Xiaomi Robot Vacuum X10+ User Manual · 1
Manual de usuario de Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 18
Manuel d'utilisation de Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 35
Manuale utente Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 52
Руководство пользователя Робота-пылесоса Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 69
Instrukcja obsługi Odkurzacza Xiaomi Robot X10+ · 90
Xiaomi Roboterstaubsauger X10+ Bedienungsanleitung · 107
Xiaomi Temizlik Robotu X10+ Kullanım Kılavuzu · 125
دليل مستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت Xiaomi من X10+ · 142
מדריך למשתמש שואב אבק רובוטי Xiaomi X10+ · 158
Manual do utilizador do Aspirador robô Xiaomi X10+ · 175
Посібник користувача Робота-пилососа Xiaomi Robot Vacuum X10+ · 192
Robotický vysavač Xiaomi X10+ – Uživatelská příručka · 209
Ρομποτική σκούπα Xiaomi X10+ Εγχειρίδιο χρήστη · 225
Manual de utilizare Aspirator robotic Xiaomi X10+ · 242
Xiaomi-robotdammsugare X10+ Användarmanual · 259
คู่มือการใช้งานหุ่นยนต์ดูดฝุ่น Xiaomi X10+ · 275
Xiaomi Robotstofzuiger X10+ Gebruikershandleiding · 291
Xiaomi Robotstøvsuger X10+ Brugervejledning · 308
Xiaomi X10+ -robotti-imurin Käyttöopas · 332
Xiaomi robotstøvsuger X10+ Brukerhåndbok · 355
„Xiaomi X10+" dulkių siurblys-robotas naudotojo vadovas · 378

Xiaomi robotporszívó X10+ használati útmutatója · 401
Korisnički priručnik za Xiaomi robotski usisavač X10+ · 424
Uporabniški priročnik za robotski sesalnik Xiaomi X10+ · 447
Ръководство за потребителя за Прахосмукачка-робот Xiaomi X10+ · 470
Uputstvo za upotrebu robotskog usisivača Xiaomi X10+ · 493
Používateľská príručka robotický vysávač Xiaomi X10+ · 516
Robot hút bụi Xiaomi X10+ Hướng dẫn sử dụng · 540
Xiaomi X10+ робот шаңсорғышының пайдаланушы нұсқаулығы · 563

Safety Information

Read this manual carefully before use, and retain it for future reference.

Usage Restrictions

- This product is for floor cleaning in a home environment only. Do not use it outdoors, on non-floor surfaces, or in a commercial or industrial setting.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Children shall not play with this product. Ensure children and pets are kept at a safe distance from the robot vacuum while it is operating.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.

- Do not use the robot vacuum in an area suspended above ground level without a protective barrier.
- Do not place the robot vacuum upside down. Do not move the robot vacuum by using its LDS laser sensor cover, cover, or bumper as a handle.
- Do not use the robot vacuum at an ambient temperature above 40°C or below 0°C or on a floor with liquids or sticky substances.
- Do not install, charge, or use this robot vacuum outdoors, in bathrooms, or near a pool.
- A hazard may occur if the appliance runs over the supply cord.
- Remove fragile or small items from the floor to prevent the robot vacuum from bumping into and damaging them.
- Keep the cleaning tool out of reach of children.
- Do not place children, pets, or any item on top of the robot vacuum regardless of whether it is stationary or moving.
- Keep hair, fingers, and other body parts away from the suction opening of the robot vacuum.
- Do not use the robot vacuum to clean any burning substances.

- Do not vacuum up hard or sharp objects.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- Do not wipe the robot vacuum or the omni station with a wet cloth or rinse them with any liquid. After cleaning washable parts, fully dry the parts before reinstalling and using them.
- Make sure the robot vacuum is turned off when being transported and kept in its original packaging if possible.
- Please use this product in accordance with the instructions in the user manual. Users are responsible for any loss or damage arising from improper use of this product.

Batteries and Charging

WARNINGS:

- Do not use any third-party battery, power cord, or omni station. The robot vacuum can only be used with the model JZ2202 omni station.
- No action needed from users to shift the omni station between 50 Hz and 60 Hz, and the product can adapt itself for both 50 Hz and 60 Hz.
- Do not dismantle, repair, or modify the battery or the omni station on your own.

- Do not place the omni station near a heat source.
- Do not use a wet cloth or wet hands to wipe or clean the omni station's charging contacts.
- If the robot vacuum will not be used for an extended period, fully charge it, then turn it off and store in a cool, dry place. Recharge the robot vacuum at least once every 3 months to avoid over-discharging the battery.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the robot vacuum, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- When removing the batteries from the product, it is better to use up the batteries and make sure your product is disconnected from power.

  1). Uninstall the screw on the bottom, then remove the cover.
  2). Unplug the battery connector, then remove the batteries. Do not damage the battery case to avoid any risk of injuries.
  3). Return the batteries to a professional recycling organization.

Laser Safety Information

· The laser sensor in this product meets the IEC 60825-1: 2014 and EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard for Class 1 laser products. Please avoid direct eye contact with it during use.

CLASS 1 LASER PRODUCT

CONSUMER LASER PRODUCT

EN 50689:2021

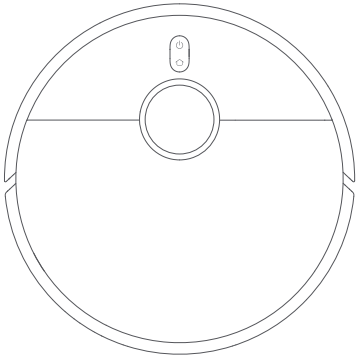
 Before use, read the instructions.

 For indoor use only.

EU Declaration of Conformity

CE Hereby, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type B101GL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detailed e-manual, please go to www.mi.com/global/service/userguide
The product does not have a standby mode or other equivalent state in terms of energy efficiency requirements or power management function, the power consumption of the product is likely to be higher than other products meeting these functional requirements.

Product Overview



Robot Vacuum

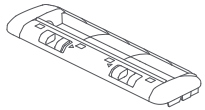
Note: Illustrations of product, accessories, and user interface in the user manual are for reference purposes only. Actual product and functions may vary due to product enhancements.

Accessories

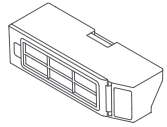
Pre-installed Accessories



Brush



Brush Cover



Dust Compartment

Other Accessories



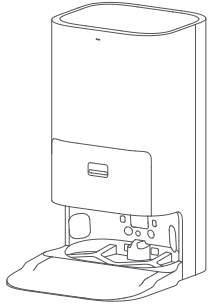
Cleaning Tool



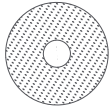
Disposable Bag
(Replacement)



Side Brush



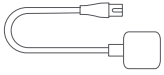
Omni Station
(disposable bag, clean water tank, dirty water tank, and cleaning tray included)



Mop Pad × 2
(Pre-installed)

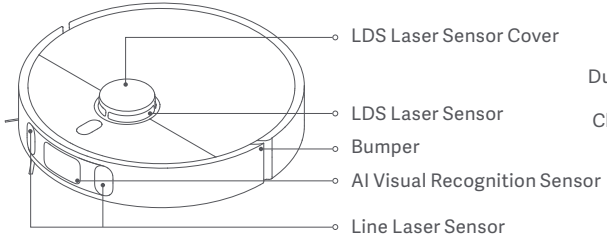


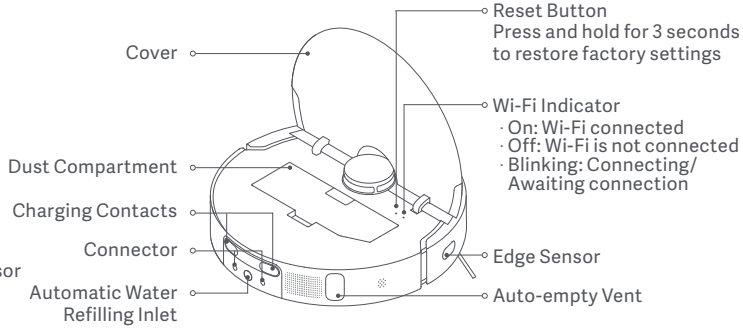
Mop Pad Holder × 2

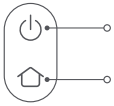


Power Cord

Robot Vacuum and Sensors





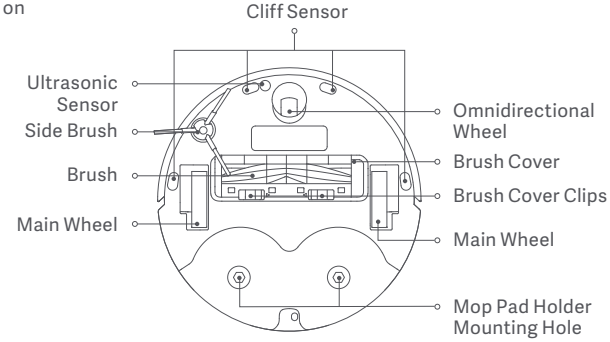


Press and hold for 3 seconds to turn on or off
Press to start cleaning after the robot vacuum is powered on

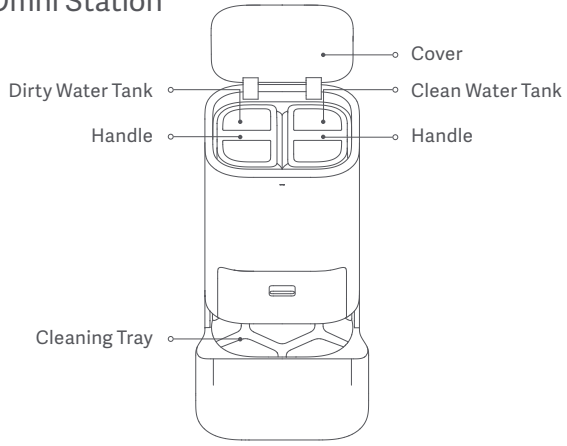
Press to start docking
Press and hold for 3 seconds to enable
or disable the child lock function

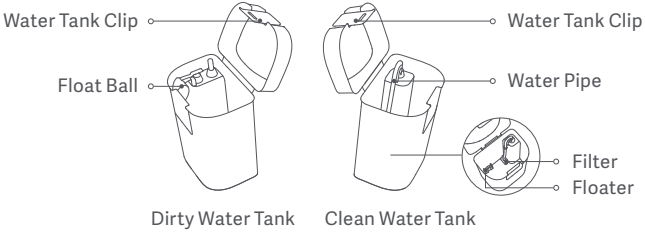
Indicator

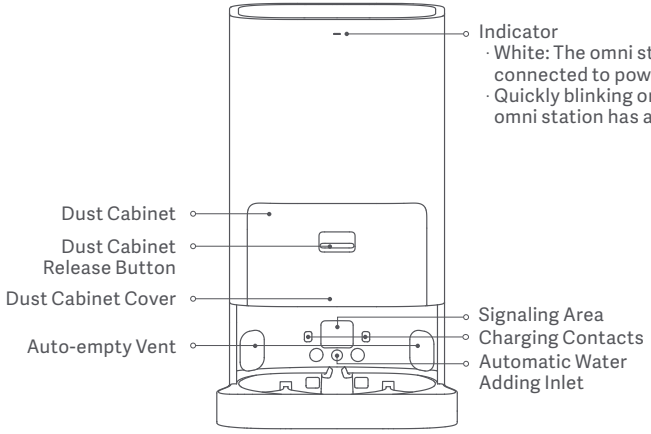
White:	Cleaning/Cleanup completed/Fully charged
Blinking white:	Returning to the station to charge/Repositioning/ Updating firmware/Awaiting connection/Connecting to Wi-Fi
Breathing white:	Charging
Blinking orange:	Error
Orange:	Wi-Fi disconnected



Omni Station







Omni Station Buttons

Leave Button
Press to make the robot vacuum leave the omni station.

Clean Button
Press to make the robot vacuum clean all areas.

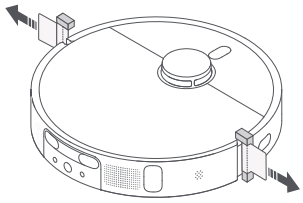
Dry Button
Press to make the omni station start or stop drying the mop pads.

Notes:
· The buttons on the omni station will work only when the robot vacuum is connected to the station.
· Before cleaning or maintaining the cleaning tray and the omni station, remove the robot vacuum from the omni station.

How to Install

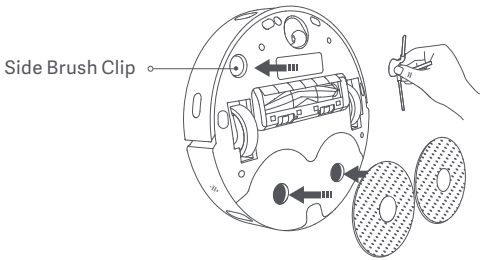
Remove Protective Coverings

Before using the robot vacuum, remove the protective strips from both sides.



Install the Side Brush and the Mop Assembly

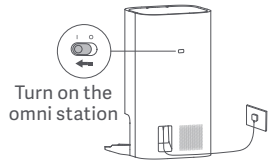
Install the side brush onto the clip on the bottom of the robot vacuum, and then install the mop assembly into the mounting holes.

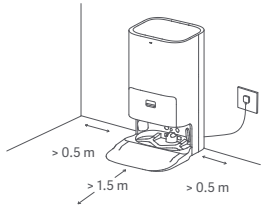


Place the Omni Station

Place the omni station near an electrical outlet in an area with a good Wi-Fi signal. Then connect the station to power.

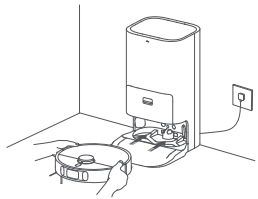
Note: Do not place any items within the range of 0.5 m at either side or within 1.5 m in front of the omni station.





Place the Robot Vacuum

Press and hold the button ⏻ on the robot vacuum for 3 seconds to turn it on. Place the robot vacuum on the omni station with the mop assembly facing towards the cleaning tray on the station. Then you will hear a voice notification when the robot vacuum successfully connects to the station and starts charging.



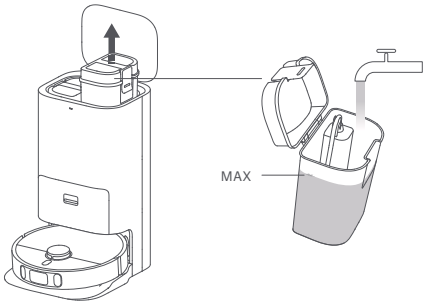
Notes:

- It is recommended to fully charge the robot vacuum before its first use. When the robot vacuum cannot be turned on after the battery is depleted, manually connect the robot vacuum with the omni station to charge it.
- The robot vacuum will not turn off when connected to the omni station.
- When using the robot vacuum for the first time, it is recommended to follow the robot vacuum and remove any obstacles on the ground. If the robot vacuum may get stuck or scratch the surface of the furniture in some areas, you can set restricted areas in the app to prevent the robot vacuum from entering those areas.

How to Use

Add Water to the Clean Water Tank

Fill the clean water tank with clean water up to the maximum water level mark.



CAUTIONS:

- Do not add water above the maximum water level mark (MAX).
- Do not add hot water to the water tank, as this may cause the tank to become deformed.
- Do not add any cleaning agents or disinfectants to the water tank.

Connect with the Mi Home/Xiaomi Home App

This product works with the Mi Home/Xiaomi Home app*. Use the Mi Home/Xiaomi Home app to control your device, and to interact with other smart home devices.

Scan the QR code to download and install the app. You will be directed to the connection setup page if the app is installed already. Or search for "Mi Home/Xiaomi Home" in the app store to download and install it.
Open the Mi Home/Xiaomi Home app, tap ⊕ on the upper right, and then follow the instructions to add your device.

C4576F12

* The app is referred to as Xiaomi Home app in Europe (except for Russia). The name of the app displayed on your device should be taken as the default.

Notes:

- This robot vacuum works with the Mi Home/Xiaomi Home app, and it supports Android 4.4 & iOS 10.0 or above.
- Only 2.4 GHz Wi-Fi networks are supported.
- The version of the app might have been updated, please follow the instructions based on the current app version.
- When the robot vacuum connects with the Xiaomi Home app successfully, it connects with the network successfully. You can have a reset of Wi-Fi to disconnect it from the network.

Reset Wi-Fi

When there is a connection loss between your phone and the robot vacuum due to the router reconfiguration, wrong password or so, please follow the steps below:

1. Open the cover of the robot vacuum so that you can see the Wi-Fi indicator.
2. Simultaneously press and hold the buttons ⏻ and ⌂ until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is waiting for the network configuration.
3. When the Wi-Fi indicator blinks, the Wi-Fi connection has been reset successfully.

Turn On/Off

Press and hold the button ⏻ for three seconds to turn on the robot vacuum. The indicator is lit, and then the robot vacuum enters standby mode. When the robot vacuum is paused and not being charged, press and hold the button ⏻ for three seconds to turn it off.

Note: When the robot vacuum is charging, it will automatically turn on and cannot be turned off.

Pause

When the robot vacuum is running, press any button to pause it.

Note: Do not lift or move the robot vacuum while it is paused. Otherwise, it may have navigation errors that could prevent the robot vacuum from returning to the omni station or cause the loss of the map.

Resume Cleanup

If the robot vacuum starts running low on battery during a cleaning task, it will automatically return to the omni station to recharge. When the robot vacuum is fully charged, it will resume cleanup where it left off.

Sleep Mode

The robot vacuum will automatically enter sleep mode after it is paused for 10 minutes, and its indicator will go out. To wake it up, press any button on the robot vacuum.

Note: If the sleep time exceeds 12 hours, the robot vacuum will turn off automatically.

Child Lock Settings

To enable or disable the child lock, press and hold the button ⌂ on the robot vacuum for three seconds.
When the robot vacuum is connected to the omni station, simultaneously press and hold the buttons ⌂ and ♨ on the omni station for three seconds to enable or disable the child lock function. This operation is not applicable during mop pad cleaning and dust emptying.

Note: When the child lock is enabled, the buttons on the robot vacuum and the omni station will be locked.

Update the Firmware

You can update the robot vacuum's firmware via the Mi Home/Xiaomi Home app. Before updating, make sure the robot vacuum is on the omni station and its battery level is more than 15%.

Restore Factory Settings

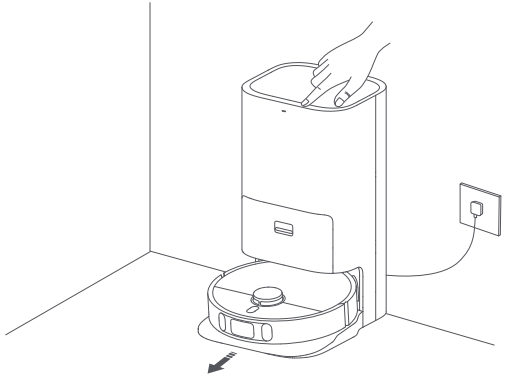
If the robot vacuum does not function properly after being restarted, you can use a pin to press the reset button until you hear a voice to indicate that the robot vacuum is restoring factory settings. This will reset the robot vacuum to its original factory settings.

Restart the Robot Vacuum

If the robot vacuum stops responding or cannot be turned off, press and hold the button ⏻ for 15 seconds to forcefully turn it off. Then press and hold the button ⏻ for 3 seconds to turn the robot vacuum on.

Vacuuming & Mopping

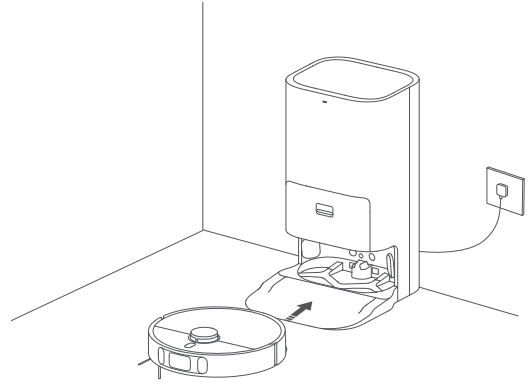
1. Start vacuuming and mopping
Before starting, make sure that the mop assembly is installed onto the robot vacuum. Press the button on the omni station or on the robot vacuum, or use the app to make the robot vacuum start from the station. Then the robot vacuum will plan the optimal cleaning route and perform the cleaning task based on the created map.



Notes:

- The mop pads will be cleaned before the robot vacuum starts its clean task, please wait with patience.
- Do not move the omni station, the clean water tank, the dirty water tank, or the cleaning tray during its working.
- Remove the mop assembly, and the robot vacuum will automatically use the vacuuming function. You can also select the vacuuming mode via the app if the mop assembly keeps staying on the robot vacuum, and then the mop assembly will be lifted during the cleanup.

2. Automatically return to clean mop pads midway
During the cleanup, the robot vacuum will automatically return to the omni station to wash mop pads after it cleans certain squares of area. Then the omni station will automatically refill the water tank of the robot vacuum, and the robot vacuum will resume the cleanup after water refilling.



3. Clean and dry mop pads after dust emptying
After the robot vacuum finishes a cleaning task and returns to the omni station to charge, the omni station will automatically start emptying the dust compartment, and then clean and dry the mop pads.

4. Clean the dirty water tank
After the robot vacuum has completed automatic cleaning, please clean the dirty water tank to avoid any odor.

Care & Maintenance

Parts

To keep the robot vacuum in good condition, it is recommended to refer to the following table for routine maintenance.

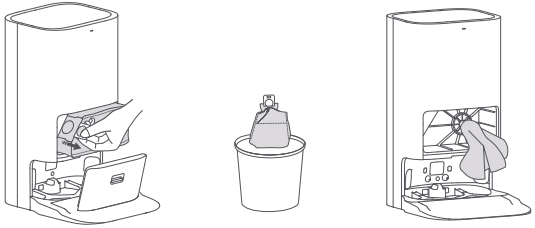
Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Dust compartment	Clean as required	/
Filter in the dust compartment	Clean every two weeks	3–6 months
Clean water tank	Clean every two weeks	/
Dirty water tank	Recommended to clean after each use	
Cleaning tray	Clean every month	
Brush	Clean every two weeks	6–12 months
Side brush	Clean every two weeks	3–6 months
Mop pad	Clean every month	1–3 months
Omnidirectional wheel	Clean every month	/
Edge sensor		
LDS laser sensor		
Line laser sensor		
AI visual recognition sensor		
Ultrasonic sensor		

Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Cliff sensor	Clean every month	/
Omni station's signaling area		
Robot vacuum's charging contacts		
Omni station's charging contacts		
Bumper		
Auto-empty vents of robot vacuum		
Robot vacuum's automatic water refilling inlet		
Bottom of the robot vacuum		
Omni station		
Auto-empty vents of omni station		
Omni station's air outlet		
Disposable bag	/	Replace as needed

Note: The replacement frequency may differ based on actual conditions. If an error occurs, the part involved should be replaced immediately.

Disposable Bag

1. Press the dust cabinet release button, then tilt the dust cabinet cover downwards to open it. Remove the disposable bag from its handle, and discard the bag.
2. Remove the dust and debris from the filter with a dry cloth.



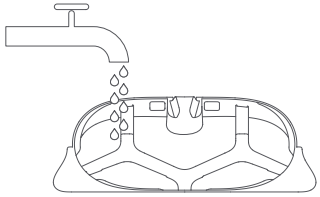
Note: Pulling upwards on the handle will seal the bag to prevent the dust and debris from accidentally falling out.

3. Install the disposable bag as illustrated and insert the handle of the bag into the slot. Make sure the bag is installed securely in place.
4. Close the cover of the dust cabinet. It is secured properly when you hear a click.

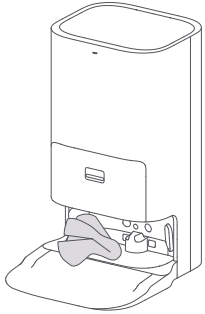


Cleaning tray

1. Remove the cleaning tray, rinse it thoroughly with water, and use a cloth to remove any dirt.



2. Use a dry cloth to wipe clean the area where the cleaning tray is placed, and then reinstall the cleaning tray.

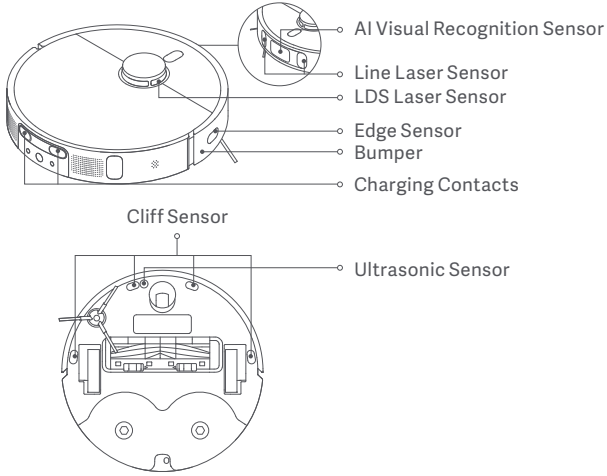


Note: During daily use and cleaning, do not tilt the omni station. If there is excess water in the cleaning tray, use a cloth to wipe the water away.

Sensors and Charging Contacts

Use a soft cloth to clean all sensors and charging contacts in the robot vacuum:

- The cliff sensors and the ultrasonic sensor on the bottom of the robot vacuum.
- The charging contacts on the back of the robot vacuum.
- The edge sensor on the side of the robot vacuum.
- The LDS laser sensor on the top of the robot vacuum.
- The bumper, the AI visual recognition sensor, and the line laser sensors on the front of the robot vacuum.

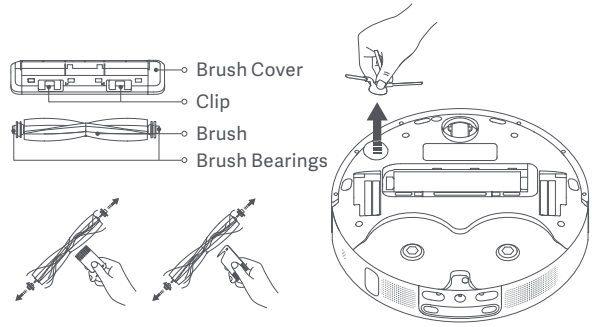


Brush and Side Brush

1. Flip the robot vacuum over and pinch the clips to remove the brush cover.
2. Lift the brush out of the robot vacuum, then clean the brush bearings.
3. Use the included cleaning tool to cut any tangled hairs on the brush, and remove the hairs and other debris from the brush.
4. Remove the side brush upwards to clean it.
5. Reinstall the brush, the side brush and the brush cover, and ensure they are securely in place.

Notes:

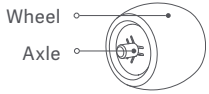
- It is recommended to replace the brush every 6–12 months for optimal cleaning performance.
- It is recommended to replace the side brush every 3–6 months for optimal cleaning performance.



CAUTION: If too much hair is tangled in the brush, or if the hair is tightly tangled, do not forcibly pull on it, as this could damage the brush.

Omnidirectional Wheel

1. Flip the robot vacuum over and pull out the omnidirectional wheel.
2. Remove hair, dirt, and other debris from the wheel and axle.
3. Reinsert the wheel and press it firmly back into place.

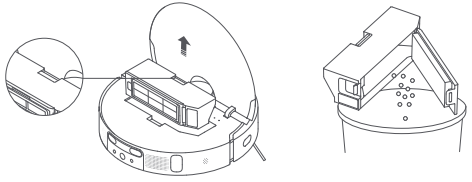


Notes:

- A small screwdriver or other pry tool can be used to gently pop out and remove the wheel.
- The wheel can be cleaned with water and reinstalled after drying.

Dust Compartment

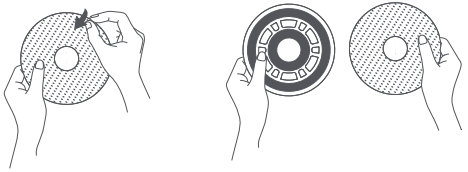
Remove the dust compartment as illustrated. Open the dust compartment cover, and empty out the contents.



Note: To prevent the filter from becoming clogged, lightly tap the dust compartment when emptying its contents.

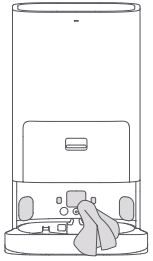
Mop Pad

Remove the mop pad from the mop pad holder to replace it.



Omni Station

Clean the charging contacts, the auto-empty vents, and the signaling area of the omni station with a soft, dry cloth.



Battery

The robot vacuum contains a high-performance lithium-ion battery pack. Please ensure that it remains well-charged during daily use to maintain optimal battery performance.

Note: If the robot vacuum is not used for an extended period, turn it off and put it away. To prevent damage from over-discharging, the robot vacuum should be recharged at least once every three months.

Specifications

Robot Vacuum

Name	Robotic Vacuum Cleaner
Model	B101GL
Item Dimensions	350 × 350 × 97 mm
Li-ion Battery	4800 mAh (Rated Capacity)
Charging Time	Approx. 6.5 hours
Net Weight (Robot Vacuum)	3.8 kg
Net Weight (with Accessories)	12.4 kg
Compatible with	Android 4.4 & iOS 10.0 or above
Wireless Connectivity	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Rated Voltage	14.4 V ⎓
Rated Power	70 W
Operation Frequency	2400–2483.5 MHz
Maximum Output Power	< 20 dBm

Omni Station

Model	JZ2202
Item Dimensions	423 × 340 × 568 mm
Rated Input	220-240 V~ 50/60 Hz
Rated Output	20 V ⎓ 2 A
Power (during dust emptying)	1000 W
Power (during cleaning)	55 W
Power (drying + charging)	78 W
IP Class	IPX1
Power Consumption	Off mode: ≤0.3 W Standby mode: ≤0.5 W
Time to Enter the Condition	Off mode: ≤20 min Standby mode: ≤20 min

Under normal use of condition, this equipment should be kept a separation distance of at least 20 cm between the antenna and the body of the user.

WEEE Disposal and Recycling Information



All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar el producto y consérvelo para futuras consultas.

Restricciones de uso

- Este producto está destinado únicamente a la limpieza de suelos en un ambiente doméstico. No lo utilice al aire libre, en superficies que no sean suelos, ni en un entorno comercial o industrial.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con él.
- Este producto contiene baterías que solo pueden ser reemplazadas por técnicos cualificados o por el servicio posventa.
- Los niños no deben jugar con este producto. Asegúrese de que los niños y las mascotas se mantengan a una distancia segura del robot aspirador mientras esté en funcionamiento.
- Si se ha dañado el cable de alimentación, deberá reemplazarlo por un cable o recambio especial del fabricante o su agente de servicio.

- No utilice el robot aspirador en zonas suspendidas sobre el nivel del suelo sin barreras protectoras.
- No coloque el robot aspirador boca abajo. No use la cubierta del sensor láser LDS, la cubierta ni los protectores del robot aspirador como asa de transporte.
- No use el robot aspirador en ambientes con temperaturas por encima de los 40 °C o por debajo de 0 °C, ni en suelos con líquidos o sustancias pegajosas.
- No instale, cargue ni utilice este robot aspirador al aire libre, en cuartos de baño ni cerca de una piscina.
- Puede producirse una situación de peligro si el aparato pasa por encima del cable de alimentación.
- Retire los objetos frágiles o pequeños del suelo para evitar que el robot aspirador choque con ellos y los dañe.
- Mantenga la herramienta de limpieza fuera del alcance de los niños.
- No coloque a niños, mascotas ni ningún otro objeto encima del robot aspirador, independientemente de si está parado o en movimiento.
- Mantenga el cabello, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de la abertura de succión del robot aspirador.
- No utilice el robot aspirador para limpiar sustancias candentes.
- No aspire objetos duros o afilados.

- Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento, apague el robot aspirador y la base multifunción y desconéctelos de la corriente.
- No limpie el robot aspirador ni la base multifunción con un paño mojado ni los enjuague con líquidos. Tras limpiar las piezas que se pueden lavar, séquelas completamente antes de volver a instalarlas y utilizarlas.
- Asegúrese de que el robot aspirador esté apagado cuando lo transporte y guárdelo en su embalaje original si es posible.
- Utilice este producto según las instrucciones del manual del usuario. Los usuarios son responsables de cualquier pérdida o daño que surja por el uso incorrecto de este producto.

Baterías y carga

ADVERTENCIAS:

- No utilice baterías, cables de corriente ni bases multifunción de terceros. El robot aspirador solo se puede utilizar con la base multifunción JZ2202.
- No es necesario que los usuarios cambien la base multifunción a 50 Hz o 60 Hz, el producto puede adaptarse tanto a 50 Hz como a 60 Hz.
- No desmonte, repare ni modifique la batería ni la base multifunción por su cuenta.

· No coloque la base multifunción cerca de una fuente de calor.

· No utilice un paño húmedo ni las manos mojadas para limpiar los contactos de carga de la base multifunción.

· Si no va a utilizar el robot aspirador durante un largo periodo de tiempo, cárguelo completamente, apáguelo y guárdelo en un lugar fresco y seco. Recargue el robot aspirador al menos una vez cada 3 meses para evitar la sobredescarga de la batería.

· El pack de batería de ion de litio contiene sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Antes de desechar el robot aspirador, quite el pack de batería y deséchelo o recíclelo siguiendo las leyes y reglamentos locales del país o región en el que se use.

· Es mejor agotar las baterías y asegurarse que el producto esté desconectado al retirar las mismas.

1). Desatornille el tornillo de la parte inferior y retire la cubierta a continuación.

2). Desenchufe el conector de la batería y retire las baterías a continuación. No dañe el estuche de la batería para evitar cualquier riesgo de lesiones.

3). Envíe las baterías a una organización profesional de reciclaje.

Información de seguridad del láser

· El sensor láser de este producto cumple la norma IEC 60825-1: 2014 y EN 60825-1:2014/A11:2021 para productos láser de clase 1. Evite el contacto directo con los ojos durante su uso.

PRODUCTO LASER DE CLASE 1
PRODUCTO LÁSER DE CONSUMO
EN 50689:2021

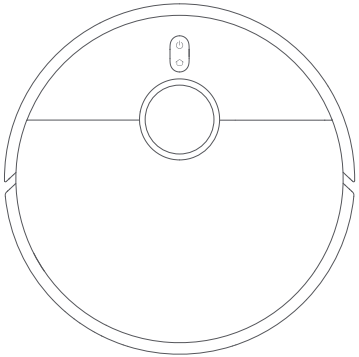
 Antes de usar, lea detenidamente las instrucciones.

 Solo para uso en interiores.

Declaración de conformidad de la UE

CE Por la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B101GL cumple con la Directiva 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para un manual electrónico detallado, vaya a www.mi.com/global/service/userguide
El producto no tiene modo en espera u otro estado equivalente en términos de requisitos de eficiencia energética ni ninguna función de gestión de energía, por lo que es probable que su consumo de energía sea mayor que el de otros productos que sí cumplan con estos requisitos operativos.

Descripción General del Producto



Robot aspirador

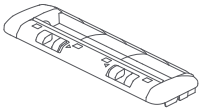
Nota: Las ilustraciones del producto, los accesorios y la interfaz de usuario del manual de usuario son solo para fines de referencia. El producto y las funciones actuales pueden variar debido a mejoras del producto.

Accesorios

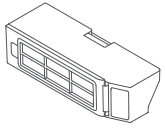
Accesorios preinstalados



Cepillo



Pinzas de la cubierta del cepillo



Compartimento de polvo

Otros accesorios



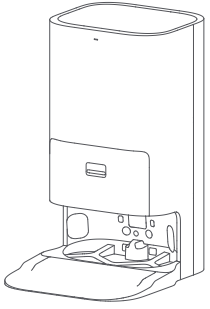
Herramienta de limpieza



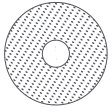
Bolsa desechable
(repuesto)



Cepillo lateral



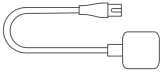
Base multifunción
(incluye bolsa desechable, depósito de agua limpia, depósito de agua sucia y bandeja de limpieza)



Almohadilla de la mopa × 2
(preinstalada)

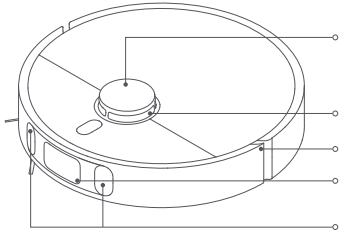


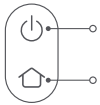
Soporte para almohadilla de la mopa × 2



Cable de alimentación

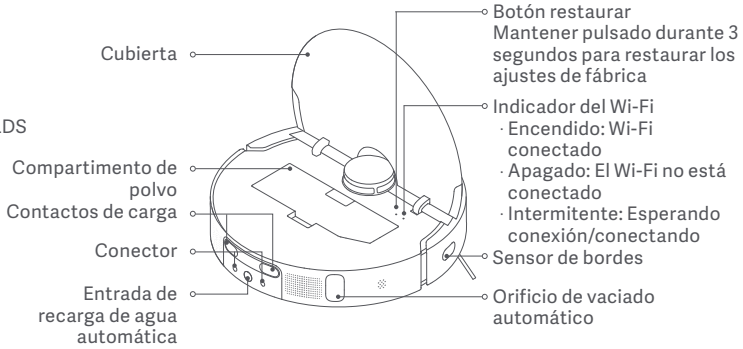
Robot aspirador y sensores

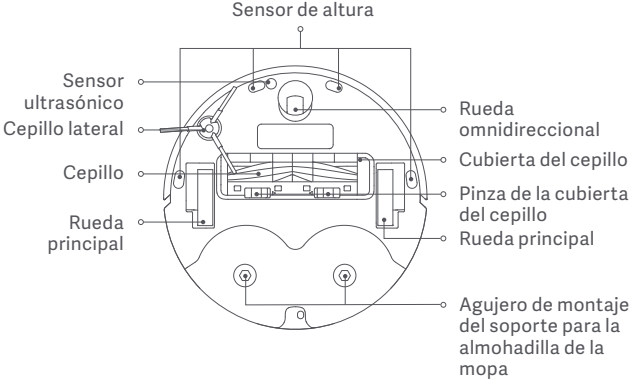




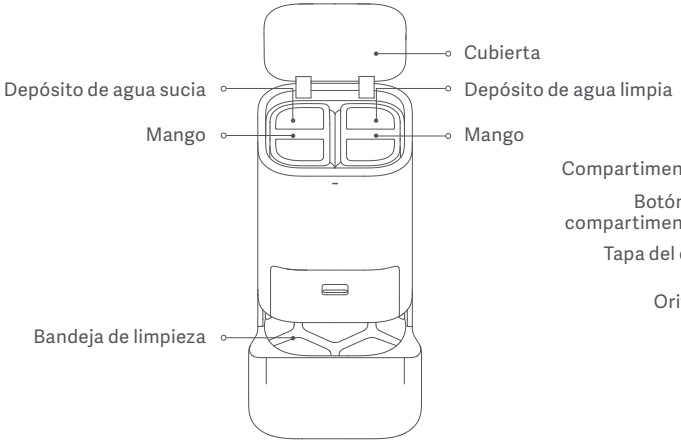
Indicador

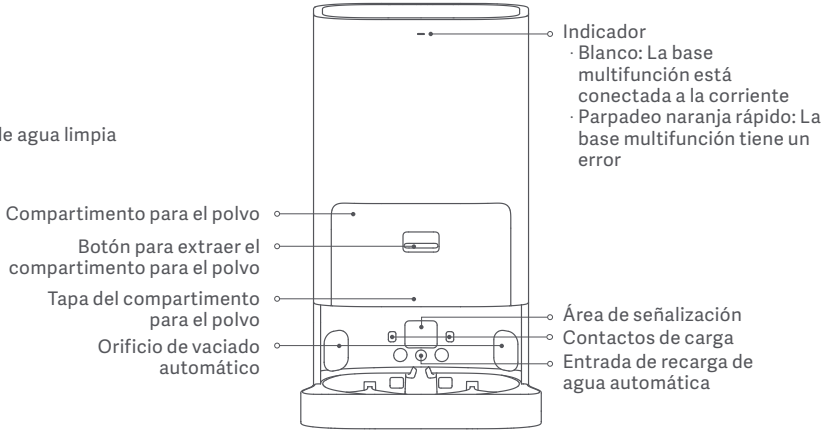
Blanco:	Limpiando/Limpieza completada/Cargado completamente
Blanco intermitente:	Regreso a la estación para cargar/Reposicionamiento/ Actualización de firmware/Esperando conexión/Conectando a la Wi-Fi
Blanco variando de intensidad:	Cargando
Naranja intermitente:	Error
Naranja:	El Wi-Fi no está conectado





Base multifunción







Botones de la base multifunción

Botón de salida
Púlselo para que el robot aspirador salga de la base multifunción.

Botón de limpieza
Púlselo para que el robot aspirador limpie todas las zonas.

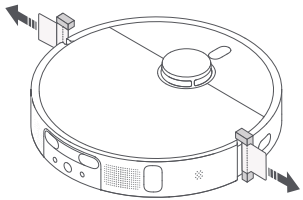
Botón de secado
Púlselo para que la base multifunción inicie o detenga el secado de las almohadillas de la mopa.

Notas:
· Los botones de la base multifunción solo funcionan cuando el robot aspirador está conectado a la base.
· Antes de realizar la limpieza o el mantenimiento de la bandeja de limpieza y de la base multifunción, retire el robot aspirador de la base multifunción.

Cómo instalar

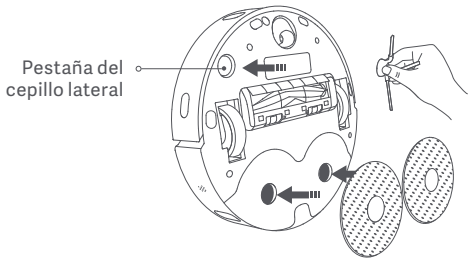
Quitar las cubiertas protectoras

Antes de utilizar el robot aspirador, quite las tiras protectoras de ambos lados.



Instalar el cepillo lateral y el conjunto de la mopa

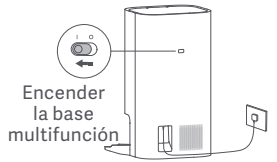
Instale el cepillo lateral en la pinza de la parte inferior del robot aspirador y, a continuación, instale el conjunto de la mopa en los agujeros de montaje.

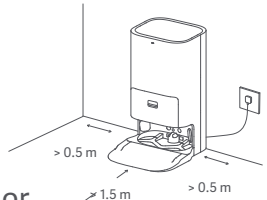


Colocar la base multifunción

Coloque la base multifunción cerca de una toma de corriente y en una zona con buena conexión Wi-Fi. A continuación, conecte la base a la corriente.

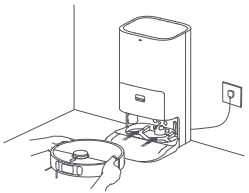
Nota: No ponga ningún objeto a menos de 0,5 m a cada lado o a menos de 1,5 m delante de la base multifunción.





Colocar el robot aspirador

Mantenga pulsado el botón ⏻ del robot aspirador durante 3 segundos para encenderlo. Coloque el robot aspirador en la base multifunción con el conjunto de la mopa orientado hacia la bandeja de limpieza de la base. A continuación, se oirá una notificación de voz cuando el robot aspirador se conecte correctamente a la base y comience a cargarse.



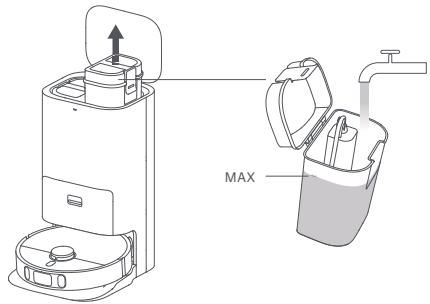
Notas:

- Se recomienda cargar completamente el robot aspirador antes de su primer uso. Cuando el robot aspirador no pueda encenderse una vez agotada la batería, conéctelo manualmente a la base multifunción para cargarlo.
- El robot aspirador no se apagará cuando esté conectado a la base multifunción.
- Cuando utilice el robot aspirador por primera vez, es recomendable que lo siga y que elimine los obstáculos que pueda haber en el suelo. Si el robot aspirador se atasca o raya la superficie de los muebles en algunas zonas, puede establecer zonas restringidas en la aplicación para impedir que el robot aspirador entre en dichas zonas.

Modo de uso

Añadir agua al depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia hasta la marca de nivel máximo de agua.



PRECAUCIONES:

- No añada agua por encima de la marca de nivel máximo de agua (MAX).
- No añada agua caliente en el depósito de agua ya que esto podría provocar que se deforme.
- No añada ningún producto de limpieza o desinfectante al depósito de agua.

Conectando con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home

Este producto trabaja con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home*. Utilice la aplicación Mi Home/Xiaomi Home para controlar su dispositivo y para interactuar con otros dispositivos inteligentes.

Escanee el código QR para descargar e instalar la aplicación. Se le dirigirá a la página de configuración de conexión si la aplicación ya está instalada. O busque "Mi Home/Xiaomi Home" en la App Store para descargarla e instalarla.
Abra la aplicación Mi Home/Xiaomi Home, pulse ⊕ en la parte superior derecha y, a continuación, siga las instrucciones para añadir el dispositivo.

C4576F12

* La aplicación se conoce como Xiaomi Home en Europa (excepto en Rusia). El nombre de la aplicación que aparece en su dispositivo debe ser tomado como el predeterminado.

Notas:

- Este robot aspirador funciona con la aplicación Mi Home/Xiaomi Home y es compatible con iOS 10.0 y Android 4.4 o superior.
- Solo se admiten redes Wi-Fi de 2,4 GHz.
- La versión de la aplicación puede haber sido actualizada, siga las instrucciones basadas en la versión actual de la aplicación.
- Cuando el robot aspirador se conecta con la aplicación Xiaomi Home correctamente, también se conecta con la red. Puede restablecer la Wi-Fi para desconectarlo de la red.

Restablecer Wi-Fi

Siga estos pasos si se produce una pérdida de conexión entre el teléfono y el robot aspirador debido a la reconfiguración del router, a una contraseña incorrecta, etc.:

1. Abra la tapa del robot aspirador para que pueda ver el indicador de Wi-Fi.
2. Mantenga pulsados los botones ⏻ y ⌂ al mismo tiempo hasta que oiga una voz que le indique que el robot aspirador está esperando la configuración de la red.
3. Cuando el indicador de Wi-Fi parpadee, la conexión Wi-Fi se habrá restablecido correctamente.

Encender/apagar

Mantenga pulsado el botón ⏻ durante tres segundos para encender el robot aspirador. Después de que se encienda el indicador, el robot aspirador entra en el modo de espera. Cuando el robot aspirador esté en pausa y no se esté cargando, mantenga pulsado el botón ⏻ durante tres segundos para apagarlo.

Nota: Cuando el robot aspirador esté cargando, se encenderá automáticamente y no se podrá apagar.

Pausar

Cuando el robot aspirador esté en funcionamiento, pulse cualquier botón para ponerlo en pausa.

Nota: No levante ni mueva el robot aspirador mientras esté en pausa. De lo contrario, puede tener errores de navegación que podrían impedir que el robot aspirador regrese a la base multifunción o provocar la pérdida del mapa.

Reanudar limpieza

Si el robot aspirador empieza a quedarse sin batería durante una limpieza, volverá automáticamente a la base multifunción para recargarse. Cuando el robot aspirador esté completamente cargado, reanudará la limpieza por donde la dejó.

Modo Suspensión

El robot aspirador activará automáticamente el modo suspensión después de haber estado en pausa durante 10 minutos. El indicador se apagará. Para volver a activarlo, pulse cualquier botón del robot aspirador.

Nota: Si el tiempo de suspensión supera las 12 horas, el robot aspirador se apagará automáticamente.

Configuración de bloqueo para niños

Para activar o desactivar el bloqueo para niños, mantenga pulsado el botón ⌂ del robot aspirador durante tres segundos.
Cuando el robot aspirador esté conectado a la base multifunción, mantenga pulsados simultáneamente los botones ⌂ y ♨ en la base multifunción durante tres segundos para activar o desactivar la función de bloqueo para niños. Esta operación no es aplicable durante la limpieza de la almohadilla de la mopa y el vaciado del polvo.

Nota: Cuando el bloqueo para niños está activado, los botones del robot aspirador y de la base multifunción estarán bloqueados.

Actualizar el firmware

Puede actualizar el firmware del robot aspirador a través de la aplicación Mi Home/Xiaomi Home. Antes de actualizarlo, asegúrese de que el robot aspirador esté en la base multifunción y que su nivel de batería sea superior al 15 %.

Restaurar los ajustes de fábrica

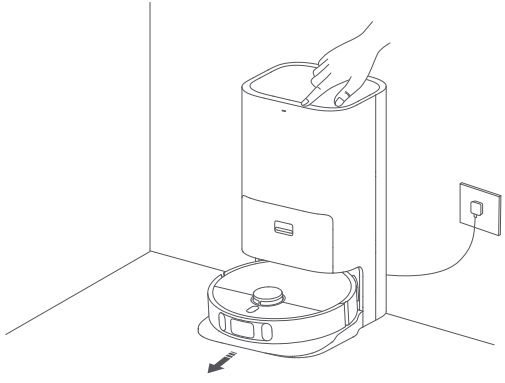
Si el robot aspirador no funciona correctamente después de reiniciarlo, puede utilizar un alfiler para pulsar el botón de reinicio hasta que escuche un mensaje de voz que indica que el robot aspirador está restaurando los ajustes de fábrica. Esto restaurará los ajustes de fábrica del robot aspirador.

Reiniciar el robot aspirador

Si el robot aspirador deja de responder o no se puede apagar, mantenga pulsado el botón ⏻ fdurante 15 segundos para forzar el apagado. A continuación, mantenga pulsado el botón ⏻ durante 3 segundos para encender el robot aspirador.

Aspirado y fregado

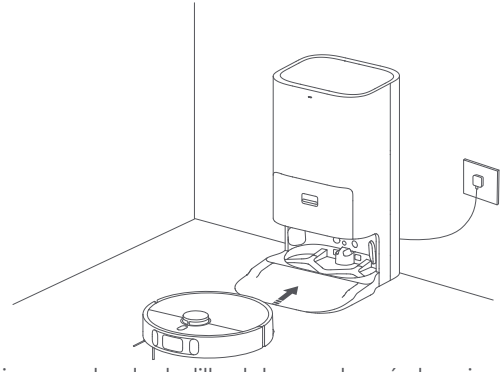
1. Iniciar aspirado y fregado
Antes de empezar, asegúrese de que el conjunto de la mopa esté instalado en el robot aspirador. Pulse el botón de la base multifunción o el botón del robot aspirador, o utilice la aplicación para que el robot aspirador se ponga en marcha desde la base. A continuación, el robot aspirador planificará la ruta de limpieza óptima y realizará la tarea de limpieza basándose en el mapa creado.



Notas:

- Las almohadillas de la mopa se limpiarán antes de que el robot aspirador comience su tarea de limpieza; espere un momento.
- No mueva la base multifunción, el depósito de agua limpia, el depósito de agua sucia ni la bandeja de limpieza durante su funcionamiento.
- Retire el conjunto de la mopa y el robot aspirador utilizará automáticamente la función de aspiración. También puede seleccionar el modo de aspiración a través de la aplicación si deja el conjunto de la mopa en el robot aspirador. En este caso, el conjunto de la mopa se levantará durante la limpieza.

2. Retorno automático para limpiar las almohadillas de la mopa a mitad del proceso
Durante la limpieza, el robot aspirador volverá automáticamente a la base multifunción para lavar las almohadillas de la mopa después de limpiar determinados cuadrados de la zona. A continuación, la base multifunción rellenará automáticamente el depósito de agua del robot aspirador y este reanudará la limpieza tras el rellenado de agua.



3. Limpiar y secar las almohadillas de la mopa después de vaciar el polvo
Después de que el robot aspirador termine una tarea de limpieza y regrese a la base multifunción para cargarse, la base multifunción empezará a vaciar automáticamente el compartimento del polvo y después limpiará y secará las almohadillas de la mopa.

4. Limpiar el depósito de agua sucia
Después de que el robot aspirador haya completado la limpieza automática, limpie el depósito de agua sucia para evitar los malos olores.

Cuidado y mantenimiento

Piezas

Para mantener el robot aspirador en buen estado, se recomienda consultar la siguiente tabla para el mantenimiento rutinario.

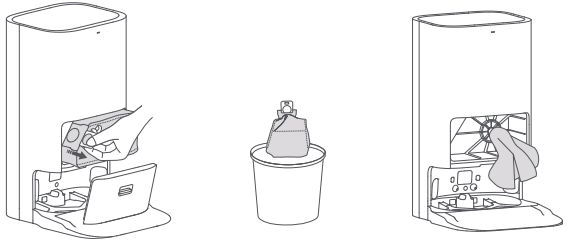
Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Compartimento de polvo	Limpiar cuando sea necesario	/
Filtro del compartimento del polvo	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Depósito de agua limpia	Limpiar cada dos semanas	/
Depósito de agua sucia	Se recomienda limpiar después de cada uso	
Bandeja de limpieza	Limpiar cada mes	
Cepillo	Limpiar cada dos semanas	6-12 meses
Cepillo lateral	Limpiar cada dos semanas	3-6 meses
Almohadilla de la mopa	Limpiar cada mes	1-3 meses
Rueda omnidireccional	Limpiar cada mes	/
Sensor de bordes		
Sensor láser LDS		
Sensor láser de línea		
Sensor de reconocimiento visual con IA		
Sensor ultrasónico		

Pieza	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplazo
Sensor de altura	Limpiar cada mes	/
Área de señalización de la base multifunción		
Contactos de carga del robot aspirador		
Contactos de carga de la base multifunción		
Protector		
Orificios de vaciado automático del robot aspirador		
Entrada de recarga de agua automática del robot aspirador		
Parte inferior del robot aspirador		
Base multifunción		
Orificios de vaciado automático de la base multifunción		
Salida de aire de la base multifunción		
Bolsa desechable	/	Reemplazar cuando sea necesario

Nota: La frecuencia de reemplazo puede variar en función de las condiciones reales. Si se producen errores, la pieza correspondiente debe reemplazarse inmediatamente.

Bolsa desechable

1. Presione el botón de liberación del compartimiento del polvo y después incline la tapa del compartimiento para el polvo hacia abajo para abrirla. Retire la bolsa desechable de su mango y deséchela.
2. Limpie el polvo y la suciedad acumulados en el filtro con un paño seco.



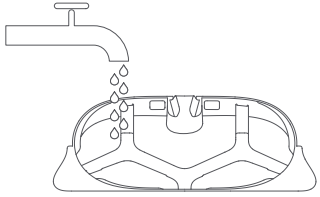
Nota: Al tirar hacia arriba del asa, se cerrará la bolsa desechable para que no salga todo el polvo y la suciedad acumulados.

3. Instale la bolsa desechable tal como se muestra en la ilustración e introduzca el mango de la bolsa en la ranura. Asegúrese de que la bolsa esté bien instalada.
4. Cierre la tapa del compartimento para el polvo. Queda instalada correctamente cuando se oye un clic.

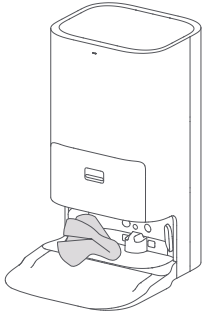


Bandeja de limpieza

1. Retire la bandeja de limpieza, aclárela bien con agua y utilice un paño para eliminar la suciedad.



2. Utilice un paño seco para limpiar la zona en la que está colocada la bandeja de limpieza y, a continuación, vuelva a instalar la bandeja de limpieza.

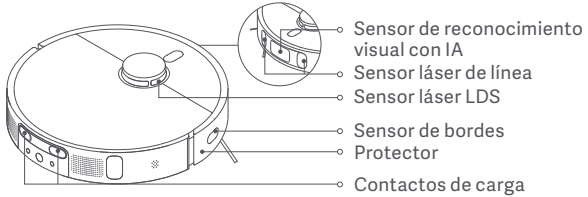


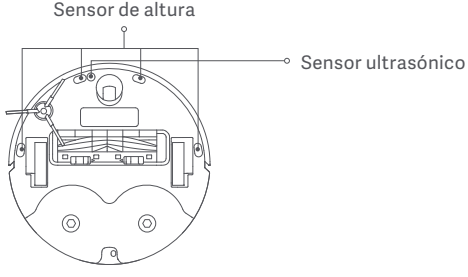
Nota: Durante el uso diario y la limpieza, no incline la base multifunción. Si la bandeja de limpieza tiene un exceso de agua, utilice un paño para limpiarla.

Sensores y contactos de carga

Use un paño suave para limpiar todos los sensores y contactos de carga del robot aspirador:

- Los sensores de altura y el sensor ultrasónico en la parte inferior del robot aspirador.
- Los contactos de carga en la parte trasera del robot aspirador.
- El sensor de bordes en el lateral del robot aspirador.
- El sensor láser LDS de la parte superior del robot aspirador.
- El parachoques, el sensor de reconocimiento visual con IA y los sensores láser de línea de la parte delantera del robot aspirador.



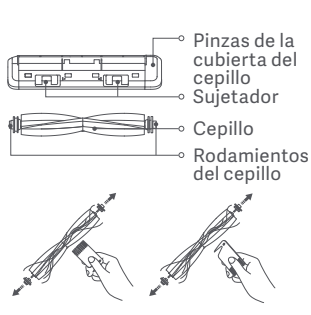


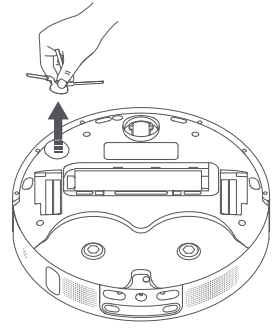
Cepillo y cepillo lateral

1. Dele la vuelta al robot aspirador y pulse las pinzas para quitar la cubierta del cepillo.
2. Saque el cepillo del robot aspirador y limpie los rodamientos.
3. Use la herramienta de limpieza incluida para cortar los pelos enredados en el cepillo y quite los pelos y demás residuos del mismo.
4. Retire el cepillo lateral hacia arriba para limpiarlo.
5. Vuelva a instalar el cepillo, el cepillo lateral y su cubierta y asegúrese de que estén bien instalados en su sitio.

Notas:

- Se recomienda reemplazar el cepillo cada 6-12 meses para obtener un rendimiento de limpieza óptimo.
- Se recomienda reemplazar el cepillo lateral cada 3-6 meses para un rendimiento de limpieza óptimo.

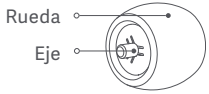




PRECAUCIÓN: Si se acumulan muchos pelos en el cepillo, o si el pelo está muy enredado, no tire de él con fuerza ya que podría dañar el cepillo.

Rueda omnidireccional

1. Dele la vuelta al robot aspirador y retire la rueda omnidireccional.
2. Quite los pelos, la suciedad y otros desechos de la rueda y el eje.
3. Vuelva a insertar la rueda y presiónela firmemente en su sitio.

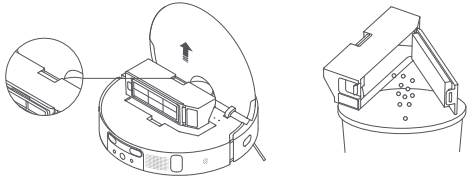


Notas:

- Puede utilizar un pequeño destornillador u otra herramienta para sacar suavemente la rueda.
- Puede limpiar la rueda con agua y volver a ponerla cuando esté seca.

Compartimento de polvo

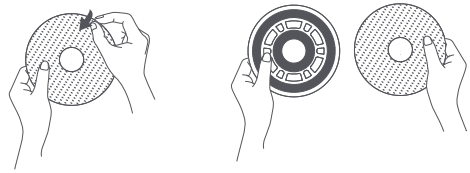
Retire el compartimento para el polvo como se muestra en la ilustración. Abra la tapa del compartimento de polvo y vacíe su contenido.



Nota: Para evitar que el filtro se obstruya, golpee suavemente el compartimento para el polvo al vaciarlo de contenido.

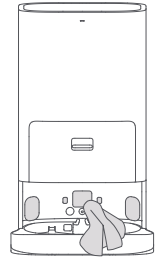
Almohadilla de la mopa

Retire la almohadilla de la mopa de su soporte para reemplazarla.



Base multifunción

Limpie los contactos de carga, los orificios de vaciado automático y el área de señalización de la base multifunción con un paño suave y seco.



Batería

El robot aspirador contiene una batería de iones de litio de alto rendimiento. Asegúrese de que permanezca bien cargada durante el uso diario para que mantenga un rendimiento óptimo.

Nota: Si el robot aspirador no se utiliza durante un largo periodo de tiempo, apáguelo y guárdelo. Para evitar daños por descarga, debería recargar el robot aspirador una vez cada tres meses.

Especificaciones

Robot aspirador

Nombre	Aspiradora robótica
Modelo	B101GL
Dimensiones del artículo	350 × 350 × 97 mm
Batería de iones de litio	4800 mAh (Capacidad real)
Tiempo de carga	6,5 horas aprox.
Peso neto (Robot aspirador)	3,8 kg
Peso neto (con Accesorios)	12,4 kg
Compatible con	Android 4.4 y iOS 10.0 o superior
Conexión inalámbrica	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensión nominal	14,4 V ⎓
Potencia nominal	70 W
Frecuencia de operación	2400–2483.5 MHz
Potencia máxima de salida	< 20 dBm

Base multifunción

Modelo	JZ2202
Dimensiones del artículo	423 × 340 × 568 mm
Entrada nominal	220–240 V~ 50/60 Hz
Salida nominal	20 V ⎓ 2 A
Potencia (durante el vaciado de polvo)	1000 W
Potencia (durante la limpieza)	55 W
Potencia (secado y carga)	78 W
Clasificación IP	IPX1
Consumo de energía	Modo apagado: ≤ 0,3 W Modo de espera: ≤ 0,5 W
Tiempo para entrar en la condición	Modo apagado: ≤ 20 min Modo de espera: ≤ 20 min

En condiciones normales de uso, este equipo debe mantenerse a una distancia de, al menos, 20 cm entre la antena y el cuerpo del usuario.

Directiva RAEE de información de eliminación y reciclaje



Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En su lugar, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus equipos de desecho a un punto de recogida para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos, designado por el gobierno o las autoridades locales. La eliminación y el reciclado correctos ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Póngase en contacto con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información sobre la ubicación y las condiciones de dichos puntos de recogida.

Informations sur la sécurité

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement.

Restrictions d'utilisation

- Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des sols dans un environnement domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, sur des surfaces non planes ou dans un contexte commercial ou industriel.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans, des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou sensibilisés à l'utilisation de manière sécurisée de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués. Il est déconseillé de laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni avec l'appareil.
- Ce produit contient des batteries qui peuvent être uniquement remplacées par des techniciens qualifiés ou par le service après-vente.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec ce produit. Pendant le nettoyage, assurez-vous que les enfants et les animaux de compagnie gardent une distance de sécurité par rapport au robot aspirateur.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être remplacé par un cordon spécial ou un assemblage disponible auprès du fabricant ou d'un agent de maintenance.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans une zone située au-dessus du niveau du sol sans barrière de protection.
- Ne placez pas le robot aspirateur à l'envers. Ne déplacez pas le robot aspirateur en utilisant le couvercle du capteur laser LDS, le couvercle ou le pare-chocs comme poignée.
- N'utilisez pas le robot aspirateur dans des environnements où la température ambiante est supérieure à 40 °C ou inférieure à 0 °C, ni sur un sol recouvert de liquides ou des substances collantes.
- N'installez pas, ne chargez pas et n'utilisez pas ce robot aspirateur à l'extérieur, dans une salle de bains ou aux abords d'une piscine.
- Un risque peut survenir si l'appareil passe sur le cordon d'alimentation.
- Retirez tous les objets fragiles ou de petite taille sur le sol afin d'éviter que le robot aspirateur les percute ou les endommage.
- Gardez l'outil de nettoyage hors de portée des enfants.
- Ne mettez pas d'enfants, d'animaux ou d'objets sur le robot aspirateur, qu'il soit à l'arrêt ou en mouvement.

- Tenez vos cheveux, vos doigts et les autres parties de votre corps éloignés de l'orifice d'aspiration du robot aspirateur.
- N'utilisez pas le robot aspirateur pour nettoyer des substances brûlées.
- N'aspirez pas d'objets durs ou tranchants.
- Avant de nettoyer ou d'effectuer la maintenance, débranchez l'appareil de l'alimentation.
- N'essuyez pas le robot aspirateur ou la station omni automatique à l'aide d'un chiffon humide et ne les rincez pas à l'aide d'un liquide quelconque. Une fois les pièces lavables nettoyées, séchez-les complètement avant de les réinstaller et de les utiliser.
- Dans la mesure du possible, assurez-vous que le robot aspirateur est éteint lorsque vous le transportez et rangez-le dans son emballage d'origine.
- Veuillez utiliser ce produit conformément aux instructions du Mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables des pertes ou dommages découlant d'une mauvaise utilisation de ce produit.

Batteries et charge

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas de batterie, de cordon d'alimentation ou de station omni de tiers. Le robot aspirateur ne peut être utilisé qu'avec la station omni du modèle JZ2202.

- Aucune action nécessaire de la part des utilisateurs pour faire passer la station omni entre 50 Hz et 60 Hz, le produit peut s'adapter à la fois à 50 Hz et 60 Hz.
- Ne démontez pas, ne réparez pas et ne modifiez pas la batterie ou la station omni vous-même.
- Ne placez pas la station omni près d'une source de chaleur.
- N'utilisez pas de chiffon humide ni de mains mouillées pour essuyer ou nettoyer les contacts de charge de la station omni.
- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser le robot aspirateur pendant une période prolongée, chargez-le entièrement, éteignez-le, puis entreposez-le dans un endroit frais et sec. Chargez le robot aspirateur au moins une fois tous les 3 mois pour éviter un déchargement excessif de la batterie.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre le robot aspirateur au rebut, retirez d'abord la batterie pour la jeter ou la recycler conformément à la législation et à la réglementation locales du pays ou de la région dans lequel ou laquelle il est utilisé.
- Lorsque vous retirez les batteries du produit, il est préférable de les décharger complètement et de vous assurer que votre produit est débranché de la source d'alimentation.

1). Dévissez la vis au bas, puis retirez le couvercle.
2). Débranchez le connecteur des batteries, puis retirez les batteries. N'endommagez pas le boîtier des batteries pour éviter tout risque de blessure.
3). Rapportez les batteries à un organisme de recyclage professionnel.

Informations sur la sécurité liée à l'utilisation du laser

· Le capteur laser de ce produit respecte les normes IEC 60825-1: 2014 et EN 60825-1:2014/A11:2021 pour les produits laser de Classe 1. Veuillez éviter tout contact direct du produit avec les yeux pendant son utilisation.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1

PRODUIT LASER GRAND PUBLIC

EN 50689:2021

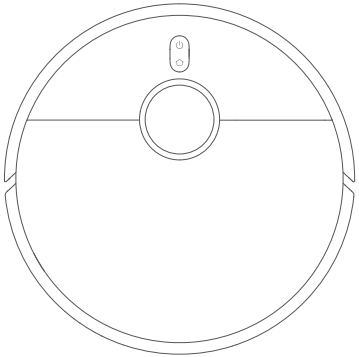
 Avant de l'utiliser, lisez les instructions.

 Pour une utilisation intérieure uniquement.

Déclaration de conformité pour l'Union européenne

CE Par la présente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. déclare que cet équipement radio de type B101GL est conforme à la Directive européenne 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site www.mi.com/global/service/userguide
Le produit ne possède pas de mode veille ou autre mode équivalent en termes d'exigences d'efficacité énergétique ou de fonction de gestion de l'énergie, la consommation d'énergie du produit risque d'être supérieure à celle des autres produits répondant à ces exigences fonctionnelles.

Présentation du produit



Robot aspirateur

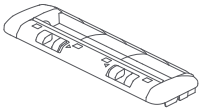
Remarque : les illustrations du produit, les accessoires et l'interface utilisateur présents dans le manuel d'utilisation sont uniquement fournis à titre indicatif. Le produit actuel et les fonctions effectives peuvent varier en raison des améliorations apportées au produit.

Accessoires

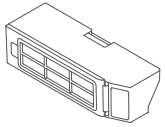
Accessoires préinstallés



Brosse



Couvercle de brosse



Compartiment à poussière

Autres accessoires



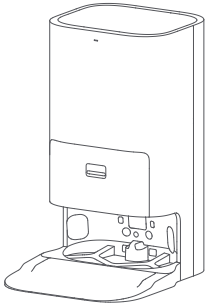
Nettoyeur



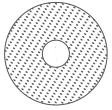
Sac jetable
(remplacement)



Brosse latérale



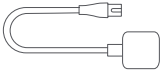
Station omni
(sac jetable, réservoir d'eau propre, réservoir d'eau sale et bac de nettoyage inclus)



Serpillière × 2
(pré-installée)

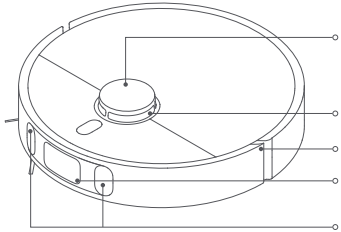


Support de la serpillière× 2



Cordon d'alimentation

Robot aspirateur et capteurs



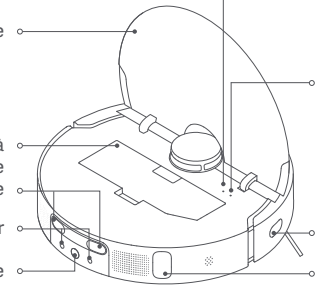
Couvercle du capteur laser LDS

Capteur laser LDS

Pare-chocs

Capteur de reconnaissance visuelle IA

Capteur laser ligne



Couvercle

Compartiment à poussière

Contacts de charge

Connecteur

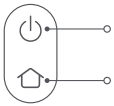
Entrée automatique du remplissage d'eau

Bouton de réinitialisation
Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour rétablir les paramètres d'usine

Voyant de Wi-Fi
· Activé : Wi-Fi connecté
· Désactivé : Wi-Fi non connecté
· Clignotant : En attente de connexion / Connexion

Capteur de bords

Ventilateur de vidage automatique

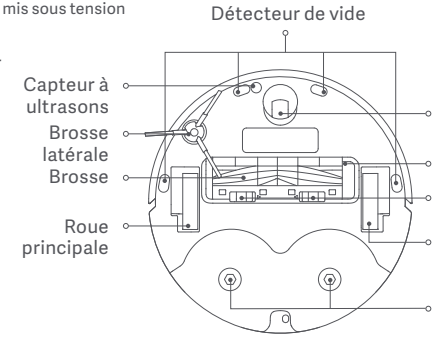


Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre
Appuyer pour commencer le nettoyage lorsque le robot aspirateur est mis sous tension

Démarrer le retour au socle : Appuyez
Activer/désactiver la fonction de verrouillage pour enfant : Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes

Voyant

Blanc :	Nettoyage / Nettoyage terminé / Entièrement chargé
Blanc clignotant :	Retour à la charge/Repositionnement/Mise à jour du micrologiciel/Attente de connexion/Connexion au Wi-Fi
Blanc intermittent :	Chargement
Orange clignotant :	Erreur
Orange :	Wi-Fi non connecté



Détecteur de vide

Capteur à ultrasons

Brosse latérale

Brosse

Roue principale

Roue omnidirectionnelle

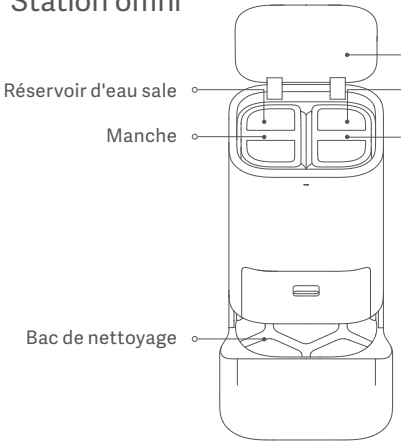
Couvercle de brosse

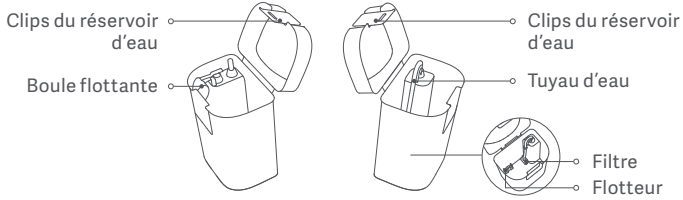
Clips du couvercle de brosse

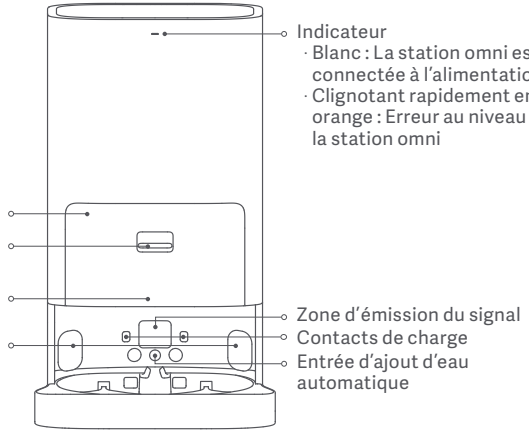
Roue principale

Trou de montage de la serpillière

Station omni







Boutons de la station omni

Bouton quitter
Appuyez pour que le robot aspirateur quitte la station omni.

Bouton de nettoyage
Appuyez pour que le robot aspirateur nettoie toutes les zones.

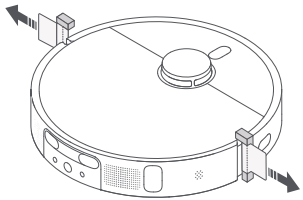
Bouton de séchage
Appuyez pour que la station omni démarre ou arrête le séchage des serpillières.

Remarques :
· Les boutons de la station omni ne fonctionnent que lorsque le robot aspirateur est connecté à la station.
· Avant de nettoyer ou d'entretenir le bac de nettoyage et la station omni, retirez le robot aspirateur de la station omni.

Procédure d'installation

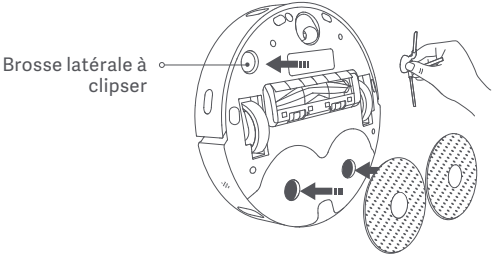
Retrait des revêtements protecteurs

Avant d'utiliser le robot aspirateur, retirez les bandes de protection des deux côtés.



Installez la brosse latérale et l'assemblage de la serpillière

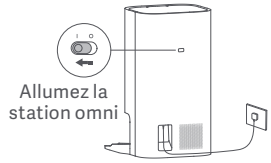
Installez la brosse latérale sur le clip situé au bas du robot aspirateur, puis installez l'assemblage de la serpillière dans les trous de montage.

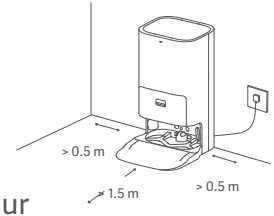


Placez la station omni

Placez la station omni à proximité d'une prise électrique dans une zone disposant d'un bon signal Wi-Fi. Connectez ensuite la station sur le secteur

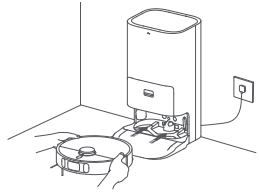
Remarque : Ne placez aucun objet dans un rayon de 0,5 m de chaque côté ou de 1,5 m devant la station omni.





Placez le robot aspirateur

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour allumer le robot aspirateur. Placez le robot aspirateur sur la station omni avec l'assemblage de la serpillière orienté vers le bac de nettoyage de la station. Vous entendrez ensuite une notification vocale lorsque le robot aspirateur se connectera avec succès à la station et commencera à se charger.



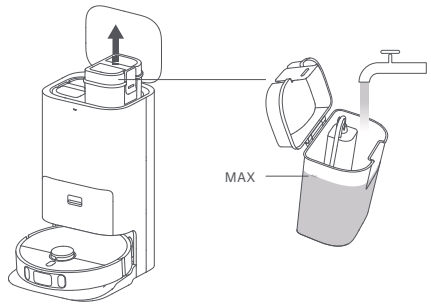
Remarques :

- Il est recommandé de charger complètement le robot aspirateur avant sa première utilisation. Lorsque le robot aspirateur ne peut pas être allumé une fois la batterie déchargée, connectez-le manuellement à la station omni pour le charger.
- Le robot aspirateur ne s'éteint pas lorsqu'il est connecté à la station omni.
- Lorsque vous utilisez le robot aspirateur pour la première fois, il est recommandé de le suivre et de supprimer tout obstacle au sol. Au cas où le robot aspirateur risquerait de se coincer ou de rayer la surface des meubles dans certaines zones, vous pouvez définir des zones restreintes dans l'application pour l'empêcher d'y pénétrer.

Utilisation

Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau propre

Remplissez le réservoir d'eau propre jusqu'au repère du niveau d'eau maximum.



ATTENTIONS :

· N'ajoutez pas d'eau au-delà du repère du niveau d'eau maximum (MAX).
· N'ajoutez pas d'eau chaude dans le réservoir d'eau, car cela pourrait le déformer.
· N'ajoutez aucun agent de nettoyage ou désinfectant dans le réservoir d'eau.

Connexion avec l'application Mi Home/Xiaomi Home

Ce produit fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home*. Utilisez l'application Mi Home/Xiaomi Home pour contrôler votre appareil et pour interagir avec d'autres appareils intelligents dans votre maison.

Scannez le code QR pour télécharger et installer l'application. Vous serez redirigé vers la page de configuration si l'application est déjà installée. Sinon, recherchez « Mi Home/Xiaomi Home » dans l'App Store pour la télécharger et l'installer. Ouvrez l'application Mi Home/Xiaomi Home, touchez l'icône ⊕ en haut à droite et suivez les invites pour ajouter votre appareil.

C4576F12

* Cette application est appelée l'application Xiaomi Home en Europe (sauf en Russie). Le nom de l'application qui s'affiche sur votre appareil devrait être utilisé comme nom par défaut.

Remarques :

· Ce robot aspirateur fonctionne avec l'application Mi Home/Xiaomi Home, et prend en charge Android 4.4 et iOS 10.0 ou les versions ultérieures.
· Seuls les réseaux Wi-Fi de 2,4 GHz sont pris en charge.
· La version de l'application a été mise à jour. Suivez les instructions basées sur la version actuelle de l'application.
· Lorsque le robot aspirateur se connecte à l'application Xiaomi Home avec succès, il se connecte au réseau avec succès. Réinitialisez le Wi-Fi pour le déconnecter du réseau.

Réinitialiser le Wi-Fi

En cas de perte de connexion entre votre téléphone et le robot aspirateur
en raison de la reconfiguration du routeur, d'un mauvais mot de passe ou autre, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez le couvercle du robot aspirateur afin de voir le voyant du Wi-Fi.
2. Appuyez simultanément sur les boutons ⏻ et ⌂ et maintenez-les enfoncés jusqu'à ce que vous entendiez une voix vous indiquant que le robot aspirateur est prêt pour la configuration du réseau.
3. Si le voyant Wi-Fi clignote, cela signifie que la connexion Wi-Fi a été réinitialisée.

Allumer/éteindre

Maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant trois secondes pour allumer le robot aspirateur. L'indicateur s'allume et le robot aspirateur passe en mode veille. Lorsque le robot aspirateur est en pause et n'est pas chargé, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant trois secondes pour l'éteindre.

Remarque : Lorsque le robot aspirateur est en charge, il s'allume automatiquement et ne peut pas être éteint.

Pause

Lorsque le robot aspirateur est en fonctionnement, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause.

Remarque : Ne soulevez pas et ne déplacez pas le robot aspirateur lorsqu'il est en pause. Sinon, des erreurs de navigation pourraient l'empêcher de revenir à la station omni ou entraîner la perte de la carte.

Reprendre le nettoyage

Si la batterie du robot aspirateur commence à se décharger pendant une tâche de nettoyage, il retournera automatiquement à la station omni pour se recharger. Le robot aspirateur reprend le nettoyage là où il s'était arrêté lorsqu'il est entièrement chargé.

Mode Veille

Le robot aspirateur passe automatiquement en veille après une pause de 10 minutes et son voyant s'éteint. Pour le réactiver, appuyez sur n'importe quel bouton de l'aspirateur.

Remarque : Si le temps de veille dépasse 12 heures, le robot aspirateur s'éteindra automatiquement.

Paramètres de verrouillage pour enfants

Pour activer ou désactiver le verrouillage pour enfants, maintenez le bouton ⌂ sur le robot aspirateur enfoncé pendant trois secondes. Lorsque le robot aspirateur est connecté à la station omni, maintenez les boutons ⌂ et ⌇⌇⌇ sur la station omni enfoncés simultanément pour activer ou désactiver la fonction de verrouillage pour enfants. Cette opération n'est pas applicable pendant le nettoyage de la serpillère et le vidage de la poussière.

Remarque : Lorsque le verrouillage pour enfants est activé, les boutons sur le robot aspirateur et sur la station omni sont verrouillés.

Mise à jour du micrologiciel

Vous pouvez mettre à jour le micrologiciel du robot aspirateur grâce à l'application Mi Home/Xiaomi Home. Avant de procéder à la mise à jour, assurez-vous que le robot aspirateur est sur la station omni et que le niveau de sa batterie est supérieur à 15 %.

Restauration des paramètres d'usine

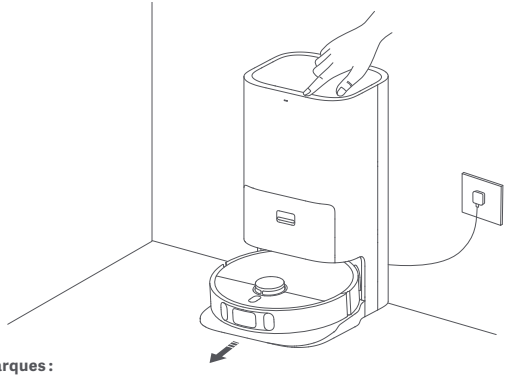
Si le robot aspirateur ne fonctionne pas correctement après avoir été redémarré, vous pouvez utiliser une épingle pour appuyer sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que vous entendiez une voix indiquant que le robot aspirateur rétablit les paramètres d'usine. Les paramètres par défaut d'usine du robot aspirateur seront alors réinitialisés.

Redémarrage du robot aspirateur

Si le robot aspirateur ne répond plus ou s'il est impossible de l'éteindre, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 15 secondes pour forcer la mise hors tension. Après cela, maintenez le bouton ⏻ enfoncé pendant 3 secondes pour rallumer le robot aspirateur.

Aspiration & lavage

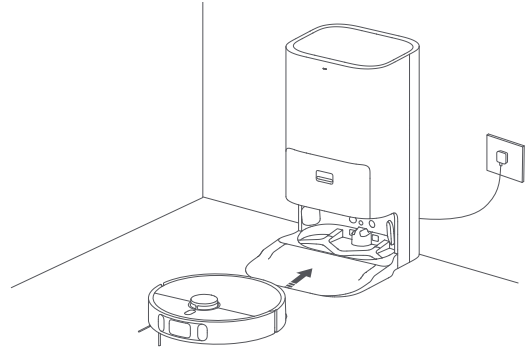
1. Début de l'aspiration et du lavage
Avant de commencer, assurez-vous que l'assemblage de la serpillère est installé sur le robot aspirateur. Appuyez sur le bouton de la station omni ou du robot aspirateur, ou alors utilisez l'application pour que le robot aspirateur démarre depuis la station. Ensuite, le robot aspirateur planifie l'itinéraire de nettoyage optimal et effectue la tâche de nettoyage sur la base de la carte créée.



Remarques :

- Les serpillères sont nettoyées avant que le robot aspirateur ne commence sa tâche de nettoyage ; veuillez patienter.
- Ne déplacez pas la station omni, le réservoir d'eau propre, le réservoir d'eau sale ou le bac de nettoyage pendant son fonctionnement.
- Retirez l'assemblage de la serpillère et le robot aspirateur utilise automatiquement la fonction d'aspiration. Vous pouvez également sélectionner le mode aspiration par le biais de l'application si l'assemblage de la serpillère reste sur le robot aspirateur. Alors l'assemblage de la serpillère est soulevé pendant le nettoyage.

2. Retour automatique à mis-chemin pour le nettoyage des serpillères
Pendant le nettoyage, le robot aspirateur retourne automatiquement à la station omni pour laver les serpillères après avoir nettoyé certaines parties de la surface. Ensuite, la station omni remplit automatiquement le réservoir d'eau du robot aspirateur et le robot aspirateur reprend le nettoyage après le remplissage d'eau.



3. Nettoyez et séchez les serpillères après le vidage de la poussière
Une fois que le robot aspirateur a terminé une tâche de nettoyage et qu'il retourne à la station omni pour la recharge, la station omni commence automatiquement le vidage du compartiment à poussière, puis elle procède au nettoyage et au séchage des serpillères.

4. Nettoyez le réservoir d'eau sale
Une fois que le robot aspirateur a terminé le nettoyage automatique, veuillez nettoyer le réservoir d'eau sale pour éviter toute odeur.

Entretien et maintenance

Parties

Pour maintenir le robot aspirateur en bon état, il est recommandé de se référer au tableau suivant pour l'entretien de routine.

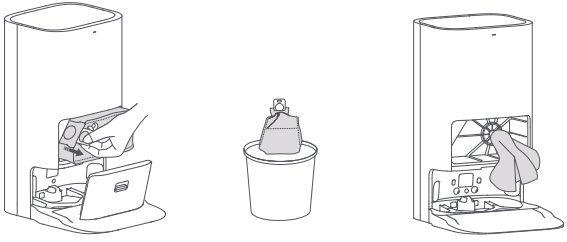
Partie	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Compartiment à poussière	Nettoyez selon les besoins	/
Filtre dans le compartiment à poussière	Nettoyez toutes les deux semaines	3-6 mois
Réservoir d'eau propre	Nettoyez toutes les deux semaines	/
Réservoir d'eau sale	Nettoyage après chaque utilisation recommandé	
Bac de nettoyage	Nettoyez chaque mois	
Brosse	Nettoyez toutes les deux semaines	6-12 mois
Brosse latérale	Nettoyez toutes les deux semaines	3-6 mois
Serpillière	Nettoyez chaque mois	1-3 mois
Roue omnidirectionnelle	Nettoyez chaque mois	/
Capteur de bords		
Capteur laser LDS		
Capteur laser ligne		
Capteur de reconnaissance visuelle AI		
Capteur à ultrasons		

Partie	Fréquence d'entretien	Fréquence de remplacement
Détecteur de vide	Nettoyez chaque mois	/
Zone d'émission du signal de la station omni		
Contacts de charge du robot aspirateur		
Contacts de charge de la station omni		
Pare-chocs		
Ventilateurs de vidage automatique du robot aspirateur		
Admissions du remplissage automatique de leau du robot aspirateur		
Bas du robot aspirateur		
Station omni		
Ventilateurs de vidage automatique de la station omni		
Sortie d'air de la station omni		
Sac jetable	/	Remplacement selon les besoins

Remarque : La fréquence de remplacement peut varier en fonction des conditions réelles. En cas d'erreur, la pièce concernée doit être remplacée immédiatement.

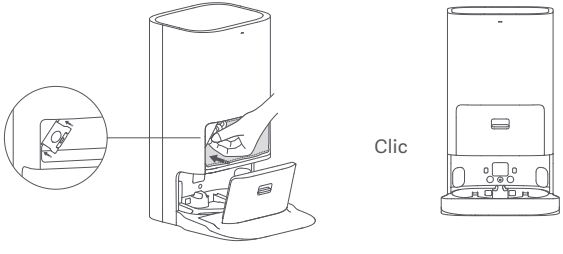
Sac jetable

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière, puis inclinez le couvercle du compartiment à poussière vers le bas pour l'ouvrir. Retirez le sac jetable de son manche et jetez-le.
2. Retirez la poussière et les détritus du filtre avec un chiffon sec.



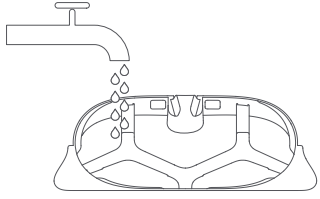
Remarque : En tirant la poignée vers le haut, vous scellerez le sac jetable, empêchant la poussière et les détritus de tomber accidentellement.

3. Installez le sac jetable comme illustré et insérez le manche du sac dans la fente. Assurez-vous que le sac est bien installé en place.
4. Fermez le couvercle du compartiment à poussière. Il est correctement fixé lorsque vous entendez un clic.

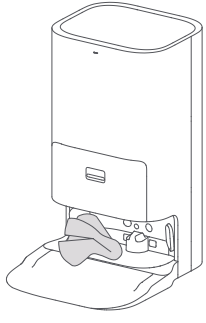


Bac de nettoyage

1. Retirez le bac de nettoyage, rincez-le soigneusement à l'eau et utilisez un chiffon pour enlever toute saleté.



2. Utilisez un chiffon sec pour nettoyer la zone où le bac de nettoyage est placé, puis réinstallez le bac de nettoyage.

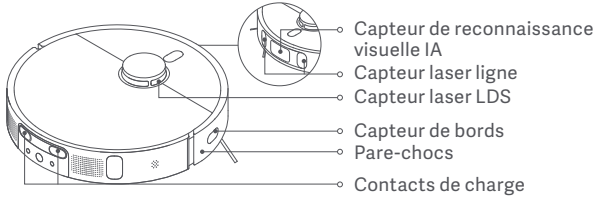


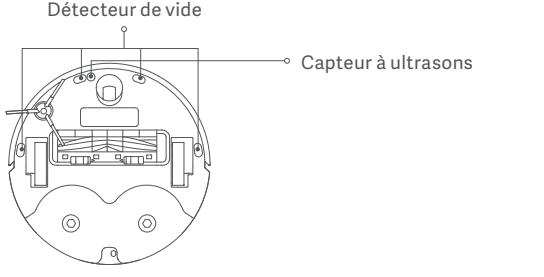
Remarque : Pendant l'utilisation quotidienne et le nettoyage, n'inclinez pas la station omni. S'il y a un excès d'eau dans le bac de nettoyage, utilisez un chiffon pour l'essuyer.

Capteurs et contacts de chargement

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer tous les capteurs et les contacts de chargement du robot aspirateur:

· Les capteurs cliff et le capteur à ultrasons sur la partie inférieure du robot aspirateur
· Les contacts de charge sur la partie arrière du robot aspirateur
· Le capteur de bords sur la face latérale du robot aspirateur
· Le capteur laser LDS sur le dessus du robot aspirateur.
· Le pare-chocs, le capteur de reconnaissance visuelle IA et les capteurs laser de ligne sur la partie avant du robot aspirateur



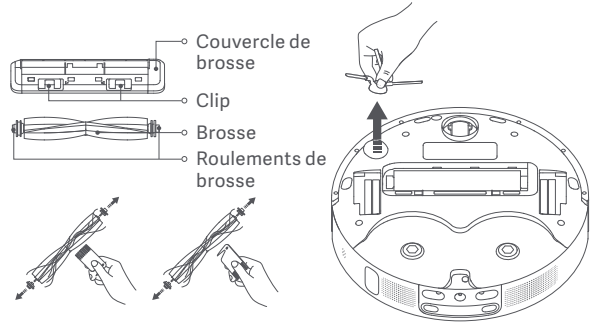


Brosse et brosse latérale

1. Retournez le robot aspirateur et pincez les clips pour retirer le couvercle de brosse.
2. Retirez la brosse du robot aspirateur en la soulevant, puis nettoyez ses roulements.
3. Utilisez l'outil de nettoyage inclus pour couper les poils emmêlés sur la brosse et les retirer.
4. Retirez la brosse latérale par le haut pour la nettoyer.
5. Replacez la brosse, la brosse latérale et le couvercle de la brosse, et vérifiez qu'ils sont bien en place.

Remarques :

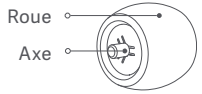
· Il est recommandé de remplacer la brosse tous les 6 à 12 mois pour un nettoyage optimal.
· Il est recommandé de remplacer la brosse latérale tous les 3 à 6 mois pour un nettoyage optimal.



ATTENTION : Si trop de cheveux sont emmêlés dans la brosse, ou s'ils sont très emmêlés, ne tirez pas dessus trop fort, car cela pourrait endommager la brosse.

Roue omnidirectionnelle

1. Retournez le robot aspirateur et retirez la roue omnidirectionnelle.
2. Enlevez les cheveux, la saleté et tout autre débris sur la roue et l'axe.
3. Remettez la roue en place et appuyez dessus fermement pour bien la fixer.

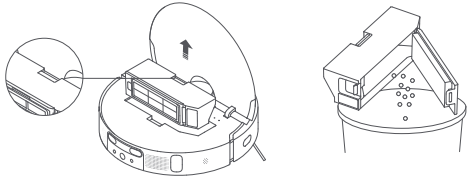


Remarques:

· Un petit tournevis ou un autre outil faisant office de levier peut être utilisé pour sortir doucement et retirer la roue.
· La roue peut être nettoyée à l'eau, puis remise en place une fois sèche.

Compartiment à poussière

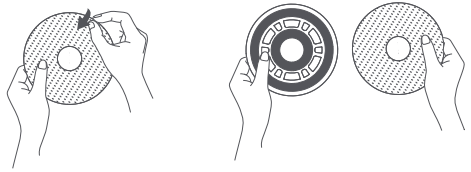
Retirez le compartiment à poussière comme illustré. Ouvrez le couvercle du compartiment à poussière, puis videz son contenu.



Remarque : Pour éviter que le filtre ne se bouche, tapotez légèrement le compartiment à poussière lorsque vous videz son contenu.

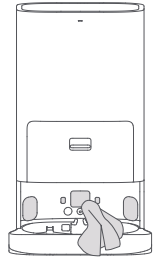
Serpillière

Retirez la serpillière de son support pour la remplacer.



Station omni

Nettoyez les contacts de charge, les évents de vidange automatique et la zone de signalisation de la station omni avec un chiffon doux et sec.



Batterie

Le robot aspirateur contient une batterie lithium-ion haute performance. Veuillez vous assurer qu'il reste bien chargé pendant l'utilisation quotidienne pour garantir une performance optimale de la batterie.

Remarque : Si le robot aspirateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée, éteignez-le et rangez-le. Afin qu'il ne soit pas endommagé en raison d'une décharge excessive, le robot aspirateur laveur doit être rechargé au moins une fois tous les trois mois.

Spécifications

Robot aspirateur

Nom	Robot aspirateur
Modèle	B101GL
Dimensions du produit	350 × 350 × 97 mm
Batterie lithium-ion	4800 mAh (Capacité de fonctionnement)
Temps de charge	Environ 6,5 heures
Poids net (Robot aspirateur)	3,8 kg
Poids net (avec Accessoires)	12,4 kg
Compatible avec	Android 4.4/iOS 10.0 ou version ultérieure
Connectivité sans fil	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tension nominale	14.4 V ⎓
Puissance nominale	70 W
Fréquence de fonctionnement	2400–2483.5 MHz
Puissance maximale en sortie	< 20 dBm

Station omni

Modèle	JZ2202
Dimensions du produit	423 × 340 × 568 mm
Entrée nominale	220–240 V~ 50/60 Hz
Sortie nominale	20 V ⎓ 2 A
Alimentation (pendant le vidage de poussière)	1000 W
Alimentation (pendant le nettoyage)	55 W
Alimentation (séchage + charge)	78 W
Indice de protection (IP)	IPX1
Consommation d'énergie	Mode hors tension : ≤ 0,3 WMode veille : ≤ 0,5 W
Temps pour passer dans l'état en question	Mode hors tension : ≤ 20 min Mode veille : ≤ 20 min

Dans des conditions normales d'utilisation, cet équipement doit être maintenu à une distance d'au moins 20 cm entre l'antenne et le corps de l'utilisateur.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Informations sur la réglementation DEEE sur la mise au rebut et le recyclage

Tous les produits portant ce symbole deviennent des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE dans la Directive européenne 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés aux déchets ménagers non triés. Vous devez contribuer à la protection de l'environnement et de la santé humaine en apportant l'équipement usagé à un point de collecte dédié au recyclage des équipements électriques et électroniques, agréé par le gouvernement ou les autorités locales. Le recyclage et la destruction appropriés permettront d'éviter tout impact potentiellement négatif sur l'environnement et la santé humaine. Contactez l'installateur ou les autorités locales pour obtenir plus d'informations concernant l'emplacement ainsi que les conditions d'utilisation de ce type de point de collecte.

Informazioni di sicurezza

Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso del dispositivo e conservarlo per ogni riferimento futuro.

Restrizioni per l'utilizzo

- Questo prodotto deve essere usato solo per pulire i pavimenti di casa. Non va usato all'esterno, su superfici diverse dai pavimenti o in ambito commerciale o industriale.
- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure da persone prive di esperienza o conoscenza del dispositivo, purché siano sorvegliate o siano state istruite sull'utilizzo in sicurezza del dispositivo e comprendano i rischi che ne possono derivare. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con l'alimentatore fornito con l'apparecchio.
- Questo prodotto contiene batterie che possono essere sostituite soltanto da tecnici qualificati odal servizio di assistenza post-vendita.
- Non consentire ai bambini di giocare con questo prodotto. Assicurarsi che bambini e animali domestici siano a distanza di sicurezza dall' aspirapolvere robot mentre è in funzione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un cavo speciale o da uno speciale sistema di cavi disponibile presso il produttore o un responsabile dell'assistenza.

- Non utilizzare l'aspirapolvere robot in un ambiente sospeso sopra il livello del suolo senza una barriera protettiva.
- Non capovolgere l'aspirapolvere robot. Non spostare l'aspirapolvere robot utilizzando il coperchio del sensore laser LDS, il coperchio o il paraurti come impugnatura.
- Non usare l'aspirapolvere robot a una temperatura ambiente oltre i 40 °C o al di sotto di 0 °C, nemmeno su pavimenti dove sono presenti liquidi o sostanze appiccicose.
- Non installare, caricare o utilizzare l'aspirapolvere robot all'aperto, in stanze da bagno o vicino a una piscina.
- Se l'apparecchio passa sopra il cavo di alimentazione potrebbe causare un pericolo.
- Spostare dal pavimento gli oggetti fragili o piccoli per evitare che l'aspirapolvere robot li urti e li danneggi.
- Tenere lo strumento per la pulizia lontano dalla portata dei bambini.
- Non posizionare bambini, animali domestici o nessun altro oggetto in cima l'aspirapolvere robot, sia quando è fermo, sia quando è in movimento.
- Tenere lontani capelli, dita e altre parti del corpo dalla boccola di aspirazione dell'aspirapolvere robot.
- Non usare l'aspirapolvere robot per pulire eventuali sostanze infiammabili.

· Non usare l'aspirapolvere su oggetti duri e taglienti.
· Prima di pulire o eseguire la manutenzione, spegnere il robot aspirapolvere e la stazione omni e scollegarli dall'alimentazione.
· Non pulire il robot aspirapolvere o la stazione omni con un panno umido, né sciacquarli con qualsiasi liquido. Dopo aver pulito le parti lavabili, asciugarle completamente prima di reinstallarle e utilizzarle.
· Accertarsi che l'aspirapolvere robot sia spento durante il trasporto e conservarlo nella sua confezione originale, se possibile.
· Utilizzare il prodotto seguendo le istruzioni fornite nel manuale utente. Gli utilizzatori sono responsabili di eventuali perdite o danni derivanti dall'uso improprio dell'apparecchio.

Batterie e ricariche

AVVERTENZE:

· Non utilizzare batterie, cavi di alimentazione o stazioni omni non originali. Il robot aspirapolvere può essere utilizzato solo con la stazione omni modello JZ2202.
· Nessuna azione è necessaria da parte degli utenti per commutare la stazione omni tra 50 Hz e 60 Hz, il prodotto si adatta in automatico sia ai 50 Hz che ai 60 Hz.
· Non smontare, riparare o modificare autonomamente la batteria o la stazione omni.

- Non posizionare la stazione omni vicino a fonti di calore.
- Non utilizzare panni umidi né mani bagnate per strofinare o pulire i contatti di ricarica della stazione omni.
- Se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per diverso tempo, ricaricarlo completamente, quindi spegnerlo e conservarlo in un posto fresco e asciutto. Ricaricare l'aspirapolvere robot almeno una volta ogni 3 mesi per evitare uno scaricamento eccessivo della batteria.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di gettare via l'aspirapolvere robot, rimuovere la batteria, quindi smaltirla o riciclarla in conformità alle leggi e alle normative locali del Paese o dell'area in cui viene utilizzata.
- Prima di rimuovere le batterie, verificare che siano esaurite e che il prodotto sia scollegato dall'alimentazione.

1). Svitare la vite nella parte inferiore e rimuovere il coperchio.
2). Scollegare il connettore delle batterie e rimuovere queste ultime. Non danneggiare il portabatterie per evitare il rischio di lesioni.
3). Conferire le batterie presso le aziende autorizzate al riciclo.

Informazioni di sicurezza sul laser

· Il sensore laser del prodotto osserva le norme IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 per i prodotti laser corrispondenti alla Classe 1. Durante l'utilizzo, evitare il contatto diretto con gli occhi.

PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

PRODOTTO LASER DI CONSUMO

EN 50689:2021

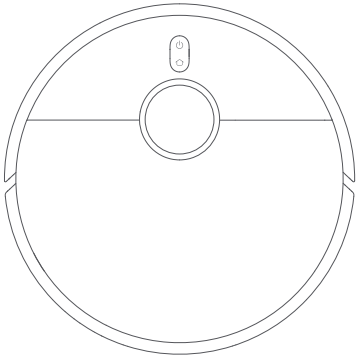
 Prima dell'uso, leggere le istruzioni.

 Solo per uso in interni.

Dichiarazione di conformità europea

CE Con la presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. dichiara che l'apparecchiatura radio di tipo B101GL è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Il manuale elettronico dettagliato è disponibile all'indirizzo www.mi.com/global/service/userguide
Il prodotto non ha una modalità standby né un altro stato equivalente in termini di requisiti di efficienza energetica o funzioni di gestione dell'energia, il consumo energetico del prodotto sarà probabilmente più elevato rispetto ad altri prodotti che rispondono a questi requisiti funzionali.

Panoramica prodotto



Aspirapolvere robot

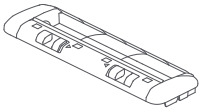
Nota: le illustrazioni del prodotto, degli accessori e dell'interfaccia utente nel manuale utente sono esclusivamente a scopo di riferimento. Il prodotto effettivo e le relative funzioni possono variare a causa dei miglioramenti apportati al prodotto stesso.

Accessori

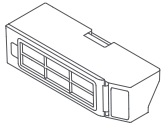
Accessori preinstallati



Spazzola



Coperchio della spazzola



Scomparto raccogli polvere

Altri accessori



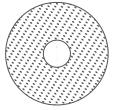
Strumento di pulizia



Sacchetto monouso
(ricambio)



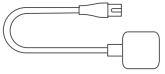
Spazzola laterale



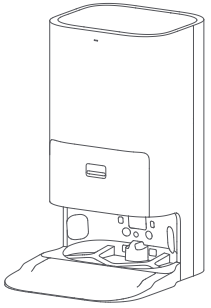
Panno lavapavimenti × 2
(preinstallati)



Supporto per panno lavapavimenti × 2

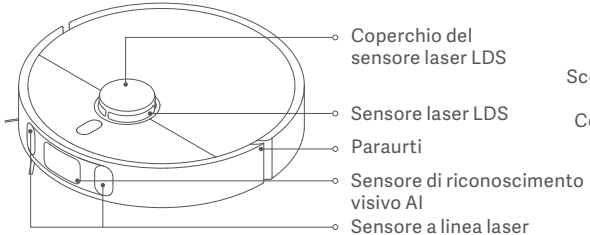


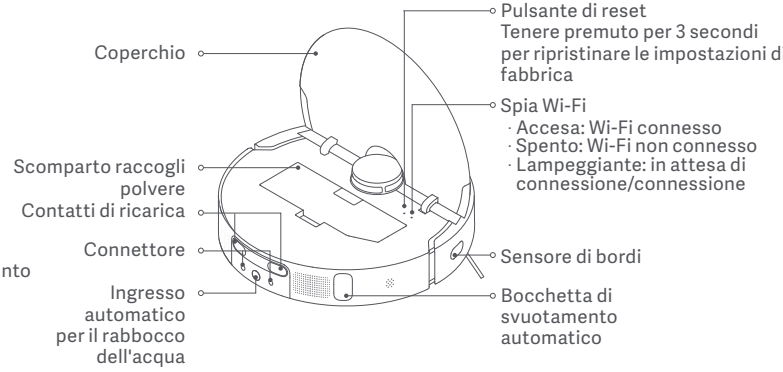
Cavo di alimentazione

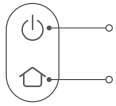


Stazione omni
(comprendente sacchetto monouso, serbatoio dell'acqua pulita, serbatoio dell'acqua sporca e vassoio per la pulizia)

Aspirapolvere robot e sensori





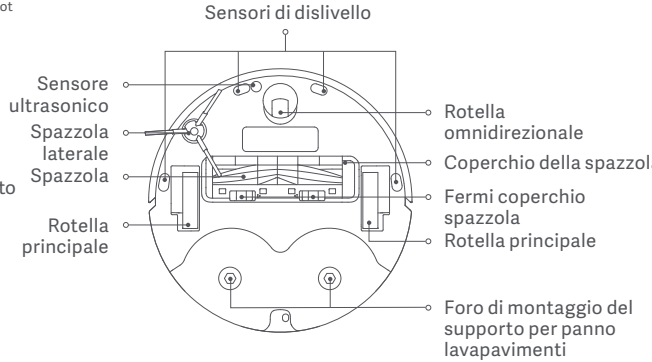


Tieni premuto per 3 secondi per accendere o spegnere
Premere questo tasto per iniziare a pulire dopo l'accensione dell'aspirapolvere robot

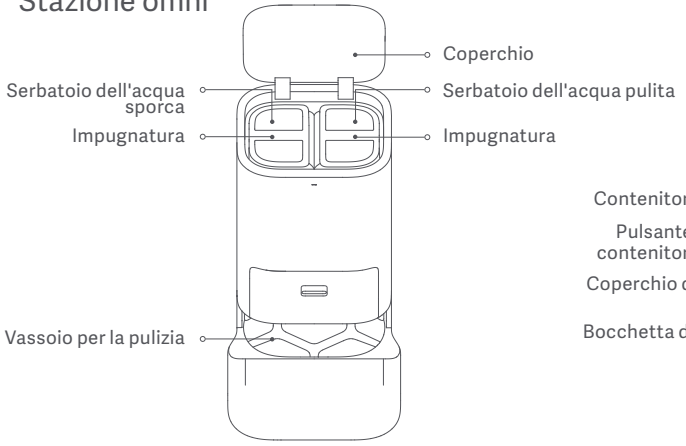
Avvio aggancio: premere
Abilita/Disabilita la funzione di blocco bambini: tenere premuto per 3 secondi

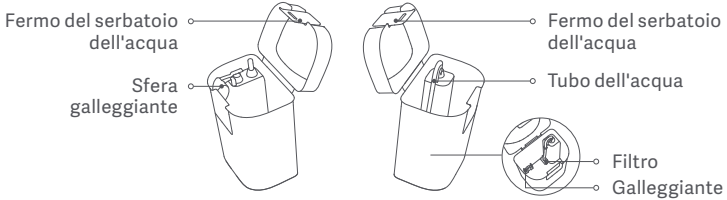
Spia

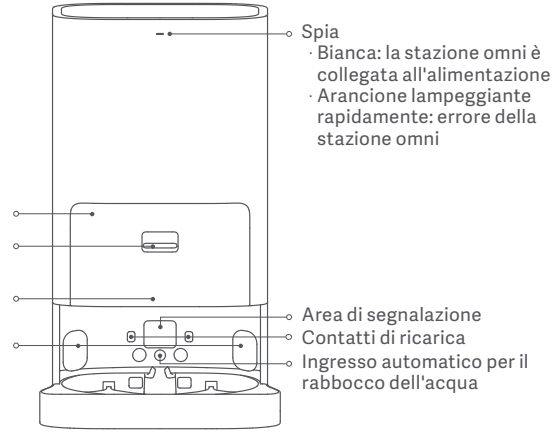
Luce bianca:	pulizia/pulizia completata/carica completa
Luce bianca lampeggiante:	ritorno alla stazione per ricarica/Riposizionamento/Aggiornamento firmware/In attesa di Connessione/connessione al Wi-Fi
Bianco a "effetto respiro":	ricarica
Arancione lampeggiante:	errore
Arancione:	Wi-Fi non connesso



Stazione omni







Pulsanti della stazione omni

Pulsante Partenza
Premere per far sì che il robot aspirapolvere lasci la stazione omni.

Pulsante Pulizia
Premere per far sì che il robot aspirapolvere pulisca tutte le aree.

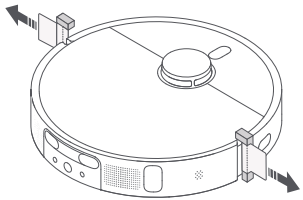
Pulsante Asciugatura
Premere per fare in modo che la stazione omni inizi o smetta di asciugare i panni lavapavimenti.

Note:
· I pulsanti della stazione omni funzionano solo quando il robot aspirapolvere è collegato alla stazione.
· Prima di effettuare la pulizia o la manutenzione del vassoio per la pulizia e della stazione omni, rimuovere il robot aspirapolvere dalla stazione omni.

Installazione

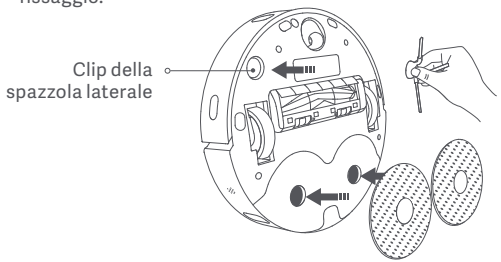
Rimuovere i rivestimenti protettivi

Prima di utilizzare l'aspirapolvere robot, rimuovere le strisce protettive da entrambi i lati.



Installare la spazzola laterale e il gruppo lavapavimenti

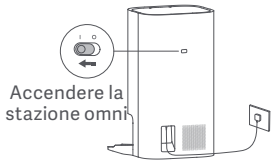
Installare la spazzola laterale sul fermo posto sul fondo del robot aspirapolvere e quindi installare il gruppo lavapavimenti nei fori di fissaggio.

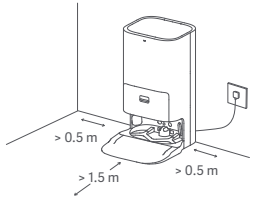


Posizionare la stazione omni

Posizionare la stazione omni vicino a una presa elettrica in un'area con un adeguato segnale Wi-Fi. Poi collegare la stazione all'alimentazione.

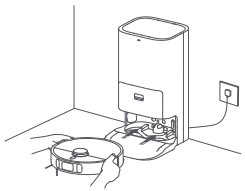
Nota: non collocare alcun oggetto nel raggio di 0,5 m da entrambi i lati o entro 1,5 m davanti alla stazione omni.





Posizionare l'aspirapolvere robot

Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot aspirapolvere. Posizionare il robot aspirapolvere sulla stazione omni con il gruppo lavapavimenti rivolto verso il vassoio per la pulizia sulla stazione. Si sentirà quindi una notifica vocale quando il robot aspirapolvere si connette con successo alla stazione e inizia la ricarica.



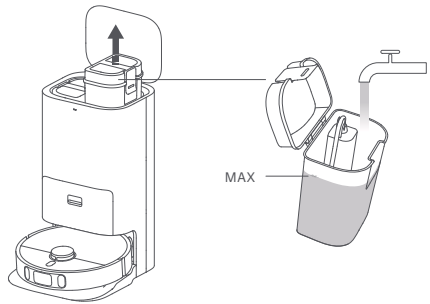
Note:

- Si raccomanda di caricare completamente il robot aspirapolvere prima dell'uso. Quando non è possibile accendere il robot aspirapolvere una volta che la batteria è esaurita, collegare manualmente il robot aspirapolvere alla stazione omni per caricarlo.
- Il robot aspirapolvere non si spegne quando è collegato alla stazione omni.
- Quando si utilizza l'aspirapolvere robot per la prima volta, si consiglia di seguire l'aspirapolvere robot e rimuovere eventuali ostacoli a terra. Se l'aspirapolvererobot si blocca o graffia la superficie dei mobili in alcune aree, è possibile impostare aree riservate nell'app per impedire all'aspirapolvere robot di entrare in quelle aree.

Modalità d'utilizzo

Rabboccare acqua al serbatoio dell'acqua pulita

Riempire d'acqua pulita il serbatoio dell'acqua pulita e aggiungere acqua fino al segno del livello massimo dell'acqua.



ATTENZIONE:

- Non aggiungere acqua oltre il livello massimo (MAX) dell'acqua.
- Non aggiungere acqua calda al serbatoio dell'acqua per evitare di deformare il serbatoio.
- Non aggiungere detergenti o disinfettanti al serbatoio dell'acqua.

Connessione con l'app Mi Home/Xiaomi Home

Questo prodotto funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizzare l'app Mi Home/Xiaomi Home per controllare il dispositivo e per interagire con altri dispositivi smart home.

Eseguire la scansione del codice QR per scaricare e installare l'app. Se l'app è già installata, si verrà indirizzati alla pagina di configurazione della connessione. In alternativa, cercare l'app "Mi Home/Xiaomi Home" nell'App Store per scaricarla e installarla.
Aprire l'app Mi Home/Xiaomi Home, toccare il simbolo ⊕ nell'angolo in alto a destra e seguire le istruzioni fornite per aggiungere il dispositivo.

C4576F12

* In Europa, eccetto che in Russia, l'app si chiama Xiaomi Home. Si consiglia di tenere per impostazione predefinita il nome dell'app visualizzato sul dispositivo.

Note:

- L'aspirapolvere robot funziona con l'app Mi Home/Xiaomi Home e supporta Android 4.4 e iOS 10.0 o versioni successive.
- Sono supportate esclusivamente reti Wi-Fi a 2,4 GHz.
- Poiché la versione dell'app potrebbe essere stata aggiornata, seguire le istruzioni della versione dell'app corrente.
- Quando l'aspirapolvere robot si connette con l'app Xiaomi Home, si connette alla rete con successo. È possibile eseguire un reset del Wi-Fi per scollegarlo dalla rete.

Ripristino della connessione Wi-Fi

Se viene persa la connessione tra il cellulare e l'aspirapolvere robot a causa della riconfigurazione del router, di una password sbagliata e così via, procedere come indicato di seguito:

1. Aprire il coperchio dell'aspirapolvere robot in modo da poter vedere la spia del Wi Fi.
2. Premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⏻ e ⌂ finché non si sente un messaggio vocale che indica che l'aspirapolvere robot è in attesa della configurazione di rete.
3. Se la spia del Wi-Fi lampeggia, la connessione Wi-Fi è stata ripristinata.

Accensione/Spegnimento

Premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per 3 secondi per accendere il robot aspirapolvere. La spia è accesa, quindi il robot aspirapolvere entra in modalità standby. Quando il robot aspirapolvere è in pausa e non in carica, premere e tenere premuto il pulsante ⏻ per tre secondi per spegnerlo.

Nota: durante la ricarica del robot aspirapolvere, si accende automaticamente e non può essere spento.

In pausa

Quando il robot aspirapolvere è in funzione, premere un pulsante qualsiasi per metterlo in pausa.

Nota: non sollevare o spostare il robot aspirapolvere mentre è in pausa. Diversamente, potrebbe incorrere in errori di navigazione suscettibili di impedire al robot aspirapolvere di tornare alla stazione omni o di determinare la perdita della mappa.

Ripresa della pulizia

Il robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione omni per ricaricarsi nel caso in cui inizi a scaricarsi durante un'attività di pulizia. Al completamento della ricarica, il robot aspirapolvere riprende la pulizia dal punto in cui l'aveva lasciata.

Modalità Risparmio energia

L'aspirapolvere robot entrerà automaticamente in modalità di sospensione dopo una pausa di 10 minuti e la spia si spegnerà. Per riattivarlo, premere qualsiasi pulsante su di esso.

Nota: se resta inattivo per più di 12 ore, l'aspirapolvere robot si spegne automaticamente.

Impostazioni blocco bambini

Per attivare o disattivare il blocco bambini, premere e tenere premuto il pulsante ⌂ sul robot aspirapolvere per tre secondi.
Quando il robot aspirapolvere è collegato alla stazione omni, premere e tenere premuti contemporaneamente i pulsanti ⌂ e ♨ sulla stazione omni per tre secondi per attivare o disattivare la funzione di blocco bambini. Questa operazione non è applicabile durante la pulizia del panno lavapavimenti e lo svuotamento della polvere.

Nota: quando il blocco bambini è abilitato, i pulsanti del robot aspirapolvere e della stazione omni sono bloccati.

Aggiornamento del firmware

È possibile aggiornare il firmware del robot aspirapolvere tramite l'app Mi Home/Xiaomi Home. Prima dell'aggiornamento, verificare che il robot aspirapolvere sia sulla stazione omni e il livello di carica della batteria sia di almeno il 15%.

Ripristino impostazioni di fabbrica

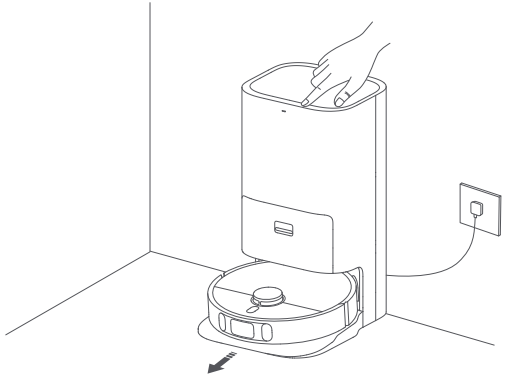
Se l'aspirapolvere robot non funziona correttamente dopo il riavvio, utilizzare uno spinotto per tenere premuto il pulsante di ripristino fino a quando non si sentirà un messaggio vocale che indica che l'apparecchio sta ripristinando le impostazioni di fabbrica. In questo modo l'aspirapolvere robot verrà ripristinato alle impostazioni di fabbrica originali.

Riavviare l'aspirapolvere robot

Se l'aspirapolvere robot smette di rispondere o non può essere spento, tenere premuto il tasto ⏻ per 15 secondi per forzarne lo spegnimento. Quindi tenere premuto il tasto ⏻ per 3 secondi per accendere l'aspirapolvere robot.

Aspirazione e lavaggio

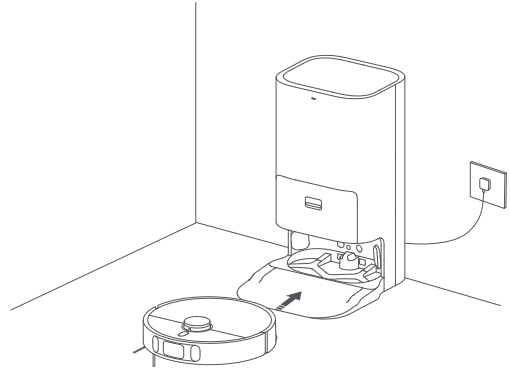
1. Avvio aspirazione e lavaggio
Prima di iniziare, assicurarsi che il gruppo lavapavimenti sia installato sul robot aspirapolvere. Premere il pulsante sulla stazione omni o sul robot aspirapolvere, o usare l'app per far partire il robot aspirapolvere dalla stazione. Quindi il robot aspirapolvere pianifica il percorso di pulizia ottimale ed esegue l'attività di pulizia sulla base della mappa creata.



Note:

- I panni lavapavimenti vengono puliti prima che il robot aspirapolvere inizi l'attività di pulizia: attendere con pazienza.
- Non spostare la stazione omni, il serbatoio dell'acqua pulita, il serbatoio dell'acqua sporca o il vassoio per la pulizia durante il funzionamento.
- Una volta rimosso il gruppo lavapavimenti, il robot aspirapolvere utilizzerà automaticamente la funzione di aspirazione. È anche possibile selezionare la modalità di aspirazione tramite l'app se il gruppo lavapavimenti si mantiene sul robot aspirapolvere; quindi il gruppo lavapavimenti viene sollevato durante la pulizia.

2. Ritorno automatico alla pulizia dei panni lavapavimenti a metà strada
Durante la pulizia, il robot aspirapolvere torna automaticamente alla stazione omni per lavare i panni lavapavimenti dopo aver pulito certi riquadri dell'area. Quindi la stazione omni riempie automaticamente il serbatoio dell'acqua del robot aspirapolvere e il robot aspirapolvere riprende la pulizia dopo il rabbocco dell'acqua.



3. Pulizia e asciugatura dei panni lavapavimenti dopo lo svuotamento della polvere
Una volta che il robot aspirapolvere termina un'attività di pulizia e torna alla stazione omni per ricaricarsi, la stazione omni inizia automaticamente a vuotare il vano polvere e quindi a pulire e asciugare i panni lavapavimenti.

4. Pulizia del serbatoio dell'acqua sporca
Una volta che il robot aspirapolvere ha completato la pulizia automatica, pulire il serbatoio dell'acqua sporca per evitare la formazione di cattivi odori.

Cura e manutenzione

Componenti

Per mantenere il robot aspirapolvere in buone condizioni, si raccomanda di fare riferimento alla seguente tabella per la manutenzione ordinaria.

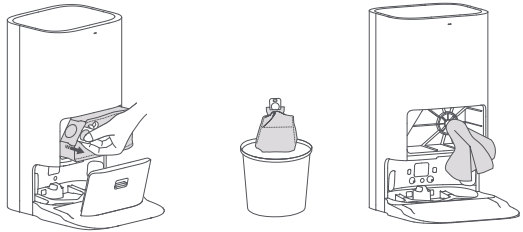
Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Scomparto raccogli polvere	Pulire secondo necessità	/
Filtro nel vano polvere	Pulire ogni due settimane	3–6 mesi
Serbatoio dell'acqua pulita	Pulire ogni due settimane	/
Serbatoio dell'acqua sporca	Si raccomanda di pulire dopo ogni uso	
Vassoio per la pulizia	Pulire ogni mese	
Spazzola	Pulire ogni due settimane	6–12 mesi
Spazzola laterale	Pulire ogni due settimane	3–6 mesi
Panno per lavare	Pulire ogni mese	1–3 mesi
Rotella omnidirezionale	Pulire ogni mese	/
Sensore di bordi		
Sensore laser LDS		
Sensore a linea laser		
Sensore di riconoscimento visivo AI		
Sensore Ultrasonico		

Componenti	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Sensori di dislivello	Pulire ogni mese	/
Area di segnalazione della stazione omni		
Contatti di ricarica del robot aspirapolvere		
Contatti di ricarica della stazione omni		
Paraurti		
Bocchette di svuotamento automatico del robot aspirapolvere		
Presa rabbocco automatico dell'acqua del robot aspirapolvere		
Fondo del robot aspirapolvere		
Stazione omni		
Bocchette di svuotamento automatico della stazione omni		
Uscita dell'aria della stazione omni		
Sacchetto monouso	/	Sostituire secondo necessità

Nota: la frequenza di sostituzione può variare in base alle condizioni reali.Se si verifica un'anomalia, il componente interessato deve essere sostituito immediatamente.

Sacchetto monouso

1. Premere il pulsante di rilascio del contenitore della polvere, quindi inclinare il coperchio del contenitore della polvere verso il basso per aprirlo. Rimuovere il sacchetto monouso dalla relativa impugnatura e gettare il sacchetto.
2. Rimuovere la polvere e i detriti dal filtro con un panno asciutto.



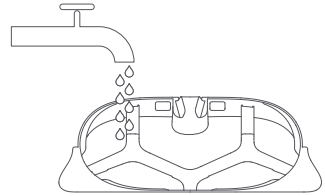
Nota: tirando l'impugnatura verso l'alto, il sacchetto monouso viene sigillato per evitare che la polvere e i detriti cadano accidentalmente.

3. Installare il sacchetto monouso come illustrato e inserire l'impugnatura del sacchetto nella fessura. Assicurarsi che il sacchetto sia installato saldamente in sede.
4. Chiudere il coperchio del contenitore della polvere. È assicurato correttamente quando si sente un clic.

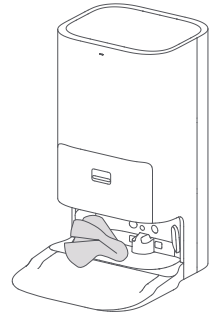


Vassoio per la pulizia

1. Rimuovere il vassoio per la pulizia, sciacquarlo accuratamente con acqua e utilizzare un panno per rimuovere lo sporco.



2. Utilizzare un panno asciutto per pulire l'area in cui è posizionato il vassoio per la pulizia, quindi reinstallare il vassoio per la pulizia.

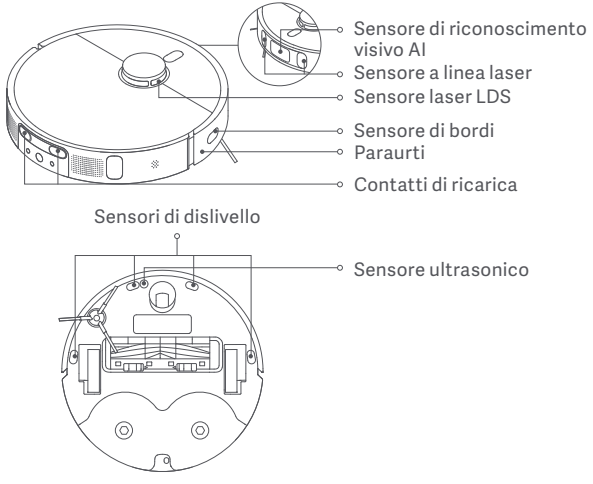


Nota: durante l'uso quotidiano e la pulizia, non inclinare la stazione omni. Se è presente acqua in eccesso nel vassoio per la pulizia, utilizzare un panno per rimuovere l'acqua.

Sensori e linguette di ricarica

Usare un panno morbido per pulire tutti i sensori e le linguette di ricarica dell'aspirapolvere robot:

- Sensori di dislivello e sensore ultrasonico nella parte inferiore del robot aspirapolvere
- Contatti di ricarica sul retro del robot aspirapolvere
- Sensore di bordi nella parte laterale del robot aspirapolvere
- Sensore laser LDS nella parte superiore dell' aspirapolvere robot
- Paraurti, sensore di riconoscimento visivo AI e sensori laser a linee sul fronte del robot aspirapolvere

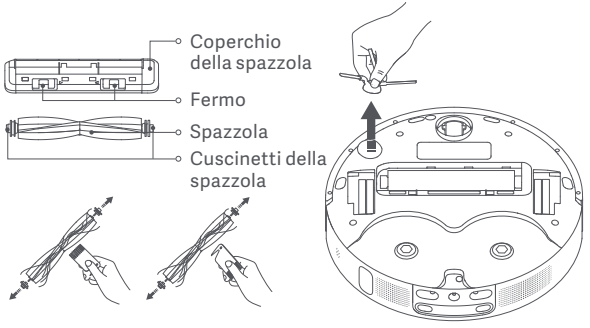


Spazzola e spazzola laterale

1. Rovesciare l'aspirapolvere robot e premere sui fermi per rimuovere il coperchio della spazzola.
2. Sollevare ed estrarre la spazzola dall'aspirapolvere robot, quindi pulirne i cuscinetti.
3. Utilizzare lo strumento di pulizia incluso per tagliare e rimuovere capelli e altri detriti aggrovigliati nella spazzola.
4. Rimuovere la spazzola laterale verso l'alto per pulirla.
5. Reinstallare la spazzola, la spazzola laterale e il relativo coperchio assicurandosi che siano saldamente in posizione.

Note:

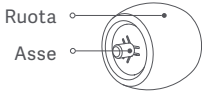
- Si consiglia di sostituire la spazzola ogni 6-12 mesi per prestazioni di pulizia ottimali.
- Si consiglia di sostituire la spazzola laterale ogni 3-6 mesi per un'efficacia ottimale di pulizia.



ATTENZIONE: per evitare danni alla spazzola, non tirare con forza eventuali capelli rimasti impigliati se la quantità di capelli è eccessiva o il groviglio è molto stretto.

Rotella omnidirezionale

1. Rovesciare l'aspirapolvere robot ed estrarre la rotella omnidirezionale.
2. Rimuovere capelli, sporcizia e qualsiasi altro residuo si trovi sulla rotella e sull'asse.
3. Inserire nuovamente la rotella e premere su di essa con forza finché non scatta in posizione.

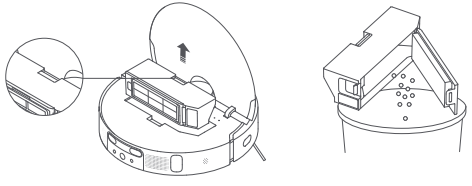


Note:

· Per estrarre delicatamente la rotella utilizzare un piccolo cacciavite o un altro attrezzo con cui fare leva.
· È possibile pulire la rotella con acqua e reinstallarla una volta asciutta.

Scomparto raccogli polvere

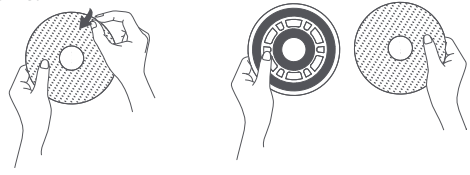
Rimuovere il vano polvere come illustrato. Aprire il coperchio dello scomparto raccogli polvere e svuotare lo scomparto.



Nota: per evitare che il filtro si intasi, battere delicatamente sul contenitore della polvere quando lo si svuota.

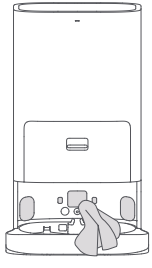
Panno per lavare

Rimuovere il panno lavapavimenti dal supporto del panno lavapavimenti per sostituirlo.



Stazione omni

Pulire i contatti di ricarica, le bocchette di svuotamento automatico e l'area di segnalazione della stazione omni con un panno morbido e asciutto.



Batteria

L'aspirapolvere robot contiene una batteria agli ioni di litio ad alte prestazioni. Assicurarsi che l'apparecchio resti carico durante l'utilizzo quotidiano per mantenere le prestazioni ottimali della batteria.

Nota: se l'aspirapolvere robot non viene utilizzato per diverso tempo, spegnerlo e metterlo via. Per evitare danni da scaricamento eccessivo, ricaricare il robot aspirapolvere almeno una volta ogni tre mesi.

Specifiche tecniche

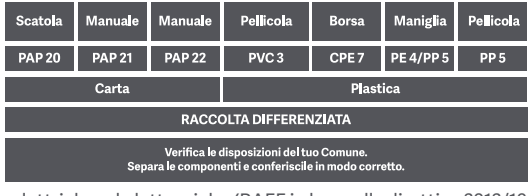
Aspirapolvere robot

Nome	Aspirapolvere robot
Modello	B101GL
Dimensioni articolo	350 × 350 × 97 mm
Batteria agli ioni di litio	4800 mAh (Capacità effettiva)
Tempo di ricarica	Circa 6,5 ore
Peso netto (Aspirapolvere robot)	3,8 kg
Peso netto (con Accessori)	12,4 kg
Compatibile con	Android 4.4 e iOS 10.0 o versioni successive
Connettività wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensione nominale	14.4 V ⎓
Potenza nominale	70 W
Frequenza d'esercizio	2400–2483.5 MHz
Potenza in uscita massima	< 20 dBm

Stazione omni

Modello	JZ2202
Dimensioni articolo	423 × 340 × 568 mm
Ingresso nominale	220–240 V~ 50/60 Hz
Uscita nominale	20 V ⎓ 2 A
Assorbimento (durante lo svuotamento della polvere)	1000 W
Assorbimento (durante la pulizia)	55 W
Assorbimento (asciugatura + ricarica)	78 W
Grado IP	IPX1
Consumo energetico	Modalità spenta: ≤ 0,3 W Modalità standby: ≤ 0,5 W
Tempo per entrare nella condizione	Modalità spenta: ≤ 20 min Modalità standby: ≤ 20 min

In condizioni d'uso normali, questa apparecchiatura deve essere tenuta a una distanza minima di 20 cm tra l'antenna e il corpo dell'utente.



Informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio dei RAEE



Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE in base alla direttiva 2012/19/UE) che non devono essere smaltiti assieme a rifiuti domestici non differenziati. Al contrario, è necessario proteggere l'ambiente e la salute umana consegnando i rifiuti a un punto di raccolta autorizzato al riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, predisposto dalla pubblica amministrazione o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclaggio corretti aiutano a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e la salute umana. Contattare l'installatore o le autorità locali per ulteriori informazioni sulla sede e per i termini e le condizioni di tali punti di raccolta.

Информация по технике безопасности

Перед использованием внимательно прочтите это руководство. Сохраните его — оно может понадобиться вам в дальнейшем.

Ограничения на эксплуатацию

- Это устройство предназначено для уборки исключительно дома. Не используйте его на улице, в коммерческих или промышленных помещениях, а также не на полу.
- Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж по безопасному использованию устройством и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с устройством. Не разрешайте детям чистить устройство и выполнять другие мероприятия по уходу за ним без присмотра взрослых.
- Устройство должно использоваться только с блоком питания, поставляемым с устройством.
- Это устройство оснащено аккумуляторным блоком, который должны заменять только квалифицированные технические специалисты или специалисты отдела послепродажного обслуживания.
- Детям не следует играть с этим устройством. Убедитесь, что дети и животные находятся на безопасном расстоянии от робота-пылесоса во время работы.
- Если шнур питания поврежден, замените его специальным шнуром или комплектом, приобретенным у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Не используйте робот-пылесос в областях, расположенных над полом, без защитного барьера.
- Не переворачивайте робот-пылесос вверх дном. Во время перемещения робота-пылесоса не

используйте крышку с лазерным датчиком расстояния, верхнюю крышку или бампер в качестве ручки.

- Не используйте робот-пылесос в средах с температурой окружающей среды выше 40°C или ниже 0°C, а также на полу с жидкостями или липкими веществами.
- Не устанавливайте, не заряжайте и не используйте робот-пылесос на улице, в ванных комнатах и рядом с бассейном.
- Если прибор наедет на шнур электропитания, может возникнуть угроза безопасности.
- Уберите с пола хрупкие и мелкие предметы, чтобы робот-пылесос не врезался в них и не повредил.
- Храните инструмент для чистки в недоступном для детей месте.
- Не размещайте на движущемся или остановленном роботе-пылесосе детей, животных и какие-либо предметы.
- Не допускайте попадания волос, пальцев и других частей тела в отверстие робота-пылесоса, предназначенное для всасывания.
- Не используйте робот-пылесос для уборки легковоспламеняющихся жидкостей.
- Не используйте робот-пылесос для уборки твердых и острых предметов.
- Перед очисткой или выполнением обслуживания выключите робот-пылесос и многофункциональную станцию, а также отсоедините их от источника питания.
- Не вытирайте робот-пылесос или многофункциональную станцию влажной тканью, а также избегайте попадания на них жидкости. После очистки деталей, которые можно мыть, полностью высушите их, прежде чем устанавливать на место и использовать.

· Перед транспортировкой убедитесь, что робот-пылесос выключен, и по возможности храните его в оригинальной упаковке.
· Применяйте это устройство согласно руководству пользователя. Пользователи несут ответственность за убытки и ущерб, которые возникли из-за несоблюдения инструкций.

Аккумулятор и зарядка

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ.

· Не используйте сторонний аккумулятор, шнур питания или многофункциональную станцию. Робот-пылесос можно использовать только с многофункциональной станцией модели JZ2202.
· От пользователей не требуется никаких действий для переключения частоты многофункциональной станции с 50 Гц на 60 Гц. Прибор может адаптироваться как для 50 Гц, так и для 60 Гц.
· Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или многофункциональную
· станцию самостоятельно.
· Не устанавливайте многофункциональную станцию рядом с источником тепла.
· Не вытирайте и не очищайте зарядные контакты многофункциональной станции влажной тканью или влажными руками.
· Если робот-пылесос не будет использоваться в течение длительного периода, полностью зарядите его, отключите и храните в сухом прохладном месте. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте робот-пылесос не реже одного раза в 3 месяца.

· Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией робота-пылесоса с функцией влажной уборки сначала извлеките аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

· Перед извлечением батарей рекомендуем разрядить их и убедиться, что устройство отключено от источника питания.

1). Выкрутите винт внизу, затем снимите крышку.
2). Отсоедините разъем, затем извлеките батареи. Будьте аккуратны, чтобы не повредить корпус батарей и не получить травму.
3). Сдайте батареи в организацию по утилизации.

Техника безопасности при использовании лазера

· Лазерный датчик в данном изделии соответствует стандарту IEC 60825-1: 2014 и стандарту EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерных изделий класса 1. Избегайте прямого попадания лазерного луча в глаза во время использования изделия.

ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1
БЫТОВОЕ ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ
EN 50689:2021

Меры предосторожности при хранении и транспортировке:

- Продукт должен транспортироваться в упаковке. Не подвергайте продукт давлению или ударам во время транспортировки.
- Пожалуйста, избегайте сильных столкновений во время транспортировки.
- Не транспортируйте прибор при температуре выше 50 °C или ниже –20 °C.
- В течение короткого периода, например одного месяца, прибор рекомендуется хранить при температуре от –20 °C до 50 °C и относительной влажности 0% до 60%. В течение длительного времени храните прибор при температуре окружающей среды от 0 °C до 40 °C.
- Утилизируйте прибор надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте прибор в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется.

Правила и условия реализации: без ограничений.

Сведения об импортере и контактная информация отдела послепродажного обслуживания указаны на упаковке.

Дата изготовления: см. на упаковке

Срок службы продукции 3 года.

Соответствие техническим регламентам:

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

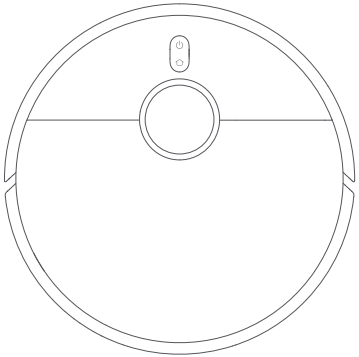

Перед использованием изделия прочтите инструкции.


Использовать только в помещениях.

Декларация о соответствии нормативным требованиям ЕС

CE Настоящим компания Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляет, что тип радиооборудования B101GL соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Подробное электронное руководство см. по адресу www.mi.com/global/service/userguide
Это изделие не поддерживает режим ожидания или другое эквивалентное состояние с точки зрения требований к энергоэффективности или управления питанием. Его энергопотребление, скорее всего, будет выше, чем у других изделий, соответствующих подобным функциональным требованиям.

Обзор устройства



Робот-пылесос с функцией влажной уборки

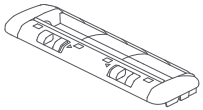
Примечание. Иллюстрации изделия, комплектующих и пользовательского интерфейса в руководстве пользователя представлены исключительно в ознакомительных целях. Фактические характеристики прибора и его функции могут отличаться в связи с улучшениями продукта.

Аксессуары

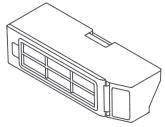
Предварительно установленные аксессуары



Щетка



Крышка щетки



Контейнер для пыли

Другие аксессуары



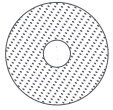
Инструмент чистки



Одноразовый мешок
(сменный)



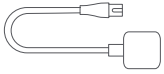
Боковая щетка



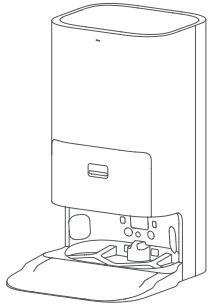
Губка для влажной уборки × 2
(предустановлены)



Держатель губки для влажной уборки × 2

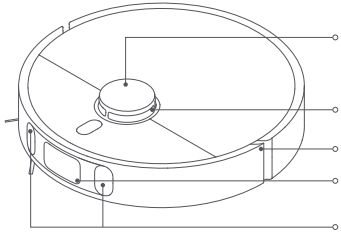


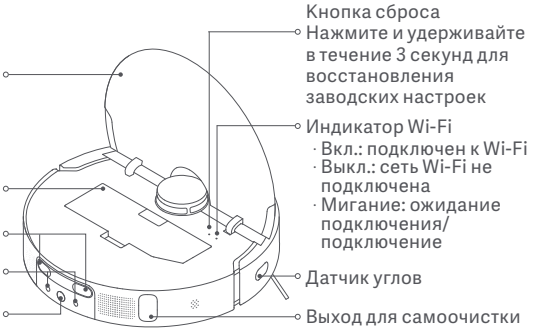
Шнур электропитания

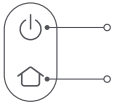


Многофункциональная станция
(в комплекте одноразовый мешок, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды и поддон для очистки)

Робот-пылесос и датчики





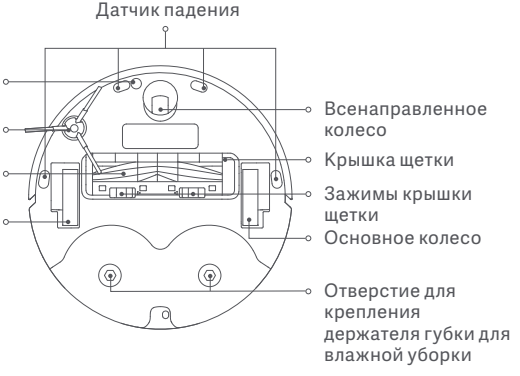


Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство
После включения робота-пылесоса нажмите, чтобы начать уборку

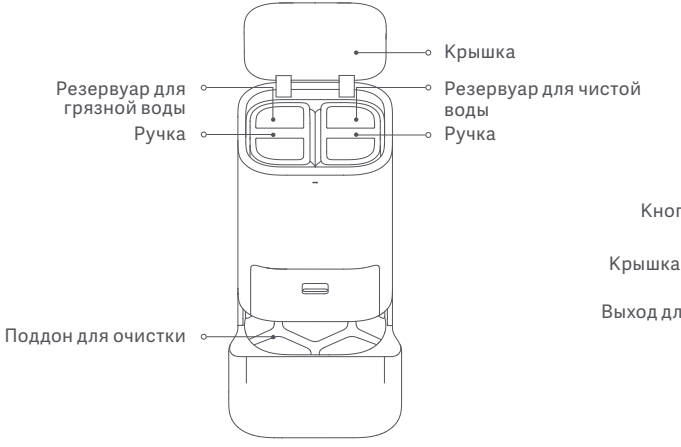
Подключение к док-станции: нажмите
Включение/выключение функции блокировки от детей: нажмите и удерживайте в течение 3 секунд

Индикатор

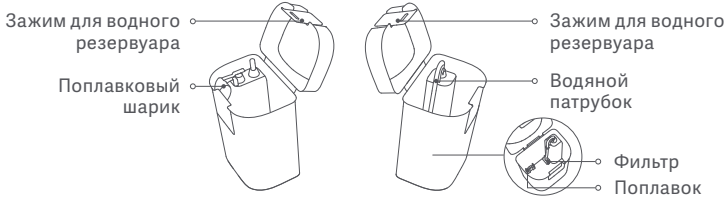
Белый:	идет уборка или уборка завершена (аккумулятор полностью заряжен)
Мигает белым:	возвращение на док-станцию для зарядки / смена позиции / обновление встроенного ПО / ожидание подключения / подключение к Wi-Fi
Часто мигает белым:	зарядка
Мигает оранжевым:	ошибка
Оранжевый:	сеть Wi-Fi не подключена



Многофункциональная станция







Кнопки многофункциональной станции

Кнопка покинуть док-станцию
Нажмите, чтобы робот-пылесос покинул многофункциональную станцию.

Кнопка уборки
Нажмите, чтобы робот-пылесос выполнял уборку всех участков.

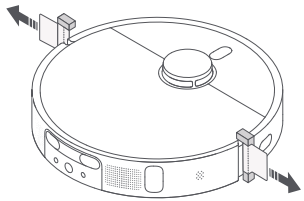
Кнопка сушки
Нажмите, чтобы многофункциональная станция начала или остановила сушку губок для влажной уборки.

Примечания.
· Кнопки многофункциональной станции будут работать, только когда робот-пылесос подключен к станции.
· Перед очисткой или обслуживанием поддона для очистки и многофункциональной станции снимите робот-пылесос с многофункциональной станции.

Инструкции по установке

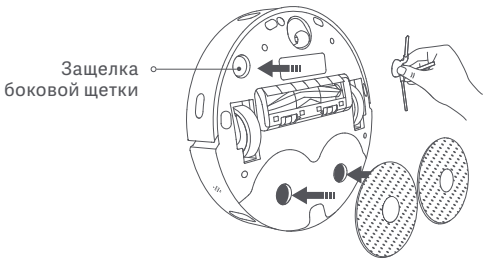
Снятие защитных крышек

Перед использованием робота-пылесоса снимите защитные полоски с обеих сторон.



Установите боковую щетку и блок насадки для влажной уборки

Установите боковую щетку на зажим в нижней части робота-пылесоса, а затем вставьте насадку для влажной уборки в монтажные отверстия.

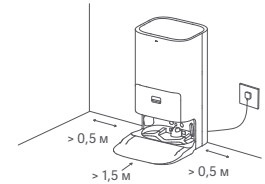


Размещение многофункциональной станции

Поставьте многофункциональную станцию рядом с розеткой в месте с хорошим сигналом Wi-Fi. Затем подключите станцию к сети электропитания.

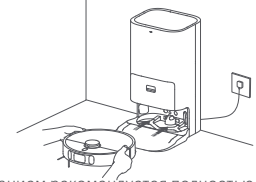
Примечание. Не размещайте посторонние предметы в радиусе 0,5 м по бокам или в пределах 1,5 м перед многофункциональной станцией.





Размещение робота-пылесоса

Для включения нажмите и удерживайте кнопку ⏻ на корпусе робота-пылесоса в течение 3 секунд. Поместите робот-пылесос на многофункциональную станцию таким образом, чтобы блок насадки для влажной уборки был повернут лицевой стороной к поддону для очистки на станции. Затем, когда робот-пылесос успешно подключится к станции и начнет подзарядку, прозвучит голосовое уведомление.

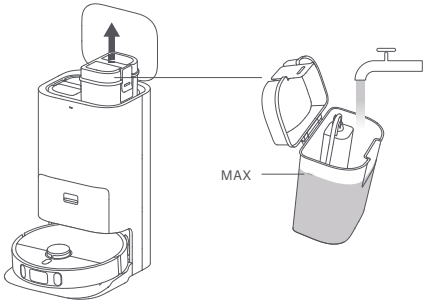


Примечания.

- Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить робот-пылесос. Если робот-пылесос не включается после полной разрядки аккумулятора, вручную подключите робот-пылесос к многофункциональной
- станции, чтобы зарядить его.
- Робот-пылесос не выключится при подключении к многофункциональной станции.
- При первом использовании робота-пылесоса рекомендуется следовать за роботом-пылесосом и устранять все препятствия на полу. Если робот может застрять или поцарапать поверхность мебели, вы можете задать запретные зоны в приложении, чтобы робот-пылесос не входил в данные зоны.

Добавление воды в резервуар для чистой воды

Наполните соответствующий резервуар чистой водой до отметки максимального уровня воды.



ВНИМАНИЕ

- Не добавляйте воду выше отметки максимального уровня воды (MAX).
- Не заливайте в резервуар горячую воду, так как это может привести к его деформации.
- Не добавляйте в резервуар для воды какие-либо чистящие или дезинфицирующие средства.

Подключение к приложению Mi Home / Xiaomi Home

Продукт работает с помощью приложения Mi Home или Xiaomi Home*. Используйте приложение Mi Home / Xiaomi Home, чтобы управлять устройством и взаимодействовать с другими устройствами умного дома.

Отсканируйте QR-код, чтобы скачать и установить приложение. Вы будете перенаправлены на страницу настройки подключения, если приложение уже установлено. Или выполните поиск по запросу «Mi Home/Xiaomi Home» в App Store, чтобы скачать и установить приложение. Откройте приложение Mi Home / Xiaomi Home, нажмите ⊕ в правом верхнем углу и следуйте инструкциям по добавлению устройства.

C4576F12

* В Европе приложение называется «Xiaomi Home» (кроме России). Название приложения, которое отображается на вашем устройстве, должно быть принято по умолчанию.

Примечания.

- Этот робот-пылесос работает с приложением Mi Home / Xiaomi Home и поддерживает Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии.
- Поддерживаются только сети Wi-Fi с частотой 2,4 ГГц.
- Версия приложения могла обновиться. Следуйте инструкциям для текущей версии приложения.
- После подключения робота-пылесоса к приложению Xiaomi Home он успешно подключается к сети. Чтобы отключить его от сети, вы можете сбросить настройки Wi-Fi.

Сброс Wi-Fi

При потере соединения между вашим телефоном и роботом-пылесосом из-за смены настроек роутера, неверного пароля и т. д. выполните действия ниже.

1. Откройте крышку робота-пылесоса, чтобы увидеть индикатор Wi-Fi.
2. Одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⏻ и ⌂, пока не услышите сообщение о том, что робот-пылесос ожидает настройки сети.
3. Когда индикатор Wi-Fi замигает, подключение к сети Wi-Fi успешно сброшено.

Включение и выключение

Нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить робот-пылесос. Загорится индикатор, после чего робот-пылесос перейдет в режим ожидания. Если работа робота-пылесоса приостановлена и он не заряжается, нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы выключить его.

Примечание. Когда робот-пылесос заряжается, он автоматически включается. В это время его нельзя выключить.

Состояние паузы

Когда пылесос работает, нажмите любую кнопку, чтобы приостановить его.

Примечание. Не поднимайте и не перемещайте робот-пылесос во время паузы. В противном случае могут возникать навигационные ошибки, которые могут помешать роботу-пылесосу вернуться на многофункциональную станцию или приведут к потере карты помещения.

Возобновление уборки

Когда заряд робота-пылесоса будет на исходе, он автоматически вернется на многофункциональную станцию для подзарядки. Полностью зарядившись, робот-пылесос возобновит уборку с того места, где она была прервана.

Спящий режим

Робот-пылесос автоматически переключается в режим сна после приостановки работы более чем на 10 минут. При этом индикатор выключается. Для вывода робота-пылесоса из режима сна необходимо нажать любую кнопку на нем.

Примечание. Если время в режиме сна превышает 12 часов, робот-пылесос автоматически выключается.

Настройка блокировки от детей

Чтобы включить или отключить блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопку ⌂ на корпусе робота-пылесоса в течение 3 секунд. Когда робот-пылесос подключен к многофункциональной станции, одновременно нажмите и удерживайте кнопки ⌂ и ≋ на многофункциональной станции в течение 3 секунд, чтобы включить или отключить функцию блокировки от детей. Эта операция неприменима при очистке губки и удалении пыли.

Примечание. Если блокировка от детей включена, кнопки робота-пылесоса и многофункциональной станции будут заблокированы.

Обновление встроенного ПО

Вы можете обновить встроенное ПО робота-пылесоса через приложение Mi Home / Xiaomi Home. Перед обновлением убедитесь, что робот-пылесос находится на многофункциональной станции, а заряд аккумулятора составляет не ниже 15%.

Восстановление заводских настроек

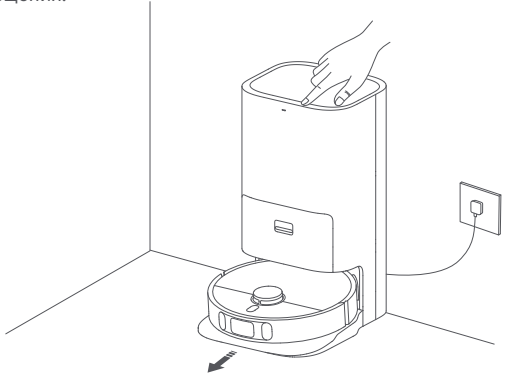
Если робот-пылесос не работает надлежащим образом после перезапуска, с помощью булавки нажмите кнопку сброса и удерживайте ее, пока не услышите голосовое сообщение о сбросе настроек. Таким образом будут восстановлены заводские настройки робота-пылесоса.

Перезапуск робота-пылесоса

Если робот-пылесос перестает отвечать и не выключается, выключите его принудительно, удерживая кнопку ⏻ в течение 15 секунд. Затем нажмите и удерживайте кнопку ⏻ в течение 3 секунд, чтобы включить его.

Пылесос и влажная уборка

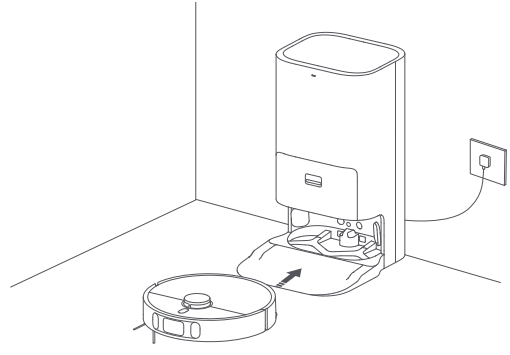
1. Запуск пылесоса и влажной уборки
Перед запуском убедитесь, что блок насадки для влажной уборки установлен на робот-пылесос. Нажмите кнопку на многофункциональной станции или на роботе-пылесосе или воспользуйтесь приложением, чтобы запустить робот-пылесос со станции. Затем робот-пылесос спланирует оптимальный маршрут уборки и выполнит задание по уборке на основе созданной карты помещения.



Примечания.

- Губки для влажной уборки должны быть очищены. Пожалуйста, подождите, пока выполняется данная процедура.
- Не перемещайте многофункциональную станцию, резервуар для чистой воды, резервуар для грязной воды или поддон для очистки во время работы.
- Отсоедините блок насадки для влажной уборки, и робот-пылесос автоматически начнет выполнять функцию уборки. Вы также можете выбрать режим уборки через приложение, если блок насадки для влажной уборки останется на роботе-пылесосе. Затем во время уборки блок насадки будет поднят.

2. Автоматический возврат на станцию для очистки губок во время влажной уборки
Во время уборки робот-пылесос автоматически возвращается на док-станцию, чтобы очистить губки для влажной уборки, после того как он уберет определенную площадь помещения. Затем на многофункциональной станции автоматически пополняется резервуар для воды, и после этого робот-пылесос возобновляет уборку.



3. Чистка и сушка губок для влажной уборки после удаления пыли
После того, как робот-пылесос закончит уборку и вернется на многофункциональную станцию для подзарядки, многофункциональная станция автоматически начнет удалять пыль из контейнера, а затем очистит и высушит губки для влажной уборки.

4. Очистка резервуара для грязной воды
После того как робот-пылесос завершит автоматическую очистку, очистите резервуар для грязной воды, чтобы избежать неприятного запаха.

Уход и техническое обслуживание

Детали

Чтобы поддерживать робот-пылесос в хорошем состоянии, рекомендуется соблюдать ежедневные инструкции по уходу и эксплуатации, указанные в таблице.

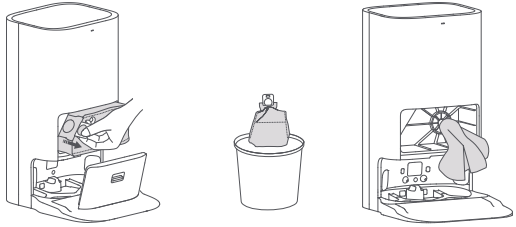
Часть	Частота обслуживания	Частота замены
Контейнер для пыли	Очистка по мере необходимости	/
Фильтр в контейнере для пыли	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Резервуар для чистой воды	Очистка каждые две недели	/
Резервуар для грязной воды	Рекомендуется чистить после каждого использования	
Поддон для очистки	Ежемесячная очистка	
Щетка	Очистка каждые две недели	6-12 месяца
Боковая щетка	Очистка каждые две недели	3-6 месяца
Губка для влажной уборки	Ежемесячная очистка	1-3 месяца
Всенаправленное колесо	Ежемесячная очистка	/
Датчик углов		
Лазерный датчик расстояния		
Лазерный датчик		
Визуальный навигационный датчик на основе ИИ		
Ультразвуковой датчик		

Часть	Частота обслуживания	Частота замены
Датчик падения	Ежемесячная очистка	/
Сигнальная зона многофункциональной станции		
Зарядные контакты робота-пылесоса		
Зарядные контакты многофункциональной станции		
Бампер		
Выходы для самоочистки робота-пылесоса		
Впуск для автоматического заполнения водой робота-пылесоса		
Нижняя часть робота-пылесоса		
Многофункциональная станция		
Выходы для самоочистки многофункциональной станции		
Воздуховыпускное отверстие многофункциональной станции		
Одноразовый мешок	/	Замена по мере необходимости

Примечание. Частота замены может отличаться в зависимости от реальных условий. При возникновении ошибки неисправную деталь следует немедленно заменить.

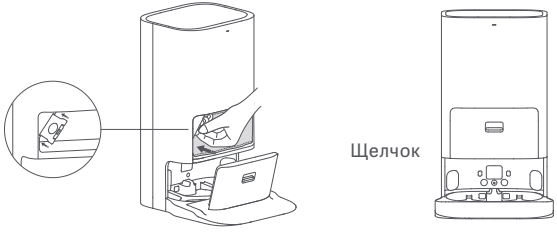
Одноразовый мешок

1. Нажмите кнопку фиксатора пылесборника, а затем наклоните крышку пылесборника вниз, чтобы открыть ее. Снимите одноразовый мешок с ручки и выбросьте его.
2. С помощью сухой ткани очистите фильтр от пыли и мусора.



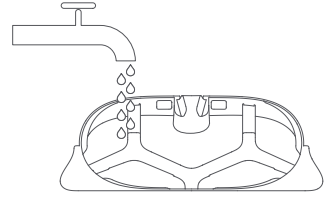
Примечание. Если потянуть за ручку вверх, одноразовый мешок запечатывается, что предотвращает случайное разбрасывание пыли и другого мусора.

3. Установите одноразовый мешок, как показано на рисунке, и вставьте ручку мешка в прорезь. Убедитесь, что мешок надежно установлен на место.
4. Закройте крышку пылесборника. Щелчок будет означать, что крышка присоединена правильно.

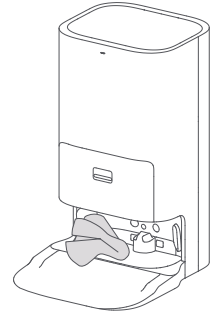


Поддон для очистки

1. Снимите поддон для очистки, хорошо промойте его водой и удалите лишнюю грязь при помощи тряпки.



2. Используйте сухую тряпку, чтобы протереть область размещения поддона для очистки, и установите поддон на место.



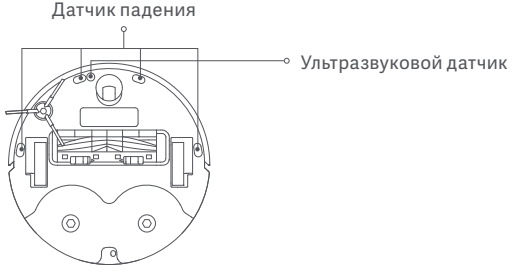
Примечание. При ежедневном использовании и уборке, не наклоняйте многофункциональную станцию. Если в поддоне для очистки осталась избыточная влага, удалите ее с помощью тряпки.

Датчики и контакты зарядки

Используйте мягкую ткань для очистки всех датчиков и контактов зарядки робота-пылесоса:

- Датчики падения и ультразвуковой датчик на нижней части робота-пылесоса
- Зарядные контакты на задней стороне робота-пылесоса
- Датчик углов на боковой стороне робота-пылесоса
- Лазерный датчик расстояния на верхней стороне робота-пылесоса.
- Визуальный навигационный датчик на основе ИИ, а также линейные лазерные датчики на передней стороне робота-пылесоса



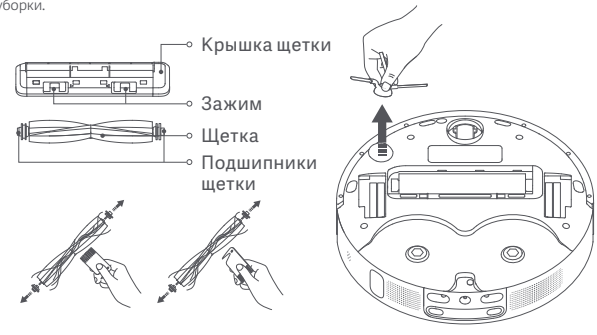


Щетка и боковая щетка

1. Переверните робот-пылесос и сдавите зажимы, чтобы снять крышку щетки.
2. Вытащите щетку из робота-пылесоса, а затем очистите подшипники щетки.
3. Используйте входящий в комплектацию инструмент для чистки, чтобы обрезать запутанные щетинки на щетке, и удалите со щетки волосы и другой мусор.
4. Достаньте боковую щетку, потянув ее вверх, чтобы ее очистить.
5. Установите щетку, боковую щетку и крышку щетки на место, и убедитесь, что они установлены надежно.

Примечания.

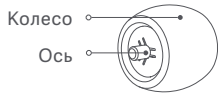
- Рекомендуется менять щетку каждые 6–12 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.
- Рекомендуется менять боковую щетку каждые 3–6 месяцев для поддержания оптимального качества уборки.



ВНИМАНИЕ! Если в щетке застряло слишком много волос или они сильно спутались, не тяните их с усилием, так как это может повредить щетку.

Всенаправленное колесо

1. Переверните робот-пылесос и вытащите всенаправленное колесо.
2. Очистите волосы, грязь и другой мусор, намотавшийся на колесо и ось.
3. Верните колесо на место и нажмите, чтобы закрепить его.

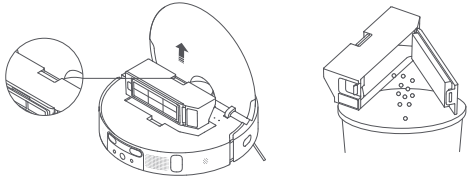


Примечания.

· С помощью небольшой отвертки или другого рычага можно аккуратно подцепить и снять колесо.
· Колесо можно помыть водой и вернуть на место, когда оно высохнет.

Контейнер для пыли

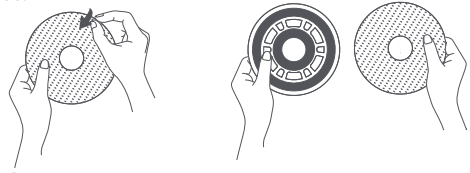
Отсоедините контейнер для пыли, как показано на рисунке. Откройте крышку контейнера для пыли и выбросьте содержимое.



Примечание. Во избежание засорения фильтра легко постукивайте по отсеку для пыли при его опорожнении.

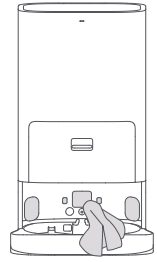
Губка для влажной уборки

Извлеките губку для влажной уборки из держателя губки, чтобы заменить ее.



Многофункциональная станция

Очистите зарядные контакты, выходы для самоочистки, а также область сигнала многофункциональной станции мягкой сухой тканью.



Аккумулятор

Робот-пылесос включает в себя высокоэффективный литий-ионный аккумуляторный блок. Он должен быть хорошо заряжен во время ежедневного использования для поддержания оптимальной производительности аккумулятора.

Примечание. Если робот-пылесос не используется в течение долгого периода времени, отключите и уберите его. Чтобы избежать повреждения от чрезмерной разрядки, робот-пылесос необходимо заряжать не реже одного раза в три месяца.

Устранение неполадок

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос не включается.	Низкий уровень заряда аккумулятора. Полностью зарядите робот-пылесос и повторите попытку. Температура в помещении ниже 0°C или выше 40°C. Убедитесь, что робот-пылесос используется при температуре от 0°C до 40°C.
Робот-пылесос не заряжается.	Многофункциональная станция не подключена к источнику питания. Убедитесь, что оба конца шнура питания подключены правильно. Плохой контакт между зарядными контактами на многофункциональной станции и роботе-пылесосе. Очистите зарядные контакты. Проверьте, нет ли постороннего предмета на разъеме робота-пылесоса. Если есть — удалите его.
Сбой конфигурации сети.	Пароль к сети Wi-Fi указан неверно. Введите правильный пароль. Переключитесь на сеть 2,4 ГГц, так как сети 5 ГГц и корпоративные роутеры на данный момент не поддерживаются. Убедитесь, что робот-пылесос установлен в зоне с сильным сигналом Wi-Fi. Робот-пылесос мог не перейти в ожидание подключения. Выйдите из приложения и перезапустите его, а затем правильно выполните шаги для повторной настройки сети.
Робот-пылесос не может найти многофункциональную станцию и вернуться к ней.	Многофункциональная станция отключена от питания или была перемещена без установленного на ней робота-пылесоса. Вокруг многофункциональной станции слишком много препятствий. Поместите многофункциональную станцию в более свободное место. Перемещение робота-пылесоса может стать причиной изменения его положения или смены карты его окружающего пространства. Если робот-пылесос находится слишком далеко от многофункциональной станции, он не сможет вернуться на нее самостоятельно. В таком случае нужно вручную поместить робот-пылесос на многофункциональную станцию. Протрите область сигнала на многофункциональной станции, чтобы удалить с нее пыль или мусор.
Робот-пылесос не реагирует на нажатие кнопок на многофункциональной станции.	Робот-пылесос не находится на многофункциональной станции. Вручную поместите робот-пылесос на многофункциональную станцию или используйте приложение, чтобы вернуть его.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос невозможно выключить.	Робот-пылесос невозможно выключить, если он находится на подзарядке. Рекомендуется переместить робот-пылесос с многофункциональной станции, а затем нажать и удерживать кнопку питания в течение 3 секунд, чтобы выключить его. Если описанные выше действия не помогли, нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 15 секунд, чтобы выключить робот-пылесос принудительно. Если проблема не исчезнет, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.
Низкая скорость зарядки.	Для полной зарядки робота-пылесоса при низком уровне заряда требуется около 6,5 часов. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, робот-пылесос автоматически снижает скорость зарядки при высокой или низкой температуре окружающей среды. Зарядные контакты могут быть загрязнены, протрите их сухой тканью.
Робот-пылесос издает громкий шум во время работы.	Контейнер для мусора заполнен. Очистите его. Твердый предмет может попасть в щетку или контейнер для пыли. Проверьте и удалите твердый предмет. Щетка или боковая щетка могут запутаться. Проверьте и удалите посторонний предмет. При необходимости установите стандартный или бесшумный режим всасывания робота-пылесоса.
Робот-пылесос движется хаотично.	Предметы на полу, такие как провода или тапочки, могут попадаться на пути робота-пылесоса. Рекомендуется сложить их в порядок перед использованием. Робот-пылесос может скользить при движении по мокрому или скользкому полу. Перед использованием рекомендуется высушить пол. Протрите чистой мягкой тканью линейные лазерные датчики и датчик визуального распознавания на основе ИИ на корпусе робота-пылесоса, чтобы они оставались чистыми и прозрачными.
Контейнер не полностью очищен от пыли.	Проверьте, заполнен ли одноразовый мешок в пылесборнике. Если одноразовый мешок не заполнен, проверьте, не закупорены ли выходы для самоочистки робота-пылесоса, станции или контейнера для пыли. Если да, то вовремя очищайте засоренные ходы.

Проблема	Возможная причина и решение
Робот-пылесос застревает перед многофункциональной станцией и не может вернуться к ней.	Устраните любые препятствия в пределах 0,5 м слева и справа или в пределах 1,5 м перед многофункциональной станцией, чтобы предотвратить блокировку робота-пылесоса. Путь возврата к зарядке заблокирован, например закрыта дверь. Робот-пылесос может скользить, если пол перед многофункциональной станцией слишком влажный. В этом случае необходимо вытереть остатки воды перед повторной попыткой. Рекомендуется переместить многофункциональную станцию в другое место и повторить попытку.
Робот-пылесос пропускает некоторые помещения.	Убедитесь, что все двери полностью открыты. Проверьте, нет ли дверей с порогом высотой более 2 см, так как робот-пылесос не может преодолеть порог выше 2 см. Если дверной проем в помещении мокрый или скользкий, робот-пылесос может скользить и не будет работать надлежащим образом. Остатки воды на полу рекомендуется вытирать вручную.
Робот-пылесос не продолжает уборку после зарядки.	Убедитесь, что на роботе-пылесосе отключен режим "Не беспокоить". Режим "Не беспокоить" не позволит роботу-пылесосу возобновить уборку. Робот-пылесос не возобновит уборку, если вы вручную вернете его на многофункциональную станцию для подзарядки (помещение робота-пылесоса на многофункциональную станцию вручную, нажатие кнопки на корпусе робота-пылесоса вручную или отправка робота-пылесоса для подзарядки вручную через приложение).
Поддон для очистки имеет ошибку уровня воды.	Снимите поддон для очистки и очистите выпускное отверстие для воды, если оно засорилось. Аккуратно нажмите на резервуар для грязной воды, чтобы убедиться, что он установлен правильно. Проверьте, не ослаблена ли прокладка на резервуаре для грязной воды. Возможно, она установлена неправильно. Если это так, установите ее заново вручную. Если проблема не устранена, обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

Технические характеристики

Робот-пылесос с функцией влажной уборки

Название	Робот-пылесос
Модель	B101GL
Размеры изделия	350 × 350 × 97 мм
Литий-ионный аккумулятор	4800 мА ч (Реальная емкость)
Время зарядки	Около 6,5 ч
Вес нетто (Робот-пылесос с функцией влажной уборки)	3,8 кг
Вес нетто (с аксессуарами)	12,4 кг
Совместимость	Android 4.4 и iOS 10.0 или более поздней версии
Беспроводное подключение	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n, 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Номинальное напряжение	14,4 В ⎓
Номинальная мощность	70 Вт
Рабочий диапазон частот	2400–2483,5 МГц
Максимальная выходная мощность	< 20 дБм

Многофункциональная станция

Модель	JZ2202
Размеры изделия	423 × 340 × 568 мм
Номинальный вход	220–240 В~ 50/60 Гц
Номинальный выход	20 В ⎓ 2 А
Мощность (во время удаления пыли)	1000 Вт
Мощность (во время уборки)	55 Вт
Мощность (сушка + зарядка)	78 Вт
Класс защиты	IPX1
Энергопотребление	Режим выключения: ≤ 0,3 Вт Режим ожидания: ≤ 0,5 Вт
Время для ввода условия	Режим выключения: ≤ 20 мин Режим ожидания: ≤ 20 мин

При обычных условиях использования между антенной этого оборудования и телом пользователя должно сохраняться расстояние не менее 20 см.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ograniczenia w użytkowaniu

- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi oraz w pomieszczeniach komercyjnych lub przemysłowych.
- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- To urządzenie zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Dzieci nie mogą bawić się tym produktem. Należy upewnić się, że dzieci i zwierzęta domowe przebywają w bezpiecznej odległości od odkurzacza podczas jego pracy.
- W razie uszkodzenia kabla należy go wymienić na oryginalny lub na cały zestaw dostępny u

producenta lub w punkcie serwisowym.

- Odkurzacza nie należy używać na obszarze zawieszonym nad ziemią bez uprzedniego zastosowania bariery ochronnej.
- Nie należy kłaść odkurzacza do góry nogami. Nie należy przenosić odkurzacza, trzymając za pokrywę czujnika laserowego LDS, pokrywę czy zderzak.
- Nie należy używać odkurzacza w temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C, a także na podłogach z płynami lub lepkimi substancjami.
- Nie należy montować, ładować ani używać odkurzacza na zewnątrz, w łazienkach lub w pobliżu basenu.
- Przejechanie urządzeniem przewodu zasilającego może grozić niebezpieczeństwem.
- Usunąć z podłogi wszelkie delikatne lub małe przedmioty, aby zapobiec ich uszkodzeniu w przypadku zderzenia.
- Trzymać przyrząd do czyszczenia poza zasięgiem dzieci.
- Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na odkurzaczu , niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Trzymać włosy, palce i inne części ciała z dala od otworu ssącego odkurzacza .

- Nie używać odkurzacza do czyszczenia jakichkolwiek palnych substancji.
- Nie wciągać do odkurzacza żadnych twardych ani ostrych przedmiotów.
- Przed sprzątaniem lub konserwacją wyłącz odkurzacz i stację wielofunkcyjną, a także odłącz je od prądu.
- Nie wycieraj odkurzacza ani stacji wielofunkcyjnej wilgotną szmatką ani nie spłukuj ich żadnymi płynami. Po oczyszczeniu części zmywalnych należy całkowicie wysuszyć części przed ponowną instalacją i ich użyciem.
- Na czas transportu należy upewnić się, że odkurzacz jest wyłączony oraz, w miarę możliwości, znajduje się w oryginalnym opakowaniu.
- Produktu należy używać zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi. Użytkownicy ponoszą odpowiedzialność za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.

Akumulator i ładowanie

OSTRZEŻENIA:

- Nie używaj zamienników akumulatora, kabla zasilania ani stacji wielofunkcyjnej. Odkurzacza można używać tylko z modelem JZ2202 stacji wielofunkcyjnej.

- Użytkownik nie musi wykonywać żadnych czynności, aby zmienić częstotliwość napięcia z 50 Hz na 60 Hz lub odwrotnie. Produkt dostosowuje się do obu częstotliwości.
- Nie wolno demontować, naprawiać ani modyfikować akumulatora ani stacji wielofunkcyjnej na własną rękę.
- Nie należy stawiać stacji wielofunkcyjnej obok źródła ciepła.
- Nie wolno wycierać styków ładowania stacji wielofunkcyjnej wilgotną ściereczką ani mokrymi dłońmi.
- Jeżeli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy naładować go do pełna, a następnie wyłączyć i przechowywać w chłodnym i suchym miejscu. Ładować odkurzacz co najmniej raz na 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi kraju lub regionu, w którym jest używany.
- Podczas wyjmowania baterii produkt powinien być odłączony od zasilania.

1). Odkręcić śrubę u dołu i zdjąć pokrywę.

2). Odłączyć złącze baterii i wyjąć baterie. Aby uniknąć obrażeń, należy uważać, aby nie uszkodzić komory baterii.

3). Baterie należy oddawać do utylizacji firmie zajmującej się recyklingiem odpadów.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa lasera

· Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia wymogi normy IEC 60825-1: 2014 i EN 60825-1:2014/A11:2021 w sprawie produktów laserowych klasy 1. Podczas korzystania z produktu należy unikać bezpośredniego kontaktu produktu z oczami.

PRODUKT LASEROWY KLASY 1

KONSUMENCKI PRODUKT LASEROWY

EN 50689:2021

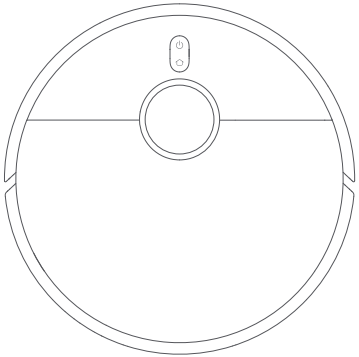
Przed użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcje.

Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu B101GL jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie www.mi.com/global/service/userguide
Produkt nie ma trybu gotowości ani innego równoznacznego stanu w kontekście wymogów wydajności energetycznej lub funkcji zarządzania zasilaniem, pobór energii produktu będzie prawdopodobnie większy niż innych produktów, które spełniają te funkcjonalne wymogi.

Przegląd produktu



Odkurzacz

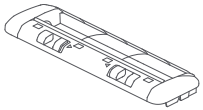
Uwaga: Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

Akcesoria

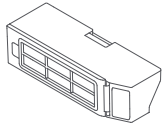
Wstępnie zainstalowane akcesoria



Szczotka główna



Pokrywa szczotki



Pojemnik na kurz

Inne akcesoria



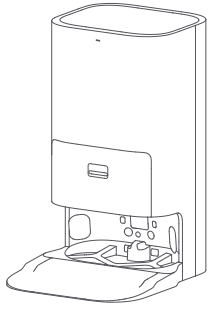
Przyrząd do czyszczenia



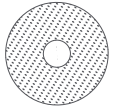
Jednorazowy worek
(wymienny)



Szczotka boczna



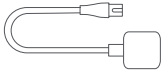
Stacja wielofunkcyjna
(w zestawie jednorazowy worek, zbiornik czystej wody, zbiornik brudnej wody i podstawka czyszcząca)



Wkład myjący × 2
(zainstalowany fabrycznie)

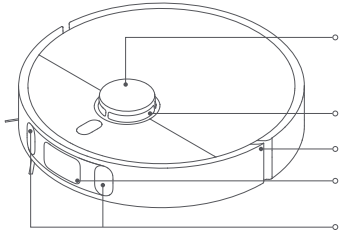


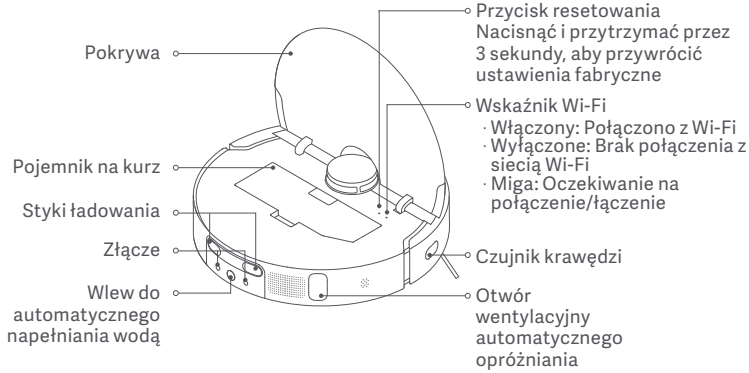
Uchwyt wkładu myjącego × 2

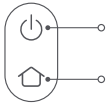


Kabel zasilania

Odkurzacz Mi Robot — czujniki

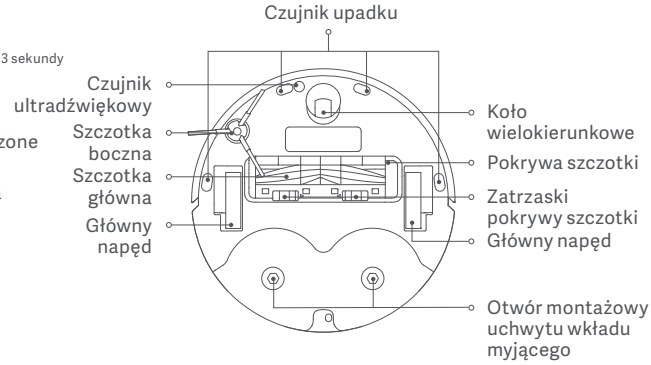




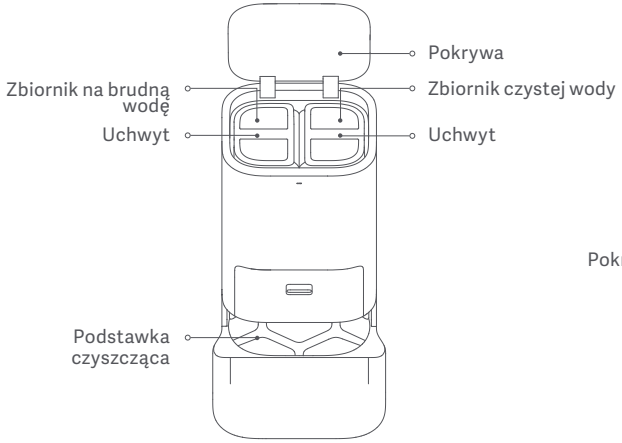


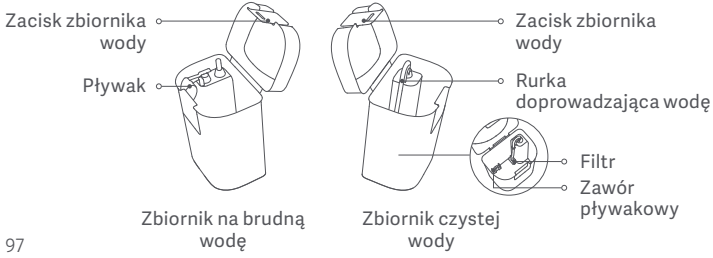
Wskaźnik

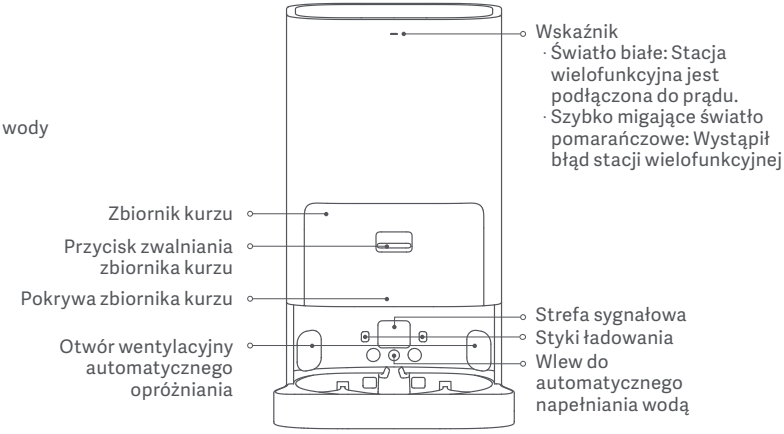
Światło białe:	Czyszczenie/czyszczenie zakończone/ładowanie zakończone
Migające światło białe:	Powrót do stacji w celu naładowania, zmiana położenia, aktualizowanie oprogramowania układowego, oczekiwanie na połączenie lub łączenie z Wi-Fi
Migające wolno światło białe:	Ładowanie
Migające światło pomarańczowe:	Błąd
Pomarańczowe:	Brak połączenia z siecią Wi-Fi



Stacja wielofunkcyjna







Przyciski stacji wielofunkcyjnej

Przycisk opuszczenia stacji
Naciśnij, aby odkurzacz opuścił stację wielofunkcyjną.

Przycisk czyszczenia
Naciśnij, aby odkurzacz wyczyścił wszystkie obszary.

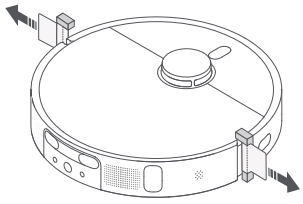
Przycisk suszenia
Naciśnij, aby stacja wielofunkcyjna rozpoczęła lub zakończyła suszenie nakładek do mopowania.

Uwagi:
· Przyciski na stacji wielofunkcyjnej będą działać tylko wtedy, gdy odkurzacz jest połączony ze stacją.
· Przed czyszczeniem lub konserwacją podstawki czyszczącej i stacji wielofunkcyjnej usuń odkurzacz ze stacji.

Montaż

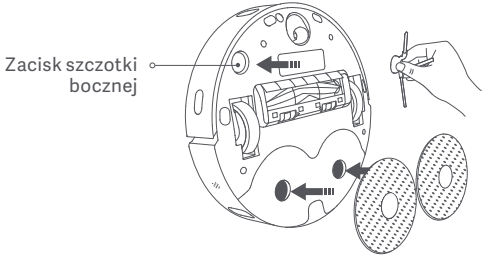
Zdejmowanie osłon ochronnych

Przed użyciem odkurzacza usunąć paski ochronne z obu stron.



Montaż szczotki bocznej i zespołu mopa

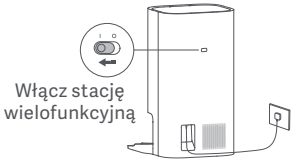
Załóż szczotkę boczną na zatrzask na spodzie odkurzacza, a następnie zamontuj zespół mopa w otworach mocujących.

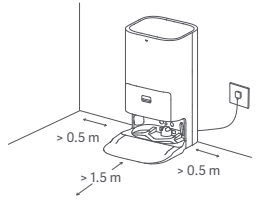


Umieszczanie stacji wielofunkcyjnej

Umieść stację wielofunkcyjną w pobliżu gniazdka elektrycznego, w obszarze z dobrym zasięgiem sygnału Wi-Fi. Następnie podłącz stację do zasilania.

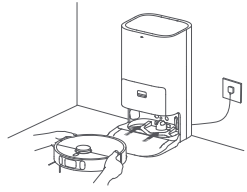
Uwaga: Nie umieszczaj żadnych przedmiotów w zasięgu 0,5 m z każdego boku i 1,5 m przed stacją wielofunkcyjną





Umieszczanie odkurzacza

Na odkurzaczu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk ⏻, aby włączyć urządzenie. Umieść odkurzacz na stacji wielofunkcyjnej zespołem mopa skierowanym ku podstawce czyszczącej stacji. Gdy odkurzacz nawiąże połączenie ze stacją i zacznie się ładować, usłyszysz powiadomienie głosowe.



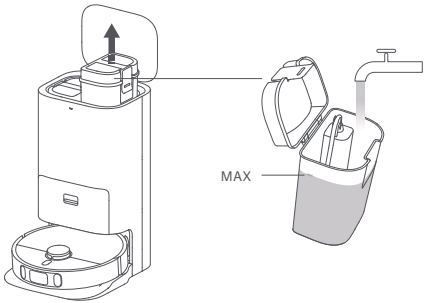
Uwagi:

- Przed pierwszym użyciem odkurzacza zaleca się całkowite naładowanie akumulatora. Jeśli odkurzacza nie można włączyć po rozładowaniu akumulatora, należy ręcznie połączyć odkurzacz ze stacją wielofunkcyjną, aby go naładować.
- Odkurzacz nie wyłączy się, gdy będzie połączony ze stacją wielofunkcyjną.
- Przy pierwszym użyciu robota sprzątającego warto na bieżąco śledzić jego ruch i usuwać mu z drogi przeszkody. Jeśli są miejsca, w których robot może utknąć lub zadrapać powierzchnię mebla, można zdefiniować w aplikacji obszary zabronione, aby robot tych miejsc unikał.

Użytkowanie

Nalewanie wody do zbiornika czystej wody

Napełnij zbiornik czystą wodą do oznaczenia maksymalnego poziomu.



UWAGI:

- Nie przekraczaj oznaczenia maksymalnego poziomu wody (MAX).
- Nie należy wlewać gorącej wody do zbiornika na wodę, ponieważ może to spowodować jego odkształcenie.
- Nie należy dodawać do zbiornika wody żadnych środków czyszczących ani dezynfekujących.

Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home" w sklepie z aplikacjami.
Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk ⊕ w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

C4576F12

* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.

Uwagi:

- Ten odkurzacz działa z aplikacją Mi Home / Xiaomi Home i obsługuje systemy operacyjne Android 4.4 oraz iOS 10.0 i ich nowsze wersje.
- Obsługiwane są wyłącznie sieci Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Gdy odkurzacz automatyczny pomyślnie połączy się z aplikacją Xiaomi Home, nawiąże też połączenie z siecią. Aby odłączyć go od sieci, możesz wykonać reset Wi-Fi.

Resetowanie połaczenia Wi-Fi

W razie zerwania połączenia między telefonem a odkurzaczem wskutek zmiany konfiguracji routera, wprowadzenia błędnego hasła itp. należy wykonać następujące czynności:

1. Należy otworzyć pokrywę odkurzacza , aby zobaczyć wskaźnik Wi-Fi.
2. Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przyciski ⏻ oraz ⌂, aż usłyszysz komunikat głosowy o oczekiwaniu na konfigurację sieciową.
3. Migający wskaźnik Wi-Fi oznacza, że resetowanie połączenia Wi-Fi zakończyło się pomyślnie.

Włączanie/wyłączanie

Naciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby włączyć odkurzacz. Wskaźnik zaświeci, a odkurzacz przejdzie do trybu czuwania. Gdy odkurzacz jest wstrzymany i nie jest ładowany, naciśnij przycisk ⏻ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby wyłączyć urządzenie.

Uwaga: Gdy odkurzacz będzie się ładował, automatycznie się włączy i nie będzie go można wyłączyć.

Wstrzymywanie

Gdy odkurzacz działa, naciśnij dowolny przycisk, aby go wstrzymać.

Uwaga: Po wstrzymaniu odkurzacza nie unoś ani nie przenoś go. W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy nawigacji, przez co może nie wrócić do stacji wielofunkcyjnej lub może nastąpić utrata mapy.

Wznów czyszczenie

Jeżeli odkurzacz zacznie się rozładowywać podczas czyszczenia, automatycznie powróci do stacji wielofunkcyjnej w celu naładowania. Po pełnym naładowaniu odkurzacz wznowi czyszczenie tam, gdzie zostało przerwane.

Tryb uśpienia

Odkurzacz automatycznie przejdzie w tryb uśpienia po wstrzymaniu na 10 minut, a jego wskaźnik się wyłączy. Aby go wybudzić, naciśnij dowolny przycisk na odkurzaczu .

Uwaga: Jeżeli czas uśpienia przekroczy 12 godzin, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony.

Ustawienia blokady dziecięcej

Aby włączyć lub wyłączyć blokadę dziecięcą, naciśnij przycisk ⌂ na odkurzaczu i przytrzymaj przez trzy sekundy.
Gdy odkurzacz jest podłączony do stacji wielofunkcyjnej, naciśnij na niej jednocześnie przyciski ⌂ i ≋ i przytrzymaj przez trzy sekundy, aby włączyć lub wyłączyć funkcję blokady dziecięcej. Ta operacja nie ma zastosowania podczas czyszczenia nakładki do mopowania i opróżniania pojemnika na kurz.

Uwaga: Gdy blokada dziecięca jest włączona, przyciski na odkurzaczu i stacji wielofunkcyjnej są zablokowane.

Aktualizacja oprogramowania układowego

Oprogramowanie układowe odkurzacza można zaktualizować przy użyciu aplikacji Mi Home/Xiaomi Home. Przed aktualizacją należy umieścić odkurzacz na stacji wielofunkcyjnej. Poziom naładowania akumulatora musi wynosić więcej niż 15%.

Przywracanie ustawień fabrycznych

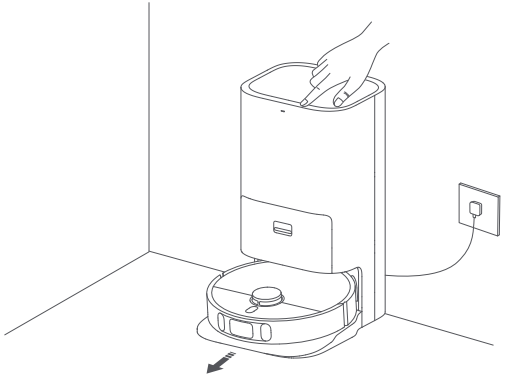
Jeżeli po ponownym uruchomieniu odkurzacz nie działa prawidłowo, należy nacisnąć szpilką przycisk resetowania i przytrzymać go do usłyszenia komunikatu głosowego o przywracaniu ustawień fabrycznych odkurzacza. Spowoduje to przywrócenie ustawień fabrycznych robota.

Ponowne uruchamianie odkurzacza

Jeśli odkurzacz przestanie reagować lub nie będzie można go wyłączyć, należy przytrzymać przycisk ⏻ przez 15 sekund, aby wyłączyć urządzenie. Następnie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ⏻ przez 3 sekundy, aby włączyć odkurzacz .

Odkurzanie i mopowanie

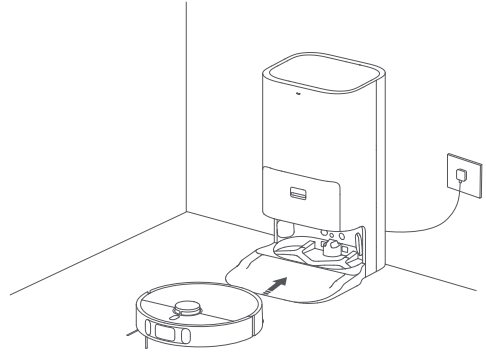
1. Rozpoczęcie odkurzania i mopowania
Przed rozpoczęciem upewnij się, że zespół mopa jest zamontowany w odkurzaczu. Naciśnij przycisk na stacji wielofunkcyjnej lub przycisk na odkurzaczu. Możesz też użyć aplikacji, aby uruchomić robota znajdującego się na stacji. Odkurzacz zaplanuje optymalną trasę czyszczenia i wykona zadania na podstawie utworzonej mapy.



Uwagi:

- Zanim odkurzacz rozpocznie zadanie czyszczenia, zostaną oczyszczone nakładki do mopowania. Należy zaczekać na zakończenie tej operacji.
- Podczas pracy odkurzacza nie należy przestawiać stacji wielofunkcyjnej, zbiorników czystej i brudnej wody ani podstawki czyszczącej.
- Po usunięciu zespołu mopa odkurzacz automatycznie zacznie używać funkcji odkurzania. Oprócz tego, jeśli zespół mopa nie został zdemontowany, można wybrać tryb odkurzania w aplikacji, co spowoduje uniesienie zespołu mopa podczas sprzątania.

2. Automatyczny połowiczny powrót w celu oczyszczenia nakładek do mopowania
Podczas sprzątania odkurzacz będzie automatycznie wracał do stacji wielofunkcyjnej po oczyszczeniu określonej liczby metrów kwadratowych. Stacja wielofunkcyjna automatycznie napełni zbiornik wody odkurzacza, który następnie wznowi czyszczenie.



3. Oczyszczanie i suszenie nakładek do mopowania po opróżnieniu pojemnika na kurz
Po zakończeniu zadania czyszczenia i powrocie odkurzacza do stacji wielofunkcyjnej w celu naładowania go stacja automatycznie rozpocznie opróżnianie pojemnika na kurz, a następnie czyszczenie nakładek do mopowania.

4. Czyszczenie zbiornika brudnej wody
Gdy odkurzacz zakończy automatyczne czyszczenie, wyczyść zbiornik brudnej wody, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Dbanie o urządzenie i konserwacja

Części

Aby utrzymać odkurzacz w dobrym stanie, zaleca się rutynową konserwację zgodnie z poniższą tabelą.

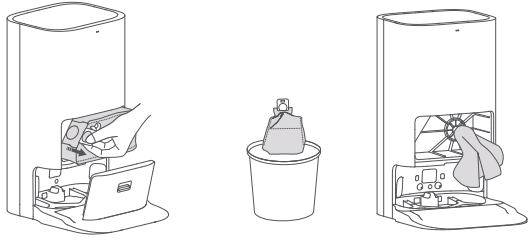
Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Pojemnik na kurz	Oczyścić w razie potrzeby	/
Filtr w pojemniku na kurz	Czyścić co dwa tygodnie	3–6 miesięcy
Zbiornik czystej wody	Czyścić co dwa tygodnie	/
Zbiornik na brudną wodę	Zaleca się oczyszczenie po każdym użyciu	
Podstawka czyszcząca	Czyścić do miesiąc	
Szczotka główna	Czyścić co dwa tygodnie	6–12 miesięcy
Szczotka boczna	Czyścić co dwa tygodnie	3–6 miesięcy
Wkład myjący	Czyścić do miesiąc	1–3 miesięcy
Koło wielokierunkowe	Czyścić do miesiąc	/
Czujnik krawędzi		
Czujnik laserowy LDS		
Liniowy czujnik laserowy		
Czujnik rozpoznawania wizualnego oparty na SI		
Czujnik ultradźwiękowy		

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Czujnik upadku	Czyścić do miesiąc	/
Obszar sygnalizacji		
Styki ładowania odkurzacza		
Styki ładowania stacji wielofunkcyjnej		
Zderzak		
Otwory w odkurzaczu do automatycznego opróżniania pojemnika na kurz		
Wlew do automatycznego nalewania wody do odkurzacza		
Spód odkurzacza		
Stacja wielofunkcyjna		
Otwory w stacji dokującej do automatycznego opróżniania pojemnika na kurz		
Wylot powietrza w stacji wielofunkcyjnej		
Jednorazowy worek	/	Wymienić w razie potrzeby

Uwaga: W zależności od rzeczywistych warunków częstotliwość wymiany może być inna. Jeśli wystąpi błąd, część, której on dotyczy, należy wymienić natychmiast.

Jednorazowy worek

1. Naciśnij przycisk zwalniający zbiornik kurzu, a następnie odchyl jego pokrywę do dołu, aby ją otworzyć. Usuń jednorazowy worek z uchwytu i wyrzuć.
2. Usuń kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą suchej szmatki.



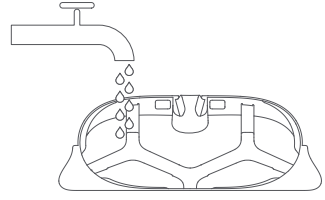
Uwaga: Pociągnięcie do góry za uchwyt spowoduje zamknięcie jednorazowego worka, aby zapobiec przypadkowemu wypadnięciu kurzu i zanieczyszczeń.

3. Włóż jednorazowy worek tak, jak pokazano na ilustracji, a następnie włóż uchwyt worka do otworu. Upewnij się, że worek jest prawidłowo założony.
4. Zamknij pokrywę zbiornika kurzu. Dźwięk kliknięcia oznacza prawidłowe zamocowanie.

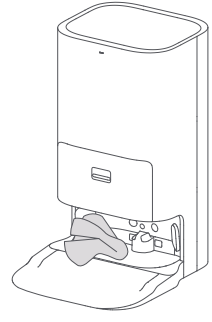


Podstawka czyszcząca

1. Wyjmij podstawkę czyszczącą, opłucz ją dokładnie wodą i wytrzyj ścierką zabrudzenia.



2. Wytrzyj do czysta suchą ścierką miejsce na podstawkę czyszczącą, a następnie włóż ponownie podstawkę czyszczącą.

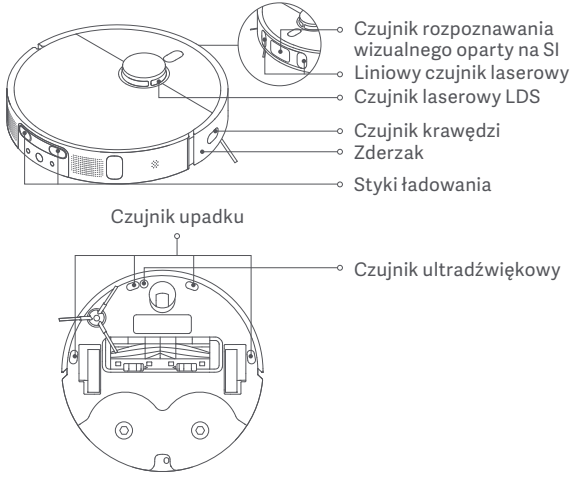


Uwaga: podczas codziennego użytku i czyszczenia nie przechylaj stacji wielofunkcyjnej. Jeżeli w podstawce czyszczącej jest nadmiar wody, wytrzyj ją ścierką.

Czujniki i styki ładowania

Używać miękkiej tkaniny do czyszczenia czujników i styków ładowania w odkurzaczu:

· Czujniki upadku i czujnik ultradźwiękowy na spodzie odkurzacza
· Styki ładowania z tyłu odkurzacza
· Czujnik krawędzi z boku odkurzacza
· Laserowy czujnik LDS odkurzacza
· Zderzak, czujnik rozpoznawania wizualnego oparty na SI i liniowe czujniki laserowe z przodu odkurzacza

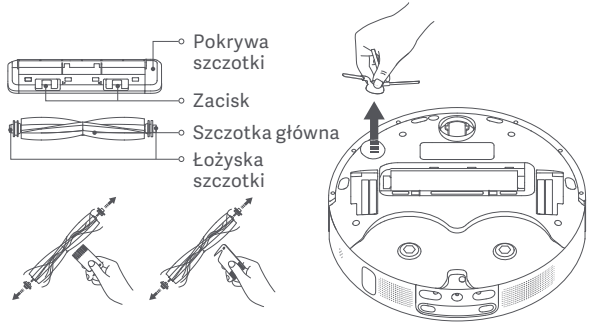


Szczotka i szczotka boczna

1. Zaleca się czyszczenie co dwa tygodnie.
2. Wyjmij szczotkę z odkurzacza, a następnie wyczyść jej łożyska.
3. Użyć dołączonego narzędzia do czyszczenia, aby wyciąć splątane włosy na szczotce i usunąć włosy i inne zanieczyszczenia ze szczotki.
4. Zdejmij szczotkę boczną do góry, aby ją wyczyścić.
5. Zainstaluj ponownie szczotkę, szczotkę boczną i pokrywę szczotki oraz upewnij się, czy są one bezpiecznie zamontowane.

Uwagi:

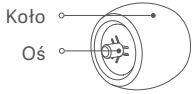
· Zaleca się wymianę szczotki co 6–12 miesięcy, aby zapewnić optymalne sprzątanie.
· Zaleca się wymianę szczotki bocznej co 3–6 miesięcy, aby zapewnić optymalne sprzątanie.



UWAGA: Jeśli na szczotce jest zbyt dużo włosów lub jeśli są one ciasno splątane, nie należy ciągnąć ich na siłę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie szczotki.

Koło wielokierunkowe

1. Odwróć odkurzacz i wyciągnąć koło wielokierunkowe.
2. Usuń włosy, kurz i inne zabrudzenia z koła i osi.
3. Ponownie włożyć koło i mocno wcisnąć je na miejsce.

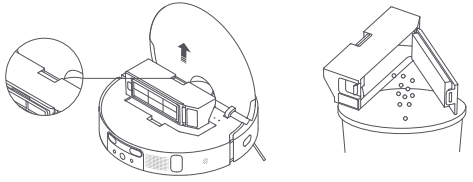


Uwagi:

· Do delikatnego wysunięcia i zdjęcia koła można użyć małego śrubokręta lub innego narzędzia, które nadaje się do podważania.
· Koło można wyczyścić wodą i zamontować ponownie po wyschnięciu.

Pojemnik na kurz

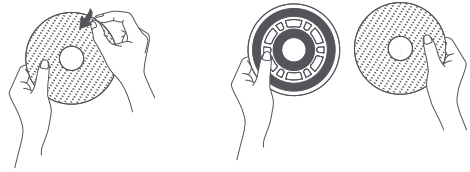
Wyjmij pojemnik na kurz, jak pokazano na ilustracji. Otwórz pokrywę pojemnika na kurz i opróżnij go.



Uwaga: Aby zapobiec zapychaniu się filtra, należy lekko postukać w pojemnik na kurz podczas opróżniania jego zawartości.

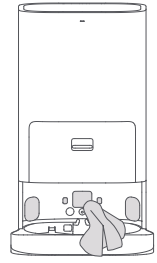
Wkład myjący

Zdejmij nakładkę do mopowania z uchwytu, aby ją wymienić.



Stacja wielofunkcyjna

Oczyścić styki ładowania, otwory do automatycznego opróżniania i obszar sygnalizacji stacji wielofunkcyjnej miękką, suchą szmatką.



Akumulator

Odkurzacz wyposażono w wysokiej jakości akumulator litowo-jonowy. Należy upewnić się, że pozostaje on naładowany w dużym stopniu podczas codziennego użytkowania, aby utrzymać jego optymalną wydajność.

Uwaga: Jeśli odkurzacz nie jest używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć i odłożyć. Aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym nadmiernym rozładowaniem, odkurzacz należy ładować co najmniej raz na trzy miesiące.

Dane techniczne

Odkurzacz

Nazwa	Automatyczny odkurzacz
Model	B101GL
Wymiary produktu	350 × 350 × 97 mm
Bateria litowo-jonowa	4800 mAh (Pojemność nominalna)
Czas ładowania	Ok. 6,5 godziny
Masa netto (Odkurzacz)	3,8 kg
Masa netto (z akcesoriami)	12,4 kg
Zgodność z systemem	Android 4.4 i iOS 10.0 lub nowszy
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Napięcie znamionowe	14,4 V ⎓
Moc znamionowa	70 W
Częstotliwość robocza	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

Stacja wielofunkcyjna

Model	JZ2202
Wymiary produktu	423 × 340 × 568 mm
Wejście znamionowe	220–240 V~ 50/60 Hz
Wyjście znamionowe	20 V ⎓ 2 A
Zasilanie (podczas opróżniania pojemnika na kurz)	1000 W
Zasilanie (podczas czyszczenia)	55 W
Zasilanie (suszenie + ładowanie)	78 W
Stopień ochrony IP	IPX1
Pobór energii	Tryb wyłączenia: ≤ 0,3 W Tryb gotowości: ≤ 0,5 W
Czas do przejścia w stan	Tryb wyłączenia: ≤ 20 min Tryb gotowości: ≤ 20 min

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowe usunięcie zużytego produktu pomaga w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig und bewahren Sie es auf, um zukünftig die Informationen nachlesen zu können.

Nutzungseinschränkungen

- Dieses Produkt ist nur für die Bodenreinigung in einer häuslichen Umgebung bestimmt. Benutzen Sie es nicht im Freien, auf anderen Oberflächen als dem Boden oder in einer kommerziellen oder industriellen Umgebung.
- Dieses Gerät ist für Kinder ab einem Alter von 8 Jahren und Personen geeignet, die körperlich, sensorisch oder geistig behindert sind oder nicht über ausreichend Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, wenn sie eine Beaufsichtigung oder Anweisung zur sicheren Nutzung des Geräts erhalten haben und wissen, welche Gefahren auftreten können. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur mit dem zum Gerät mitgelieferten Netzteil verwendet werden.
- Dieses Produkt enthält Akkus, die nur von qualifizierten Personen ausgewechselt werden dürfen.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen. Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Haustiere während des Betriebs des Roboterstaubsaugers in einem sicheren Abstand zum Gerät gehalten werden.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und wenden Sie sich an den Kundendienst.

- Verwenden Sie den Roboterstaubsauger nicht in einem Bereich, der sich über dem Bodenniveau befindet und der nicht durch eine Schutzbarriere begrenzt wird.
- Der Roboterstaubsauger darf nicht auf den Kopf gestellt werden. Sie dürfen die Abdeckung des LDS-Lasersensors, die obere Abdeckung oder den Stoßfänger niemals als Griff benutzen, um den Roboterstaubsauger zu bewegen.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht in Umgebungen, in denen die Temperaturen über 40 °C oder unter 0 °C liegen, und auch nicht auf Böden mit Flüssigkeiten oder klebrigen Substanzen.
- Der Roboterstaubsauger darf nicht im Freien, in Badezimmern oder in der Nähe eines Schwimmbeckens benutzt, installiert oder geladen werden.
- Es können Gefahren entstehen, wenn das Gerät über das Netzkabel fährt.
- Entfernen Sie zerbrechliche oder kleine Gegenstände vom Boden, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger sie anstößt und beschädigt.
- Bitte halten Sie das Reinigungswerkzeug von Kindern fern.
- Kinder, Haustiere oder andere Gegenstände dürfen weder auf dem stillstehenden noch dem sich bewegenden Roboterstaubsauger positioniert werden.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile von der Saugöffnung des Roboterstaubsaugers fern.
- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Entfernen brennender Substanzen.

- Benutzen Sie den Roboterstaubsauger nicht zum Aufwischen oder Aufsaugen brennender Substanzen.
- Schalten Sie vor der Reinigung oder Wartung den Roboterstaubsauger und die Multifunktionsstation aus und trennen Sie sie von der Stromversorgung.
- Wischen Sie den Roboterstaubsauger oder die Multifunktionsstation nicht mit einem feuchten Tuch ab und spülen Sie sie nicht mit Flüssigkeiten ab. Trocknen Sie abwaschbare Teile nach der Reinigung vollständig, bevor Sie diese erneut installieren und verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboterstaubsauger beim Transport ausgeschaltet ist und möglichst in der Originalverpackung befördert wird.
- Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß den Anweisungen im Benutzerhandbuch. Der Benutzer ist für jeglichen Verlust oder Schaden verantwortlich, der aufgrund inkorrekter Verwendung dieses Produkts entsteht.

Akkus und Ladung

WARNUNGEN:

- Verwenden Sie keine Akkus, Stromkabel oder Multifunktionsstationen von Drittanbietern. Der Roboterstaubsauger kann nur mit der Multifunktionsstation Modell JZ2202 verwendet werden.
- Der Anwender braucht die Multifunktionsstation nicht zwischen 50 Hz und 60 Hz umzuschalten, das

Produkt passt sich sowohl an 50 Hz als auch an 60 Hz an.

- Zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie den Akku oder die Multifunktionsstation nicht selbst.
- Stellen Sie die Multifunktionsstation nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.
- Verwenden Sie kein nasses Tuch und benutzen Sie auch keine nassen Hände, um die Ladekontakte der Multifunktionsstation abzuwischen oder zu reinigen.
- Wenn der Roboterstaubsauger für eine längere Zeit nicht benutzt werden soll, laden Sie ihn voll auf, schalten ihn aus und lagern ihn an einem kühlen und trockenen Ort. Laden Sie den Roboterstaubsauger mindestens alle 3 Monate auf, um eine Tiefentladung des Akkus zu vermeiden.
- Der Lithium-Ionen-Akku enthält umweltgefährdende Stoffe. Bevor der Roboterstaubsauger entsorgt wird, muss zunächst der Akku entfernt werden, anschließend muss in Übereinstimmung mit den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er benutzt wurde, eine Entsorgung oder Wiederverwertung stattfinden.
- Es ist besser, den Akku erst aus dem Produkt zu entnehmen, wenn er aufgebraucht ist. Dabei muss sichergestellt werden, dass Ihr Produkt von der Spannungsversorgung getrennt ist.

1). Entfernen Sie die Schraube an der Unterseite und nehmen Sie die Abdeckung ab.

2). Ziehen Sie den Akkuanschluss ab und nehmen Sie anschließend den Akku heraus.

Beschädigen Sie den Akku nicht, um Verletzungen vorzubeugen.

3). Geben Sie den Akku an eine Recyclingstelle zurück.

Lasersicherheitsinformationen

· Der Lasersensor in diesem Produkt entspricht den Normen IEC 60825-1: 2014 und EN 60825-1:2014/A11:2021 für Laserprodukte der Klasse 1. Bitte vermeiden Sie bei der Verwendung direkten Kontakt mit den Augen.

LASERPRODUKT DER KLASSE 1

VERBRAUCHER-LASERPRODUKT

EN 50689:2021

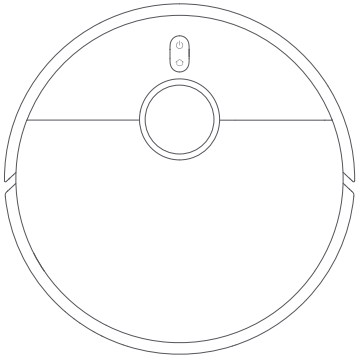
 Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen durch.

 Nur im Innenbereich verwenden.

EU-Konformitätserklärung

CE Hiermit bestätigt Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., dass das Funkgerät des Typs B101GL mit der Verordnung 2014/53/EU in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter www.mi.com/global/service/userguide
Das Produkt verfügt über keinen Standby-Modus oder einen anderen gleichwertigen Zustand in Bezug auf die Energieeffizienzanforderungen oder die Energieverwaltungsfunktion. Der Stromverbrauch des Produkts ist wahrscheinlich höher als bei anderen Produkten, die diese Funktionsanforderungen erfüllen.

Produktübersicht



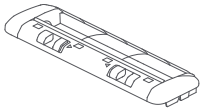
Roboterstaubsauger

Zubehör

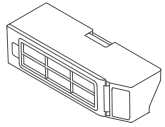
Vorinstallierte Zubehörteile



Bürste



Bürstenabdeckung



Staubbehälter

Sonstiges Zubehör



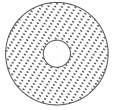
Reinigungswerkzeug



Einwegbeutel
(Ersatz)



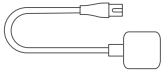
Seitenbürste



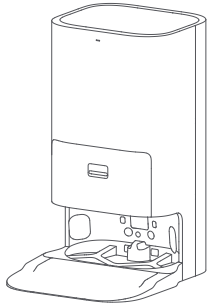
Wischer-Pad × 2
(vormontiert)



Wischer-Pad-Halter × 2



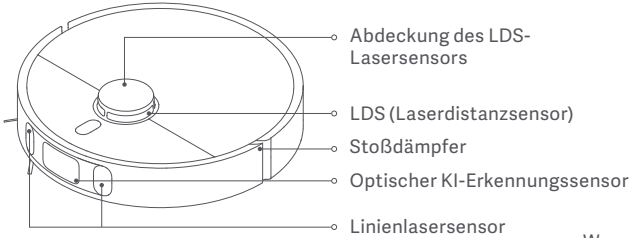
Stromkabel

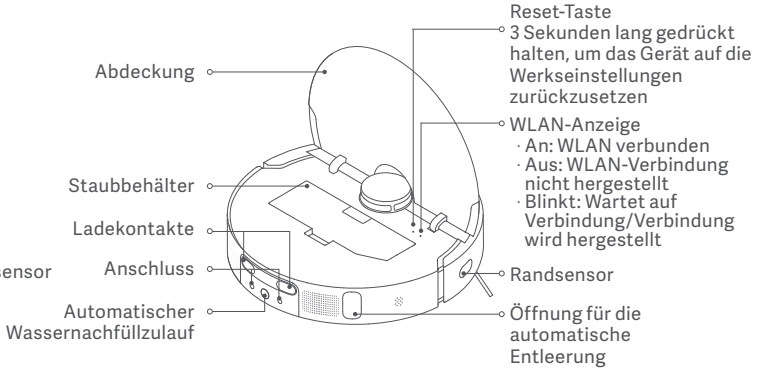


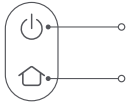
Multifunktionsstation
(inklusive Einwegbeutel, Reinwassertank, Schmutzwassertank und Reinigungsschale)

Hinweis: Abbildungen des Produkts, des Zubehörs und der Benutzeroberfläche im Benutzerhandbuch dienen nur als Referenz. Die tatsächlichen Produkte und Funktionen können aufgrund von Produktverbesserungen variieren.

Roboterstaubsauger und Sensoren

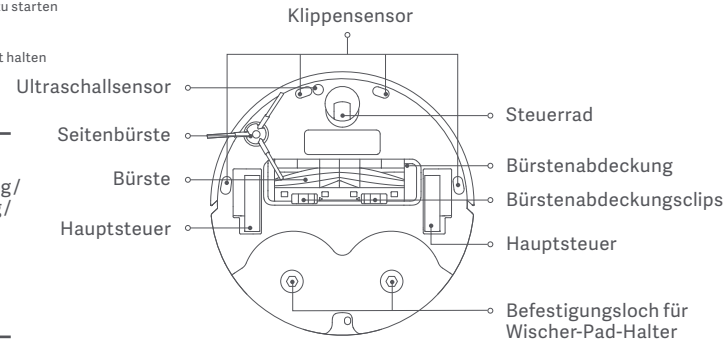




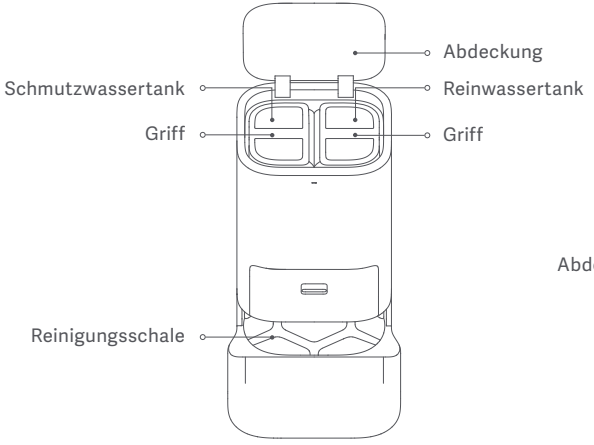


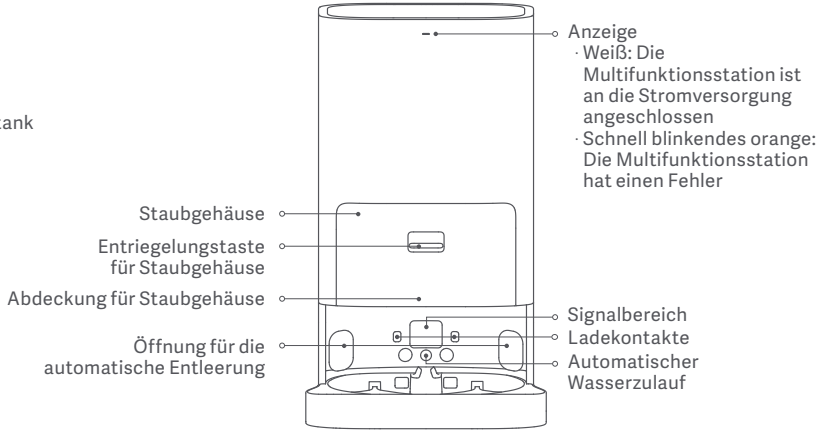
Anzeige

Weiß:	Reinigung/Reinigung abgeschlossen/Voll geladen
Weiß blinkend:	Rückkehr zur Station zum Aufladen / zur Neupositionierung / zur Firmware-Aktualisierung / zum Warten auf Verbindung / zur Verbindung mit WLAN
Pulsierendes Weiß:	Ladevorgang läuft
Orangefarbenes Blinken:	Fehler
Orange:	WLAN-Verbindung nicht hergestellt



Multifunktionsstation







Tasten der Multifunktionsstation

Verlassen-Schaltfläche
Drücken Sie diese Taste, damit der Roboterstaubsauger die Multifunktionsstation verlässt.

Reinigungstaste
Drücken Sie diese Taste, damit der Roboterstaubsauger alle Bereiche reinigt.

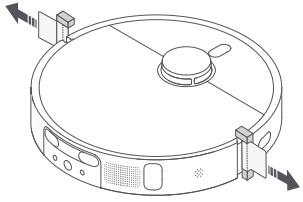
Trocknungstaste
Drücken Sie diese Taste, wenn die Multifunktionsstation das Trocknen der Wischpads starten oder stoppen soll.

Hinweise:
· Die Tasten an der Multifunktionsstation funktionieren nur, wenn der Roboterstaubsauger an die Station angeschlossen ist.
· Nehmen Sie den Roboterstaubsauger aus der Multifunktionsstation, bevor Sie die Reinigungsschale und die Multifunktionsstation reinigen oder warten.

Installation

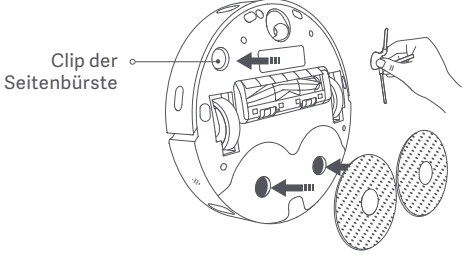
Schutzabdeckung abnehmen

Entfernen Sie vor der Verwendung des Roboterstaubsaugers die Schutzstreifen von beiden Seiten.



Installieren der Seitenbürste und der Wischeinheit

Befestigen Sie die Seitenbürste am Halter an der Unterseite des Roboterstaubsaugers, und setzen Sie dann die Wischeinheit in die Befestigungslöcher ein.

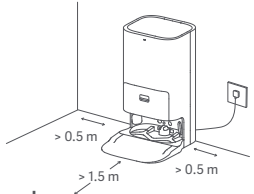


Aufstellen der Multifunktionsstation

Stellen Sie die Multifunktionsstation in der Nähe einer Steckdose in einem Bereich mit gutem WLAN-Empfang auf. Schließen Sie die Station dann an die Stromversorgung an.

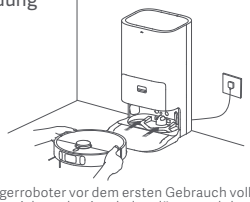
Hinweis: Stellen Sie keine Gegenstände innerhalb eines Bereichs von 0,5 m seitlich oder 1,5 m vor der Multifunktionsstation ab.





Platzieren des Roboterstaubsaugers

Halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden gedrückt, um den Roboterstaubsauger einzuschalten. Führen Sie den Roboterstaubsauger so in die Multifunktionsstation ein, dass die Wischeinheit zur Reinigungsschale der Station zeigt. Wenn der Staubsaugerroboter erfolgreich mit der Station gekoppelt ist und mit dem Aufladen beginnt, hören Sie eine Sprachmeldung



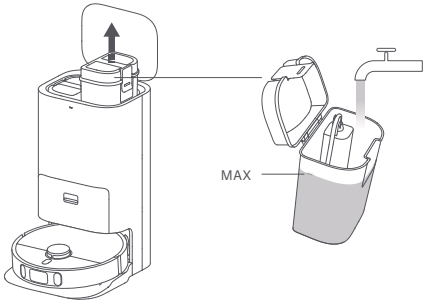
Hinweise:

- Es wird empfohlen, den Staubsaugerroboter vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen. Wenn sich der Staubsaugerroboter nicht mehr einschalten lässt, nachdem der Akku leer ist, schließen Sie den Staubsaugerroboter manuell an die Multifunktionsstation an, um ihn zu laden.
- Der Roboterstaubsauger schaltet sich nicht aus, wenn er an die Multifunktionsstation angeschlossen ist.
- Bei der erstmaligen Verwendung des Roboterstaubsaugers wird empfohlen, dem Roboterstaubsauger zu folgen und etwaige Hindernisse auf dem Boden zu beseitigen. Sollte der Roboterstaubsauger stecken bleiben oder die Oberfläche von Möbeln in bestimmten Bereichen verkratzen, können Sie in der App eingeschränkt zugängliche Bereiche festlegen, um zu verhindern, dass der Roboterstaubsauger in diese Bereiche gelangt.

Verwendung

Wasser in den Reinwassertank einfüllen

Füllen Sie sauberes Wasser bis zur Markierung für den maximalen Wasserstand in den Reinwassertank ein.



VORSICHTSHINWEISE:

- Füllen Sie kein Wasser über die Markierung für den maximalen Wasserstand (MAX) ein.
- Füllen Sie kein heißes Wasser in den Wasserbehälter, da sich der Behälter dadurch verformen könnte.
- Geben Sie keine Reinigungs-oder Desinfektionsmittel in den Wassertank.

Verbinden mit der Mi Home/Xiaomi Home-App

Dieses Produkt funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*. Verwenden Sie die Mi Home/Xiaomi Home-App für die Steuerung Ihres Geräts und für die Interaktion mit anderen Smart Home-Geräten.

Scannen Sie den QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren. Ist die App bereits installiert, werden Sie zur Verbindungseinrichtungs-Seite weitergeleitet. Sie können aber auch im App Store nach „Mi Home/Xiaomi Home" suchen, um die App herunterzuladen und zu installieren.
Öffnen Sie die Mi Home-/Xiaomi Home-App, tippen Sie auf das ⊕ oben rechts und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihr Gerät hinzuzufügen.

C4576F12

* In Europa (außer in Russland) wird die App unter dem Namen Xiaomi Home-App geführt.Der auf Ihrem Gerät angezeigte Name der App sollte standardmäßig verwendet werden.

Hinweise:

- Dieser Roboterstaubsauger funktioniert mit der Mi Home/Xiaomi Home-App*, die Android 4.4 und iOS 10.0 oder höher unterstützt.
- Es werden ausschließlich 2,4-GHz-WLAN-Netze unterstützt.
- Die Version der App wurde möglicherweise aktualisiert. Befolgen Sie bitte die Anweisungen zur aktuellen App-Version.
- Wenn sich der Roboterstaubsauger erfolgreich mit der Xiaomi Home-App verbindet, verbindet er sich erfolgreich mit dem Netzwerk. Sie können das WLAN zurücksetzen, um die Verbindung zum Netzwerk zu trennen.

WLAN zurücksetzen

Sollte die Verbindung zwischen Ihrem Telefon und dem Roboterstaubsauger durch die Routerkonfiguration, die Eingabe eines falschen Kennworts oder Ähnlichem verloren gehen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie bitte die Abdeckung des Roboterstaubsaugers, sodass Sie die WLAN-Anzeige sehen können.
2. Halten Sie die Tasten ⏻ und ⌂ gleichzeitig gedrückt, bis Sie eine Sprachmeldung hören, dass der Roboterstaubsauger auf die Netzwerkkonfiguration wartet.

3. Wenn der WLAN-Anzeiger blinkt, wurde die WLAN-Verbindung erfolgreich zurückgesetzt.

Einschalten/Ausschalten

Halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden gedrückt, um den Roboterstaubsauger einzuschalten. Die Anzeige leuchtet und der Roboterstaubsauger geht in den Standby-Modus über. Wenn der Staubsaugerroboter pausiert und nicht geladen wird, halten Sie die Taste ⏻ drei Sekunden lang gedrückt, um ihn auszuschalten.

Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger geladen wird, schaltet er sich automatisch ein und kann nicht ausgeschaltet werden.

Pausiert

Wenn der Roboterstaubsauger in Betrieb ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten.

Hinweis: Heben Sie den Roboterstaubsauger nicht an und bewegen Sie ihn nicht, wenn er sich im Pausenmodus befindet. Andernfalls kann es zu Navigationsfehlern kommen, die verhindern, dass der Roboterstaubsauger zur Multifunktionsstation zurückkehrt, oder die Karte kann verloren gehen.

Reinigung fortsetzen

Wenn der Akku des Roboterstaubsaugers während einer Reinigungsaufgabe zur Neige geht, kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zur Multifunktionsstation zurück, um aufgeladen zu werden. Nachdem der Roboterstaubsauger vollständig geladen wurde, setzt er die Reinigung dort fort, wo er sie zuvor unterbrochen hat.

Energiesparmodus

Der Roboterstaubsauger geht nach 10 Minuten im Pausenmodus automatisch in den Ruhemodus, und seine Anzeige wird abgeschaltet. Betätigen Sie eine beliebige Taste am Roboterstaubsauger, um diesen aufzuwecken.

Hinweis: Dauert der Ruhemodus länger als 12 Stunden, schaltet sich der Roboterstaubsauger automatisch aus.

Einstellungen der Kindersicherung

Um die Kindersicherung zu aktivieren oder zu deaktivieren, halten Sie die Taste ⌂ am Roboterstaubsauger drei Sekunden lang gedrückt. Wenn der Roboterstaubsauger an die Multifunktionsstation angeschlossen ist, halten Sie die Tasten ⌂ und ≋ an der Multifunktionsstation gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt, um die Kindersicherungsfunktion zu aktivieren oder zu deaktivieren. Dieser Vorgang ist bei der Reinigung des Wischpads und der Staubentleerung nicht anwendbar.

Hinweis: Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, werden die Tasten des Roboterstaubsaugers und der Multifunktionsstation gesperrt.

Aktualisieren auf die neueste Firmware

Sie können die Firmware des Roboterstaubsaugers über die Mi Home-/Xiaomi Home-App aktualisieren. Vergewissern Sie sich vor der Aktualisierung, dass sich der Roboterstaubsauger in der Multifunktionsstation befindet und sein Akkustand mehr als 15 % beträgt.

Werkseinstellungen wiederherstellen

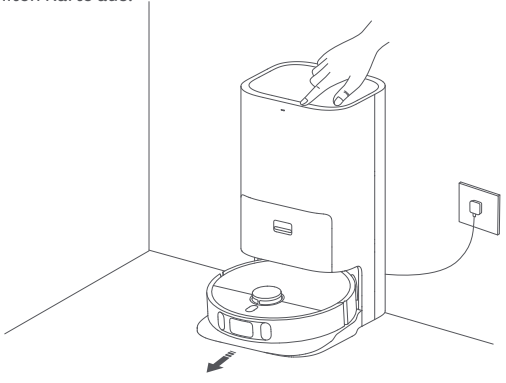
Wenn der Roboterstaubsauger nach dem Neustart nicht funktioniert, drücken Sie die Reset-Taste mit einer Nadel, bis Sie die Sprachmeldung hören, dass der Roboterstaubsauger die Werkseinstellungen wiederherstellt. Dadurch wird der Roboterstaubsauger auf seine ursprünglichen Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Roboterstaubsauger neu starten

Wenn der Roboterstaubsauger nicht mehr reagiert oder sich nicht mehr ausschalten lässt, drücken Sie die Taste ⏻ 15 Sekunden lang, um eine Zwangsabschaltung durchzuführen. Drücken und halten Sie dann die Taste ⏻ Sekunden lang, um den Roboterstaubsauger einzuschalten.

Staubsaugen & Wischen

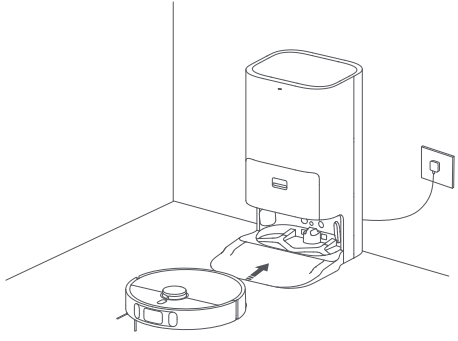
1. Staubsaugen und Wischen starten
Vergewissern Sie sich vor dem Start, dass die Wischeinheit auf dem Roboterstaubsauger installiert ist. Drücken Sie die Taste auf der Multifunktionsstation oder auf dem Roboterstaubsauger, oder verwenden Sie die App, um den Roboterstaubsauger von der Station aus zu starten. Dann plant der Roboterstaubsauger die optimale Reinigungsroute und führt die Reinigungsaufgabe auf der Grundlage der erstellten Karte aus.



Hinweise:

- Die Wischpads werden gereinigt, bevor der Roboterstaubsauger mit der Reinigung beginnt. Bitte haben Sie etwas Geduld.
- Die Multifunktionsstation, der Reinwassertank, der Schmutzwassertank und die Reinigungsschale dürfen während des Betriebs nicht bewegt werden.
- Nehmen Sie die Wischeinheit ab, und der Roboterstaubsauger wird automatisch die Saugfunktion nutzen. Wenn die Wischeinheit auf dem Roboterstaubsauger verbleibt, können Sie über die App auch den Saugmodus auswählen, und die Wischeinheit wird dann während der Reinigung angehoben.

2. Automatische Rückkehr auf halbem Weg zur Reinigung der Wischpads
Während der Reinigung kehrt der Roboterstaubsauger automatisch zur Multifunktionsstation zurück, um die Wischpads zu waschen, nachdem er bestimmte Quadrate der Fläche gereinigt hat. Dann füllt die Multifunktionsstation automatisch den Wassertank des Roboterstaubsaugers auf, und der Roboterstaubsauger setzt die Reinigung nach dem Auffüllen des Wassers fort.



3. Wischpads nach der Staubentleerung reinigen und trocknen
Nachdem der Roboterstaubsauger eine Reinigungsaufgabe beendet hat und zum Aufladen in die Multifunktionsstation zurückkehrt, beginnt die Multifunktionsstation automatisch mit dem Entleeren des Staubbehälters und dem anschließenden Reinigen und Trocknen der Wischpads.

4. Reinigen des Schmutzwassertanks
Nachdem der Roboterstaubsauger die automatische Reinigung abgeschlossen hat, reinigen Sie bitte den Schmutzwassertank, um eine Geruchsbildung zu vermeiden.

Regelmäßige Wartung

Einzelteile

Um den Roboterstaubsauger in gutem Zustand zu halten, wird empfohlen, die folgende Tabelle für eine routinemäßige Wartung zu beachten.

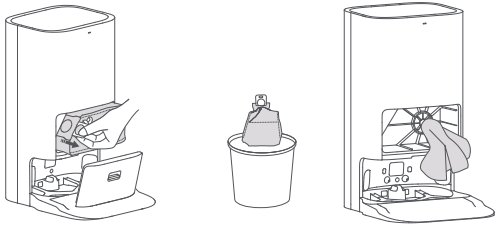
Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Staubbehälter	Reinigung nach Bedarf	/
Filter im Staubbehälter	Reinigung alle zwei Wochen	3-6 Monate
Reinwassertank	Reinigung alle zwei Wochen	/
Schmutzwassertank	Reinigung nach jedem Gebrauch empfohlen	
Reinigungsschale	Reinigung jeden Monat	
Bürste	Reinigung alle zwei Wochen	6-12 Monate
Seitenbürste	Reinigung alle zwei Wochen	3-6 Monate
Wischer	Reinigung jeden Monat	1-3 Monate
Steuerrad	Reinigung jeden Monat	/
Randsensor		
LDS (Laserdistanzsensor)		
Linienlasersensor		
Optischer KI-Erkennungssensor		
Ultraschallsensor		

Teil	Wartungshäufigkeit	Austauschhäufigkeit
Klippensensor	Reinigung jeden Monat	/
Signalbereich der Multifunktionsstation		
Ladekontakte des Roboterstaubsaugers		
Ladekontakte der Multifunktionsstation		
Stoßdämpfer		
Automatische Entleerungsöffnungen des Roboterstaubsaugers		
Automatischer Wassernachfüllzulauf des Roboterstaubsaugers		
Unterseite des Roboterstaubsaugers		
Multifunktionsstation		
Automatische Entleerungsöffnungen der Multifunktionsstation		
Luftauslass der Multifunktionsstation		
Einwegbeutel	/	Austausch nach Bedarf

Hinweis: Die Häufigkeit des Austauschs kann je nach den tatsächlichen Bedingungen abweichen. Wenn ein Fehler auftritt, sollte das betroffene Teil sofort ausgetauscht werden.

Einwegbeutel

1. Drücken Sie die Entriegelungstaste des Staubgehäuses und kippen Sie dann den Deckel des Staubgehäuses nach unten, um das Gehäuse zu öffnen. Nehmen Sie den Einwegbeutel von seinem Halter ab, und entsorgen Sie den Beutel.
2. Entfernen Sie Staub und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Filter.



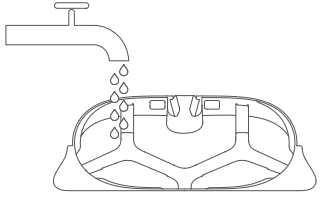
Hinweis: Wenn Sie den Griff nach oben ziehen, wird der Einwegbeutel verschlossen, um ein versehentliches Herausfallen von Staub und Schmutz zu verhindern.

3. Setzen Sie den Einwegbeutel wie abgebildet ein und stecken Sie den Halter des Beutels in den Schlitz. Vergewissern Sie sich, dass der Beutel sicher befestigt ist.
4. Schließen Sie den Deckel des Staubgehäuses. Er ist sicher befestigt, wenn Sie ein Klicken hören.

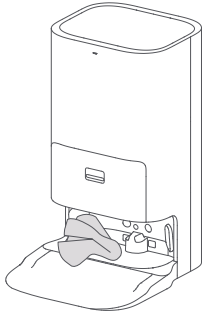


Reinigungsschale

1. Nehmen Sie die Reinigungsschale heraus, spülen Sie diese gründlich mit Wasser ab und entfernen Sie den Schmutz mit einem Tuch.



2. Wischen Sie mit einem trockenen Tuch den Bereich ab, in dem sich die Reinigungsschale befindet, und setzen Sie die Reinigungsschale wieder ein.

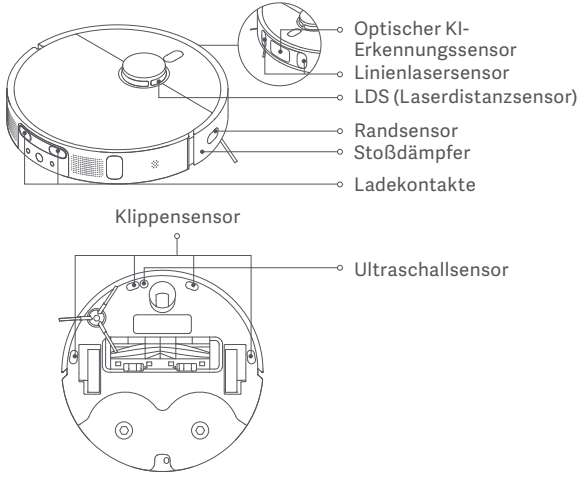


Hinweis: Kippen Sie die Multifunktionsstation während des täglichen Gebrauchs und der Reinigung nicht. Wenn sich überschüssiges Wasser in der Reinigungsschale befindet, wischen Sie das Wasser mit einem Tuch ab.

Sensoren und Aufladekontakte

Reinigen Sie mit einem weichen Tuch alle Sensoren und Ladekontakte des Roboterstaubsaugers:

- Die Absturzsensoren und der Ultraschallsensor an der Unterseite des Roboterstaubsaugers
- Die Ladekontakte auf der Rückseite des Roboterstaubsaugers
- Der Randsensor an der Seite des Roboterstaubsaugers
- Der LDS-Lasersensor an der Oberseite des Roboterstaubsaugers
- Der Stoßfänger, der optische KI-Erkennungssensor und die Linienlasersensoren an der Vorderseite des Roboterstaubsaugers

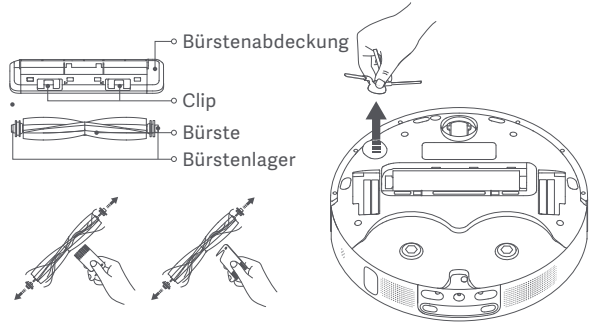


Bürste

1. Drehen Sie den Roboterstaubsauger um und drücken Sie die Clips zusammen, um die Bürstenabdeckung zu entfernen.
2. Heben Sie die Bürste aus dem Roboterstaubsauger heraus und reinigen Sie dann die Bürstenlager.
3. Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Reinigungswerkzeug, um verhedderte Haare an der Bürste abzuschneiden und die Haare und andere Verschmutzungen aus der Bürste zu entfernen.
4. Ziehen Sie die Seitenbürste nach oben heraus, um sie zu reinigen.
5. Setzen Sie die Bürste, die Seitenbürste und die Bürstenabdeckung wieder ein und vergewissern Sie sich, dass sie fest installiert sind.

Hinweise:

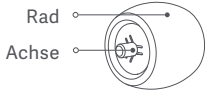
- Für ein optimales Reinigungsergebnis sollte die Bürste alle 6-12 Monate ausgetauscht werden.
- Für ein optimales Reinigungsergebnis sollte die Seitenbürste alle 3-6 Monate ausgetauscht werden.



VORSICHT: Wenn sich in der Bürste zu viele Haare verfangen haben oder wenn Haarknäuel darin feststecken, ziehen Sie nicht zu fest daran, da die Bürste beschädigt werden könnte.

Steuerrad

1. Drehen Sie den Roboterstaubsauger um und ziehen Sie das Steuerrad heraus.
2. Entfernen Sie Haare, Dreck und andere Verunreinigungen vom Rad und der Achse.
3. Setzen Sie das Rad wieder ein und drücken Sie es wieder fest an seinen Platz.

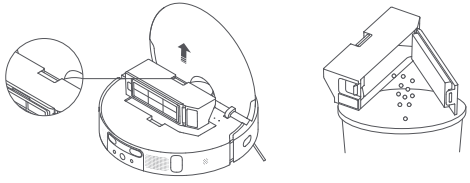


Hinweise:

· Ein kleiner Schraubenschlüssel oder ein anderes Hebelwerkzeug kann verwendet werden, um das Rad vorsichtig herauszuheben und zu entfernen.
· Das Rad kann mit Wasser gereinigt und nach dem Trocknen wieder eingebaut werden.

Staubbehälter

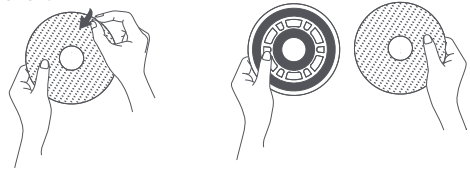
Entfernen Sie den Staubbehälter wie abgebildet. Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters, und leeren Sie ihn vollständig.



Hinweis: Damit der Filter frei von Verstopfungen bleibt, klopfen Sie leicht auf den Staubbehälter, wenn Sie ihn leeren.

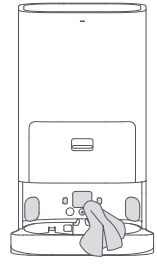
Wischer

Nehmen Sie den Wischpad aus dem Wischpadhalter, um ihn auszutauschen.



Multifunktionsstation

Reinigen Sie die Ladekontakte, die automatischen Entleerungsöffnungen und den Signalbereich der Multifunktionsstation mit einem weichen, trockenen Tuch.



Akku

Der Roboterstaubsauger enthält einen Hochleistungs-Lithium-Ionen-Akku. Bitte stellen Sie sicher, dass dieser bei täglicher Nutzung gut geladen ist, um die optimale Akkuleistung beizubehalten.

Hinweis: Wenn der Roboterstaubsauger längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie ihn aus und stellen Sie ihn weg. Um Schäden durch Tiefentladung zu vermeiden, sollte der Roboterstaubsauger mindestens einmal alle drei Monate aufgeladen werden.

Spezifikationen

Roboterstaubsauger

Bezeichnung	Roboter-Staubsauger
Modell	B101GL
Artikelmaße	350 × 350 × 97 mm
Lithium-Ionen-Akku	4800 mAh (Nennkapazität)
Ladedauer	Ca. 6,5 Stunden
Nettogewicht (Roboterstaubsauger)	3,8 kg
Nettogewicht (mit Zubehör)	12,4 kg
Kompatibilität	Android 4.4 und iOS 10.0 oder neuer
WLAN-Verbindung	WLAN IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nennspannung	14.4 V ⎓
Eingangsspannung	70 W
Betriebsfrequenz	2400–2483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung	< 20 dBm

Multifunktionsstation

Modell	JZ2202
Artikelmaße	423 × 340 × 568 mm
Nenneingang	220–240 V~ 50/60 Hz
Nennausgang	20 V ⎓ 2 A
Leistung (während der Staubentleerung)	1000 W
Leistung (während der Reinigung)	55 W
Leistung (Trocknen + Laden)	78 W
Schutzgrad	IPX1
Stromverbrauch	Aus-Modus: ≤ 0,3 W Standby-Modus: ≤ 0,5 W
Zeit bis zum Eintritt in den Zustand	Aus-Modus: ≤ 20 Min Standby-Modus: ≤ 20 Min

Unter normalen Einsatzbedingungen muss dieses Gerät einen Abstand von mindestens 20 cm zwischen der Antenne und dem Körper des Benutzers einhalten.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass das Produkt einer getrennten Erfassung für elektrische und elektronische Geräte zugeführt werden muss und nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Bitte entnehmen Sie Batterien und Lampen, die nicht vom Gerät umschlossen sind, vor der Abgabe aus dem Gerät und entsorgen diese über die offiziellen Sammelstellen für Batterien und Lampen.

Beim Kauf eines neuen Elektrogerätes können Sie beim Vertreiber ein gleichartiges Altgerät unentgeltlich zurückgeben. Elektrogeräte mit einer Kantenlänge von maximal 25 cm können unentgeltlich bei Vertreibern von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² sowie in Geschäften des Lebensmittelhandels (z.B. Supermärkten, Lebensmitteldiscountern, Drogerien) mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, abgegeben werden, ohne dass ein Neugerät erworben werden muss. Größere Elektrogeräte können kostenlos bei kommunalen Wertstoffhöfen abgegeben werden.

Durch die korrekte Entsorgung tragen Sie dazu bei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch unsachgemäße Erfassung und Behandlung von Elektroaltgeräten entstehen können.

Bitte löschen Sie sämtliche personenbezogenen Daten auf dem Gerät, bevor Sie es entsorgen.

Für weitere Informationen kontaktieren sie bitte Ihre Kommunalverwaltung, Ihren örtlichen Abfallentsorger oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

Güvenlik Bilgileri

Ürünü kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayın.

Kullanım Kısıtlamaları

- Bu ürün yalnızca ev ortamında zemin temizliği için kullanılır. Ürünü dış mekanlarda, zemin olmayan yüzeylerde veya ticari ya da endüstriyel ortamlarda kullanmayın.
- Bu cihaz, gözetim altında olmaları veya kendilerine cihazın güvenli bir şekilde kullanılmasına ve ilgili tehlikelerin anlaşılmasına yönelik talimatlar verilmiş olması durumunda 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel yetileri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca cihazla birlikte verilen güç kaynağı ünitesi ile birlikte kullanılmalıdır.
- Bu ürün yalnızca nitelikli teknisyenler ve satış sonrası servis ekibi tarafından değiştirilebilen piller içerir.
- Çocuklar ürünle oynamamalıdır. Temizlik robotu çalışırken çocukların ve evcil hayvanların güvenli bir mesafede bulunduğundan emin olun.
- Güç kablosu hasar görürse, üreticiden veya servis acentesinden temin edilebilen özel bir kablo veya tertibatla değiştirilmelidir.
- Temizlik robotunu koruyucu bariyerleri olmayan yerden yüksek alanlarda kullanmayın.
- Temizlik robotunu ters çevirerek yere koymayın. Temizlik robotunu LDS lazer sensör kapağından, kapağından veya tampon kısmından tutarak hareket ettirmeyin.

· Temizlik robotunu 40 °C'den yüksek veya 0 °C'den düşük ortam sıcaklıklarında ya da sıvı veya yapışkan maddeler bulunan zeminlerde kullanmayın.
· Bu temizlik robotunu banyo veya havuz kenarı gibi dış mekanlarda kurmayın, şarj etmeyin veya kullanmayın.
· Cihaz güç kablosunun üzerinden geçecek olursa tehlikeli olabilir.
· Temizlik robotunun çarpmasını ve zarar vermesini önlemek için zeminde bulunan kırılabilir veya küçük eşyaları kaldırın.
· Temizlik aletini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
· Sabitken veya hareket ederken temizlik robotunun üzerine çocuk, evcil hayvan ya da herhangi bir eşya koymayın.
· Saçınızı, parmaklarınızı ve vücudunuzun diğer bölümlerini temizlik robotunun emme açıklığına yaklaştırmayın.
· Yanıcı maddeleri temizlemek için temizlik robotunu kullanmayın.
· Sert veya keskin cisimleri süpürge ile çektirmeyin.
· Temizlik veya bakım yapmadan önce robot süpürgeyi ve çok yönlü istasyonu kapatıp istasyonun fişini prizden çekin.
· Temizlik robotunu veya çok yönlü istasyonunu ıslak bezle silmeyin veya herhangi bir sıvıyla durulamayın. Yıkanabilir parçaları temizledikten sonra parçaları yeniden takmadan ve kullanmadan

önce tamamen kurulayın.

- Temizlik robotunun taşınırken kapalı olduğundan ve mümkünse orijinal ambalajında tutulduğundan emin olun.
- Lütfen bu ürünü Kullanım Kılavuzu'nda bulunan talimatlara uygun şekilde kullanın. Ürünün yanlış kullanımından kaynaklanabilecek herhangi bir kayıp veya hasardan kullanıcılar sorumludur.

Piller ve Şarj

UYARILAR:

- Hiçbir şekilde üçüncü taraf ürünü olan pil, güç kablosu veya çok yönlü standı kullanmayın. Robot süpürge yalnızca JZ2202 model çok yönlü istasyon ile kullanılabilir.
- Kullanıcının çok yönlü istasyonu 50 Hz veya 60 Hz arasında değiştirmesine gerek yoktur, ürün 50 Hz ila 60 Hz arasında kendisi geçiş yapabilir.
- Pili veya çok yönlü istasyonu kendiniz parçalarına ayırmayın, onarmayın veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Çok yönlü istasyonu bir ısı kaynağının yakınına yerleştirmeyin.
- Çok yönlü istasyonun şarj temas yüzeylerini silmek veya temizlemek için ıslak bez kullanmayın ya da bu bölümlere ıslak elle dokunmayın.
- Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa cihazı tam olarak şarj edin ve kapattıktan sonra serin

ve kuru bir yerde saklayın. Pili aşırı boşaltmaktan kaçınmak için temizlik robotunu en az 3 ayda bir tekrar şarj edin.

· Lityum iyon pil takımı, çevre için tehlikeli maddeler içerir. Temizlik robotunu imha etmeden önce lütfen önce pil takımını çıkarıp atın veya kullanıldığı ülkenin ya da bölgenin yerel yasa ve düzenlemelerine uygun olarak geri dönüştürün.

· Piller üründen çıkarılmadan önce pillerin bitmiş olması önerilir; ayrıca ürününüzün güçle bağlantısının kesildiğinden emin olmanız gerekir.

1). Alttaki vidayı sökün ve kapağı kaldırın.
2).Pil konnektörünü prizden çekin ve pilleri çıkarın. Yaralanma riskini önlemek için, pil tertibatına hasar vermeyin.
3).Pilleri profesyonel bir geri dönüşüm kuruluşuna teslim edin.

Lazer Güvenlik Bilgileri

· Bu üründeki lazer sensörü, Sınıf 1 lazer ürünlerine yönelik IEC 60825-1: 2014 ve EN 60825-1:2014/A11:2021 Standartlarını karşılamaktadır. Lütfen kullanım sırasında doğrudan göz temasından kaçının.

SINIF 1 LAZER ÜRÜNÜ
TÜKETİCİ LAZER ÜRÜNÜ
EN 50689:2021

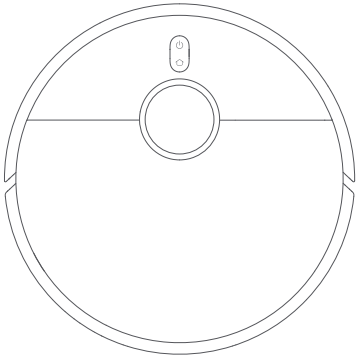
 Kullanmadan önce talimatları dikkatlice okuyun.

 Yalnızca iç mekânda kullanım içindir.

EU Uygunluk Beyanı

CE İşbu belge ile Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., radyo ekipmanı tipi B101GL ürününün 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan etmektedir. AB uygunluk beyanının tam metnine şu adresten ulaşılabilir:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Ayrıntılı e-kılavuz için lütfen www.mi.com/global/service/userguide adresine gidin
Bu ürünün enerji verimliliği gereksinimleri veya güç yönetimi işlevi açısından bir bekleme modu veya buna eşdeğer başka bir durumu yoktur, ürünün güç tüketimi, bu işlevsel gereksinimleri karşılayan diğer ürünlerden daha yüksek olabilir.

Ürüne Genel Bakış



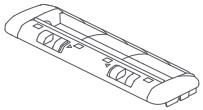
Temizlik Robotu

Aksesuarlar

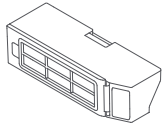
Önceden Takılı Aksesuarlar



Fırça



Fırça Kapağı



Toz Haznesi

Diğer Aksesuarlar



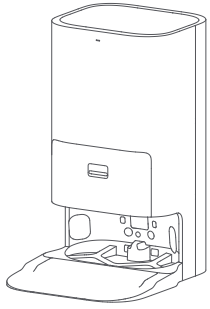
Temizlik Aleti



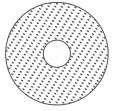
Tek Kullanımlık Torba
(Yedek)



Yan Fırça



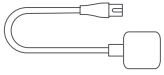
Çok Yönlü İstasyon
(tek kullanımlık torba, temiz su haznesi, kirli su haznesi ve temizlik tepsisi dahildir)



Paspas Pedi × 2
(Önceden takılmıştır)



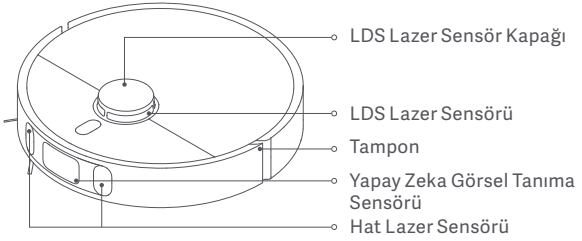
Paspas Pedi Tutucusu × 2

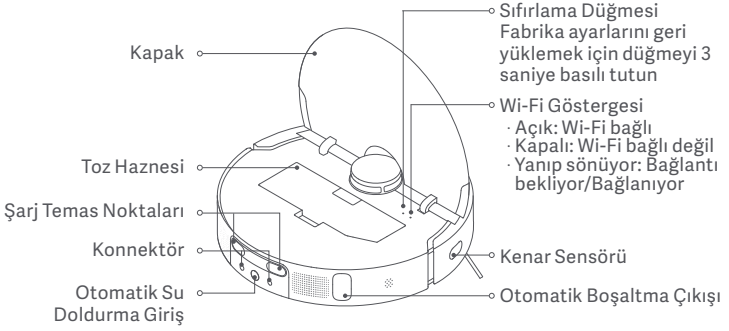


Güç Kablosu

Not: Kullanım kılavuzundaki ürün, aksesuar ve kullanıcı arayüzü çizimleri yalnızca referans amaçlı olarak sağlanmıştır. Ürün iyileştirmeleri nedeniyle asıl ürün ve işlevler farklılık gösterebilir.

Temizlik Robotu ve Sensörler





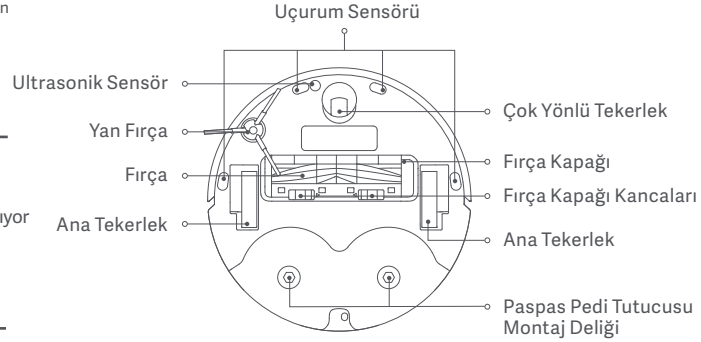


Açmak veya kapatmak için 3 saniye basılı tutun
Temizlik robotu açıldıktan sonra temizliği başlatmak için düğmeye basın

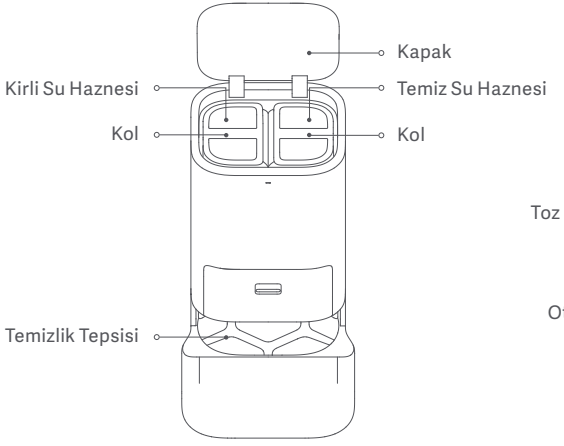
Standa dönmeyi baslat: Basın
Çocuk kilidini etkinleştirme/devre dışı bırakma: Düğmeyi 3 saniye basılı tutun

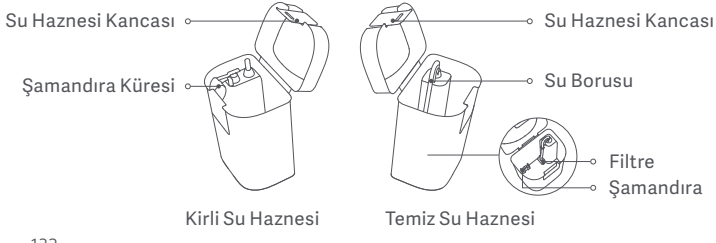
Göstergesi

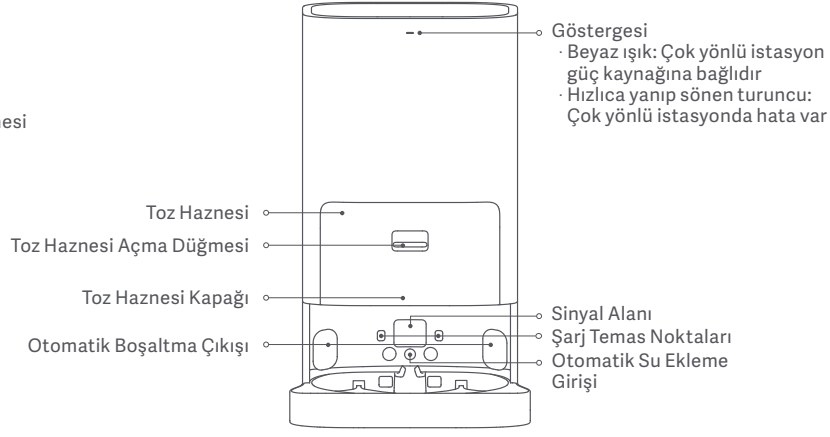
Beyaz:	Temizleniyor/Temizlik tamamlandı/Tamamen şarj oldu
Yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj için istasyona geri dönüyor/Yeniden konumlanıyor/ Üretici yazılımı güncelleniyor/Bağlantı bekliyor/Wi-Fi'a bağlanıyor
Çok yavaşça yanıp sönen beyaz ışık:	Şarj oluyor
Yanıp sönen turuncu ışık:	Hata
Turuncu:	Wi-Fi bağlı değil



Çok Yönlü İstasyon







Çok Yönlü İstasyon Düğmeleri

Ayrıl Düğmesi
Robot süpürgenin çok yönlü istasyondan ayrılması için basın.

Temizle Düğmesi
Robot süpürgenin tüm alanları temizlemesi için basın.

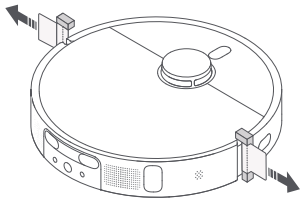
Kurut Düğmesi
Çok yönlü istasyonun paspas pedlerini kurutmaya başlaması veya kurutmayı durdurması için basın.

Notlar:
· Çok yönlü istasyondaki düğmeler sadece robot süpürge istasyona bağlıyken çalışır.
· Temizlik tepsisi ve çok yönlü istasyonu temizlemeden veya bunlara bakım yapmadan önce robot süpürgeyi çok yönlü istasyondan ayırın.

Nasıl Kurulur

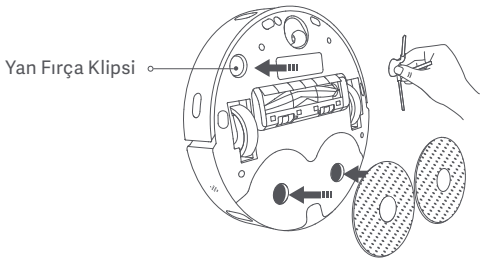
Koruyucu Kılıfları Çıkarma

Temizlik robotunu kullanmadan önce her iki taraftaki koruyucu şeritleri çıkarın.



Yan Fırçayı ve Paspas Grubunu Takma

Yan fırçayı robot süpürgenin altındaki kancaya takın, ardından paspas grubunu montaj deliklerine yerleştirin.

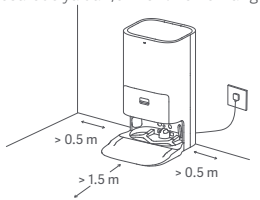


Çok Yönlü İstasyonu Yerleştirme

Çok yönlü istasyonu bir prize takın ve Wi-Fi sinyalinin güçlü olduğu bir alana getirin. Ardından istasyonu elektrik şebekesine bağlayın.

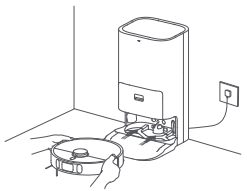
Not: Çok yönlü istasyonun iki yanına 0,5 m mesafede ya da 1,5 m önüne herhangi bir nesne yerleştirmeyin.





Temizlik Robotunu Yerleştirme

Ardından robot süpürgeyi açmak için robot süpürgenin üzerindeki ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun. Robot süpürgeyi paspas grubu istasyondaki temizlik tepsisine dönük olacak şekilde çok yönlü istasyona yerleştirin. Ardından robot süpürge istasyona başarılı bir şekilde bağlandığında ve şarj olduğunda sesli bir bildirim duyacaksınız.



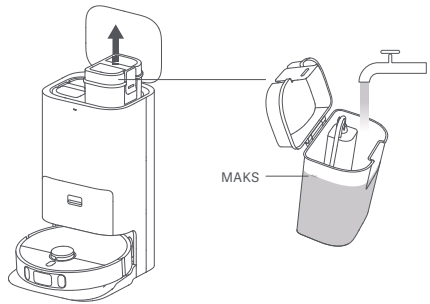
Notlar:

- Robot süpürgenin kullanılmadan önce tamamen şarj edilmesi önerilir. Robot süpürgenin pili bittikten sonra açılmazsa robot süpürgeyi şarj etmek için çok yönlü istasyona elle bağlayın.
- Robot süpürge çok yönlü istasyona bağlandığında kapatılamaz.
- Robot süpürgeyi ilk kez kullanırken robot süpürgeyi takip etmeniz ve yerdeki engelleri kaldırmanız önerilir. Robot süpürge bazı alanlarda takılırsa veya mobilyaların yüzeyini çizerse robot süpürgenin bu alanlara girmesini önlemek için uygulamada kısıtlı alanlar belirleyebilirsiniz.

Kullanım

Temiz Su Haznesine Su Ekleme

Temiz su haznesini maksimum su seviyesi işaretine kadar temiz su ile doldurun.



DİKKAT:

· Maksimum su seviyesi işaretini (MAX) aşacak kadar su eklemeyin.
· Su haznesine sıcak su eklemeyin. Bu, tankın deforme olmasına neden olabilir.
· Su haznesine temizlik maddesi veya dezenfektan eklemeyin.

Mi Home/Xiaomi Home Uygulamasına Bağlanma

Bu ürün Mi Home/Xiaomi Home uygulaması* ile çalışır. Cihazınızı kontrol etmek ve diğer akıllı ev cihazlarıyla etkileşime geçmek için Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını kullanın.

QR kodunu tarayarak uygulamayı indirin ve yükleyin. Uygulama zaten yüklüyse bağlantı kurulum sayfasına yönlendirilirsiniz. Dilerseniz uygulamayı indirip yüklemek için uygulama mağazasında"Mi Home/Xiaomi Home" ifadesini arayın.
Mi Home/Xiaomi Home uygulamasını açın, sağ üstteki ⊕ simgesine dokunun ve cihazınızı eklemeye yönelik istemleri izleyin.

C4576F12

* Uygulamanın Avrupa'daki (Rusya hariç) adı Xiaomi Home'dur. Cihazınızda görüntülenen uygulama adı varsayılan olarak kabul edilmelidir.

Notlar:

· Bu temizlik robotu Mi Home/Xiaomi Home uygulaması ile çalışır ve Android 4.4 ile iOS 10.0 veya sonraki sürümleri destekler.
· Yalnızca 2,4 GHz Wi-Fi ağları desteklenir.
· Uygulamanın sürümü güncelleştirilmiş olabilir. Lütfen mevcut uygulama sürümüne
· ilişkin talimatları uygulayın.
· Temizlik robotu, Xiaomi Home uygulamasına başarıyla bağlandığında ağa da başarıyla bağlanıyor. Wi-Fi'yi ağdan ayırmak için sıfırlama işlemini gerçekleştirebilirsiniz.

Wi-Fi'ı Sıfırlama

Yönlendiricinin yeniden yapılandırılması veya yanlış parola gibi bir nedenle telefonunuz ve temizlik robotunuz arasında bir bağlantı kaybı olursa lütfen aşağıdaki adımları takip edin:

1. Wi-Fi göstergesini görebilmek için lütfen temizlik robotunun kapağını açın.
2. Temizlik robotunun ağ yapılandırmasını beklediğini belirten bir ses duyana kadar ⏻ ve ⌂, düğmelerini aynı anda basılı tutun.
3. Wi-Fi göstergesi yanıp sönmeye başladıysa Wi-Fi başarıyla sıfırlanmıştır.

Açma/Kapatma

Robot süpürgeyi açmak için ⏻ düğmesini üç saniye basılı tutun. Gösterge ışığı yandığında robot süpürge bekleme moduna girer. Robot süpürge duraklatıldığında ve şarj edilmediğinde robot süpürgeyi kapatmak için ⏻ düğmesini üç saniye basılı tutun.

Not: Robot süpürge şarj olurken otomatik olarak açılır ve kapatılamaz.

Duraklatma

Robot süpürge çalışırken robot süpürgeyi duraklatmak için bir düğmeye basın.

Not: Robot süpürge duraklatıldığında robot süpürgeyi kaldırmayın veya hareket ettirmeyin. Aksi takdirde robot süpürgenin çok yönlü istasyona geri dönmesini engelleyebilecek navigasyon hataları oluşabilir veya haritanın kaybolmasına neden olabilir.

Temizliğe Devam Etme

Bir temizlik işlemi sırasında şarj azalmaya başlarsa robot süpürge şarj olmak için otomatik olarak çok yönlü istasyona döner. Robot süpürge tamamen şarj olduğunda temizliğe kaldığı yerden devam eder.

Uyku Modu

Temizlik robotu duraklatıldıktan 10 dakika sonra otomatik olarak uyku moduna girer ve göstergesi kapanır. Uyandırmak için temizlik robotunun üzerindeki herhangi bir düğmeye basın.

Not: Uyku süresi 12 saati geçerse temizlik robotu otomatik olarak kapanır.

Çocuk Kilidi Ayarları

Çocuk kilidini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için robot süpürgenin üzerindeki ⌂ düğmesini üç saniye basılı tutun.
Robot süpürge çok yönlü istasyona bağlandığında çocuk kilidi işlevini etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için çok yönlü istasyonun üzerindeki ⌂ ve ⌇⌇ düğmelerini basılı tutun. Bu işlem paspas pedinin temizlenmesi ve tozun boşaltılması sırasında gerçekleştirilemez.

Not: Çocuk kilidi etkinleştirildiğinde robot süpürge ve çok yönlü istasyon üzerindeki düğmeler kilitlenecektir.

Yazılımı Güncelleştirme

Robot süpürgenin mevcut aygıt yazılımını Mi Home/Xiaomi Home uygulaması ile güncelleyebilirsiniz. Güncellemeden önce robot süpürgenin çok yönlü istasyonda olduğundan ve pil düzeyinin %15 in üzerinde olduğundan emin olun.

Fabrika Ayarlarını Geri Yükleme

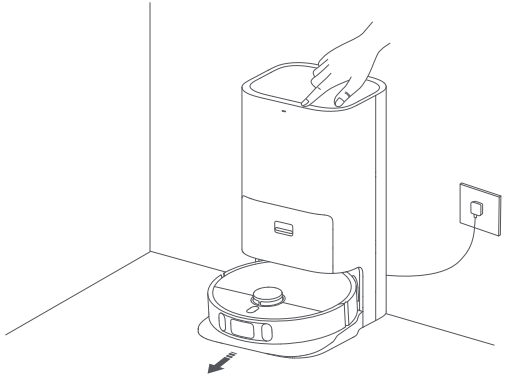
Temizlik robotu yeniden başlatıldıktan sonra düzgün çalışmazsa temizlik robotunun fabrika ayarları geri yüklendiğini belirten sesi duyana kadar sıfırlama düğmesini bir iğne yardımıyla basılı tutun. Bu işlem temizlik robotunu orijinal fabrika ayarlarına sıfırlar.

Temizlik Robotunu Yeniden Başlatma

Temizlik robotu yanıt vermeyi durdurursa veya kapatılamıyorsa ⏻ düğmesini 15 saniye basılı tutarak cihazı kapanmaya zorlayın. Ardından temizlik robotunu açmak için ⏻ düğmesini 3 saniye basılı tutun.

Süpürme ve Paspaslama

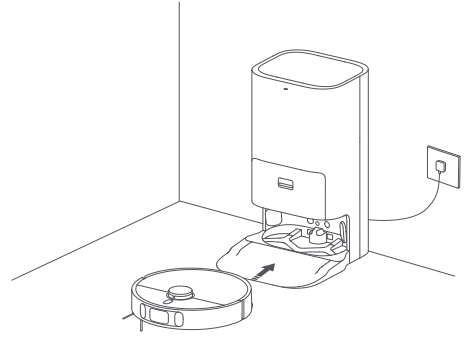
1. Süpürmeye ve paspaslamaya başlama
Başlamadan önce paspas grubunun robot süpürgeye takıldığından emin olun. Robot süpürgeyi istasyondan başlatmak için çok yönlü istasyondaki veya robot süpürgedeki düğmesine basın ya da uygulamayı kullanın. Ardından robot süpürge en uygun temizlik rotasını planlar ve oluşturulan haritaya göre temizlik işlemini gerçekleştirir.



Notlar:

- Robot süpürge temizliğe başlamadan önce paspas pedleri temizlenir, lütfen bekleyin.
- Çalışma sırasında çok yönlü istasyonu, temiz su haznesini, kirli su haznesini veya temizlik tepsisini hareket ettirmeyin.
- Paspas grubunu çıkarttığınızda robot süpürge otomatik olarak süpürme işlevini kullanır. Bunun yanı sıra paspas grubu robot süpürgenin üzerinde kalıyorsa uygulama ile süpürme modunu seçebilirsiniz, ardından paspas grubu temizlik sırasında yukarı kaldırılır.

2. Çalışma sırasında paspas pedlerini temizlemek için otomatik geri dönme
Temizlik sırasında robot süpürge belirli bir alanı temizledikten sonra paspas pedlerini yıkamak için otomatik olarak çok yönlü istasyona geri döner. Bu sırada çok yönlü istasyon robot süpürgenin su haznesini otomatik olarak doldurur ve robot süpürge su doldurulduktan sonra temizliğe devam eder.



3.Tozu boşalttıktan sonra paspas pedlerini temizleme ve kurutma
Robot süpürge temizliği tamamlayıp çok yönlü istasyona şarj olmak için geri döndükten sonra çok yönlü istasyon toz haznesini otomatik olarak boşaltmaya başlayacak ve paspas pedlerini temizleyip kurutacaktır.

4. Kirli su haznesini temizleme
Robot süpürge otomatik temizlemeyi tamamladıktan sonra koku oluşumunu önlemek için lütfen kirli su haznesini temizleyin.

Bakım

Parçalar

Robot süpürgeyi iyi durumda tutmak için rutin bakım yapmak amacıyla aşağıdaki tabloya bakılması önerilir.

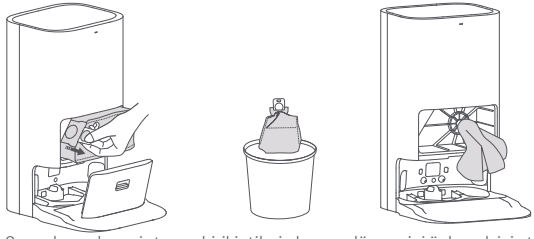
Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Toz Haznesi	Gerektiği şekilde temizleyin	/
Toz haznesi filtresi	İki haftada bir temizleyin	3 - 6 ay
Temiz Su Haznesi	İki haftada bir temizleyin	/
Kirli Su Haznesi	Her kullanımdan sonra temizlenmesi önerilir	
Temizlik Tepsisi	Her ay temizleyin	
Fırça	İki haftada bir temizleyin	6 - 12 ay
Yan Fırça	İki haftada bir temizleyin	3 - 6 ay
Paspas Pedi	Her ay temizleyin	1 - 3 ay
Çok Yönlü Tekerlek	Her ay temizleyin	/
Kenar Sensörü		
LDS Lazer Sensörü		
Hat Lazer Sensörü		
Yapay Zeka Görsel Tanıma Sensörü		
Ultrasonik Sensör		

Parça	Bakım Sıklığı	Değiştirme Sıklığı
Uçurum Sensörü	Her ay temizleyin	/
Çok yönlü istasyonun sinyal alanı		
Robot süpürgenin şarj temas noktaları		
Çok yönlü istasyonun şarj temas noktaları		
Tampon		
Robot süpürgenin otomatik boşaltma çıkışları		
Robot süpürgenin otomatik su doldurma girişi		
Robot süpürgenin altı		
Çok yönlü istasyon		
Çok yönlü istasyonun otomatik boşaltma çıkışları		
Çok yönlü istasyonun hava çıkışı		
Tek Kullanımlık Torba	/	Gerektiğinde değiştirin

Not: Değiştirme sıklığı mevcut koşullara bağlı olarak farklılık gösterebilir. Bir hata meydana gelirse ilgili parçanın derhal değiştirilmesi gerekir.

Tek Kullanımlık Torba

1. Toz haznesi kilit açma düğmesine basın, ardından toz haznesi kapağını aşağı eğerek açın. Tek kullanımlık torbayı tutma yerinden tutup çıkartın ve torbayı atın.
2. Filtredeki tozları ve birikintileri kuru bir bezle temizleyin.



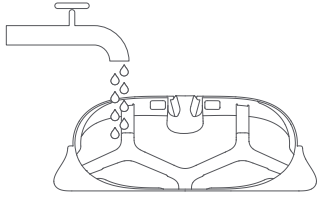
Not: Sapından çekmeniz toz ve birikintilerin kazara düşmesini önlemek için tek kullanımlık torbayı kapatacaktır.

3. Tek kullanımlık torbayı gösterildiği gibi takın ve torbanın tutma yerini yuvaya yerleştirin. Torbanın yerine sıkıca oturduğundan emin olun.
4. Toz haznesinin kapağını kapatın. Tık sesini duyduğunuzda sıkıca oturmuş olacaktır.

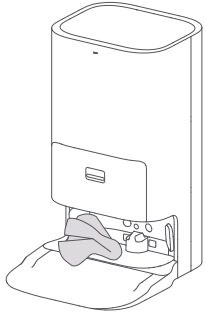


Temizlik Tepsisi

1. Temizlik tepsisini çıkarın, suyla iyice durulayıp kiri çıkarmak için bir bez kullanın.



2. Temizlik tepsisinin takılacağı alanı silerek temizlemek için kuru bir bez kullanın ve ardından temizlik tepsisini yeniden takın.

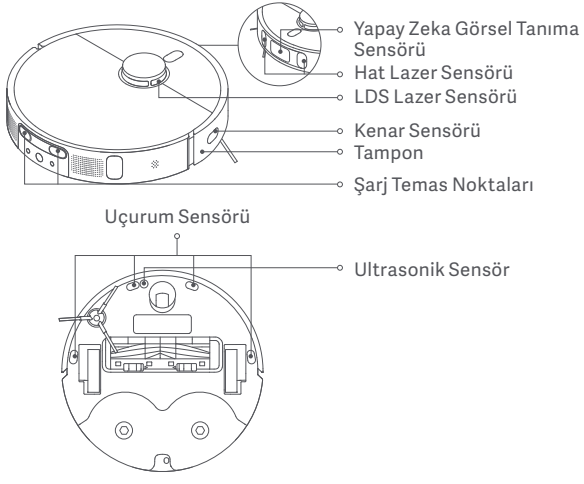


Not: Günlük kullanım ve temizlik sırasında Çok Yönlü İstasyonu oynatmayın. Temizlik tepsisinde fazla su varsa, suyu almak için bir bez kullanın.

Sensörler ve Şarj Temas Yüzeyler

Temizlik robotundaki tüm sensörleri ve şarj temas yüzeylerini temizlemek için yumuşak bir bez kullanın ve aşağıdakileri yapın:

· Robot süpürgenin altındaki uçurum sensörleri ve ultrasonik sensör
· Robot süpürgenin arkasındaki şarj temas noktaları
· Robot süpürgenin yan tarafında bulunan kenar sensörü
· Temizlik robotunun üst kısmında bulunan LDS lazer sensörü
· Tampon, yapay zeka görsel tanıma sensörü ve robot süpürgenin önündeki hat lazer sensörleri

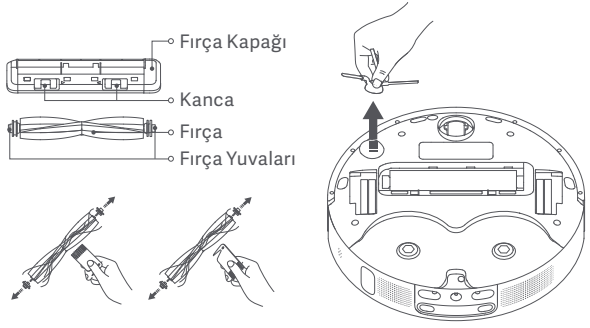


Fırça ve Yan Fırça

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve fırça kapağını çıkarmak için kancaları sıkıştırın.
2. Fırçayı kaldırarak temizlik robotundan çıkarın ve fırça yuvalarını temizleyin.
3. Fırçaya dolanan saçları kesmek için ürünle birlikte gelen temizleme aletini kullanın ve fırçadaki saçları ve diğer birikintileri temizleyin.
4. Yan fırçayı temizlemek için yukarı doğru çekip çıkarın.
5. Fırçayı, yanı fırçayı ve fırça kapağını yeniden takın, bunların sıkı bir şekilde yerine oturduğundan emin olun.

Notlar:

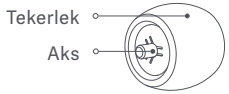
· İdeal temizlik performansı için fırçanın her 6-12 ayda bir değiştirilmesi önerilir.
· İdeal temizlik performansı için yan fırçanın her 3-6 ayda bir değiştirilmesi önerilir.



DİKKAT: Fırçaya çok fazla miktarda veya çok sıkı bir şekilde saç dolaştıysa saçları zorla çekmeyin. Bu, fırçaya zarar verebilir.

Çok Yönlü Tekerlek

1. Temizlik robotunu ters çevirin ve çok yönlü tekerleği çekerek çıkarın.
2. Tekerlek ve aksta bulunan saç, kir ve diğer birikintileri temizleyin.
3. Tekerleği geri takın ve yerine oturana kadar bastırın.

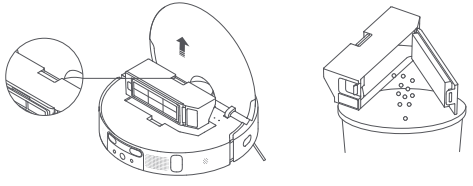


Notlar:

· Tekerleği nazik bir şekilde yuvasından ve temizlik robotundan çıkarmak için küçük bir tornavida veya başka sökme aletleri kullanılabilir.
· Tekerlek suyla temizlenip kuruduktan sonra tekrar takılabilir.

Toz Haznesi

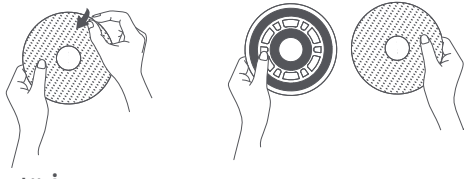
Toz haznesini gösterildiği şekilde kaldırın. Toz haznesi kapağını açın ve içindekileri boşaltın.



Not: Filtrenin tıkanmasını önlemek için, içindekileri boşaltırken toz haznesine hafifçe vurun.

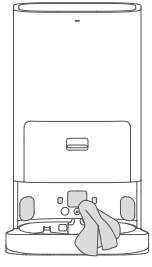
Paspas Pedi

Paspas pedini değiştirmek için paspas pedi tutucusundan çıkartın.



Çok Yönlü İstasyon

Şarj temas noktalarını, otomatik boşaltma çıkışlarını ve çok yönlü istasyonun sinyal alanını yumuşak, kuru bir bezle silin.



Pil

Temizlik robotu yüksek performanslı lityum iyon pil takımı içerir. En iyi pil performansını korumak için günlük kullanımda yeterince şarj olduğundan emin olun.

Not: Temizlik robotu uzun süre kullanılmayacaksa kapatın ve kaldırın. Pilin aşırı boşalmasını engellemek için temizlik robotu en az üç ayda bir tekrar şarj edilmelidir.

Teknik Özellikler

Temizlik Robotu

Ad	Elektrikli Robot Süpürge
Model	B101GL
Ürün Boyutları	350 × 350 × 97 mm
Lityum iyon pil	4800 mAh (Değerlendirilmiş Kapasite)
Şarj Süresi	Yaklaşık 6,5 saat
Net Ağırlık (Temizlik Robotu	3,8 kg
Net Ağırlık (Aksesuarlarla)	12,4 kg
Şunlarla uyumludur	Android 4.4 ve iOS 10.0 veya sonraki sürümleri
Kablosuz Bağlantı	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominal Voltaj	14.4 V ⎓
Nominal Güç	70 W
İşlem Frekansı	2400–2483,5 MHz
Maksimum Çıkış Gücü	< 20 dBm

Çok Yönlü İstasyon

Model	JZ2202
Ürün Boyutları	423 × 340 × 568 mm
Nominal Giriş	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominal Çıkış	20 V ⎓ 2 A
Güç (toz boşaltma sırasında)	1000 W
Güç (temizlik sırasında)	55 W
Güç (kurutma ve şarj)	78 W
IP Derecelendirmesi	IPX1
Güç Tüketimi	Kapalı modu: ≤0,3 W Bekleme modu: ≤0,5 W
Koşulu Girme Zamanı	Kapalı modu: ≤20 dk Bekleme modu: ≤20 dk

Normal koşullar altında, bu ekipman için anten ile kullanıcı arasında en az 20 cm'lik bir mesafe bırakılmalıdır.

WEEE İmha ve Geri Dönüşüm Bilgileri



Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarıdır (2012/19/EU sayılı direktifte WEEE olarak belirtilmiştir) ve bunların sınıflandırılmamış evsel atıklarla birlikte atılmaması gerekir. Bunun yerine ekipman atıklarınızı, elektrikli ve elektronik ekipman atıklarının geri dönüşümü için devlet veya yerel makamlar tarafından belirlenmiş bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekir. Doğru imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz sonuçları önlemeye yardımcı olur. Söz konusu toplama noktaları ve bu tür toplama noktalarının koşul ve şartları ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen kurulumcuya veya yerel makamlara başvurun.

معلومات السلامة

اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

قيود الاستخدام

- هذا المنتج مخصص لتنظيف الأرضيات في بيئة منزلية فقط. لا تستخدمه في الخارج أو على الأسطح غير الأرضية أو في بيئة تجارية أو صناعية.
- يمكن للأطفال في سن 8 أعوام أو أكبر استخدام هذا الجهاز، وكذلك من يعانون من إعاقات جسدية أو حسية أو عقلية أو لديهم نقص في الخبرة والمعلومات بشرط الإشراف عليهم أو تزويدهم بتعليمات الاستخدام الآمن للجهاز وفهمهم للمخاطر المتعلقة به. يجب وضع الجهاز بعيدًا عن متناول أيدي الأطفال. لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز. ولا يجوز للأطفال القيام بأعمال التنظيف أو الصيانة دون إشراف شخص بالغ.
- هذا الجهاز مصمم للاستخدام فقط مع وحدة مزود الطاقة المتوفرة مع الجهاز.
- يحتوي هذا الجهاز على بطاريات لا يمكن استبدالها إلا من قبل أشخاص مختصين.
- يجب ألا يلعب الأطفال بهذا المنتج. تأكد من بقاء الأطفال والحيوانات الأليفة على مسافة آمنة من المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء تشغيلها.
- إذا حدث تلف لسلك الطاقة، فيجب استبداله بسلك خاص أو مجموعة خاصة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت في منطقة معلقة فوق مستوى الأرض دون حاجز واقٍ.
- لا تقلب المكنسة الكهربائية الروبوت رأسًا على عقب. لا تحرك المكنسة الكهربائية الروبوت باستخدام غطاء مستشعر الليزر LDS أو غطائها أو المصد الملحق بها كمقبض.

- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت عند درجة حرارة محيطة أعلى من 40 درجة مئوية أو أقل من 0 درجة مئوية أو على أرضية عليها سوائل أو مواد لاصقة.
- لا تقم بتركيب المكنسة الكهربائية الروبوت هذه أو شحنها أو استخدامها في الفسحات الخارجية أو في الحمامات أو بالقرب من حمام السباحة.
- قد يكون هناك خطر إذا مر الجهاز فوق سلك إمداد الطاقة.
- قم بإزالة العناصر الهشة أو الصغيرة من الأرض لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من الاصطدام بها وتحطيمها.
- اجعل أداة التنظيف بعيدة عن متناول الأطفال.
- لا تضع الأطفال أو الحيوانات الأليفة أو أي شيء أعلى المكنسة الكهربائية الروبوت بغض النظر عن كونها ثابتة أو متحركة.
- أبقِ الشعر والأصابع وأعضاء الجسم الأخرى بعيدة عن فتحة الشفط الخاصة بالمكنسة الكهربائية الروبوت.
- لا تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت لتنظيف أي أسطح محترقة.
- لا تقم بكنس الأجسام الصلبة أو الحادة.
- قبل التنظيف أو إجراء الصيانة، أوقف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت والمحطة الشاملة وافصلهما عن الطاقة.
- لا تمسح المكنسة الكهربائية الروبوت أو المحطة الشاملة بقطعة قماش مبللة أو تشطفهما بأي سائل. بعد تنظيف الأجزاء القابلة للغسيل، قم بتجفيف تلك الأجزاء تمامًا قبل إعادة تركيبها واستخدامها.
- تأكد من إيقاف المكنسة الكهربائية الروبوت عند نقلها ووضعها في عبوتها الأصلية إن أمكن.

• يرجى استخدام هذا المنتج وفقًا للتعليمات الموجودة في دليل المستخدم. يتحمل المستخدمون مسؤولية أي خسارة أو ضرر ناتج عن الاستخدام غير الصحيح لهذا المنتج.

البطاريات والشحن

تحذير:

• لا تستخدم أي بطارية، أو سلك طاقة، أو محطة شاملة من إنتاج طرف ثالث. لا يمكن استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت إلا مع المحطة الشاملة من الطراز JZ2202.

• لا يلزم اتخاذ أي إجراء من المستخدمين لتحويل قاعدة الشحن بين 50 و60 هرتز، ويمكن للمنتج تكييف نفسه لكلٍّ من 50 و60 هرتز.

• لا تفكّك البطارية أو المحطة الشاملة أو تصلحها، أو تعدلها بنفسك.

• لا تضع المحطة الشاملة بالقرب من مصدر حرارة.

• لا تستخدم قطعة قماش مبللة أو يدين مبللتين لمسح أو تنظيف موصلات شحن المحطة الشاملة.

• إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لفترة طويلة، فقم بشحنها بالكامل، ثم أطفئها واحفظها في مكان بارد وجاف. أعد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل 3 أشهر لتجنب التفريغ الزائد للبطارية.

• تحتوي علبة بطارية ليثيوم أيون على مواد خطرة على البيئة. قبل التخلص من المكنسة الكهربائية الروبوت، يُرجى أولًا إزالة علبة البطارية، ثم التخلص منها أو إعادة تدويرها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية للبلد أو المنطقة التي تستخدم فيها.

• عند إزالة البطاريات من المنتج، يُفضل استنفاد البطاريات والتأكد من فصل الطاقة عن المنتج.
1). قم بفك المسمار الموجود بالأسفل، ثم قم بإزالة الغطاء.
2). افصل موصل البطارية، ثم أزل البطاريات. لا تتلف علبة البطارية لتجنب أي خطر حدوث إصابات.
3). أعد البطاريات إلى شركة متخصصة في إعادة تدوير.

معلومات السلامة من الليزر

• يتوافق مستشعر الليزر في هذا المنتج مع المعيار IEC 60825-1: 2014 ومعيار EN 60825-1:2014/A11:2021 لمنتجات الليزر الفئة 1. تجنب التواصل المباشر بالعين معه أثناء الاستخدام.

منتج الليزر الفئة 1

منتج الليزر المستهلك

EN 50689:2021

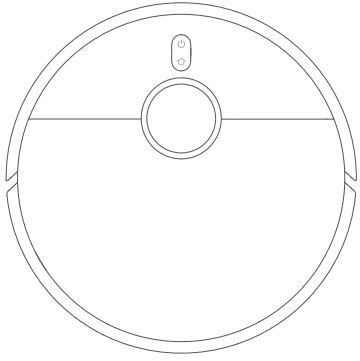
 اقرأ التعليمات قبل الاستخدام.

 للاستخدام الداخلي فقط.

للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى www.mi.com/global/service/userguide

ليس للمنتج وضع استعداد أو حالة مكافئة أخرى فيما يتعلق بمتطلبات كفاءة الطاقة أو وظيفة إدارة الطاقة، ومن المرجح أن يكون استهلاك المنتج للطاقة أعلى من المنتجات الأخرى التي تلبي هذه المتطلبات الوظيفية.

نظرة عامة حول المنتج

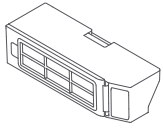


المكنسة الكهربائية الروبوت

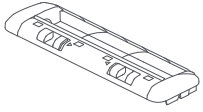
ملاحظة: الرسوم التوضيحية للمنتج والملحقات وواجهة المستخدم في دليل المستخدم يتم توفيرها كمرجع فقط. وقد يختلف المنتج والوظائف الفعلية بسبب إدخال تحسينات على المنتج.

الملحقات

الملحقات المركبة مسبقًا



سلة الغبار

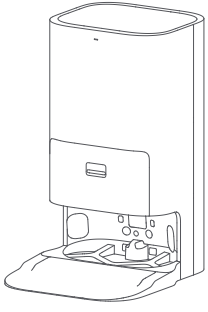


غطاء الفرشاة



الفرشاة الرئيسية

الملحقات الأخرى



المحطة الشاملة
(كيس مخصص للاستعمال مرة واحدة، وخزان مياه نظيفة، وخزان مياه متسخة، وصينية تنظيف متضمنة)



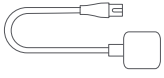
الفرشاة الجانبية



كيس للاستعمال مرة واحدة
(ملحق بديل)



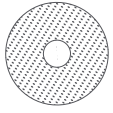
أداة التنظيف



سلك الطاقة

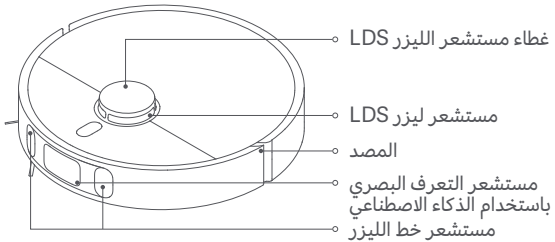


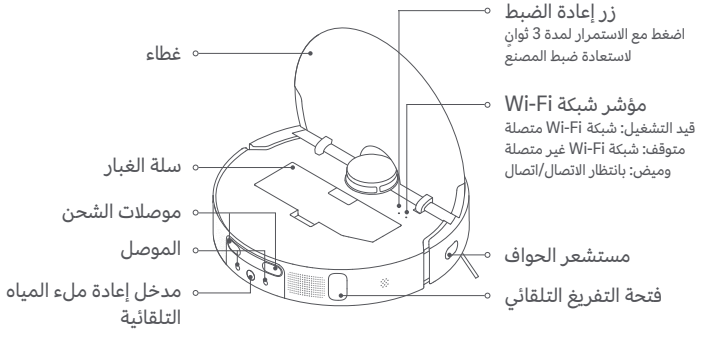
حامل لوحة الممسحة × 2

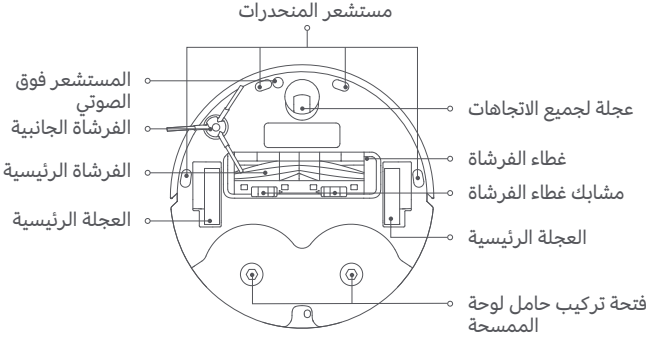


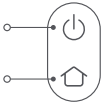
لوحة الممسحة × 2
(مُركّبة مسبقًا)

المكنسة الكهربائية الروبوت والمستشعرات





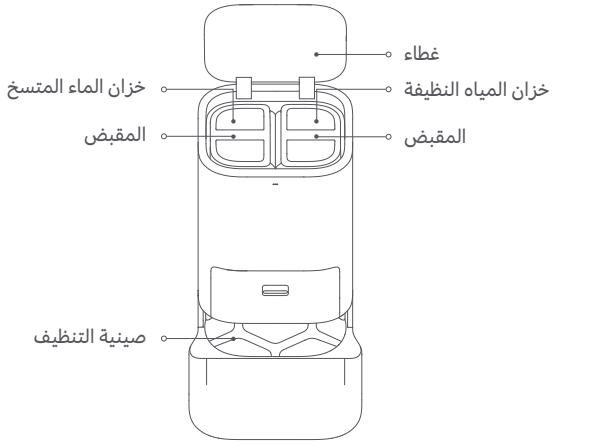


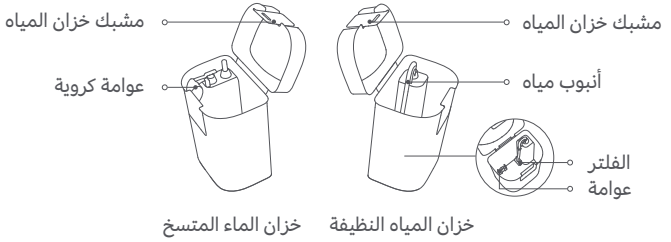


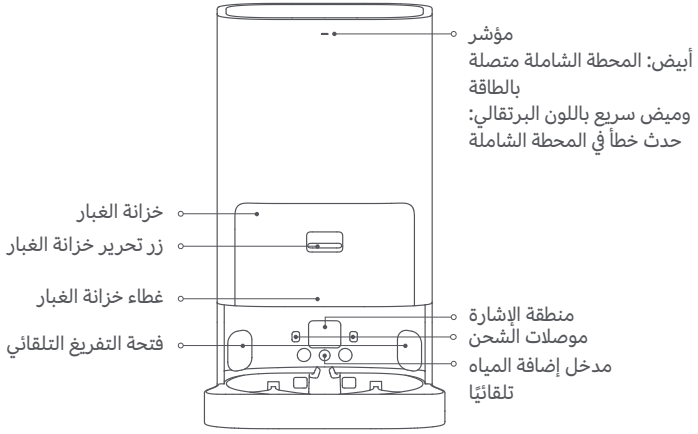
مؤشر

أبيض: اكتمل التنظيف/التطهير/تم الشحن بالكامل
وميض باللون الأبيض: العودة إلى الوحدة للشحن/إعادة التموضع/تحديث البرنامج الثابت/بانتظار الاتصال/الاتصال بشبكة Wi-Fi
وميض بطيء باللون الأبيض: الشحن
وميض باللون برتقالي: خطأ
برتقالي: شبكة Wi-Fi غير متصلة

المحطة الشاملة







أزرار المحطة الشاملة

زر المغادرة
اضغط عليه لتمكين المكنسة الكهربائية الروبوت من مغادرة المحطة الشاملة.

زر التنظيف
اضغط عليه لتمكين المكنسة الكهربائية الروبوت من تنظف جميع المناطق.

زر التجفيف
اضغط لتمكين المحطة الشاملة من بدء تجفيف لوحات الممسحة أو التوقف عنه.

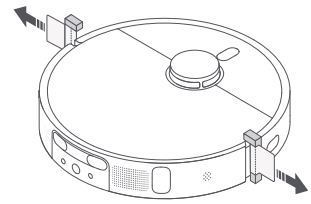
ملاحظات:

- لن تعمل الأزرار الموجودة في المحطة الشاملة إلا عند توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة.
- قبل تنظيف أو صيانة صينية التنظيف والمحطة الشاملة، قم بإزالة المكنسة الكهربائية الروبوت من المحطة الشاملة.

طريقة التركيب

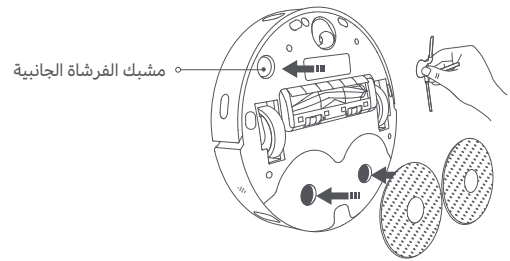
إزالة الأغطية الواقية

قبل استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت، قم بإزالة الشرائط الواقية من كلا جانبيها.



تركيب الفرشاة الجانبية ومجموعة الممسحة

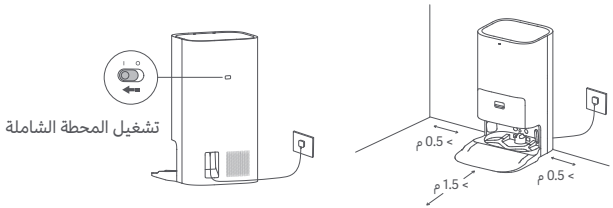
قم بتركيب الفرشاة الجانبية على المشبك الموجود في الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت، ثم قم بتركيب مجموعة الممسحة في فتحات التركيب.



وضع المحطة الشاملة

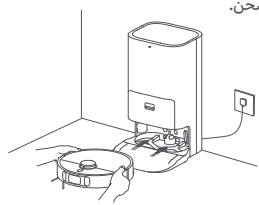
ضع المحطة الشاملة بالقرب من مقبس كهربائي في منطقة بها إشارة Wi-Fi جيدة. ثم قم بتوصيل المحطة بالطاقة.

ملاحظة: لا تضع أي عناصر في نطاق 0.5 متر على أي من الجانبين أو في نطاق 1.5 متر أمام المحطة الشاملة.



وضع المكنسة الكهربائية الروبوت

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة 3 ثوانٍ لتشغيلها. ضع المكنسة الكهربائية الروبوت على المحطة الشاملة مع توجيه مجموعة الممسحة نحو صينية التنظيف في المحطة. بعد ذلك سوف تسمع إشعارًا صوتيًا عندما يتم توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة بنجاح وتبدأ الشحن.



ملاحظات:

- يُستحسن شحن المكنسة الكهربائية الروبوت قبل استخدامها لأول مرة. عندما يتعذّر تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت بعد نفاد البطارية، قم بتوصيل المكنسة الكهربائية الروبوت يدويًا بالمحطة الشاملة لشحنها.
- لن تتوقف المكنسة الكهربائية الروبوت عن التشغيل عند توصيلها بالمحطة الشاملة.
- عند استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت للمرة الأولى، يوصى بمتابعة المكنسة الكهربائية الروبوت وإزالة أي عوائق على الأرض. إذا كان من المحتمل أن تعلق المكنسة الكهربائية الروبوت أو تخدش سطح الأثاث في بعض المناطق، فيمكنك تعيين مناطق محظورة في التطبيق لمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من دخول تلك المناطق.

طريقة الاستخدام

الاتصال بتطبيق Mi Home/Xiaomi Home

يعمل هذا المنتج من خلال تطبيق Mi Home/Xiaomi Home*. استخدم تطبيق Mi Home/Xiaomi Home للتحكم في جهازك، وللتفاعل مع أجهزة المنزل الذكية الأخرى.

امسح كود QR ضوئيًا لتنزيل التطبيق وتثبيته. سيتم توجيهك إلى صفحة إعداد الاتصال في حال كان التطبيق مثبتًا بالفعل. أو ابحث عن "Mi Home/Xiaomi Home" في متجر التطبيقات لتنزيله وتثبيته.

C4576F12

افتح تطبيق Mi Home / Xiaomi Home، واضغط على ⊕ في أعلى الجانب الأيسر، ثم اتبع المطالبات لإضافة جهازك.

* تتم الإشارة إلى التطبيق باسم تطبيق Xiaomi Home في أوروبا (عدا روسيا). وينبغي التعامل مع اسم التطبيق الذي يظهر على جهازك على أنه افتراضي.

ملاحظات:

- تعمل هذه المكنسة الكهربائية الروبوت مع تطبيق Mi Home/Xiaomi Home، وتدعم نظامي التشغيل Android 4.4 وiOS 10.0 أو الإصدارات الأحدث.
- يتم دعم شبكات Wi-Fi 2.4 جيجا هرتز فقط.
- ربما قد تم تحديث إصدار التطبيق، الرجاء اتباع التعليمات استنادًا إلى إصدار التطبيق الحالي.
- عندما تتصل المكنسة الكهربائية الروبوت بتطبيق Xiaomi Home بنجاح، فإنها تتصل بالشبكة بنجاح. يمكنك إعادة ضبط شبكة Wi-Fi لفصلها عن الشبكة.

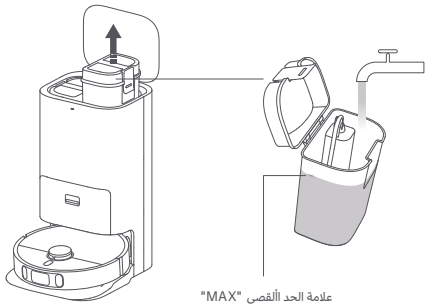
إعادة ضبط شبكة Wi-Fi

عند وجود انقطاع في الاتصال بين هاتفك والمكنسة الكهربائية الروبوت بسبب إعادة تكوين جهاز التوجيه، أو إدخال كلمة مرور خاطئة، أو نحو ذلك، يُرجى اتباع الخطوات الآتية:

1. يرجى فتح غطاء المكنسة الكهربائية الروبوت بحيث يمكنك رؤية مؤشر شبكة Wi-Fi.
2. اضغط مطولاً على الزرين ⏻ و ⌂ في آن واحد حتى تسمع صوتًا يشير إلى أن المكنسة الكهربائية الروبوت تنتظر تكوين الشبكة.
3. عندما يومض مؤشر Wi-Fi، تتم إعادة تعيين اتصال Wi-Fi بنجاح.

إضافة المياه إلى خزان المياه النظيفة

املأ خزان المياه النظيفة بمياه نظيفة حتى الوصول إلى علامة الحد الأقصى للمياه.



علامة الحد الأقصى "MAX"

تنبيهات:

- لا تقم بإضافة المياه فوق علامة الحد الأقصى لمستوى المياه (MAX).
- لا تضف المياه الساخنة في خزان المياه، حيث قد يسبب ذلك تشوه الخزان.
- لا تقم بإضافة أي مواد تنظيف أو مطهرات إلى خزان المياه.

تشغيل/إيقاف

اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة ثلاث ثوانٍ لتشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت. يضيء المؤشر، ثم تدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع الاستعداد. عند التوقف المؤقت للمكنسة الكهربائية الروبوت وعدم شحنها، اضغط مع الاستمرار على زر ⏻ لمدة ثلاث ثوانٍ لإيقاف تشغيلها.

ملاحظة: عندما يتم شحن المكنسة الكهربائية الروبوت، سيتم تشغيلها تلقائيًا ولا يمكن إيقاف تشغيلها.

الإيقاف المؤقت

في أثناء عمل المكنسة الكهربائية الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافها مؤقتًا.

ملاحظة: لا ترفع أو تحرك المكنسة الكهربائية الروبوت أثناء إيقافها مؤقتًا. خلاف ذلك، قد تتعرض لأخطاء في التنقل قد تمنع المكنسة الكهربائية الروبوت من العودة إلى المحطة الشاملة أو تتسبب في فقدان الخريطة.

استعادة إعدادات المصنع

إذا لم تعمل المكنسة الكهربائية الروبوت بشكل صحيح بعد إعادة تشغيلها، فيمكنك استخدام دبوس للضغط على زر إعادة الضبط حتى تسمع صوتًا يشير إلى أن المكنسة الكهربائية الروبوت تستعيد إعدادات المصنع. سيعيد ذلك ضبط المكنسة الكهربائية الروبوت إلى إعدادات المصنع الأصلية.

وضع السكون

ستدخل المكنسة الكهربائية الروبوت في وضع السكون تلقائيًا بعد أن تتوقف مؤقتًا لمدة 10 دقائق، وسوف ينطفئ مؤشرها. لتنشيطها، قم بالضغط على أي زر في المكنسة الكهربائية الروبوت.

ملاحظة: إذا تجاوز وقت السكون 12 ساعة، فسيتم إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا.

إعدادات القفل ضد عبث الأطفال

لتمكين أو تعطيل القفل ضد عبث الأطفال، اضغط مع الاستمرار على الزر ⌂ الموجود في المكنسة الكهربائية الروبوت لمدة ثلاث ثوانٍ.

عندما يتم توصيل المكنسة الكهربائية الروبوت بالمحطة الشاملة، اضغط مع الاستمرار في نفس الوقت على الزرين ⌂ و ⁞⁞⁞ الموجودين على المحطة الشاملة لمدة ثلاث ثوانٍ لتمكين أو تعطيل وظيفة القفل ضد عبث الأطفال. لا تنطبق هذه العملية أثناء تنظيف لوحة الممسحة وتفريغ الغبار.

ملاحظة: عندما يتم تمكين القفل ضد عبث الأطفال، سيتم قفل الأزرار الموجودة على المكنسة الكهربائية الروبوت والمحطة الشاملة.

تحديث البرنامج الثابت

يمكنك تحديث البرنامج الثابت للمكنسة الكهربائية الروبوت عبر تطبيق Mi Home/Xiaomi Home. قبل التحديث، تأكد من وجود المكنسة الكهربائية الروبوت على المحطة الشاملة وأن مستوى بطاريتها أكثر من15%.

استئناف التنظيف

إذا بدأت بطارية المكنسة الكهربائية الروبوت في النفاد أثناء مهمة تنظيف، فستعود تلقائيًا إلى المحطة الشاملة لإعادة الشحن. وبمجرد شحن المكنسة الكهربائية الروبوت بالكامل، تستأنف التنظيف من حيث توقفت.

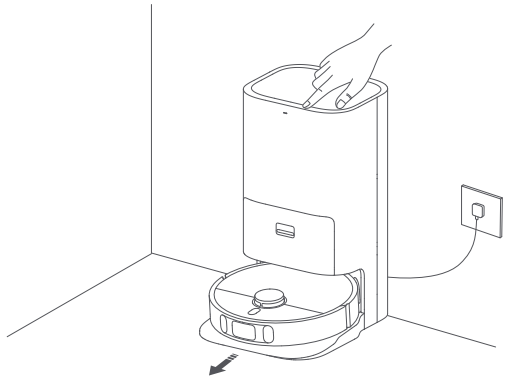
أعد تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت

إذا توقفت المكنسة الكهربائية الروبوت عن الاستجابة أو لا يمكن إيقاف تشغيلها، فاضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 15 ثوانٍ لفرض إيقاف تشغيلها. بعد ذلك اضغط مع الاستمرار على الزر ⏻ لمدة 3 ثوانٍ لتشغيل المكنسة الكهربائية الروبوت.

الكنس والمسح

1. بدء الكنس والمسح

قبل البدء، تأكد من تركيب مجموعة الممسحة على المكنسة الكهربائية الروبوت. اضغط على الزر ⏻ الموجود على المحطة الشاملة أو على زر ⏻ على المكنسة الكهربائية الروبوت، أو استخدم التطبيق لجعل المكنسة الكهربائية الروبوت تبدأ من المحطة. بعد ذلك، ستخطط المكنسة الكهربائية الروبوت لمسار التنظيف الأمثل وتؤدي مهمة التنظيف بناءً على الخريطة التي تم إنشاؤها.

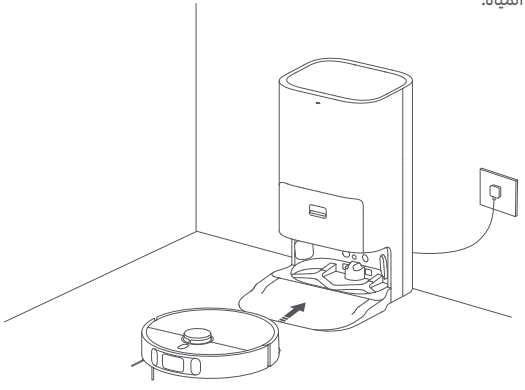


ملاحظات:

- سيتم تنظيف لوحات الممسحة قبل أن تبدأ المكنسة الكهربائية الروبوت في مهمتها التنظيفية، يرجى الانتظار بصبر.
- لا تحرك المحطة الشاملة، أو خزان المياه النظيفة، أو خزان المياه المتسخة أو صينية التنظيف أثناء عملها.
- قم بإزالة مجموعة الممسحة، وسوف تستخدم المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا وظيفة الكنس. يمكنك أيضًا تحديد وضع الكنس عبر التطبيق إذا استمرت مجموعة الممسحة في البقاء على المكنسة الكهربائية الروبوت، وبعد ذلك سيتم رفع مجموعة الممسحة أثناء التنظيف.

2. العودة تلقائيًا لتنظيف لوحات الممسحة في منتصف المسافة

أثناء التنظيف، ستعود المكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا إلى المحطة الشاملة لغسل لوحات الممسحة بعد أن تنظف مربعات معينة من المنطقة. ثم ستعيد المحطة الشاملة ملء خزان المياه للمكنسة الكهربائية الروبوت تلقائيًا، وسوف تستأنف المكنسة الكهربائية الروبوت التنظيف بعد إعادة ملء المياه.



3. تنظيف وتجفيف لوحات الممسحة بعد تفريغ الغبار

بعد انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من مهمة التنظيف والعودة إلى المحطة الشاملة لشحنها، ستبدأ المحطة الشاملة تلقائيًا في تفريغ حجرة الغبار، ثم تنظيف وتجفيف لوحات الممسحة.

4. تنظيف خزان المياه المتسخة

بعد انتهاء المكنسة الكهربائية الروبوت من التنظيف التلقائي، يرجى تنظيف خزان المياه المتسخة لتجنب أي رائحة.

العناية والصيانة

القطع

للحفاظ على المكنسة الكهربائية الروبوت في حالة جيدة، يُستحسن الرجوع إلى الجدول التالي للصيانة الروتينية.

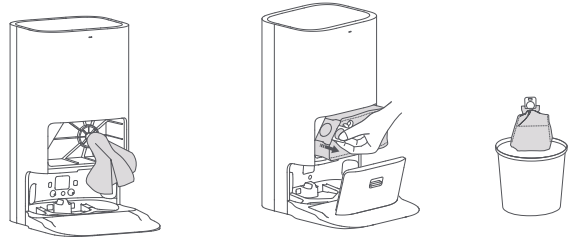
الجزء	تكرار الصيانة	تكرار الاستبدال
سلة الغبار	تنظيف حسب الحاجة	/
فلترة في حجرة الغبار	تنظيف كل أسبوعين	3 – 6 أشهر
خزان المياه النظيفة	تنظيف كل أسبوعين	/
خزان الماء المتسخ	يوصى بالتنظيف بعد كل استخدام	
صينية التنظيف	تنظيف كل شهر	
الفرشاة الرئيسية	تنظيف كل أسبوعين	6–12 شهرًا
الفرشاة الجانبية	تنظيف كل أسبوعين	3 – 6 أشهر
لوحة الممسحة	تنظيف كل شهر	1–3 أشهر
عجلة لجميع الاتجاهات	تنظيف كل شهر	/
مستشعر الحواف		
مستشعر ليزر LDS		
مستشعر خط الليزر		
مستشعر التعرف البصري باستخدام الذكاء الاصطناعي		
المستشعر فوق الصوتي		

الجزء	تكرار الصيانة	تكرار الاستبدال
مستشعر المنحدرات	تنظيف كل شهر	/
منطقة إشارة المحطة الشاملة		
موصلات شحن المكنسة الكهربائية الروبوت		
موصلات شحن المحطة الشاملة		
المصد		
فتحات التفريغ التلقائي للمكنسة الكهربائية الروبوت		
مدخل إعادة ملء المياه تلقائيًا للمكنسة الكهربائية الروبوت		
الجزء السفلي من المكنسة الكهربائية الروبوت		
المحطة الشاملة		
فتحات التفريغ التلقائي للمحطة الشاملة		
مخرج هواء المحطة الشاملة		
كيس للاستعمال مرة واحدة	/	استبدال حسب الحاجة

ملاحظة: قد يختلف تكرار الاستبدال بناءً على الظروف الفعلية. في حالة حدوث خطأ، يجب استبدال القطعة المعنية على الفور.

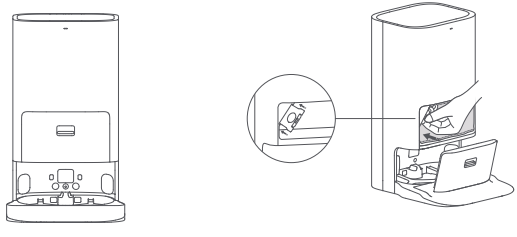
كيس للاستعمال مرة واحدة

1. اضغط على زر تحرير غرفة الغبار، ثم قم بإمالة غطاء غرفة الغبار لأسفل لفتحه. أخرج الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة من مقبضه، وتخلص من الكيس.
2. قم بإزالة الغبار والأوساخ من المرشح باستخدام قطعة قماش جافة.



ملاحظة: سيؤدي سحب المقبض لأعلى إلى إغلاق الكيس المخصص للاستخدام مرة واحدة، لمنع الغبار والأوساخ من السقوط عن طريق الخطأ.

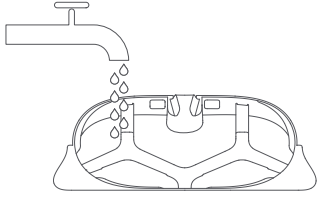
3. قم بتركيب الكيس المخصص للاستعمال مرة واحدة كما هو موضح وأدخل مقبض الكيس في الفتحة. تأكد من تثبيت الكيس بإحكام في مكانه.
4. أغلق غطاء غرفة الغبار. يكتمل تثبيته بشكلٍ صحيح عندما تسمع صوت نقرة.



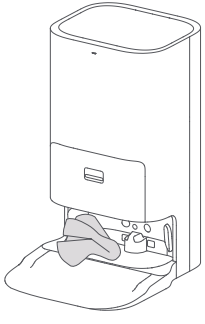
نقر

صينية التنظيف

1. أزل صينية التنظيف واشطفها جيدًا بالماء واستخدم قطعة قماش لإزالة أي أوساخ.



2. استخدم قطعة قماش جافة لمسح المنطقة التي توضع عليها صينية التنظيف، ثم أعد تركيب صينية التنظيف.

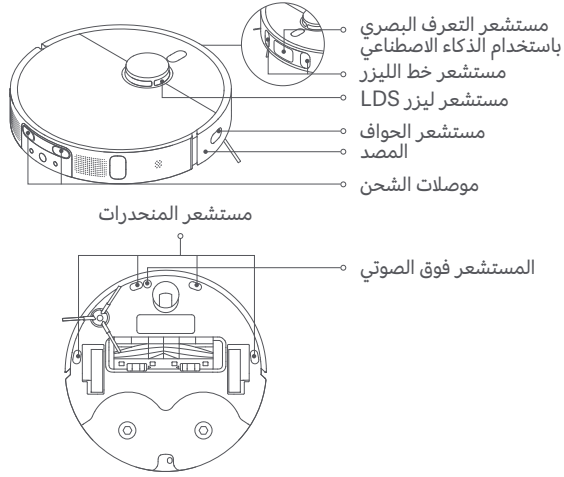


ملاحظة: في أثناء الاستخدام والتنظيف اليومي، لا تقم بإمالة المحطة الشاملة. إذا كان هناك ماء زائد في صينية التنظيف، فاستخدم قطعة قماش لتجفيف الماء.

المستشعرات ونقاط اتصال الشحن

استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف المستشعرات ونقاط اتصال الشحن في المكنسة الكهربائية الروبوت، بما في ذلك:

- توجد مستشعرات المنحدرات والمستشعر بالموجات فوق الصوتية في أسفل المكنسة الكهربائية الروبوت.
- موصلات الشحن موجودة على الجزء الخلفي من المكنسة الكهربائية الروبوت.
- مستشعر الحواف موجود على جانب المكنسة الكهربائية الروبوت.
- يوجد مستشعر ليزر LDS في الجزء العلوي للمكنسة الكهربائية الروبوت.
- المصد، ومستشعر التعرف البصري بالذكاء الاصطناعي، ومستشعرات الليزر الخطية موجودة في مقدمة المكنسة الكهربائية الروبوت.

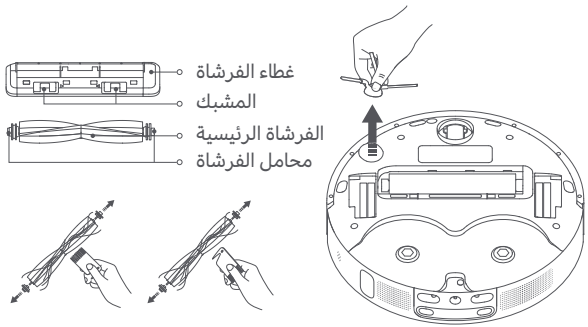


الفرشاة الرئيسية

1. اقلب المكنسة الكهربائية الروبوت واضغط على المشابك لخلع غطاء الفرشاة.
2. ارفع الفرشاة خارج المكنسة الكهربائية الروبوت، ثم قم بتنظيف محامل الفرشاة.
3. استخدم أداة التنظيف المرفقة لقطع أي شعيرات متشابكة على الفرشاة وإزالة الشعر والأوساخ الأخرى من الفرشاة.
4. أزل الفرشاة الجانبية لأعلى لتنظيفها.
5. أعد تثبيت الفرشاة والفرشاة الجانبية وغطاء الفرشاة، وتأكد من وضعها بإحكام في مكانها.

ملاحظات:

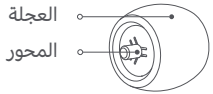
- يوصى باستبدال الفرشاة كل 6–12 شهرًا للحفاظ على أداء التنظيف الأمثل.
- يوصى باستبدال الفرشاة الجانبية كل 3–6 أشهر للحفاظ على أداء التنظيف الأمثل.



تنبيه: إذا كان الكثير من الشعر متشابكًا في الفرشاة، أو إذا كان الشعر متشابكًا بإحكام، فلا تشده بقوة، لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف الفرشاة.

عجلة لجميع الاتجاهات

1.اقلب المكنسة الكهربائية الروبوت واسحب عجلة جميع الاتجاهات.
2.قم بإزالة الشعر والأوساخ وغيرها من الحطام من العجلة والمحور.
3.أعد تركيب العجلة واضغط عليها بإحكام في مكانها.

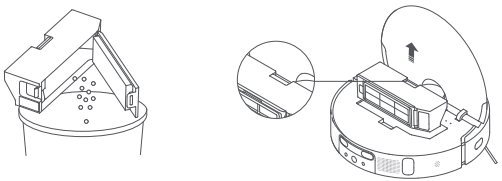


ملاحظات:

- يمكن استخدام مفك براغ صغير أو أداة براغي أخرى لإخراج العجلة برفق وإزالتها.
- يمكن تنظيف العجلة بالماء وإعادة تركيبها بعد التجفيف.

سلة الغبار

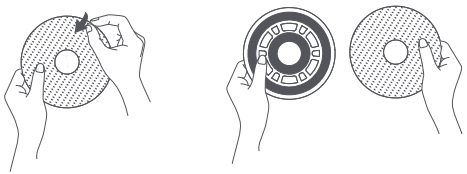
أزِل حجرة الغبار كما هو موضح. افتح غطاء حجيرة الغبار وأفرغ المحتويات.



ملاحظة: لمنع انسداد الفلتر، انقر برفق على حجرة الغبار عند تفريغ محتوياتها.

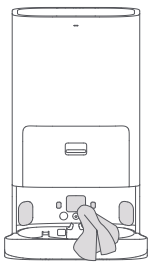
لوحة الممسحة

أزل لوحة الممسحة من حامل لوحة الممسحة لاستبدالها.



المحطة الشاملة

نظِّف موصلات الشحن، وفتحات التفريغ التلقائي، ومنطقة الإشارة الخاصة بالمحطة الشاملة بقطعة قماش ناعمة وجافة.



البطارية

تحتوي المكنسة الكهربائية الروبوت على حزمة بطارية ليثيوم أيون عالية الأداء. يرجى التأكد من أنها تظل مشحونة بشكل جيد أثناء الاستخدام اليومي للحفاظ على الأداء الأمثل للبطارية.

ملاحظة: إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوت لفترة طويلة، فقم بإيقاف تشغيلها ووضعها جانبًا. لمنع التلف الناتج عن التفريغ الزائد، يجب إعادة شحن المكنسة الكهربائية الروبوت مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

المواصفات

المكنسة الكهربائية الروبوت

الاسم	ممسحة ومكنسة كهربائية روبوت
الطراز	B101GL
أبعاد المنتج	350 × 350 × 97 ملم
بطارية ليثيوم أيون	4800 مللي أمبير/ساعة (السعة المقدرة)
مدة الشحن	6.5 ساعات تقريبًا
الوزن الصافي (المكنسة الكهربائية الروبوت)	3.8 كجم
الوزن الصافي (مع الملحقات)	12.4 كجم
متوافق مع	Android 4.4 وiOS 10.0 أو الإصدارات الأحدث
الاتصال اللاسلكي	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 جيجاهرتز، بلوتوث 4.2
الجهد المقدر	14.4 فولت ⎓
الطاقة المقدّرة	70 واط
تردد التشغيل	2400–2483.5 ميجاهرتز
الحد الأقصى لطاقة الخرج	<20 ديسيبل مللي واط

المحطة الشاملة

الطراز	JZ2202
أبعاد المنتج	423 × 340 ×568 ملم
الإدخال المقدر	220–240 فولت ~60/50 هرتز
الإخراج المقدر	20 فولت ⎓ 2 أمبير
الطاقة (أثناء تفريغ الغبار)	1000 واط
الطاقة (أثناء التنظيف)	55 واط
الطاقة (التجفيف + الشحن)	78 واط
تصنيف IP	IPX1
استهلاك الطاقة	وضع إيقاف التشغيل: ≥0.3 واط وضع الاستعداد: ≥0.5 واط
الوقت اللازم لدخول الحالة	وضع إيقاف التشغيل: ≥20 د وضع الاستعداد: ≥20 د

أثناء الاستخدام العادي، يجب إبقاء هذا الجهاز على مسافة لا تقل عن 20 سم بين الهوائي وجسم المستخدم.

معلومات التخلص وإعادة التدوير WEEE

جميع المنتجات التي تحمل هذا الرمز هي نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE وفقًا لتوجيه EU/2012/19) التي لا ينبغي أن تختلط بالنفايات المنزلية التي لم يتم فرزها. وبدلاً من ذلك، يجب حماية صحة الإنسان والبيئة بتسليم معدات النفايات إلى نقطة تجميع مخصصة معينة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص الصحيح وإعادة التدوير على منع النتائج السلبية المحتملة على البيئة وصحة الإنسان. يرجى الاتصال بشركة التركيب أو السلطات المحلية للحصول على مزيد من المعلومات حول الموقع بالإضافة إلى شروط وأحكام نقاط التجميع هذه.

מידע בנושא בטיחות

יש לקרוא מדריך זה בקפידה לפני השימוש ולשמור אותו לסיוע בעתיד.

מדריך זה נכתב בלשון זכר מטעמי נוחות בלבד, אך מיועד לשני המינים.

הגבלות שימוש

- מוצר זה מיועד לניקוי הרצפה בסביבה ביתית בלבד. אין להשתמש בו מחוץ לבית, על משטחים שאינם רצפות או בסביבה מסחרית או תעשייתית.
- במכשיר זה יכולים להשתמש ילדים מגיל 8 שנים ומעלה ואנשים בעלי יכולות פיזיות, חושיות ונפשיות מוגבלות או חסרי ניסיון וידע, וזאת תחת פיקוח או לאחר מתן הוראות בנוגע לשימוש במכשיר באופן בטוח והבנת הסכנות הכרוכות בכך. אין לתת לילדים לשחק במכשיר. פעולות הניקוי והתחזוקה על ידי המשתמש לא יבוצעו על ידי ילדים ללא פיקוח.
- המוצר נועד לשימוש עם עמדת טעינה/תהנה רב-שימושית מדגם <JZ2202> בלבד .
- אין לתת לילדים לשחק במוצר זה. יש להקפיד שילדים וחיות מחמד יהיו במרחק בטוח מהשואב אבק הרובוטי בזמן שהוא פועל.
- אם כבל הזינה ניזוק, יש להחליפו בכבל חדש הניתן לרכישה מהיבואן או מנציג השירות שלו.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי השוטף באזור הממוקם מעל קומת הקרקע בלי מחסום מגן.
- אין להניח את שואב האבק הרובוטי הפוך. אין להזיז את שואב האבק הרובוטי על ידי שימוש בכיסוי חיישן הלייזר LDS, בכיסוי העליון או בפגוש כידית.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי השוטף בטמפרטורת סביבה העולה על 40°C או הנמוכה מ-0°C, על רצפה רטובה או על חומרים דביקים.
- אין להתקין את שואב האבק הרובוט , להטעין אותו או להשתמש בו מחוץ לבית, בחדרי אמבט או בסמוך לבריכה.

- עלולה להיווצר סכנה אם המכשיר עובר מעל כבל החשמל.
- פנה חפצים שבירים או קטנה מהרצפה, כדי ששואב האבק הרובוטי לא יתנגש בהם ויהרוס אותם.
- יש להרחיק את כלי הניקוי מהישג ידם של ילדים.
- אין להניח ילדים, חיות מחמד או פריט כלשהו על גבי שואב האבק הרובוטי כשהוא עומד או כשהוא נע.
- יש להרחיק שיער, אצבעות ואיברים אחרים מפתח היניקה של שואב האבק הרובוטי.
- אין להשתמש בשואב האבק הרובוטי כדי לנקות חומרים דליקים.
- אין לשאוב חפצים קשים או חדים.
- לפני ניקוי או ביצוע תחזוקה, כבה את שואב האבק הרובוטי ואת התחנה הרב-שימושית, ונתק אותם מהחשמל.
- אין לנגב את שואב האבק הרובוטי או את התחנה הרב-שימושית במטלית רטובה או לשטוף אותם בנוזל כלשהו. לאחר ניקוי החלקים הניתנים לשטיפה, יש לנגב לחלוטין את החלקים לפני התקנתם מחדש והשימוש בהם.
- בעת הובלת שואב האבק הרובוטי, יש לוודא שהוא כבוי, וככל האפשר לשמור אותו באריזתו המקורית.
- יש להשתמש במוצר זה בהתאם להוראות המופיעות במדריך למשתמש. המשתמשים אחראים לכל אובדן או נזק שנגרם עקב שימוש לא ראוי במוצר זה.

סוללות וטעינה

הוראות בטיחות לתחנה רב-תכליתית

- תחנת הטעינה מיועדת לשימוש פנים בלבד במקום שאינו חשוף לשמש, גשם וכדומה.
- לעולם אין להחליף את פתיל החשמל או את תחנת הטעינה בתחליפים לא מקוריים – יש לבצע החלפה רק בכבל מקורי הניתן לרכישה מיבואן המוצר.

- יש לאפשר גישה נוחה לחיבור וניתוק תקע הזינה של פתיל החשמל מרשת החשמל.
- חברו את עמדת הטעינה רק לשקע חשמל המספק את רמת המתח המתאימה המסומנת על עמדת הטעינה.
- מנעו חדירת מים או לחות.
- הרחיקו את עמדת הטעינה מטמפרטורות קיצוניות כגון: סביבת רדיאטור, תנור חם או מקום החשוף לקרינת השמש.
- הרחיקו את עמדת הטעינה מנרות דולקים, סיגריות וסיגרים דולקים, להבה גלויה וכדומה.
- מנעו נפילת עצמים על עמדת הטעינה.
- הימנעו מהתזת נוזלים כולל חומרי ניקוי או חומצות כלשהן על עמדת הטעינה וחלקיה.
- וודא שפתיל החשמל מונח באופן שאין סכנה שידרכו עליו או שיתקלו בו.
- בשימוש בכבל מאריך יש לוודא את תקינות מוליך הארקה שבכבל.
- לניתוק בטוח יש לאחוז בתקע פתיל החשמל ולא בכבל, ולמשוך אותו משקע החשמל.

הוראות בטיחות לסוללות ליתיום

- החלפה שגויה על ידי גורם שאינו מוסמך על ידי היצרן עלולה לגרום לפיצוץ.
- החלפת סוללה תבוצע רק על ידי גורם שהוסמך לכך על ידי היבואן ובסוללה מאותו דגם.
- אין לחשוף את המוצר ו/או את הסוללה לחום גבוה כגון: שמש, תנור חימום, מקור אש וכדומה.
- אין להשליך את הסוללה לאשפה אלא למתקני מחזור המיועדים לכך בהתאם לתקנות המקומיות.

אזהרות:

- אין להשתמש בסוללה, בכבל חשמל או בתחנה רב-שימושית של צד שלישי כלשהו. ניתן להשתמש בשואב האבק הרובוטי

עם תחנה רב-שימושית מדגם JZ2202 בלבד.

- אין צורך בפעולה מצד המשתמשים כדי להעביר את התחנה הרב-שימושית בין 50 ל-60 הרץ, המוצר יכול להתאים את עצמו גם ל-50 ו-60 הרץ.
- אין לפרק את התחנה הרב-שימושית, לתקנה או לבצע בה שינויים בעצמך.
- אין להציב את התחנה הרב-שימושית בסמוך למקור חום.
- אין להשתמש במטלית רטובה או בידיים רטובות כדי לנגב את מגעי התחנה הרב-שימושית או לנקותם.
- אם אין כוונה להשתמש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, יש לטעון אותו עד הסוף ואז לכבות ולאחסן אותו במקום יבש וקריר. טען מחדש את השואב השוטף מדי 3 חודשים לפחות, כדי להימנע מטעינת יתר של הסוללה.
- תא סוללת ליתיום-יון מכיל חומרים מסוכנים לסביבה. לפני השלכת שואב האבק הרובוטי, יש להסיר את תא הסוללה ואז להשליך או למחזר אותו בהתאם לחוקים והתקנות המקומיים בארץ או באזור שנעשה בו שימוש.
- בהסרת הסוללות מהמוצר, עדיף לרוקן את הסוללות ולוודא שהמוצר מנותק מהחשמל.

1). הסר את הבורג בחלק התחתון ואז הסר את הכיסוי.

2). נתק את מחבר הסוללה מהחשמל ולאחר מכן הסר את הסוללות. אל תפגע בתא הסוללה, כדי לא להסתכן בפציעות.

3). העבר את הסוללות המשומשות למתקן מיחזור מסודר.

מידע בנושא בטיחות לייזר

- חיישן הלייזר במוצר זה עומד בתקן IEC 60825-1: 2014 ו-EN 60825-1:2014/A11:2021 עבור מוצרי לייזר מסוג Class 1. נא להימנע מקשר עין ישיר איתו במהלך השימוש.

מוצר לייזר מסוג 1 Class

מוצר לייזר לצרכן

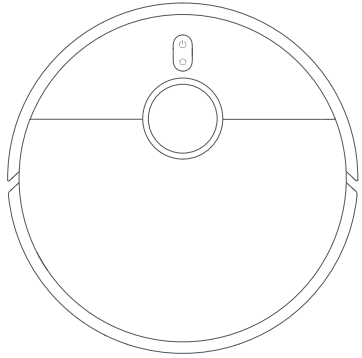
50689:2021 EN

יש לקרוא את ההוראות לפני השימוש.

לשימוש בתוך הבית בלבד.

לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת www.mi.com/global/service/userguide
למוצר אין מצב המתנה או מצב מקביל אחר במונחים של דרישות צריכת אנרגיה יעילה או פונקציית ניהול צריכת חשמל, צריכת החשמל של המוצר עשויה להיות גבוהה יותר מאשר מוצרים אחרים העומדים בדרישות פונקציונליות אלה.

סקירת המוצר

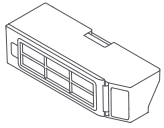


שואב אבק רובוטי

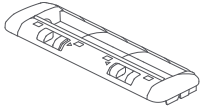
הערה: איורי המוצר, האביזרים וממשק המשתמש במדריך למשתמש הם לצורכי התייחסות בלבד. המוצר והפעולות בפועל עשויים להשתנות עקב שיפורים שבוצעו במוצר.

אביזרים

אביזרים מותקנים מראש



תא אבק

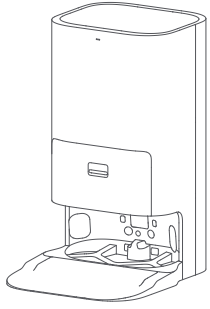


כיסוי מברשת



מברשת

אביזרים אחרים



תחנה רב-שימושית
(שקית חד-פעמית, מכל מים נקיים, מכל מים מלוכלכים ומגש ניקוי בלולים)



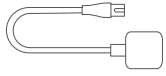
מברשת צד



שקית חד-פעמית
(חלופית)



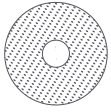
כלי ניקוי



כבל חשמל

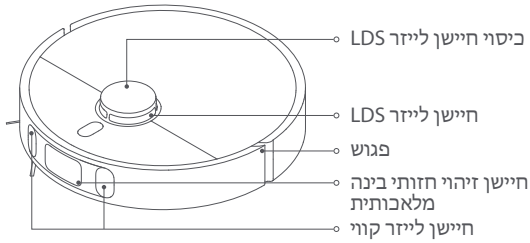


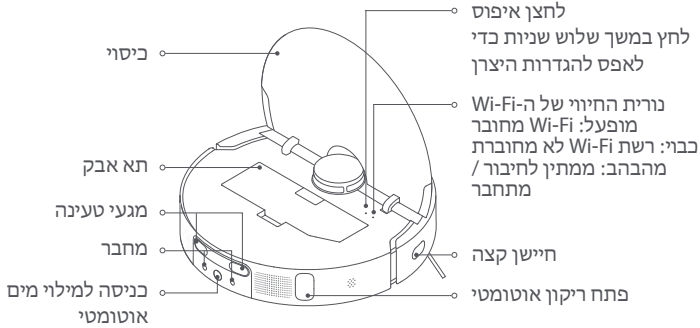
מחזיק כרית שטיפה × 2

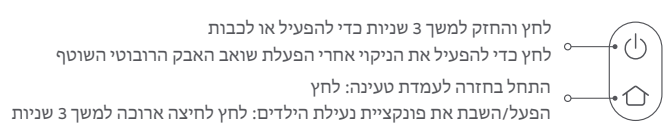


כרית שטיפה × 2
(מותקנות מראש)

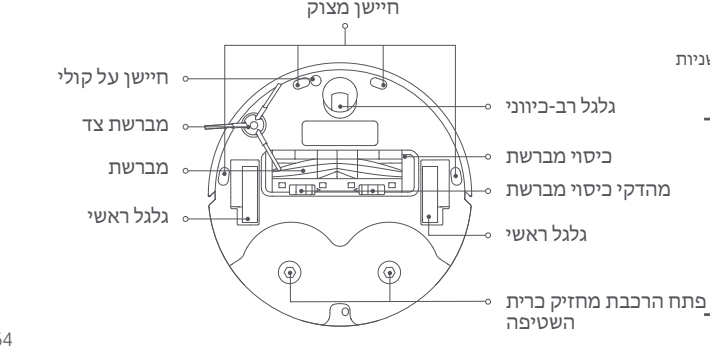
שואב אבק רובוטי וחיישנים







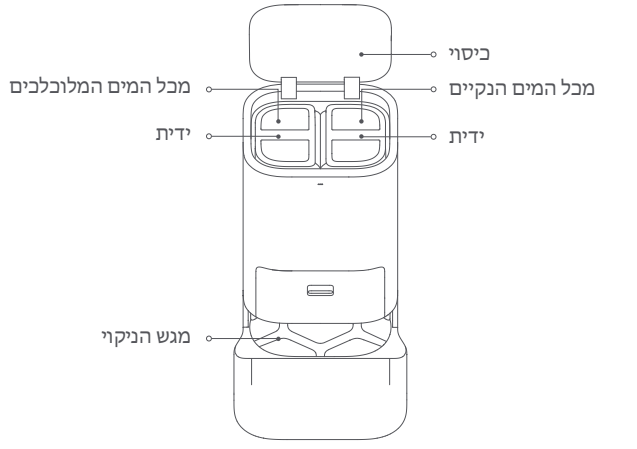
נורית החיווי

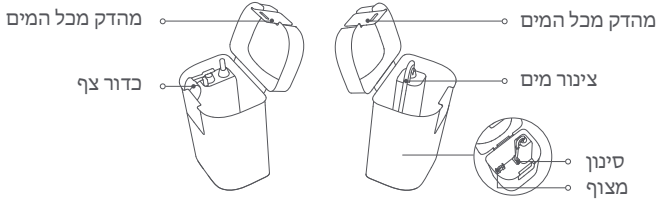


לבן: ניקוי/ניקוי הושלם/סוללה טעונה במלואה
הבהוב בלבן: חוזר לתחנה לטעינה/מתמקם מחדש/מעדכן קושחה/ממתין לחיבור/מתחבר ל-Wi-Fi

מהבהב בלבן: טעינה
מהבהב בכתום: שגיאה
כתום: רשת Wi-Fi לא מחוברת

תחנה רב-שימושית







לחצני התחנה הרב-שימושית

לחצן היציאה
לחץ כדי לגרום לשואב האבק הרובוטי לעזוב את התחנה הרב-שימושית.

לחצן הניקוי
לחץ כדי לגרום לשואב האבק הרובוטי לנקות את כל האזורים.

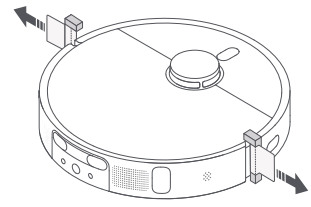
לחצן הייבוש
לחץ כדי לגרום לתחנה הרב-שימושית להתחיל או להפסיק לייבש את כריות השטיפה.

הערות:
- הלחצנים בתחנה הרב-שימושית יפעלו רק כאשר שואב האבק הרובוטי מחובר לתחנה.
- לפני ניקוי או תחזוקה של מגש הניקוי ושל התחנה הרב-שימושית, הסר את שואב האבק הרובוטי מהתחנה הרב-שימושית.

אופן ההרכבה

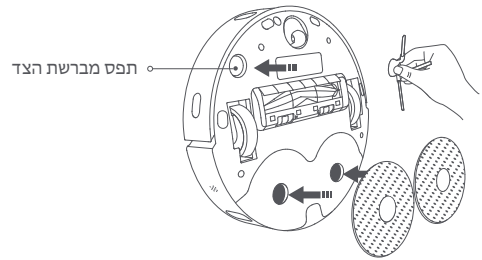
הסרת כיסויי המגן

לפני השימוש בשואב האבק הרובוטי, יש להסיר את רצועות המגן משני הצדדים.



התקן את מברשת הצד ואת מכלול כרית השטיפה

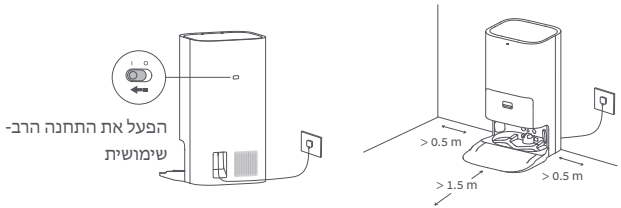
הרכב את מברשת הצד על המהדק שבתחתית שואב האבק הרובוטי, ולאחר מכן הרכב את מכלול כרית השטיפה לתוך חורי ההרכבה.



מקם את התחנה הרב-שימושית

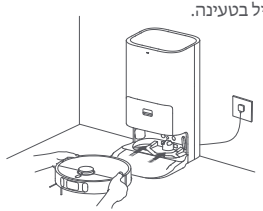
מקם את עמדת הטעינה בקרבת שקע חשמל, באזור עם קליטת Wi-Fi טובה. לאחר מכן, חבר את התחנה לחשמל.

הערה: אין למקם חפצים בטווח של 0.5 מ' משני צדדי התחנה הרב שימושית או בטווח של 1.5 מ' מלפניה.



מקם את שואב האבק הרובוטי

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ על שואב האבק הרובוטי למשך שלוש שניות כדי להפעילו. מקם את שואב האבק הרובוטי על התחנה הרב-שימושית באשר מכלול כרית השטיפה פונה לכיוון מגש הניקוי בתחנה. לאחר מכן, תשמע התראה קולית כאשר שואב האבק הרובוטי יתחבר בהצלחה לתחנה ויתחיל בטעינה.



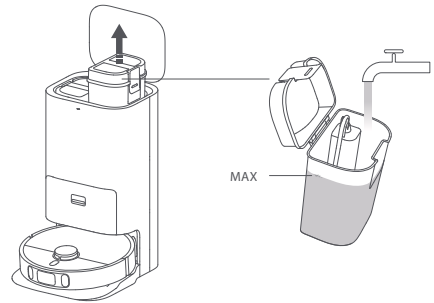
הערות:

- מומלץ לטעון את שואב האבק הרובוטי במלואו לפני השימוש הראשון בו. באשר לא ניתן להפעיל את שואב האבק הרובוטי לאחר שהסוללה התרוקנה, חבר באופן ידני את שואב האבק הרובוטי לתחנה הרב-שימושית כדי לטעון אותו.
- שואב האבק הרובוטי לא יכבה כאשר הוא מחובר לתחנה הרב-שימושית.
- בעת שימוש בשואב הרובוטי בפעם הראשונה, מומלץ לעקוב אחר השואב הרובוטי ולהסיר מכשולים מהקרקע. אם השואב הרובוטי עלול להיתקע הרהיטים או לשרוט אותם באזורים מסוימים, ניתן להגדיר ביישום אזורים מוגבלים כדי למנוע מהשואב הרובוטי להיכנס לאזורים אלו.

כיצד להשתמש

הוסף מים למכל המים הנקיים

מלא את מכל המים הנקיים במים נקיים עד לסימון מפלס המים המרבי.



אזהרות:

- אין להוסיף מים מעל סימון מפלס המים המרבי (MAX).
- אל תוסיף מים חמים למכל המים, הדבר עלול לעוות את צורת המכל.
- אל תוסיף חומרי ניקוי או חיטוי למכל המים.

התחברות באמצעות האפליקציה Mi Home

מוצר זה פועל עם האפליקציה Mi Home. השתמש באפליקציה Mi Home כדי לשלוט במכשיר שלך ולתקשר עם מכשירים חכמים אחרים בבית.

סרוק את קוד ה-QR כדי להוריד ולהתקין את האפליקציה.
תנותב אל דף הגדרות החיבור אם האפליקציה כבר מותקנת.
לחלופין תוכל לחפש את "Mi Home" בחנות האפליקציות, כדי להוריד ולהתקין אותה.
פתח את האפליקציה Mi Home הקש ⊕ בצד הימני העליון ומלא את ההנחיות כדי להוסיף את המכשיר שלך.

C4576F12

הערות:

- שואב אבק רובוטי זה עובד עם היישום Mi Home והוא תומך באנדרואיד 4.4 ו-iOS 10.0 ומעלה.
- רק רשתות Wi-Fi מסוג 2.4 GHz נתמכות.
- ייתכן שהגרסה של האפליקציה עודכנה, יש לפעול לפי ההוראות המתאימות לגרסת האפליקציה הנוכחית.
- כאשר שואב אבק רובוטי מתחבר בהצלחה לאפליקציית Xiaomi Home, הוא מתחבר לרשת בהצלחה. אתה יכול לבצע איפוס של Wi-Fi כדי לנתק אותו מהרשת.

איפוס Wi-Fi

כאשר החיבור בין הטלפון לשואב האבק הרובוטי אובד עקב תצורה מחדש של הנתב, סיסמה שגויה או דבר דומה, בצע את השלבים הבאים:

1. פתח את הכיסוי של שואב האבק הרובוטי השוטף, כדי לראות את נורית החיווי של ה-Wi-Fi.
2. הפעל את שואב האבק הרובוטי, ובו-זמנית לחץ לחיצה ארוכה על הלחצנים ⏻ ו- ⌂ עד שתשמע ששואב האבק הרובוטי ממתין להגדרת תצורת הרשת.
3. כאשר מחוון רשת ה-Wi-Fi מהבהב, החיבור לרשת ה-Wi-Fi אופס בהצלחה.

הדלקה/כיבוי

לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ במשך שלוש שניות כדי להפעיל את שואב האבק הרובוטי.
המחוון נדלק, ולאחר מכן שואב האבק הרובוטי נכנס למצב המתנה. כאשר שואב האבק הרובוטי נמצא בהשהיה ואינו נטען, לחץ לחיצה ארוכה על ⏻ במשך 3 שניות כדי לבבות אותו.
הערה: כששואב האבק הרובוטי נטען, הוא יידלק באופן אוטומטי, ולא ניתן לבבותו.

השהיה

כאשר שואב האבק הרובוטי פועל, לחץ על לחצן כלשהו כדי להשהותו.

הערה: אין להרים או להזיז את שואב האבק הרובוטי בזמן שהוא מושהה. אחרת, עלולות להתרחש בו שגיאות ניווט שעלולות למנוע משואב האבק הרובוטי לחזור לתחנה הרב-שימושית או לגרום לאבדן המפה.

חידוש פעולת הניקוי

אם שואב האבק הרובוטי מגיע למצב של סוללה חלשה במהלך משימת ניקוי, הוא חוזר באופן אוטומטי לתחנה הרב-שימושית לצורך טעינה. לאחר שהשואב ייטען במלואו, הוא יחדש את פעולת הניקוי מהמקום שבו הפסיק.

מצב שינה

שואב האבק הרובוטי נכנס באופן אוטומטי למצב שינה לאחר 10 דקות של השהייה, ואז המחוון שלו כבה. כדי להעירו, לחץ על לחצן כלשהו בשואב האבק הרובוטי.

הערה: אם זמן השינה עולה על 12 שעות, שואב האבק הרובוטי ייכבה אוטומטית.

הגדרות נעילת ילדים

כדי להפעיל או לבטל את נעילת הילדים, לחץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⌂ בשואב האבק הרובוטי למשך שלוש שניות.
כאשר שואב האבק הרובוט מחובר לתחנה הרב-שימושית, לחץ לחיצה ארוכה בו-זמנית על הלחצנים ⌂ ו- ⌂ שעל התחנה הרב-שימושית למשך שלוש שניות כדי להפעיל או לבטל את פונקציית נעילת הילדים. פעולה זו אינה ישימה במהלך ניקוי כריות שטיפה וריקון אבק.

הערה: כאשר נעילת הילדים מופעלת, הלחצנים בשואב האבק הרובוטי ובתחנה הרב-שימושית יינעלו.

עדכון הקושחה

ניתן לעדכן את הקושחה של שואב האבק הרובוטי דרך היישום Mi Home. לפני העדכון, ודא ששואב האבק הרובוטי נמצא בתחנה הרב-שימושית, ושהסוללה טעונה ב-15% לפחות.

איפוס להגדרות היצרן

אם שואב האבק הרובוטי אינו פועל כראוי לאחר ההפעלה מחדש, ניתן להשתמש בסיבה כדי ללחוץ על לחצן האיפוס עד שתשמע קול המציין ששואב האבק הרובוטי מתאפס להגדרות היצרן. פעולה זו תאפס את שואב האבק הרובוטי להגדרות היצרן המקוריות.

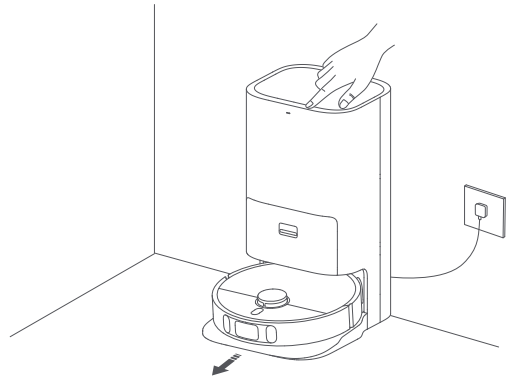
הפעלת שואב האבק הרובוטי מחדש

אם שואב האבק הרובוטי מפסיק להגיב או שאי אפשר לכבות אותו, יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ למשך 15 שניות בדי לאלץ כיבוי. לאחר מכן יש ללחוץ לחיצה ארוכה על הלחצן ⏻ במשך 3 שניות, כדי להפעיל את שואב האבק הרובוטי.

שאיבה ושטיפה

1.התחלת השאיבה והשטיפה

לפני שתתחיל, ודא שמכלול כרית השטיפה מורכב על גבי שואב האבק הרובוטי. לחץ על הלחצן בתחנה הרב-שימושית או על ⏻ בשואב האבק הרובוטי או השתמש ביישום כדי לגרום לשואב האבק הרובוט להתחיל מהתחנה. לאחר מכן שואב האבק הרובוטי יתכנן את מסלול הניקוי המיטבי, ויבצע את משימת הניקוי על סמך המפה שנוצרה.

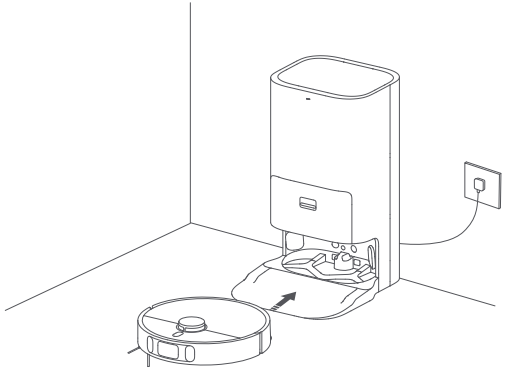


הערות:

- כריות השטיפה יעברו ניקוי לפני ששואב האבק הרובוטי יתחיל במשימת הניקוי שלו, המתן בסבלנות.
- אין להזיז את התחנה הרב-שימושית, את מכל המים הנקיים, את מכל המים המלוכלכים או את מגש הניקוי במהלך פעולתו.
- הסר את מכלול כרית השטיפה, ושואב האבק הרובוטי ישתמש בפונקציית השאיבה באופן אוטומטי. ניתן גם לבחור את מצב השאיבה דרך היישום אם מכלול כרית השטיפה ממשיך להישאר על שואב האבק הרובוטי, ואז מכלול כרית השטיפה יתרומם במהלך הניקוי.

2.חזור לניקוי כריות שטיפה באופן אוטומטי באמצע הדרך

במהלך הניקוי, לאחר שהוא ינקה ריבועי שטח מסוימים, שואב האבק הרובוטי יחזור באופן אוטומטי לתחנה הרב-שימושית בדי לשטוף את כריות השטיפה. לאחר מכן, התחנה הרב-שימושית תמלא מחדש את מכל המים של שואב האבק הרובוטי באופן אוטומטי, ושואב האבק הרובוטי יחדש את פעולת הניקוי לאחר מילוי המים.



3.נקה את כריות השטיפה ויבש אותו לאחר ריקון האבק

לאחר ששואב האבק הרובוטי מסיים משימת ניקוי וחוזר לתחנה הרב-שימושית לטעינה, התחנה הרב-שימושית תתחיל לרוקן את תא האבק באופן אוטומטי, ולאחר מכן תנקה ותייבש את כריות השטיפה.

4.נקה את מכל המים המלוכלכים

לאחר ששואב האבק הרובוטי משלים את הניקוי האוטומטי, נקה את מכל המים המלוכלכים כדי למנוע ריחות.

תחזוקה שוטפת

חלקים

כדי לשמור על תקינות שואב האבק הרובוטי, מומלץ לעיין בטבלה הבאה לצורך ביצוע תחזוקה שוטפת.

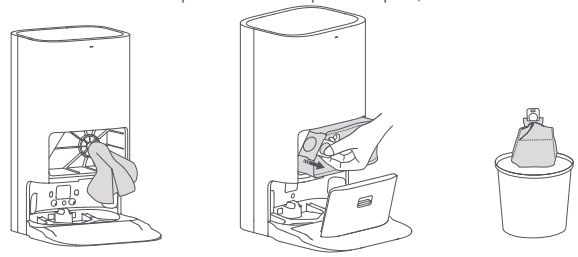
חלק	תדירות תחזוקה	תדירות החלפה
תא אבק	נקה לפי הצורך	/
מסנן בתא האבק	נקה כל שבועיים	3-6 חודשים
מכל המים הנקיים	נקה כל שבועיים	/
מכל המים המלוכלכים	מומלץ לנקות לאחר כל שימוש	
מגש הניקוי	נקה כל חודש	
מברשת	נקה כל שבועיים	6-12 חודשים
מברשת צד	נקה כל שבועיים	3-6 חודשים
כרית שטיפה	נקה כל חודש	1-3 חודשים
גלגל רב-כיווני	נקה כל חודש	/
חיישן קצה		
חיישן לייזר LDS		
חיישן לייזר קווי		
חיישן זיהוי חזותי בינה מלאכותית		
חיישן על קולי		

חלק	תדירות תחזוקה	תדירות החלפה
חיישן מצוק	נקה כל חודש	/
אזור האיתות של התחנה הרב-שימושית		
מגעי הטעינה של שואב האבק הרובוטי		
מגעי הטעינה של התחנה הרב-שימושית		
פגוש		
פתחי האוורור האוטומטיים של שואב האבק הרובוטי		
כניסת מילוי המים האוטומטית של שואב האבק האבק הרובוטי		
החלק התחתון של שואב האבק הרובוטי		
תחנה רב-שימושית		
ריקון אוטומטי של פתחי האוורור של התחנה הרב-שימושית		
יציאת האוויר של התחנה הרב-שימושית		
שקית חד-פעמית	/	החלף לפי הצורך

הערה: תדירות ההחלפה עשויה להשתנות בהתאם לתנאים בפועל. אם מתרחשת שגיאה, החלף מיד את החלק המעורב.

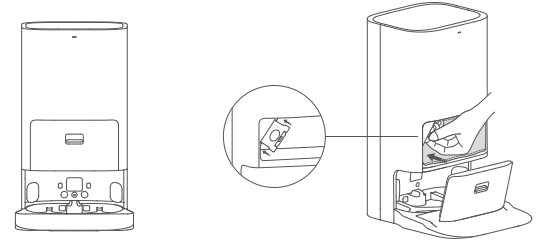
שקית חד-פעמית

1. לחץ על לחצן השחרור של תא האבק, ולאחר מכן הטה את מכסה תא האבק כלפי מטה כדי לפתוח אותו. הסר את השקית החד-פעמית מידיתה, והשליך את השקית לפח האשפה.
2. באמצעות מטלית יבשה, סלק את האבק והפסולת מהמסנן.



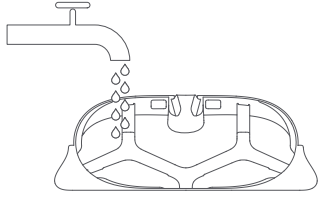
הערה: משיכה כלפי מעלה בידית תאטום את השקית החד-פעמית כדי למנוע נפילה אקראית של אבק ופסולת.

3. התקן את השקית החד-פעמית כמתואר באיור, והכנס את ידית השקית לתוך החריץ. ודא שהתיק מורכב היטב במקומה.
4. סגור את מכסה תא האבק. תא האבק מהודק כהלכה בהישמע "קליק".

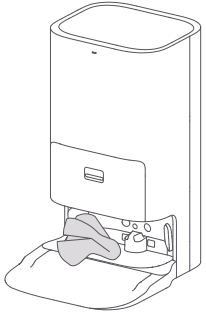


מגש הניקוי

1.הסר את מגש הניקוי, שטוף אותו היטב במים והשתמש במטלית להסרת לכלוך.



2.השתמש במטלית יבשה כדי לנקות את המקום שבו מגש הניקוי מונח, ולאחר מכן התקן חזרה את מגש הניקוי.

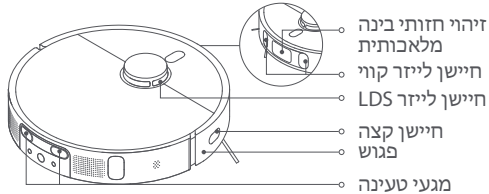


הערה:במהלך השימוש והניקוי היומיומיים, אין להטות את התחנה הרב-שימושית. אם יש עודף מים במגש הניקוי, השתמש במטלית בדי לנגב את המים.

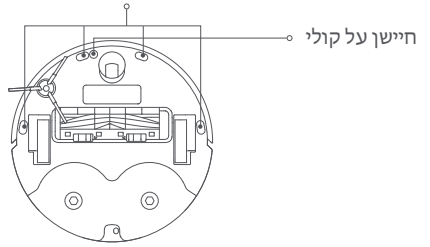
חיישנים ונקודות מגע לטעינה

נקה את כל החיישנים ונקודות המגע לטעינה בשואב האבק הרובוטי במטלית רכה:

- חיישני המדרון והחיישן העל-קולי שבתחתית שואב האבק הרובוטי
- מגעי הטעינה בגב שואב האבק הרובוטי
- חיישן הקצה בצידו של שואב האבק הרובוטי
- חיישן הלייזר LDS בחלקו העליון של שואב האבק הרובוטי
- הפגוש, חיישן הזיהוי החזותי באמצעות בינה מלאכותית וחיישני הלייזר הקוויים בחזית שואב האבק הרובוטי



חיישן מצוק

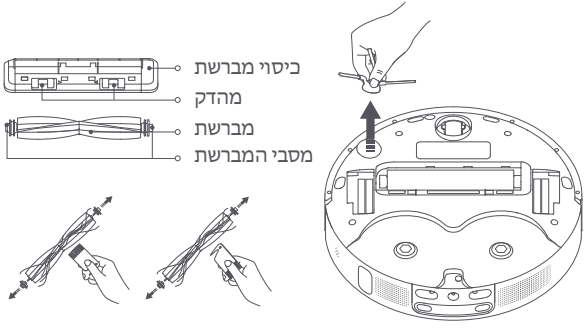


מברשת ומברשת צד

1. הפוך את שואב האבק הרובוטי השוטף ולחץ על המהדקים כדי להוציא את מגן המברשת.
2. הרם את המברשת של שואב האבק הרובוטי השוטף ונקה את מסבי המברשת.
3. השתמש בכלי הניקוי המצורף כדי לחתוך שיערות שהסתבכו במברשת, והסר את השיערות ופסולת אחרת מהמברשת.
4. הוצא את מברשת הצד כלפי מעלה כדי לנקות אותה.
5. "התקן מחדש את המברשת, את מברשת הצד ואת כיסוי המברשת, וודא שהם מהודקים למקומם.

הערות:

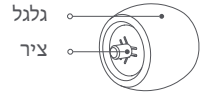
- לביצועי ניקיון אופטימליים, מומלץ להחליף את המברשת מדי 6-12 חודשים.
- לביצועי ניקיון אופטימליים, מומלץ להחליף את מברשת הצד מדי 3-6 חודשים.



זהירות: אם יותר מדי שיער הסתבך במברשת, או אם השיער מלופף בצורה הדוקה מאוד, אל תמשוך אותו בכוח כדי לא לגרום נזק למברשת.

גלגל רב-כיווני

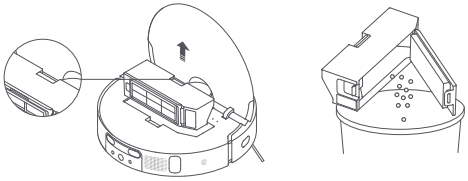
1.הפוך את שואב האבק הרובוטי ומשוך את הגלגל הרב-כיווני.
2.הסר שיער, לכלוך ופסולת נוספת מהגלגל ומהציר.
3.להחזיר את הגלגל למקומו ולחץ אותו היטב עד שישב במקומו.



הערות:
• ניתן להשתמש במברג קטן או בכלי אחר כדי לשחרר את הגלגל בעדינות.
• אפשר לנקות את הגלגל במים ולהחזיר אותו למקומו לאחר ייבוש.

תא אבק

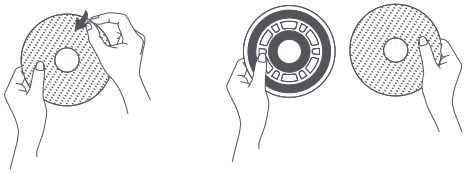
הסר את תא האבק כפי שמוצג באיור. פתח את כיסוי תא האבק ורוקן את תכולתו.



הערה: כדי להימנע מסתימות במסנן, טפח קלות על תא האבק בעת ריקון תכולתו.

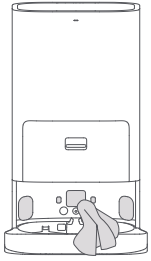
כרית שטיפה

הסר את כרית השטיפה ממחזיק כרית השטיפה כדי להחליפה.



תחנה רב-שימושית

נקה את מגעי הטעינה, את פתחי האוורור האוטומטיים ואת אזור האיתות של התחנה הרב-שימושית במטלית רכה ויבשה.



סוללה

שואב האבק הרובוטי כולל תא סוללת ליתיום-יון בעל ביצועים גבוהים. יש להקפיד על טעינה הולמת בשימוש יומי, לשם ביצועי סוללה מיטביים.

הערה: אם לא נעשה שימוש בשואב האבק הרובוטי לפרק זמן ממושך, כבה אותו ושים אותו בצד. כדי למנוע נזק עקב טעינת יתר, יש לטעון את שואב האבק הרובוטי כל שלושה חודשים לפחות.

מפרטים

שואב אבק רובוטי

שם	שואב אבק רובוטי
דגם	B101GL
מידות הפריט	350 × 350 × 97 מ"מ
סוללת ליתיום-יון	4800mAh (קיבולת נקובה)
זמן טעינה	כ-6.5שעות
משקל נקי (שואב אבק רובוט)	3.8 ק"ג
משקל נטו (עם אביזרים)	12.4 ק"ג
תאימות	Android 4.4 ו- iOS 10.0 ואילך
קישוריות אלחוטית	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
מתח נקוב	14.4 וולט ישר ⎓
הספק נקוב	70 וואט
תדר פעולה	2400–2483.5 MHz
הספק מוצא מרבי	<20 dBm

תחנה רב-שימושית

דגם	JZ2202
מידות הפריט	423 × 340 × 568 מ"מ
הספק נקוב	220-240 וולט ,50/60הרץ
פלט נקוב	20 וולט ⎓ 2 אמפר
הפעלה/כיבוי(במהלך ריקון אבק)	1000 וואט
הפעלה/כיבוי(במהלך ניקוי)	55 וואט
הפעלה/כיבוי(ייבוש+טעינה)	78 וואט
דירוג IP	IPX1
צריכת חשמל	מצב כבוי: ≥0.3 וואט מצב המתנה: ≥0.5 וואט
הגיע הזמן להיכנס למצב	מצב כבוי: ≥20 דקות מצב המתנה: ≥20 דקות

בתנאי שימוש רגילים, יש לשמור על בציוד זה מרחק סביר של 20 ס"מ לפחות בין האנטנה לגוף המשתמש.

מידע על השלכה ומחזור לפי WEEE

כל המוצרים הנושאים סמל זה הם פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני (waste electrical and electronic equipment - WEEE לפי דירקטיבה EU/2012/19) שאין לערבבה עם פסולת ביתית לא ממוינת. במקום זאת, יש להגן על בריאות האדם ועל הסביבה על ידי מסירת הפסולת לנקודת איסוף ייעודית למחזור פסולת אלקטרונית וציוד אלקטרוני, שנקבעה על ידי הממשלה או הרשויות המקומיות. השלכה ומחזור נכונים יסייעו במניעת ההשלכות השליליות הפוטנציאליות על הסביבה ועל בריאות האדם. לקבלת מידע נוסף על המיקום ועל התנאים וההתניות של נקודות איסוף אלה, פנה ליבואן או לרשות המקומית.

Informações de segurança

Leia este manual com atenção antes de utilizar o produto e guarde-o para referência futura.

Restrições de utilização

- Este produto destina-se a limpeza de chão apenas num ambiente doméstico. Não o utilize no exterior, em superfícies sem ser chão, ou em ambientes comerciais ou industriais.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, se as mesmas forem corretamente supervisionadas ou instruídas sobre a utilização do aparelho de forma segura e se compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- O aparelho deve ser utilizado apenas com a fonte de alimentação fornecida.
- O aparelho inclui baterias que apenas podem ser substituídas por pessoas capacitadas.
- As crianças não devem brincar com este produto. Mantenha crianças e animais de estimação a uma distância segura do aspirador robô durante o funcionamento.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por uma unidade ou um cabo especial disponibilizado pelo fabricante ou pelo respetivo fornecedor de serviços.
- Não utilize o aspirador robô numa área suspensa acima do chão sem uma barreira de proteção.
- Não vire o aspirador robô ao contrário. Não mude o aspirador robô de lugar utilizando a tampa do sensor a laser LDS, a tampa superior ou o amortecedor como pega.

- Não utilize o aspirador robô com uma temperatura ambiente acima de 40 ºC ou abaixo de 0 ºC, nem num piso molhado ou com substâncias pegajosas.
- Não instale, carregue ou utilize o aspirador robô ao ar livre, em casas de banho ou perto de piscinas.
- Podem ocorrer danos se o aparelho passar por cima do fio de alimentação.
- Remova objetos frágeis ou pequenos do chão para impedir o aspirador robô de chocar com os mesmos ou de os danificar.
- Mantenha a ferramenta de limpeza fora do alcance das crianças.
- Não coloque crianças, animais de estimação nem quaisquer objetos em cima do aspirador robô, quer este esteja imóvel ou em movimento.
- Mantenha o cabelo, dedos e outras partes do corpo afastadas da abertura de aspiração do aspirador robô.
- Não utilize o aspirador robô para limpar substâncias em chamas.
- Não aspire objetos rígidos ou cortantes.
- Antes de efetuar a respetiva limpeza ou manutenção, desligue o aspirador robô e a estação omni e retire os cabos da corrente.
- Não utilize um pano molhado ou produtos líquidos para limpar o aspirador robô ou a estação omni. Depois de limpar as partes laváveis, seque-as completamente antes de as instalar e utilizar novamente.

- Certifique-se de que o aspirador robô está desligado quando este é transportado e de que é mantido na embalagem original, se possível.
- Utilize este produto de acordo com as instruções no manual do utilizador. Os utilizadores são responsáveis por eventuais perdas ou danos que possam resultar do uso indevido deste produto.

Bateria e carregamento

AVISO:

- Não utilize baterias, cabos de alimentação ou estações omni de terceiros. O aspirador robô só pode ser utilizado com o modelo JZ2202 de estação omni.
- Não é necessário ajustar manualmente a estação omni para 50 Hz ou 60 Hz, uma vez que o equipamento se adapta sozinho.
- Não desmonte, repare ou modifique a bateria ou a estação omni de forma autónoma.
- Não coloque a estação omni perto de uma fonte de calor.
- Não utilize um pano molhado e seque as mãos antes de limpar os pontos de contacto da estação omni.
- Se o aspirador robô não for utilizado durante um período de tempo prolongado, carregue-o na totalidade, desligue-o e guarde-o num local fresco e seco. Recarregue o aspirador robô pelo menos uma vez de três em três meses para evitar uma descarga excessiva da bateria.

· A bateria de iões de lítio contém substâncias nocivas para o ambiente. Antes de eliminar o aspirador robô, remova a bateria, elimine-a ou recicle-a, de acordo com a legislação local do país ou da região em que o usou.
· Ao remover as baterias do produto, é melhor gastar a bateria e certificar-se de que o produto não está ligado à alimentação elétrica.

1). Retire o parafuso na parte inferior e remova a tampa.
2). Desligue o conector da bateria e remova as baterias. Para evitar qualquer risco de ferimentos, não danifique a tampa da bateria.
3). Entregue as baterias a uma entidade profissional de reciclagem.

Informação de segurança sobre o laser
· O sensor a laser neste produto cumpre as normas IEC 60825-1: 2014 e EN 60825-1:2014/A11:2021 para produtos a laser de Classe 1. Evite o contacto direto com os olhos durante a utilização.

PRODUTO A LASER DE CLASSE 1
PRODUTO A LASER PARA CONSUMIDORES
EN 50689:2021

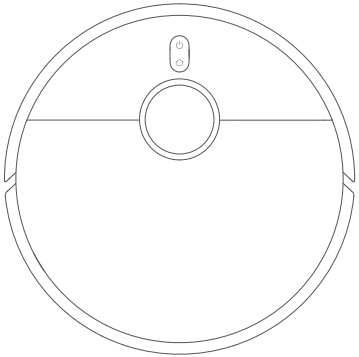
 Leia as instruções antes de utilizar.

 Apenas para utilização interior.

Declaração de conformidade da UE

CE Pelo presente, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declara que o equipamento de rádio do tipo B101GL está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Para consultar o manual detalhado online, visite www.mi.com/global/service/userguide
O produto não tem um modo de espera ou outro estado equivalente em termos de requisitos de eficiência energética ou função de gestão de energia, o consumo de energia do produto é provavelmente superior ao de outros produtos que cumprem estes requisitos funcionais.

Visão geral do produto



Aspirador robô

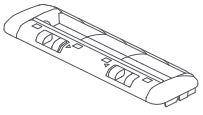
Nota: as ilustrações do produto, os acessórios e a interface de utilizador no manual do utilizador são apenas para referência. O verdadeiro produto e respetivas funções podem variar consoante os melhoramentos

Acessórios

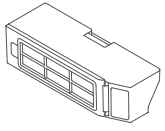
Acessórios previamente instalados



Escova



Tampa da escova



Compartimento do pó

Outros acessórios



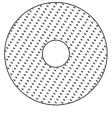
Ferramenta de limpeza



Saco descartável
(sobresselente)



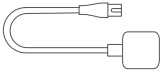
Escova lateral



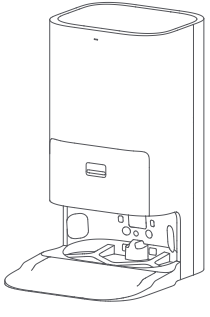
Panos mopa × 2
(pré-instalados)



Suportes para pano mopa × 2

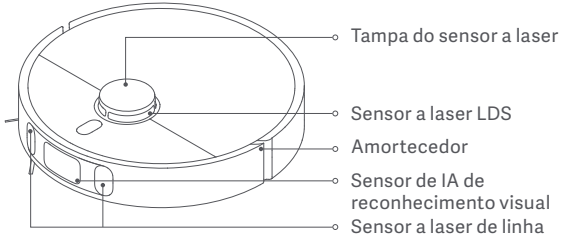


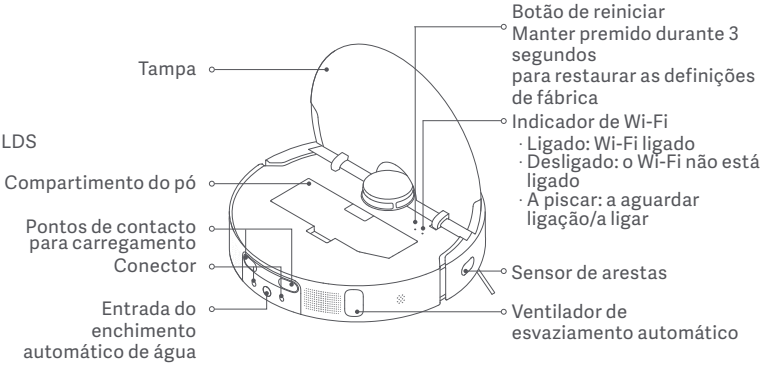
Cabo de alimentação

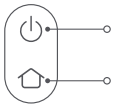


Estação omni
(inclui saco descartável, reservatório de água limpa, reservatório de água suja e suporte de limpeza)

Aspirador robô e sensores





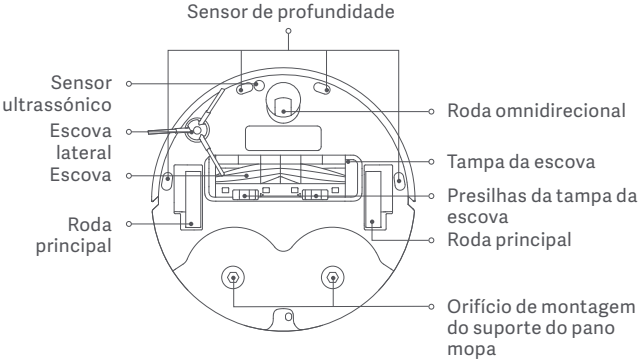


Mantenha premido durante 3 segundos para ligar ou desligar
Prima para começar a limpar após ligar o aspirador robô

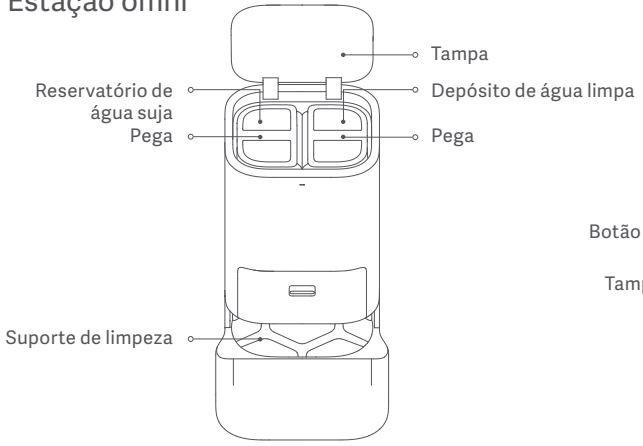
Iniciar o encaixe: premir
Ativar/desativar a função de bloqueio de crianças: mantenha premido durante 3 segundos

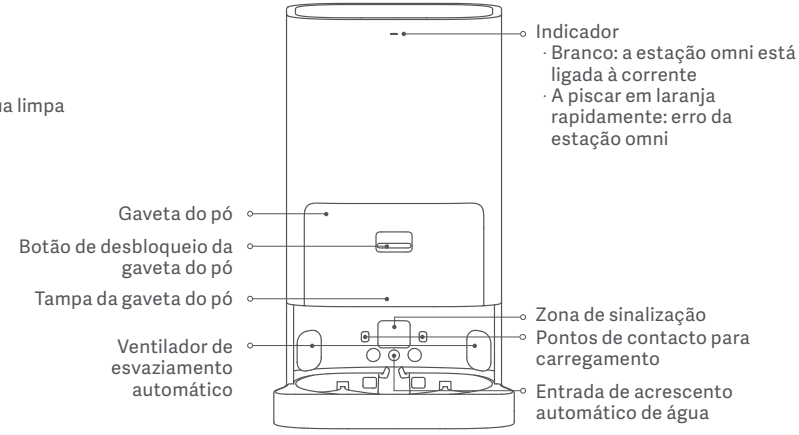
Indicador

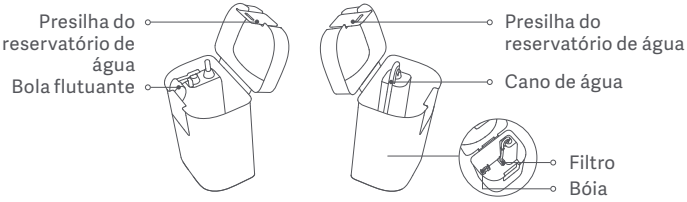
Branco:	limpeza/limpeza concluída/carga completa
Luz branca intermitente:	a regressar à estação para carregar/a reposicionar/ a atualizar firmware/a aguardar ligação/a ligar ao Wi-Fi
Branco intermitente:	em carregamento
Laranja a piscar:	erro
Cor de laranja:	o Wi-Fi não está ligado



Estação omni







Botões da estação omni

Botão de saída
Premir para o aspirador robô sair da estação omni.

Botão de limpeza
Premir para o aspirador robô limpar todas as áreas.

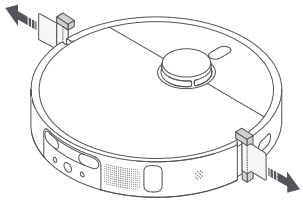
Botão de secar
Premir para a estação omni iniciar ou parar a secagem dos panos mopa.

Nota:
· Os botões da estação omni só funcionam quando o aspirador robô estiver conectado à estação.
· Antes de efetuar a limpeza ou a manutenção do suporte de limpeza e da estação omni, retire o aspirador robô da estação.

Como instalar

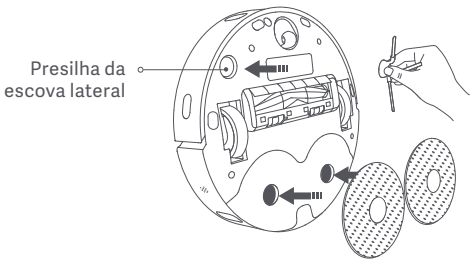
Remover as capas protetoras

Antes de utilizar o aspirador robô, remova as fitas de proteção de cada lado.



Instalar a escova lateral e a unidade da mopa

Instale a escova lateral na presilha na parte inferior do aspirador robô e, de seguida, instale a unidade da mopa nos orifícios de encaixe.

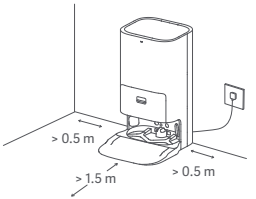


Colocar a estação omni

Coloque a estação omni perto de uma tomada elétrica, numa área com um bom sinal de Wi-Fi. De seguida, ligue a estação à corrente.

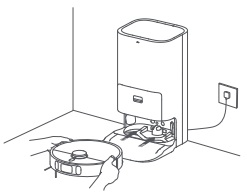
Nota: não coloque quaisquer objetos a 0,5 m de cada um dos lados ou a 1,5 m à frente da estação omni.





Colocar o aspirador robô

Mantenha premido o botão ⏻ no aspirador robô durante 3 segundos para o ligar. Coloque o aspirador robô na estação omni com a unidade da mopa virada para o suporte de limpeza na estação. Quando o aspirador robô se conectar com êxito à estação e começar a carregar, irá ouvir uma notificação por voz.

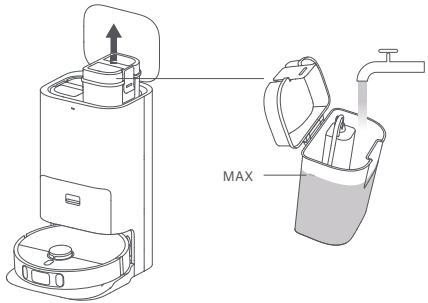


Nota:

- É recomendado efetuar o carregamento completo do aspirador robô antes da primeira utilização. Se não for possível ligar o aspirador robô depois de a bateria descarregar, conectar manualmente o aspirador robô à estação omni para o carregar.
- Enquanto estiver conectado à estação omni, o aspirador robô não se desligará.
- Na primeira utilização do aspirador robô, é recomendado acompanhar o aspirador robô e retirar todos os obstáculos do chão. Se o aspirador robô ficar preso ou riscar a superfície de mobília em algumas áreas, pode definir áreas restritas na aplicação para impedir que o aspirador robô entre nessas áreas.

Adicionar água ao reservatório de água limpa

Encha o reservatório com água limpa até à marca do nível máximo de água.



PRECAUÇÕES:

- Não adicione água acima da marca do nível máximo de água (MAX).
- Não adicione água quente ao reservatório de água, uma vez que tal poderá levar à deformação do reservatório.
- Não adicione agentes de limpeza ou desinfetantes ao reservatório de água.

Ligar à Aplicação Mi Home/Xiaomi Home

Este produto é compatível com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home*. Utilize a aplicação Mi Home/Xiaomi Home para controlar o dispositivo e interagir com outros dispositivos domésticos inteligentes.

Leia o código QR para transferir e instalar a aplicação. A página de configuração da ligação será aberta se a aplicação já estiver instalada. Também pode pesquisar "Mi Home/Xiaomi Home" na loja de aplicações para a transferir e instalar.
Abra a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e toque em ⊕ no canto superior direito. De seguida, siga as instruções para adicionar o dispositivo.

C4576F12

* Na Europa, a aplicação é denominada Xiaomi Home (exceto na Rússia). O nome da aplicação apresentado no seu dispositivo deve ser utilizado como nome predefinido.

Nota:

- Este aspirador robô funciona com a aplicação Mi Home/Xiaomi Home e é compatível com os sistemas Android 4.4 e iOS 10.0 ou superior.
- Apenas são suportadas as redes Wi-Fi 2,4 GHz.
- A versão da aplicação pode ter sido atualizada. Siga as instruções com base na versão atual da aplicação.
- Quando o aspirador robô se liga à aplicação Xiaomi Home com êxito, liga à rede com êxito. Pode repor a rede Wi-Fi para o desligar da rede.

Reiniciar Wi-Fi

Quando ocorrer uma perda de ligação entre o telefone e o aspirador robô devido à reconfiguração do router, palavra-passe incorreta, etc., siga os passos abaixo:

1. Abra a tampa do aspirador robô para ver o indicador Wi-Fi.
2. Mantenha premidos em simultâneo os botões ⏻ e ⌂, até ouvir uma voz a indicar que o aspirador robô aguarda configuração da rede.
3. Quando o indicador de Wi-Fi começar a piscar, significa que a ligação Wi-Fi foi reiniciada com sucesso.

Ligar/desligar

Mantenha premido o botão ⏻ durante três segundos para ligar o aspirador robô. Quando o indicador acender, o aspirador robô entra em modo de espera. Se o aspirador robô estiver em pausa e não estiver a carregar, mantenha premido durante três segundos o botão ⏻ para o desligar.

Nota: quando o aspirador robô estiver a carregar, este irá ligar-se automaticamente sem que seja possível desligá-lo.

Colocar em pausa

Quando o aspirador robô estiver a funcionar, prima qualquer botão para o colocar em pausa.

Nota: não levantar ou mover o aspirador robô enquanto este estiver em pausa. Caso contrário, o aspirador robô pode apresentar erros de navegação que impossibilitem o seu regresso à estação omni ou que resultem na perda do mapa.

Retomar a tarefa de limpeza

Se o aspirador robô começar a ficar com a bateria fraca durante uma tarefa de limpeza, este regressará automaticamente à estação omni para carregar. Assim que o aspirador robô estiver totalmente carregado, irá retomar a limpeza no ponto onde parou.

Modo de suspensão

O aspirador robô entra automaticamente em modo de suspensão depois de estar 10 minutos em pausa. De seguida, os indicadores desligam-se. Para reativá-lo, prima qualquer botão do aspirador robô.

Nota: caso o tempo de descanso ultrapasse as 12 horas, o aspirador robô irá desligarse automaticamente.

Definições do bloqueio de crianças

Para ativar ou desativar o bloqueio de crianças, mantenha premido o botão ⌂ no aspirador robô durante três segundos.
Quando o aspirador robô estiver conectado à estação omni, mantenha premidos os botões ⌂ e ⌇⌇ na estação omni durante três segundos para ativar ou desativar a função de bloqueio de crianças. Esta operação não é possível durante a limpeza com o pano mopa e o esvaziamento do pó.

Nota: quando o bloqueio de crianças estiver ativado, os botões no aspirador robô e na estação omni estarão bloqueados.

Atualizar o firmware

Pode atualizar o firmware do aspirador robô através da aplicação Mi Home/Xiaomi Home. Antes de atualizar, certifique-se de que o aspirador robô está na estação omni e que tem pelo menos 15 % de bateria.

Restaurar definições de fábrica

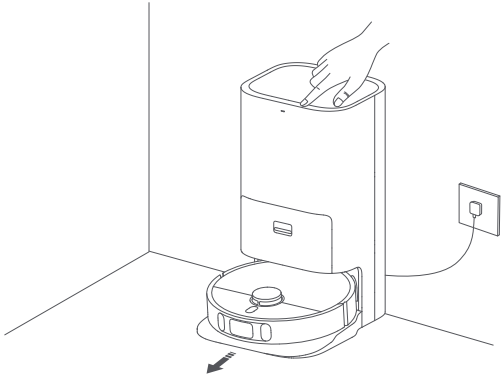
Se o aspirador robô não funcionar corretamente depois reiniciar, pode utilizar um alfinete para premir o botão de reposição até ouvir uma voz a indicar que o aspirador robô está a repor as definições de fábrica. Desta forma, são repostas as definições de fábrica do aspirador robô.

Reiniciar o aspirador robô

Se o aspirador robô deixar de responder ou não conseguir desligá-lo, mantenha premido o botão ⏻ durante 15 segundos para o forçar a desligar. Depois, mantenha premido o botão ⏻ durante 3 segundos para ligar o aspirador robô.

Aspiração e lavagem

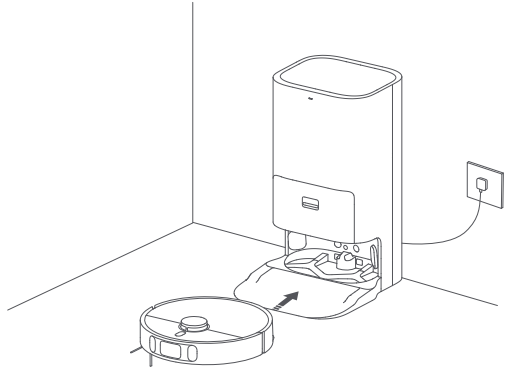
1. Iniciar aspiração e lavagem
Antes de iniciar, certifique-se de que a unidade da mopa encontra-se instalada no aspirador robô. Prima o botão na estação omni ou o botão ⏻ no aspirador robô, ou utilize a aplicação para fazer com que o aspirador robô inicie a tarefa a partir da estação. O aspirador robô irá planear o melhor percurso de limpeza e efetuar a tarefa de limpeza com base no mapa criado.



Nota:

- Os panos mopa serão limpos antes do início da tarefa de limpeza; por favor, aguarde.
- Não mova a estação omni, o reservatório de água limpa, o reservatório de água suja ou o suporte de limpeza durante o funcionamento.
- Se retirar a unidade da mopa, o aspirador robô utilizará automaticamente a função de aspiração. Pode também selecionar o modo de aspiração através da aplicação se a unidade da mopa permanecer no aspirador robô; nesse caso, a unidade da mopa será levantada durante a limpeza.

2. Regresso automático para limpar os panos mopa a meio da tarefa
Durante a limpeza, o aspirador robô regressará automaticamente à estação omni para lavar os panos mopa depois de limpar uma determinada área. A estação omni irá então encher automaticamente o reservatório de água do aspirador robô; de seguida, o aspirador robô irá retomar a tarefa de limpeza.



3. Limpeza e secagem dos panos mopa após o esvaziamento do pó
Quando o aspirador robô concluir uma tarefa de limpeza e regressar à estação omni para carregar, esta iniciará automaticamente o esvaziamento do compartimento do pó e, de seguida, a limpeza e a secagem dos panos mopa.

4. Limpeza do reservatório de água suja
Quando o aspirador robô concluir a limpeza automática, limpe o reservatório de água suja para evitar odores.

Manutenção de rotina

Peças

De forma a manter o aspirador robô em boas condições, é aconselhável consultar a seguinte tabela para efeitos de manutenção de rotina.

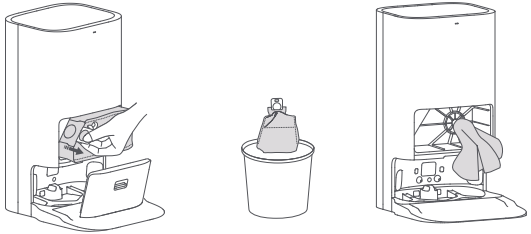
Peça	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Compartimento do pó	Limpar conforme exigido	/
Filtro do compartimento do pó	Limpar a cada 2 semanas	3 a 6 meses
Depósito de água limpa	Limpar a cada 2 semanas	/
Reservatório de água suja	Aconselha-se a limpeza após cada utilização	
Suporte de limpeza	Limpar todos os meses	
Escova	Limpar a cada 2 semanas	6 a 12 meses
Escova lateral	Limpar a cada 2 semanas	3 a 6 meses
Pano mopa	Limpar todos os meses	1 a 3 meses
Roda omnidirecional	Limpar todos os meses	/
Sensor de arestas		
Sensor a laser LDS		
Sensor a laser de linha		
Sensor de IA de reconhecimento visual		
Sensor ultrassónico		

Peça	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Sensor de profundidade	Limpar todos os meses	/
Zona de sinalização da estação omni		
Pontos de contacto para carregamento do aspirador robô		
Pontos de contacto para carregamento da estação omni		
Amortecedor		
Ventiladores de esvaziamento automático do aspirador robô		
Entrada de enchimento automático de água do aspirador robô		
Parte inferior do aspirador robô		
Estação omni		
Ventiladores de esvaziamento automático da estação omni		
Saída de ar da estação omni		
Saco descartável	/	Substituir conforme necessário

Nota: a frequência de substituição pode variar consoante as condições reais. Se ocorrer um erro, a peça em questão deve ser substituída de imediato.

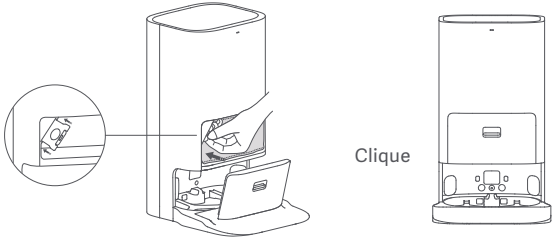
Saco descartável

1. Prima o botão de desbloqueio da gaveta do pó e incline a tampa da gaveta para baixo para a abrir. Retire o saco descartável da respetiva pega e deite-o fora.
2. Remova o pó e os detritos do filtro com um pano seco.



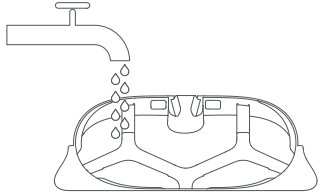
Nota: puxar a presilha em sentido ascendente irá selar o saco descartável, de modo a evitar que o pó e os detritos caiam acidentalmente.

3. Instale o saco descartável conforme ilustrado e insira a pega do saco na ranhura. Certifique-se de que o saco está instalado corretamente.
4. Feche a tampa da gaveta do pó. Assim que ouvir um clique, a tampa está bem fechada.

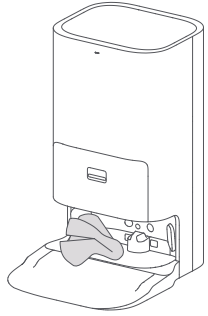


Suporte de limpeza

1. Remova o suporte de limpeza, lave-a bem com água e use um pano para remover qualquer sujidade.



2. Utilize um pano seco para limpar a área onde o suporte de limpeza está colocada e, em seguida, reinstale o suporte de limpeza.

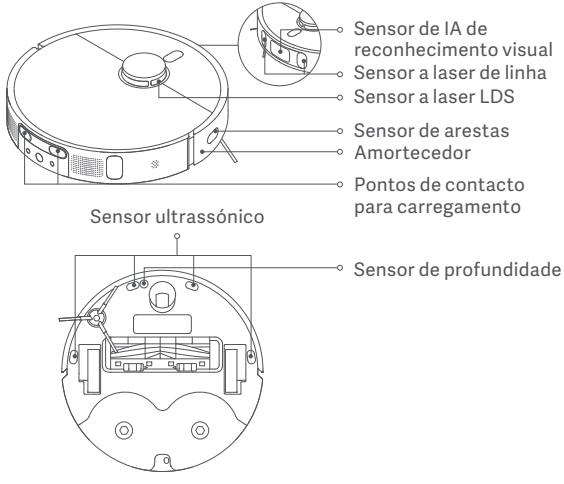


Nota: durante a utilização e limpeza diárias, não incline a estação omni. Se houver excesso de água no suporte de limpeza, utilize um pano para limpar a água.

Sensores e contactos de carregamento

Use um pano macio para limpar todos os sensores e contactos de carregamento no aspirador robô:

- Os sensores de profundidade e o sensor ultrassónico na parte inferior do aspirador robô
- Os pontos de contacto para carregamento na parte de trás do aspirador robô
- O sensor de arestas na parte lateral do aspirador robô
- O sensor a laser LDS na parte superior do aspirador robô
- O amortecedor, o sensor de IA de reconhecimento visual e os sensores a laser de linha na parte frontal do aspirador robô

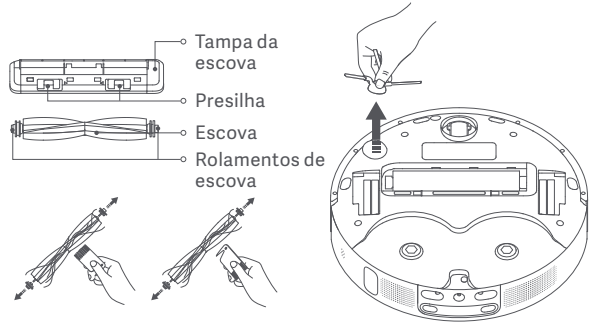


Escova e escova lateral

1. Vire o aspirador robô ao contrário e aperte as presilhas para remover a tampa da escova.
2. Levante a escova do aspirador robô e limpe os rolamentos da escova.
3. Utilize a ferramenta de limpeza incluída para retirar os cabelos presos na escova e retire-os, assim como outros possíveis detritos.
4. Remova a escova lateral no sentido ascendente para a limpar.
5. Coloque novamente a escova, a escova lateral e a tampa da mesma, certificando-se de que estão no devido lugar.

Notas:

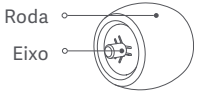
- Recomenda-se a substituição da escova a cada 6–12 meses para um melhor desempenho durante a limpeza.
- Recomenda-se a substituição da escova lateral a cada 3–6 meses para um melhor desempenho durante a limpeza.



PRECAUÇÃO: caso fiquem demasiados cabelos presos na escova ou caso estejam demasiado presos, não os arranque à força, uma vez que tal pode danificar a escova.

Roda omnidireciona

1. Vire o aspirador robô ao contrário e retire a roda omnidirecional.
2. Remova pelos, poeira e outros detritos da roda e do eixo.
3. Volte a inserir a roda e pressione-a firmemente para encaixar na posição.

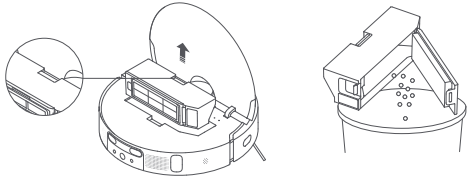


Nota:

· Pode utilizar uma pequena chave de fendas ou outra ferramenta semelhante para desprender e remover suavemente a roda.
· A roda pode ser limpa com água e recolocada após secar.

Compartimento do pó

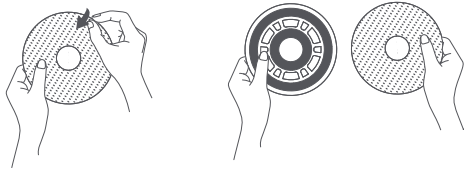
Retire o compartimento do pó conforme ilustrado. Abra a tampa do compartimento do pó e esvazie-o.



Nota: para evitar que o filtro fique entupido, bata suavemente no compartimento do pó enquanto o esvazia.

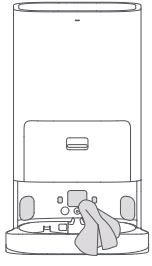
Pano mopa

Retire o pano mopa do respetivo suporte para o substituir.



Estação omni

Limpe os pontos de contacto para carregamento, os ventiladores de esvaziamento automático e a zona de sinalização da estação omni com um pano suave e seco.



Bateria

O aspirador robô contém uma bateria de iões de lítio de elevado desempenho. Certifique-se de que permanece bem carregada durante a utilização habitual para garantir o melhor desempenho da bateria.

Nota: se o aspirador robô não for utilizado durante um período prolongado, desligue-o e guarde-o. Para evitar danos por descarga excessiva, o aspirador robô deve ser carregado pelo menos uma vez de três em três meses.

Especificações

Aspirador robô

Nome	Aspirador robô
Modelo	B101GL
Dimensões do produto	350 × 350 × 97 mm
Bateria de iões de lítio	4800 mAh (Capacidade real)
Tempo de carregamento	Aprox. 6,5 horas
Peso líquido (Aspirador robô)	3,8 kg
Peso líquido (com acessórios)	12,4 kg
Compatível com	Android 4.4 e iOS 10.0 ou versões posteriores
Ligação sem fios	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensão nominal	14,4 V ⎓
Potência nominal	70 W
Frequência de operação	2400–2483,5 MHz
Potência máxima de saída	< 20 dBm

Estação omni

Modelo	JZ2202
Dimensões do produto	423 × 340 × 568 mm
Entrada nominal	220–240 V~ 50/60 Hz
Saída nominal	20 V ⎓ 2 A
Potência (durante o esvaziamento do pó)	1000 W
Potência (durante a limpeza)	55 W
Potência (secagem + carregamento)	78 W
Classificação IP	IPX1
Consumo de energia	Modo desligado: ≤ 0,3 W Modo de espera: ≤ 0,5 W
Tempo para entrar na condição	Modo desligado: ≤ 20 min Modo de espera: ≤ 20 min

Em condições normais de utilização, este equipamento deve ser mantido a uma distância de separação de, pelo menos, 20 cm entre a antena e o corpo do utilizador.

Informações sobre a eliminação e reciclagem de REEE



Todos os produtos que apresentem este símbolo são considerados resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, conforme a Diretiva 2012/19/UE), não devendo ser misturados com resíduos domésticos indiscriminados. Em vez disso, o utilizador deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregar o respetivo equipamento num ponto de recolha designado para reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. A correta eliminação e a reciclagem ajudarão a prevenir eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. Para obter mais informações sobre os locais e os termos e condições de tais pontos de recolha, entre em contacto com a entidade responsável pela instalação ou com as autoridades locais.

Інформація про безпеку

Уважно прочитайте цю інструкцію й збережіть її для подальшого використання.

Обмеження щодо експлуатації

- Цей пристрій призначений лише для прибирання підлоги в домашніх умовах. Не використовуйте його зовні, у комерційних чи промислових умовах, а також не на підлозі.
- Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років і старше й особи зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або без досвіду та знань під наглядом чи згідно з інструкцією щодо безпечного використання приладу за умови, що вони усвідомлюють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Діти не повинні виконувати очищення та користувацьке технічне обслуговування без нагляду дорослих.
- Прилад слід використовувати лише з блоком живлення, що постачається разом з приладом.
- Замінювати батареї цього приладу повинен лише спеціаліст.
- Діти не повинні гратися з цим приладом. Переконайтеся, що діти й домашні тварини перебувають на безпечній відстані від робота-пилососа під час прибирання.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, замість нього у виробника або у відділі обслуговування слід придбати спеціальний шнур або комплект.
- Не використовуйте робот-пилосос на піднятих над рівнем підлоги ділянках без захисного бар'єру.
- Не перевертайте робот-пилосос догори дном. Не пересувайте робот-пилосос, використовуючи кришку лазерного датчика LDS, верхню кришку або бампер як ручку.

- Не використовуйте робот-пилосос за температури навколишнього середовища вище 40 °C або нижче 0 °C, а також якщо на підлозі розлито рідину або липку речовину.
- Не встановлюйте, не заряджайте та не використовуйте робот-пилосос на відкритому повітрі, у ванній кімнаті або біля басейну.
- Якщо прилад наткнеться на кабель живлення, може виникнути небезпечна ситуація.
- Приберіть із підлоги крихкі та дрібні предмети, щоб уникнути пошкоджень унаслідок зіткнення робота-пилососа з ними.
- Зберігайте інструмент для чищення в недоступному для дітей місці.
- Не ставте та не садіть на рухомий чи нерухомий робот-пилосос дітей, домашніх тварин або будь-які предмети.
- Не допускайте потрапляння волосся в отвір робота-пилососа, призначений для всмоктування. Не торкайтеся його пальцями й іншими частинами тіла.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання будь-яких легкозаймистих речовин.
- Не використовуйте робот-пилосос для прибирання твердих або гострих предметів.
- Перед чисткою або обслуговуванням вимкніть робот-пилосос і базову станцію та від'єднайте їх від джерела живлення.
- Не витирайте робот-пилосос або базову станцію вологою тканиною та не промивайте їх рідиною. Після чистки миючих деталей повністю висушіть їх перед повторною установкою та

використанням.

- Перед транспортуванням переконайтеся, що робот-пилосос вимкнений і, якщо це можливо, зберігайте його в оригінальній упаковці.
- Використовуйте цей пристрій лише згідно з інструкціями в посібнику користувача. Користувачі несуть відповідальність за будь-які втрати або пошкодження, які можуть виникнути внаслідок неправильного використання цього виробу.

Батарея та заряджання

ПОПЕРЕДЖЕННЯ.

- Не використовуйте сторонню батарею, шнур живлення або базову станцію. Робот-пилосос сумісний тільки з базовою станцією моделі JZ2202.
- Користувачу не потрібно виконувати жодних дій для переключення між частотою струму живлення 50 Гц і 60 Гц на базовій станції, виріб самостійно налаштовується на обидві частоти.
- Не намагайтеся самостійно розбирати, ремонтувати, модифікувати батарею або базову станцію.
- Не розміщуйте базову станцію поблизу джерела тепла.
- Не витирайте й не очищайте зарядні контакти базової станції вологою тканиною або мокрими руками.
- Якщо робот-пилосос не використовуватиметься протягом тривалого часу, повністю зарядіть

його, а потім вимкніть і зберігайте в сухому прохолодному місці. Заряджайте робот-пилосос принаймні раз у 3 місяці, щоб уникнути надмірного розряджання.

· Літієвий батарейний блок містить речовини, небезпечні для навколишнього середовища. Перш ніж утилізувати робот-пилосос, спершу дістаньте батарейний блок, потім викиньте його або переробіть відповідно до місцевих законів і норм країни чи регіону, у якому він використовується.

· Перш ніж витягувати батарейний блок із пристрою, потрібно повністю використати заряд батареї та переконатися, що пристрій відключено від джерела живлення.

1). Викрутіть гвинт знизу та зніміть кришку.
2). Від'єднайте роз'єм батареї, а потім витягніть батарейний блок. Не пошкоджуйте корпус батареї, щоб не травмуватися.
3). Здайте батарейний блок організації з професійної переробки.

Інформація про безпеку під час роботи з лазерним обладнанням

· Лазерний датчик у цьому виробі відповідає вимогам стандартів IEC 60825-1: 2014 і EN 60825-1:2014/A11:2021 для лазерних виробів класу 1. Під час використання уникайте прямого контакту з очима.

ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ КЛАСУ 1

СПОЖИВЧИЙ ЛАЗЕРНИЙ ВИРІБ

EN 50689:2021

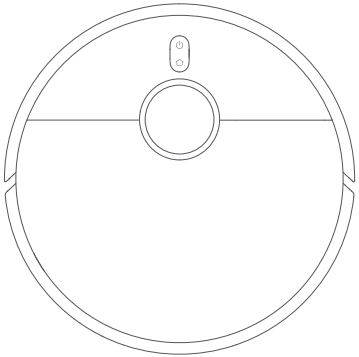
Перед використанням прочитайте інструкції.

Лише для використання в приміщенні.

Декларація відповідності для ЄС

Цим компанія Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. заявляє, що радіообладнання типу B101GL відповідає Директиві 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за такою адресою:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Докладний електронний посібник можна знайти за адресою www.mi.com/global/service/userguide
Продукт не має режиму очікування або іншого еквівалентного стану з точки зору вимог до енергоефективності або керування енергоспоживанням. Продукт, імовірно, споживає більше енергії, ніж інші продукти, що відповідають цим функціональним вимогам.

Опис продукту



Робот-пилосос

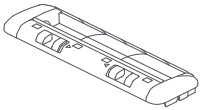
Примітка. Ілюстрації виробу, приладдя та користувацького інтерфейсу, наведені в цьому посібнику користувача, призначено виключно для довідки. Фактичний виріб і його функції можуть відрізнятися через подальше вдосконалення.

Аксесуари

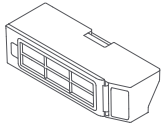
Попередньо встановлені аксесуари



Щетка



Кришка щітки



Відсік для пилу

Інші аксесуари



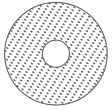
Інструмент для чищення



Одноразовий пакет
(на заміну)



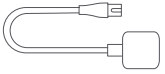
Бокова щітка



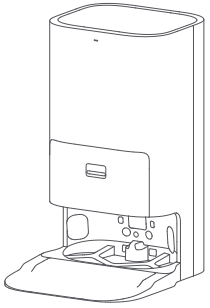
Губка для швабри x 2
(попередньо встановлена)



Тримач для губки × 2

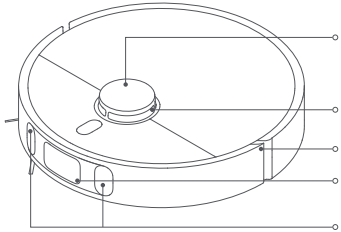


Шнур живлення

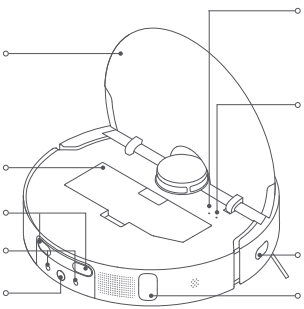


Базова станція
(до складу якої входять одноразовий пакет, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води, лоток для очистки)

Робот-пилосос і датчики



Кришка лазерного датчика LDS
Лазерний датчик LDS
Бампер
Датчик візуального розпізнавання на основі ШІ
Лінійний лазерний датчик



Кришка
Відсік для пилу
Зарядні контакти
Роз'єм
Отвір для автоматичного наповнення водою
Кнопка скидання
Натисніть і утримуйте 3 секунди, щоб відновити заводські налаштування
Індикатор Wi-Fi
· Увімк.: підключено до Wi-Fi
· Вимк.: не підключено до мережі Wi-Fi
· Блимає: очікування підключення / триває підключення
Датчик країв
Вихід для самоочищення

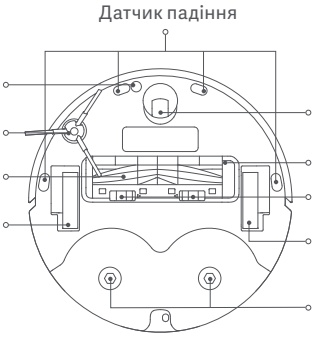


Натисніть і утримуйте впродовж 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути
Після ввімкнення робота-пилососа натисніть, щоб почати прибирання

Почати підключення до док-станції: Натисніть
Ввімкнення/Вимкнення функції блокування від дітей: натисніть і утримуйте протягом 3 секунд

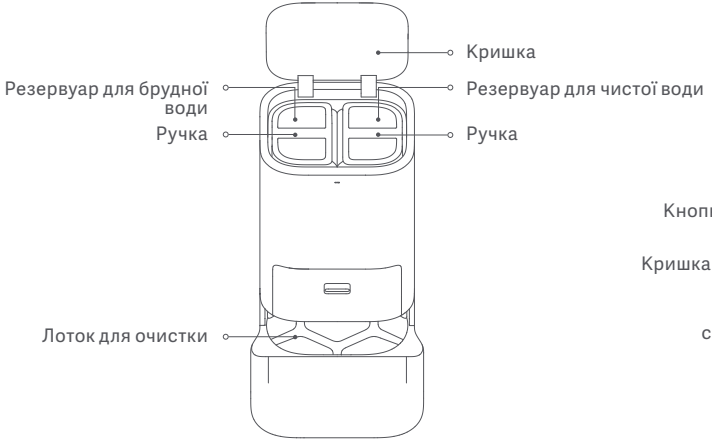
Індикатор

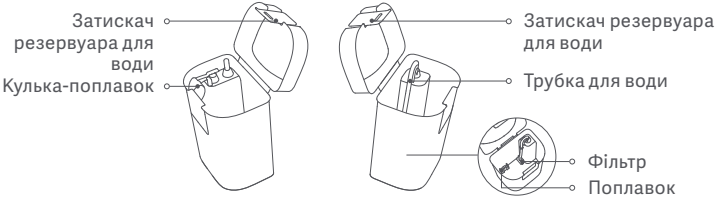
Світиться білим:	Прибирання триває / прибирання завершено / повністю заряджено
Блимає білим:	Повернення на станцію для заряджання/Зміна положення/ Оновлення вбудованого програмного забезпечення/ Очікування підключення/Підключення до Wi-Fi
Світиться білим із поступовими змінами:	заряджання
Блимає оранжевим:	помилка
Світиться оранжевим:	не підключено до мережі Wi-Fi



Датчик падіння
Ультразвуковий датчик
Бокова щітка
Щітка
Основне колесо
Усеспрямоване колесо
Кришка щітки
Затискачі кришки щітки
Основне колесо
Отвір для встановлення тримача для губки

Базова станція







Кнопки базової станції

Кнопка покидання
Натисніть, щоб робот-пилосос покинув базову станцію.

Кнопка прибирання
Натисніть, щоб робот-пилосос почав прибирання усіх зон.

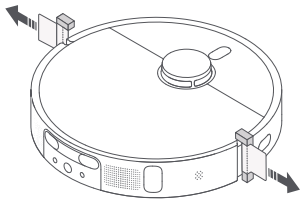
Кнопка сушіння
Натисніть, щоб базова станція почала або припинила сушіння губок.

Примітки.
· Кнопки на базовій станції будуть працювати тільки якщо робот-пилосос під'єднаний до станції.
· Перед очищенням або обслуговуванням лотка для очистки та базової станції зніміть робот-пилосос із базової станції.

Інструкція зі встановлення

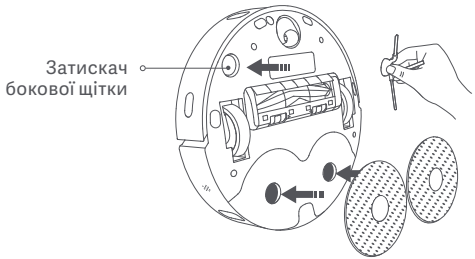
Зніміть захисне покриття

Перед використанням робота-пилососа зніміть захисні смужки з обох сторін.



Установлення бокової щітки і блока губки

Установіть бокову щітку на затискач знизу робота-пилососа, а потім установіть блок губки в отвори для кріплення.

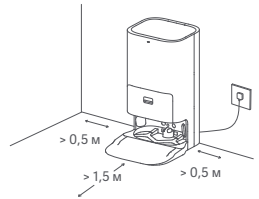


Установлення базової станції

Розмістіть базову станцію біля електричної розетки в зоні з достатнім сигналом Wi-Fi. Потім під'єднайте станцію до джерела живлення.

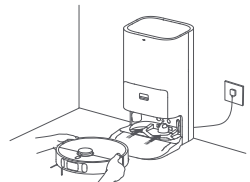
Примітка. не розміщуйте жодних предметів у межах 0,5 м з обох боків базової станції і в межах 1,5 м перед нею.





Розміщення робота-пилососа

Натисніть і утримуйте кнопку ⏻ на роботі-пилососі протягом 3 секунд, щоб увімкнути його. Установіть робот-пилосос на базову станцію таким чином, щоб блок губки був повернений у напрямку до лотка для очистки на станції. Коли робот-пилосос успішно підключиться до станції та почне заряджатися, пролунає голосове повідомлення.

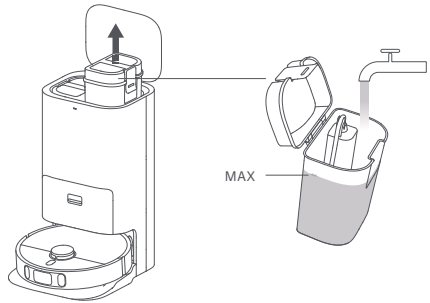


Примітки.

- Рекомендовано перед першим використанням зарядити робот-пилосос повністю. Якщо після розрядки батареї робот-пилосос не вмикається, вручну під'єднайте його до базової станції, щоб зарядити.
- Коли робот-пилосос під'єднаний до базової станції, він не вимикається.
- При першому використанні робота-пилососа рекомендується слідувати за роботом-пилососом і усувати будь-які перешкоди на його шляху. Якщо робот-пилосос може застрягти або подряпати поверхню меблів в деяких місцях, ви можете встановити в додатку заборонені зони, щоб робот-пилосос не потрапляв в ці зони.

Наповнення резервуара для чистої води

Заповніть чистою водою резервуар для чистої води до позначки максимального рівня.



УВАГА!

- Не додавайте воду вище позначки максимального рівня води (MAX).
- Не вливайте гарячу воду у водний резервуар, оскільки це може його пошкодити.
- Не вливайте жодних миючих чи дезінфекційних засобів у резервуар для води.

Підключення за допомогою додатка Mi Home або Xiaomi Home

Цей продукт працює з додатком Mi Home/Xiaomi Home*. Використовуйте додаток Mi Home/Xiaomi Home, щоб керувати своїм пристроєм і взаємодіяти з іншими пристроями розумного будинку.

Відскануйте QR-код, щоб завантажити й інсталювати додаток. Ви перейдете на сторінку налаштування підключення, якщо додаток уже встановлено. Або знайдіть "Mi Home/Xiaomi Home" у магазині додатків, щоб завантажити й інсталювати додаток.
Відкрийте додаток Mi Home/Xiaomi Home, натисніть ⊕ у верхньому правому куті та дотримуйтеся вказівок, щоб додати свій пристрій.

C4576F12

* У Європі (крім Росії) цей додаток називається Xiaomi Home. Потрібно вибрати назву додатка за замовчуванням, що відображається на пристрої.

Примітки.

- Цей робот-пилосос сумісний з додатком Mi Home/Xiaomi Home і підтримує версії Android 4.4 і iOS 10.0 або пізніші версії.
- Пристрій підтримує лише мережі Wi-Fi з частотою 2,4 ГГц.
- Версію додатка може бути оновлено. Дотримуйтесь інструкцій для поточної його версії.
- Коли робот-пилосос підключається за допомогою програми Xiaomi Home, він підключається до мережі. Щоб від'єднати його від мережі, можна скинути налаштування Wi-Fi.

Скидання налаштувань Wi-Fi

При втраті з'єднання між вашим телефоном і роботом-пилососом через переналаштування роутера, введення неправильного пароля і т.д., будь ласка, виконайте наступні дії:

1. Відкрийте кришку робота-пилососа, щоб побачити індикатор Wi-Fi.
2. Одночасно натисніть кнопки ⏻ і ⌂, та утримуйте їх, доки не почуєте голосове повідомлення про те, що робот-пилосос очікує на налаштування мережі.
3. Коли цей індикатор блимає, підключення Wi-Fi успішно скинуто.

Увімкнення/вимкнення

Натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 секунд, щоб увімкнути робот-пилосос. Загориться індикатор, і робот-пилосос перейде в режим очікування. Якщо робот-пилосос перебуває в режимі очікування й не заряджається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом трьох секунд, щоб вимкнути його.

Примітка. Під час заряджання робот-пилосос автоматично вмикається і його неможливо вимкнути.

Пауза

Щоб призупинити роботу ввімкненого робота-пилососа, натисніть будь-яку кнопку.

Примітка. Після призупинення роботи робота-пилососа не піднімайте та не пересувайте його. Інакше можуть виникнути помилки навігації. Це може перешкодити поверненню робота-пилососа до базової станції або спричинити втрату даних карти.

Відновлення прибирання

Якщо під час прибирання в робота-пилососа залишиться мало заряду, він автоматично повернеться до базової станції для заряджання. Коли робот-пилосос повністю зарядиться, він відновить прибирання з місця, на якому зупинився.

Режим сну

Після 10 хвилин паузи робот-пилосос автоматично переходить у режим сну, а його індикатор вимикається. Натисніть будь-яку кнопку, щоб повернути робот-пилосос в активний режим.

Примітка. Робот-пилосос вимкнеться автоматично, якщо сплячий режим триває більше 12 годин.

Налаштування блокування від дітей

Щоб увімкнути або вимкнути блокування від дітей, натисніть і утримуйте кнопку ⌂ на роботі-пилососі протягом трьох секунд. Щоб увімкнути або вимкнути функцію блокування від дітей, коли робот-пилосос під'єднаний до базової станції, одночасно натисніть і утримуйте кнопки ⌂ та ⌇⌇ на базовій станції протягом трьох секунд. Цю операцію неможливо виконати під час очищення губки та спорожнення пилозбірника.

Примітка. Після ввімкнення блокування від дітей кнопки на роботі-пилососі та базовій станції будуть заблоковані.

Оновлення вбудованого ПЗ

Ви можете оновити прошивку робота-пилососа за допомогою додатка Mi Home/Xiaomi Home. Перед оновленням переконайтеся, що робот-пилосос стоїть на базовій станції, а рівень заряду батареї перевищує 15%.

Відновлення заводських налаштувань

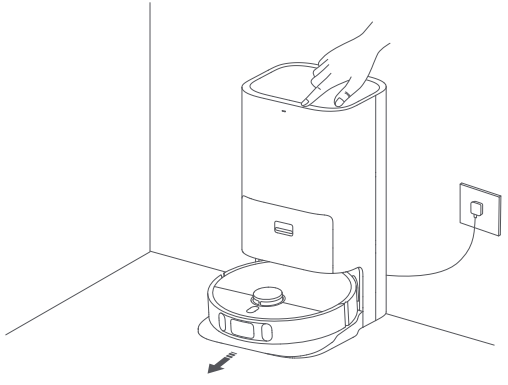
Якщо після перезапуску робот-пилосос не працює належним чином, ви можете використати булавку, натикаючи нею на кнопку скидання до тих пір, поки не почуєте звук, який вказує на те, що робот-пилосос відновлює заводські налаштування. Таким чином ви відновите заводські налаштування робота-пилососа.

Перезавантаження робота-пилососа

Якщо робот-пилосос перестає реагувати або не вимикається, натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 15 секунд, щоб примусово його вимкнути. Потім натисніть і утримуйте кнопку ⏻ протягом 3 секунд, щоб увімкнути його знову.

Сухе та вологе прибирання

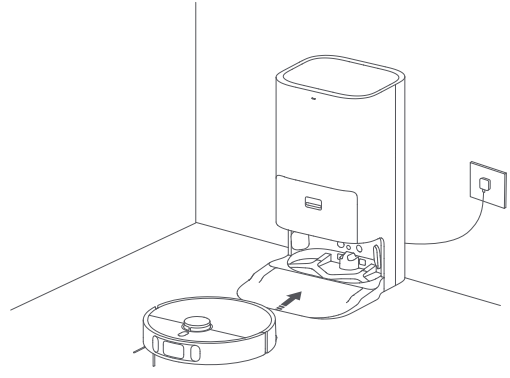
1. Початок сухого та вологого прибирання
Перед початком прибирання переконайтеся, що на роботі-пилососі встановлений блок губки. Натисніть кнопку на базовій станції або ⏻ на роботі-пилососі або скористайтеся додатком, щоб робот-пилосос почав прибирання від станції. Після цього робот-пилосос розрахує оптимальний маршрут прибирання та виконає завдання з прибирання на основі створеної карти.



Примітки.

- Перш ніж робот-пилосос почне виконувати завдання з прибирання, слід зачекати, поки він очистить губки.
- Не пересувайте базову станцію, резервуар для чистої води, резервуар для брудної води або лоток для очистки під час прибирання.
- Зніміть блок губки, і робот-пилосос автоматично задіє функцію сухого прибирання. Ви також можете вибрати режим сухого прибирання через додаток, якщо блок губки залишився на роботі-пилососі, і тоді під час прибирання блок губки буде піднято.

2. Автоматичне повернення для очистки губки у процесі прибирання
Після прибирання певної ділянки робот-пилосос автоматично повертається до базової станції, щоб очистити губки. Потім базова станція автоматично наповнює резервуар для води в роботі-пилососі, і він відновлює прибирання.



3.Очистка та сушіння губок після спорожнення пилозбірника
Після того як робот-пилосос завершить прибирання та повернеться до базової станції для заряджання, базова станція автоматично почне спустошувати пилозбірник, а також очищати та сушити губки.

4. Очистка резервуара для брудної води
Після завершення автоматичного очищення робота-пилососа очистіть резервуар для брудної води, щоб запобігти появі неприємного запаху.

Регулярне технічне обслуговування

Деталі

Щоб підтримувати робот-пилосос у справному стані, рекомендовано використовувати наступну таблицю для проведення регулярного технічного обслуговування.

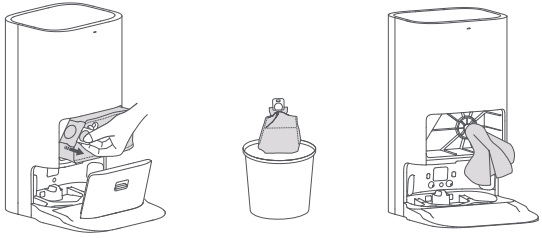
Деталь	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Відсік для пилу	Очищення за потреби	/
Фільтр у пилозбірнику	Очищати раз на два тижні	3–6 місяців
Резервуар для чистої води	Очищати раз на два тижні	/
Резервуар для брудної води	Рекомендовано очищати після кожного використання	
Лоток для очистки	Очищати щомісяця	
Щітка	Очищати раз на два тижні	6–12 місяців
Бокова щітка	Очищати раз на два тижні	3–6 місяців
Губка	Очищати щомісяця	1–3 місяці
Усеспрямоване колесо	Очищати щомісяця	/
Датчик країв		
Лазерний датчик LDS		
Лінійний лазерний датчик		
Датчик візуального розпізнавання на основі ШІ		
Ультразвуковий датчик		

Деталь	Частота технічного обслуговування	Частота заміни
Датчик падіння	Очищати щомісяця	/
Сигнальна зона базової станції		
Зарядні контакти робота-пилососа		
Зарядні контакти базової станції		
Бампер		
Виходи для самоочищення робота-пилососа		
Отвір для автоматичного наповнення водою робота-пилососа		
Нижня поверхня робота-пилососа		
Базова станція		
Виходи для самоочищення базової станції		
Отвір для виходу повітря базової станції		
Одноразовий пакет	/	Замінювати за необхідності

Примітка. Частота заміни залежить від фактичних умов експлуатації. У разі виникнення несправності слід негайно замінити відповідну деталь.

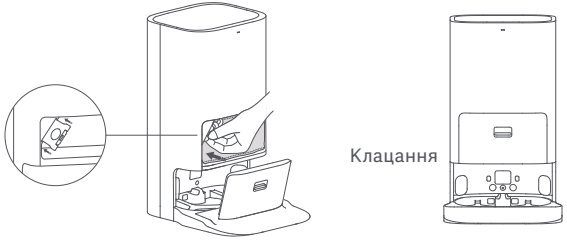
Одноразовий пакет

1. Натисніть кнопку від'єднання відсіку для пилу, потім нахиліть кришку відсіку для пилу вниз, щоб відкрити її. Зніміть одноразовий пакет з ручки та викиньте його.
2. Приберіть пил і сміття на фільтрі сухою тканиною.



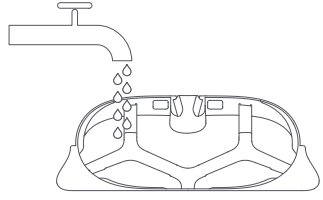
Примітка. Потягнувши ручку вгору, ви запечатаєте одноразовий пакет, щоб запобігти випадковому випаданню пилу та сміття.

3. Установіть одноразовий пакет, як показано на малюнку, і вставте ручку пакета в паз. Переконайтеся, що пакет надійно закріплений на своєму місці.
4. Закрийте кришку відсіку для пилу. Якщо він закриється правильно, буде чутно клацання.

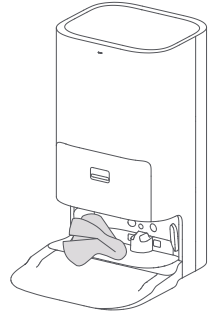


Лоток для очистки

1. Вийміть лоток для очистки, ретельно вимийте його водою та видаліть бруд серветкою з тканини.



2. Сухою серветкою очистьте область, у якій розміщується лоток для очистки, а потім установіть його на місце.



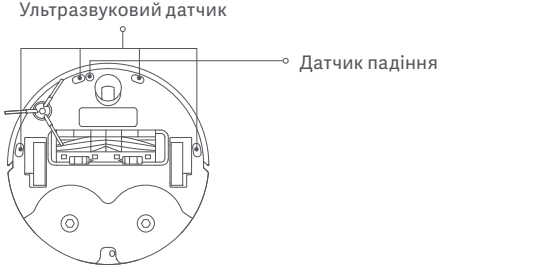
Примітка. Під час щоденного використання та очистки не нахиляйте базову станцію. Якщо в лотку для очистки забагато води, приберіть зайву воду серветкою з тканини.

Датчики та зарядні контакти

Використовуйте м'яку тканину для очищення всіх датчиків і зарядних контактів робота-пилососа:

- Датчики падіння та ультразвукові датчики знизу робота-пилососа
- Зарядні контакти ззаду робота-пилососа
- Датчик країв збоку робота-пилососа
- Лазерний датчик LDS зверху робота-пилососа
- Бампер, датчик візуального розпізнавання на основі ШІ та лінійні лазерні датчики спереду робота-пилососа





Щітка та бокова щітка

1. Переверніть робот-пилосос і стисніть затискачі, щоб зняти кришку щітки.
2. Витягніть щітку з робота-пилососа й очистьте підшипники щітки.
3. За допомогою інструмента для чищення, що входить у комплект, можна розрізати заплутане волосся на щітці та видаляти волосся та інше сміття,що причепилося до щітки.
4. Підніміть і зніміть бокову щітку, щоб почистити її.
5. Повторно встановіть щітку, бокову щітку й кришку щітки та переконайтеся,що вони надійно закріплені.

Примітки.

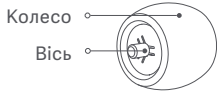
- Рекомендовано замінювати щітку кожні 6–12 місяців для підтримання оптимальної якості прибирання.
- Рекомендовано замінювати бокову щітку кожні 3–6 місяців для підтримання оптимальної ефективності прибирання.



УВАГА! Якщо в щітці заплуталося волосся (занадто багато або сильно), не витягуйте його силоміць, оскільки це може пошкодити щітку

Усеспрямоване колесо

1. Переверніть робот-пилосос і витягніть усеспрямоване колесо.
2. Видаліть із колеса й осі волосся, бруд та інше сміття.
3. Установіть колесо на місце й натисніть, щоб зафіксувати його.

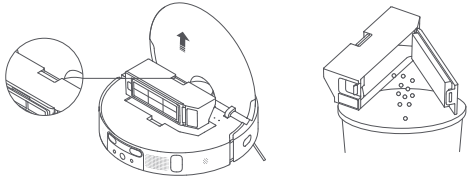


Примітки

- Щоб легко зняти колесо, скористайтеся невеликою викруткою чи іншим подібним інструментом.
- Колесо можна помити водою й установити на місце, коли воно висохне.

Відсік для пилу

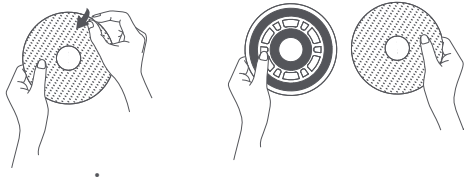
Дістаньте пилозбірник, як показано на малюнку. Відкрийте кришку відсіку для пилу та викиньте вміст.



Примітка. Щоб фільтр не засмічувався, легенько постукайте по контейнеру для пилу під час вичищання його вмісту

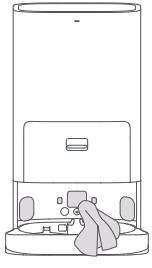
Губка

Щоб замінити губку, зніміть її з тримача.



Базова станція

Очистіть зарядні контакти, виходи для самоочищення та сигнальну зону базової станції м'якою сухою тканиною.



Батарея

Робот-пилосос містить високопродуктивний літій-іонний батарейний блок. Він має бути добре заряджений під час щоденного використання, щоб забезпечити оптимальну продуктивність батареї.

Примітка. Якщо робот-пилосос не використовується протягом тривалого часу, вимкніть його та приберіть. Щоб уникнути пошкодження через надмірне розряджання, робот-пилосос слід заряджати принаймні раз у три місяці.

Характеристики

Робот-пилосос

Назва	Робот-пилосос
Модель	B101GL
Розміри виробу	350 × 350 × 97 мм
Літій-іонна батарея	4800 мА·год (Реальна ємність)
Час заряджання	Приблизно 6,5 години
Вага нетто (Робот-пилосос)	3,8 кг
Вага нетто (з аксесуарами)	12,4 кг
Сумісність	Android 4.4 та iOS 10.0 або новішої версії
Безпровідне підключення	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Номінальна напруга	14,4 В ⎓
Номінальна потужність	70 Вт
Робоча частота	2400–2483,5 МГц
Максимальна вихідна потужність	< 20 дБм

Базова станція

Модель	JZ2202
Розміри виробу	423 × 340 × 568 мм
Номінальний вхід	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номінальний Вихід	20 В ⎓ 2 А
Потужність (під час очищення від пилу)	1000 Вт
Потужність (під час прибирання)	55 Вт
Потужність (під час сушіння та зарядки)	78 Вт
Рівень захисту	IPX1
Споживання енергії	Режим вимкнення: ≤ 0,3 Вт Режим очікування: ≤ 0,5 Вт
Час до виконання умови	Режим вимкнення: ≤ 20 хв Режим очікування: ≤ 20 хв

За нормальних умов використання між антеною цього обладнання та тілом користувача має зберігатися відстань не менше 20 см.

Інформація про утилізацію та переробку відходів електричного та електронного обладнання



Усі продукти, позначені цим символом, вважаються відходами електричного та електронного обладнання (WEEE відповідно до директиви 2012/19/EU), які слід утилізувати окремо від несортованих побутових відходів. Щоб захистити здоров'я людей і навколишнє середовище, потрібно здавати непрацююче обладнання до спеціалізованих пунктів збору, визначених державними або місцевими органами влади, для подальшої переробки. Правильна утилізація та переробка допоможуть запобігти негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей. За додатковою інформацією про розташування та умови роботи подібних пунктів збору звертайтеся до компанії, яка виконала встановлення, або до місцевих органів влади.

Bezpečnostní informace

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí potřebu.

Omezení použití

- Tento výrobek je určen k úklidu podlah pouze v domácím prostředí. Nepoužívejte ho venku, na jiných površích než podlahách nebo v komerčních či průmyslových prostorách.
- Toto zařízení mohou používat děti od věku 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a vědomostí, pouze pokud je jim poskytnut dohled a vedení týkající se bezpečného použití zařízení a pochopení případných rizik. Děti by si neměly se zařízením hrát. Čištění a uživatelskou údržbu by neměly provádět děti bez dohledu.
- Zařízení je třeba používat pouze s napájecí jednotkou dodávanou spolu se zařízením.
- Toto zařízení obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze zkušené osoby.
- Děti by si neměly s výrobkem hrát. Při provozu robotického vysavače zajistěte, aby se děti a domácí zvířata nacházela v bezpečné vzdálenosti.
- Pokud jsou napájecí šňůra poškozená, je třeba ji nahradit speciální napájecí šňůrou nebo sestavou, které zakoupíte u výrobce nebo pracovníka servisu.
- Nepoužívejte robotický vysavač v oblastech vyvýšených nad úroveň podlahy bez ochranné bariéry.
- Nepokládejte robotický vysavač vzhůru nohama. Nepřesouvejte robotický vysavač jeho uchopením za kryt laserového snímače LDS, za kryt ani za nárazník.

- Nepoužívejte robotický vysavač při teplotě okolí vyšší než 40 °C nebo nižší než 0 °C nebo na podlaze s kapalnými či lepkavými materiály.
- Tento robotický vysavač neinstalujte, nenabíjejte a nepoužívejte venku, v koupelnách nebo v blízkosti bazénu.
- Při přejetí spotřebiče přes přívodní kabel může dojít k ohrožení.
- Odstraňte z podlahy křehké nebo malé objekty, aby do nich robotický vysavač nevrazil a nepoškodil je.
- Čisticí nástroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- Bez ohledu na to, zda robotický vysavač stojí, nebo je v pohybu, neusazujte na něj děti, domácí zvířata ani na něj neumisťujte žádné předměty.
- Udržujte vlasy, prsty a jiné části těla mimo dosah sacích otvorů robotického vysavače.
- Nepoužívejte robotický vysavač k čištění jakýchkoli hořících materiálů.
- Nevysávejte tvrdé nebo ostré objekty.
- Před čištěním nebo údržbou vypněte robotický vysavač a omni stanici a odpojte je od napájení.
- Robotický vysavač ani omni stanici neotírejte mokrým hadříkem ani je neoplachujte žádnou tekutinou Omývatelné části nechte po očištění důkladně uschnout, než je budete instalovat nazpět a používat.
- Před transportem se přesvědčte, že je robotický vysavač vypnutý a uložený v originálním balení, pokud je to možné.

· Používejte prosím tento výrobek v souladu s pokyny v Uživatelské příručce. Za jakékoli ztráty či poškození způsobená nevhodným použitím tohoto výrobku odpovídají uživatelé.

Baterie a nabíjení

VAROVÁNÍ:

· Nepoužívejte baterie, napájecí šňůry ani omni stanice jiných výrobců. Robotický vysavač lze používat pouze s automatickou omni stanicí model JZ2202.
· K přepínání omni stanice mezi 50 Hz a 60 Hz není potřeba žádný zásah ze strany uživatelů, výrobek se dokáže přizpůsobit jak pro 50 Hz, tak pro 60 Hz.
· Omni stanici ani baterii nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte.
· Neumisťujte omni stanici blízko zdroje tepla.
· Nepoužívejte k čištění nabíjecích kontaktů omni stanice mokrou utěrku ani mokré ruce.
· Pokud se robotický vysavač nebude delší dobu nepoužívat, plně ho nabijte a pak ho vypněte a uložte na suchém a chladném místě. Aby nedošlo k poškození baterie nadměrným vybitím, dobijte robotický vysavač aspoň jednou za tři měsíce.
· Sada baterií Li-Ion obsahuje látky, které jsou pro životní prostředí nebezpečné. Před vyhozením robotického vysavače nejprve prosím vyjměte sadu baterií, a pak ho zlikvidujte nebo recyklujte v souladu s místními zákony a předpisy země, kde se používá.

· Když vyjímáte baterie z výrobku, je lepší, jsou-li vybité. Zkontrolujte také, že je výrobek odpojen od napájení.

1). Odinstalujte šroub na spodní části a pak odstraňte kryt.

2). Odpojte konektor baterií a baterie vyjměte. Nepoškozujte obal baterií, aby nedošlo k úrazu.

3). Odevzdejte baterie ve specializované recyklační organizaci.

Bezpečnostní informace o laserovém zařízení

· Laserový senzor v tomto produktu splňuje normu IEC 60825-1: 2014 a EN 60825-1:2014/A11:2021 pro laserové výrobky třídy 1. Během používání se vyhněte přímému kontaktu s očima.

LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1

SPOTŘEBITELSKÝ LASEROVÝ PRODUKT

EN 50689:2021

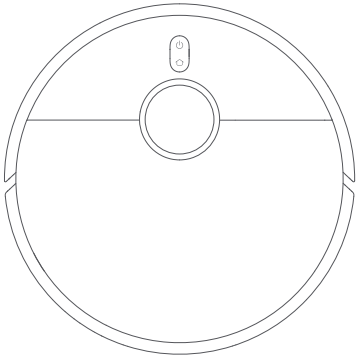

Před použitím si přečtěte pokyny.


Pouze pro použití ve vnitřních prostorech.

EU – Prohlášení o shodě

CE Společnost Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu B101GL je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnou elektronickou příručku najdete na stránce www.mi.com/global/service/userguide
Produkt nemá pohotovostní režim ani jiný ekvivalentní stav z hlediska požadavků na energetickou účinnost nebo funkci řízení spotřeby energie; spotřeba energie produktu bude pravděpodobně vyšší než u jiných produktů splňujících tyto funkční požadavky.

Přehled o výrobku



Robotický vysavač

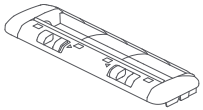
Poznámka: Ilustrace výrobku, příslušenství a uživatelského rozhraní v uživatelské příručce slouží pouze k referenčním účelům. Skutečný výrobek a jeho funkce se mohou díky vylepšením výrobku lišit.

Příslušenství

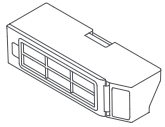
Předinstalované příslušenství



Kartáč



Kryt kartáče



Přihrádka na prach

Další příslušenství



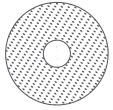
Úklidový nástroj



Jednorázový sáček
(náhradní)



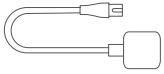
Boční kartáč



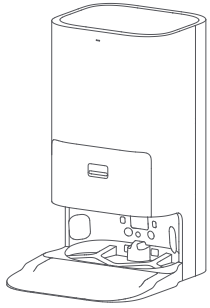
Poduška mopu × 2
(předem instalovaná)



Držák podušky mopu × 2

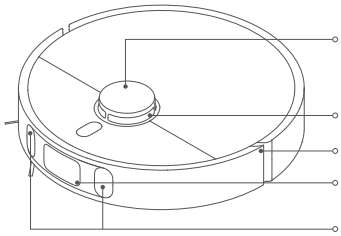


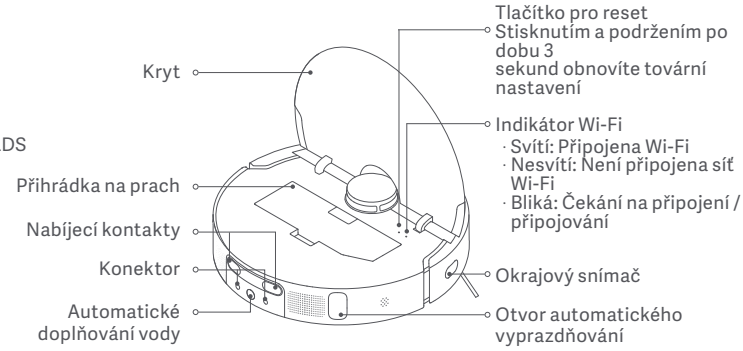
Napájecí šňůra

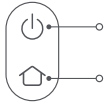


Omni stanice
(včetně jednorázového sáčku, nádrže na čistou vodu, nádrže na špinavou vodu a čisticího zásobníku)

Robotický vysavač a senzory





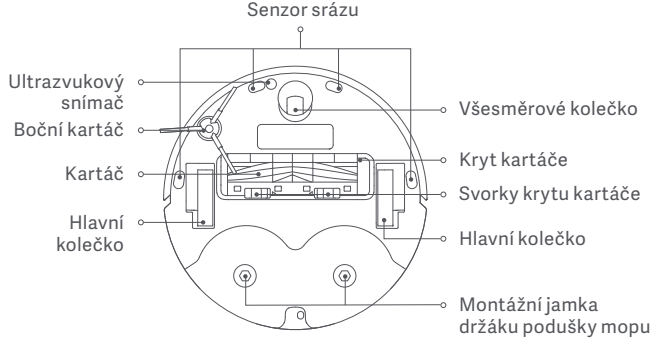


K vypnutí nebo zapnutí stiskněte a podržte po dobu 3 vteřin
Stisknutím po zapnutí robotického vysavače zahájíte úklid

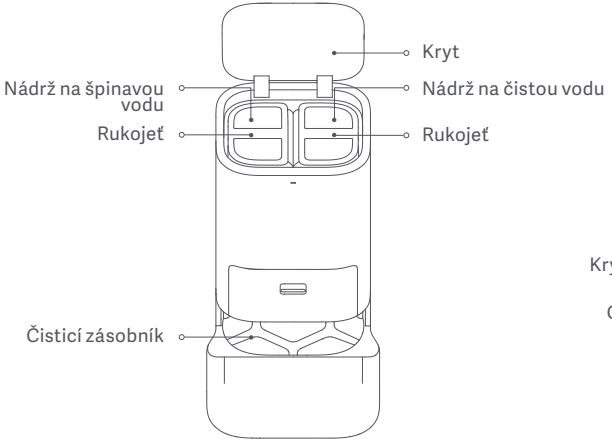
Dokování: Stisknutí
Aktivace/deaktivace funkce dětského zámku: Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund

Indikátor

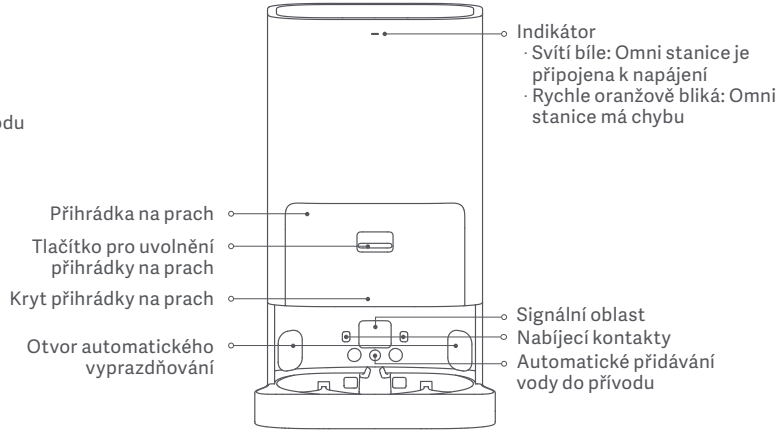
Svítí bíle:	Úklid / Úklid dokončen / Plně nabito
Bliká bíle:	Návrat do stanice za účelem nabíjení/Přemístění/ Aktualizace firmwaru/Čekání na připojení/Připojení k Wi-Fi
Pulzuje bíle:	Nabíjení
Bliká oranžově:	Chyba
Svítí oranžově:	Není připojena síť Wi-Fi



Omni stanice







Tlačítka omni stanice

Tlačítko pro opuštění stanice
Stisknutím tlačítka přimějete robotický vysavač opustit omni stanici.

Tlačítko úklidu
Stiskněte toto tlačítko , aby robotický vysavač uklidil všechny oblasti.

Tlačítko pro sušení
Stisknutím spustíte nebo zastavíte sušení podušek mopu na Omni stanici.

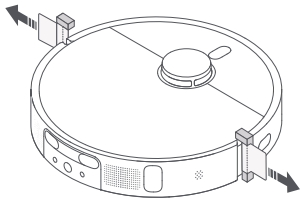
Poznámky:

· Tlačítka na omni stanici budou fungovat pouze tehdy, když je robotický vysavač připojen ke stanici.
· Před čištěním nebo údržbou úklidového zásobníku a omni stanice vyjměte robotický vysavač z omni stanice.

Montáž

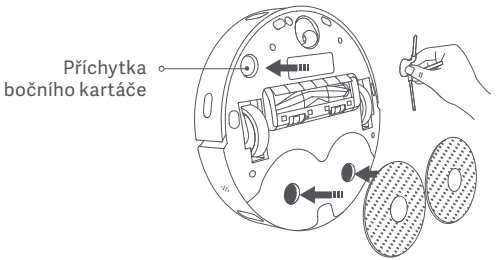
Odstranění ochranných krytů

Před použitím robotického vysavače odstraňte z obou stran ochranné pásky.



Instalace bočního kartáčku a sestavy mopu

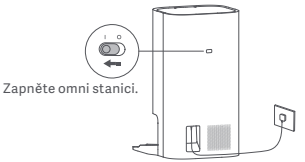
Nainstalujte boční kartáček na svorku na spodní straně robotického vysavače a poté nainstalujte sestavu mopu do montážních otvorů.

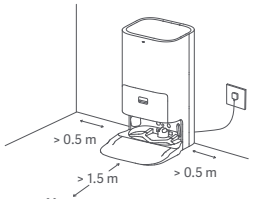


Umístění omni stanice

Umístěte omni stanici poblíž elektrické zásuvky do oblasti s dobrým pokrytím signálem Wi-Fi. Poté stanici připojte ke zdroji napájení.

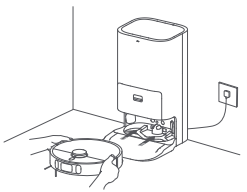
Poznámka: Neumísťujte žádné předměty v dosahu 0,5 m po obou stranách nebo v dosahu 1,5 m před omni stanici.





Umístění robotického vysavače

Stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na 3 sekundy robitický vysavač zapnete. Umístěte robotický vysavač do omni stanice tak, aby sestava mopu směřovala k čisticímu zásobníku na stanici. Když se robotický vysavač úspěšně připojí ke stanici a začne se nabíjet, uslyšíte zvukové oznámení.



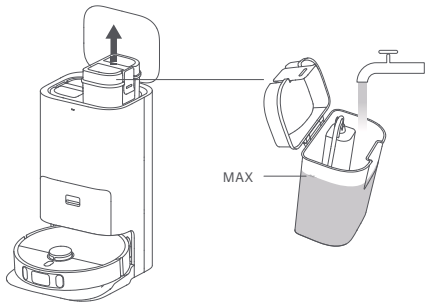
Poznámky:

- Doporučujeme robotický vysavač před prvním použitím plně nabít. Pokud robotický vysavač nelze zapnout po úplném vybití baterie, připojte robotický vysavač k omni stanici ručně, aby se nabil.
- Robotický vysavač se po připojení k omni stanici nevypne.
- Při prvním použití robotického vysavače se doporučuje jej sledovat a odstranit všechny překážky na podlaze. Pokud by robotický vysavač mohl na některých místech uvíznout nebo poškrábat povrch nábytku, můžete v aplikaci nastavit oblasti s omezeným přístupem a zabránit tak robotickému vysavači v přístupu do těchto oblastí.

Způsob použití

Přidání vody do nádržky na čistou vodu

Naplňte nádržku na čistou vodu čistou vodou až po značku maximální hladiny vody.



VAROVÁNÍ:

- Nepřidávejte vodu nad značku maximální hladiny vody (MAX).
- Do nádrže na vodu nenalívejte horkou vodu, protože by mohla způsobit deformaci nádrže.
- Do nádržky na vodu nepřidávejte žádné čisticí ani dezinfekční prostředky.

Připojení k aplikaci Mi Home / Xiaomi Home

Tento výrobek pracuje s aplikací Mi Home / Xiaomi Home*. Používejte aplikaci Mi Home / Xiaomi Home k řízení vašeho zařízení a k interakci s dalšími inteligentními domácími zařízeními.

Nasnímáním kódu QR stáhněte a nainstalujte aplikaci. Pokud je aplikace už nainstalovaná, budete přesměrováni na stránku nastavení připojení. Nebo vyhledejte v obchodu s aplikacemi text „Mi Home / Xiaomi Home", abyste ji mohli stáhnout a nainstalovat. Otevřete aplikaci Mi Home / Xiaomi Home, klepněte vpravo nahoře na ikonu ⊕ a pak podle pokynů přidejte své zařízení.

C4576F12

* V Evropě se aplikace označuje jako Xiaomi Home (svýjimkou Ruska). Název aplikace zobrazený ve vašem zařízení by se měl považovat za výchozí.

Poznámky:

- Tento robotický vysavač spolupracuje s aplikací Mi Home/Xiaomi Home a podporuje systémy Android 4.4 a iOS 10.0 nebo vyšší.
- Jsou podporovány pouze sítě Wi-Fi s frekvencí 2,4 GHz.
- Verze aplikace může být aktualizována. Postupujte podle pokynů pro aktuální verzi aplikace.
- Když se robotický vysavač úspěšně připojí k aplikaci Xiaomi Home, úspěšně se připojí k síti. Můžete provést reset Wi-Fi a odpojit ho od sítě.

Resetování Wi-Fi

Pokud dojde ke ztrátě spojení mezi telefonem a robotickým vysavačem z důvodu změny konfigurace routeru, špatného hesla nebo podobně, postupujte následovně:

1. Otevřete prosím kryt robotického vysavače, abyste viděli indikátor Wi-Fi.
2. Současně stiskněte a podržte tlačítka ⏻ a ⌂, dokud neuslyšíte zvukovou zprávu oznamující čekání robotického vysavače na konfiguraci sítě.
3. Když kontrolka Wi-Fi pomalu bliká, bylo připojení k síti Wi-Fi úspěšně obnoveno.

Zapnutí/vypnutí

Robotický vysavač zapnete stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na dobu tří sekund. Rozsvítí se indikátor a robotický vysavač přejde do pohotovostního režimu. Pokud je robotický vysavač pozastavený a nenabíjí se, můžete ho vypnout stisknutím a podržením tlačítka ⏻ po dobu 3 sekund.

Poznámka: Když se robotický vysavač nabíjí, automaticky se zapne a nelze jej vypnout.

Pozastavení

Když robotický vysavač uklízí, pozastavíte jeho chod stisknutím libovolného tlačítka.

Poznámka: Robotický vysavač nezvedejte ani s ním nepohybujte, pokud je zastavený. V opačném případě může dojít k navigačním chybám, které by mohly zabránit návratu robotického vysavače do omi stanice nebo způsobit ztrátu mapy.

Obnovení úklidu

Pokud robotickému vysavači začne během úklidu docházet baterie, automaticky se vrátí do omni stanice a dobije se. Jakmile je robotický vysavač plně nabitý, pokračuje v úklidu tam, kde přestal.

Režim spánku

Robotický vysavač automaticky přejde do režimu spánku po 10 minutách od pozastavení a jeho kontrolka zhasne. Stisknutím libovolného tlačítka na robotickém vysavači jej znovu aktivujete.

Poznámka: Pokud doba spánku přesáhne 12 hodin, robotický vysavač se automaticky vypne.

Nastavení dětské pojistky

Chcete-li zapnout nebo vypnout dětskou pojistku, stiskněte a podržte tlačítko ⌂ na robotickém vysavači po dobu tří sekund.
Když je robotický vysavač připojen k omni stanici, současným stisknutím a podržením tlačítek ⌂ a ⌇⌇ na omni stanici po dobu tří sekund aktivujte nebo deaktivujte funkci dětské pojistky. Tato operace není použitelná při čištění podušky mopu a vyprazdňování prachu.

Poznámka: Když je dětská pojistka zapnutá, tlačítka na robotickém vysavači a omni stanici se zablokují.

Aktualizace firmwaru

Firmware robotického vysavače můžete aktualizovat prostřednictvím aplikace Mi Home/Xiaomi Home. Před aktualizací se ujistěte, že je robotický vysavač v omni stanici a úroveň nabití jeho baterie je vyšší než 15 %.

Obnovení továrního nastavení

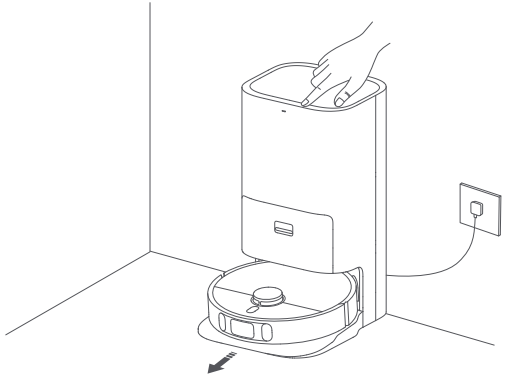
Pokud robotický vysavač po restartování nefunguje správně, můžete pomocí špendlíku stisknout tlačítko resetování, dokud neuslyšíte hlasové upozornění, že robotický vysavač obnovuje tovární nastavení. Tím se robotický vysavač resetuje do původního továrního nastavení.

Restartování robotického vysavače

Pokud robotický vysavač přestane reagovat a nelze ho vypnout, stiskněte a podržte tlačítko ⏻ na 15 sekund, aby se vynutilo vypnutí. Pak stisknutím a podržením tlačítka ⏻ na 3 sekundy robotický vysavač zapnete.

Vysávání a vytírání

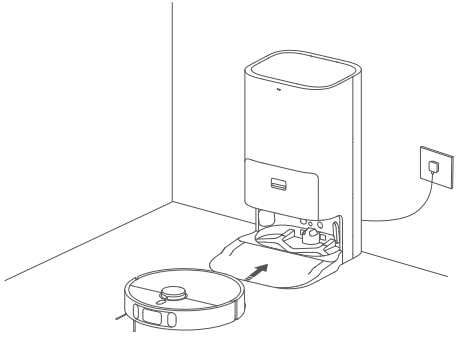
1. Zahájení vysávání a vytírání
Před spuštěním se ujistěte, že je na robotickém vysavači nainstalována sestava mopu. Stiskněte tlačítko na omni stanici nebo na robotickém vysavači nebo použijte aplikaci, aby se robotický vysavač spustil ze stanice. Poté robotický vysavač naplánuje optimální trasu úklidu a provede úklid na základě vytvořené mapy.



Poznámky:

- Než robotický vysavač zahájí úklid, budou podušky mopu vyčištěny, proto prosím buďte trpěliví.
- Během práce nehýbejte omni stanicí, nádrží na čistou vodu, nádrží na špinavou vodu ani s čisticím zásobníkem.
- Vyjměte sestavu mopu a robotický vysavač automaticky použije funkci vysávání. Režim vysávání můžete zvolit také prostřednictvím aplikace, pokud sestava mopu zůstane na robotickém vysavači, a pak bude sestava mopu během úklidu zvednuta.

2. Automatický návrat k čistým mopům v polovině cesty
Během úklidu se robotický vysavač po vyčištění určitých čtverců plochy automaticky vrátí do omni stanice, aby umyl podušky mopu. Poté omni stanice automaticky doplní nádržku na vodu robotického vysavače a robotický vysavač bude po doplnění vody pokračovat v úklidu.



3. Po vyprázdnění prachu vyčistěte a vysušte podušky mopu.
Poté, co robotický vysavač dokončí úklid a vrátí se do omni stanice k nabíjení, omni stanice automaticky zahájí vyprazdňování přihrádky na prach a poté vyčistí a vysuší podušky mopu.

4. Vyčistěte nádrž na špinavou vodu
Po dokončení automatického čištění robotického vysavače vyčistěte nádrž na špinavou vodu, abyste předešli zápachu.

Rutinní údržba

Díly

Chcete-li udržet robotický vysavač v dobrém stavu, doporučujeme se řídit následující tabulkou pro běžnou údržbu.

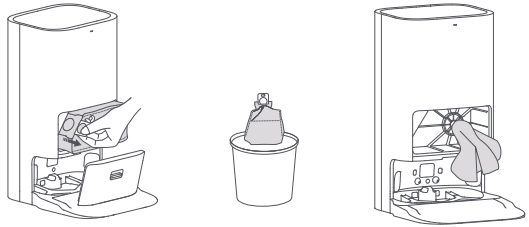
Díl	Četnost údržby	Četnost výměny
Přihrádka na prach	Vyčistěte podle potřeby	/
Filtr přihrádky na prach	Čistěte každé dva týdny	3 až 6 měsíců
Nádrž na čistou vodu	Čistěte každé dva týdny	/
Nádrž na špinavou vodu	Doporučuje se čistit po každém použití	
Čisticí zásobník	Čištění každý měsíc	
Kartáč	Čistěte každé dva týdny	6 až 12 měsíců
Boční kartáč	Čistěte každé dva týdny	3 až 6 měsíců
Poduška mopu	Čištění každý měsíc	1 až 3 měsíce
Všesměrové kolečko	Čištění každý měsíc	/
Okrajový snímač		
Laserový snímač LDS		
Linkový laserový snímač		
AI senzor vizuálního rozpoznávání		
Ultrazvukový snímač		

Díl	Četnost údržby	Četnost výměny
Senzor srázu	Čištění každý měsíc	/
Signální oblast omni stanice		
Nabíjecí kontakty robotického vysavače		
Nabíjecí kontakty omni stanice		
Nárazník		
Otvory automatického vyprazdňování robotického vysavače		
Automatický vstup pro doplňování vody robotického vysavače		
Spodní část robotického vysavače		
Omni stanice		
Otvor automatického vyprazdňování omni stanice		
Výdech omni stanice		
Jednorázový sáček	/	Vyměňte podle potřeby

Poznámka: Četnost výměny se může lišit podle aktuálních podmínek. Pokud dojde k chybě, měla by být příslušná část okamžitě vyměněna.

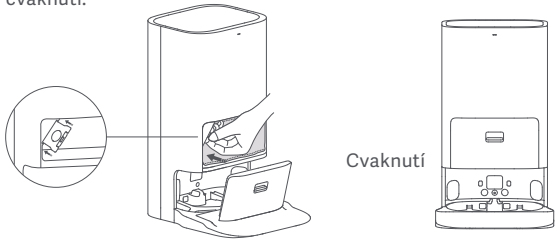
Jednorázový sáček

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko přihrádky na prach a poté sklopte kryt přihrádky na prach směrem dolů a otevřete jej. Vyjměte jednorázový sáček z rukojeti a sáček zlikvidujte.
2. Suchým hadříkem odstraňte z filtru prach a nečistoty.



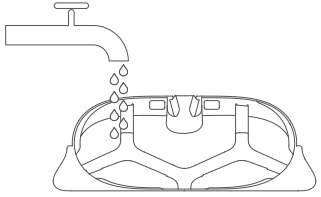
Poznámka: Při zatažení rukojeti směrem nahoru se jednorázový sáček uzavře, takže z něj nebudou vypadávat nečistoty a prach.

3. Nasaďte jednorázový sáček podle obrázku a vložte rukojeť sáčku do otvoru. Ujistěte se, že je sáček bezpečně nainstalován na svém místě.
4. Zavřete kryt přihrádky na prach. Při správném nasazení uslyšíte cvaknutí.

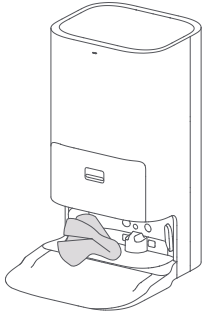


Čisticí zásobník

1. Vyjměte čisticí zásobník, důkladně jej opláchněte vodou a pomocí látky odstraňte případné nečistoty.



2. Suchou látkou otřete oblast, ve které je čisticí zásobník umístěný a poté čisticí zásobník vraťte na své místo.

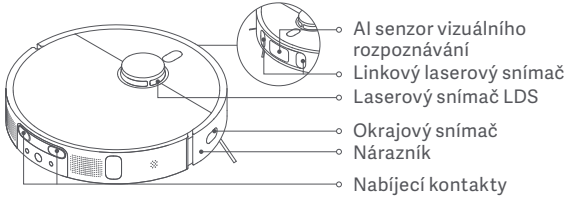


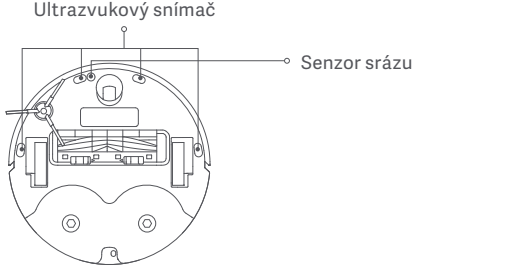
Poznámka: Při každodenním používání a čištění nenaklánějte omni stanici. Pokud v čisticím zásobníku zbývá nějaká voda, otřete ji kouskem látky.

Senzory a nabíjecí kontakty

Pomocí měkké tkaniny očistěte všechny senzory a nabíjecí kontakty robotického vysavače:

- Senzory srázu a ultrazvukový snímač ve spodní části robotického vysavače
- Nabíjecí kontakty na zadní straně robotického vysavače
- Okrajový snímač na boční straně robotického vysavače
- Laserový snímač LDS na horní straně robotického vysavače
- Nárazník, senzor vizuálního rozpoznávání AI a liniové laserové senzory na přední straně robotického vysavače



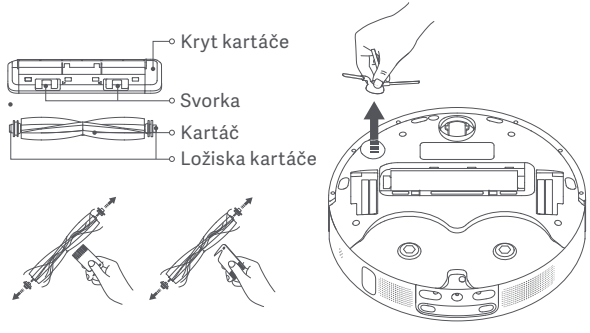


Kartáč a boční kartáč

1. Překlopte robotický vysavač a stiskněte svorky, abyste odstranili ochranu kartáče.
2. Vyjměte kartáč z robotického vysavače a očistěte ložiska kartáče.
3. Z kartáče odstraňte vlasy i jiné nečistoty; k odstřižení vlasů namotaných na kartáči použijte dodaný čisticí nástroj.
4. Vyjměte boční kartáč směrem nahoru a vyčistěte ho.
5. Nasaďte kartáč, boční kartáč a jeho kryt nazpět a zkontrolujte jejich správnou instalaci.

Poznámky:

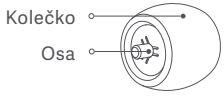
- Kvůli optimální účinnosti úklidu se doporučuje vyměňovat kartáč vždy po 6 až 12 měsících.
- Kvůli optimální účinnosti úklidu se doporučuje vyměňovat boční kartáč vždy po 3 až 6 měsících.



VAROVÁNÍ: Pokud se v kartáči zachytí hodně vlasů nebo pokud se pevně zamotají, neodstraňujte je silou, aby nedošlo k poškození kartáče.

Všesměrové kolečko

1. Překlopte robotický vysavač a vytáhněte všesměrové kolečko.
2. Odstraňte z osy kolečka vlasy, špínu a jiné nečistoty.
3. Vložte kolečko zpátky a pevně ho zatlačte na místo.

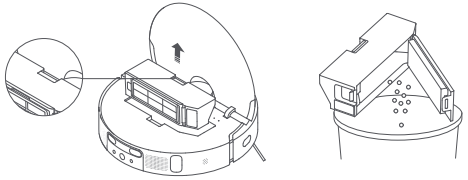


Poznámky:

· K vysunutí a odstranení kolecka mužete použít malý šroubovák nebo podobný nástroj.
· Kolecko lze umýt vodou a po oschnutí znovu nainstalovat.

Přihrádka na prach

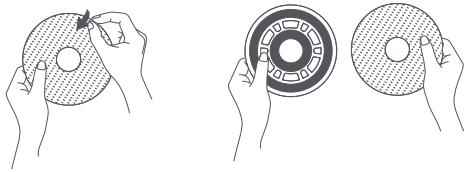
Vyjměte přihrádku na prach podle obrázku. Otevřete kryt přihrádky na prach a vyprázdněte ji.



Poznámka: Aby se filtr neucpal, při vyprazdňování přihrádky na prach na ni lehce klepejte.

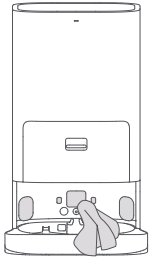
Poduška mopu

Pokud chcete vyměnit podušku mopu, vyjměte ji z držáku.



Omni stanice

Očistěte nabíjecí kontakty, otvory automatického vyprazdňování a signální oblast omni stanice měkkým suchým hadříkem.



Baterie

Robotický vysavač obsahuje vysoce výkonnou sadu baterií Li-Ion. Aby se zachoval optimální výkon baterií, zajistěte prosím, aby byly během denního používání udržovány dobře nabité.

Poznámka: Pokud se robotický vysavač po delší dobu nepoužívá, vypněte ho a dejte ho stranou. Aby nedošlo k poškození nadměrným vybitím, je třeba robotický vysavač aspoň jednou za tři měsíce dobít.

Parametry

Robotický vysavač

Název	Robotický vysavač
Model	B101GL
Rozměry výrobku	350 × 350 × 97 mm
Li-ion baterie	4800 mAh (Skutečná testovaná kapacita)
Doba nabíjení	Přibližně 6,5 hodin
Čistá hmotnost (Robotický vysavač)	3,8 kg
Čistá hmotnost (s příslušenstvím)	12,4 kg
Kompatibilita	Android 4.4 a novější nebo iOS 10.0 a novější
Bezdrátová konektivita	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Jmenovité napětí	14,4 V ⎓
Jmenovité napájení	70 W
Provozní frekvence	2400–2483,5 MHz
Maximální výstupní výkon	< 20 dBm

Omni stanice

Model	JZ2202
Rozměry výrobku	423 × 340 × 568 mm
Jmenovitý příkon	220–240 V~ 50/60 Hz
Jmenovitý výstup	20 V ⎓ 2 A
Výkon (při vyprazdňování prachu)	1000 W
Výkon (během čištění)	55 W
Výkon (sušení + nabíjení)	78 W
Stupeň krytí	IPX1
Spotřeba energie	Režim vypnutí: ≤ 0,3 W Pohotovostní režim: ≤ 0,5 W
Doba do přechodu do stavu	Režim vypnutí: ≤ 20 min Pohotovostní režim: ≤ 20 min

Při běžném použití tohoto zařízení by se měla udržovat vzdálenost mezi anténou a tělem uživatele alespoň 20 cm.

Informace o likvidaci a recyklaci OEEZ



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ, jak je uvedeno ve směrnici 2012/19/EU), která by neměla být mísena s netříděným domovním odpadem. Místo toho byste měli chránit lidské zdraví a životní prostředí odevzdáním zařízení na sběrném místě, které je určeno k recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení a stanoveno vládou nebo místními úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou zabránit potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Více informací o umístění a podmínkách těchto sběrných míst se dozvíte od montážního technika nebo místních úřadů.

Πληροφορίες ασφαλείας

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Περιορισμοί χρήσης

- Αυτό το προϊόν προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων σε οικιακό περιβάλλον μόνο. Μην το χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους, σε άλλες επιφάνειες πλην δαπέδων ή σε επαγγελματικούς ή βιομηχανικούς χώρους.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς σχετική εμπειρία και γνώση, εφόσον έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής ή τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση και έχουν επίγνωση των ενεχόμενων κινδύνων. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με τη μονάδα παροχής ενέργειας που τη συνοδεύει.
- Η αντικατάσταση των μπαταριών της συσκευής θα πρέπει να γίνεται μόνο από άτομα με επαρκή κατάρτιση.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με αυτό το προϊόν. Βεβαιωθείτε ότι παιδιά και κατοικίδια ζώα παραμένουν σε ασφαλή απόσταση από την ρομποτική σκούπα όταν αυτή λειτουργεί.
- Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί με ένα ειδικό καλώδιο ή διάταξη που διατίθεται από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα σε κάποια περιοχή αναρτημένη πάνω από το

επίπεδο του δαπέδου χωρίς να υπάρχει προστατευτικός φραγμός.

- Μην τοποθετείτε την ρομποτική σκούπα ανάποδα. Μην μετακινείτε την ρομποτική σκούπα χρησιμοποιώντας ως λαβή το κάλυμμα του αισθητήρα λέιζερ LDS, το κάλυμμα ή τον αποσβεστήρα.
- Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα σε θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40°C ή κάτω από 0°C ή σε δάπεδα με υγρές ή κολλώδεις ουσίες.
- Μην εγκαθιστάτε, μην φορτίζετε και μην χρησιμοποιείτε αυτήν την ρομποτική σκούπα σε εξωτερικούς χώρους, στο μπάνιο ή κοντά σε μια πισίνα.
- Ενδέχεται να προκύψει κίνδυνος αν η συσκευή περάσει πάνω από το καλώδιο τροφοδοσίας.
- Απομακρύνετε εύθραυστα ή μικρά αντικείμενα από το δάπεδο, ώστε να αποφύγετε να χτυπήσει πάνω τους η ρομποτική σκούπα και να τους προκαλέσει ζημιά.
- Μην αφήνετε το εργαλείο καθαρισμού σε μέρη όπου έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Μην βάζετε παιδιά, κατοικίδια ζώα ή οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στην ρομποτική σκούπα, ανεξάρτητα από το εάν είναι ακίνητη ή κινείται.
- Φροντίστε να μην πλησιάζετε τα μαλλιά σας, τα δάκτυλά σας και άλλα μέρη του σώματος στο άνοιγμα αναρρόφησης της ρομποτικής σκούπας.
- Μην χρησιμοποιείτε την ρομποτική σκούπα για να καθαρίσετε οποιαδήποτε φλεγόμενη ουσία.
- Μην αναρροφάτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα.
- Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης, απενεργοποιήστε τη ρομποτική σκούπα και τον πανκατευθυντικό σταθμό και αποσυνδέστε τα από την τροφοδοσία.
- Μην σκουπίζετε με υγρό ύφασμα τη ρομποτική σκούπα ή τον πανκατευθυντικό σταθμό και

μην τα ξεπλένετε με οποιοδήποτε υγρό. Αφού καθαρίσετε τα εξαρτήματα που πλένονται, στεγνώστε τα πλήρως προτού τα τοποθετήσετε ξανά και χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα έχει απενεργοποιηθεί όταν μεταφέρεται και ότι, εάν είναι εφικτό, χρησιμοποιείται η αρχική συσκευασία της.
- Να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες από το Εγχειρίδιο χρήστη. Οι χρήστες είναι υπεύθυνοι για οποιαδήποτε απώλεια ή ζημία που προκαλείται από την εσφαλμένη χρήση αυτού του προϊόντος.

Μπαταρίες και φόρτιση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε μπαταρία, καλώδιο τροφοδοσίας ή πανκατευθυντικό σταθμό τρίτου κατασκευαστή. Η ρομποτική σκούπα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με το μοντέλο JZ2202 του πανκατευθυντικού σταθμού.
- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια από τους χρήστες για να ρυθμίσουν τον πανκατευθυντικό σταθμό μεταξύ 50 Hz και 60 Hz, το προϊόν μπορεί να προσαρμοστεί αυτόματα τόσο στα 50 Hz όσο και στα 60 Hz.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην επισκευάζετε και μην τροποποιείτε την μπαταρία ή τον πανκατευθυντικό σταθμό μόνοι σας.
- Μην τοποθετείτε τον πανκατευθυντικό σταθμό κοντά σε πηγή θερμότητας.
- Μην σκουπίζετε και μην καθαρίζετε τις επαφές φόρτισης του πανκατευθυντικού σταθμού με υγρό ύφασμα ή με βρεγμένα χέρια.

- Αν η ρομποτική σκούπα δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως, έπειτα απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την σε δροσερό και στεγνό μέρος. Φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε 3 μήνες ώστε να αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση της μπαταρίας.
- Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου περιέχουν ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον. Προτού απορρίψετε την ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε πρώτα την μπαταρία και, έπειτα, απορρίψτε ή ανακυκλώστε την σύμφωνα με ό,τι ορίζεται από την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς της χώρας στην οποία χρησιμοποιείται.
- Όταν αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, είναι καλύτερο να είναι πλήρως αποφορτισμένες και να βεβαιώνεστε ότι το προϊόν έχει αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία ρεύματος.

1). Αφαιρέστε τη βίδα που υπάρχει στο κάτω μέρος και αφαιρέστε το κάλυμμα.
2). Αποσυνδέστε τον ακροδέκτη της μπαταρίας και, έπειτα, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού, μην προκαλέσετε ζημιά στη θήκη των μπαταριών.
3). Επιστρέψτε τις μπαταρίες σε έναν εξειδικευμένο οργανισμό ανακύκλωσης.

Πληροφορίες ασφάλειας για τα λέιζερ

- Ο αισθητήρας λέιζερ σε αυτό το προϊόν πληροί τα Πρότυπα IEC 60825-1: 2014 και EN 60825-1:2014/A11:2021 για τα προϊόντα λέιζερ Κλάσης 1. Να αποφεύγετε την απευθείας επαφή με τα μάτια κατά τη διάρκεια της χρήσης.

ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ ΚΛΑΣΗΣ 1
ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΛΕΪΖΕΡ
EN 50689:2021

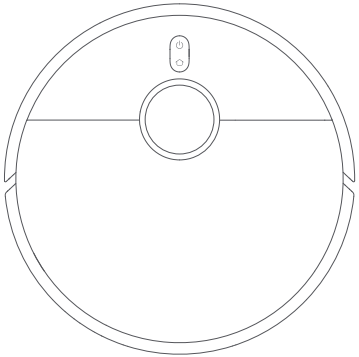
Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Μόνο για εσωτερική χρήση.

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία της ΕΕ

Δια του παρόντος, η Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός του τύπου B101GL συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Μπορείτε να βρείτε το λεπτομερές ηλεκτρονικό εγχειρίδιο στη διεύθυνση www.mi.com/global/service/userguide
Το προϊόν δεν έχει κατάσταση αναμονής ή άλλη ισοδύναμη κατάσταση όσον αφορά τις απαιτήσεις ενεργειακής απόδοσης ή τη λειτουργία διαχείρισης ενέργειας, η κατανάλωση ισχύος του προϊόντος είναι πιθανό να είναι υψηλότερη από άλλα προϊόντα που πληρούν αυτές τις λειτουργικές απαιτήσεις.

Επισκόπηση προϊόντος



Ρομποτική σκούπα

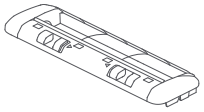
Σημείωση: Οι απεικονίσεις του προϊόντος, των αξεσουάρ και της διεπαφής χρήστη που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήστη προορίζονται μόνο για αναφορά. Το πραγματικό προϊόν και οι λειτουργίες ενδέχεται να διαφέρουν, λόγω βελτιώσεων του προϊόντος.

Αξεσουάρ

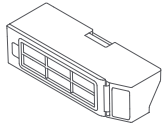
Προεγκατεστημένα αξεσουάρ



Βούρτσα



Κάλυμμα βούρτσας



Χώρος συλλογής σκόνης

Άλλα αξεσουάρ



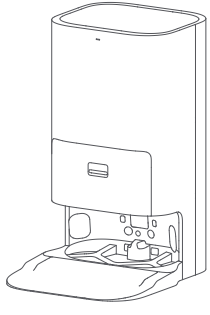
Εργαλείο καθαρισμού



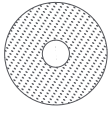
Σακούλα μίας χρήσης
(ανταλλακτικό)



Πλαϊνή βούρτσα



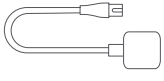
Πανκατευθυντικός σταθμός
(περιλαμβάνονται σακούλα μίας χρήσης, δοχείο καθαρού νερού, δοχείο ακάθαρτου νερού και δίσκος καθαρισμού)



Πέλμα σφουγγαρίσματος × 2
(προεγκατεστημένο)

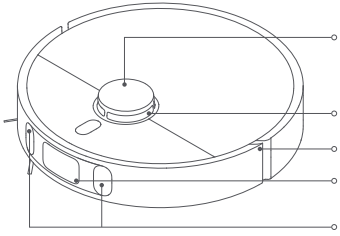


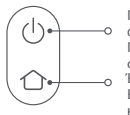
Στήριγμα πέλματος σφουγγαρίσματος × 2



Καλώδιο τροφοδοσίας

Ρομποτική σκούπα και αισθητήρες

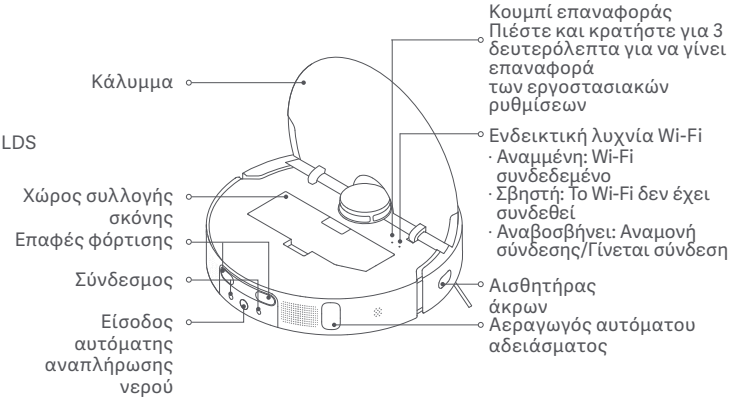


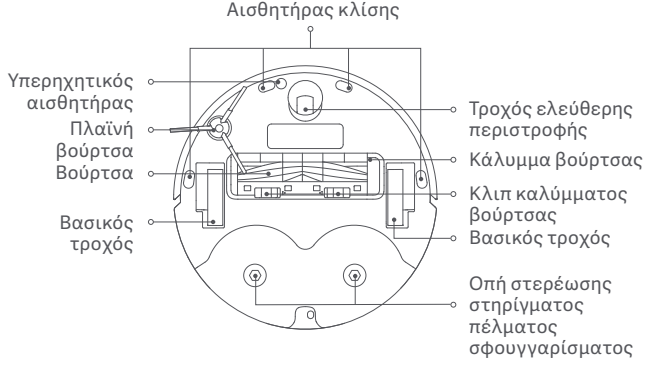


Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε
Πιέστε για να αρχίσει ο καθαρισμός αφού έχει ενεργοποιηθεί η ρομποτική σκούπα
Έναρξη στάθμευσης: Πάτημα
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση λειτουργίας κλειδώματος για παιδιά: Πιέστε και κρατήστε για 3 δευτερόλεπτα

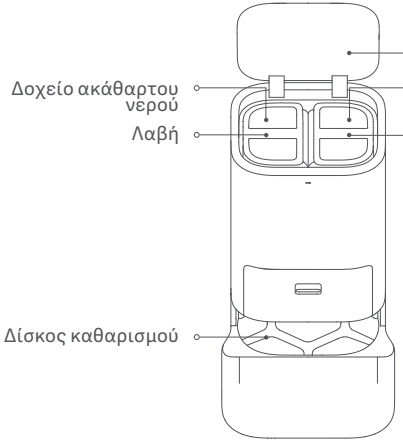
Ενδεικτική λυχνία

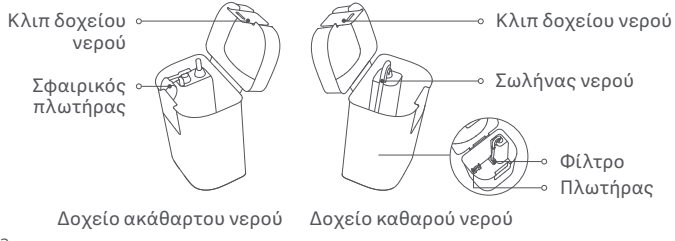
Λευκό χρώμα:	Γίνεται καθαρισμός/Καθαρισμός ολοκληρώθηκε/ Πλήρως φορτισμένη
Αναβοσβήνει με λευκό χρώμα:	Επιστροφή στον σταθμό φόρτισης/ Επανατοποθέτηση/Ενημέρωση υλικολογισμικού/ Αναμονή σύνδεσης/Γίνεται σύνδεση με Wi Fi
Παλλόμενο λευκό:	Φόρτιση
Αναβοσβήνει με πορτοκαλί χρώμα:	Σφάλμα
Πορτοκαλί χρώμα:	Το Wi-Fi δεν έχει συνδεθεί

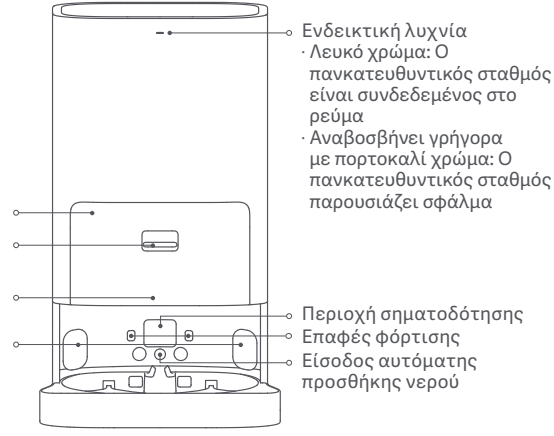




Πανκατευθυντικός σταθμός







Κουμπιά πανκατευθυντικού σταθμού

Κουμπί εξόδου
Πιέστε το για έξοδο της ρομποτικής σκούπας από τον πανκατευθυντικό σταθμό.

Κουμπί καθαρισμού
Πιέστε το για να καθαρίσετε όλες τις περιοχές με τη ρομποτική σκούπα.

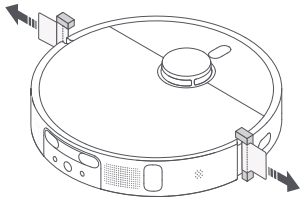
Κουμπί στεγνώματος
Πιέστε το για να ξεκινήσει ή να διακόψει ο πανκατευθυντικός σταθμός το στέγνωμα των πελμάτων σφουγγαρίσματος.

Σημειώσεις:
· Τα κουμπιά στον πανκατευθυντικό σταθμό λειτουργούν μόνο όταν η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στον σταθμό.
· Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση του δίσκου καθαρισμού και του πανκατευθυντικού σταθμού, αφαιρέστε τη ρομποτική σκούπα από τον πανκατευθυντικό σταθμό.

Τρόπος εγκατάστασης

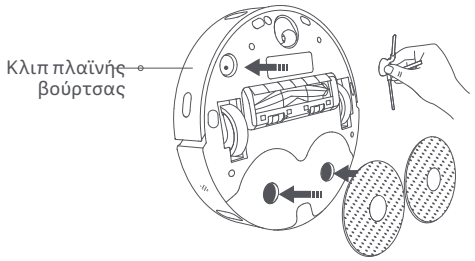
Αφαίρεση προστατευτικών καλυμμάτων

Πριν χρησιμοποιήσετε την ρομποτική σκούπα, αφαιρέστε τις προστατευτικές λωρίδες από τις δύο πλευρές.



Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα και τη διάταξη σφουγγαρίσματος

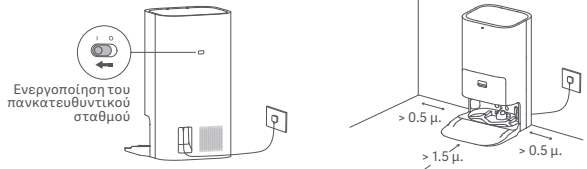
Τοποθετήστε την πλευρική βούρτσα επάνω στο κλιπ στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας και, στη συνέχεια, τοποθετήστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος στις οπές στερέωσης.



Τοποθέτηση του πανκατευθυντικού σταθμού

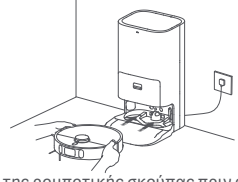
Τοποθετήστε τον πανκατευθυντικό σταθμό κοντά σε μια πρίζα, σε κάποιο σημείο με καλό σήμα Wi-Fi. Στη συνέχεια, συνδέστε τον σταθμό στο ρεύμα.

Σημείωση: Μην τοποθετείτε αντικείμενα σε απόσταση έως 0,5 μ. από οποιαδήποτε πλευρά ή σε απόσταση έως 1,5 μ. μπροστά από τον πανκατευθυντικό σταθμό.



Τοποθέτηση της ρομποτικής σκούπας

Πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ στη ρομποτική σκούπα για 3 δευτερόλεπτα για να την ενεργοποιήσετε. Τοποθετήστε τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό με τη διάταξη σφουγγαρίσματος στραμμένη προς τον δίσκο καθαρισμού στον σταθμό. Στη συνέχεια, θα ακούσετε μια φωνητική ειδοποίηση, όταν η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με επιτυχία στον σταθμό και ξεκινήσει τη φόρτιση.



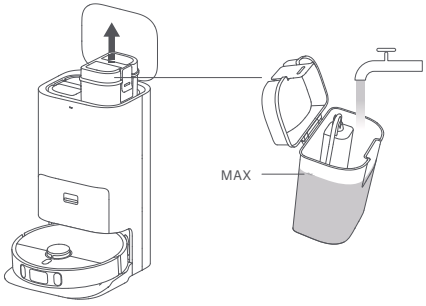
Σημειώσεις:

- Συνιστάται η πλήρης φόρτιση της ρομποτικής σκούπας πριν από την πρώτη χρήση. Όταν δεν είναι δυνατή η ενεργοποίηση της ρομποτικής σκούπας μετά την αποφόρτιση της μπαταρίας, συνδέστε χειροκίνητα τη ρομποτική σκούπα στον πανκατευθυντικό σταθμό για να τη φορτίσετε.
- Η ρομποτική σκούπα δεν απενεργοποιείται όταν συνδέεται στον πανκατευθυντικό σταθμό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη ρομποτική σκούπα για πρώτη φορά, συνιστάται να την ακολουθείτε και να αφαιρείτε τυχόν εμπόδια που βρίσκονται στο πάτωμα. Εάν η ρομποτική σκούπα κολλήσει κάπου ή γρατσουνίσει την επιφάνεια κάποιου επίπλου, μπορείτε να ορίσετε απαγορευμένες περιοχές στην εφαρμογή για να εμποδίσετε τη ρομποτική σκούπα να εισέρχεται σε αυτές.

Τρόπος χρήσης

Προσθήκη νερού στο δοχείο καθαρού νερού

Γεμίστε το δοχείο καθαρού νερού με καθαρό νερό μέχρι την ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Μην προσθέτετε νερό πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης νερού (MAX).
- Μην βάζετε καυτό νερό στο δοχείο νερού, επειδή μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση του δοχείου.
- Μην προσθέτετε καθαριστικά ή απολυμαντικά στο δοχείο νερού.

Γίνεται σύνδεση με την εφαρμογή Mi Home/ Xiaomi Home

Αυτό το προϊόν λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home*. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home για να ελέγξετε τη συσκευή σας και να αλληλεπιδράσετε με άλλες έξυπνες οικιακές συσκευές.

Σαρώστε τον κωδικό QR για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάσταση της εφαρμογής. Σε περίπτωση που η εφαρμογή δεν είναι ήδη εγκατεστημένη, θα ανακατευθυνθείτε στη σελίδα ρύθμισης σύνδεσης. Εναλλακτικά, αναζητήστε «Mi Home/Xiaomi Home» στο App Store για να πραγματοποιήσετε λήψη και εγκατάστασή της.

Ανοίξτε την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home, πατήστε ⊕ πάνω δεξιά και ακολουθήστε τις οδηγίες για να προσθέσετε τη συσκευή σας.

C4576F12

* Στην Ευρώπη η εφαρμογή αναφέρεται ως Xiaomi Home (εκτός από τη Ρωσία). Ως προκαθορισμένο ορίζεται το όνομα της εφαρμογής όπως εμφανίζεται στη συσκευή σας.

Σημειώσεις:

- Αυτή η ρομποτική σκούπα λειτουργεί με την εφαρμογή Mi Home/Xiaomi Home και υποστηρίζει Android 4.4 και iOS 10.0 ή νεότερη έκδοση.
- Υποστηρίζονται μόνο δίκτυα Wi-Fi της ζώνης των 2,4 GHz.
- Η έκδοση της εφαρμογής ενδέχεται να έχει ενημερωθεί. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες, οι οποίες βασίζονται στην τρέχουσα έκδοση.
- Όταν η ρομποτική σκούπα συνδεθεί με την εφαρμογή Xiaomi Home με επιτυχία, συνδέεται με επιτυχία με το δίκτυο. Μπορείτε να κάνετε επαναφορά του Wi-Fi για να την αποσυνδέσετε από το δίκτυο.

Επαναφορά Wi-Fi

Όταν υπάρχει απώλεια σύνδεσης μεταξύ του τηλεφώνου σας και της ρομποτικής σκούπας λόγω αναδιαμόρφωσης των παραμέτρων του δρομολογητή, λανθασμένου κωδικού πρόσβασης κ.λπ., ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ανοίξτε το κάλυμμα της ρομποτικής σκούπας ώστε να μπορείτε να δείτε την ενδεικτική λυχνία Wi-Fi.
2. Πιέστε και κρατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ⏻ και ⌂ μέχρι να ακούσετε ένα ηχητικό μήνυμα που υποδεικνύει ότι η ρομποτική σκούπα είναι σε κατάσταση αναμονής για τη διαμόρφωση παραμέτρων.

3. Όταν η ενδεικτική λυχνία Wi-Fi αναβοσβήνει, σημαίνει ότι έχει γίνει επιτυχής επαναφορά της σύνδεσης Wi-Fi.

Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση

Για να ενεργοποιήσετε τη ρομποτική σκούπα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για τρία δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ανάβει και, στη συνέχεια, η ρομποτική σκούπα μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής. Όταν η ρομποτική σκούπα βρίσκεται σε κατάσταση παύσης και δεν φορτίζεται, πιέστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ⏻ για τρία δευτερόλεπτα για να απενεργοποιηθεί.

Σημείωση: Όταν η ρομποτική σκούπα φορτίζεται, ενεργοποιείται αυτόματα και δεν μπορεί να απενεργοποιηθεί.

Παύση

Όταν η ρομποτική σκούπα λειτουργεί, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί για να τη θέσετε σε παύση.

Σημείωση: Μην ανασηκώνετε και μην μετακινείτε τη ρομποτική σκούπα ενώ έχει τεθεί σε παύση. Διαφορετικά, μπορεί να υπάρχουν σφάλματα πλοήγησης που θα μπορούσαν να αποτρέψουν την επιστροφή της ρομποτικής σκούπας στον πανκατευθυντικό σταθμό ή να προκαλέσουν την απώλεια του χάρτη.

Συνέχιση καθαρισμού

Αν η μπαταρία της ρομποτικής σκούπας αρχίσει να εξαντλείται στη διάρκεια μιας εργασίας καθαρισμού, θα επιστρέψει αυτόματα στον πανκατευθυντικό σταθμό για επαναφόρτιση. Μόλις η ρομποτική σκούπα φορτιστεί πλήρως, θα συνεχίσει το καθάρισμα από το σημείο όπου σταμάτησε.

Κατάσταση αδράνειας

Η ρομποτική σκούπα θα περάσει αυτόματα στην κατάσταση αδράνειας αν μείνει σε κατάσταση παύσης για 10 λεπτά και η ενδεικτική λυχνία θα σβήσει. Για να την αφυπνίσετε, πιέστε οποιοδήποτε κουμπί της ρομποτικής σκούπας.

Σημείωση: Αν ο χρόνος αδράνειας υπερβεί τις 12 ώρες, η ρομποτική σκούπα θα σβήσει αυτόματα.

Ρυθμίσεις Κλειδώματος για παιδιά

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το κλείδωμα για παιδιά, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⌂ στη ρομποτική σκούπα, για τρία δευτερόλεπτα.
Όταν η ρομποτική σκούπα είναι συνδεδεμένη στον πανκατευθυντικό σταθμό, πιέστε ταυτόχρονα και κρατήστε πατημένα τα κουμπιά ⌂ και ⌇⌇⌇ στον πανκατευθυντικό σταθμό για τρία δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία κλειδώματος για παιδιά. Αυτή η λειτουργία δεν ισχύει κατά τον καθαρισμό του πέλματος σφουγγαρίσματος και το άδειασμα του δοχείου σκόνης.

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένο το κλείδωμα για παιδιά, τα κουμπιά στη ρομποτική σκούπα και στον πανκατευθυντικό σταθμό θα είναι κλειδωμένα.

Ενημέρωση του υλικολογισμικού

Μπορείτε να ενημερώσετε το υλικολογισμικό της ρομποτικής σκούπας μέσω της εφαρμογής Mi Home/Xiaomi Home. Πριν από την ενημέρωση, βεβαιωθείτε ότι η ρομποτική σκούπα βρίσκεται στον πανκατευθυντικό σταθμό και ότι η στάθμη ισχύος της μπαταρία ξεπερνά το 15%.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

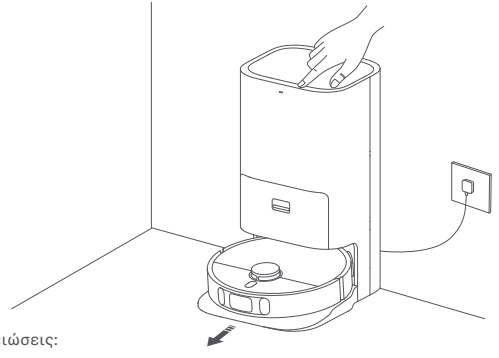
Αν η ρομποτική σκούπα δεν λειτουργεί σωστά μετά από την επανεκκίνηση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ακίδα για να πιέσετε το κουμπί επαναφοράς μέχρι να ακούσετε το ηχητικό μήνυμα που υποδεικνύει ότι γίνεται επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων στην ρομποτική σκούπα. Με τον τρόπο αυτό, θα επανέλθουν οι εργοστασιακές ρυθμίσεις της ρομποτικής σκούπας.

Επανεκκίνηση της ρομποτικής σκούπας

Αν η ρομποτική σκούπα πάψει να αποκρίνεται ή δεν μπορείτε να την απενεργοποιήσετε, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 15 δευτερόλεπτα για να γίνει βεβιασμένη απενεργοποίηση. Έπειτα, πιέστε και κρατήστε το κουμπί ⏻ για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την ρομποτική σκούπα.

Σκούπισμα και σφουγγάρισμα

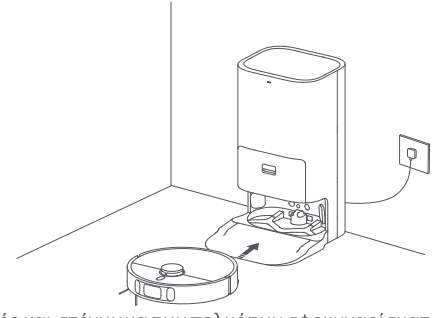
1.Έναρξη σκουπίσματος και σφουγγαρίσματος
Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η διάταξη σφουγγαρίσματος έχει τοποθετηθεί στη ρομποτική σκούπα. Πιέστε το κουμπί στον πανκατευθυντικό σταθμό ή το κουμπί στη ρομποτική σκούπα ή χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να κάνετε τη ρομποτική σκούπα να ξεκινήσει από τον σταθμό. Στη συνέχεια, η ρομποτική σκούπα θα σχεδιάσει τη βέλτιστη διαδρομή καθαρισμού και θα εκτελέσει την εργασία καθαρισμού με βάση τον χάρτη που δημιουργήθηκε.



Σημειώσεις:

- Τα πέλματα σφουγγαρίσματος θα καθαριστούν πριν ξεκινήσει η ρομποτική σκούπα την εργασία καθαρισμού, περιμένετε με υπομονή.
- Μην μετακινείτε τον πανκατευθυντικό σταθμό, το δοχείο καθαρού νερού, το δοχείου ακάθαρτου νερού ή τον δίσκο καθαρισμού κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Αφαιρέστε τη διάταξη σφουγγαρίσματος, και η ρομποτική σκούπα θα χρησιμοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία σκουπίσματος. Μπορείτε επίσης να επιλέξετε τη λειτουργία σκουπίσματος μέσω της εφαρμογής, εάν η διάταξη σφουγγαρίσματος παραμένει στη ρομποτική σκούπα και, στη συνέχεια, η διάταξη σφουγγαρίσματος θα ανυψωθεί κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

2. Αυτόματη επαναφορά των πελμάτων σφουγγαρίσματος στο μέσον της διαδρομής
Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού, η ρομποτική σκούπα θα επιστρέψει αυτόματα στον πανκατευθυντικό σταθμό, για να πλύνει τα πέλματα σφουγγαρίσματος, αφού καθαρίσει ορισμένα τετράγωνα της περιοχής. Στη συνέχεια, ο πανκατευθυντικός σταθμός θα ξαναγεμίσει αυτόματα το δοχείο νερού της ρομποτική σκούπας και η ρομποτική σκούπα θα συνεχίσει το καθάρισμα μετά την αναπλήρωση του νερού.



3. Καθαρισμός και στέγνωμα των πελμάτων σφουγγαρίσματος μετά το άδειασμα του δοχείου σκόνης
Μόλις η ρομποτική σκούπα ολοκληρώσει μια εργασία καθαρισμού και επιστρέψει στον πανκατευθυντικό σταθμό για φόρτιση, ο πανκατευθυντικός σταθμός θα αρχίσει αυτόματα να αδειάζει το δοχείο συλλογής σκόνης και, στη συνέχεια, θα καθαρίσει και θα στεγνώσει τα πέλματα σφουγγαρίσματος.

4. Καθαρισμός του δοχείου ακάθαρτου νερού
Μετά την ολοκλήρωση του αυτόματου καθαρισμού από τη ρομποτική σκούπα, καθαρίστε το δοχείο ακάθαρτου νερού για να αποφύγετε τυχόν οσμές.

Φροντίδα και συντήρηση

Εξαρτήματα

Για να διατηρήσετε τη ρομποτική σκούπα σε καλή κατάσταση, συνιστάται να ανατρέξετε στον παρακάτω πίνακα για την τακτική συντήρηση.

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Χώρος συλλογής σκόνης	Καθαρίζετε όπως απαιτείται	/
Φίλτρο στο δοχείο συλλογής σκόνης	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	3–6 μήνες
Δοχείο καθαρού νερού	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	/
Δοχείο ακάθαρτου νερού	Συνιστάται ο καθαρισμός μετά από κάθε χρήση	
Δίσκος καθαρισμού	Καθαρίζετε κάθε μήνα	
Βούρτσα	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	6–12 μήνες
Πλαϊνή βούρτσα	Καθαρίζετε κάθε δύο εβδομάδες	3–6 μήνες
Πέλμα σφουγγαρίσματος	Καθαρίζετε κάθε μήνα	1–3 μήνες
Τροχός ελεύθερης περιστροφής	Καθαρίζετε κάθε μήνα	/
Αισθητήρας άκρων		
Αισθητήρας λέιζερ LDS		
Αισθητήρας λέιζερ γραμμών		
Αισθητήρας οπτικής αναγνώρισης AI		
Υπερηχητικός αισθητήρας		

Εξάρτημα	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Αισθητήρας κλίσης	Καθαρίζετε κάθε μήνα	/
Περιοχή σηματοδότησης του πανκατευθυντικού σταθμού		
Επαφές φόρτισης της ρομποτικής σκούπας		
Επαφές φόρτισης του πανκατευθυντικού σταθμού		
Αποσβεστήρας		
Αεραγωγοί αυτόματου αδειάσματος της ρομποτικής σκούπας		
Είσοδος αυτόματης αναπλήρωσης νερού της ρομποτικής σκούπας		
Κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας		
Πανκατευθυντικός σταθμός		
Αεραγωγοί αυτόματου αδειάσματος του πανκατευθυντικού σταθμού		
Έξοδος αέρα του πανκατευθυντικού σταθμού		
Σακούλα μίας χρήσης	/	Αντικαταστήστε όπως απαιτείται

Σημείωση: Η συχνότητα αντικατάστασης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τις πραγματικές συνθήκες. Σε περίπτωση σφάλματος, το σχετικό εξάρτημα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως.

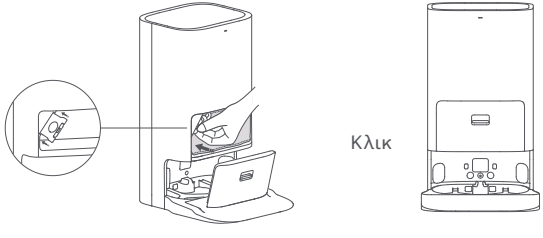
Σακούλα μίας χρήσης

1. Πιέστε το κουμπί απασφάλισης του δοχείου σκόνης και, στη συνέχεια, γείρετε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης προς τα κάτω για να το ανοίξετε. Αφαιρέστε τη σακούλα μίας χρήσης από τη λαβή και απορρίψτε τη σακούλα.
2. Αφαιρέστε σκόνη και ακαθαρσίες από το φίλτρο χρησιμοποιώντας ένα στεγνό ύφασμα.



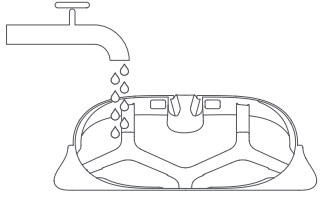
Σημείωση: Τραβώντας προς τα πάνω τη λαβή, η σακούλα μίας χρήσης θα σφραγιστεί ώστε να μην σκορπιστεί σκόνη και ακαθαρσίες.

3. Τοποθετήστε τη σακούλα μίας χρήσης όπως φαίνεται στην εικόνα και εισαγάγετε τη λαβή της σακούλας στην υποδοχή. Βεβαιωθείτε ότι η σακούλα έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια στη θέση της.
4. Κλείστε το κάλυμμα του δοχείου σκόνης. Εάν έχει ασφαλίσει σωστά, θα ακούσετε ένα κλικ.

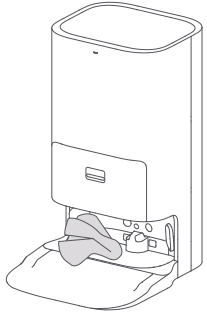


Δίσκος καθαρισμού

1. Αφαιρέστε τον δίσκο καθαρισμού, ξεπλύντε τον καλά με νερό και χρησιμοποιήστε ένα πανί για να αφαιρέσετε τυχόν βρωμιά.



2. Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να καθαρίσετε την περιοχή όπου είναι τοποθετημένος ο δίσκος καθαρισμού και, στη συνέχεια, τοποθετήστε ξανά τον δίσκο καθαρισμού.

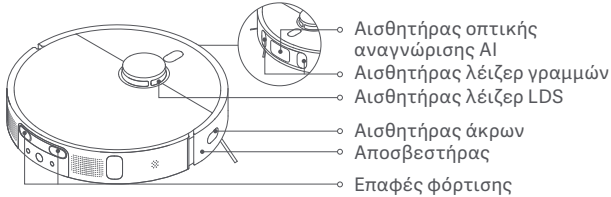


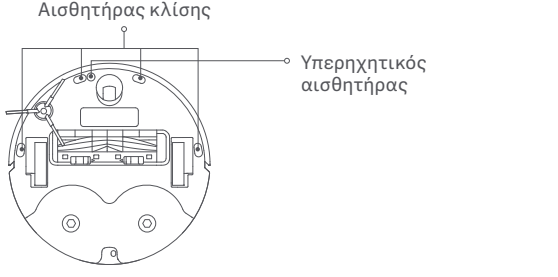
Σημείωση: Κατά την καθημερινή χρήση και τον καθαρισμό, μη γέρνετε τον πανκατευθυντικό σταθμό. Εάν υπάρχει περίσσεια νερού στον δίσκο καθαρισμού, χρησιμοποιήστε ένα πανί για να απομακρύνετε το νερό.

Αισθητήρες και επαφές φόρτισης

Χρησιμοποιήστε ένα απαλό ύφασμα για να καθαρίσετε όλους τους αισθητήρες και τις επαφές φόρτισης της ρομποτικής σκούπας:

- Οι αισθητήρες κλίσης και ο αισθητήρας υπερήχων στο κάτω μέρος της ρομποτικής σκούπας
- Οι επαφές φόρτισης στο πίσω μέρος της ρομποτικής σκούπας
- Ο αισθητήρας άκρων στο πλάι της ρομποτικής σκούπας
- Ο αισθητήρας λέιζερ LDS στο πάνω μέρος της ρομποτικής σκούπας
- Ο αποσβεστήρας, ο αισθητήρας οπτικής αναγνώρισης AI και ο αισθητήρας αναγνώρισης γραμμών λέιζερ στο εμπρός μέρος της ρομποτικής σκούπας



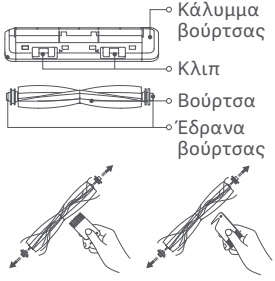


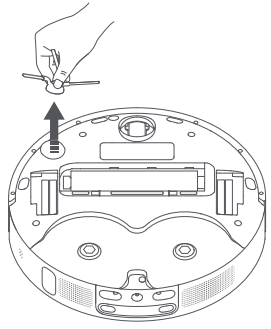
Βούρτσα και πλευρική βούρτσα

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα και πιέστε τα κλιπ για να αφαιρέσετε το κάλυμμα της βούρτσας.
2. Ανασηκώστε τη βούρτσα και βγάλτε την από την ρομποτική σκούπα, έπειτα καθαρίστε τα έδρανα της βούρτσας.
3. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο καθαρισμού για να κόψετε τρίχες που έχουν παγιδευτεί στη βούρτσα, και αφαιρέστε τρίχες και άλλες ακαθαρσίες από τη βούρτσα.
4. Αφαιρέστε την πλευρική βούρτσα προς τα πάνω για να την καθαρίσετε.
5. Τοποθετήστε ξανά τη βούρτσα, την πλευρική βούρτσα και το κάλυμμα της βούρτσας, φροντίζοντας να κουμπώσουν σωστά.

Σημειώσεις:

- Συνιστάται να αντικαθιστάτε τη βούρτσα κάθε 6–12 μήνες, για βέλτιστη απόδοση καθαρισμού.
- Συνιστάται να αντικαθιστάτε την πλευρική βούρτσα κάθε 3–6 μήνες, για βέλτιστη απόδοση καθαρισμού.

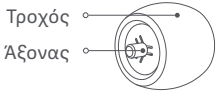




ΠΡΟΣΟΧΗ: Αν έχουν παγιδευτεί πολλές τρίχες στη βούρτσα, ή αν έχουν πιαστεί σφικτά, μην τραβάτε με δύναμη για να μην προκληθεί ζημιά στη βούρτσα.

Τροχός ελεύθερης περιστροφής

1. Γυρίστε ανάποδα την ρομποτική σκούπα και τραβήξτε προς τα έξω τον τροχό ελεύθερης περιστροφής.
2. Αφαιρέστε τρίχες, σκόνες και όποιες άλλες ακαθαρσίες από τον τροχό και τον άξονα.
3. Τοποθετήστε ξανά τον τροχό και πιέστε τον σταθερά για να κουμπώσει στη θέση του.

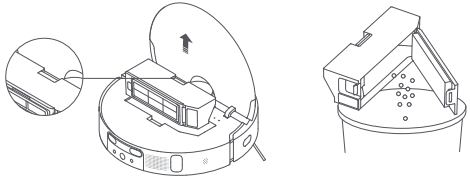


Σημειώσεις:

- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα μικρό κατσαβίδι ή άλλο εργαλείο ως μοχλό για να ξεκουμπώσετε προσεκτικά τον τροχό και να τον αφαιρέσετε.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τον τροχό με νερό και να τον τοποθετήσετε ξανά αφού στεγνώσει.

Χώρος συλλογής σκόνης

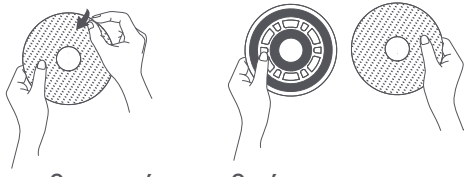
Αφαιρέστε το δοχείο συλλογής σκόνης όπως φαίνεται στην εικόνα. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου συλλογής σκόνης και αδειάστε το περιεχόμενο.



Σημείωση: Για να αποφύγετε να φράξει το φίλτρο, χτυπήστε ελαφρά τον χώρο συλλογής σκόνης όταν αδειάζετε τα περιεχόμενά του.

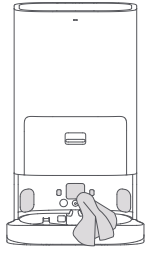
Πέλμα σφουγγαρίσματος

Αφαιρέστε το πέλμα σφουγγαρίσματος από το στήριγμα του πέλματος σφουγγαρίσματος για να το επανατοποθετήσετε.



Πανκατευθυντικός σταθμός

Καθαρίστε τις επαφές φόρτισης, τους αεραγωγούς αυτόματου αδειάσματος και την περιοχή σηματοδότησης του πανκατευθυντικού σταθμού με ένα μαλακό, στεγνό πανί.



Μπαταρία

Η ρομποτική σκούπα περιέχει μια μπαταρία ιόντων λιθίου μεγάλης απόδοσης. Φροντίστε ότι παραμένει επαρκώς φορτισμένη κατά την καθημερινή χρήση, ώστε να εξασφαλίσετε βέλτιστη απόδοση της μπαταρίας.

Σημείωση: Αν η ρομποτική σκούπα δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την και φυλάξτε την. Για να αποφύγετε βλάβη λόγω υπερβολικής εκφόρτισης, φροντίστε να επαναφορτίζετε την ρομποτική σκούπα τουλάχιστον κάθε τρεις μήνες.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Ρομποτική σκούπα

Όνομα	Ρομποτική ηλεκτρική σκούπα
Μοντέλο	B101GL
Διαστάσεις προϊόντος	350 × 350 × 97 χιλ.
Μπαταρία ιόντων λιθίου	4800 mAh (Διαβαθμισμένη χωρητικότητα)
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 6,5 ώρες
Καθαρό βάρος (Ρομποτική σκούπα)	3,8 kg
Καθαρό βάρος (με αξεσουάρ)	12,4 kg
Συμβατό με	Android 4.4 και iOS 10.0 ή νεότερη έκδοση
Ασύρματη συνδεσιμότητα	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Ονομαστική τάση	14,4 V ⎓
Ονομαστική ισχύς	70 W
Συχνότητα λειτουργίας	2400–2483,5 MHz
Μέγιστη ισχύς εξόδου	< 20 dBm

Πανκατευθυντικός σταθμός

Μοντέλο	JZ2202
Διαστάσεις προϊόντος	423 × 340 × 568 χιλ.
Ονομαστική είσοδος	220–240 V~ 50/60 Hz
Ονομαστική έξοδος	20 V ⎓ 2 A
Ισχύς (κατά το άδειασμα σκόνης)	1000 W
Ισχύς (κατά τον καθαρισμό)	55 W
Ισχύς (στέγνωμα + φόρτιση)	78 W
Βαθμός προστασίας	IPX1
Κατανάλωση ισχύος	Λειτουργία απενεργοποίησης: ≤0,3 W Λειτουργία αναμονής: ≤0,5 W
Ώρα να εισαγάγετε τη συνθήκη	Λειτουργία απενεργοποίησης: ≤20 λεπ. Λειτουργία αναμονής: ≤20 λεπ.

Υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, αυτός ο εξοπλισμός θα πρέπει να διατηρείται σε τέτοια θέση ώστε να υπάρχει απόσταση διαχωρισμού τουλάχιστον 20 cm μεταξύ της κεραίας και του σώματος του χρήστη.

Πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη και την ανακύκλωση ΑΗΗΕ



Όλα τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο αποτελούν απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ, σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ) τα οποία δεν θα πρέπει να αναμειγνύονται με μη διαχωρισμένα οικιακά απόβλητα. Αντίθετα, για την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας, θα πρέπει να παραδίδετε τα απόβλητα εξοπλισμού αυτού του τύπου σε ένα καθορισμένο από τις κυβερνητικές ή τοπικές αρχές σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η σωστή απόρριψη και ανακύκλωση θα συμβάλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη θέση τέτοιων σημείων συλλογής, καθώς και σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις χρήσης τους, επικοινωνήστε με τον υπεύθυνο εγκατάστασης ή με τις τοπικές αρχές.

Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare și păstrați-l pentru referințe ulterioare.

Restricții de utilizare

- Acest produs este destinat curățării podelelor doar în mediul rezidențial. Nu îl utilizați în aer liber,pe alte suprafețe decât podele sau în medii comerciale sau industriale.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu acest aparat. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Aparatul trebuie utilizat numai împreună cu unitatea sursă de alimentare furnizată împreună cu aparatul.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de către persoane calificate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Asigurați-vă că animalele de companie și copiii păstrează o distanță de siguranță față de aspiratorul robotic în timpul funcționării.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, care este pus la dispoziție de producător sau de agentul de service al acestuia.
- Nu utilizați aspiratorul robotic într-o zonă suspendată deasupra parterului fără o barieră de protecție.
- Nu așezați aspiratorul robotic în poziție răsturnată. Nu deplasați aspiratorul robotic folosind capacul

senzorului laser LDS, capacul de sus sau amortizorul pe post de mâner.

- Nu utilizați aspiratorul robotic la o temperatură ambiantă peste 40°C sau sub 0°C ori pe o podea cu lichide sau substanțe lipicioase.
- Nu montați, încărcați sau utilizați acest aspirator robotic în exterior, în băi sau aproape de piscină.
- Se poate produce un accident dacă aparatul trece peste cablul de alimentare.
- Îndepărtați obiectele fragile sau mici de pe podea pentru a împiedica aspiratorul robotic să se lovească de ele și să le deterioreze.
- Nu lăsați instrumentul de curățare la îndemâna copiilor.
- Nu plasați copii, animale de companie sau obiecte pe aspiratorul robotic indiferent dacă acesta este staționar sau în mișcare.
- Țineți părul, degetele și alte membre ale corpului departe de fanta de aspirare a aspiratorului robotic.
- Nu folosiți aspiratorul robotic pentru a curăța substanțe care ard.
- Nu aspirați obiecte ascuțite sau contondente.
- Înainte de curățare sau de întreținere opriți aspiratorul robotic și stația universală, apoi deconectați alimentarea cu curent a aparatelor.
- Nu ștergeți aspiratorul robotic sau stația universală cu lavete umede și nu le clătiți cu lichide. După curățarea componentelor care se pot spăla, uscați bine piesele înainte de a le monta din nou și a le folosi.

- Asigurați-vă că aspiratorul robotic este oprit atunci când este transportat și păstrat în ambalajul original, dacă este posibil.
- Utilizați acest produs în conformitate cu instrucțiunile din Manualul de utilizare. Utilizatorii sunt răspunzători pentru orice pierdere sau daună rezultată din utilizarea necorespunzătoare a acestui produs.

Baterii și încărcare

AVERTIZARI:

- Nu utilizați baterii, cabluri de alimentare sau stații universale de la terți. Aspiratorul robotic poate fi utilizat numai cu stația universală model JZ2202.
- Stația universală poate comuta automat între frecvențele de 50 Hz și 60 Hz, utilizatorul nu trebuie să intervină în acest sens.
- Nu dezasamblați, nu reparați și nu modificați personal bateria sau stația universală.
- Nu amplasați stația universală lângă o sursă de căldură.
- Nu utilizați cârpe ude sau mâinile ude pentru a șterge sau a curăța contactele de încărcare ale stației universale.
- Dacă aspiratorul robotic nu va fi folosit pentru o perioadă îndelungată, încărcați-l complet, apoi opriți-l și păstrați-l într-un loc răcoros și uscat. Reîncărcați aspiratorul robotic cel puțin o dată la 3 luni pentru a evita descărcarea excesivă a bateriei.

· Pachetul cu baterii litiu-ion conține substanțe periculoase pentru mediu. Înainte de a arunca aspiratorul robotic, scoateți, mai întâi, pachetul cu baterii, apoi aruncați-l sau reciclați-l în conformitate cu legislația și reglementările locale ale țării sau regiunii în care îl folosiți.

· Când scoateți bateriile din acest produs, este recomandat să le descărcați complet și să vă asigurați că produsul este deconectat de la curent.

1). Scoateți șurubul de pe partea inferioară, apoi scoateți capacul.
2). Deconectați conectorul bateriei, apoi scoateți-o. Nu deteriorați carcasa bateriei pentru a evita riscul de accidentare.
3). Predați bateriile la o organizație de reciclare profesională.

Informații privind siguranța laserului

· Senzorul laser din acest produs respectă standardele IEC 60825-1: 2014 și EN 60825-1:2014/A11:2021 pentru produse laser Clasa 1. Evitați contactul direct cu ochii în timpul folosirii.

PRODUS LASER CLASA 1
PRODUS LASER DE CONSUM
EN 50689:2021

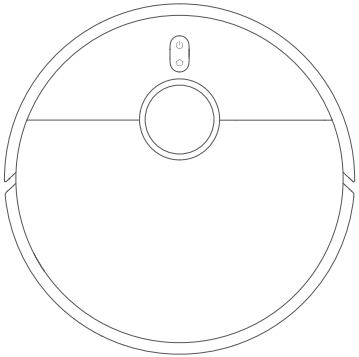
 Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.

 Numai pentru utilizare în interior.

Declarație de conformitate UE

CE Prin prezenta, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. declară că echipamentul radio tip B101GL este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Pentru manualul în format electronic detaliat, accesați www.mi.com/global/service/userguide
Produsul nu are un mod standby sau altă stare echivalentă în ceea ce privește cerințele de eficiență energetică sau funcția de gestionare a energiei; consumul de energie al produsului este probabil să fie mai mare decât al altor produse care îndeplinesc aceste cerințe funcționale.

Prezentare generală a produsului



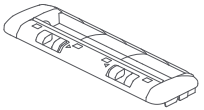
Aspirator robotic

Accesorii

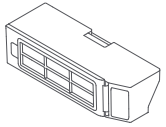
Accesorii premontate



Perie



Capac perie



Compartiment pentru praf

Alte accesorii



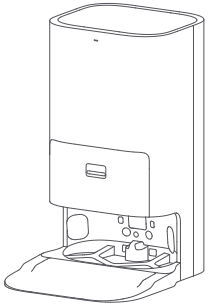
Instrument de curățare



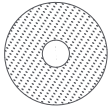
Sac de unică folosință
(de schimb)



Perie laterală



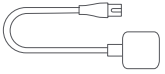
Stație universală
(inclusiv sacul de unică folosință, rezervorul de apă curată, rezervorul de apă murdară și tava de curățare)



Lavete pentru mop × 2
(preinstalate)



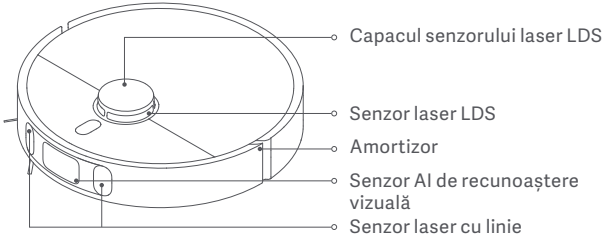
Suport pentru laveta pentru mop × 2

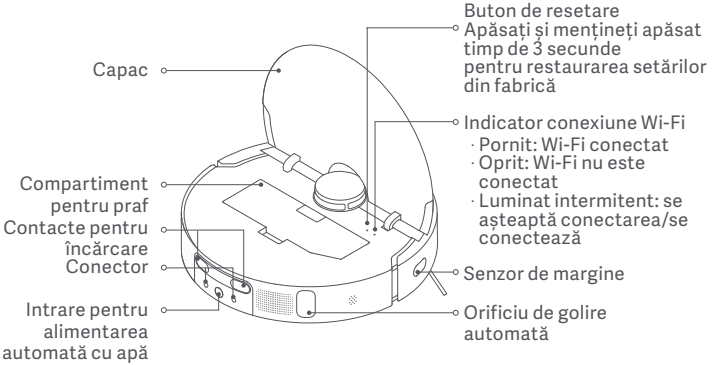


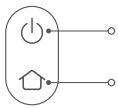
Cablu de alimentare

Notă: Ilustrațiile produsului, accesoriilor și interfeței cu utilizatorul din manualul de utilizare sunt doar cu titlu de referință. Produsul și funcțiile reale pot varia din cauza îmbunătățirilor aduse produsului.

Aspiratorul robotic și senzorii





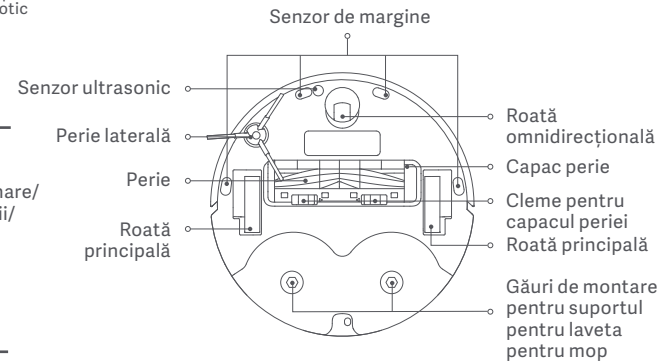


Țineți butonul apăsat timp de 3 secunde pentru a porni sau a opri aparatul
Apăsați pentru a începe curățarea după pornirea aspiratorului robotic

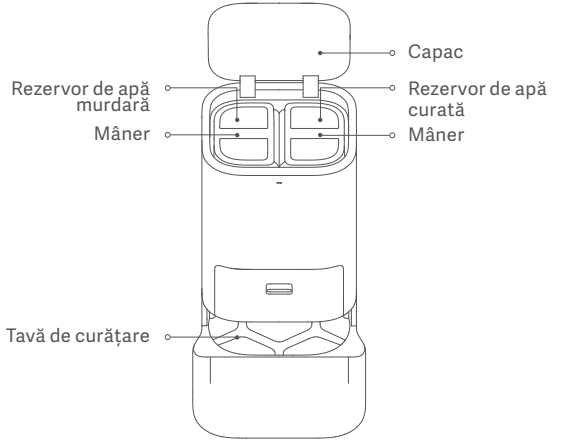
Începeți andocarea: apăsați
Activarea/dezactivarea funcției de blocare pentru copii: apăsați și țineți apăsat timp de 3 secunde

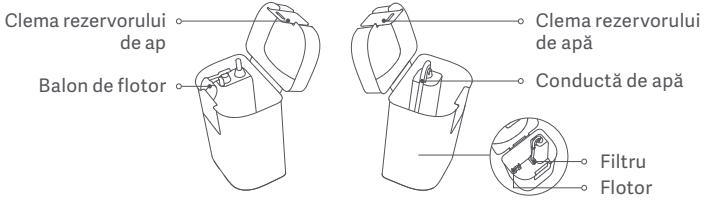
Indicator

Aprindere continuă (alb):	Curățare/Curățare încheiată/Încărcat complet
Aprindere intermitentă (alb):	Întoarcerea la stație pentru încărcare/repoziționare/ actualizarea firmware-ului/așteptarea conexiunii/ conectarea la Wi-Fi
Aprindere cu variație de intensitate (alb):	Încărcare
Aprindere intermitentă (portocaliu):	Eroare
Portocaliu:	Wi-Fi nu este conectat

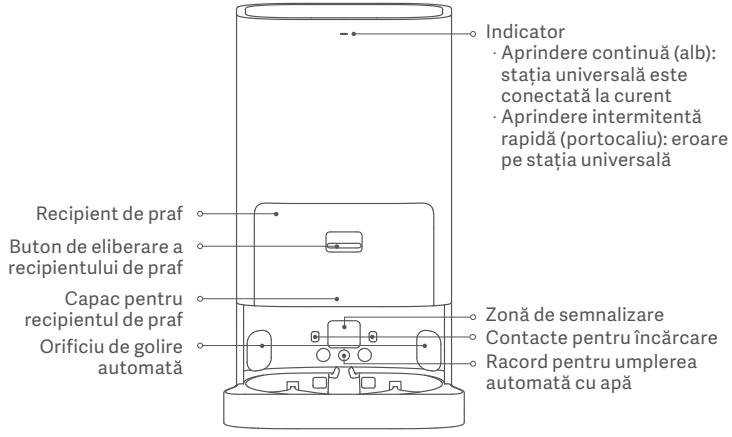


Stație universală





Rezervor de apă murdară Rezervor de apă curată



Butoanele stației universale

Buton de ieșire
Apăsați butonul pentru a face aspiratorul robotic să părăsească stația universală.

Buton de curățare
Apăsați butonul pentru a face aspiratorul robotic să curețe toate zonele.

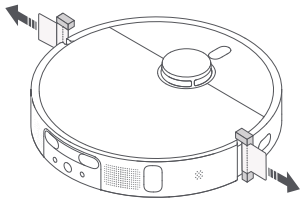
Buton de uscare
Apăsați butonul pentru a porni sau a opri uscarea lavetelor de mop în stația universală.

Note:
· Butoanele stației universale funcționează numai atunci când robotul este conectat la stație.
· Înainte de curățare sau de întreținerea tăvii de curățare și a stației universale, îndepărtați robotul din stație.

Mod de instalare

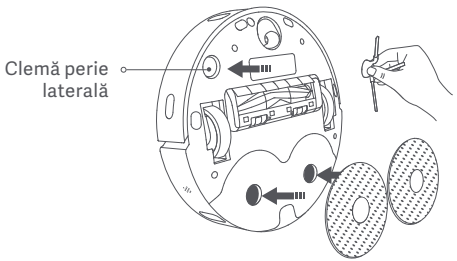
Îndepărtarea ambalajelor de protecție

Înainte de a utiliza aspiratorul robotic, îndepărtați benzile de protecție de pe ambele laturi.



Instalarea periei laterale și a ansamblului mop

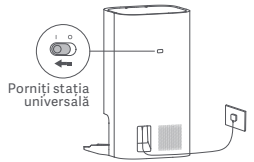
Instalați peria laterală pe clema de pe partea inferioară a aspiratorului robotic, apoi instalați ansamblul mop în orificiile de montare.

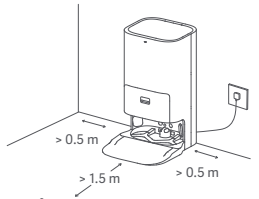


Așezarea stației universale

Așezați stația universală lângă o priză electrică, într-o zonă cu semnal Wi-Fi bun. Conectați stația la priză.

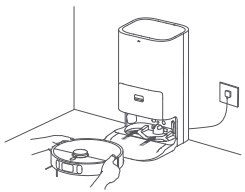
Notă: nu așezați niciun obiect pe o rază de 0,5 m în părțile laterale și pe o rază de 1,5 m în fața stației universale.





Așezarea aspiratorului robotic

Apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ de pe aspiratorul robotic, timp de 3 secunde, pentru a-l porni. Așezați aspiratorul robotic pe stația universală, cu ansamblul mop orientat spre tava de curățare din stație. În momentul în care aspiratorul robotic se conectează cu succes la stație și începe să se încarce, se va auzi o notificare vocală.



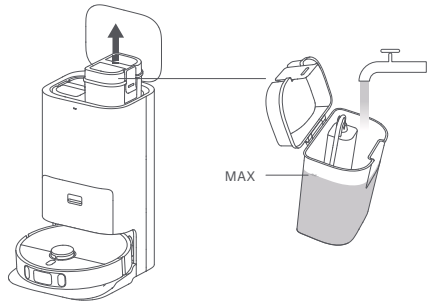
Note:

- Se recomandă încărcarea completă a aspiratorului robotic înainte de prima utilizare. Dacă aspiratorul robotic nu poate fi pornit după epuizarea bateriei, conectați-l manual la stația universală, pentru a-l încărca.
- Aspiratorul robotic nu se va opri în urma conectării la stația universală.
- Atunci când utilizați aspiratorul robotic pentru prima dată, se recomandă să urmați aspiratorul robotic și să îndepărtați orice obstacol de pe sol. Dacă aspiratorul robotic se blochează sau zgârie suprafața mobilierului în anumite zone, puteți seta zone restricționate în aplicație pentru a împiedica aspiratorul robotic să intre în acele zone.

Mod de utilizare

Umplerea rezervorului de apă curată

Umpleți rezervorul cu apă curată, până la marcajul de nivel maxim.



ATENȚII:

- Nu depășiți marcajul de nivel maxim de apă (MAX).
- Nu umpleți rezervorul de apă cu apă fierbinte, deoarece aceasta poate cauza deformarea rezervorului.
- Nu adăugați agenți de curățare sau dezinfectanți în rezervorul de apă.

Se conectează cu Aplicația Mi Home/Xiaomi Home

Acest produs funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home*. Utilizați aplicația Mi Home/Xiaomi Home pentru a controla dispozitivul și pentru a interacționa cu alte dispozitive inteligente pentru casă.

Scanați codul QR pentru a descărca și a instala aplicația. Veți fi direcționat către pagina de configurare a conexiunii dacă aplicația a fost deja instalată. Sau căutați „Mi Home/Xiaomi Home" în magazinul de aplicații pentru a o descărca și a o instala.
Deschideți aplicația Mi Home/Xiaomi Home, atingeți ⊕ din partea dreapta-sus, apoi urmați instrucțiunile pentru a adăuga dispozitive.

C4576F12

* Aplicația se numește Xiaomi Home în Europa (cu excepția Rusiei). Numele aplicației afișate pe dispozitiv este implicit.

Note:

- Acest aspirator robotic funcționează cu aplicația Mi Home/Xiaomi Home și este compatibil cu Android 4.4 și iOS 10.0 sau o versiune superioară.
- Sunt acceptate numai rețele Wi-Fi la 2,4 GHz.
- Este posibil ca versiunea aplicației să fi fost actualizată, urmați instrucțiunile în funcție de versiunea curentă a aplicației.
- Atunci când aspiratorul robot se conectează cu succes la aplicația Xiaomi Home, acesta se conectează cu succes la rețea. Puteți reseta rețeaua Wi-Fi pentru a-l deconecta de la rețea.

Resetarea conexiunii Wi-Fi

În momentul în care există o pierdere a conexiunii dintre telefonul dvs. și aspiratorul robotic din cauza reconfigurării routerului, a unei parole greșite sau a unor probleme similare, urmați pașii de mai jos:

1. Deschideți capacul aspiratorului robotic pentru a vedea indicatorul de conexiune Wi-Fi.
2. Apăsați și țineți apăsate simultan butoanele ⏻ și ⌂ până când auziți o voce care indică faptul că aspiratorul robotic așteaptă configurația rețelei.
3. Când indicatorul pentru conexiune Wi-Fi se aprinde intermitent, conexiunea Wi-Fi a fost resetată cu succes.

Pornirea/oprirea

Apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de trei secunde pentru a porni aspiratorul robotic. Indicatorul se aprinde, iar aspiratorul robotic trece în modul de repaus. Când aspiratorul este în pauză și nu este la încărcat, apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de trei secunde pentru a-l opri.

Notă: Când aspiratorul robotic se încarcă, acesta pornește automat și nu poate fi oprit.

Punerea în pauză

Atunci când aspiratorul robotic este în funcțiune, apăsați orice buton pentru a-l trece în pauză.

Notă: nu ridicați și nu mutați aspiratorul robotic cât timp este în pauză. În caz contrar poate avea erori de navigare care îl pot împiedica să se întoarcă la stația universală sau pot duce la pierderea hărții.

Reluarea curățării

Dacă bateria este pe cale să se epuizeze în timpul unei activități de curățare, aspiratorul robotic revine automat la stație pentru a se reîncărca. După ce s-a încărcat complet, acesta reia curățarea de unde a rămas.

Modul Repaus

Aspiratorul robotic va intra automat în mod de repaus după ce stă 10 minute în pauză, apoi se va opri și indicatorul. Pentru a scoate aparatul din modul repaus, apăsați orice buton de pe aspiratorul robotic.

Notă: dacă intervalul de repaus depășește 12 ore, aspiratorul robotic se va opri automat.

Setările de blocare pentru copii

Pentru a activa sau a dezactiva blocarea pentru copii, apăsați și țineți apăsat butonul ⌂ de pe aspiratorul robotic timp de trei secunde. După ce aspiratorul robotic se conectează la stația universală, apăsați și țineți apăsate simultan butoanele ⌂ și ⌇⌇⌇ de pe stație, timp de trei secunde, pentru a activa sau a dezactiva blocarea pentru copii. Această operație nu se poate face în timp ce se curăță laveta de mop sau se evacuează praful.

Notă: a ctivarea blocării pentru copii duce la blocarea butoanelor de pe aspiratorul robotic și de pe stația universală.

Actualizarea firmware-ului

Firmware-ul aspiratorului robotic se poate actualiza prin intermediul aplicației Mi Home/Xiaomi Home. Înainte de actualizare, asigurați-vă că aspiratorul robotic se află pe stația universală și bateria este încărcată în proporție de cel puțin 15%.

Restaurarea setărilor din fabrică

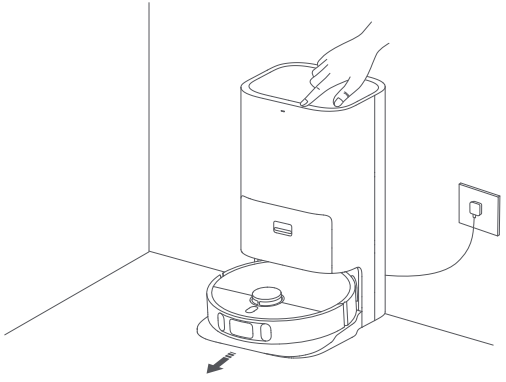
Dacă aspiratorul robotic nu funcționează corect după ce a fost repornit, puteți folosi un ac pentru a apăsa butonul de resetare până când auziți o voce care indică faptul că aspiratorul robotic restaurează setările din fabrică. Acest lucru va reseta aspiratorul robotic la setările inițiale din fabrică.

Repornirea aspiratorului robotic

Dacă aspiratorul robotic nu mai răspunde sau nu poate fi oprit, apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 15 secunde pentru a-l opri forțat. Apoi apăsați și țineți apăsat butonul ⏻ timp de 3 secunde pentru a porni aspiratorul robotic.

Aspirarea și curățarea cu mopul

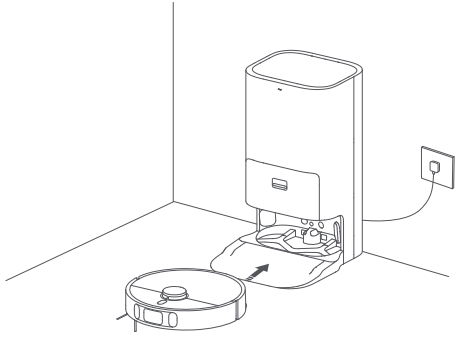
1. Pornirea aspirării și a curățării cu mopul
Înainte de a începe, asigurați-vă că ansamblul mop este instalat în aspiratorul robotic. Pentru a face aspiratorul robotic să pornească de la stație, apăsați butonul pe stația universală, pe aspirator sau folosiți aplicația. Aspiratorul robotic va planifica traseul de curățare și va executa activitatea de curățare conform hărții create.



Note:

- Înainte ca aspiratorul robotic să înceapă activitatea de curățare, trebuie curățate lavetele de mop. Așteptați cu răbdare terminarea acestui proces.
- Nu mutați stația universală, rezervorul de apă curată, cel de apă murdară sau tava de curățare în timpul funcționării.
- Îndepărtați ansamblul mop și aspiratorul robotic va folosi automat funcția de aspirare. De asemenea, puteți să selectați modul de aspirare prin intermediul aplicației, dacă ansamblul mop rămâne pe aspiratorul robotic. În acest caz, ansamblul mop poate fi ridicat în timpul curățării.

2. Revenirea automată pe parcurs, pentru curățarea lavetelor de mop
Aspiratorul robotic se întoarce automat la stația universală în timpul curățării, pentru a spăla lavetele de mop, după curățarea unei anumite suprafețe. Stația universală va reumple automat rezervorul de apă, iar aspiratorul robotic va relua curățarea după umplere.



3. Curățarea și uscarea lavetelor de mop după evacuarea prafului
După ce aspiratorul robotic termină activitatea de curățare și se întoarce la stația universală ca să se încarce, stația va începe automat să golească compartimentul pentru praf, apoi va curăța și va usca lavetele de mop.

4. Curățarea rezervorului de apă murdară
După ce aspiratorul robotic a terminat curățarea automată, curățați rezervorul de apă murdară, pentru a preveni formarea de mirosuri neplăcute.

Întreținerea de rutină

Componente

Pentru a păstra aspiratorul robotic în stare de funcționare bună, vă recomandăm să consultați tabelul de mai jos cu indicații de întreținere de rutină.

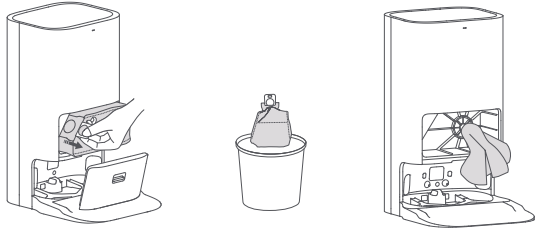
Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire
Compartiment pentru praf	Curățați în funcție de necesități	/
Filtrul din compartimentul pentru praf	Curățați o dată la două săptămâni	3 – 6 luni
Rezervor de apă curată	Curățați o dată la două săptămâni	/
Rezervor de apă murdară	Se recomandă curățarea după fiecare utilizare	
Tavă de curățare	Curățați lunar	
Perie	Curățați o dată la două săptămâni	6 – 12 luni
Perie laterală	Curățați o dată la două săptămâni	3 – 6 luni
Lavetă mop	Curățați lunar	1 – 3 luni
Roată omnidirecțională	Curățați lunar	/
Senzor de margine		
Senzor laser LDS		
Senzor laser cu linie		
Senzor AI de recunoaștere vizuală		
Senzor ultrasonic		

Componentă	Frecvență de întreținere	Frecvență de înlocuire
Senzor de margine	Curățați lunar	/
Zona de semnalizare a stației universale		
Contactele de încărcare ale aspiratorului robotic		
Contactele de încărcare ale stației universale		
Amortizor		
Orificiile de golire automată ale aspiratorului robotic		
Robinetul aspiratorului robotic pentru umplerea automată cu apă		
Partea inferioară a aspiratorului robotic		
Stația universală		
Orificiile de golire automată ale stației universale		
Orificiul de evacuare a aerului din stația universală		
Sac de unică folosință	/	Înlocuiți în funcție de necesități

Notă: Frecvența de înlocuire poate fi diferită, în funcție de condițiile efective. Dacă apare o eroare, componenta corespunzătoare trebuie schimbată imediat.

Sac de unică folosință

1. Apăsați butonul de eliberare a recipientului de praf, apoi înclinați capacul recipientului în jos pentru a-l deschide. Scoateți sacul de unică folosință ținându-l de mâner. Aruncați sacul la gunoi.
2. Îndepărtați praful și reziduurile din filtru cu o lavetă uscată.



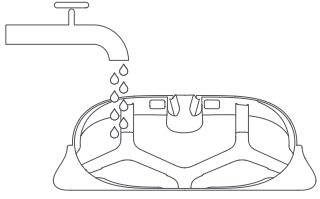
Notă: Dacă trageți în sus de mâner se etanșează sacul de unică folosință, pentru a împiedica ieșirea accidentală a prafului și reziduurilor.

3. Instalați sacul de unică folosință ca în figură și introduceți mânerul sacului în locaș. Asigurați-vă că sacul este instalat corect în stație.
4. Închideți capacul recipientului de praf. Dacă auziți un clic înseamnă că s-a fixat corect.

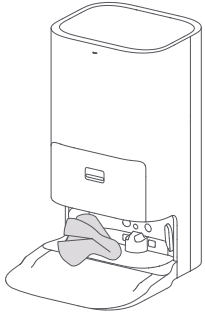


Tavă de curățare

1. Îndepărtați tava de curățare, clătiți-o bine cu apă și folosiți o cârpă pentru a îndepărta orice murdărie.



2. Folosiți o cârpă uscată pentru a curăța zona în care este amplasată tava de curățare, apoi reinstalați tava de curățare.

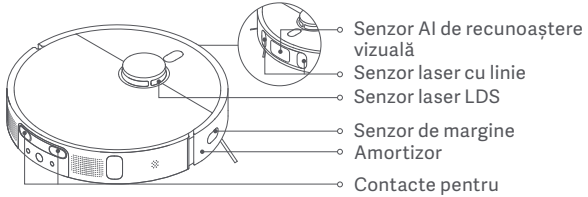


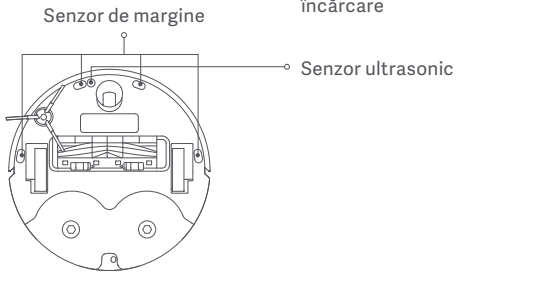
Notă: în timpul utilizării și curățării zilnice, nu înclinați stația universală. Dacă există un exces de apă în tava de curățare, folosiți o cârpă pentru a șterge apa.

Senzori și contacte de încărcare

Utilizați o cârpă moale pentru a curăța toți senzorii și contactele de încărcare de pe aspiratorul robotic:

- Senzorii de colț și senzorul ultrasonic din partea de jos a aspiratorului robotic
- Contactele de încărcare din partea din spate a aspiratorului robotic
- Senzorul de margine de pe partea laterală a aspiratorului robotic
- Senzorul laser LDS de pe partea superioară a aspiratorului robot
- Amortizorul, senzorul AI de recunoaștere vizuală și senzorii laser cu linii din partea frontală a aspiratorului robotic



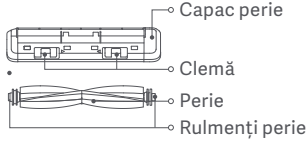


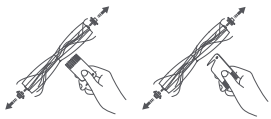
Perie și perie laterală

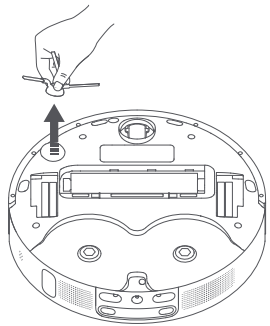
1. Răsturnați aspiratorul robotic și apăsați clemele pentru a scoate apărătoarea periei.
2. Scoateți peria din aspiratorul robotic, apoi curățați rulmenții periei.
3. Utilizați instrumentul de curățare inclus pentru a tăia firele de păr încâlcite de pe perie și îndepărtați firele de păr sau alte reziduuri de pe perie.
4. Scoateți peria laterală în sus pentru a o curăța.
5. Montați din nou peria, peria laterală și capacul pentru perie, apoi verificați să fie bine fixate.

Note:

- Se recomandă înlocuirea periei la fiecare 6-12 luni pentru o eficiență optimă de curățare.
- Se recomandă înlocuirea periei laterale la fiecare 3-6 luni pentru o eficiență optimă de curățare.



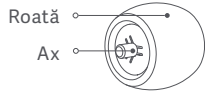




ATENȚIE: Dacă peria a colectat prea mult păr sau dacă firele de păr sunt încurcate, nu trageți de acestea cu putere deoarece riscați să deteriorați peria.

Roată omnidirecțională

1. Răsturnați aspiratorul robotic și scoateți roata omnidirecțională.
2. Îndepărtați părul, mizeria și alte resturi de pe roată și ax.
3. Reintroduceți roata și apăsați-o ferm înapoi în poziție.

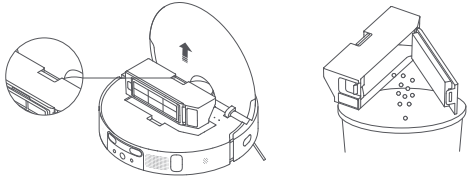


Note:

· Puteți utiliza o șurubelniță de dimensiuni mici sau un alt instrument pentru a ridica roata ușor și pentru a o îndepărta.
· Roata poate fi curățată cu apă și reinstalată după uscare.

Compartiment pentru praf

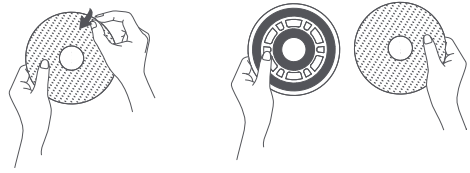
Scoateți compartimentul pentru praf, ca în figură. Deschideți capacul compartimentului pentru praf și goliți conținutul.



Notă: pentru a evita înfundarea cu praf a filtrului, loviți ușor compartimentul pentru praf atunci când îl goliți.

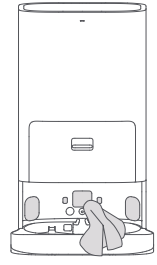
Lavetă mop

Îndepărtați laveta de mop de pe suport, pentru a o înlocui.



Stație universală

Curățați contactele de încărcare, orificiile de golire automată și zona de semnalizare de pe stația universală. Folosiți o cârpă moale, uscată.



Baterie

Aspiratorul robotic conține un pachet de baterii litiu-ion de înaltă performanță. Asigurați-vă că aspiratorul rămâne încărcat în timpul utilizării zilnice pentru a menține performanța optimă a bateriei.

Notă: dacă aspiratorul robotic nu este utilizat pentru o perioadă îndelungată, opriți-l și depozitați-l. Pentru a preveni deteriorarea în urma descărcării excesive, aspiratorul robotic trebuie reîncărcat cel puțin o dată la trei luni.

Specificații

Aspirator robotic

Nume	Aspirator robotic
Model	B101GL
Dimensiuni articol	350 × 350 × 97 mm
Baterie litiu-ion	4800 mAh (Capacitate evaluată)
Timp de încărcare	Aproximativ 6,5 ore
Greutate netă (Aspirator robotic)	3,8 kg
Greutate netă (cu accesorii)	12,4 kg
Compatibil cu	Android 4.4 și iOS 10.0 sau o versiune superioară
Conectivitate wireless	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Tensiune nominală	14,4 V ⎓
Putere nominală	70 W
Frecvență de operare	2400–2483,5 MHz
Putere maximă la ieșire	< 20 dBm

Stație universală

Model	JZ2202
Dimensiuni articol	423 × 340 × 568 mm
Intrare nominală	220–240 V~ 50/60 Hz
Ieșire nominală	20 V ⎓ 2 A
Putere (în timpul evacuării prafului)	1000 W
Putere (în timpul curățării)	55 W
Putere (în timpul uscării și încărcării)	78 W
Clasificare IP	IPX1
Consum de energie	Mod oprit: ≤0,3 W Mod standby: ≤0,5 W
Interval pentru introducerea condiției	Mod oprit: ≤20 min Mod standby: ≤20 min

În condiții normale de utilizare, acest echipament trebuie așezat cu o distanță de cel puțin 20 cm între antenă și corpul utilizatorului.

Informații privind reciclarea și eliminarea DEEE



Toate produsele care poartă acest simbol reprezintă deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE, conform Directivei 2012/19/UE), care nu trebuie amestecate cu deșeuri menajere nesortate. În schimb, trebuie să protejați sănătatea umană și mediul înconjurător prin predarea deșeurilor de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice, autorizat de către autoritățile guvernamentale sau locale. Casarea și reciclarea corecte contribuie la evitarea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane. Contactați instalatorul sau autoritățile locale pentru mai multe informații despre localizarea punctelor de colectare, precum și despre clauzele și condițiile acestora.

Säkerhetsinformation

Läs igenom användarmanualen noggrant innan användning och bevara den för framtida användning.

Användarrestriktioner

- Denna produkt är endast avsedd för golvrengöring i hemmiljö. Använd den inte utomhus, på ytor som inte är golv eller i kommersiella eller industriella miljöer.
- Den här apparaten kan användas av barn som är åtta år eller äldre och personer med fysiska, sensoriska eller mentala funktionsnedsättningar eller bristande erfarenhet och kunskap, om de är under tillsyn eller har fått instruktioner om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och är införstådda med riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Apparaten ska endast användas med strömtillförselenheten som levereras med apparaten.
- Apparaten innehåller batterier som endast får bytas av experter.
- Barn ska inte leka med denna produkt. Se till att barn och husdjur hålls på säkert avstånd från robotdammsugaren medan den är igång.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut mot en speciell sladd eller enhet som finns tillgänglig från tillverkaren eller dess serviceverkstad.
- Använd inte robotdammsugaren i ett område upphängt över marknivån utan en skyddande barriär.
- Placera inte robotdammsugaren upp och ner. Flytta inte robotdammsugaren genom att användadess LDS-lasersensorlock, lock eller stötfångare som handtag.

- Använd inte robotdammsugaren vid en omgivningstemperatur över 40 °C eller under 0 °C eller på ett golv med vätskor eller klibbiga ämnen.
- Installera, ladda eller använd inte denna robotdammsugare utomhus, i badrum eller i närheten av en pool.
- Fara kan uppstå om apparaten kör över nätsladden.
- Ta bort ömtåliga eller små föremål från golvet för att förhindra att robotdammsugaren stöter till och skadar dem.
- Förvara rengöringsverktyget utom räckhåll för barn.
- Placera inte barn, husdjur eller andra föremål ovanpå robotdammsugaren, oavsett om den är stillastående eller rör sig.
- Håll hår, fingrar och andra kroppsdelar borta från robotdammsugarens sugöppning.
- Använd inte robotdammsugaren för att rengöra brinnande ämnen.
- Dammsug inte upp hårda eller vassa föremål.
- Stäng av robotdammsugaren och omnistationen och koppla från dem från elnätet före rengöring och underhåll.
- Torka inte av robotdammsugaren eller omnistationen med våt trasa och skölj inte av dem med vätska. Efter att tvättbara delar rengjorts måste dessa torkas noggrant innan de installeras på nytt och används.
- Se till att robotdammsugaren är avstängd när den transporteras och att den om möjligt förvaras i originalförpackningen.

· Använd denna produkt i enlighet med instruktionerna i bruksanvisningen. Användare är ansvariga för förlust eller skada som uppstår på grund av felaktig användning av denna produkt.

Batterier och laddning

VARNINGAR:

· Använd inte batteri, elkabel eller omnistation från någon tredje part. Robotdammsugaren kan endast användas med omnistationen modell JZ2202.
· Användaren behöver inte göra något för att skifta omnistationen mellan 50 Hz och 60 Hz, produkten anpassar sig automatiskt.
· Montera inte ner, reparera inte och modifiera inte batteriet eller omnistationen på egen hand.
· Placera inte omnistationen nära värmekälla.
· Använd inte våt trasa eller våta händer för att torka eller rengöra omnistationens laddningskontakter.
· Om robotdammsugaren inte kommer att användas under en längre tid, ladda den helt, stäng sedan av den och förvara den på en sval, torr plats. Ladda robotdammsugaren minst en gång var tredje månad för att undvika att batteriet laddas ur för mycket.
· Litiumjonbatteripaketet innehåller ämnen som är skadliga för miljön. Innan du kasserar robotdammsugaren ska du först ta bort batteripaketet och sedan kasta det eller återvinna det i enlighet med lokala lagar och regler i det land eller den region det används i.
· När du tar bort batterierna från produkten är det lämpligt att köra slut på batterierna och se till att din produkt är frånkopplad från strömmen.

1). Ta bort skruven på botten och ta sedan bort locket.

2). Koppla ur batterikontakten och ta sedan ut batterierna. Skada inte batterifacket för att undvika risk för personskador.

3). Lämna in batterierna till en professionell återvinningsorganisation.

Lasersäkerhetsinformation

· Lasersensorn i denna produkt uppfyller IEC 60825-1: 2014 och EN 60825-1:2014/A11:2021 Standard för klass 1 laserprodukter. Undvik direkt ögonkontakt med den under användning.

KLASS 1 LASERPRODUKT
KONSUMENTLASERPRODUKT
EN 50689:2021

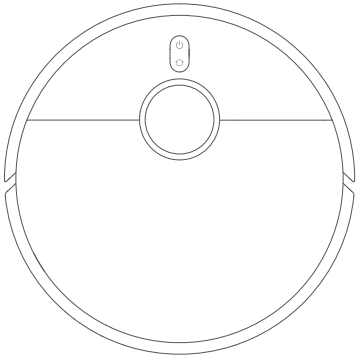

Läs instruktionerna före användning.


Endast för inomhusbruk.

EU-försäkran om överensstämmelse

CE Härmed intygar Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. att radioutrustningstypen B101GL överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
För en detaljerad e-manual, gå till www.mi.com/global/service/userguide
Produkten har inte läge standby eller annat likvärdigt tillstånd vad gäller energieffektivitetskrav eller energihanteringsfunktion, produktens elförbrukning är sannolikt högre än andra produkter som uppfyller dessa funktionskrav.

Produktöversikt



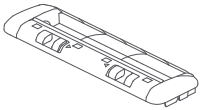
Robotdammsugare

Tillbehör

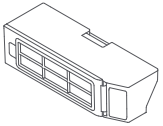
Förinstallerade tillbehör



Borste



Borsthölje



Dammbehållare

Andra tillbehör



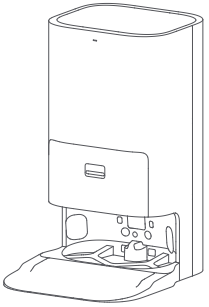
Rengöringsverktyg



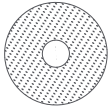
Engångspåse
(ersättningspåse)



Sidoborste



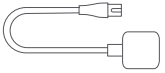
Omnistation
(med engångspåse, tank för rent vatten, tank för smutsigt vatten och rengöringsbricka)



Moppdyna × 2
(förinstallerad)



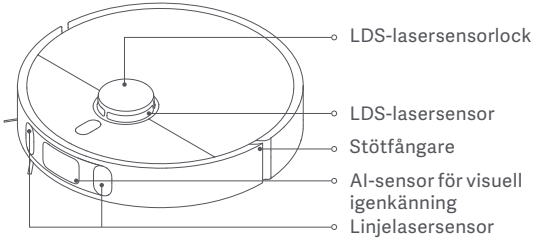
Hållare till moppdyna × 2

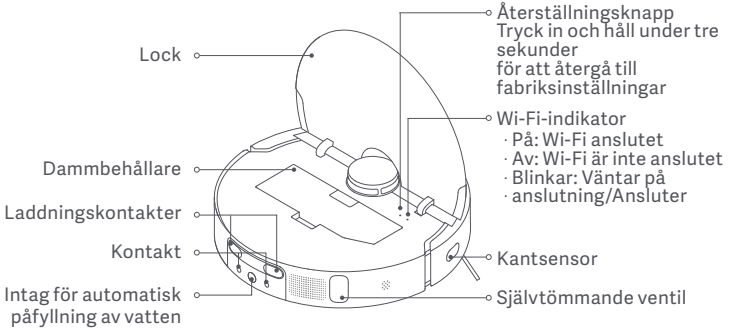


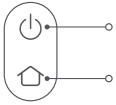
Strömkabel

Anteckning: Illustrationerna av produkten, tillbehören och användargränssnittet i användarmanualen är endast avsedda som referens. Den faktiska produkten och dess funktioner kan variera på grund av produktförbättringar.

Robotdammsugare och sensorer





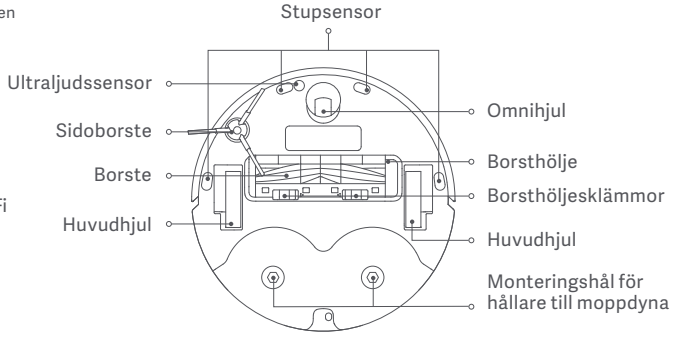


Håll intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av
Tryck på för att starta rengöringen när robotdammsugaren är påslagen

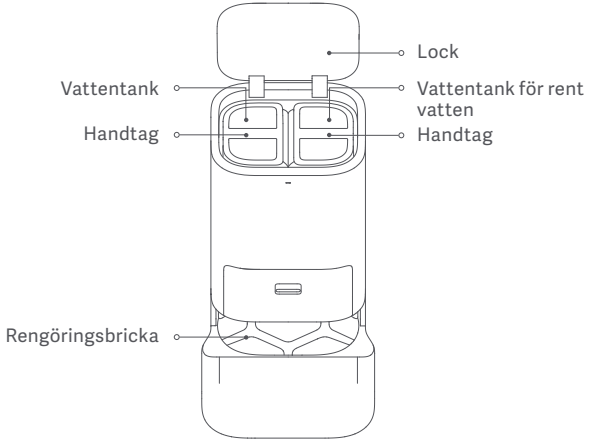
Starta dockning: Tryck
Aktivera/avaktivera barnlåsfunktionen: Tryck och håll in i tre sekunder

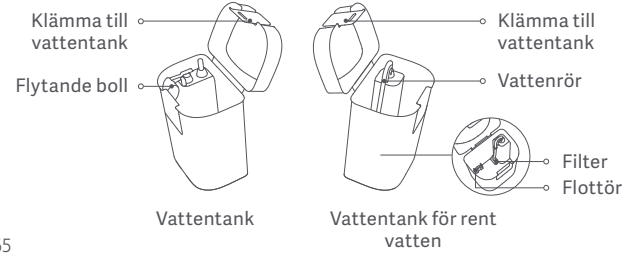
Indikator

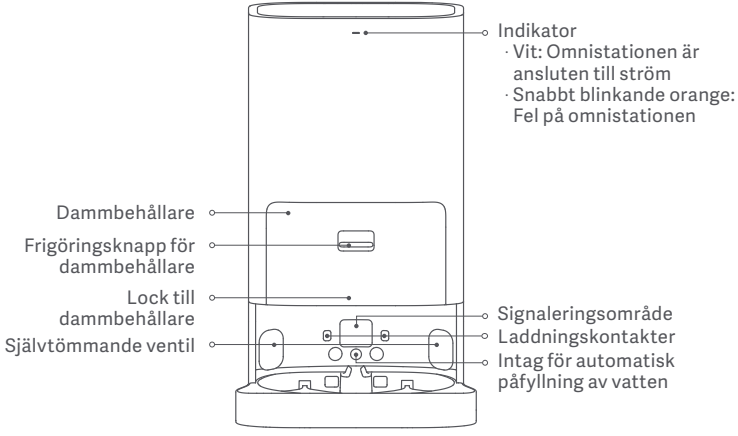
Vit:	Rengöring/Rengöring slutförd/Fulladdad
Blinkande vitt:	Återvänder till stationen för att ladda/Ompositionerar/ Uppdaterar firmware/Väntar på anslutning/Ansluter till Wi-Fi
Pulserande vitt ljus:	Laddning
Blinkande orange:	Fel
Orange:	Wi-Fi är inte anslutet



Omnistation







Knappar på omnistation

Frigöring
Tryck för att robotdammsugaren ska lämna omnistationen.

Rengöring
Tryck för att robotdammsugaren ska rengöra alla utrymmen.

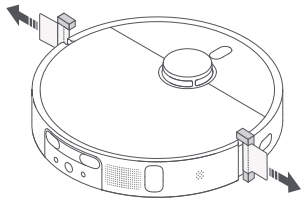
Torkning
Tryck för att omnistationen ska börja eller sluta torka moppdynorna.

Anteckningar:
· Knapparna på omnistationen fungerar enbart när robotdammsugaren är ansluten till stationen.
· Ta bort robotdammsugaren från stationen före rengöring eller underhåll av rengöringsbrickan och omnistationen.

Hur du installerar

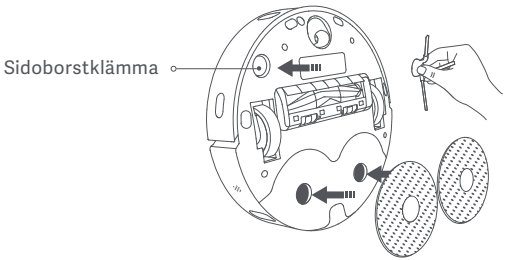
Avlägsna skyddande förpackningsmaterial

Avlägsna skyddsremsorna från båda sidorna innan du använder robotdammsugaren.



Installera sidoborsten och moppen

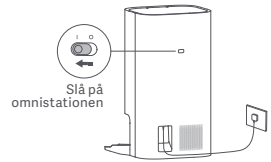
Installera sidoborsten på klämman under robotdammsugaren och installera sedan moppen i monteringshålen.

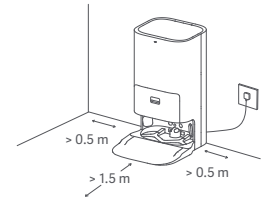


Placering av omnistationen

Placera omnistationen nära ett eluttag där det finns bra wifisignal. Anslut sedan stationen till ström.

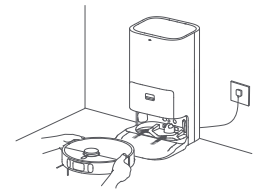
Anteckning: Se till att inga föremål finns inom 0,5 m på endera sidan av eller 1,5 m framför omnistationen.





Placera robotdammsugaren

Håll knappen ⏻ intryckt i tre sekunder för att slå på robotdammsugaren. Placera robotdammsugaren på omnistationen med moppen mot rengöringsbrickan på stationen. Ett ljud spelas upp när robotdammsugaren ansluter till stationen och börjar laddas.



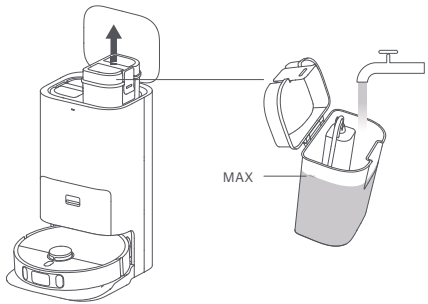
Anteckningar:

- Vi rekommenderar full laddning av robotdammsugaren före första användning. Om robotdammsugaren inte slås på när batteriet laddats ur ska du ansluta den manuellt till omnistationen för att ladda den.
- Robotdammsugaren stängs inte av när den är ansluten till omnistationen.
- När du använder robotdammsugaren för första gången rekommenderar vi att du följer efter robotdammsugaren och tar bort alla hinder på golvet. Om robotdammsugaren riskerar att fastna eller repa ytan på möbler på vissa ställen kan du konfigurera begränsade områden i appen så att robotdammsugaren inte går in i de områdena.

Så använder du

Fylla på vatten i behållaren för rent vatten

Fyll behållaren för rent vatten upp till märket för max vattennivå.



FÖRSIKTIGHETER:

- Fyll inte vatten över märket för högsta vattennivå (MAX).
- Tillsätt inte hett vatten i vattentanken, eftersom det kan orsaka att tanken deformeras.
- Tillsätt inte rengöringsmedel eller desinfektionsmedel i vattenbehållaren.

Ansluta med Mi Home-/Xiaomi Home-appen

Denna produkt fungerar med Mi Home-/Xiaomi Home-appen*. Använd Mi Home-/Xiaomi Home-appen för att styra din enhet och interagera med andra smarta hemenheter.

Skanna QR-koden för att ladda ned och installera appen. Du kommer att skickas till anslutnings inställningssida om appen redan finns installerad. Eller sök efter "Mi Home/Xiaomi Home" i app store för att ladda ned och installera den.
Öppna Mi Home-/Xiaomi Home-appen, tryck på ⊕ i det övre högre hörnet och följ sedan anvisningarna för att lägga till din enhet.

C4576F12

* Denna app kallas Xiaomi Home-appen i Europa (förutom Ryssland). Namnet på appen som visas i din enhet bör användas som standard.

Anteckningar:

- Den här robotdammsugaren fungerar med Mi Home-/Xiaomi Home-appen och stöder Android 4.4 och iOS 10.0 eller senare.
- Endast 2,4 GHz Wi-Fi-nätverk stöds.
- Versionen av appen kan ha uppdaterats. Följ instruktionerna baserat på den aktuella appversionen.
- När robotdammsugaren ansluter till Xiaomi Home-appen ansluter den till nätverket. Du måste återställa Wi-Fi för att koppla bort den från nätverket.

Återställ Wi-Fi

Om anslutningen mellan telefonen och robotdammsugaren har gått förlorad på grund av omkonfigurering av routern, felaktigt lösenord eller liknande följer du stegen nedan:

1. Vänligen öppna locket på robotdammsugaren så att du kan se Wi-Fi-anslutningen.
2. Håll ned knapparna ⏻ och ⌂ samtidigt tills du hör en röst som indikerar att robotdammsugaren väntar på nätverkskonfigurationen.
3. När Wi-Fi-indikatorn blinkar långsamt har Wi-Fi-anslutningen återställts.

Slå på/stäng av

Håll knappen ⏻ intryckt i tre sekunder för att sätta på robotdammsugaren. Indikatorn tänds och robotdammsugaren går till viloläge. När robotdammsugaren är pausad och inte laddas, håll in knappen ⏻ i tre sekunder för att stänga av den.

Anteckning: När robotdammsugaren laddas slås den på automatiskt och kan inte stängas av.

Pausa

När robotdammsugaren används, tryck på valfri knapp för att pausa den.

Anteckning: Lyft eller flytta inte robotdammsugaren när den är pausad. I annat fall kan det uppstå navigeringsfel som kan hindra robotdammsugaren från att återgå till omnistationen eller göra att kartan försvinner.

Återuppta rengöring

Om robotdammsugarens batteri börjar ta slut under städning, kommer den automatiskt att återgå till omnistationen för att ladda om. När robotdammsugaren är fulladdad kommer den att återuppta städningen där den slutade.

Sovläge

Efter 10 minuters inaktivitet går robotdammsugaren automatiskt in i viloläge, och dess indikator slocknar. Tryck på valfri knapp på robotdammsugaren för att aktivera den.

Anteckning: Om vilotiden överstiger 12 timmar stängs robotdammsugaren av automatiskt.

Inställningar för barnlås

Aktivera eller inaktivera barnlåset genom att hålla ner knappen ⌂ på robotdammsugaren i tre sekunder.
Om robotdammsugaren är ansluten till omnistationen ska du samtidigt hålla ner knapparna ⌂ och ⌇⌇ på omnistationen i tre sekunder för att aktivera eller inaktivera barnlåsfunktionen. Åtgärden är inte tillgänglig under rengöring av moppdynorna och dammtömning.

Anteckning: När barnlåset är aktiverat är knapparna på robotdammsugaren och omnistationen låsta.

Uppdatera firmware

Du kan uppdatera robotdammsugarens inbyggda programvara via appen Mi Home/Xiaomi Home. Innan uppdatering ska du se till att robotdammsugaren är på omnistationen och har minst 15 % batteri kvar.

Återställa fabriksinställningar

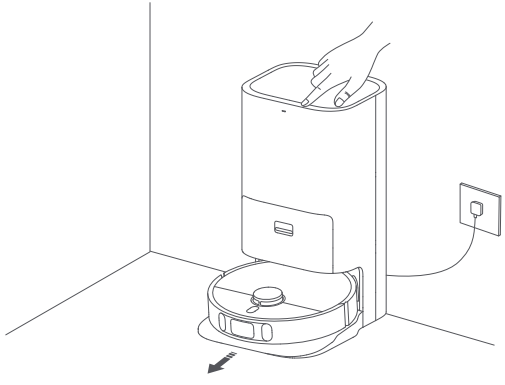
Om robotdammsugaren inte fungerar som den ska efter att du startat om den kan du använda ett stift för att trycka på återställningsknappen tills du hör en röst som indikerar att robotdammsugaren återställer fabriksinställningar. Detta återställer robotdammsugaren till dess ursprungliga fabriksinställningar.

Starta om robotdammsugaren

Om robotdammsugaren slutar svara eller inte kan stängas av, håll ned knappen ⏻ i 15 sekunder för att tvinga den att stängas av. Håll sedan knappen ⏻ intryckt i 3 sekunder för att sätta på robotdammsugaren.

Dammsugning och moppning

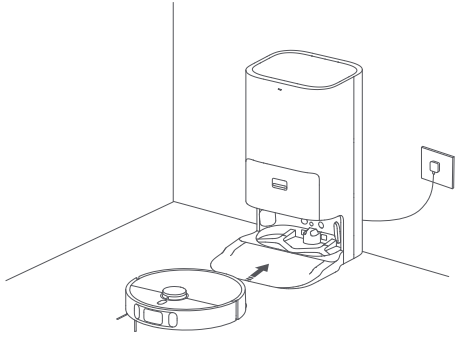
1. Börja dammsuga och moppa
Före start ska du kontrollera att moppen är installerad på robotdammsugaren. Tryck på ⏲ på omnistationen eller på ⏻ på robotdammsugaren. Annars kan du använda appen för att robotdammsugaren ska starta från omnistationen. Då planerar robotdammsugaren optimal rengöringsrutt och rengör baserat på kartan den skapat.



Anteckningar

- Moppdynorna rengörs innan robotdammsugaren börjar rengöra, det kan behövas lite tålamod under väntan.
- Flytta inte omnistationen, behållaren med rent vatten, behållaren med smutsigt vatten eller rengöringsbrickan medan den arbetar.
- Ta bort moppen så använder robotdammsugaren automatiskt dammsugsfunktionen. Du kan även välja dammsugningsläge via appen om moppen blir kvar på robotdammsugaren och då kommer moppen att lyftas under rengöringen.

2. Återgå automatiskt för att rengöra moppdynorna under uppgiften
Under rengöringen återgår robotdammsugaren automatiskt till omnistationen för att tvätta moppdynorna när den har rengjort en viss yta. Då fyller omnistationen automatiskt på vattenbehållaren på robotdammsugaren och robotdammsugaren fortsätter med rengöring efter att vatten fyllts på.



3. Rengör och torka moppdynorna efter dammtömning
När robotdammsugaren är klar med rengöringsuppgiften och återgår till omnistationen för att laddas börjar omnistationen automatiskt att tömma dammbehållaren och därefter rengöra och torka moppdynorna.

4. Rengör behållaren med smutsigt vatten
När robotdammsugaren är klar med automatisk rengöring ska du rengöra behållaren med smutsigt vatten för att undvika otrevlig dofter.

Skötsel och underhåll

Delar

För att hålla robotdammsugaren i gott skick rekommenderar vi följande tabell för rutinunderhåll.

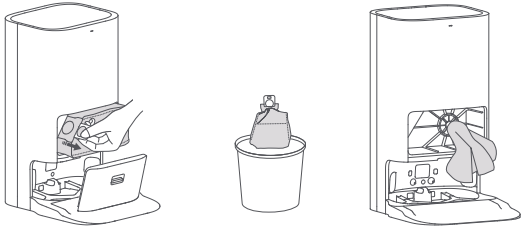
Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Dammbehållare	Rengör vid behov	/
Filter i dammbehållaren	Rengör varannan vecka	3–6 månader
Vattentank för rent vatten	Rengör varannan vecka	/
Vattentank	Rekommenderar rengöring efter varje användning	
Rengöringsbricka	Rengör varje månad	
Borste	Rengör varannan vecka	6–12 månader
Sidoborste	Rengör varannan vecka	3–6 månader
Moppdyna	Rengör varje månad	1–3 månader
Omnihjul	Rengör varje månad	/
Kantsensor		
LDS Laser-sensor		
Linjelasersensor		
AI-sensor för visuell igenkänning		
Ultraljudssensor		

Del	Underhållsfrekvens	Utbytesfrekvens
Stupsensor	Rengör varje månad	/
Omnistationens signalområde		
Robotdammsugarens laddningskontakter		
Omnistationens laddningskontakter		
Stötfångare		
Autotöm ventilation på robotdammsugaren		
Robotdammsugarens intag för automatisk påfyllning av vatten		
Botten på robotdammsugaren		
Omnistation		
Autotöm ventilation på omnistationen		
Omnistationens luftutsläpp		
Engångspåse	/	Byt ut vid behov

Anteckning: Utbytesfrekvensen kan variera beroende på faktiska förhållanden. Om ett fel skulle uppstå ska delen i fråga bytas omedelbart.

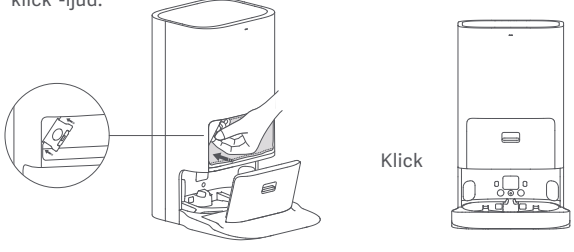
Engångspåse

1. Tryck på dammbehållarens frigöringsknapp och luta sedan höljet neråt för att öppna. Ta loss engångspåsen från sitt handtag och kasta den.
2. Avlägsna damm och skräp från filtret med en torr trasa.



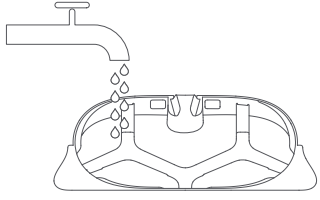
Anteckning: När du drar handtaget uppåt förseglas engångspåsen vilket förhindrar att damm och smuts spills ut av misstag.

3. Sätt i engångspåsen enligt bilden och för in handtaget för påsen i spåret. Kontrollera att påsen sitter säkert på plats.
4. Stäng locket på dammbehållaren. Den är ordentligt isatt när du hör ett "klick"-ljud.

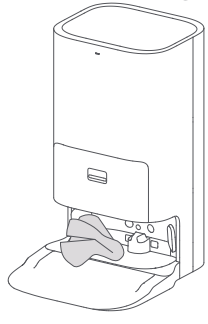


Rengöringsbricka

1. Ta bort rengöringsbrickan, skölj den noggrant med vatten och använd en trasa för att ta bort eventuell smuts.



2. Använd en torr trasa för att torka rent området där rengöringsbrickan är placerad och sätt sedan tillbaka rengöringsbrickan.

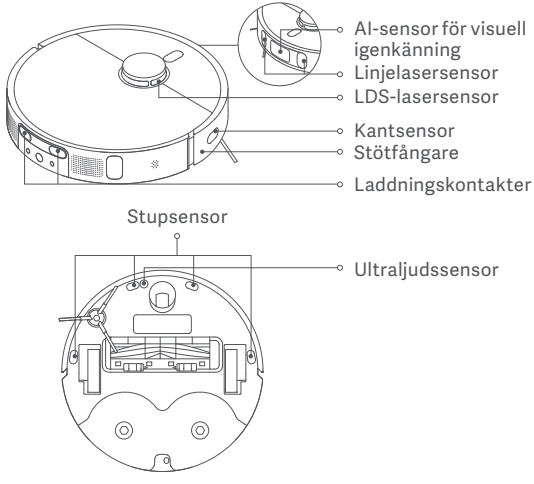


Anteckning: Luta inte omnistationen under daglig användning och rengöring. Om det finns överskott av vatten i rengöringsbrickan, använd en trasa för att torka bort vattnet.

Sensorer och laddningskontakter

Använd en mjuk trasa för att rengöra alla sensorer och laddningskontakter på robotdammsugaren:

- Kantsensorerna och ultraljudsensorn på robotdammsugarens undersida
- Laddningskontakterna på robotdammsugarens baksida
- Kantsensorn på robotdammsugarens sida
- LDS-lasersensorn på robotdammsugarens översida
- Stötfångaren, AI-sensorn för visuell igenkänning och lasersensorerna framtill på robotdammsugaren

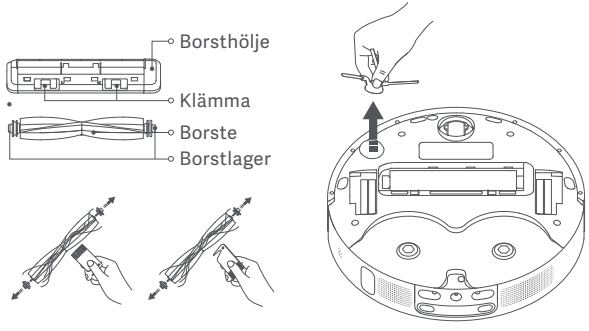


Borste och sidoborste

1. Vänd robotdammsugaren och nyp klämmorna för att ta bort borstkåpan.
2. Lyft borsten ur robotdammsugaren och rengör borstlagren.
3. Använd det särskilda rengöringsverktyget för att klippa bort eventuellt hårtrassel och annat skräp från borsten.
4. Ta bort sidoborsten genom att dra den uppåt för att rengöra den.
5. Sätt tillbaka borsten, sidoborsten och borsthöljet och se till att de sitter fast ordentligt.

Anteckningar:

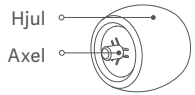
- Du rekommenderas att byta borsten var 6:e-12:e månad för optimal rengöringsprestanda.
- Du rekommenderas att byta sidoborsten var tredje till sjätte månad för optimala rengöringsprestanda.



FÖRSIKTIGHET: Om för mycket hår trasslats in i borsten eller om håret är mycket trassligt, dra inte i den med våld, eftersom det kan skada borsten.

Omnihjul

1. Vänd robotdammsugaren och dra ut omnihjulet.
2. Ta bort hår, smuts och annat skräp från hjulet och axeln.
3. Sätt tillbaka hjulet och tryck tillbaka det på plats.

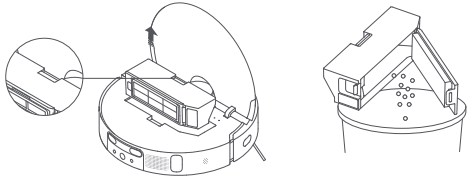


Anteckningar:

· En liten skruvmejsel eller annat bändverktyg kan användas för att försiktigt föra ut och ta bort hjulet.
· Hjulet kan rengöras med vatten och sättas tillbaka efter torkning.

Dammbehållare

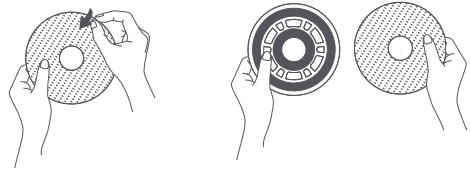
Ta bort dammbehållaren enligt bilden. Öppna dammbehållarens lock och töm ut innehållet.



Anteckning: För att förhindra att filtret täpps till, tryck lätt på dammbehållaren när du tömmer innehållet.

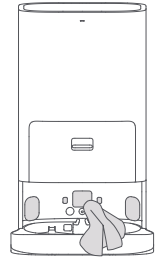
Moppdyna

Ta bort moppdynan från dess hållare och byt ut den.



Omnistation

Rengör laddningskontakterna, ventilationen för autotömning och signalområdet för omnistationen med en mjuk, torr trasa.



Batteri

Robotdammsugaren innehåller ett högpresterande litiumjonbatteripaket. Se till att det förblir laddat under daglig användning för att bibehålla optimal batteriprestanda.

Anteckning: Om robotdammsugaren inte används under en längre tid, stäng av den och ställ bort den. För att förhindra skador från överurladdning bör robotdammsugaren laddas minst en gång var tredje månad.

Specifikationer

Robotdammsugare

Namn	Robotdammsugare
Modell	B101GL
Artikelns dimensioner	350 × 350 × 97 mm
Litiumjonbatteri	4800 mAh (Faktisk kapacitet)
Laddningstid	Cirka 6,5 timmar
Nettovikt (Robotdammsugare)	3,8 kg
Nettovikt (med tillbehör)	12,4 kg
Kompatibel med	Android 4.4 och iOS 10.0 eller nyare
Trådlös anslutning	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Märkspänning	14,4 V ⎓
Nominell effekt	70 W
Driftfrekvens	2400–2483,5 MHz
Max uteffekt	< 20 dBm

Omnistation

Modell	JZ2202
Artikelns dimensioner	423 × 340 × 568 mm
Nominell ingång	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominell utgång	20 V ⎓ 2 A
Effekt (under dammtömning)	1000 W
Effekt (under rengöring)	55 W
Effekt (torkning + laddning)	78 W
IP-klassning	IPX1
Elförbrukning	Frånläge: ≤ 0,3 W Vänteläge: ≤ 0,5 W
Dags att ange villkoret	Frånläge: ≤ 20 min Vänteläge: ≤ 20 min

Under normala användningsförhållanden ska denna utrustnings antenn hållas på ett avstånd av minst 20 cm från användarens kropp.

Information om avyttring och återvinning av elektroniskt avfall



Alla produkter märkta med den här symbolen är el- och elektronikprodukter (WEEE i enlighet med direktivet 2012/19/EU) och får inte avyttras tillsammans med osorterat hushållsavfall. Du bör istället skydda människors hälsa och miljön genom att lämna in ditt el- och elektronikavfall till de insamlingsstationer för återvinning av el- och elektronikutrustning som tillhandahålls av statliga eller lokala myndigheter. Korrekt avyttring och återvinning bidrar till att minska negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Kontakta installatören eller de lokala myndigheterna för mer information om dessa insamlingsplatser och vilka villkor som gäller.

ข้อมูลความปลอดภัย

กรุณาอ่านคู่มือฉบับนี้ให้ละเอียดก่อนใช้งาน และควรเก็บไว้ใช้อ้างอิงในอนาคต

ข้อจำกัดในการใช้งาน

- ผลิตภัณฑ์นี้มีไว้สำหรับการทำความสะอาดพื้นในสภาพแวดล้อมของบ้านเท่านั้น อย่าใช้นอกอาคาร หรือบนพื้นผิวที่ไม่มีพื้น หรือในพื้นที่สำหรับการค้าหรืออุตสาหกรรม
- เด็กอายุตั้งแต่ 8 ปีขึ้นไปและบุคคลที่มีข้อจำกัดทางร่างกาย ระบบประสาท หรือสภาวะจิต หรือขาดประสบการณ์และความรู้ ล้วนแต่สามารถใช้อุปกรณ์นี้ได้ แต่ต้องได้รับการควบคุมดูแลหรือแนะนำวิธีใช้งานเครื่องอย่างปลอดภัยและเข้าใจถึงอันตรายที่เกี่ยวข้อง เด็กๆ จะต้องไม่เล่นกับเครื่องใช้ไฟฟ้า การทำความสะอาดและการบำรุงรักษาของผู้ใช้จะต้องไม่ได้รับการดำเนินการโดยเด็กโดยปราศจากการควบคุมดูแล
- อุปกรณ์นี้มีไว้สำหรับใช้กับเครื่องจ่ายไฟที่ให้มาพร้อมอุปกรณ์เท่านั้น
- อุปกรณ์นี้มีแบตเตอรี่ที่ต้องใช้บุคคลที่มีทักษะในการเปลี่ยนเท่านั้น
- อย่าให้เด็กเล่นผลิตภัณฑ์นี้ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าเด็กและสัตว์เลี้ยงอยู่ห่างจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นในระยะที่ปลอดภัยขณะที่หุ่นยนต์ทำงาน
- หากสายไฟเสียหาย จะต้องเปลี่ยนด้วยสายไฟหรือชุดประกอบพิเศษจากผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการ
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในพื้นที่สูงโดยไม่มีสิ่งกีดขวางป้องกัน
- ห้ามวางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นคว่ำลง ห้ามเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นโดยใช้ที่ครอบเซ็นเซอร์เลเซอร์ LDS, ฝาปิด หรือกันชนเป็นที่จับ

- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในที่มีอุณหภูมิสูงกว่า 40°C หรือต่ำกว่า 0°C หรือบนพื้นที่มีของเหลวหรือสารเหนียว
- ห้ามติดตั้ง ชาร์จ หรือใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลางแจ้ง ในห้องน้ำ หรือใกล้สระน้ำ
- อาจเกิดอันตรายได้หากหุ่นยนต์วิ่งทับสายไฟ
- นำสิ่งของที่เปราะบางหรือมีขนาดเล็กออกจากพื้นเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นชนและสร้างความเสียหาย
- โปรดเก็บเครื่องมือทำความสะอาดให้พ้นมือเด็ก
- อย่าให้เด็ก สัตว์เลี้ยง หรือสิ่งของใด ๆ ทับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นไม่ว่าเครื่องจะกำลังอยู่กับที่หรือกำลังเคลื่อนที่
- โปรดเก็บเส้นผม นิ้วมือ และส่วนอื่น ๆ ของร่างกายให้อยู่ห่างจากช่องดูดของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นในการทำความสะอาดสารไวไฟ
- ห้ามใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นดูดวัตถุแข็งหรือมีคม
- ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้ารับก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- อย่าเช็ดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหรือสถานี omni
  ด้วยผ้าเปียกหรือล้างด้วยของเหลวใด ๆ หลังจากทำความสะอาดชิ้นส่วนที่ล้างทำความสะอาดได้เรียบร้อยแล้ว ให้เช็ดชิ้นส่วนให้แห้งสนิทก่อนติดตั้งใหม่และใช้งาน
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นปิดอยู่เมื่อขนส่งและหากเป็นไปได้เก็บไว้ในบรรจุภัณฑ์เดิม
- โปรดใช้ผลิตภัณฑ์นี้ตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งาน

ผู้ใช้จะต้องรับผิดชอบต่อการสูญเสียหรือความเสียหายทั้งหมดที่เกิดขึ้นจากการใช้งานผลิตภัณฑ์นี้อย่างไม่เหมาะสม

แบตเตอรี่และการชาร์จ

คำเตือน:

- ห้ามใช้แบตเตอรี่สายไฟ หรือสถานี omni ของบุคคลที่สาม หุ่นยนต์ดูดฝุ่นใช้ได้กับสถานี omni รุ่น JZ2202 เท่านั้น
- ผู้ใช้ไม่จำเป็นต้องดำเนินการใด ๆ เพื่อเปลี่ยนสถานี omni ระหว่าง 50 Hz และ 60 Hz และผลิตภัณฑ์สามารถปรับตัวเองให้ใช้งานได้กับทั้ง 50 Hz และ 60 Hz
- ห้ามถอดประกอบ ซ่อมแซม หรือดัดแปลงแบตเตอรี่หรือสถานี omni ด้วยตัวคุณเอง
- ห้ามวางสถานีomni ใกล้กับแหล่งความร้อน
- ห้ามใช้ผ้าเปียกหรือมือเปียกเช็ดหรือทำความสะอาดจุดเชื่อมต่อการชาร์จของสถานี omni
- หากไม่ได้ใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นระยะเวลานาน ให้ชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม จากนั้นปิดเครื่องและเก็บในที่แห้งและเย็น ชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอย่างน้อยทุก ๆ 3 เดือนเพื่อหลีกเลี่ยงการคายประจุแบตเตอรี่มากเกินไป
- ชุดแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนมีสารที่เป็นอันตรายต่อสิ่งแวดล้อม ก่อนที่จะทิ้งหุ่นยนต์ดูดฝุ่น โปรดถอดชุดแบตเตอรี่ออกก่อน จากนั้นทิ้งหรือรีไซเคิลตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่นของประเทศหรือภูมิภาคที่ใช้
- เมื่อถอดแบตเตอรี่ออกจากผลิตภัณฑ์ ควรใช้แบตเตอรี่ให้หมดก่อนและตรวจสอบให้แน่ใจว่าผลิตภัณฑ์ของคุณจะไม่ถูกเชื่อมต่อกับพลังงาน

1). ไขสกรูที่ด้านล่างออกหลังจากนั้นให้ทำการถอดฝาปิด
2). ถอดปลั๊กขั้วต่อแบตเตอรี่ แล้วถอดแบตเตอรี่ออก
ห้ามสร้างความเสียหายกับที่เก็บแบตเตอรี่เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงอันตราย
3). ส่งคืนแบตเตอรี่ให้กับองค์กรรีไซเคิลมืออาชีพ

ข้อมูลความปลอดภัยของเลเซอร์

· เซ็นเซอร์เลเซอร์ในผลิตภัณฑ์นี้ตรงตามมาตรฐาน IEC 60825-1: 2014 และ EN 60825-1:2014/A11:2021
สำหรับผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ 1 โปรดหลีกเลี่ยงการสัมผัสที่ดวงตาโดยตรงระหว่างการใช้งาน

ผลิตภัณฑ์เลเซอร์ระดับ 1
ผลิตภัณฑ์เลเซอร์สำหรับผู้บริโภค
EN 50689:2021

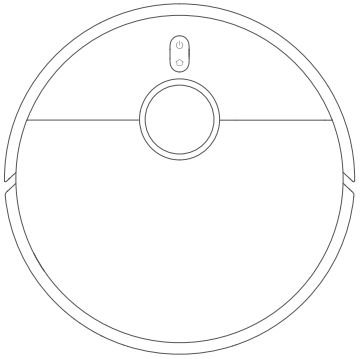
โปรดอ่านคำแนะนำก่อนใช้งาน

สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

คำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรป

CE Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. ขอยืนยันว่าอุปกรณ์วิทยุประเภท B101GL เป็นไปตามคำสั่งที่ 2014/53/EU
ประกาศฉบับเต็มของคำประกาศความสอดคล้องของสหภาพยุโรปจะอยู่ในที่อยู่ทางอินเทอร์เน็ตต่อไปนี้:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
สำหรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์อย่างละเอียด โปรดไปที่www.mi.com/global/service/userguide
ผลิตภัณฑ์ไม่มีโหมดสแตนด์บายหรือสถานะเทียบเท่าอื่น ๆ ด้านความต้องการในการใช้พลังงานอย่างมีประสิทธิภาพหรือฟังก์ชันการจัดการพลังงาน
การใช้พลังงานของผลิตภัณฑ์อาจสูงกว่าผลิตภัณฑ์อื่นที่ตอบสนองความต้องการในการทำงานเหล่านี้

ภาพรวมผลิตภัณฑ์



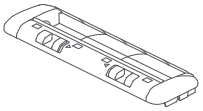
หุ่นยนต์ดูดฝุ่น

อุปกรณ์เสริม

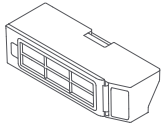
อุปกรณ์เสริมที่ติดตั้งไว้ล่วงหน้า



แปรง



ฝาครอบแปรง



ช่องเก็บฝุ่น

อุปกรณ์เสริมอื่น ๆ



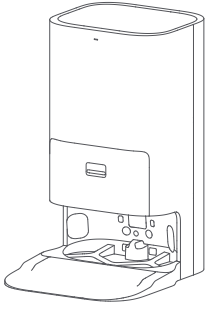
เครื่องมือทำความสะอาด



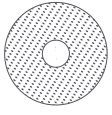
ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง
(ถุงเปลี่ยน)



แปรงด้านข้าง



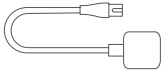
สถานี omni
(ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง ถังเก็บน้ำสะอาด
ถังเก็บน้ำสกปรก และถาดทำความสะอาด)



แผ่นถูพื้น × 2
(ติดตั้งอยู่แล้ว)



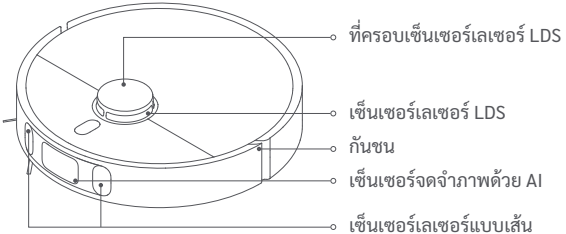
ที่ยึดแผ่นถูพื้น× 2

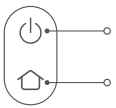


สายไฟ

หมายเหตุ: ภาพของผลิตภัณฑ์ อุปกรณ์เสริมและยูสเซอร์อินเตอร์เฟสในคู่มือการใช้งานใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ผลิตภัณฑ์และฟังก์ชันการทำงานจริงอาจแตกต่างออกไปเนื่องจากการปรับปรุงผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์ดูดฝุ่นและเซ็นเซอร์

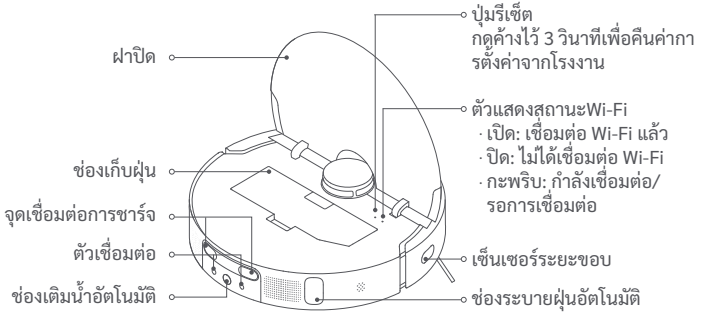


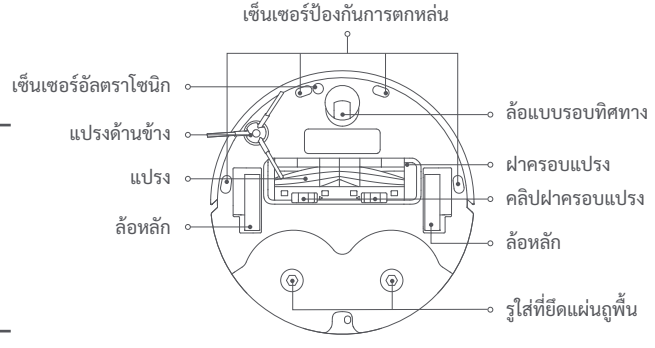


กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดเครื่อง
กดเพื่อเริ่มทำความสะอาดหลังจากเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
กดเพื่อเริ่มการจอดเทียบ
กดค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหรือปิดฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก

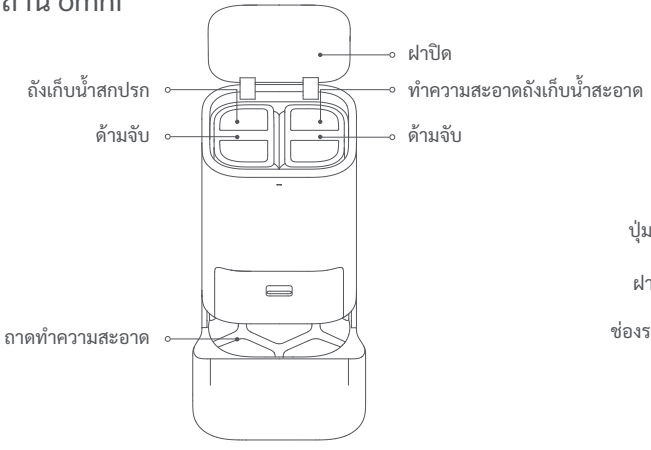
ไฟแสดงสถานะ

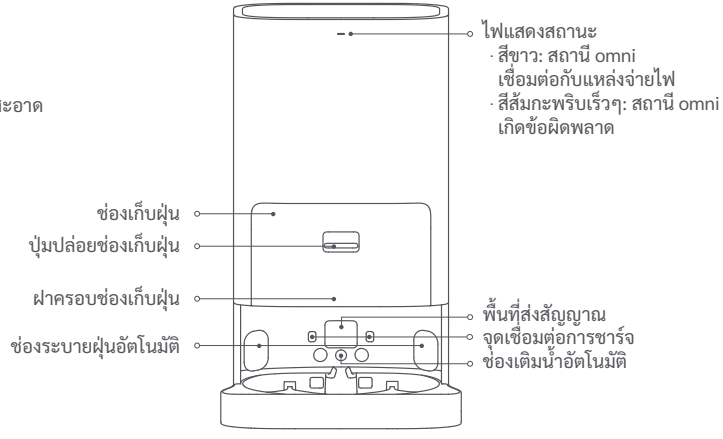
ขาว:	การทำความสะอาด/ล้างเสร็จสิ้นแล้ว/ชาร์จเต็มแล้ว
สีขาวกะพริบ:	กลับไปที่แท่นเพื่อชาร์จ/เปลี่ยนตำแหน่ง/อัปเดตเฟิร์มแวร์/รอการเชื่อมต่อ/เชื่อมต่อกับ Wi-Fi
สีขาวกะพริบช้า ๆ:	กำลังชาร์จ
กะพริบเป็นสีส้ม:	ข้อผิดพลาด
สีส้ม:	Wi-Fi ขาดการเชื่อมต่อ

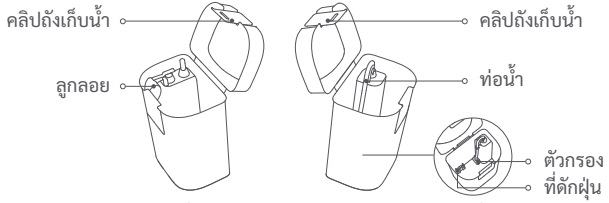




สถานี omni







ปุ่มสถานี omni

ปุ่มออก
กดเพื่อให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นออกจากสถานี omni

ปุ่มทำความสะอาด
กดเพื่อให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำความสะอาดทุกพื้นที่

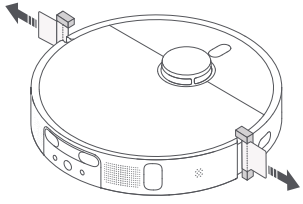
ปุ่มอบแห้ง
กดเพื่อให้สถานีomni เริ่มหรือหยุดการเช็ดแผ่นถูพื้น

หมายเหตุ:
· ปุ่มบนสถานี omni จะทำงานเฉพาะเมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเชื่อมต่อกับสถานี
· ก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาถาดทำความสะอาดและสถานี omni ให้ถอดหุ่นยนต์ดูดฝุ่นออกจากสถานี omni ก่อน

วิธีการติดตั้ง

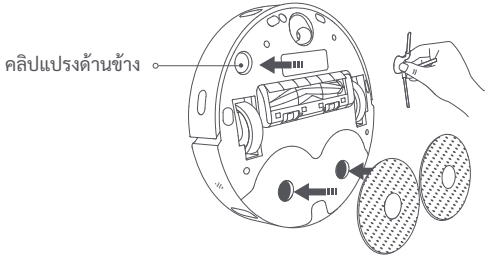
ถอดแผ่นปิดป้องกันออก

ก่อนใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่น ให้ถอดแถบป้องกันออกจากทั้งสองด้าน



ติดตั้งแปรงด้านข้างและชุดถูพื้น

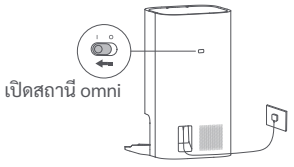
ติดตั้งแปรงด้านข้างเข้ากับคลิปที่ด้านล่างของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น จากนั้นติดตั้งชุดถูพื้นในรูยึด

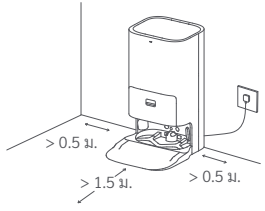


วางสถานี omni

วางสถานี omni ใกล้กับเต้ารับไฟฟ้าในบริเวณที่มีสัญญาณ Wi-Fi ดีจากนั้นเชื่อมต่อสถานีเข้ากับแหล่งจ่ายไฟ

หมายเหตุ: อย่าวางสิ่งของใด ๆ ในระยะ 0.5 ม. ที่ด้านใดด้านหนึ่งหรือภายในระยะ 1.5 ม. ด้านหน้าสถานี omni





วางหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

กดปุ่ม ⏻ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ วางหุ่นยนต์ดูดฝุ่นบนสถานี omni โดยให้ชุดถูพื้นหันไปทางถาดทำความสะอาดบนสถานี จากนั้นคุณจะได้ยินเสียงแจ้งเตือนเมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเชื่อมต่อกับสถานีสำเร็จและเริ่มการชาร์จ



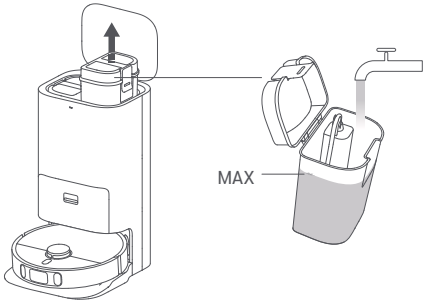
หมายเหตุ:

- ขอแนะนำให้ชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นให้เต็มก่อนใช้งานครั้งแรก
  เมื่อไม่สามารถเปิดเครื่องดูดฝุ่นของหุ่นยนต์ได้หลังจากแบตเตอรี่หมด ให้เชื่อมต่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นด้วยตนเองกับสถานี omni เพื่อทำการชาร์จ
- หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะไม่ปิดเมื่อเชื่อมต่อกับสถานี omni
- เมื่อใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นครั้งแรก ขอแนะนำให้ติดตามหุ่นยนต์ดูดฝุ่นและนำสิ่งกีดขวางบนพื้นออก หากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นมีโอกาสเข้าไปติดค้างหรือทำให้พื้นผิวของเฟอร์นิเจอร์เป็นรอยในบางพื้นที่ คุณสามารถสร้างพื้นที่จำกัดภายในแอปได้ เพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเข้าไปยังพื้นที่เหล่านั้น

วิธีการใช้งาน

เติมน้ำลงในถังเก็บน้ำสะอาด

เติมน้ำสะอาดลงในถังเก็บน้ำสะอาดจนถึงเครื่องหมายระดับน้ำสูงสุด



ข้อควรระวัง:

- ห้ามเติมน้ำเกินระดับน้ำสูงสุด (MAX)
- ห้ามเติมน้ำร้อนลงในถังเก็บน้ำ เพราะอาจทำให้แท้งค์บิดเบี้ยวได้
- ห้ามเติมสารทำความสะอาดหรือสารฆ่าเชื้อใด ๆ ลงในถังเก็บน้ำ

การเชื่อมต่อกับ แอป Mi Home/Xiaomi Home

ผลิตภัณฑ์นี้ทำงานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home* คุณสามารถใช้แอป Mi Home/Xiaomi Home ในการควบคุมอุปกรณ์ของคุณ และทำงานร่วมกับอุปกรณ์บ้านอัจฉริยะอื่นๆ

สแกนคิวอาร์โค้ดเพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ระบบจะนำคุณไปที่หน้าการตั้งค่าการเชื่อมต่อหากแอปได้รับการติดตั้งแล้ว หรือค้นหา "Mi Home/Xiaomi Home" ใน App Store เพื่อดาวน์โหลดและติดตั้งแอป

เปิดแอป Mi Home/Xiaomi Home แล้วแตะ "⊕" ที่ด้านขวาบน จากนั้นให้ปฏิบัติตามพร้อมท์เพื่อเพิ่มอุปกรณ์ของคุณ

C4576F12

* แอปนี้ถูกเรียกว่าแอป Xiaomi Home ในยุโรป (ยกเว้นในรัสเซีย) ชื่อแอปที่แสดงบนอุปกรณ์ของคุณจะถือว่าเป็นค่าเริ่มต้น

หมายเหตุ:

- หุ่นยนต์ดูดฝุ่นนี้ใช้งานร่วมกับแอป Mi Home/Xiaomi Home และรองรับ Android 4.4 และ iOS 10.0 ขึ้นไป
- รองรับเฉพาะเครือข่าย Wi-Fi 2.4 GHz เท่านั้น
- เวอร์ชันของแอปอาจอัปเดตแล้ว กรุณาปฏิบัติตามคำแนะนำตามเวอร์ชันปัจจุบันของแอป
- หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเชื่อมต่อกับเครือข่ายได้สำเร็จเมื่อเชื่อมต่อกับแอป Xiaomi Home สำเร็จแล้ว คุณสามารถรีเซ็ต Wi-Fi เพื่อยกเลิกการเชื่อมต่อจากเครือข่ายได้

รีเซ็ต Wi-Fi

เมื่อมีการสูญเสียการเชื่อมต่อระหว่างโทรศัพท์ของคุณกับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเนื่องจากการกำหนดค่าเราเตอร์ใหม่ ใส่รหัสผ่านผิด หรืออื่น ๆ โปรดทำตามขั้นตอนด้านล่าง:

1. เปิดฝาปิดของหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเพื่อให้คุณเห็นไฟแสดงสถานะ Wi-Fi
2. กดปุ่ม ⏻ และ ⌂ ค้างไว้พร้อมกันจนกว่าคุณจะได้ยินเสียงที่บ่งบอกว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังรอการกำหนดค่าเครือข่าย
3. เมื่อไฟแสดงสถานะ Wi-Fi กะพริบ แสดงว่าการเชื่อมต่อ Wi-Fi ได้รับการรีเซ็ตเรียบร้อยแล้ว

เปิด/ปิด

กดปุ่ม ⏻ ค้างไว้สามวินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น ไฟแสดงสถานะติดสว่าง จากนั้นหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเข้าสู่โหมดสแตนด์บาย เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหยุดชั่วคราวและไม่ได้ชาร์จไฟอยู่ ให้กดปุ่ม ⏻ ค้างไว้สามวินาทีเพื่อปิด

หมายเหตุ: เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังชาร์จไฟอยู่หุ่นยนต์จะเปิดโดยอัตโนมัติและไม่สามารถปิดได้

หยุดชั่วคราว

ขณะที่หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังทำงาน ให้กดปุ่มใดก็ได้เพื่อหยุดการทำงานชั่วคราว

หมายเหตุ: อย่ายกหรือเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ดูดฝุ่นในขณะที่หยุดชั่วคราว มิเช่นนั้น อาจเกิดข้อผิดพลาดในการนำทางที่อาจทำให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับไปที่สถานี omni หรือทำให้แผนที่สูญหายได้

กลับไปทำความสะอาดต่อ

หากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเริ่มใช้แบตเตอรี่เหลือน้อยระหว่างทำความสะอาด หุ่นยนต์จะกลับไปที่สถานี omni เพื่อชาร์จใหม่โดยอัตโนมัติ เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นชาร์จเต็มแล้ว หุ่นยนต์จะทำความสะอาดต่อจากที่ค้างไว้

โหมดพักเครื่อง

หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเข้าสู่โหมดพักเครื่องโดยอัตโนมัติหลังจากหยุดชั่วคราวเป็นเวลา 10 นาที และไฟแสดงสถานะจะดับลง หากต้องการให้เครื่องทำงาน ให้กดปุ่มใดก็ได้บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

หมายเหตุ: หากเวลาพักเครื่องเกิน 12 ชั่วโมง หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะปิดโดยอัตโนมัติ

การตั้งค่าล็อกการป้องกันเด็ก

หากต้องการเปิดหรือปิดล็อกป้องกันเด็ก ให้กดปุ่ม ⌂ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นค้างไว้สามวินาที เมื่อหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเชื่อมต่อกับสถานี omni ให้กดปุ่ม ⌂ และ))) บนสถานี omni พร้อมกันค้างไว้สามวินาทีเพื่อเปิดหรือปิดใช้งานฟังก์ชันล็อกป้องกันเด็ก การทำงานนี้ไม่สามารถใช้ได้ระหว่างการทำความสะอาดแผ่นถูพื้นและเทฝุ่น

หมายเหตุ: เมื่อเปิดใช้งานล็อกป้องกันเด็ก ปุ่มบนหุ่นยนต์ดูดฝุ่นและสถานี omni จะถูกล็อก

การอัปเดตเฟิร์มแวร์

คุณสามารถอัปเดตเฟิร์มแวร์ของหุ่นยนต์ดูดฝุ่นผ่านแอป Mi Home/Xiaomi Home ได้ ก่อนการอัปเดต ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ที่สถานี omni และระดับแบตเตอรี่มากกว่า 15%

คืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน

หากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำงานไม่ถูกต้องหลังจากรีสตาร์ท คุณสามารถใช้หมุดเพื่อกดปุ่มรีเซ็ตจนกว่าจะได้ยินเสียงที่ระบุว่าหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกำลังคืนค่าการตั้งค่าจากโรงงาน การดำเนินการนี้จะรีเซ็ตหุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นการตั้งค่าเดิมจากโรงงาน

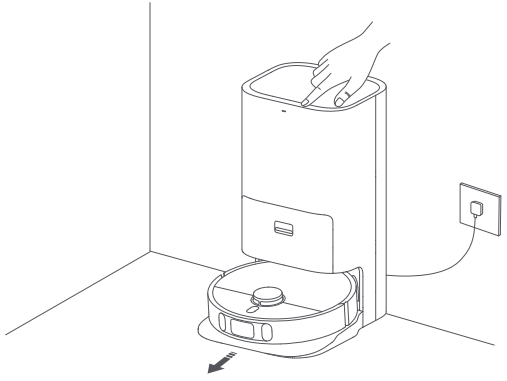
การรีสตาร์ทหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

หากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นหยุดตอบสนองหรือไม่สามารถปิดได้ ให้กดปุ่ม ⏻ ค้างไว้ 15 วินาทีเพื่อบังคับปิดเครื่อง จากนั้นกดปุ่ม ⏻ ค้างไว้ 3 วินาทีเพื่อเปิดหุ่นยนต์ดูดฝุ่น

ดูดฝุ่นและถูพื้น

1. เริ่มดูดฝุ่นและถูพื้น

ก่อนการเริ่มต้น ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ติดตั้งชุดถูพื้นเข้ากับหุ่นยนต์ดูดฝุ่นแล้ว กดปุ่ม บนสถานี omni หรือ บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่น หรือใช้แอปเพื่อทำให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเริ่มต้นจากสถานี จากนั้นหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะวางแผนเส้นทางการทำความสะอาดที่เหมาะสมที่สุดและดำเนินการทำความสะอาดตามแผนที่ที่สร้างขึ้น

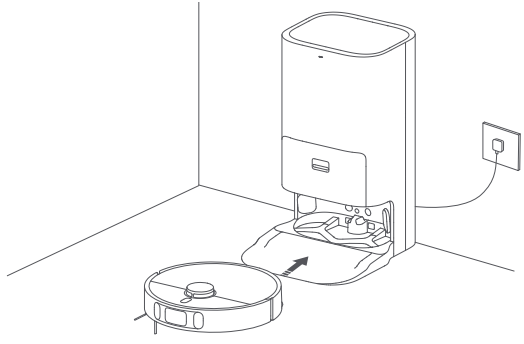


หมายเหตุ:

- แผ่นถูพื้นจะถูกทำให้สะอาดก่อนที่หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะเริ่มทำความสะอาด โปรดรอด้วยความอดทน
- ห้ามเคลื่อนย้ายสถานี omni, ถังเก็บน้ำสะอาด, ถังเก็บน้ำสกปรก หรือถาดทำความสะอาดระหว่างการทำงาน
- ถอดชุดถูพื้นออก แล้วหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะใช้ฟังก์ชันดูดฝุ่นโดยอัตโนมัติ คุณยังสามารถเลือกโหมดการดูดฝุ่นผ่านแอปได้หากชุดถูพื้นยังคงอยู่บนหุ่นยนต์ดูดฝุ่น จากนั้นชุดถูพื้นจะถูกยกขึ้นระหว่างการทำความสะอาด

2. กลับไปทำความสะอาดแผ่นถูพื้นกลางทางโดยอัตโนมัติ

ในระหว่างการทำความสะอาด หุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะกลับไปที่สถานี omni โดยอัตโนมัติเพื่อล้างแผ่นถูพื้นหลังจากทำความสะอาดพื้นที่สี่เหลี่ยมบางส่วน จากนั้นสถานี omni จะเติมน้ำในถังเก็บน้ำของหุ่นยนต์ดูดฝุ่นโดยอัตโนมัติ และหุ่นยนต์ดูดฝุ่นจะกลับมาทำความสะอาดต่อหลังจากเติมน้ำเสร็จแล้ว



3. ทำความสะอาดและเช็ดแผ่นถูพื้นให้แห้งหลังจากเทฝุ่นออกแล้ว

หลังจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำงานทำความสะอาดเสร็จและกลับมาที่สถานี omni เพื่อชาร์จ สถานีomni จะเริ่มเทฝุ่นออกจากส่วนเก็บฝุ่นโดยอัตโนมัติ จากนั้นจึงทำความสะอาดและอบแผ่นถูพื้นให้แห้ง

4. การทำความสะอาดถังเก็บน้ำสกปรก

หลังจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่นทำความสะอาดอัตโนมัติเสร็จแล้ว โปรดทำความสะอาดถังเก็บน้ำสกปรกเพื่อหลีกเลี่ยงกลิ่นใด ๆ

ชิ้นส่วน

เพื่อให้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นอยู่ในสภาพดี ขอแนะนำให้ดูตารางต่อไปนี้สำหรับการบำรุงรักษา

ชิ้นส่วน	ความถี่ในการบำรุงรักษา	ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์
ช่องเก็บฝุ่น	ทำความสะอาดตามต้องการ	/
ตัวกรองในส่วนเก็บฝุ่น	ทำความสะอาดทุกสองสัปดาห์	3–6 เดือน
ทำความสะอาดถังเก็บน้ำสะอาด	ทำความสะอาดทุกสองสัปดาห์	/
ถังเก็บน้ำสกปรก	แนะนำให้ทำความสะอาดหลังการใช้งานทุกครั้ง	
ถาดทำความสะอาด	ทำความสะอาดทุกเดือน	
แปรง	ทำความสะอาดทุกสองสัปดาห์	6–12 เดือน
แปรงด้านข้าง	ทำความสะอาดทุกสองสัปดาห์	3–6 เดือน
แผ่นถูพื้น	ทำความสะอาดทุกเดือน	1–3 เดือน
ล้อแบบรอบทิศทาง	ทำความสะอาดทุกเดือน	/
เซ็นเซอร์ระยะขอบ		
เซ็นเซอร์เลเซอร์ LDS		
เซ็นเซอร์เลเซอร์แบบเส้น		
เซ็นเซอร์จดจำภาพด้วย AI		
เซ็นเซอร์อัลตราโซนิก		

ชิ้นส่วน	ความถี่ในการบำรุงรักษา	ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์
เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น	ทำความสะอาดทุกเดือน	/
พื้นที่ส่งสัญญาณของสถานี omni		
จุดเชื่อมต่อการชาร์จของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น		
จุดเชื่อมต่อการชาร์จของสถานี omni		
กันชน		
ช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น		
ช่องเติมน้ำอัตโนมัติของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น		
ด้านล่างของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น		
สถานี omni		
ช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติของสถานี omni		
ช่องระบายอากาศของสถานี omni		
ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง	/	เปลี่ยนตามต้องการ

หมายเหตุ: ความถี่ของการเปลี่ยนอุปกรณ์อาจแตกต่างกันไปตามการใช้งานจริง หากเกิดข้อผิดพลาดขึ้น ควรเปลี่ยนชิ้นส่วนที่เสียทันที

ถุงแบบใช้แล้วทิ้ง

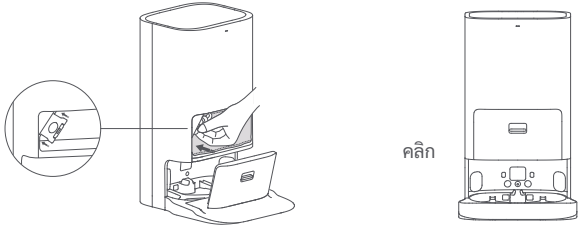
1. กดปุ่มปล่อยช่องเก็บฝุ่น จากนั้นเอียงฝาครอบช่องเก็บฝุ่นลงเพื่อเปิด นำถุงแบบใช้แล้วทิ้งออกจากด้ามจับ แล้วทิ้งถุง

2. นำฝุ่นและเศษผงออกจากตัวกรองด้วยผ้าแห้ง



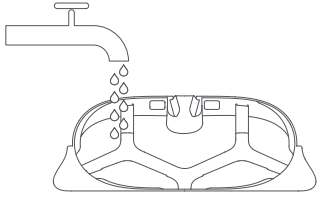
หมายเหตุ: การดึงที่จับขึ้นด้านบนจะเป็นการปิดปากถุงเพื่อป้องกันไม่ให้ฝุ่นและเศษผงหลุดออกมาโดยไม่ตั้งใจ

3. ติดตั้งถุงแบบใช้แล้วทิ้งตามภาพ และสอดด้ามจับของถุงเข้าไปในช่อง ตรวจสอบให้แน่ใจว่าติดตั้งถุงเข้าที่อย่างแน่นหนาดีแล้ว
4. โปรดปิดฝาครอบช่องเก็บฝุ่น มีการรักษาความปลอดภัยอย่างถูกต้องเมื่อคุณได้ยินเสียงคลิก

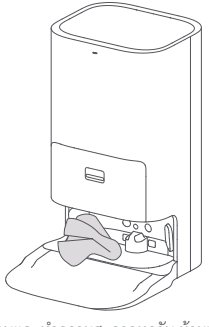


ถาดทำความสะอาด

1. นำถาดทำความสะอาดออก ล้างออกด้วยน้ำสะอาด และใช้ผ้าเช็ดสิ่งสกปรกออก



2. ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาดบริเวณที่วางถาดทำความสะอาด จากนั้นติดตั้งถาดทำความสะอาดกลับเข้าไปใหม่

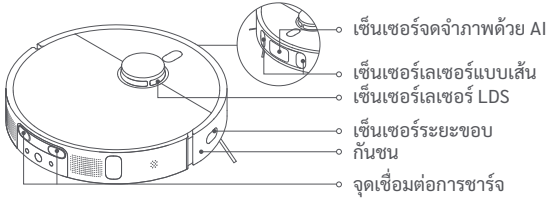


หมายเหตุ: ในระหว่างการใช้งานและทำความสะอาดทุกวัน ห้ามเอียงสถานี omni หากมีน้ำในถาดทำความสะอาดมากเกินไป ให้ใช้ผ้าเช็ดน้ำออก

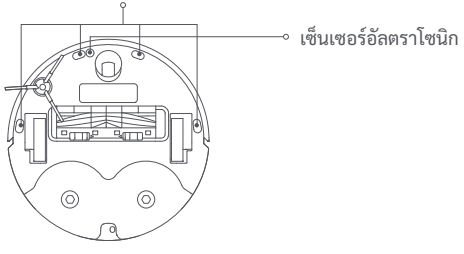
เซ็นเซอร์และจุดเชื่อมต่อการชาร์จ

ใช้ผ้านุ่มทำความสะอาดเซ็นเซอร์และจุดเชื่อมต่อการชาร์จทั้งหมดในหุ่นยนต์ดูดฝุ่น:

· เซ็นเซอร์กันตกและเซ็นเซอร์อัลตราโซนิกที่ด้านล่างของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
· จุดเชื่อมต่อการชาร์จที่ด้านหลังของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
· เซ็นเซอร์ระยะขอบที่ด้านข้างของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
· เซ็นเซอร์เลเซอร์ LDS ที่ด้านบนของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
· กันชน เซ็นเซอร์จดจำภาพด้วย AI
และเซ็นเซอร์เลเซอร์แบบเส้นที่ด้านหน้าของหุ่นยนต์ดูดฝุ่น



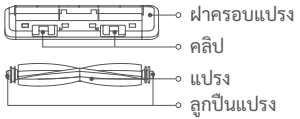
เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น

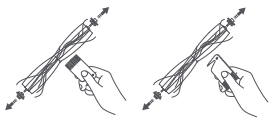


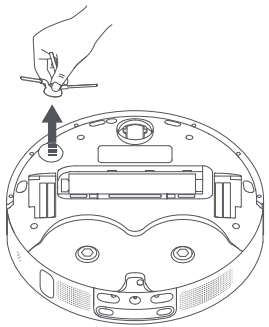
แปรงและแปรงด้านข้าง

1. พลิกหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับด้านแล้วบีบคลิปเพื่อถอดฝาครอบแปรงออก
2. ยกแปรงขึ้นจากหุ่นยนต์ดูดฝุ่น จากนั้นทำความสะอาดตลับลูกปืนแปรง
3. ใช้เครื่องมือทำความสะอาดที่ให้มาเพื่อตัดเส้นผมที่พันกันบนแปรง และขจัดขนและเศษอื่น ๆ ออกจากแปรง
4. ถอดแปรงด้านข้างขึ้นเพื่อทำความสะอาด
5. ติดตั้งแปรง แปรงด้านข้าง และฝาครอบแปรงกลับเข้าที่ และตรวจสอบให้แน่ใจว่าเข้าที่อย่างแน่นหนาแล้ว

หมายเหตุ:
· แนะนำให้เปลี่ยนแปรงทุก ๆ 6-12 เดือนเพื่อประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ดีที่สุด
· แนะนำให้เปลี่ยนแปรงด้านข้างทุก ๆ 3-6 เดือนเพื่อประสิทธิภาพการทำความสะอาดที่ดีที่สุด



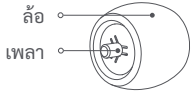




ข้อควรระวัง: หากแปรงมีเส้นผมพันกันมากเกินไป หรือหากเส้นผมพันกันแน่น อย่าออกแรงดึง เพราะอาจทำให้แปรงเสียหายได้

ล้อแบบรอบทิศทาง

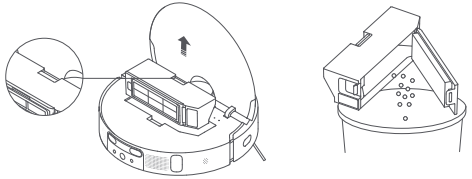
1. พลิกหุ่นยนต์ดูดฝุ่นกลับด้านแล้วดึงล้อแบบรอบทิศทางออกมา
2. ขจัดเส้นผม สิ่งสกปรก และสิ่งสกปรกอื่น ๆ ออกจากล้อและเพลา
3. ใส่ล้อกลับเข้าไปใหม่และกดกลับเข้าที่ให้แน่น



หมายเหตุ:
- สามารถใช้ไขควงขนาดเล็กหรือเครื่องมืองัดแงะอื่น ๆ เพื่อค่อย ๆ แงะและถอดล้อออกได้
- สามารถทำความสะอาดล้อได้ด้วยน้ำและติดตั้งใหม่ได้หลังจากตากให้แห้ง

ช่องเก็บฝุ่น

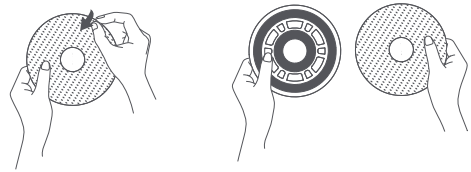
ถอดส่วนเก็บฝุ่นออกตามภาพ เปิดฝาปิดส่วนเก็บฝุ่น และเทสิ่งที่อยู่ภายในออกมาทิ้ง



หมายเหตุ: เพื่อป้องกันไม่ให้ตัวกรองอุดตัน ให้แตะส่วนเก็บฝุ่นเบา ๆ เมื่อนำสิ่งที่อยู่ภายในออกมาทิ้ง

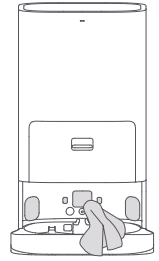
แผ่นถูพื้น

ถอดแผ่นถูพื้นออกจากที่ยึดแผ่นถูพื้น ล้างทำการเปลี่ยน



สถานี omni

ทำความสะอาดจุดเชื่อมต่อการชาร์จ ช่องระบายฝุ่นอัตโนมัติ และพื้นที่ส่งสัญญาณของสถานี omni ด้วยผ้าแห้งเนื้อนุ่ม



แบตเตอรี่

หุ่นยนต์ดูดฝุ่นประกอบด้วยชุดแบตเตอรี่ลิเธียมไอออนประสิทธิภาพสูง โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าแบตเตอรี่ยังคงมีประจุไฟเพียงพอระหว่างการใช้งานประจำวันเพื่อรักษาประสิทธิภาพแบตเตอรี่ที่ดีที่สุด

หมายเหตุ: หากไม่ได้ใช้หุ่นยนต์ดูดฝุ่นเป็นระยะเวลานาน โปรดปิดเครื่องและนำไปเก็บ เพื่อป้องกันความเสียหายจากการคายประจุมากเกินไป ควรชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นอย่างน้อยทุก ๆ สามเดือน

ข้อมูลจำเพาะ

หุ่นยนต์ดูดฝุ่น

ชื่อ	เครื่องหุ่นยนต์ดูดฝุ่น
รุ่น	B101GL
ขนาดวัตถุ	350 × 350 × 97 มม.
แบตเตอรี่ลิเธียมไอออน	4800 mAh (ความจุ)
เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 6.5 ชั่วโมง
น้ำหนักสุทธิ (หุ่นยนต์ดูดฝุ่น)	3.8 กก.
น้ำหนักสุทธิ (พร้อมอุปกรณ์เสริม)	12.4 กก.
เข้ากันได้กับ	Android 4.4 และ iOS 10.0 ขึ้นไป
การเชื่อมต่อแบบไร้สาย	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz บลูทูธ 4.2
อัตราแรงดันไฟฟ้า	14.4 V ⎓
อัตราการจ่ายไฟ	70 W
ย่านความถี่ปฏิบัติการ	2400–2483.5 MHz
กำลังไฟฟ้าขาออกสูงสุด	< 20 dBm

สถานี omni

รุ่น	JZ2202
ขนาดวัตถุ	423 × 340 × 568 มม.
อัตราขาเข้า	220-240 V~ 50/60 Hz
กำลังไฟขาออก	20 V ⎓ 2 A
การจ่ายไฟ (ระหว่างการระบายฝุ่น)	1000 W
การจ่ายไฟ (ระหว่างการทำความสะอาด)	55 W
การจ่ายไฟ (การอบแห้ง + การชาร์จ)	78 W
ระดับ IP	IPX1
การใช้พลังงาน	โหมดปิด: ≤0.3 W โหมดสแตนด์บาย: ≤0.5 W
เวลาในการเข้าสู่เงื่อนไข	โหมดปิด: ≤20 น. โหมดสแตนด์บาย: ≤20 น.

อุปกรณ์ชนิดนี้จำเป็นต้องมีระยะห่างระหว่างเสาอากาศกับตัวของผู้ใช้งานอย่างน้อย 20 ซม. ภายใต้สภาพการใช้งานปกติ

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิลของ WEEE



ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดที่มีสัญลักษณ์นี้เป็นขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE ตามคำสั่งที่ 2012/19/EU) ซึ่งไม่ควรปะปนกับขยะในครัวเรือนที่ไม่ได้จำแนก คุณควรปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อมด้วยการส่งขยะอุปกรณ์ของคุณไปยังจุดรวบรวมที่กำหนดไว้เพื่อการรีไซเคิลขยะอุปกรณ์ไฟฟ้าและขยะอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลหรือหน่วยงานท้องถิ่น การกำจัดและการรีไซเคิลที่ถูกต้องจะช่วยป้องกันผลทางลบที่ตามมาซึ่งอาจเกิดขึ้นได้ต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ โปรดติดต่อผู้ติดตั้งหรือหน่วยงานท้องถิ่นสำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับตำแหน่งที่ตั้ง เช่นเดียวกับข้อกำหนดและเงื่อนไขของจุดเก็บนั้นๆ

Veiligheidsinformatie

Lees vóór gebruik deze handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

Gebruiksbeperkingen

- Dit product is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van vloeren in thuisomgevingen. Gebruik het niet buitenshuis, op oppervlakken zonder vloer of in een commerciële of industriële omgevingen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale handicap of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reinigen en onderhoud door de gebruiker mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de voedingseenheid die bij het apparaat wordt meegeleverd.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door bekwame personen mogen worden vervangen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd kinderen en huisdieren op veilige afstand wanneer de robotstofzuiger in werking is.
- Als de stroomkabel is beschadigd, moet deze worden vervangen door een speciaal snoer of assemblage dat verkrijgbaar is bij de fabrikant of diens servicedealer.
- Gebruik de robotstofzuiger niet in een hoger gelegen ruimte waar geen beschermende barrière is.
- Plaats de robotstofzuiger niet ondersteboven. Verplaats de robotstofzuiger niet door het deksel van

de LDS-lasersensor, het deksel of de stootrand als handgreep te gebruiken.

- Gebruik de robotstofzuiger niet in een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C of minder dan 0 °C en gebruik hem niet op een vloer waarop vloeistoffen of kleverige substanties aanwezig zijn.
- Plaats, laad of gebruik deze robotstofzuiger niet buitenshuis, in badkamers of in de buurt van een zwembad.
- Zorg dat het apparaat niet over het netsnoer kan bewegen, omdat dit gevaarlijk is.
- Verwijder breekbare of kleine voorwerpen van de vloer om te voorkomen dat de robotstofzuiger ertegenaan botst en ze beschadigt.
- Houd de borstelreiniger buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen, huisdieren of andere voorwerpen uit de buurt van de robotstofzuiger, ongeacht of deze stilstaat of beweegt.
- Houd haar, vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van de zuigopening van de robotstofzuiger.
- Gebruik de robotstofzuiger niet om brandende stoffen op te zuigen.
- Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op.
- Schakel vóór het schoonmaken of uitvoeren van onderhoud de robotstofzuiger en het omnistation uit en koppel ze los van het stroomnet.
- Veeg de robotstofzuiger of het omnistation niet af met een natte doek en spoel ze niet af met een vloeistof. Maak afwasbare onderdelen schoon en droog ze volledig af voordat u ze opnieuw

installeert en gebruikt.

- Zorg ervoor dat de robotstofzuiger tijdens het transport is uitgeschakeld en plaats hem, indien mogelijk, in de originele verpakking.
- Gebruik dit product volgens de instructies die zijn beschreven in deze Gebruikershandleiding. De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor enig verlies of enige schade als gevolg van een oneigenlijk gebruik van dit product.

Batterijen en opladen

WAARSCHUWING:

- Gebruik geen batterij, netsnoer of omnistation van een ander merk of externe partij. De robotstofzuiger kan alleen worden gebruikt met het omnistation van het model JZ2202.
- Gebruikers hoeven geen actie te ondernemen om het omnistation te laten schakelen tussen 50 en 60 Hz, het product kan zichzelf aanpassen voor zowel 50 als 60 Hz.
- Probeer de batterij of het omnistation niet zelf te demonteren, te repareren of aan te passen.
- Plaats het omnistation niet in de buurt van een warmtebron.
- Gebruik geen natte doek of natte handen om de oplaadcontacten van het omnistation af te vegen of schoon te maken.
- Wanneer de robotstofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, dient u hem volledig op te laden, vervolgens uit te schakelen en hem op een koele, droge plaats te bewaren. Laad de

robotstofzuiger minstens eens in de drie maanden op om overmatige ontlading van de batterij te voorkomen.

- De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u de robotstofzuiger weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en deze weg te gooien of te recyclen in overeenstemming met de lokale wet- en regelgeving van het land of de regio waarin de robotstofzuiger wordt gebruikt.
- Wanneer u de batterijen uit het product wilt verwijderen, is het raadzaam om de batterijen volledig te verbruiken en ervoor te zorgen dat uw product niet op het stroomnet is aangesloten.

  1). Maak de schroef aan de onderkant los en verwijder het klepje.

  2). Ontkoppel de batterijaansluiting en verwijder daarna de batterijen. Beschadig de batterijhouder niet om elk risico op letsel te voorkomen.

  3). Breng de batterijen naar een professionele recyclingfaciliteit.

Veiligheidsinformatie over de laser

- De lasersensor in dit product voldoet aan de norm IEC 60825-1: 2014 en EN 60825-1:2014/A11:2021 voor laserproducten van klasse 1. Vermijd direct oogcontact tijdens het gebruik.

  KLASSE 1-LASERPRODUCT

  LASERPRODUCT VOOR CONSUMENTEN

  EN 50689:2021

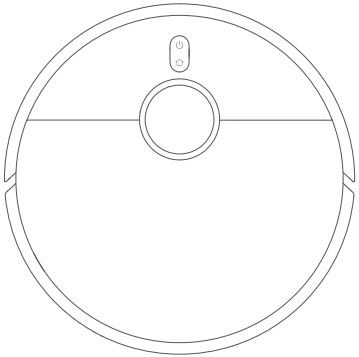
 Lees de instructies vóór gebruik.

 Uitsluitend voor gebruik binnenshuis.

EU-conformiteitsverklaring

CE Hierbij verklaart Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. dat de radioapparatuur type B102EU voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Een uitgebreide elektronische handleiding vindt u op www.mi.com/global/service/userguide
Het product heeft geen stand-bymodus of andere gelijkwaardige status wat betreft energie-efficiëntievereisten of energiebeheerfunctie. Het energieverbruik van het product is waarschijnlijk hoger dan van andere producten die aan deze functionele vereisten voldoen.

Productoverzicht



Robotstofzuiger

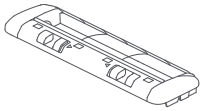
Opmerking: Afbeeldingen van het product, accessoires en UI in de gebruikershandleiding zijn alleen ter referentie. Het daadwerkelijke product en de functionaliteit kunnen variëren door productverbeteringen.

Accessoires

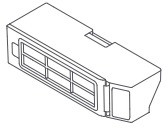
Vooraf geïnstalleerde accessoires



Borstel



Borstelklep



Stofcompartiment

Andere accessoires



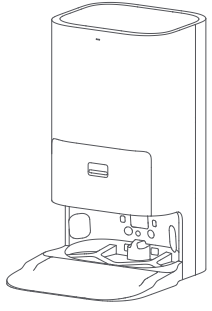
Reinigingsborstel



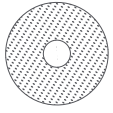
Wegwerpzak
(vervanging)



Zijborstel



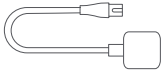
Omnistation
(wegwerpzak, schoonwaterreservoir, vuilwaterreservoir en reinigingsbak inbegrepen)



Dweilopzetstuk x 2
(vooraf geïnstalleerd)

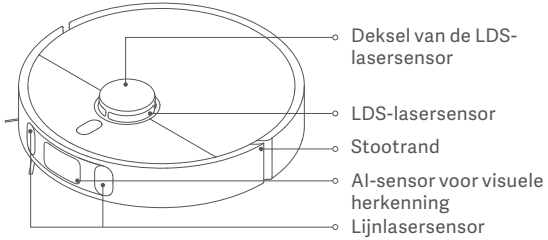


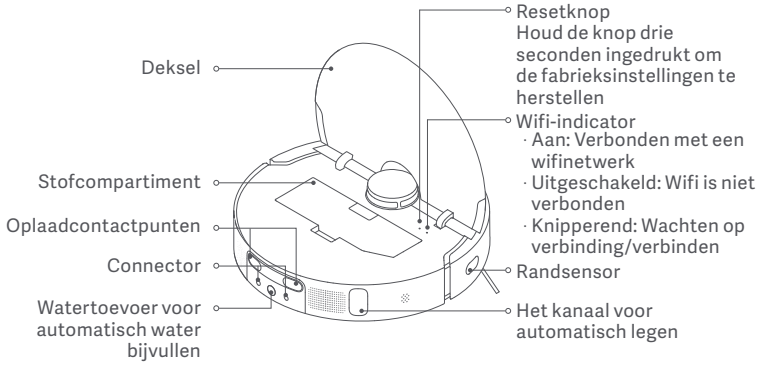
Dweilopzetstukhouder x 2

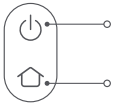


Stroomkabel

Robotstofzuiger en sensoren





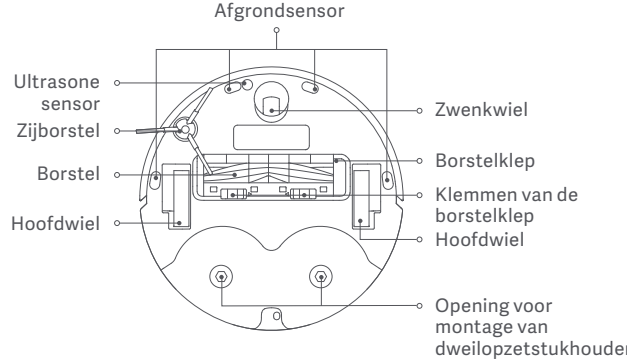


Houd 3 seconden ingedrukt om in of uit te schakelen
Als de robotstofzuiger is ingeschakeld, drukt u op de knop om te beginnen met reinigen

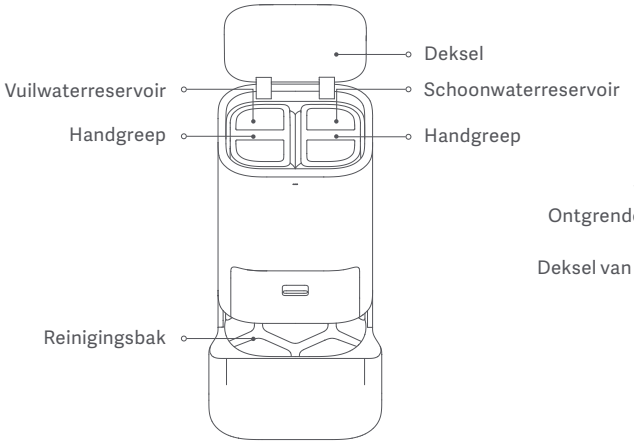
Druk hierop om het docken te starten
Houd de knop 3 seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie in of uit te schakelen

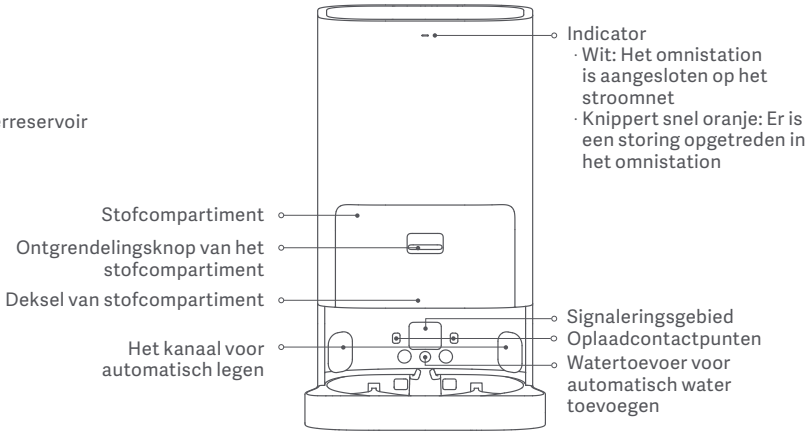
Indicator

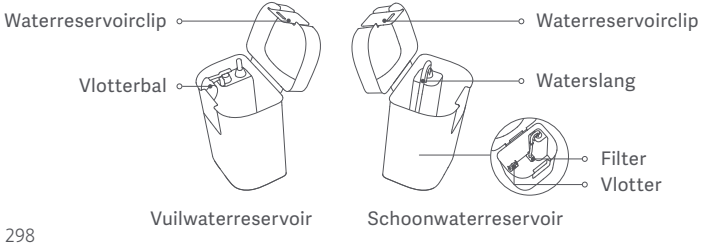
Wit:	Bezig met reinigen/reiniging voltooid/volledig opgeladen
Wit en knipperend:	Terugkeren naar het oplaadstation voor opladen/herpositioneren/bijwerken van firmware/wachten op verbinding/verbinden met wifi
Wit pulserend:	Opladen
Oranje knipperend:	Foutmelding
Oranje:	Wifi is niet verbonden



Omnistation







Knoppen van omnistation

Vertrekknop
Druk hierop om de robotstofzuiger het omnistation te laten verlaten.

Reinigingsknop
Druk hierop om de robot alle gebieden te laten stofzuigen.

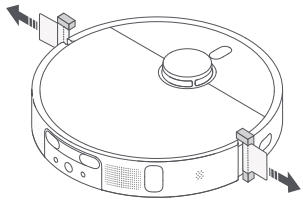
Droogknop
Druk hierop om het omnistation te laten beginnen of stoppen met het drogen van de dweilpads.

Opmerkingen:
· De knoppen op het omnistation werken alleen als de robotstofzuiger is aangesloten op het station.
· Verwijder de robotstofzuiger uit het omnistation voordat u de reinigingsbak en het omnistation reinigt of onderhoudt.

Installatie

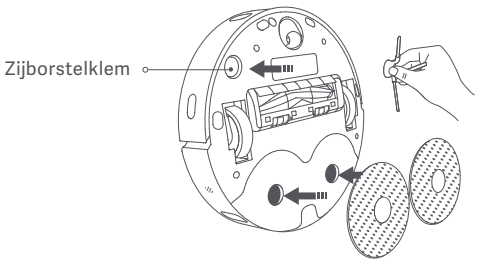
Beschermkappen verwijderen

Verwijder de beschermstrips van beide zijden voordat u de robotstofzuiger gebruikt.



Installeer de zijborstel en de dweileenheid

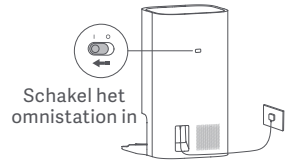
Installeer de zijborstel op de clip aan de onderkant van de robotstofzuiger en installeer vervolgens de dweileenheid in de bevestigingsgaten.

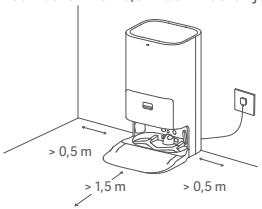


Het omnistation plaatsen

Plaats het omnistation in de buurt van een stopcontact en op een plek met een goed wifisignaal. Sluit het station vervolgens aan op het stroomnet.

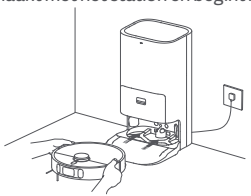
Opmerking: Plaats geen voorwerpen binnen een bereik van 0,5 m aan weerszijden of binnen 1,5 m voor het omnistation.





De robotstofzuiger plaatsen

Houd de knop ⏻ gedurende drie seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen. Plaats de robotstofzuiger op het omnistation met de dweil in de richting van de reinigingsbak op het station. Dan hoort u een spraakmelding wanneer de robotstofzuiger verbinding maakt met het station en begint met opladen.

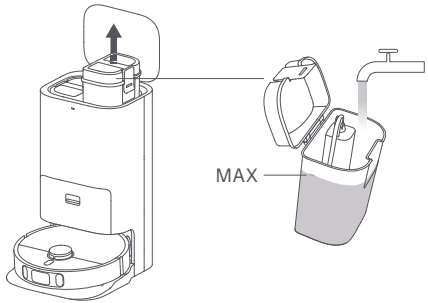


Opmerkingen:

- Het wordt aanbevolen om de robotstofzuiger voor het eerste gebruik volledig op te laden. Wanneer de robotstofzuiger niet kan worden ingeschakeld als de batterij leeg is, sluit u de robotstofzuiger handmatig aan op het omnistation om hem op te laden.
- De robotstofzuiger wordt niet uitgeschakeld wanneer deze is aangesloten op het omnistation.
- Kun käytät robotti-imuria ensimmäisen kerran, on suositeltavaa seurata robotti-imuria ja siirtää esteet pois lattialta. Jos robotti-imuri voi jäädä jumiin tai naarmuttaa huonekaluja joillakin alueilla, voit rajoittaa alueita sovelluksessa ja estää robotti-imurin pääsyn kyseisille alueille.

Water toevoegen aan het schoonwaterreservoir

Vul het schoonwaterreservoir met schoon water tot aan de markering voor het maximale waterpeil.



WAARSCHUWINGEN:

- Voeg geen water toe boven de markering voor het maximale waterniveau (MAX).
- Giet geen heet water in het waterreservoir, omdat het daardoor vervormd kan raken.
- Voeg geen reinigings- of ontsmettingsmiddelen aan het waterreservoir toe.

Verbinding maken met de Mi Home/Xiaomi Home-app

Dit product kan gebruikt worden met de Mi Home/Xiaomi Home app*. Gebruik de Mi Home/Xiaomi Home app om je apparaat te bedienen en met andere slimme thuistoestellen te communiceren.

Scan de QR-code om de app te downloaden en installeren. U wordt doorverwezen naar de pagina voor verbindingsinstellingen als de app al is geïnstalleerd. Of ga naar de appstore om de Mi Home/Xiaomi Home-app te downloaden en installeren.
Open de Mi Home/Xiaomi Home-app, tik rechtsboven op '⊕' en volg de aanwijzingen om uw apparaat toe te voegen.

C4576F12

* In Europa wordt de naam Xiaomi Home-app gebruikt (met uitzondering van Rusland). De naam van de app die op uw apparaat wordt weergegeven, moet als standaard worden gebruikt.

Opmerkingen:

- Deze robotstofzuiger werkt met de Mi Home/Xiaomi Home-app en ondersteunt Android 4.4 en iOS 10.0 of hoger.
- Alleen wifinetwerken met een frequentie van 2,4 GHz worden ondersteund.
- De versie van de app kan zijn geüpdatet, volg de instructies van de huidige app-versie.
- Wanneer de robotstofzuiger succesvol verbinding maakt met de Xiaomi Home-app, maakt hij succesvol verbinding met het netwerk. U kunt de Wi-Fi resetten om het los te koppelen van het netwerk.

Wifi resetten

Wanneer de verbinding tussen uw telefoon en de robotstofzuiger wordt verbroken vanwege het opnieuw instellen van de router of het invoeren van een verkeerd wachtwoord, volgt u de onderstaande stappen:

1. Opent u de klep van de robotstofzuiger zodat u de wifi-indicator kunt zien.
2. Houd tegelijkertijd de knoppen ⏻ en ⌂ ingedrukt tot u een stem hoort die aangeeft dat de robotstofzuiger wacht op de netwerkconfiguratie.
3. Als het wifi-lampje knippert, is de wifi-verbinding opnieuw tot stand gebracht.

In- en uitschakelen

Houd de knop ⏻ gedurende drie seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen. De indicator brandt en de robotstofzuiger gaat vervolgens naar de stand-bymodus. Wanneer de robotstofzuiger in de pauzestand staat en niet wordt opgeladen, houdt u de knop ⏻ gedurende drie seconden ingedrukt om deze uit te schakelen.

Opmerking: Wanneer de robotstofzuiger wordt opgeladen, wordt hij automatisch ingeschakeld en kan hij niet worden uitgeschakeld.

Pauzeren

Wanneer de robotstofzuiger in gebruik is, drukt u op een willekeurige knop om deze te pauzeren.

Opmerking: Til of verplaats de robotstofzuiger niet als hij zich in de pauzestand bevindt. Anders kunnen er navigatiefouten optreden die ervoor kunnen zorgen dat de robotstofzuiger niet terugkeert naar het omnistation of dat de kaart verloren gaat.

Het schoonmaken hervatten

Als de batterij van de robotstofzuiger tijdens een schoonmaaktaak leeg begint te raken, keert hij automatisch terug naar het omnistation om op te laden. Wanneer de robotstofzuiger voldoende is opgeladen, wordt de schoonmaaktaak hervat vanaf het punt waarop hij was gestopt.

Slaapstand

De robotstofzuiger gaat automatisch in de slaapstand nadat hij 10 minuten op pauze heeft gestaan en het lampje gaat uit. Om de robotstofzuiger wakker te maken, drukt u op een willekeurige knop.

Opmerking: Als de slaaptijd langer dan 12 uur duurt, wordt de robotstofzuiger automatisch uitgeschakeld.

Instellingen voor kinderslot

Om het kinderslot in of uit te schakelen, houdt u de knop ⌂ op de robotstofzuiger gedurende drie seconden ingedrukt.
Wanneer de robotstofzuiger is aangesloten op het omnistation, houdt u tegelijkertijd de knoppen ⌂ en ⌇⌇⌇ op het omnistation gedurende drie seconden ingedrukt om de kinderslotfunctie in of uit te schakelen. Deze handeling is niet van toepassing tijdens het reinigen van de dweilpad en het legen van het stofcompartiment.

Opmerking: Wanneer het kinderslot is ingeschakeld, worden de knoppen op de robotstofzuiger en het omnistation vergrendeld.

Bijwerken van de firmware

U kunt de firmware van de robotstofzuiger bijwerken via de Mi Home-/Xiaomi Home-app. Zorg er vóór het bijwerken voor dat de robotstofzuiger zich op het omnistation bevindt en dat het batterijniveau meer dan 15% is.

Fabrieksinstellingen herstellen

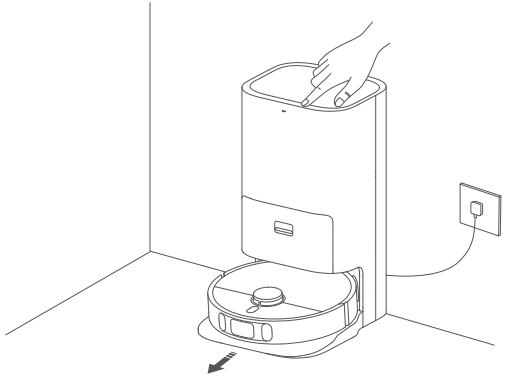
Als de robotstofzuiger niet goed werkt nadat hij opnieuw is gestart, kunt u met een speld op de resetknop drukken tot u een stem hoort die aangeeft dat de robotstofzuiger bezig is de fabrieksinstellingen te herstellen. Hierdoor wordt de robotstofzuiger naar de oorspronkelijke fabrieksinstellingen hersteld.

De robotstofzuiger opnieuw starten

Als de robotstofzuiger niet meer reageert of niet kan worden uitgeschakeld, houdt u de knop ⏻ tien seconden land ingedrukt om hem geforceerd uit te schakelen. Houd vervolgens de knop ⏻ drie seconden ingedrukt om de robotstofzuiger in te schakelen.

Stofzuigen en dweilen

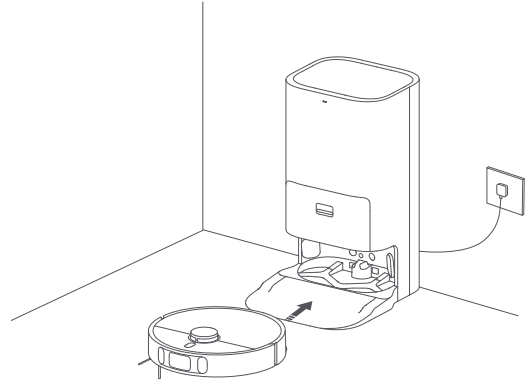
1.Stofzuigen en dweilen starten
Voordat u begint, moet u ervoor zorgen dat de dweileenheid op de robotstofzuiger is geïnstalleerd. Druk op de knop op het omnistation of op de robotstofzuiger of gebruik de app om de robotstofzuiger vanaf het station te laten starten. Vervolgens plant de robotstofzuiger de optimale reinigingsroute en voert hij de schoonmaaktaak uit op basis van de gemaakte kaart.



Opmerkingen:

- De dweilpads worden schoongemaakt voordat de robotstofzuiger aan zijn schoonmaaktaak begint, een moment geduld.
- Verplaats het omnistation, het schoonwaterreservoir, het vuilwaterreservoir of de reinigingsbak niet wanneer deze worden gebruikt.
- Verwijder de dweileenheid en de robotstofzuiger gebruikt automatisch de stofzuigfunctie. U kunt ook via de app de stofzuigmodus selecteren als de dweileenheid op de robotstofzuiger blijft zitten, en dan wordt de dweileenheid opgetild tijdens het schoonmaken.

2.Halverwege automatisch terugkeren voor het reinigen van de dweilpads
Tijdens het schoonmaken keert de robotstofzuiger automatisch terug naar het omnistation om dweilpads te reinigen nadat hij bepaalde vierkante meters heeft schoongemaakt. Vervolgens vult het omnistation automatisch het waterreservoir van de robotstofzuiger bij en hervat de robotstofzuiger het schoonmaken na het bijvullen van water.



3.Dweilpads reinigen en drogen na het legen van het stofcompartiment
Nadat de robotstofzuiger een schoonmaaktaak heeft voltooid en terugkeert naar het omnistation om op te laden, begint het omnistation automatisch met het legen van het stofcompartiment en reinigt en droogt het de dweilpads.

4.Het vuilwaterreservoir reinigen
Nadat de robotstofzuiger de automatische reiniging heeft voltooid, reinigt u het vuilwaterreservoir om luchtjes te voorkomen.

Verzorging en onderhoud

Onderdelen

Om de robotstofzuiger in goede staat te houden, wordt aanbevolen om de volgende tabel te raadplegen voor routineonderhoud.

Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsfrequentie
Stofcompartiment	Reinigen indien nodig	/
Filter in het stofcompartiment	Elke twee weken reinigen	3-6 maanden
Schoonwaterreservoir	Elke twee weken reinigen	/
Vuilwaterreservoir	Aanbevolen om na elk gebruik te reinigen	
Reinigingsbak	Elke maand reinigen	
Borstel	Elke twee weken reinigen	6-12 maanden
Zijborstel	Elke twee weken reinigen	3-6 maanden
Dweildoek	Elke maand reinigen	1-3 maanden
Zwenkwiel	Elke maand reinigen	/
Randsensor		
LDS-lasersensor		
Lijnlasersensor		
AI-sensor voor visuele herkenning		
Ultrasone sensor		

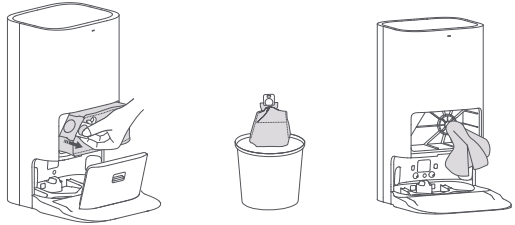
Onderdeel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsfrequentie
Afgrondsensor	Elke maand reinigen	/
Het signaleringsgebied van het omnistation		
Oplaadcontacten van robotstofzuiger		
Oplaadcontacten van omnistation		
Stootrand		
Kanalen voor automatisch leegmaken robotstofzuiger		
Watertoevoer voor automatisch water bijvullen van robotstofzuiger		
Onderkant van de robotstofzuiger		
Omnistation		
Kanalen voor automatisch leegmaken omnistation		
Luchtafvoer van het omnistation		
Wegwerpzak	/	Vervangen indien nodig

Opmerking: De vervangingsfrequentie kan verschillen op basis van de werkelijke omstandigheden. Als er een storing optreedt, moet het betreffende onderdeel onmiddellijk worden vervangen.

Wegwerpzak

1. Druk op de ontgrendelknop van het stofcompartiment en kantel vervolgens de kap van het stofcompartiment naar beneden om deze te openen. Verwijder de wegwerpzak met het handgreep en gooi de zak weg.

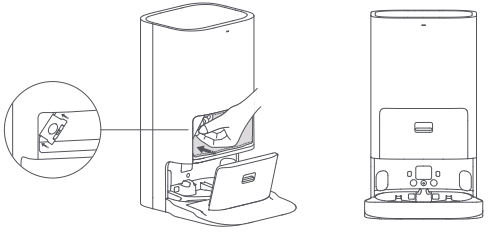
2. Verwijder stof en vuil met een droge doek van het filter.



Opmerking: Door de handgreep omhoog te trekken wordt de wegwerpzak verzegeld, zodat stof en vuil er niet per ongeluk kunnen ontsnappen.

3. Plaats de wegwerpzak zoals afgebeeld en steek het handgreep van de zak in de gleuf. Zorg ervoor dat de tas stevig op zijn plaats is geïnstalleerd.

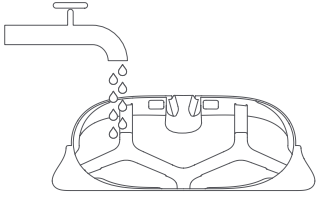
4. Sluit de deksel van het stofcompartiment. De deksel zit goed dicht wanneer u een klik hoort.



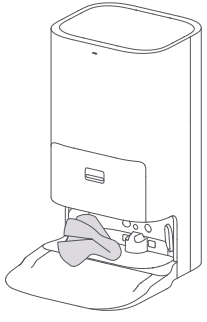
Klikken

Reinigingsbak

1. Verwijder de reinigingsbak, spoel deze grondig af met water en gebruik een doek om eventueel vuil te verwijderen.



2. Gebruik een droge doek om het gebied waar de reinigingsbak is geplaatst schoon te vegen en plaats vervolgens de reinigingsbak terug.

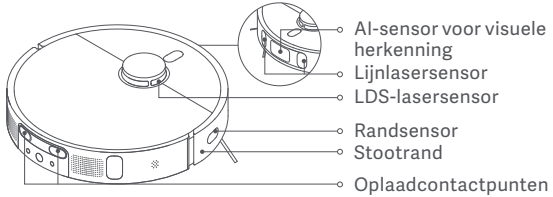


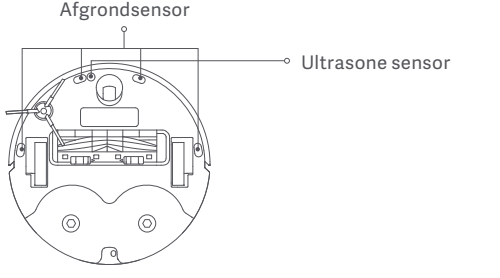
Opmerking: Kantel het Omnistation tijdens dagelijks gebruik en reiniging niet. Als er overtollig water in de reinigingsbak zit, gebruik dan een doek om het water weg te halen.

Sensoren en oplaadcontacten

Gebruik een zachte doek om alle sensoren en oplaadcontacten in de robotstofzuiger schoon te maken:

· De afgrondsensoren en de ultrasone sensor aan de onderkant van de robotstofzuiger
· De oplaadcontacten aan de achterkant van de robotstofzuiger
· De randsensor aan de zijkant van de robotstofzuiger
· De LDS-lasersensor bovenop de robotstofzuiger
· De stootrand, de AI-sensor voor visuele herkenning en de lijnlasersensoren aan de voorkant van de robotstofzuiger



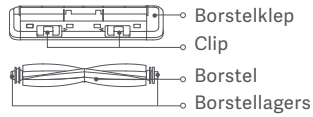


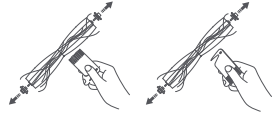
Borstel en zijborstel

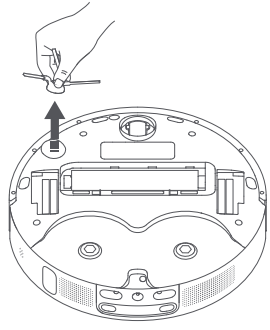
1. Draai de robotstofzuiger om en knijp de klemmen samen om de borstelklep te verwijderen.
2. Haal de borstel uit de robotstofzuiger en maak de borstellagers schoon.
3. Gebruik de bijgeleverde borstelreiniger om eventuele verstrengelde haren los te snijden en haren en ander vuil van de borstel te verwijderen.
4. Verwijder de zijborstel in opwaartse richting om deze schoon te maken.
5. Plaats de borstel, de zijborstel en de borstelklep terug en zorg ervoor dat ze stevig op hun plaats zitten.

Opmerkingen:

· Het wordt aanbevolen de borstel om de 6 tot 12 maanden te vervangen voor optimale reinigingsprestaties.
· Het wordt aanbevolen de zijborstel om de 3 tot 6 maanden te vervangen voor optimale reinigingsprestaties.



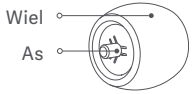




WAARSCHUWING: Als er te veel haar in de borstel verstrikt is geraakt of als het haar te strak verstrikt is geraakt zit, verwijder het dan voorzichtig zodat u de borstel niet beschadigt.

Zwenkwiel

1. Draai de robotstofzuiger om en trek het zwenkwiel eruit.
2. Verwijder haren, vuil en andere voorwerpen van het wiel en de as.
3. Plaats het wiel terug en druk het stevig op zijn plaats.

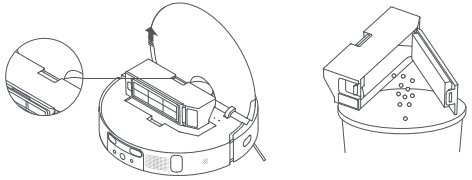


Opmerkingen:

- U kunt een kleine schroevendraaier of ander wrikgereedschap gebruiken om het wiel voorzichtig uit het apparaat te halen en te verwijderen.
- Het wiel kan worden schoongemaakt met water en worden teruggeplaatst zodra het droog is.

Stofcompartiment

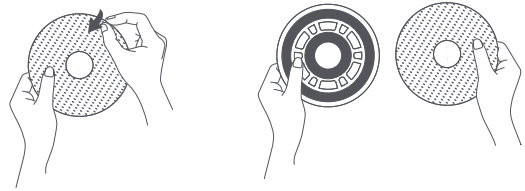
Verwijder het stofcompartiment zoals afgebeeld. Open het deksel van het stofcompartiment en leeg het stofcompartiment.



Opmerking: Om te voorkomen dat het filter verstopt raakt, tikt u tijdens het legen van de inhoud zachtjes op het stofcompartiment.

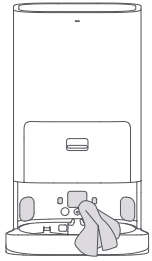
Dweildoek

Verwijder de dweilpad uit de dweilpadhouder om deze te vervangen.



Omnistation

Maak de oplaadcontacten, de kanalen voor automatisch legen en het signaleringsgebied van het omnistation met een zachte, droge doek schoon.



Batterij

De robotstofzuiger is voorzien van een krachtige lithium-ionbatterij. Zorg ervoor dat de batterij tijdens het dagelijkse gebruik goed blijft opgeladen om de batterijprestaties zo goed mogelijk te houden.

Opmerking: Wanneer de robotstofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, schakelt u hem uit en slaat u hem op. Om schade door overmatig ontladen te voorkomen, moet de robotstofzuiger minstens eenmaal per drie maanden worden opgeladen.

Specificaties

Robotstofzuiger

Naam	Draadloze robotstofzuiger
Model	B101GL
Itemafmetingen	350 × 350 × 97 mm
Li-ionbatterij	4800 mAh (Nominaal vermogen)
Oplaadtijd	Ongeveer 6,5 uur
Nettogewicht (Robotstofzuiger)	3,8 kg
Nettogewicht (met accessoires)	12,4 kg
Compatibel met	Android 4.4 en iOS 10.0 of hoger
Draadloze connectiviteit	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominale spanning	14,4 V ⎓
Nominaal vermogen	70 W
Bedrijfsfrequentie	2400–2483,5 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	< 20 dBm

Omnistation

Model	JZ2202
Itemafmetingen	423 × 340 × 568 mm
Nominaal ingangsvermogen	220–240 V~ 50/60 Hz
Nominaal uitgangsvermogen	20 V ⎓ 2 A
Vermogen (tijdens het leegmaken van het stofcompartiment)	1000 W
Vermogen (tijdens het schoonmaken)	55 W
Vermogen (drogen + opladen)	78 W
IP-score	IPX1
Energieverbruik	Uitmodus: ≤ 0,3 W Stand-bymodus: ≤ 0,5 W
Tijd om de voorwaarde in te voeren	Uitmodus: ≤ 20 min Stand-bymodus: ≤ 20 min

Onder normale omstandigheden moet er een minimumafstand van 20 cm tussen de antenne en het lichaam van de gebruiker aangehouden worden.

Informatie over recycling en verwijdering van AEEA



Alle producten met dit symbool behoren tot afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in Richtlijn 2012/19/EU) en mogen niet worden vermengd met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een van de aangewezen inzamelpunten voor de recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, ingericht door de overheid of plaatselijke autoriteiten. Correcte verwijdering en recycling zal mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de algemene gezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of uw plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locaties en de voorwaarden van deze inzamelpunten.

Sikkerhedsinformation

Læs denne vejledning omhyggeligt før brug, og opbevar den til senere brug.

Anvendelsesbegrænsninger

- Dette produkt er kun beregnet til rengøring af gulve i et hjemmemiljø. Må ikke anvendes udendørs, på andet end gulvoverflader eller i et kommercielt eller industrielt miljø.
- Dette apparat kan bruges af børn fra en alder på 8 år samt af personer med reduceret fysisk, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis det foregår under opsyn, eller de instrueres i brugen af anordningen på en sikker måde og forstår de involverede risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det foregår under opsyn.
- Apparatet må kun bruges med den strømforsyningsenhed, der leveres med apparatet.
- Dette apparat indeholder batterier, der kun må udskiftes af personer uddannet til dette.
- Børn må ikke lege med dette produkt. Sørg for, at børn og kæledyr holdes på sikker afstand af robotstøvsugeren, når den er i brug.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den udskiftes med en speciel ledning eller komponent, der er tilgængelig fra producenten eller dennes servicerepræsentant.
- Robotstøvsugeren må ikke anvendes i et område, der befinder sig over jordhøjde, uden

beskyttende afskærmning.

- Placer ikke robotstøvsugeren på hovedet. Flyt ikke robotstøvsugeren ved at anvende dens LDS-lasersensordæksel, dæksel eller kofanger som håndtag.
- Anvend ikke robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur på over 40° C eller under 0° C eller på et gulv med væske eller klistrede substanser.
- Denne robotstøvsugeren må ikke installeres, oplades eller bruges udendørs, på badeværelser eller i nærheden af et svømmebassin.
- Der kan opstå en fare, hvis apparatet kører over forsyningsledningen.
- Fjern skrøbelige eller små genstande fra gulvet, så robotstøvsugeren ikke støder ind i dem og beskadiger dem.
- Hold rengøringsværktøjet uden for børns rækkevidde.
- Placer ikke børn, kæledyr eller genstande ovenpå robotstøvsugeren, uanset om den står stille eller bevæger sig.
- Hold hår, fingre og andre kropsdele væk fra indsugningsåbningen på robotstøvsugeren.
- Anvend ikke robotstøvsugeren til at rengøre brændende substanser.
- Støvsug ikke hårde eller skarpe genstande.

- Før du rengør eller udfører vedligeholdelse, skal du slukke for robotstøvsugeren og omni stationen og frakoble dem fra strømmen.
- Tør ikke robotstøvsugeren eller omni stationen af med en våd klud eller skyl dem af med hvilken som helst væske. Efter rengøring af vaskbare dele skal de tørres helt, før de monteres igen og bruges.
- Sørg for, at robotstøvsugeren er slukket, når den transporteres, og opbevar den i den originale emballage, hvis muligt.
- Dette produkt skal anvendes i overensstemmelse med anvisningerne i brugervejledningen. Brugere er ansvarlige for tab eller skader forårsaget af forkert brug af dette produkt.

Batterier og opladning

ADVARSEL:

- Anvend ikke batterier, netledninger eller omni stationer fra tredjepart. Robotstøvsugeren kan kun anvendes med modellen JZ2202 omni station.
- Ingen handling nødvendig fra brugernes side for at skifte omni stationen mellem 50 Hz og 60 Hz, produktet kan tilpasse sig til både 50 Hz og 60 Hz.

- Lad være med at adskille, reparere eller modificere batteriet eller omni stationen på egen hånd.
- Placer ikke omni stationen i nærheden af en varmekilde.
- Anvend ikke en våd klud eller våde hænder til at tørre eller rengøre omni stationens ladekontakter. Gamle batterier skal bortskaffes korrekt. Brugte batterier skal kasseres på et professionelt genbrugsanlæg.
- Hvis robotstøvsugeren ikke skal bruges i en længere periode, skal den lades helt op og derefter slukkes og opbevares på et køligt, tørt sted. Genoplad robotstøvsugeren mindst hver 3. måned for at undgå for stor afladning af batteriet.
- Lithium-ion-batteripakken indeholder substanser, der er farlige for miljøet. Før robotstøvsugeren kasseres, skal batteripakken først fjernes og derefter kasseres eller genanvendes i overensstemmelse med lokal lovgivning og bestemmelserne i det land eller den region, hvor apparatet bruges.
- Når batterierne fjernes fra produktet, er det bedst at bruge batterierne helt op og sørge for, at produktet afbrydes fra strømforsyningen.

  1). Afmonter skruen i bunden og fjern derefter dækslet.

  2). Afbryd batteriklemmerne og fjern derefter batterierne. Undgå at beskadige batterikassen, da det kan resultere i personskade.

  3). Indlever batterierne hos en professionel genanvendelsesvirksomhed.

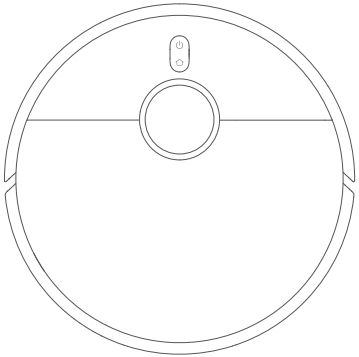
Laser-sikkerhedsinformation

· Lasersensoren i produktet opfylder IEC 60825-1:2014-standarden for laserprodukter i klasse 1. Undgå direkte øjenkontakt med den under brug.

EU-overensstemmelseserklæring

CE Hermed erklærer Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd., at radioudstyrstypen B102EU overholder direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Du finder en detaljeret e-vejledning på www.mi.com/global/service/userguide
Dette produkt har hverken en standbytilstand eller en anden tilsvarende tilstand, hvad angår krav til energieffektivitet eller strømstyringsfunktion. Produktets strømforbrug vil sandsynligvis være højere end for andre produkter, der lever op til disse funktionelle krav.

Produktoversigt



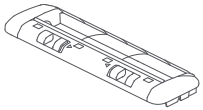
Robotstøvsugeren

Tilbehør

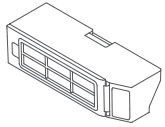
Forudinstalleret tilbehør



Børste



Børstedæksel



Støvbeholder

Andet tilbehør



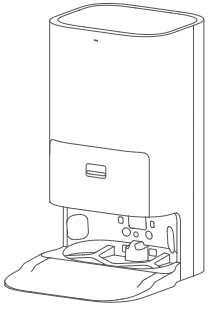
Rengøringsværktøj



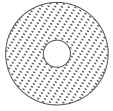
Engangspose
(ekstra)



Sidebørste



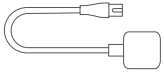
Omni Station
(engangspose, rentvandsbeholder, snavset vandbeholder og rengøringsbakke inkluderet)



Moppepude × 2
(Forudinstalleret)



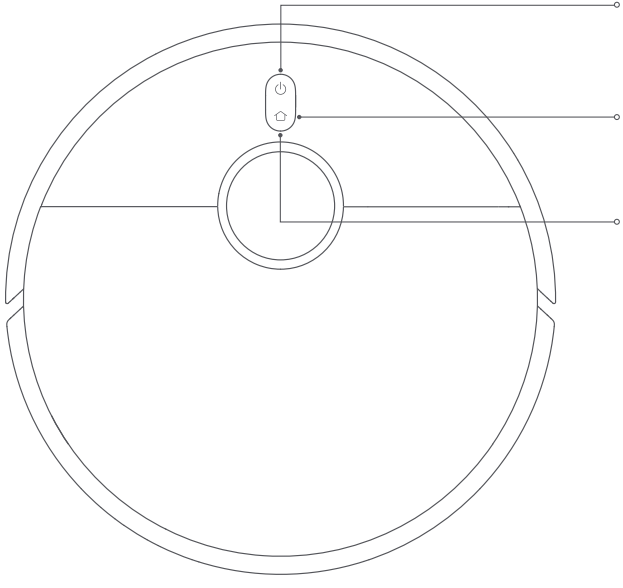
Moppepude holder × 2



Strømledning

Bemærk: Illustrationer af produktet, tilbehør og brugergrænsefladen i brugervejledningen er udelukkende vejledende. Det faktiske produkt og de faktiske funktioner kan variere på grund af produktforbedringer.

Robotstøvsugeren



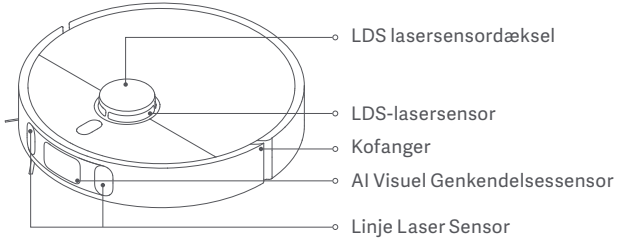
Tryk og hold i 3 sekunder for at tænde eller slukke
Tryk for at starte rengøringen, når robotstøvsugeren er tændt

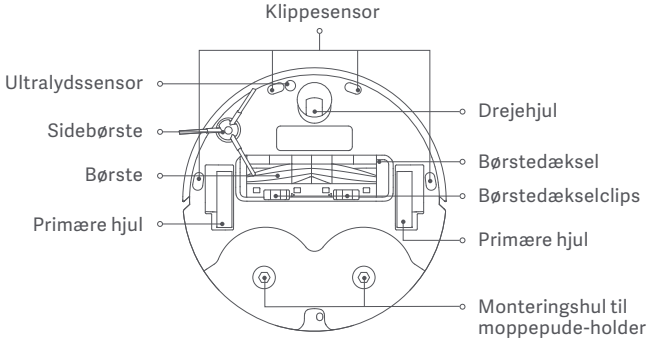
Start opladning: Tryk
Aktiver/deaktiver børnesikringsfunktion: Tryk og hold i 3 sekunder

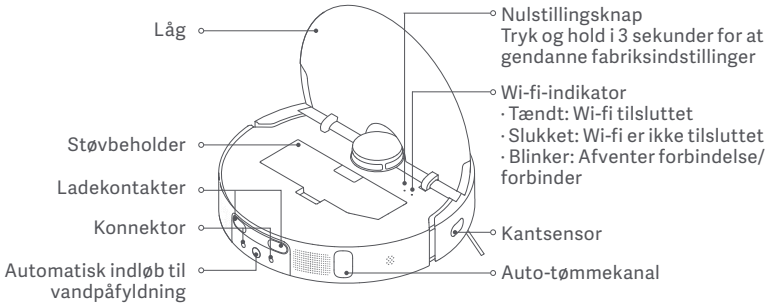
Indikator
· Hvid: Rengøring afsluttet/fuldt opladet
· Blinkende hvid: Vender tilbage til stationen for opladning/
repositionering/opdatering af firmware/
afventer forbindelse/opretter forbindelse til Wi-Fi
· Pulserende hvid: Opladning
· Blinkende orange: Fejl
· Orange: Wi-fi er ikke tilsluttet

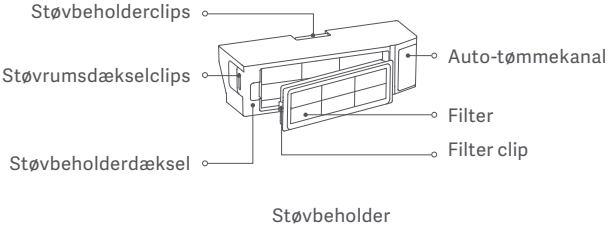
Bemærk: Når robotstøvsugeren renser eller vender tilbage til stationen for at oplade, skal du trykke på en hvilken som helst knap for at sætte den på pause.

Robotstøvsuger og sensorer



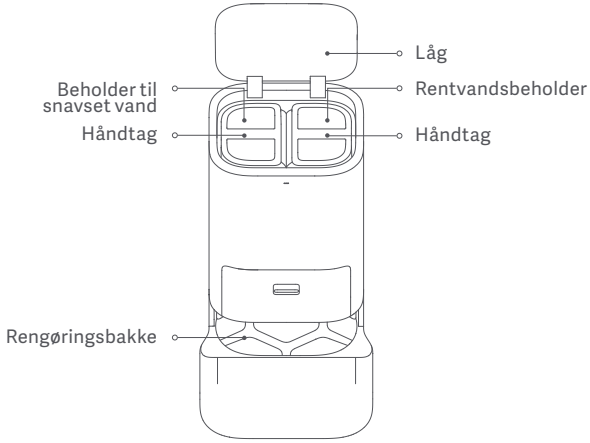


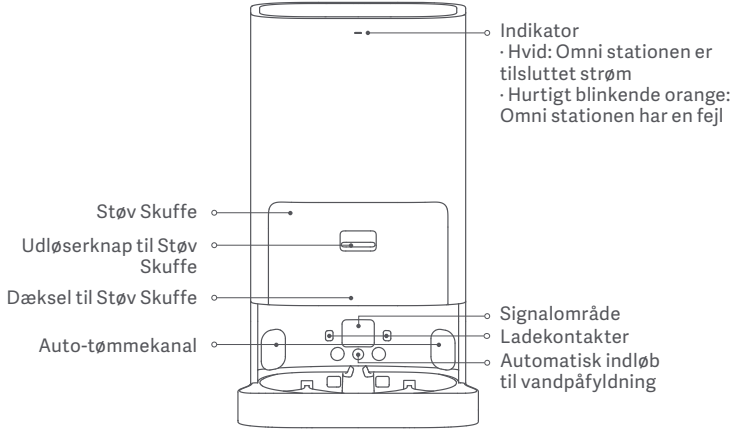


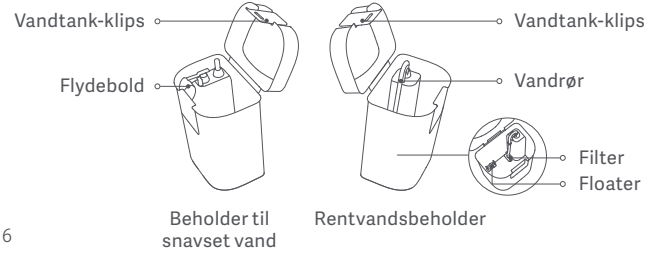


Støvbeholder

Omni Station







Omni Station-knapper

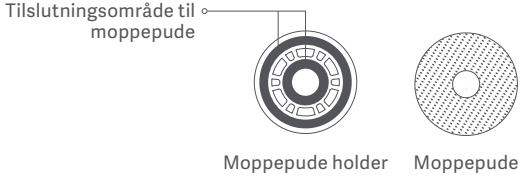
Forlad knappen
Tryk for at få robotstøvsugeren til at forlade omni stationen.

Rens knap
Tryk for at få robotten til at støvsuge alle områder.

Tør knap
Tryk for at få omni stationen til at starte eller stoppe med at tørre moppepuderne.

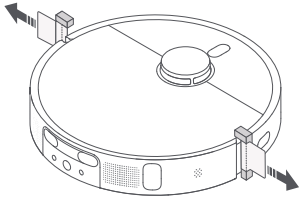
Bemærkninger:
- Knapperne på omni stationen virker kun, når robotstøvsugeren er tilsluttet stationen.
- Før rengøring eller vedligeholdelse af rengøringsbakken og omni stationen skal du fjerne robot støvsugeren fra omni stationen.

Moppe montering



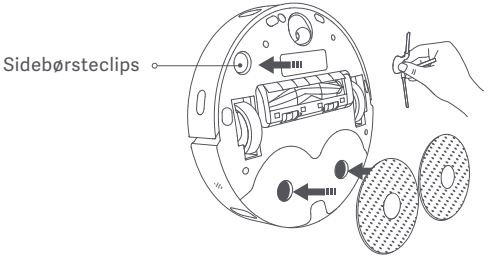
Fjern beskyttelsesafdækninger

Før robotstøvsugeren tages i brug, skal beskyttelsesstrimlerne fjernes fra begge sider.



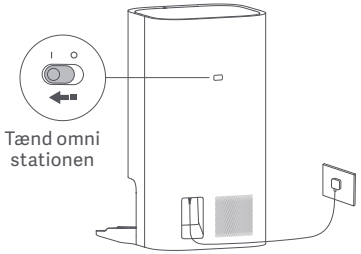
Installer sidebørsten og moppenheden

Installer sidebørsten på klipsen i bunden af robotstøvsugeren, og installer derefter moppenheden i monteringshullerne.

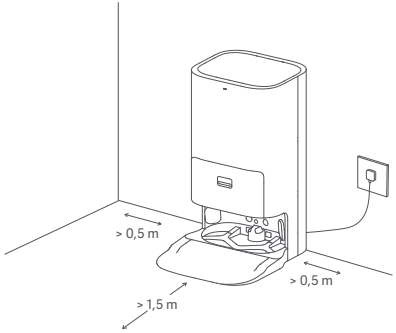


Placer Omni Station

Placer omni stationen i nærheden af en stikkontakt - i et område med et godt Wi-Fi signal. Tilslut derefter stationen til strøm.

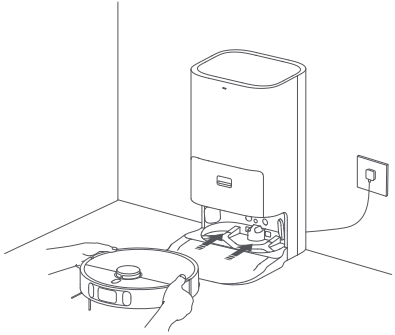


Bemærk: Placer ikke nogen genstande inden for rækkevidden af 0,5 m på begge sider eller inden for 1,5 m foran omni stationen.



Placer robotstøvsugeren

Tryk og hold knappen ⏻ på robotstøvsugeren nede i 3 sekunder for at tænde den. Placer robotstøvsugeren på omni stationen med moppenheden vendt mod rengøringsbakken på stationen. Derefter vil du høre en stemme notifikation, når robotstøvsugeren har vellykket oprettet forbindelse til stationen og begynder at oplade.

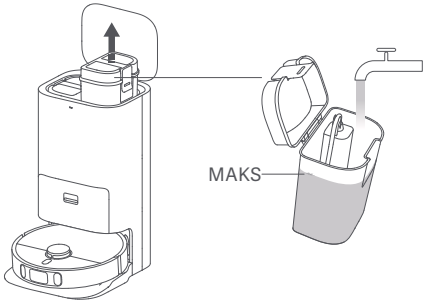


Bemærkninger:

- Det anbefales at lade robotstøvsugeren helt op, før den tages i brug første gang. Når robotstøvsugeren ikke kan tændes, efter at batteriet er afladet, skal du manuelt forbinde robotstøvsugeren med omni stationen for at oplade den.
- Robotstøvsugeren slukker ikke, når den er sluttet til omni stationen.
- Når du bruger robotstøvsugeren for første gang, anbefales det at følge efter robotstøvsugeren og fjerne eventuelle forhindringer på gulvet. I tilfælde af at robotstøvsugeren sætter sig fast, eller ridser overfladen af møblerne i nogle områder, kan du indstille begrænsede områder i appen for at forhindre robotstøvsugeren i at trænge ind i disse områder.

Tilføj vand til rentvandsbeholderen

Fyld rentvandsbeholderen med rent vand op til mærket for maksimal vandstand.



FORSIGTIG:

- Tilsæt ikke vand over mærket for maksimal vandstand (MAX).
- Påfyld ikke varmt vand i beholderen, da det kan deformere beholderen.
- Tilføj ikke rengøringsmidler eller desinfektionsmidler til vandbeholderen.

Tilslutning med Mi Home/Xiaomi Home-appen

Dette produkt fungerer sammen med Mi Home/Xiaomi Home-appen*. Brug Mi Home/Xiaomi Home-appen til at styre din enhed og til at arbejde sammen med andre smart home-enheder.

Scan QR-koden for at downloade og installere appen. Du vil blive videreledt til konfigurationssiden, hvis appen allerede er installeret. Eller søg på "Mi Home/Xiaomi Home" i App Store for at downloade og installere appen. Åbn Mi Home/Xiaomi Home-appen, tryk på " ⊕ " i øverste højre hjørne, og følg derefter anvisningerne for at tilføje din enhed.

C4576F12

* Appen kaldes Xiaomi Home i Europa (bortset fra Rusland). Appens navn, der vises på din enhed, bør indstilles som standard.

Bemærkninger:

- Denne robotstøvsuger virker sammen med Mi Home/Xiaomi Home-appen, og den understøtter Android 4.4 og iOS 10.0 eller nyere versioner.
- Apparatet understøtter kun 2,4 GHz wi-fi-netværk.
- Appen skal muligvis opdateres til en nyere version. Følg vejledningerne i forhold til den aktuelle appversion.
- Når robotstøvsugeren opretter forbindelse til Xiaomi Home-appen, opretter den også forbindelse til netværket. Du kan nulstille Wi-Fi for at afbryde dens forbindelse til netværket.

Nulstil wi-fi

Når der er et tab af forbindelse mellem din telefon og robotstøvsugeren på grund af router-omkonfigurationen, forkert adgangskode eller lignende, skal du venligst følge nedenstående trin:

1. Åbnes dækslet på robotstøvsugeren, så du kan se wi-fi- indikatoren.
2 Tryk og hold samtidigt knapperne ⏻ og ⌂ nede, indtil du hører en stemme for at indikere, at robotstøvsugeren venter på konfiguration af netværket.
3. Når wi-fi-indikatoren blinker, er wi-fi-forbindelsen blevet nulstillet korrekt.

Tænd/sluk

Tryk og hold ⏻ knappen nede i tre sekunder for at tænde for robotstøvsugeren. Indikatoren lyser, og derefter går robotstøvsugeren i standby-tilstand. Når robotstøvsugeren er sat på pause og ikke oplades, skal du trykke på ⏻ knappen og holde den nede i tre sekunder for at slukke den.

Bemærk: Når robotstøvsugeren oplades, tænder den automatisk og kan ikke slukkes.

Pause

Når robotstøvsugeren kører, kan du trykke på en hvilken som helst knap for at sætte den på pause.

Bemærk: Løft eller flyt ikke robotstøvsugeren, mens den er sat på pause. Ellers kan den have navigationsfejl, der kan forhindre robotstøvsugeren i at vende tilbage til omni stationen eller være skyld i tab af kortet.

Genoptag rengøring

Hvis robotstøvsugeren begynder at løbe tør for batteri under en støvsugningsopgave, vender den automatisk tilbage til omni stationen for at genoplade. Når robotstøvsugeren er fuldt opladet, vil den genoptage opgaven, hvor den slap.

Dvaletilstand

Robotstøvsugeren går automatisk i dvaletilstand efter den har været sat på pause i 10 minutter, hvorefter indikatoren slukker. For at vække den, tryk på hvilken som helst knap på robotstøvsugeren.

Bemærk: Hvis dvaletilstanden varer mere end 12 timer, slukker robotstøvsugeren automatisk.

Indstillinger for Børnelås

For at aktivere eller deaktivere børnesikringen skal du trykke og holde ⌂ knappen nede på robotstøvsugeren i tre sekunder.
Når robotstøvsugeren er tilsluttet omni stationen, skal du samtidig trykke på og holde knapperne ⌂ og ⌇⌇ på omni stationen i tre sekunder for at aktivere eller deaktivere funktionen for børnesikring. Denne handling er ikke anvendelig under rengøring af moppepuder og støvtømning.

Bemærk: Når børnesikringen er aktiveret, låses knapperne på robotstøvsugeren og omni stationen.

Opdatering af firmware

Du kan opdatere robotstøvsugerens firmware via Mi Home/Xiaomi Home-appen. Før du opdaterer, skal du sikre dig, at robotstøvsugeren er på omni stationen, og at dens batteriniveau er mere end 15 %.

Gendannelse af fabriksindstillinger

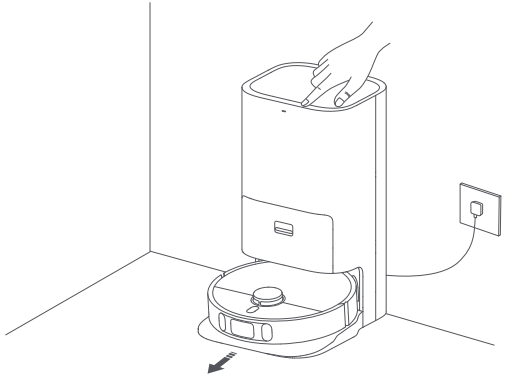
Hvis robotstøvsugeren ikke virker korrekt efter genstart, kan du bruge en nål til at trykke på nulstillingsknappen, indtil du hører en stemme, der indikerer, at robotstøvsugeren er ved at gendanner fabriksindstillingerne. Dette vil nulstille robotstøvsugeren til dens oprindelige fabriksindstillinger.

Genstart robotstøvsugeren

Hvis robotstøvsugeren ikke svarer eller ikke kan slukkes, tryk på knappen ⏻ og hold den nede i 15 sekunder for at foretage tvunget nedlukning. Tryk derefter på knappen ⏻ og hold den nede i 3 sekunder for at tænde robotstøvsugeren.

Støvsugning & Mopping

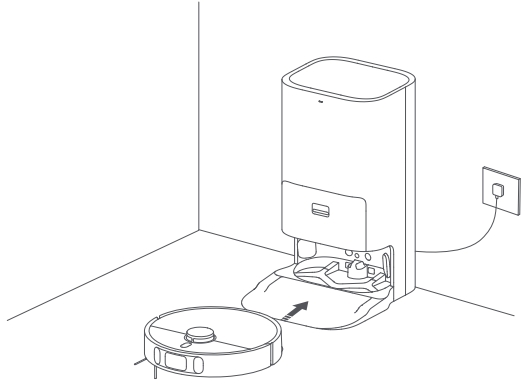
1. Start med at støvsuge og moppe
Før du starter, skal du sikre dig, at moppenheden er installeret på robotstøvsugeren. Tryk på knappen på omni stationen eller på robotstøvsugeren, eller anvend appen til at få robot støvsugeren til at starte fra stationen. Derefter vil robotstøvsugeren planlægge den optimale rengøringsrute og udføre rengøringsopgaven ud fra det oprettede kort.



Bemærkninger:

- Moppepuderne vil blive renset før robotstøvsugeren starter sin rengøringsopgave, vent venligst med tålmodighed.
- Flyt ikke omni stationen, rentvandsbeholderen, snavsetvandsbeholderen eller rengøringsbakken når den er i gang.
- Fjern moppenheden, og så vil robotstøvsugeren automatisk bruge støvsugningsfunktionen. Du kan også vælge støvsuge-tilstand via appen, hvis moppesamlingen bliver ved med at blive på robotstøvsugeren, og så løftes moppesamlingen under rengøringen.

2. Vend automatisk tilbage til rene moppepuder midtvejs
Under rengøringen vil robotstøvsugeren automatisk vende tilbage til omni stationen for at vaske moppepuder, efter at den har renset visse kvadrater af området. Derefter vil omni stationen automatisk genopfylde robotstøvsugerens vandbeholder, og robotstøvsugeren genoptager rengøringen efter vandpåfyldning.



3. Rengør og tør moppepuder efter støvtømning
Når robotstøvsugeren er færdig med en rengøringsopgave og vender tilbage til omni stationen for at oplade, begynder omni stationen automatisk at tømme støvbeholderen og derefter rense og tørre moppepuderne.

4. Rengør den snavsede vandbeholder
Når robotstøvsugeren har fuldført automatisk rengøring, bedes du rengøre den snavsede vandbeholder for at undgå lugt.

Pleje og vedligeholdelse

Dele

For at holde robotstøvsugeren i god stand, anbefales det at henvise til følgende tabel for rutinemæssig vedligeholdelse.

Dele	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsfrekvens
Støvbeholder	Rengør efter behov	/
Filter i støvbeholderen	Rengør hver anden uge	3-6 måneder
Rentvandsbeholder	Rengør hver anden uge	/
Beholder til snavset vand	Det anbefales at rengøre efter hver brug	
Rengøringsbakke	Rengør hver måned	
Børste	Rengør hver anden uge	6-12 måneder
Sidebørste	Rengør hver anden uge	3-6 måneder
Moppepude	Rengør hver måned	1-3 måneder
Drejehjul	Rengør hver måned	/
Kantsensor		
LDS-lasersensor		
Linje Laser Sensor		
AI Visuel Genkendelsessensor		
Ultralydssensor		

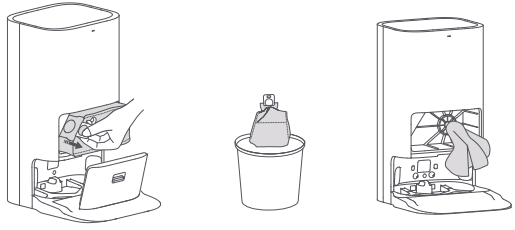
Dele	Vedligeholdelsesfrekvens	Udskiftningsfrekvens
Klippesensor	Rengør hver måned	/
Omni stations signalområde		
Robotstøvsugerens ladekontakter		
Omni stations ladekontakter		
Kofanger		
Automatisk tømning af ventilationskanaler til robotstøvsuger		
Robotstøvsugers automatiske indløb til vandpåfyldning		
Bunden af robotstøvsugeren		
Omni station		
Automatisk tømning af ventilationskanaler på omni station		
Omni stations luftudtag		
Engangspose	/	Udskift efter behov

Bemærk: Hyppigheden på udskiftning kan variere baseret på faktiske forhold. Hvis en fejl opstår, skal den involverede del straks udskiftes.

Engangspose

1. Tryk på udløserknappen til støvbeholderen, og vip derefter dækslet til støvbeholderen nedad for at åbne det. Fjern engangsposen fra håndtaget, og smid posen væk.

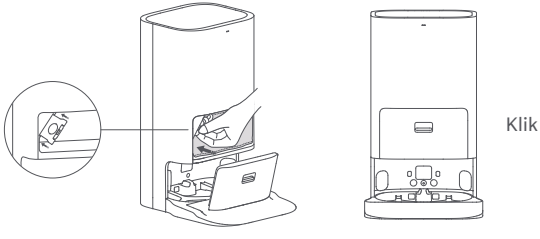
2. Fjern støv og snavs fra filteret med en tør klud.



Bemærk: Når man trækker opad i håndtaget, lukkes engangsposen, så man undgår, at støv og snavs falder ud.

3. Installer engangsposen som vist, og sæt posens håndtag ind i åbningen. Sørg for, at posen er installeret sikkert på plads.

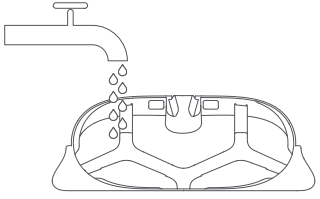
4. Luk dækslet til støvbeholderen. Den er sat ordentligt på, når du hører et klik.



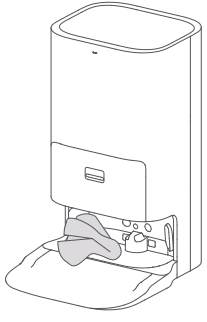
Klik

Rengøringsbakke

1. Fjern rengøringsbakken, skyl den grundigt med vand, og brug en klud til at fjerne eventuelt snavs.



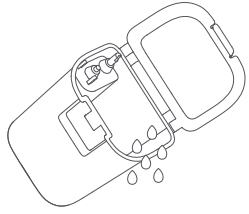
2. Brug en tør klud til at tørre det område, hvor rengøringsbakken er placeret, og sæt derefter rengøringsbakken på plads igen.



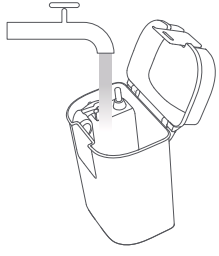
Bemærk: Under daglig brug og rengøring må du ikke vippe omnistationen. Hvis der er overskydende vand i rengøringsbakken, skal du bruge en klud til at tørre vandet af.

Beholder til snavset vand

1. Fjern snavsvandsbeholderen, åbn dens dæksel og hæld det snavsede vand ud.



2. Vask beholderen med rent vand, og geninstaller den på omni stationen.

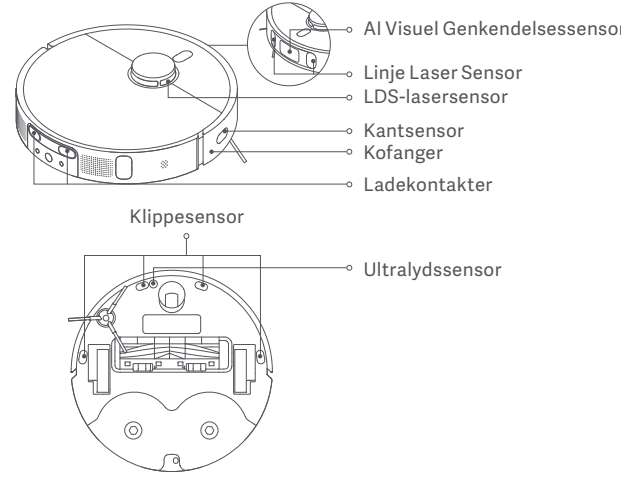


Bemærk: Flydekuglen i snavsetvandsbeholderen er en bevægelig del. Brug ikke for meget kraft, når du rengør den for at undgå at beskadige den.

Sensorer og ladekontakter

Brug en blød klud til at rengøre alle sensorer og ladekontakter på robotstøvsugeren:

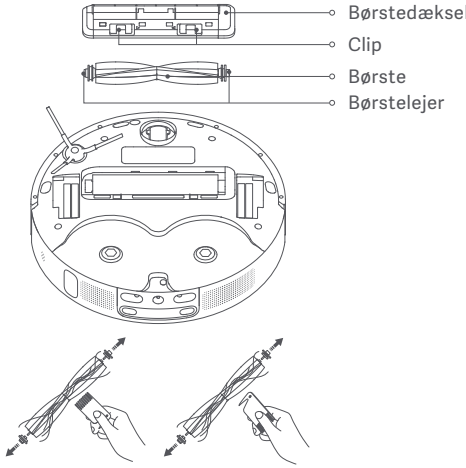
· Klippesensorerne og ultralydssensoren i bunden af robotstøvsugeren
· Opladningskontakterne på bagsiden af robotstøvsugeren
· Kantsensoren på siden af robotstøvsugeren
· LDS-lasersensoren ovenpå robotstøvsugeren
· Kofangeren, AI-visuel genkendelsessensor og linjelasersensorerne på forsiden af robotstøvsugeren



Børste

1. Vend robotstøvsugeren på hovedet, og tryk på clipsene for at fjerne børstedækslet.
2. Løft børsten ud af robotstøvsugeren. Rengør derefter børstelejerne.
3. Brug det medfølgende rengøringsværktøj til at klippe eventuelle hår over, der er filtret ind i børsten, og til at fjerne hår og andet snavs fra børsten.
4. Monter børsten og børstedækslet igen, og sørg for, at de er fastgjort korrekt.

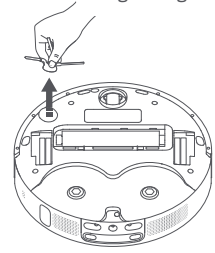
Bemærk: Det anbefales at udskifte børsten hver 6-12 måneder - for en optimal støvsugningseffekt.



FORSIGTIG: Hvis for meget hår er viklet ind i børsten, eller hvis håret sidder meget fast, bør man ikke forsøge at fjerne det med magt, da det kan beskadige børsten.

Sidebørste

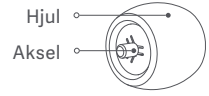
1. Vend robotstøvsugeren rundt, og træk sidebørsten opad og fjern den for at rengøre den.
2. Monter sidebørsten på robotstøvsugeren igen.



Bemærk: Det anbefales at udskifte sidebørsten hver 3-6 måneder for at opnå en optimal støvsugningseffekt.

Drejehjul

1. Vend robotstøvsugeren på hovedet og træk drejehjulet ud.
2. Fjern hår, snavs og andet fra hjulet og akslen.
3. Sæt hjulet på igen og pres det fast tilbage på plads.

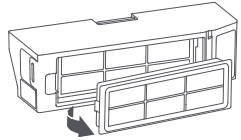


Bemærkninger:

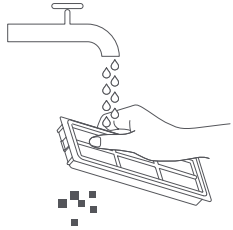
- Hjules kan skubbes forsigtigt ud og fjernes med en lille skruetrækker eller et andet passende stykke værktøj.
- Hjulet kan rengøres med vand og monteres igen, når det er tørt.

Filter

1. Fjern filteret fra filter klips som vist.

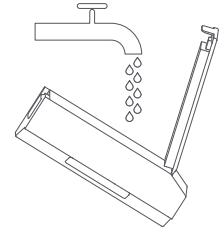


2 Skyl og tryk forsigtigt på kanterne af filteret for at fjerne støv og snavs, indtil det er rent.



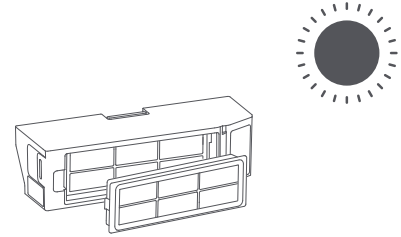
Bemærk: Forsøg ikke at rengøre filteret med en børste eller en finger.

3 Åbn støvrummets dækslet, fyld støvrummet med rent vand og luk støvrummets dækslet. Ryst støvrummet fra side til side, og hæld derefter det snavsede vand ud af beholderen.



FORSIGTIG: Der må kun bruges rent vand til at rengøre filteret. Brug ikke rengøringsmiddel.

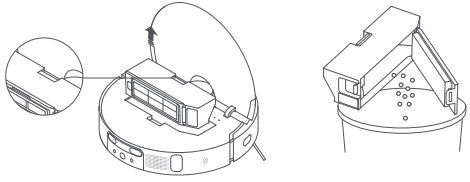
4. Læg støvbeholderen og filteret til side for at lade det tørre, inden det monteres igen.



Bemærk: Tør støvrummet og filteret grundigt, før du sætter dem tilbage.

Støvbeholder

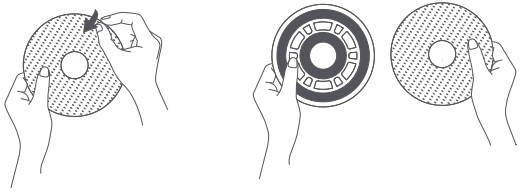
Fjern støvbeholderen som vist. Åbn støvkammer dækslet, og tøm indholdet.



Bemærk: For at forhindre, at filteret stopper til, bank let på støvbeholderen, når den tømmes.

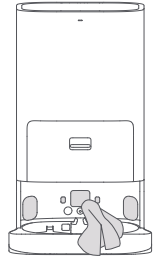
Moppepude

Fjern moppepuden fra moppen for at udskifte den.



Omni Station

Rengør opladningskontakterne, de automatiske tømningsåbninger og signalområdet på omni stationen med en blød og tør klud.



Batteri

Robotstøvsugeren indeholder en højtydende lithium-ion-batteripakke. Sørg for, at den holdes opladet under daglig brug for at opretholde optimal batteriydelse.

Bemærk: Hvis robotstøvsugeren ikke skal bruges i længere tid, bør den slukkes og sættes væk. For at undgå for stor afladning bør robotstøvsugeren genoplades mindst hver 3. måned.

Fejlsøgning

Problem	Mulig årsag og løsning
Robotstøvsugeren tænder ikke.	Batteriniveauet er lavt. Oplad robotstøvsugeren helt, og prøv derefter igen. Den omgivende temperatur er lavere end 0 °C eller højere end 40 °C. Sørg for at anvende robotstøvsugeren mellem 0 °C og 40 °C.
Robotstøvsugeren oplader ikke.	Omni stationen er ikke tilsluttet strøm. Sørg for, at begge ender af dens netledning er sat korrekt i. Kontakten mellem ladekontakterne på omni stationen og robotstøvsugeren er dårlig. Rengør venligst ladekontakterne. Tjek om der er et fremmedlegeme ved stikket på robotstøvsugeren, og fjern eventuelt fremmedlegemet.
Konfiguration af netværk mislykkes.	Wi-Fi adgangskoden er forkert. Sørg for, at den indtastede adgangskode er korrekt. Skift til et 2,4 GHz-netværk, da 5 GHz-netværk og virksomhedsroutere ikke understøttes på nuværende tidspunkt. Sørg for, at robotstøvsugeren forbliver inden for et område med et godt Wi-Fi-signal. Robotstøvsugeren er muligvis ikke i afventende tilslutningstilstand. Luk og åbn appen igen, og følg de korrekte trin for at prøve at konfigurere netværket igen.
Robotstøvsugeren kan ikke finde og vende tilbage til omni stationen.	Omni stationen afbrydes fra strømmen eller flyttes, når robotstøvsugeren ikke er på den. Der er for mange forhindringer omkring omni stationen. Placer omni stationen i et mere åbent område. Flytning af robotstøvsugeren kan få den til at omplacere sig selv, og den vil genskabe et kort, hvis omplaceringen mislykkes. Hvis robotstøvsugeren er for langt fra omni stationen, kan den muligvis ikke automatisk vende tilbage af sig selv, i så fald bliver du nødt til manuelt at placere robotstøvsugeren på omni stationen. Tør signalområdet på omni stationen af for at fjerne støv eller snavs.
Robotstøvsugeren reagerer ikke, mens du trykker på knapperne på omni stationen.	Robotstøvsugeren er ikke på omni stationen. Placer robotstøvsugeren manuelt på omni stationen, eller anvend appen til at returnere den.

Problem	Mulig årsag og løsning
Robotstøvsugeren kan ikke slukke.	Robotstøvsugeren kan ikke slukkes, når den oplades. Det anbefales at flytte robotstøvsugeren fra omni stationen og derefter trykke og holde tænd/sluk-knappen nede i tre sekunder for at slukke for den. Hvis ovenstående trin ikke hjælper, skal du trykke og holde tænd/sluk-knappen nede i 15 sekunder for at slukke for robotstøvsugeren med magt. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsservice teamet.
Opladningshastigheden er langsom.	Det tager omkring 6,5 timer at oplade robotstøvsugeren fra lavt batteriniveau til fuldt opladet. For at forlænge batteriets levetid vil robotstøvsugeren automatisk reducere sin opladningshastighed ved høje eller lave omgivende temperaturer. Opladningskontakterne kan være snavsede, tør dem af med en tør klud.
Robotstøvsugeren laver en høj lyd, når den er i gang.	Støvbeholderen er fyldt, tøm den venligst. En hård genstand kan have sat sig fast i børsten eller støvbeholderen. Tjek og fjern enhver hård genstand. Børsten eller sidebørsten kan blive muligvis sammenfiltret. Tjek og fjern eventuelle fremmedlegemer. Indstil robotstøvsugerens sugefunktion til standard eller lydløs tilstand efter behov.
Robotstøvsugeren bevæger sig i en kaotisk rute.	Genstande på gulvet, såsom kabler og hjemmesko, kan komme i vejen for robotstøvsugeren. Det anbefales at rydde dem op inden brug. Robotstøvsugeren kan glide, når den kører på vådt eller glat gulv. Det anbefales at tørre gulvet inden brug. Tør linjelasersensorerne og AI-visuel genkendelsessensoren på robotstøvsugeren af med en ren, blød klud for at holde dem rene for at skabe et frit udsyn.
Støvbeholderen er ikke helt tømt.	Tjek om engangsposen i støvbeholderen er fyldt op. Hvis engangsposen ikke er fyldt op, skal du tjekke, om der er nogen hindring ved de automatiske tømningsåbninger på robotstøvsugeren, stationen eller støvbeholderen. Hvis der er noget, så rengør den blokerede del i tide.

Problem	Mulig årsag og løsning
Robotstøvsugeren sætter sig fast foran omni stationen og kan ikke vende tilbage til den.	Fjern enhver forhindring inden for 0,5 m på venstre og højre side eller inden for 1,5 m foran omni stationen for at forhindre, at robotstøvsugeren blokeres. Ruten for at vende tilbage til opladning er spærret, f.eks. er døren lukket. Robotstøvsugeren kan ske at glide, hvis gulvet foran omni stationen er for vådt. Hvis det er tilfældet, skal du tørre det overskydende vand op, før du prøver igen. Det anbefales at flytte omni stationen til et andet sted og prøve igen.
Robotstøvsugeren mangler nogle rum.	Sørg for, at alle døre står helt åbne. Tjek, om der er en dør med en tærskel over 2 cm i højden, da robotstøvsugeren ikke kan komme over en tærskel over 2 cm. Hvis døråbningen til et rum er våd eller glat, kan robotstøvsugeren glide og ikke virke korrekt. Det anbefales at tørre overskydende vand op på gulvet manuelt.
Robotstøvsugeren påbegynder ikke rengøring igen efter endt opladning.	Sørg for, at robotstøvsugeren ikke er indstillet til DND-tilstand. DND-tilstanden forhindrer robotstøvsugeren i at optage rengøringen igen. Robotstøvsugeren genoptager ikke rengøringen, hvis du manuelt returnerer robotstøvsugeren til omni stationen for at oplade (manuel placering af robotstøvsugeren på omni stationen, manuelt tryk på knappen på robotstøvsugeren eller manuelt sender robotstøvsugeren til opladning via app).
Rengøringsbakken har en vandstandsfejl.	Fjern rengøringsbakken, og rengør vandudløbet, hvis det er blokeret. Tryk forsigtigt ned på beholderen med snavset vand for at sikre, at den er installeret korrekt. Tjek om tætningen på snavsvandsbeholderen er løs eller ikke korrekt installeret, og nulstil den manuelt, hvis det er tilfældet. Hvis problemet fortsætter, bedes du kontakte eftersalgsservice teamet.

Specifikationer

Robotstøvsugeren

Navn	Robotstøvsuger
Model	B101GL
Varemål	350 × 350 × 97 mm
Batteri	4800 mAh (Mærkekapacitet)
Opladningstid	Ca. 6,5 timer
Nettovagt (Robotstovsugeren)	3,8 kg
Nettovægt (med tilbehør)	12,4 kg
Kompatibel med	Android 4.4 og iOS 10.0 eller derover
Trådløs forbindelse	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nominel spænding	14,4 V ⎓
Nominel effekt	70 W
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maksimal udgangsstrøm	< 20 dBm

Omni Station

Model	JZ2202
Varemål	423 × 340 × 568 mm
Nominelt forbrug	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominel effekt	20 V ⎓ 2 A
Strøm (under støvtømning)	1000 W
Strøm (under rengøring)	55 W
Strøm (tørring + opladning)	78 W
IP-klassificering	IPX1
Strømforbrug	Slukket tilstand: ≤0,3 W Standby-tilstand: ≤0,5 W
Tid, før tilstanden nås	Slukket tilstand: ≤20 min Standby-tilstand: ≤20 min

Under normale betingelser skal dette udstyr holdes på en separationsafstand på mindst 20 cm mellem antennen og brugerens krop.

Oplysninger om WEEE Bortskaffelse og genanvendelse



Ethvert produkt, der bærer dette symbol, er affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE som i direktiv 2012/19/EU), som ikke må blandes med usorteret husholdningsaffald. I stedet skal du beskytte den menneskelige sundhed og miljøet ved at overgive dit affaldsudstyr til et dertil beregnet indsamlingspunkt til genanvendelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr, som er udnævnt af de nationale eller lokale myndigheder. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse vil bidrage til at forhindre potentielt negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed. Kontakt installatøren eller de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om lokationen samt vilkårene og betingelserne for sådanne.

Turvallisuustiedot

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se tulevaa käyttöä varten.

Käyttörajoitukset

- Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan lattioiden puhdistamiseen kotiolosuhteissa. Älä käytä ulkotiloissa, muilla pinnoilla kuin lattioilla tai kaupallisissa tai teollisissa tiloissa.
- Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, kunhan heitä valvotaan ja opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja kunhan he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa huoltoa ilman valvontaa.
- Tätä laitetta saa käyttää vain laitteen mukana toimitetun virransyöttöyksikön kanssa.
- Laite sisältää paristoja, jotka saa vaihtaa vain pätevä henkilö.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä tuotteella. Varmista, että lapset ja lemmikit pitävät turvallisen etäisyyden robotti-imurin sen toiminnan aikana.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee korvata valmistajan tai sen huoltoedustajan toimittamalla johdolla.
- Älä käytä robotti-imuri lattian yläpuolella olevilla pinnoilla, jos niiden reunoja ei ole suojattu.
- Älä aseta robotti-imuria ylösalaisin. Älä siirrä robotti-imuria käyttämällä kahvana sen LDS-

laseranturin kantta, kantta tai puskuria.

- Älä käytä robotti-imuri yli 40 °C:n tai alle 0 °C:n lämpötiloissa tai kosteilla tai tahmeilla pinnoilla.
- Älä asenna, lataa tai käytä tätä robotti-imuria ulkona, kylpyhuoneissa tai uima-altaan lähellä.
- Laitteen kulkeminen virtajohdon yli saattaa aiheuttaa vaaratilanteen.
- Poista hajoavat ja pienet esineet lattialta, jotta robotti-imuri ei törmää niihin tai aiheuta niihin vaurioita.
- Pidä puhdistusväline poissa lasten ulottuvilta.
- Älä aseta lapsia, lemmikkejä tai esineitä robotti-imurin päälle sen liikkuessa tai seistessä paikallaan.
- Pidä hiukset, sormet ja muut ruumiinosat loitolla robotti-imurin imuaukosta.
- Älä puhdista palavia aineita robotti-imuria.
- Älä imuroi kovia tai teräviä esineitä.
- Sammuta robotti-imuri ja monitoimiasema ja irrota ne virtalähteestä ennen puhdistamista tai huoltamista.
- Älä pyyhi robotti-imuria tai monitoimiasemaa märällä liinalla tai huuhtele niitä millään nesteellä. Kuivaa pestävät osat hyvin puhdistamisen jälkeen ennen niiden asentamista ja käyttöä.

· Varmista, että robotti-imuri on poissa päältä kuljetuksen aikana. Sitä tulee säilyttää alkuperäispakkauksessa mikäli mahdollista.

· Huolehdi, että tuotetta käytetään tämän käyttöohjeen mukaisesti. Käyttäjät ovat vastuussa kaikista vahingoista ja vioista, jotka aiheutuvat tuotteen epäasianmukaisesta käytöstä.

Akut ja lataaminen

VAROITUS:

· Älä käytä kolmannen osapuolen toimittamaa akkua, virtajohtoa tai monitoimiasemaa. Robotti-imuria voidaan käyttää vain monitoimiaseman JZ2202 kanssa.

· Käyttäjän toimia ei tarvita monitoimiaseman muuntamiseksi 50 Hz:stä 60 Hz:iin, sillä tuote mukautuu itse molempiin taajuuksiin.

· Älä pura, korjaa tai muokkaa akkua tai monitoimiasemaa itse.

· Älä sijoita monitoimiasemaa lämpölähteen lähelle.

· Älä puhdista monitoimiaseman latausliittimiä märällä kankaalla tai märin käsin.

· Jos robotti-imuri on pidemmän aikaa käyttämättömänä, lataa se täysin, sammuta se ja varastoi viileään ja kuivaan paikkaan. Lataa robotti-imuri uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein, jottei akku tyhjene liikaa.

· Litiumioniakku sisältää ympäristölle haitallisia aineita. Irrota akku ennen robotti-imurin

hävittämistä. Toimita akku kierrätykseen sen maan tai alueen lakien ja säädösten mukaisesti, jossa laitetta käytetään.

· Kun poistat akkuja tuotteesta, varmista että akut on käytetty loppuun ja että tuote ei saa virtaa.

1). Irrota ruuvi pohjasta, sitten poista suojus.

2). Irrota akun liitin, sitten irrota akut. Älä vahingoita akkukoteloa, jotta loukkaantumisilta vältytään.

3). Toimita akut kierrätyspisteeseen.

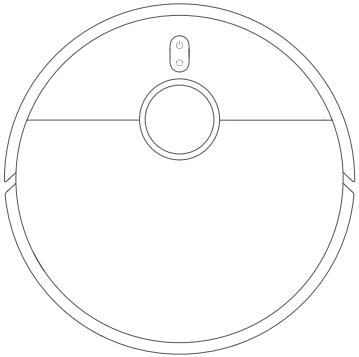
Laseria koskevat turvallisuustiedot

· Tämän tuotteen laseranturi vastaa luokan 1 lasertuotteiden standardia IEC 60825-1:2014. Vältä suoraa silmäkontaktia sen kanssa käytön aikana.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

CE Täten Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B102EU noudattaa direktiiviä 2014/53/EU. EU:n vaatimustenmukaisuutta koskeva teksti löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta osoitteesta:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Yksityiskohtaisen e-oppaan löydät osoitteesta www.mi.com/global/service/userguide
Tuotteessa ei ole valmiustilaa tai muita vastaavia energiatehokkuusvaatimusten mukaisia tiloja tai virranhallintatoimintoa. Tuotteen virrankulutus on todennäköisesti suurempi kuin muissa nämä toiminnalliset vaatimukset täyttävissä tuotteissa.

Tuotteen yleiskuva



Robotti-imuri

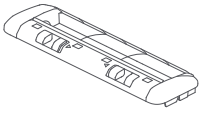
Varoitus: Välttääksesi tukehtumisvaaran säilytä tämä pussi poissa vauvojen ja lapsien ulottuvilta. Älä käytä sitä kehdoissa, sängyissä, vaunuissa tai leikkikehissä. Tämä pussi ei ole lelu. Hävitä tämä pussi ja muut pakkausmateriaalit välittömästi tuotteen poistamisen jälkeen. Älä käytä tätä pussia uudelleen.

Lisävarusteet

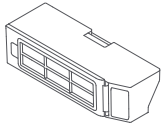
Esiasennetut lisävarusteet



Harja



Harjan suojus



Pölykotelo

Muut lisävarusteet



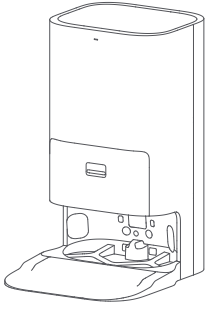
Puhdistusväline



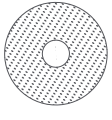
Kertakäyttöinen pölypussi
(vaihto)



Sivuharja



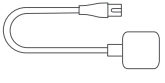
Monitoimiasema
(sisältää kertakäyttöisen pölypussin, puhdasvesisäiliön, likavesisäiliön ja puhdistuspidikkeen)



Moppityyny × 2
(esiasennettu)

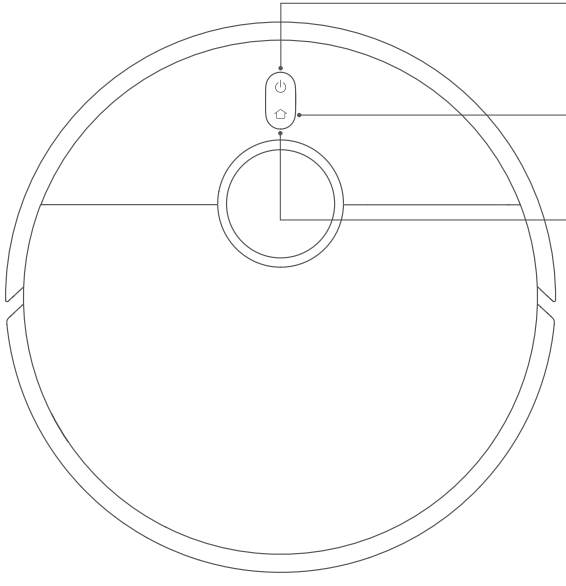


Moppityynyn pidike × 2



Virtajohto

Robotti-imuri



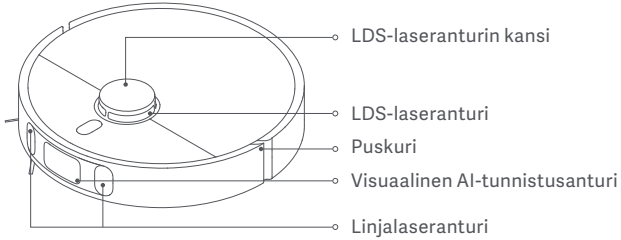
Paina 3 sekuntia käynnistääksesi tai sammuttaaksesi
Paina puhdistamisen käynnistämiseksi, kun robotti-imuri on päällä

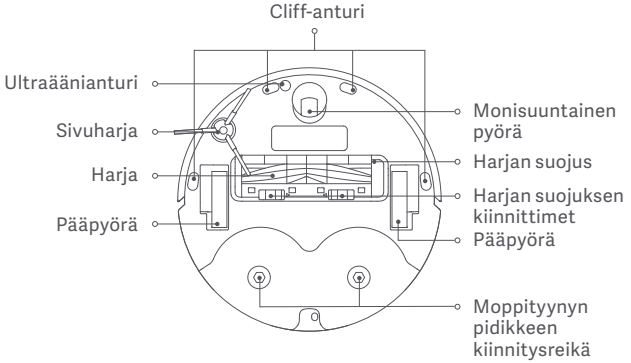
Käynnistä asemointi: paina
Lapsilukko käyttöön / pois käytöstä: paina ja pidä painettuna 3 sekuntia

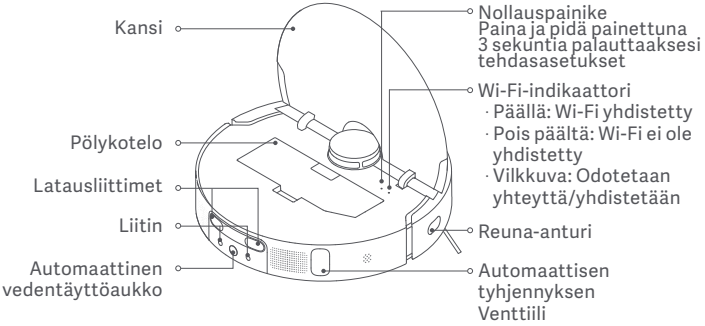
Indikaattori
· Valkoinen: Puhdistaa/Puhdistaminen suoritettu/Täyteen ladattu
· Vilkkuva valkoinen: Palataan asemalle latautumaan / asemoidaan uudelleen / päivitetään laiteohjelmistoa / odotetaan yhteyttä / muodostetaan Wi-Fi-yhteyttä
· Hengittävä valkoinen: Lataaminen
· Vilkkuva oranssi: Virhe
· Oranssi: Wi-Fi ei ole yhdistetty

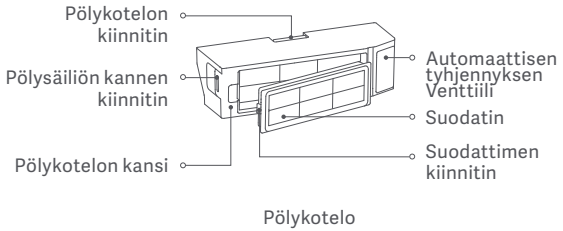
Huomautus: Kun robotti-imuri on imuroimassa tai palaamassa monitoimiasemalle lataukseen, sen toiminta voidaan asettaa tauolle painamalla mitä tahansa painiketta.

Robotti-imuri ja anturit



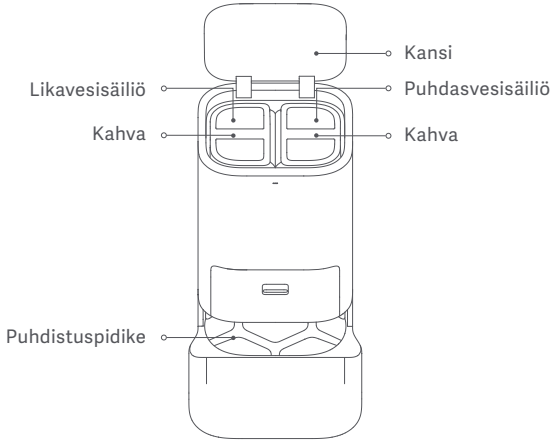


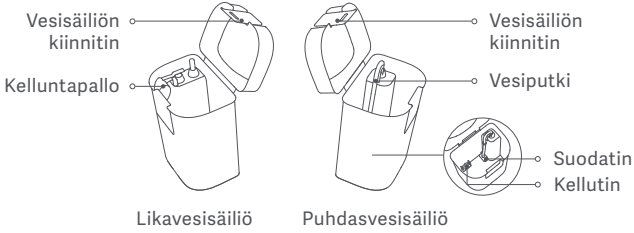


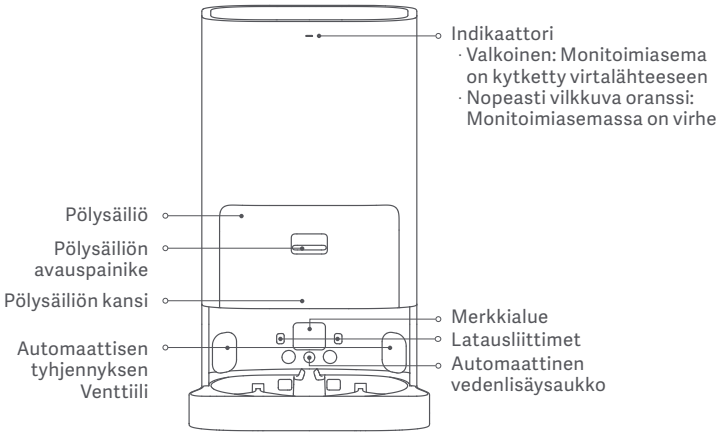


Pölykotelo

Monitoimiasema







Monitoimiaseman painikkeet

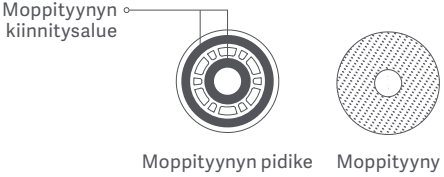
Lähtöpainike
Tätä painamalla robotti-imuri lähtee monitoimiasemasta.

Puhdistuspainike
Tätä painamalla robotti-imuri puhdistaa kaikki alueet.

Kuivauspainike
Tätä painamalla monitoimiasema aloittaa tai lopettaa moppityynyjen kuivaamisen.

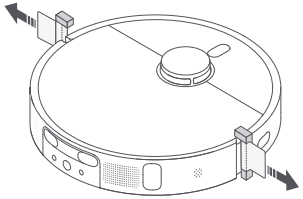
Huomautukset:
- Monitoimiaseman painikkeet toimivat vain silloin, kun robotti-imuri on liitetty asemaan.
- Poista robotti-imuri monitoimiasemasta ennen puhdistuspidikkeen ja monitoimiaseman puhdistamista tai huoltamista.

Moppikoneisto



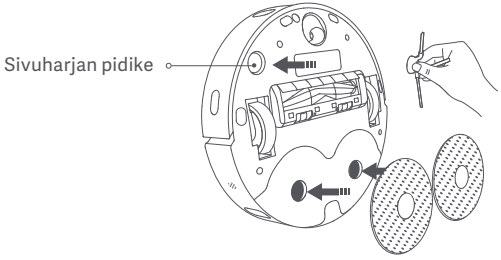
Poista suojukset

Poista suojanauhat molemmilta puolilta ennen robotti-imurin käyttöä.



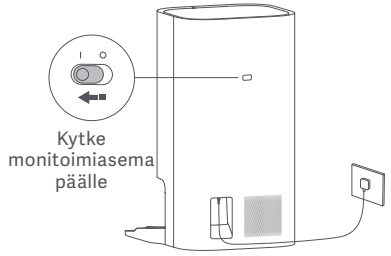
Asenna sivuharja ja moppikoneisto

Asenna sivuharja robotti-imurin pohjassa olevaan kiinnikkeeseen ja asenna sitten moppikoneisto kiinnitysreikiin.

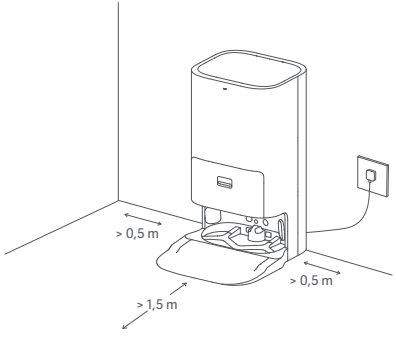


Monitoimiaseman asettaminen

Aseta monitoimiasema lähelle pistorasiaa paikkaan, jossa on hyvä Wi-Fi-yhteys. Kytke asema virtalähteeseen.

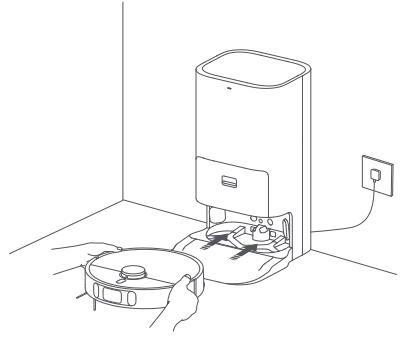


Huomautus: Pidä monitoimiaseman ympäristö vapaana 0,5 m alueella sivuilla ja 1,5 m alueella edessä.



Robotti-imurin asettaminen paikalleen

Käynnistä robotti-imuri painamalla painiketta ⏻ 3 sekunnin ajan. Aseta robotti-imuri monitoimiasemaan niin, että moppikoneisto on kohdistettu aseman puhdistuspidikkeeseen. Kuulet merkkiäänen, kun robotti-imuri yhdistyy asemaan ja alkaa latautua.

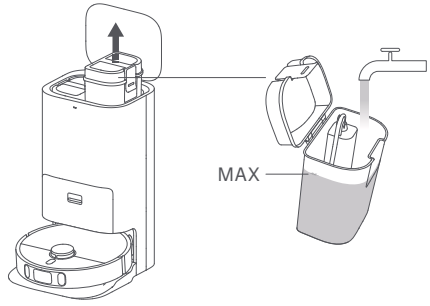


Huomautukset:

- Robotti-imurin lataamista täyteen suositellaan ennen ensimmäistä käyttökertaa. Jos robotti-imuri ei käynnisty, kun akku on tyhjentynyt, yhdistä robotti-imuri monitoimiasemaan manuaalisesti lataamista varten.
- Robotti-imuri ei sammu, kun se yhdistyy monitoimiasemaan.
- Bij het eerste gebruik van de robotstofzuiger wordt aanbevolen dat u de robotstofzuiger volgt en eventuele obstakels op de vloer wegneemt. Als de kans bestaat dat de robotstofzuiger op bepaalde plaatsen vast kan komen te zitten of krassen zou kunnen maken op het meubilair, kunt u in de app gebieden instellen waar de robotstofzuiger niet mag komen.

Veden lisääminen puhdasvesisäiliöön

Täytä puhdasvesisäiliö puhtaalla vedellä enimmäismäärän merkkiin asti.



HUOMIOITA:

- Älä lisää vettä yli enimmäismäärän merkin (MAX).
- Älä lisää vesisäiliöön kuumaa vettä, koska tämä voi muuttaa säiliön muotoa.
- Älä lisää pesuaineita tai desinfiointiaineita vesisäiliöön.

Yhdistäminen Mi Home / Xiaomi Home -sovellukseen

Tämä tuote toimii Mi Home / Xiaomi Home -sovelluksen* kanssa. Käytä Mi Home / Xiaomi Home -sovellusta laitteesi ohjaamiseen ja vuorovaikutukseen kodin muiden älylaitteiden kanssa.

Lataa ja asenna sovellus skannaamalla QR-koodi. Sinut siirretään yhteyden määrityssivulle, jos sovellus on jo asennettuna. Voit myös etsiä sovelluksen sovelluskaupasta hakusanalla "Mi Home /Xiaomi Home" ja ssitten ladata ja asentaa sen laitteellesi.
Lisää laitteesi avaamalla Mi Home / Xiaomi Home -sovellus, napauttamalla oikeasta yläkulmasta "⊕" ja noudattamalla näkyviin tulevia ohjeita.

C4576F12

* Sovellus tunnetaan Euroopassa nimellä Xiaomi Home (paitsi Venäjällä). Laitteessa näkyvää sovelluksen nimeä tulee pitää sovelluksen oletusarvoisena nimenä.

Huomautukset:

- Tämä robotti-imuri toimii yhdessä Mi Home / Xiaomi Home -sovelluksen kanssa, joka edellyttää käyttöjärjestelmää Android 4.4 tai iOS 10.0 tai uudempaa.
- Laite tukee vain 2,4 GHz:n Wi-Fi-verkkoa.
- Sovelluksen versiota on saatettu päivittää. Noudatathan uusimman version ohjeita.
- Kun robotti-imuri yhdistyy Xiaomi Home -sovellukseen, se yhdistetään verkkoon. Voit katkaista verkkoyhteyden nollaamalla Wi-Fin.

Nollaa Wi-Fi

Jos puhelimesi ja robotti-imurin välinen yhteys katkeaa reitittimen uudelleenkonfiguroinnin, virheellisen salasanan tms. takia, noudata seuraavia ohjeita:

1. Ja avaa robotti-imurin kansi, jotta näet Wi-Fi-indikaattorin.
2. Paina painikkeita ⏻ ja ⌂ yhtä aikaa, kunnes robotti-imurin ilmoittaa odottavansa verkon konfiguraatiota.
3. Kun Wi-FI-indikaattori vilkkuu, Wi-Fi-yhteyden nollaus onnistui.

Kytkeminen päälle/pois

Käynnistä robotti-imuri painamalla painiketta ⏻ kolmen sekunnin ajan. Merkkivalo syttyy ja robotti-imuri siirtyy valmiustilaan. Kun robotti-imuri on tauolla eikä se ole latauksessa, voit sammuttaa robotti-imurin virran painamalla painiketta ⏻ kolmen sekunnin ajan.

Huomautus: Kun robotti-imuri latautuu, sen virta kytkeytyy päälle automaattisesti, eikä sitä voida kytkeä pois.

Tauko

Kun robotti-imuri on käynnissä, sen toiminta voidaan asettaa tauolle painamalla mitä tahansa painiketta.

Huomautus: Älä nosta tai siirrä robotti-imuria sen ollessa tauolla. Muuten voi syntyä navigointivirheitä, jotka voivat estää robotti-imurin palaamisen monitoimiasemalle tai hävittää kartan.

Jatka puhdistusta

Jos robotti-imurin lataustaso alkaa laskea siivoustehtävän aikana, se palaa automaattisesti monitoimiasemaan ladattavaksi. Latauduttuaan robotti-imuri jatkaa siivousta kohdasta, johon se viimeksi jäi.

Lepotila

Robotti-imuri vaipuu automaattisesti lepotilaan, jos sen toiminta on keskeytettynä 10 minuutin ajan. Tällöin sen merkkivalo sammuu. Herätä se painamalla mitä tahansa robotti-imurin painiketta.

Huomautus: Jos lepotila kestää yli 12 tuntia, robotti-imuri sammuu automaattisesti.

Lapsilukon asetukset

Aseta tai poista lapsilukko painamalla robotti-imurin painiketta ⌂ kolmen sekunnin ajan.
Kun robotti-imuri on kytketty monitoimiasemaan, aseta tai poista lapsilukko painamalla monitoimiaseman painikkeita ⌂ ja ♨ yhtä aikaa kolmen sekunnin ajan. Tämä toiminto ei ole käytettävissä moppityynyjen puhdistuksen tai pölysäiliön tyhjennyksen aikana.

Huomautus: Kun lapsilukko on päällä, robotti-imurin ja monitoimiaseman painikkeet on lukittu.

Laiteohjelman päivittäminen

Voit päivittää robotti-imurin laiteohjelman Mi Home/Xiaomi Home -sovelluksen kautta. Varmista ennen päivitystä, että robotti-imuri on monitoimiasemassa ja sen lataustaso on yli 15 %.

Tehdasasetusten palauttaminen

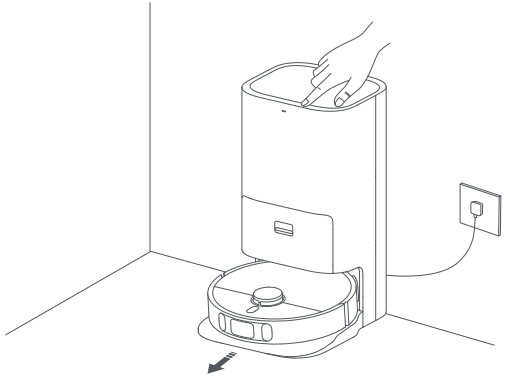
Jos robotti-imuri ei toimi kunnolla uudelleenkäynnistyksen jälkeen, paina neulalla nollauspainiketta, kunnes imuri ilmoittaa palauttavansa tehdasasetuksia. Tällöin palautetaan robotti-imurin tehdasasetukset.

Käynnistä robotti-imuri uudelleen

Jos robotti-imuri ei enää vastaa tai jos sitä ei voi enää sammuttaa, paina ⏻ ja pidä sitä painettuna 15 sekunnin ajan, jotta laite sammuu. Sitten paina ⏻ 3 sekuntia käynnistääksesi robotti-imurin.

Imurointi ja moppaaminen

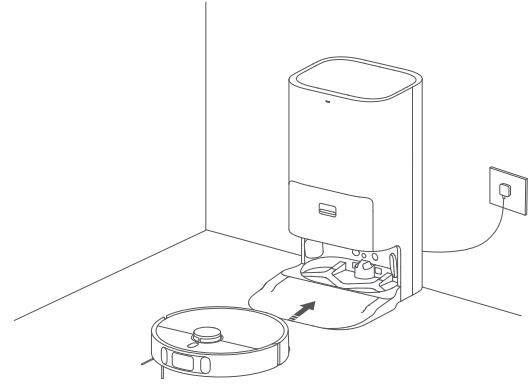
1. Imuroinnin ja moppaamisen aloittaminen
Varmista ennen aloittamista, että moppikoneisto on asennettu robotti-imuriin. Paina monitoimiaseman painiketta tai robotti-imurin painiketta tai käytä sovellusta, niin robotti-imuri lähtee asemasta. Robotti-imuri suunnittelee optimaalisen siivousreitin ja suorittaa siivoustehtävän laaditun kartan perusteella.



Huomautukset:

- Moppityynyt puhdistetaan ennen kuin robotti-imuri aloittaa siivoustehtävän. Odota kärsivällisesti.
- Älä liikuta monitoimiasemaa, puhdasvesisäiliötä, likavesisäiliötä tai puhdistuspidikettä toiminnan aikana.
- Poista moppikoneisto, niin robotti-imuri siirtyy automaattisesti käyttämään imurointitoimintoa. Voit myös valita imurointitilan sovelluksesta, jos moppikoneisto pysyy robotti-imurissa, jolloin moppikoneisto nostetaan siivouksen ajaksi.

2. Paluu moppityynyjen puhdistukseen automaattisesti työn puolivälissä
Siivouksen aikana robotti-imuri palaa automaattisesti monitoimiasemaan pesemään moppityynyt sen jälkeen, kun se on siivonnut tietyn kokoisen alueen. Monitoimiasema täyttää robotti-imurin vesisäiliön automaattisesti, ja robotti-imuri jatkaa siivousta veden täytön jälkeen.



3. Moppityynyjen puhdistus ja kuivaus pölysäiliön tyhjennyksen jälkeen
Kun robotti-imuri lopettaa siivoustehtävän ja palaa monitoimiasemaan latautumaan, monitoimiasema aloittaa automaattisesti pölysäiliön tyhjentämisen ja puhdistaa ja kuivaa moppityynyt.

4. Likavesisäiliön puhdistus
Kun robotti-imuri on lopettanut automaattisen siivouksen, puhdista likavesisäiliö hajujen muodostumisen välttämiseksi.

Hoito ja huolto

Osat

Jotta robotti-imuri pysyy hyvässä kunnossa, suosittelemme seuraavan taulukon mukaisia säännöllisiä huoltotoimenpiteitä.

Osat	Huoltotaajuus	Vaihtotaajuus
Pölykotelo	Puhdista tarpeen mukaan	/
Pölysäiliön suodatin	Puhdista joka toinen viikko	3–6 kk
Puhdasvesisäiliö	Puhdista joka toinen viikko	/
Likavesisäiliö	Suositellaan puhdistusta joka käytön jälkeen	
Puhdistuspidike	Puhdista joka kuukausi	
Harja	Puhdista joka toinen viikko	6–12 kk
Sivuharja	Puhdista joka toinen viikko	3–6 kk
Moppityyny	Puhdista joka kuukausi	1–3 kk
Monisuuntainen pyörä	Puhdista joka kuukausi	/
Reuna-anturi		
LDS-laseranturi		
Linjalaseranturi		
Visuaalinen AI-tunnistusanturi		
Ultraäänianturi		

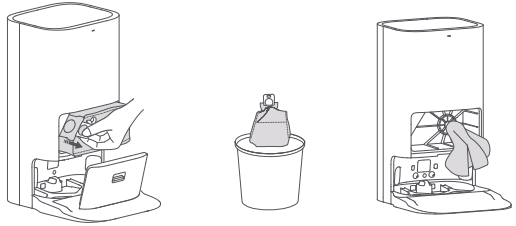
Osat	Huoltotaajuus	Vaihtotaajuus
Cliff-anturi	Puhdista joka kuukausi	/
Monitoimiaseman merkkialue		
Robotti-imurin latausliittimet		
Monitoimiaseman latausliittimet		
Puskuri		
Robotti-imurin automaattisen tyhjennyksen venttiilit		
Robotti-imurin automaattinen vedentäyttöaukko		
Robotti-imurin pohja		
Monitoimiasema		
Monitoimiaseman automaattisen tyhjennyksen venttiilit		
Monitoimiaseman ilman ulostulo		
Kertakäyttöinen pölypussi	/	Vaihda tarpeen mukaan

Huomautus: Vaihtotaajuus saattaa vaihdella olosuhteiden mukaan. Virheen sattuessa osa on vaihdettava välittömästi.

Kertakäyttöinen pölypussi

1. Paina pölysäiliön avauspainiketta ja avaa pölysäiliön kansi kallistamalla sitä alaspäin. Poista kertakäyttöinen pölypussi kahvasta pitäen ja hävitä pussi.

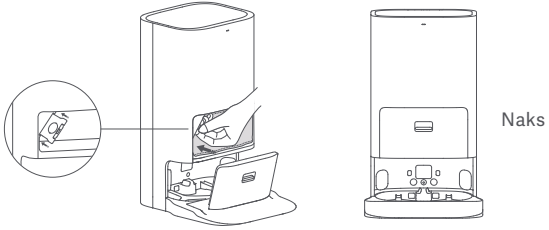
2. Poista pöly ja roskat suodattimesta kuivalla liinalla.



Huomautus: Vetämällä kahvasta ylöspäin, kertakäyttöinen pölypussi suljetaan, jotta pöly ja roskat eivät putoa vahingossa.

3. Aseta kertakäyttöinen pölypussi kuvan osoittamalla tavalla ja laita pussin kahva koloonsa. Varmista, että pölypussi on asennettu oikein.

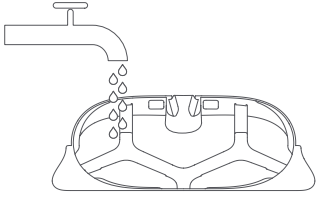
4. Sulje pölysäiliön kansi. Se sulkeutuu oikein, kun kuulet naksahduksen.



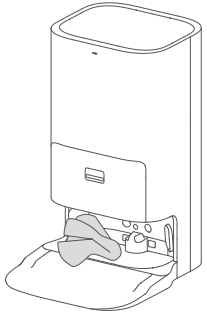
Naks

Puhdistuspidike

1. Irrota puhdistuspidike, huuhtele se läpikotaisin vedellä ja käytä kangasta kaiken lian poistamiseen.



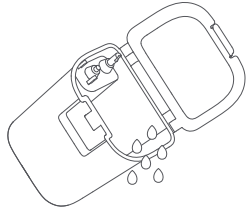
2. Pyyhi puhdistuspidikkeen ympäristö kuivalla kankaalla ja aseta puhdistuspidike sen jälkeen takaisin paikalleen.



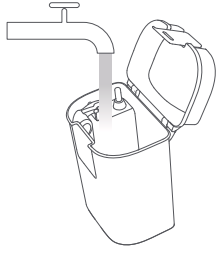
Huomautus: älä kallista monitoimiasemaa päivittäisen käytön ja puhdistuksen aikana. Mikäli puhdisuspidikkeessä on ylimääräistä vettä, pyyhi se pois kankaalla.

Likavesisäiliö

1. Poista likavesisäiliö, avaa sen kansi ja kaada likavesi pois.



2. Pese säiliö puhtaalla vedellä ja aseta se takaisin monitoimiasemaan.

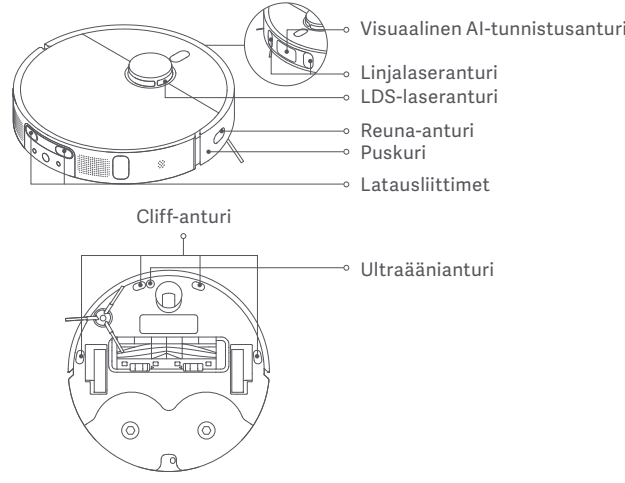


Huomautus: Likavesisäiliön kelluntapallo on liikkuva osa. Älä käytä puhdistuksessa liikaa voimaa, ettei se vahingoitu.

Tunnistimet ja latauskontaktit

Puhdista kaikki robotti-imurin tunnistimet ja latauskontaktit:

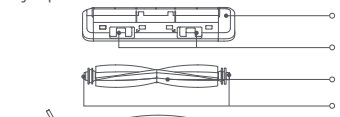
· reuna-anturit ja ultraäänianturi robotti-imurin pohjassa
· latausliittimet robotti-imurin takaosassa
· reuna-anturi robotti-imurin sivussa
· LDS-laseranturi robotti-imurin päällä
· puskuri, visuaalinen AI-tunnistusanturi ja linjalaseranturit robotti-imurin etuosassa

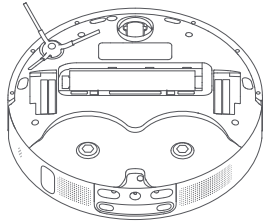


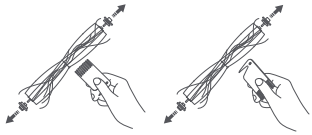
Harja

1. Käännä robotti-imuri nurin ja purista kiinnittimiä irrottaaksesi harjan suojuksen.
2. Nosta harja ulos robotti-imurista ja puhdista sitten harjan laakerit.
3. Leikkaa harjaan sotkeutuneet karvat mukana toimitetulla puhdistustyökalulla ja poista karvat ja muut roskat harjasta.
4. Asenna harja ja harjan suojus takaisin paikalleen ja varmista, että ne ovat kunnolla paikallaan.

Huomautus: Suosittelemme harjan vaihtamista 6–12 kuukauden välein optimaalisen puhdistustehon ylläpitämiseksi.



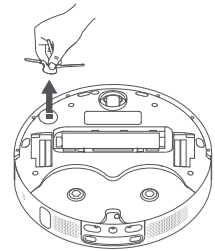




HUOMIO: Jos harjaan on juuttunut liikaa hiuksia tai jos hiukset ovat tarttuneet harjaan tiukasti, älä yritä vetää niitä irti väkisin, sillä tämä voisi vaurioittaa harjaa.

Sivuharja

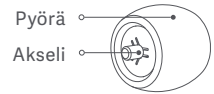
1. Käännä robotti-imuri ja poista sivuharja ylöspäin sen puhdistamiseksi.
2. Asenna sivuharja takaisin robotti-imurin.



Huomautus: Suosittelemme sivuharjan vaihtamista 3–6 kuukauden välein optimaalisen puhdistustehon ylläpitämiseksi.

Monisuuntainen pyörä

1. Käännä robotti-imuri nurinpäin ja vedä irti monisuuntainen pyörä.
2. Poista hiukset, lika ja muut roskat pyörältä ja akselista.
3. Aseta pyörä takaisin ja paina se tiukasti paikalleen.

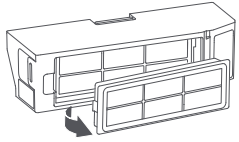


Huomautukset:

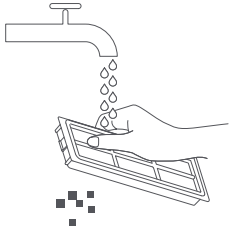
- Pyörän voi irrottaa kevyesti pienellä ruuvimeisselillä tai kangeta ulos toisella työkalulla.
- Pyörän voi pestä vedellä ja asentaa takaisin kuivaamisen jälkeen.

Suodatin

1. Poista suodatin suodattimen kiinnittimestä kuvan mukaisesti.

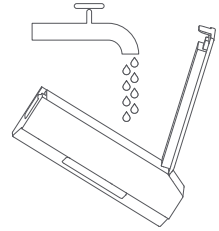


2. Huuhtele suodatin ja poista pöly ja lika suodattimen reunasta kevyesti napauttamalla, kunnes se on puhdas.



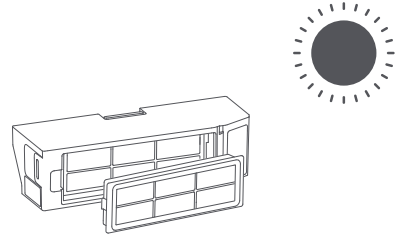
Huomautus: Älä yritä puhdistaa suodatinta harjalla tai sormella.

3. Avaa pölysäiliön kansi, täytä säiliö puhtaalla vedellä ja sulje kansi. Ravista pölysäiliötä edestakaisin ja kaada sitten likainen vesi pois säiliöstä.



HUOMIO: Suodattimen saa puhdistaa vain puhtaalla vedellä. Älä käytä pesuainetta.

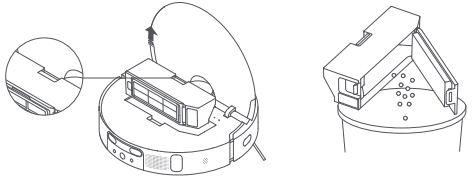
4. Aseta pölykotelo ja suodatin sivuun kuivumaan ennen asentamista.



Huomautus: Kuivaa pölysäiliö ja suodatin huolellisesti, ennen kuin asetat ne takaisin paikoilleen.

Pölykotelo

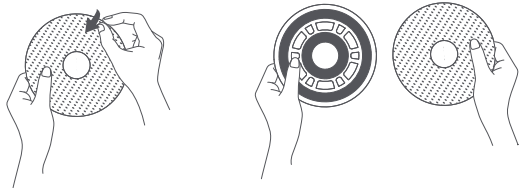
Irrota pölysäiliö kuvan osoittamalla tavalla. Avaa pölykotelon kansi ja tyhjennä sisältö.



Huomautus: Kopauta kevyesti pölykoteloa tyhjentäessäsi sitä. Näin suodatin ei tukkeudu.

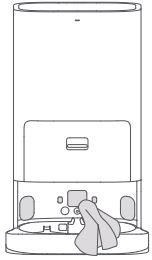
Moppityyny

Irrota moppityyny moppityynyn pidikkeestä ja vaihda se.



Monitoimiasema

Puhdista monitoimiaseman latauskontaktit, automaattisen tyhjennyksen venttiilit ja merkkialue pehmeällä, kuivalla liinalla.



Akku

Robotti-imurissa on tehokas litiumioniakku. Varmistathan, että sen lataustaso on riittävä päivittäisessä käytössä. Näin akun suorituskyky varmistetaan.

Huomautus: Jos robotti-imuria ei käytetä pitkään aikaan, sammuta ja varastoi se. Jottei robotti-imurin lataustaso laske liikaa, tulisi imurimoppi ladata uudelleen vähintään kolmen kuukauden välein.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Robotti-imuri ei käynnisty.	Akun teho on heikko. Lataa robotti-imurin akku täyteen ja yritä sitten uudelleen. Ympäristön lämpötila on alle 0 °C tai yli 40 °C. Varmista, että robotti-imurin käyttölämpötila on 0–40 °C.
Robotti-imuri ei lataudu.	Monitoimiasemaa ei ole kytketty virtalähteeseen. Varmista, että virtajohdon molemmat päät on kytketty oikein. Monitoimiaseman ja robotti-imurin latausliittimien välinen yhteys on huono. Puhdista latausliittimet. Tarkista, onko robotti-imurin liittimessä vierasesineitä, ja poista ne tarvittaessa.
Verkon määrittäminen ei onnistu.	Wi-Fi-verkon salasana on virheellinen. Varmista, että annat oikean salasanan. Vaihda 2,4 GHz:n verkkoon, sillä 5 GHz:n verkkoja ja yritysreitittimiä ei tueta tällä hetkellä. Varmista, että robotti-imuri pysyy alueella, jossa on hyvä Wi-Fi-yhteys. Robotti-imuri ei ehkä ole Odotetaan yhteyttä -tilassa. Sulje sovellus ja avaa se uudelleen, ja yritä määrittää verkko uudelleen noudattamalla oikeita vaiheita.
Robotti-imuri ei löydä monitoimiasemaa eikä voi palata siihen.	Monitoimiasema on irrotettu virtalähteestä tai sitä on siirretty, kun robotti-imuri ei ole asemassa. Monitoimiaseman ympärillä on liikaa esteitä. Laita monitoimiasema avoimemmalle alueelle. Robotti-imurin siirtäminen voi johtaa laitteen uudelleen asemoitumiseen, ja se luo uuden kartan, jos asemoituminen epäonnistuu. Jos robotti-imuri on liian kaukana monitoimiasemasta, se ei ehkä osaa automaattisesti palata sinne itsekseen. Tällöin robotti-imuri on asetettava monitoimiasemaan manuaalisesti. Pyyhi pölyt ja roskat monitoimiaseman merkkialueelta.
Robotti-imuri ei vastaa, kun monitoimiaseman painikkeita painetaan.	Robotti-imuri ei ole monitoimiasemassa. Aseta robotti-imuri manuaalisesti monitoimiasemaan tai palauta se sovelluksen avulla.

Ongelma	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Robotti-imuria ei voi sammuttaa.	Robotti-imurin virtaa ei voi sammuttaa, kun se latautuu. Suosittelemme siirtämään robotti-imurin pois monitoimiasemasta ja sammuttamaan virran painamalla virtapainiketta kolmen sekunnin ajan. Jos edellä olevat vaiheet eivät toimi, voit pakottaa robotti-imurin sammumaan pitämällä virtapainiketta painettuna 15 sekuntia. Jos vika jatkuu, ota yhteyttä jälkimyyntipalveluun.
Latautuminen on hidasta.	Robotti-imurin latautuminen alhaisesta akun varaustasosta täyteen kestää noin 6,5 tuntia. Akun käyttöiän pidentämiseksi robotti-imuri vähentää latausnopeutta automaattisesti, kun ympäristön lämpötila on korkea tai matala. Latausliittimet saattavat olla likaset. Pyyhi ne puhtaaksi kuivalla liinalla.
Robotti-imuri pitää kovaa ääntä ollessaan käytössä.	Pölysäiliö on täynnä. Tyhjennä säiliö. Harjaan tai pölysäiliöön voi olla tarttunut kova esine. Tarkasta ja poista mahdolliset kovat esineet. Harja tai sivuharja voivat olla takussa. Tarkasta ja poista mahdolliset vierasesineet. Aseta robotti-imurin imuteho vakio- tai hiljaiseen tilaan tarpeen mukaan.
Robotti-imuri kulkee vallatonta reittiä.	Lattialla olevat esineet, kuten johdot tai tossut, voivat päätyä robotti-imurin tielle. Suosittelemme siivoamaan ne pois ennen käyttöä. Robotti-imuri voi liukastua, jos sitä käytetään märällä tai liukkaalla lattialla. Suosittelemme kuivaamaan lattian ennen käyttöä. Pyyhi robotti-imurin linjalaseranturit ja visuaalinen AI-tunnistusanturi kuivalla, pehmeällä liinalla, jotta ne pysyvät puhtaina ja esteettöminä.
Pölysäiliötä ei ole kokonaan tyhjennetty.	Tarkista, onko pölysäiliön kertakäyttöinen pölypussi täynnä. Jos kertakäyttöinen pölypussi ei ole täynnä, tarkista, ovatko robotti-imurin, aseman tai pölysäiliön automaattisen tyhjennyksen venttiilit tukossa. Jos ovat, poista tukkeumat heti.

Ongelma	Mahdollinen syy ja ratkaisu
Robotti-imuri jää jumiin monitoimiaseman eteen eikä osaa palata siihen.	Ehkäise robotti-imurin jääminen jumiin poistamalla esteet monitoimiaseman ympäriltä: 0,5 m sivuilla ja 1,5 m etupuolella. Lataukseen palaamisen reitti on tukossa, esim. ovi on suljettu. Robotti-imuri voi liukastua, jos lattia monitoimiaseman edessä on liian märkä. Siivoa tällöin ylimääräinen vesi pois ja yritä uudelleen. Suosittelemme siirtämään monitoimiaseman eri paikkaan ja yrittämään uudelleen.
Robotti-imuri jättää huoneita väliin.	Varmista, että ovet ovat kunnolla auki. Tarkista, onko jossakin oviaukossa yli 2 cm korkea kynnys, sillä robotti-imuri ei pääse yli 2 cm:n korkuisten kynnysten yli. Jos huoneen oviaukko on märkä tai liukas, robotti-imuri voi liukastua eikä toimi kunnolla. Suosittelemme pyyhkimään liian veden lattialta käsin.
Robotti-imuri ei jatka puhdistusta latauksen jälkeen.	Varmista, että robotti-imuri ei ole DND-tilassa (älä häiritse). DND-tila estää robotti-imuria jatkamasta siivousta. Robotti-imuri ei jatka siivousta, jos robotti-imuri palautetaan lautumaan monitoimiasemaan manuaalisesti (robotti-imurin asettaminen monitoimiasemaan manuaalisesti, robotti-imurin painikkeen painaminen manuaalisesti tai robotti-imurin lähettäminen latautumaan manuaalisesti sovelluksen kautta).
Puhdistuspidikkeessä on vesimäärävirhe.	Irrota puhdistuspidike ja puhdista veden poistoaukko, jos se on tukossa. Paina kevyesti likavesisäiliötä alaspäin varmistaaksesi, että se on asennettu oikein. Tarkista, onko likavesisäiliön tiiviste löystynyt tai huonosti asennettu, ja korjaa se tarvittaessa manuaalisesti. Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä jälkimyyntipalveluun.

Tiedot

Robotti-imuri

Nimi	Robotti-imuripuhdistaja
Malli	B101GL
Tuotteen mitat	350 × 350 × 97 mm
Akku	4800 mAh (Määritetty kapasiteetti)
Latausaika	Noin 6,5 tuntia
Nettopaino (Robotti-imuri)	3,8 kg
Nettopaino (Tarvikkeiden kanssa)	12,4 kg
Yhteensopiva	Android 4.4 & iOS 10.0 tai uudempi
Langaton yhteys	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nimellisjännite	14,4 V ⎓
Mitoitusteho	70 W
Toimintataajuus	2400–2483,5 MHz
Enimmäislähtöteho	< 20 dBm

Monitoimiasema

Malli	JZ2202
Tuotteen mitat	423 × 340 × 568 mm
Nimellisotto	220-240 V~ 50/60 Hz
Nimellisteho	20 V ⎓ 2 A
Virta (pölysäiliön tyhjennyksen aikana)	1000 W
Virta (siivouksen aikana)	55 W
Virta (kuivaaminen + lataaminen)	78 W
IP-luokitus	IPX1
Virrankulutus	Pois päältä -tila: ≤ 0,3 W Valmiustila: ≤ 0,5 W
Aika tilaan siirtymiseen	Pois päältä -tila: ≤ 20 min Valmiustila: ≤ 20 min

Normaaleissa käyttöolosuhteissa tämä laite on pidettävä vähintään 20 cm:n etäisyydellä antennista käyttäjän kehoon.

WEEE hävittämis- ja kierrättämistiedot



Kaikki tällä symbolilla merkityt tuotteet ovat sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE kuten direktiivissä 2012/19/EU), joita ei saa sekoittaa lajittelemattomaan kotitalousjätteeseen. Sen sijaan sinun on suojeltava ihmisten terveyttä ja ympäristöä luovuttamalla romulaitteet nimettyyn sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen, jonka hallitus tai paikallisviranomaiset ovat osoittaneet. Oikea hävittäminen ja kierrätys auttavat estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristöön ja ihmisten terveyteen. Ota yhteyttä asentajaan tai paikallisiin viranomaisiin saadaksesi lisätietoja tällaisten keräyspisteiden sijainnista ja käyttöehdoista.

Sikkerhetsinformasjon

Les denne håndboken nøye før bruk, og ta vare på den for fremtidig referanse.

Bruksbegrensninger

- Dette produktet er kun for gulvrengjøring i hjemmemiljøet. Ikke bruk det utendørs, på ikke-gulvoverflater, eller i en kommersiell eller industriell setting.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn.
- Apparatet er bare ment for bruk med strømforsyningen som ble medlevert apparatet.
- Dette apparatet inneholder batterier som bare kan skiftes ut av kvalifiserte personer.
- Barn skal ikke leke med dette produktet. Sørg for at barn og kjæledyr holdes på trygg avstand fra robotstøvsugeren mens den er i bruk.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes ut med en spesialledning eller montering tilgjengelig fra produsenten eller dens serviceagent.
- Ikke bruk robotstøvsugeren i et område over bakkenivå uten en beskyttende barriere.
- Ikke snu robotstøvsugeren opp-ned. Ikke flytt robotstøvsugeren ved å bruke følerdekselet til LDS-laseren, toppdekslet eller støtfangeren som håndtak.

- Ikke bruk robotstøvsugeren ved en omgivelsestemperatur over 40 °C eller under 0 °C eller på et gulv med væsker eller klebrige stoffer.
- Ikke installer, lad eller bruk denne robotstøvsugeren utendørs, på badet eller ved et svømmebasseng.
- Det kan oppstå fare dersom apparatet kjører over strømledningen.
- Fjern skjøre eller små gjenstander fra gulvet for å forhindre robotstøvsugeren fra å komme borti dem og skade dem.
- Hold rengjøringsverktøyet utenfor barns rekkevidde.
- Ikke plasser barn, kjæledyr eller andre gjenstander på toppen av robotstøvsugeren uavhengig av om den er stasjonær eller i bevegelse.
- Hold hår, fingre og andre kroppsdeler unna sugeåpningen til robotstøvsugeren.
- Ikke bruk robotstøvsugeren til å rengjøre brennende stoffer.
- Ikke sug opp harde eller spisse objekter.
- Før du rengjør eller utfører vedlikehold, må du slå av robotstøvsugeren og omnistasjonen og koble dem fra strømmen.
- Ikke tørk robotstøvsugeren eller omnistasjonen med en våt klut, og ikke skyll dem med væske. Etter rengjøring av deler som kan vaskes må delene tørkes fullstendig før de installeres på ny og brukes.

- Sørg for at robotstøvsugeren er slått av når den transporteres og holdes i sin originalemballasje om mulig.
- Bruk dette produktet i samsvar med instruksjonene i brukerhåndboken. Brukere har ansvar for tap eller skade som oppstår fra feil bruk av dette produktet.

Batterier og lading

ADVARSEL:

- Ikke bruk batterier, ledninger eller omnistasjoner fra tredjeparter. Robotstøvsugeren kan kun brukes med JZ2202-omnistasjonsmodellen.
- Ingen handling er nødvendig fra brukere for å skifte omnistasjonen mellom 50 Hz og 60 Hz, produktet tilpasses både 50 Hz og 60 Hz.
- Ikke demonter, reparer eller endre batteriet eller omnistasjonen på egenhånd.
- Ikke plasser omnistasjonen nær en varmekilde.
- Ikke bruk en våt klut eller våte hender til å tørke eller rengjøre omnistasjonens ladekontakter. Ikke avhende gamle batterier på feil måte. Brukte batterier må avhendes hos et profesjonelt gjenvinningsanlegg.
- Hvis robotstøvsugeren ikke skal brukes over lengre tid, må den fulladdes, deretter slås av og oppbevares på et kaldt og tørt sted. Lad opp robotstøvsugeren minst hver 3. måned for å unngå å

utlade batteriet.

· Litium-ionbatteripakken inneholder stoffer som er farlig for omgivelsene. Før avhending av robotstøvsugeren, fjern først batteripakken, og kast eller resirkuler den deretter i samsvar med lokale lover og forskrifter i landet eller regionen den brukes i.

· Ved fjerning av batteriene fra produktet, er det bedre å bruke opp batteriene og sørge for at produktet ditt er koblet fra strøm.

1). Avinstaller skruen på bunnen, og fjern deretter dekselet.

2). Koble fra batterikontakten, og fjern deretter batteriene. Ikke skade batterietuiet for å unngå fare for skader.

3). Returner batteriene til en profesjonell resirkuleringsorganisasjon.

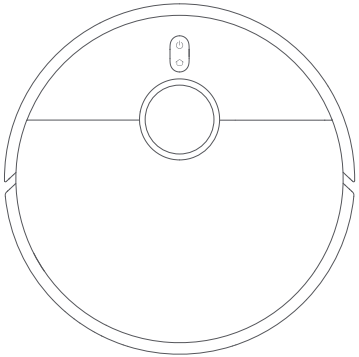
Sikkerhetsinformasjon om laseren

· Lasersensoren i dette produktet oppfyller IEC 60825-1:2014-standarden for klasse 1 laserprodukter. Unngå direkte øyekontakt med den under bruk.

EU-samsvarserklæring

CE Herved erklærer Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. at radioutstyrstypen B102EU er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EUs samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende Internett-adresse:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
For detaljert e-håndbok, gå til www.mi.com/global/service/userguide
Produktet har ikke standby-modus eller annen tilsvarende tilstand for energieffektivitetskrav eller strømstyringsfunksjon. Strømforbruket til produktet er antakelig høyere enn andre produkter som oppfyller disse funksjonskravene.

Produktoversikt



Robotstøvsuger

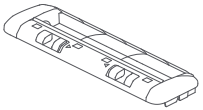
Merk: Illustrasjoner av produkt, tilbehør og brukergrensesnitt i brukerhåndboken er kun til referanseformål. Faktisk produkt og funksjoner kan variere på grunn av produktforbedringer.

Tilbehør

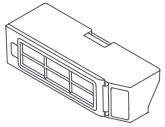
Forhåndsinstallert tilbehør



Børste



Børstedeksel



Støvkammer

Annet tilbehør



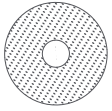
Rengjøringsverktøy



Engangspose
(erstatning)



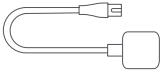
Sidebørste



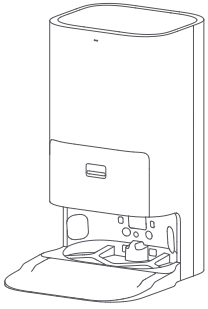
Moppepute × 2
(forhåndsmontert)



Moppeputeholder × 2

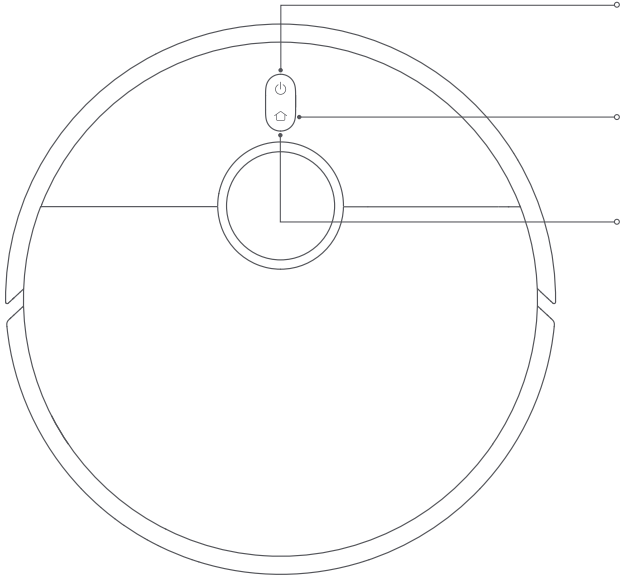


Strømkabel



Omnistasjon
(engangspose, rentvannsbeholder, skittenvannbeholder og rengjøringsbrett er inkludert)

Robotstøvsuger



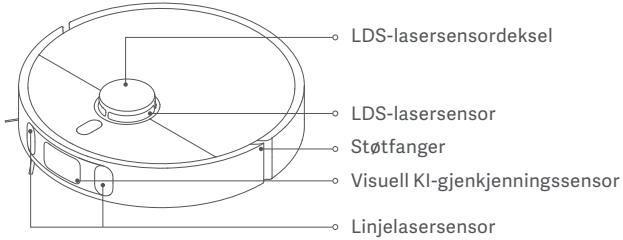
Trykk og hold i 3 sekunder for å slå på eller av
Trykk for å starte rengjøring etter at robotstøvsugeren er slått på

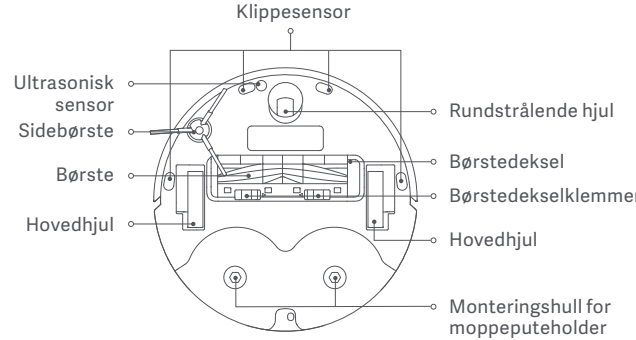
Start dokking: Trykk
Aktiver/deaktiver barnesikringsfunksjon: Trykk og hold i 3 sekunder

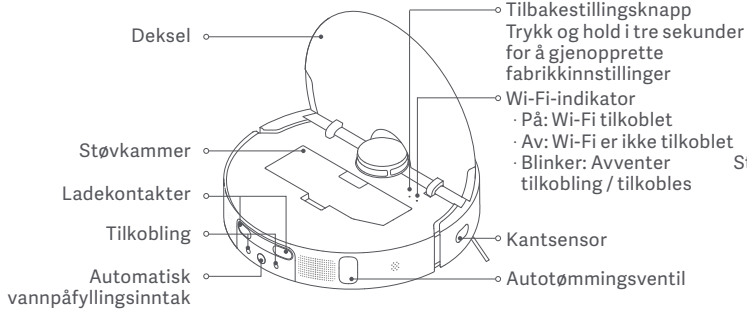
Indikator
· Hvit: Rengjøring/opprydding fullført/fulladet
· Blinker hvitt: Gå tilbake til stasjonen for å lade / reposisjonere / oppdatere fastvare / vente på tilkobling / koble til Wi-Fi
· Pulserer hvitt: Lader
· Blinker oransje: Feil
· Oransje: Wi-Fi er ikke tilkoblet

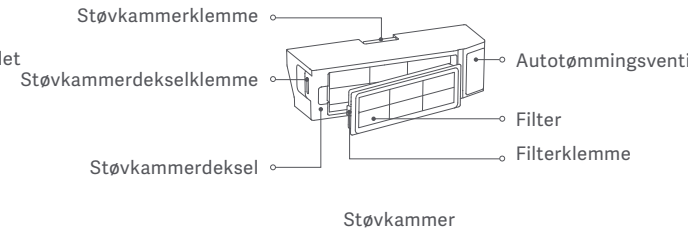
Merk: Når robotstøvsugeren rengjør eller returnerer til omnistasjonen for å lade, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Robotstøvsuger og sensorer

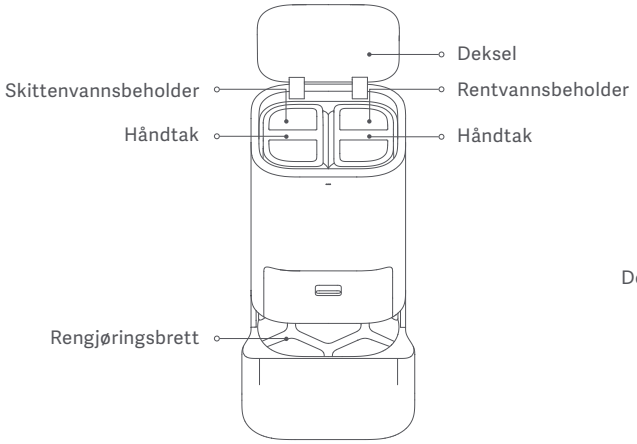


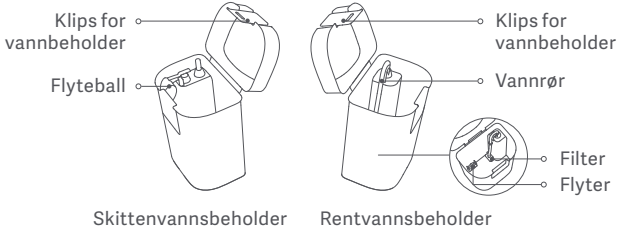


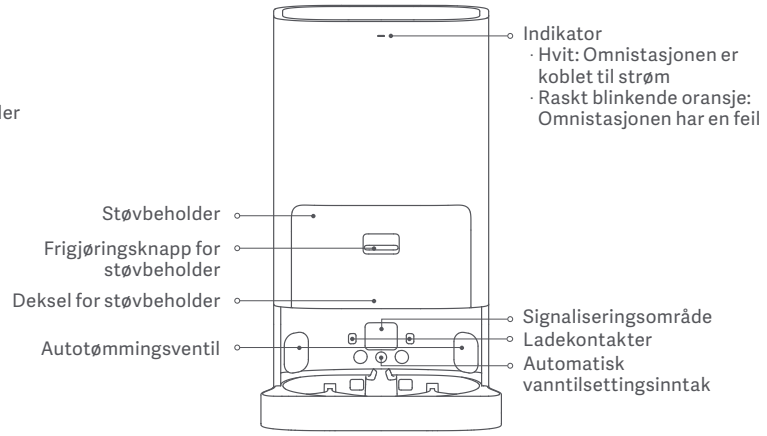




Omnistasjon







Slik installeres den

Omnistasjonens knapper

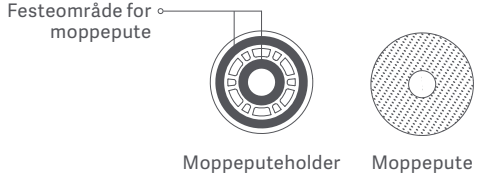
Forlat-knapp
Trykk for å få robotstøvsugeren til å forlate omnistasjonen.

Rengjøringsknapp
Trykk for å få robotstøvsugeren til å rengjøre alle områder.

Tørkeknapp
Trykk for å få omnistasjonen til å starte eller slutte å tørke moppeputene.

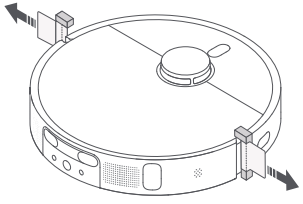
MERKNADER:
- Knappene på omnistasjonen fungerer bare når robotstøvsugeren er koblet til stasjonen.
- Før rengjøring eller vedlikehold av rengjøringsbrettet og omnistasjonen, fjernes robotstøvsugeren fra omnistasjonen.

Moppemontering



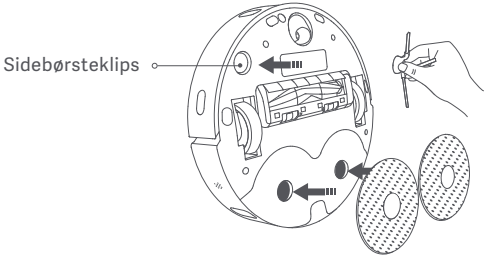
Fjern beskyttelsesdeksler

Før du bruker robotstøvsugeren, fjern beskyttelsesbåndene fra begge side.



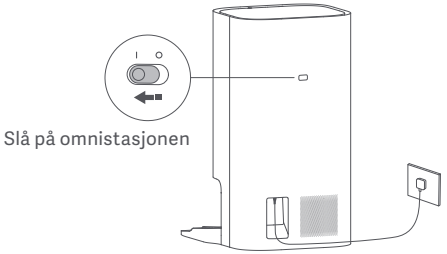
Installer sidebørsten og moppeenheten

Installer sidebørsten på klipsen på bunnen av robotstøvsugeren, og installer deretter moppeenheten i monteringshullene.

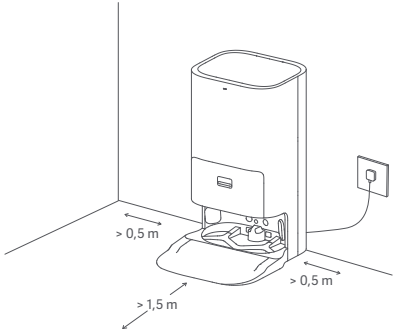


Plasser omnistasjonen

Plasser omnistasjonen nær et strømuttak i et område med et godt Wi-Fi-signal. Koble deretter stasjonen til strøm.

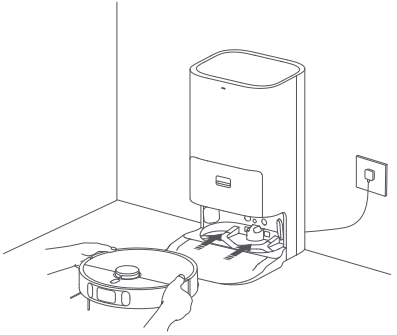


Merk: Ikke plasser gjenstander innenfor rekkevidden på 0,5 m på noen av sidene eller innenfor 1,5 m foran omnistasjonen.



Plasser robotstøvsugeren

Trykk og hold ⏻-knappen i tre sekunder for å slå på robotstøvsugeren. Plasser robotstøvsugeren på omnistasjonen med moppeenheten vendt mot rengjøringsbrettet på stasjonen. Deretter hører du et stemmevarsel når robotstøvsugeren kobles til stasjonen og begynner å lade.



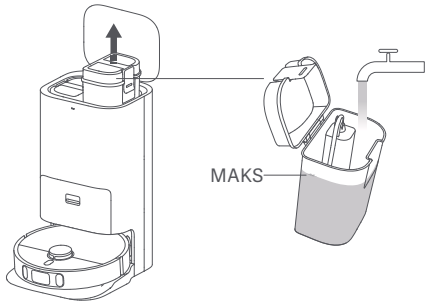
MERKNADER:

- Det anbefales å lade robotstøvsugeren helt opp før den tas i bruk for første gang. Når robotstøvsugeren ikke kan slås på etter at batteriet er utladet, kobler du robotstøvsugeren manuelt til omnistasjonen for å lade den.
- Robotstøvsugeren vil ikke slå seg av når den er koblet til omnistasjonen.
- Når robotstøvsugeren brukes for første gang, anbefales det å følge robotstøvsugeren og fjerne eventuelle hindringer på gulvet. Hvis robotstøvsugeren kan sette seg fast eller skrape opp overflaten på møblene i enkelte områder, kan du angi begrensede områder i appen. Da forhindrer du at robotstøvsugeren kommer inn i disse områdene.

Hvordan i bruk

Tilsett vann i rentvannsbeholderen

Fyll rentvannsbeholderen med rent vann opp til merket for maksimalt vannivå.



FORSIKTIGHETSREGLER:

- Ikke tilsett vann over merket for maksimalt vannivå (MAKS).
- Ikke tilsett varmt vann til vanntanken, ettersom dette kan forårsake at tanken blir deformert.
- Ikke tilsett rengjøringsmidler eller desinfeksjonsmidler i vannbeholderen.

Koble til med Mi Home/Xiaomi Home-appen

Dette produktet fungerer med Mi Home/Xiaomi Home-appen*. Bruk Mi Home/Xiaomi Home-appen til å kontrollere enheten og kommunisere med andre smarte hjemmeenheter.

Skann QR-koden for å laste ned og installere appen. Du sendes videre til siden for tilkoblingskonfigurasjon hvis appen allerede er installert. Eller søk etter «Mi Home/Xiaomi Home» i app-butikken for å laste ned og installere den. Åpne Mi Home/Xiaomi Home-appen, trykk på « ⊕ » øverst til høyre og følg meldingene for å legge til enheten.

C4576F12

* Appen er referert til som Xiaomi Home-appen i Europa (unntatt Russland). Navnet som vises på appen skal brukes som standard.

MERKNADER:

- Denne robotstøvsugeren virker med Mi Home / Xiaomi Home-appen og den støtter Android 4.4 og iOS 10.0 eller over.
- Kun 2,4 GHz WI-Fi-nettverk støttes.
- Versjonen av appen kan ha blitt oppdatert, følg instruksjonene basert på den gjeldende appversjonen.
- Når robotstøvsugeren kobles til Xiaomi Home-appen, kobles den til nettverket. Du kan tilbakestille Wi-Fi for å koble den fra nettverket.

Tilbakestill Wi-Fi

Når det oppstår tap av forbindelse mellom telefonen og robotstøvsugeren på grunn av ny konfigurasjon av ruteren, feil passord, osv., følg trinnene nedenfor:

1. åpne dekselet til robotstøvsugeren slik at du kan bruke Wi-Fi-indikatoren.
2. Trykk og hold samtidig på knappene ⏻ og ⌂ til du hører en stemme som indikerer at robotstøvsugeren venter på nettverkskonfigurasjonen.
3. Når Wi-Fi-indikatoren blinker, er Wi-Fi-forbindelsen tilbakestilt.

Slå på/av

Trykk og hold inne ⏻-knappen i tre sekunder for å slå på robotstøvsugeren. Indikatoren lyser, deretter går robotstøvsugeren i standby-modus. Trykk på ⏻-knappen i tre sekunder for å slå den av når den er satt på pause og ikke lader.

Merk: Når robotstøvsugeren lader, slår den seg automatisk på og kan ikke slås av.

Sette på pause

Når robotstøvsugeren kjører, kan du trykke på en vilkårlig knapp for å sette den på pause.

Merk: Ikke løft eller flytt robotstøvsugeren mens den er satt på pause. Ellers kan den ha navigasjonsfeil som kan forhindre at robotstøvsugeren returnerer til omnistasjonen eller forårsaker at den mister kartet.

Gjenoppta rengjøringen

Hvis robotstøvsugeren begynner å gå tom for batteri under rengjøring, returnerer den automatisk til omnistasjonen for å bli ladet opp. Når robotstøvsugeren er fulladet, gjenopptar den rengjøringen der den slapp.

Hvilemodus

Robotstøvsugeren vil automatisk gå i hvilemodus etter ti minutter på pause, og dens indikator slås av. Trykk på en hvilken som helst knapp på robotstøvsugeren for å vekke den til live.

Merk: Hvis hviletiden overskrider 12 timer, vil robotstøvsugeren bli slått av automatisk.

Barnesikringsinnstillinger

For å aktivere eller deaktivere barnesikringen, trykker og holder du inne ⌂-knappen på robotstøvsugeren i tre sekunder.
Når robotstøvsugeren er koblet til omnistasjonen, trykker og holder du inne ⌂- og ⌇⌇⌇-knappene og på omnistasjonen samtidig i tre sekunder for å aktivere eller deaktivere barnesikringsfunksjonen. Denne operasjonen gjelder ikke under rengjøring av moppeputer og støvtømming.

Merk: Når barnesikringen er aktivert er knappene på robotstøvsugeren og omnistasjonen låst.

Oppdatere fastvaren

Du kan oppdatere robotstøvsugerens fastvare via Mi Home-/Xiaomi Home-appen. Før du oppdaterer må du sørge for at robotstøvsugeren er på den omnistasjonen og at batterinivået er på over 15 %.

Gjenopprette fabrikkinnstillinger

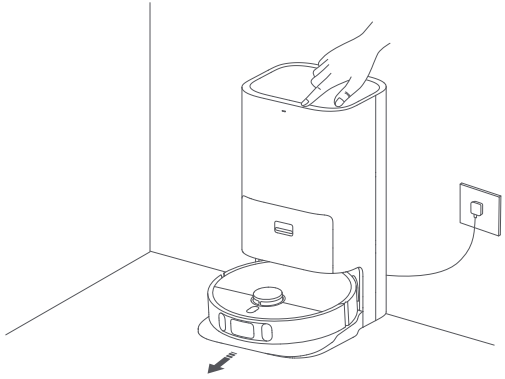
Hvis robotstøvsugeren begynner å få lite batteri under en rengjøringsoppgave, vil den automatisk returnere til den automatiske tømmestasjonen for å lade opp igjen, og deretter fortsette rengjøringen der den slapp etter at den er tilstrekkelig ladet.

Start robotstøvsugeren på nytt

Hvis robotstøvsugeren slutter å respondere eller ikke kan slås av, trykk og hold knappen ⏻ nede i ti sekunder for å slå den av med makt. Trykk og hold deretter knappen ⏻ i tre sekunder for å slå på robotstøvsugeren.

Støvsuging og mopping

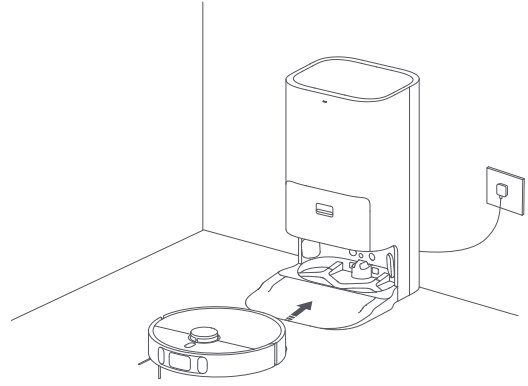
1.Begynn å støvsuge og moppe
Før du starter, må du sørge for at moppeenheten er installert på robotstøvsugeren. Trykk på -knappen på omnistasjonen eller på ⏻-knappen på robotstøvsugeren, eller bruk appen for å få robotstøvsugeren til å starte fra stasjonen. Deretter planlegger robotstøvsugeren den optimale rengjøringsruten og utfører rengjøringsoppgaven basert på det opprettede kartet.



MERKNADER:

- Vent et øyeblikk mens moppeputene rengjøres før robotstøvsugeren starter sine rengjøringsoppgaver.
- Ikke flytt omnistasjonen, rentvannsbeholderen, skittenvannsbeholderen eller rengjøringsbrettet mens den er i drift.
- Fjern moppeenheten og robotstøvsugeren bruker automatisk støvsugefunksjonen. Du kan også velge støvsugemodus via appen hvis moppeenheten fortsetter å bli stående på robotstøvsugeren, da løftes moppeenheten under rengjøringen.

2.Gå automatisk tilbake til rene moppeputer midtveis
Under rengjøringen går robotstøvsugeren automatisk tilbake til omnistasjonen for å vaske moppeputene etter at den har rengjort visse kvadrater av området. Deretter vil omnistasjonen automatisk fylle opp vannbeholderen til robotstøvsugeren, og robotstøvsugeren gjenopptar rengjøringen etter vannpåfylling.



3. Rengjør og tørk moppeputene etter støvtømming
Etter at robotstøvsugeren har fullført en rengjøringsoppgave og går tilbake til omnistasjonen for å lade, begynner omnistasjonen automatisk å tømme støvkammeret før den rengjør og tørker moppeputene.

4.Rengjør skittenvannsbeholderen
Etter at robotstøvsugeren har fullført automatisk rengjøring, må du tømme skittenvanns beholderen for å unngå lukt.

Pleie og vedlikehold

Deler

For å holde robotstøvsugeren i god stand, anbefales det å se følgende tabell for rutinemessig vedlikehold.

Del	Vedlikeholdsfrekvens	Utskiftningsfrekvens
Støvkammer	Rengjør etter behov	/
Filter i støvkammeret	Rengjør annenhver uke	3 til 6 måneder
Rentvannsbeholder	Rengjør annenhver uke	/
Skittenvannsbeholder	Det anbefales å rengjøre etter hver bruk	
Rengjøringsbrett	Rengjør hver måned	
Børste	Rengjør annenhver uke	6 til 12 måneder
Sidebørste	Rengjør annenhver uke	3 til 6 måneder
Moppepute	Rengjør hver måned	1 til 3 måneder
Rundstrålende hjul	Rengjør hver måned	/
Kantsensor		
LDS-lasersensor		
Linjelasersensor		
Visuell KI-gjenkjenningssensor		
Ultrasonisk sensor		

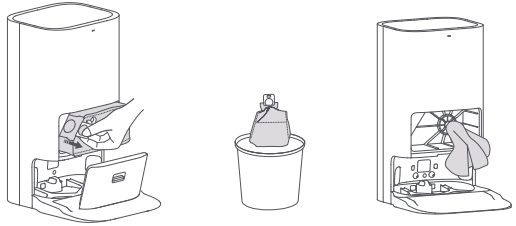
Del	Vedlikeholdsfrekvens	Utskiftningsfrekvens
Klippesensor	Rengjør hver måned	/
Omnistasjonens signalområde		
Robotstøvsugerens ladekontakter		
Omnistasjonens ladekontakter		
Støtfanger		
Automatisk tømming av ventiler på robotstøvsugeren		
Robotstøvsugerens automatiske vannpåfyllingsinntak		
Bunnen av robotstøvsugeren		
Omnistasjon		
Automatisk tømming av ventiler på omnistasjonen		
Omnistasjonens luftuttak		
Engangspose	/	Bytt hvis nødvendig

Merk: Utskiftningsfrekvensen kan variere basert på faktiske forhold. Hvis det oppstår en feil, bør den aktuelle delen skiftes ut umiddelbart.

Engangspose

1. Trykk på utløserknappen for støvkabinettet, og vipp deretter dekselet til støvkabinettet nedover for å åpne det. Fjern engangsposen fra håndtaket og kast posen.

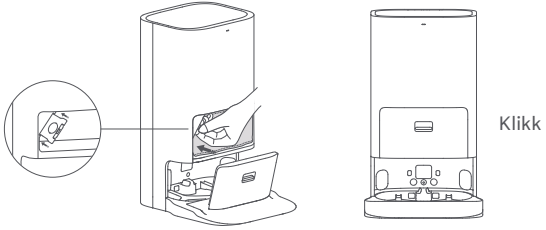
2. Fjern støv og avfall fra filteret med en tørr klut.



Merk: Ved å trekke håndtaket oppover forsegles engangsposen, for å hindre at støv og avfall utilsiktet kan falle ut.

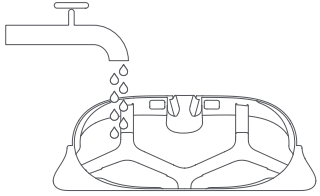
3. Installer engangsposen som illustrert, og plasser håndtaket på posen inn i sporet. Sørg for at posen er installert trygt på plass.

4. Lukk dekselet til støvkammeret. Den er sikret ordentlig når du hører et klikk.

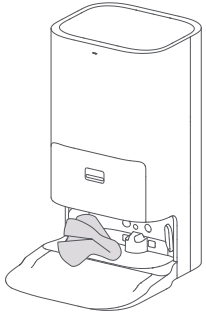


Rengjøringsbrett

1. Fjern rengjøringsbrettet, skyll det grundig med vann og bruk en klut for å fjerne smuss.



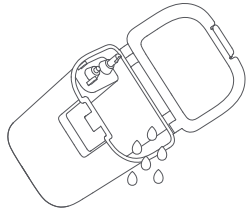
2. Bruk en tørr klut til å tørke av området der rengjøringsbrettet er plassert, og installer deretter rengjøringsbrettet igjen.



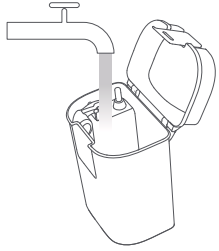
Merk: Ikke vipp omnistasjonen under daglig bruk og rengjøring. Hvis det er overflødig vann i rengjøringsbrettet, brukes en klut til å tørke av vannet.

Skittenvannsbeholder

1. Fjern skittenvannsbeholderen, åpne lokket og hell ut det skitne vannet.



2. Vask beholderen med rent vann, og installer den tilbake på omnistasjonen.

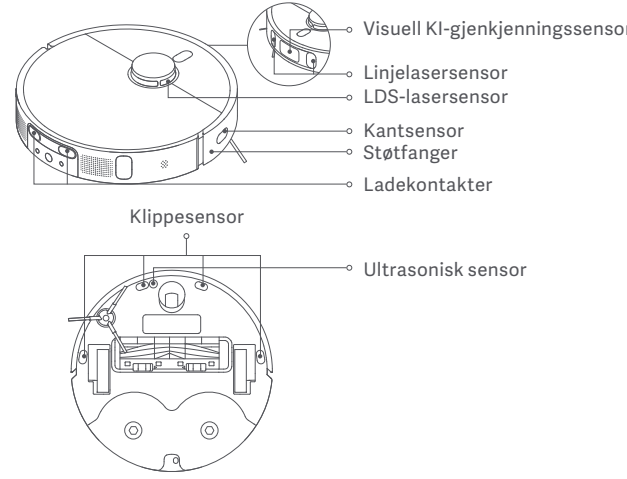


Merk: Flytekulen i skittenvannsbeholderen er en bevegelig del. Ikke bruk for mye kraft når du rengjør den for å unngå skader.

Sensorer og ladekontakter

Bruk en myk klut for å rengjøre alle sensorer og ladekontakter i robotstøvsugeren:

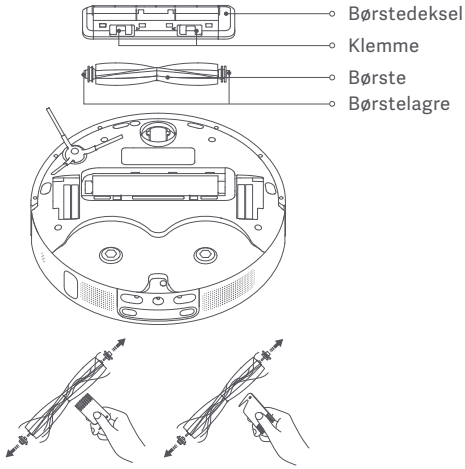
· Trappesensorene og den ultrasoniske sensoren på bunnen av robotstøvsugeren
· Ladekontaktene på baksiden av robotstøvsugeren
· Kantsensoren på siden av robotstøvsugeren
· LDS-lasersensor på toppen av robotstøvsugeren
· Støtfangeren, den visuelle KI-gjenkjenningssensoren og linjelasersensorene foran på robotstøvsugeren



Børste

1. Snu robotstøvsugeren og knip klemmene for å fjerne børstedekselet.
2. Løft børsten ut av robotstøvsugeren, og rengjør deretter børstelagrene.
3. Bruk det inkluderte rengjøringsverktøyet til å kutte av hår som har viklet seg på børsten, og til å fjerne hår og annet avfall fra børsten.
4. Installer børsten og børstedekslet på ny og påse at de er på plass.

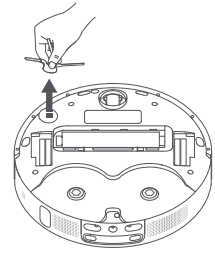
Merknad: Rengjøringen gir best resultater hvis børsten skiftes ut hver sjette til tolvte måned.



FORSIKTIG: Hvis det er for mye hår på børsten, eller hvis håret virkelig er flokete, ikke trekk på den med for mye kraft, ettersom det kan skade børsten.

Sidebørste

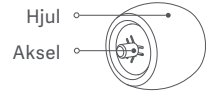
1. Snu robotstøvsugeren og fjern sidebørsten oppover for å rengjøre den.
2. Installer sidebørsten til robotstøvsugeren på ny.



Merknad: Det anbefales å rengjøre sidebørsten månedlig og skifte ut hver 3. til 6. måned.

Rundstrålende hjul

1. Snu robotstøvsugeren og trekk ut det rundstrålende hjulet.
2. Fjern hår, skitt og annet avfall fra hjulet og akselen.
3. Sett inn igjen hjulet, og trykk det godt på plass.

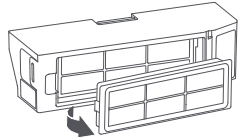


MERKNADER:

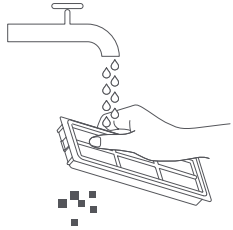
- En liten skrutrekker eller annet brekkeverkøy kan brukes for å forsiktig trekke ut og fjerne hjulet.
- Hjulet kan rengjøres med vann og settes inn igjen etter tørking.

Filter

1. Fjern filteret fra filterklemmen som vist.

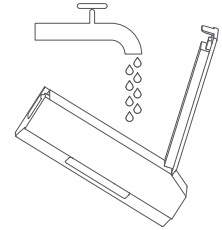


2. Skyll og trykk forsiktig på filterkantene for å fjerne støv og rusk til det er rent.



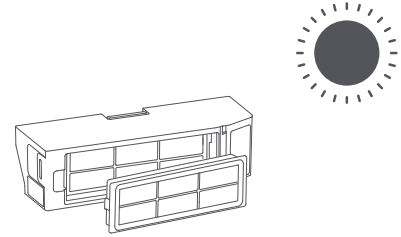
Merk: Lkke forsøk å rengjøre filteret med en børste eller finger.

3. Åpne støvkammerdekselet, fyll støvkammeret med rent vann og lukk støvkammerdekselet. Rist støvkammeret fra side til side, og hell deretter det skitne vannet ut av kammeret.



FORSIKTIG: Kun rent vann skal brukes for å rengjøre filteret. Ikke bruk rengjøringsmiddel.

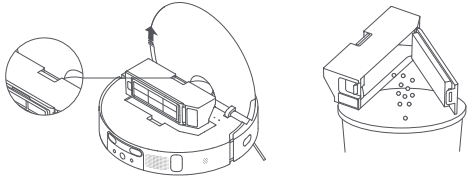
4. Sett støvkammeret og filteret til side for å tørke før installering igjen.



Merk: Tørk støvkammeret og filteret grundig før de settes inn igjen.

Støvkammer

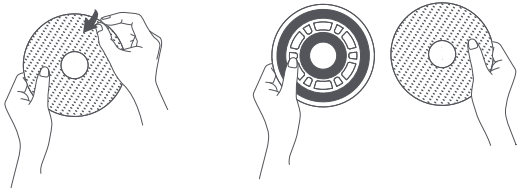
Fjern støvkammeret som illustrert. Åpne støvkammerdekselet, og tøm ut innholdet.



Merk: For å forhindre at filteret blir tilstoppet trykk forsiktig på støvkammeret når du tømmer innholdet i det.

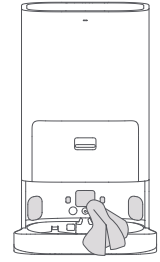
Moppepute

Fjern moppeputen fra moppeputeholderen for å skifte den.



Omnistasjon

Rengjør ladekontaktene, de automatiske tømmeventilene og signalområdet til omnistasjonen med en myk, tørr klut.



Batteri

Robotstøvsugeren inneholder en litiumion-batteripakke med høy ytelse. Sørg for at den forblir godt ladet under daglig bruk for å opprettholde optimal batteriytelse.

Merk: Hvis robotstøvsugeren ikke brukes over lengre tid, slå den av og sett den bort. For å forhindre skade fra overlading bør robotstøvsugeren lades minst hver tredje måned.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren slår seg ikke på.	Lavt batterinivå. Lad robotstøvsugeren fullstendig, og prøv deretter igjen. Omgivelsestemperaturen er lavere enn 0 °C eller høyere enn 40 °C. Sørg for å bruke robotstøvsugeren mellom 0 °C og 40 °C.
Robotstøvsugeren lader ikke.	Omnistasjonen er ikke koblet til strøm, sørg for at begge endene av strømledningen er riktig tilkoblet. Kontakten mellom ladekontaktene på omnistasjonen og robotstøvsugeren er dårlig, rengjør ladekontaktene. Kontroller om det er fremmedlegemer ved kontakten til robotstøvsugeren og fjern eventuelt fremmedlegeme.
Nettverkskonfigurasjonen mislykkes.	Wi-Fi-passordet er feil. Kontroller at det oppgitte passordet er riktig. Bytt til et 2,4 GHz-nettverk, siden 5 GHz-nettverk og bedriftsrutere for øyeblikket ikke støttes. Sørg for at robotstøvsugeren forblir innenfor et område med et godt Wi-Fi-signal. Robotstøvsugeren er kanskje ikke i ventende tilkoblingstilstand. Avslutt og åpne appen på nytt, følg de riktige trinnene for å prøve å konfigurere nettverket på nytt.
Robotstøvsugeren kan ikke finne og returnere til den automatiske omnistasjonen.	Omnistasjonen kobles fra strøm eller flyttes når robotstøvsugeren ikke er på den. Det er for mange hindringer rundt omnistasjonen. Plasser omnistasjonen i et mer åpent område. Flytting av robotstøvsugeren kan føre til at den endrer posisjon på egen hånd, og den lager et nytt kart dersom omplasseringen mislykkes. Hvis robotstøvsugeren er for langt fra den omnistasjonen, kan det være at den ikke automatisk kan returnere på egenhånd. I så fall må du manuelt plassere robotstøvsugeren på den omnistasjonen. Tørk av signalområdet på omnistasjonen for å fjerne støv eller rusk.
Robotstøvsugeren reagerer ikke når du trykker på knappene på omnistasjonen.	Robotstøvsugeren er ikke på omnistasjonen. Plasser robotstøvsugeren manuelt på omnistasjonen eller bruk appen for å returnere den.

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren kan ikke slå seg av.	Robotstøvsugeren kan ikke slås av når den lader. Det anbefales å flytte robotstøvsugeren fra omnistasjonen, og deretter trykke og holde inne strømknappen i tre sekunder for å slå den av. Hvis trinnene ovenfor ikke fungerer, trykker og holder du inne strømknappen i 15 sekunder for å tvinge at robotstøvsugeren slås av. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte salgsavdelingen.
Ladehastigheten er lav.	Det tar omtrent 6,5 timer å lade robotstøvsugeren fra lavt batterinivå til fullt. For å forlenge levetiden til batteriet, reduserer robotstøvsugeren automatisk ladehastigheten ved høye eller lave omgivelsestemperaturer. Ladekontaktene kan være skitne, tørk dem rene med en tørr klut.
Robotstøvsugeren lager en høy lyd når den er i gang.	Støvkammeret er fullt. Du må tømme det. En hard gjenstand kan sette seg fast i børsten eller støvkammeret. Kontroller og fjern eventuelle harde gjenstander. Børsten eller sidebørsten kan bli sammenfiltret. Kontroller og fjern eventuelle fremmedobjekter. Still inn robotstøvsugerens sug til standard eller stille modus etter behov.
Robotstøvsugeren beveger seg i en kaotisk rute.	Gjenstander på gulvet, slik som kabler og tøfler, kan komme i veien for robotstøvsugeren. Det anbefales å rydde dem før bruk. Robotstøvsugeren kan skli dersom den kjøres på vått eller glatt gulv. Det anbefales å tørke gulvet før bruk. Tørk linjelasersensorene og den visuelle KI-gjenkjenningssensoren på robotstøvsugeren med en ren, myk klut for å holde dem rene og uhindret.
Støvkammeret e ikke fullstendig tømt.	Kontroller om engangsposen i støvkammeret er full. Hvis engangsposen ikke er full, må du kontrollere om det er noen hindringer ved auto-tømmeventilene til robotstøvsugeren, stasjonen eller støvkammeret. I så fall må den blokkerte delen ryddes.

Problem	Mulig årsak og løsning
Robotstøvsugeren setter seg fast foran omnistasjonen og kan ikke gå tilbake til den.	Fjern eventuelle hindringer innen 0,5 m på venstre og høyre side eller innen 1,5 m foran omnistasjonen, for å forhindre at robotstøvsugeren blokkeres. Ruten for retur til lading er sperret, f.eks. at døren er lukket. Robotstøvsugeren kan gli hvis gulvet foran omnistasjonen er for vått. Rengjør i så fall overflødig vann før du prøver igjen. Det anbefales å flytte omnistasjonen til et annet sted og prøve på nytt.
Robotstøvsugeren går glipp av noen rom.	Sørg for at alle dører er helt åpne. Sjekk om det er noen dør med en terskel over 2 cm i høyden, siden robotstøvsugeren ikke kan krysse terskler over 2 cm. Hvis døråpningen til et rom er våt eller glatt, kan robotstøvsugeren gli og ikke fungere ordentlig. Det anbefales å tørke opp overflødig vann på gulvet.
Robotstøvsugeren gjenopptar ikke rengjøringen etter lading.	Sørg for at robotstøvsugeren ikke er satt til ikke forstyrr-modus. Ikke forstyrr-modus forhindrer at robotstøvsugeren gjenopptar rengjøringen. Robotstøvsugeren vil ikke gjenoppta rengjøringen hvis du manuelt returnerer robotstøvsugeren til omnistasjonen for å lade (robotstøvsugeren plasseres manuelt på omnistasjonen, det trykkes manuelt på knappen på robotstøvsugeren eller robotstøvsugeren sendes manuelt til lading via appen).
Rengjøringsbrettet har en vannivåfeil.	Fjern rengjøringsbrettet og rengjør vannutløpet hvis det er blokkert. Trykk forsiktig ned på skittenvannsbeholderen for å sikre at den er riktig installert. Kontroller om forseglingen på skittenvannsbeholderen er løs eller ikke riktig installert, og tilbakestill den i så fall manuelt. Hvis problemet vedvarer, bes du kontakte salgsavdelingen.

Spesifikasjoner

Robotstøvsuger

Navn	Robotstøvsuger
Modell	B101GL
Varedimensjoner	350 × 350 × 97 mm
Batteri	4800 mAh (Merkeytelse)
Ladetid	Om lag 6,5 timer
Nettovekt (Robotstøvsuger)	3,8 kg
Nettovekt (med tilbehør)	12,4 kg
Kompatibel med	Android 4.4 og iOS 10.0 eller nyere
Trådløs tilkobling	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Merkespenning	14,4 V ⎓
Merkeeffekt	70 W
Driftsfrekvens	2400–2483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt	< 20 dBm

Omnistasjon

Modell	JZ2202
Varedimensjoner	423 × 340 × 568 mm
Nominell inngangseffekt	220-240 V~ 50/60 Hz
Nominell utgangseffekt	20 V ⎓ 2 A
Strøm (under støvtømming)	1000 W
Strøm (under rengjøring)	55 W
Strøm (tørking + lading)	78 W
IP-klassifisering	IPX1
Strømforbruk	Av-modus: ≤0,3 W Standby-modus: ≤0,5 W
Tidspunkt for å legge inn betingelsen	Av-modus: ≤20 min Standby-modus: ≤20 min

Under normal brustilstand, bør dette utstyret holdes en separasjonsavstand på minst 20 cm mellom antennen og brukerens kropp.

Informasjon om avhending og resirkulering av WEEE



Alle produkter som bærer dette symbolet er elektrisk og elektronisk avfall (WEEE som i direktiv 2012/19/EU) som ikke skal blandes med usortert husholdningsavfall. I stedet bør du beskytte menneskers helse og miljø ved å overlevere e-avfallet til et utpekt innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr, oppnevnt av myndighetene eller lokale myndigheter. Riktig avhending og resirkulering vil bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse. Ta kontakt med installatøren eller lokale myndigheter for mer informasjon om stedet samt vilkår og betingelser for slike innsamlingspunkter.

Saugos informacija

Prieš naudodami atidžiai perskaitykite šį vadovą ir išsaugokite ateičiai.

Naudojimo apribojimai

- Šis gaminys skirtas grindims valyti ir jį galima naudoti tik namų aplinkoje. Nenaudokite lauke, ne grindų paviršiams valyti, komercinėje ar pramoninėje aplinkoje.
- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems patirties ir žinių, kaip naudoti šį prietaisą, jeigu jie yra prižiūrimi arba išmokomi, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Vaikams draudžiama imtis valymo ir techninės priežiūros darbų be suaugusiųjų priežiūros.
- Šį prietaisą galima naudoti tik su maitinimo bloku, pridėtu prie prietaiso.
- Šiame prietaise naudojamos baterijos, kurias gali pakeisti tik kvalifikuoti asmenys.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu. Užtikrinkite, kad vaikai ir gyvūnai laikytųsi saugaus atstumo nuo veikiančio dulkių siurblio-roboto.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį reikia pakeisti specialiu laidu arba agregatu, kurį galima įsigyti iš gamintojo arba jo techninio aptarnavimo atstovo.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto virš žemės iškeltoje vietoje be apsauginio užtvaro.
- Nelaikykite dulkių siurblio-roboto apversto aukštyn kojomis. Nekelkite dulkių siurblio-roboto suėmę jį už LDS lazerinio jutiklio dangtelio, viršutinio dangčio arba bamperio.

- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto, jei aplinkos temperatūra aukštesnė nei 40 °C arba žemesnė nei 0 °C, arba grindys yra aplietos skysčiais ar lipniomis medžiagomis.
- Neįrenkite, nekraukite ir nenaudokite šio dulkių siurblio-roboto lauke, vonioje arba šalia baseino.
- Prietaisui užvažiavus ant maitinimo laido, gali kilti pavojus.
- Patraukite dūžtančius ir mažus daiktus nuo grindų, kad dulkių siurblys-robotas neatsitrenktų į juos ir nesugadintų.
- Laikykite valymo įrankį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nedėkite vaikų, naminių gyvūnų ar daiktų ant judančio ar nejudančio dulkių siurblio-roboto.
- Plaukus, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite atokiau nuo dulkių siurblio-roboto siurbimo angų.
- Nenaudokite dulkių siurblio-roboto degančioms medžiagoms valyti.
- Nesusiurbkite kietų arba aštrių objektų.
- Prieš valydami ar atlikdami techninės priežiūros darbus, išjunkite dulkių siurblį-robotą bei automatinio ištuštinimo stotį ir atjunkite juos nuo maitinimo šaltinio.
- Nevalykite dulkių siurblio-roboto arba automatinio ištuštinimo stoties drėgnu audiniu, neplaukite jokiu skysčiu. Prieš vėl uždėdami, išplautas plaunamąsias dalis visiškai išdžiovinkite.
- Gabendami dulkių siurblį-robotą užtikrinkite, kad jis būtų išjungtas, ir, jei įmanoma, gabenkite jį originalioje pakuotėje.
- Naudokite šį gaminį vadovaudamiesi naudotojo vadove pateiktomis instrukcijomis. Naudotojai

prisiima visą atsakomybę už nuostolius ar žalą, kurią gali sukelti netinkamas šio gaminio naudojimas.

Baterijos ir įkrovimas

ĮSPĖJIMAS

- Nenaudokite jokių trečiųjų šalių baterijų, laidų ar automatinio ištuštinimo stočių. Dulkių siurblys-robotas gali būti naudojamas tik su JZ2202 modelio automatinio ištuštinimo stotimi.
- Naudotojams nereikia atlikti jokių veiksmų, kad įjungtų automatinio ištuštinimo stoties 50 Hz arba 60 Hz dažnį – gaminys gali prisitaikyti ir prie 50 Hz, ir prie 60 Hz.
- Nebandykite išrinkti, taisyti ir modifikuoti baterijos ar automatinio ištuštinimo stoties patys.
- Nestatykite automatinio ištuštinimo stoties šalia šilumos šaltinio.
- Nevalykite automatinio ištuštinimo stoties kontaktų šlapia šluoste ar šlapiomis rankomis. Neišmeskite senų baterijų netinkamai. Nereikalingas baterijas reikia atiduoti išmesti į atitinkamą perdirbimo vietą.
- Jei dulkių siurblio-roboto nenaudosite ilgesnį laiką, pilnai įkraukite, išjunkite ir laikykite vėsioje, sausoje vietoje. Įkraukite dulkių siurblį-robotą bent kartą kas 3 mėnesius, kad baterija pernelyg neišsikrautų.
- Ličio jonų baterijų bloke yra aplinkai pavojingų medžiagų. Prieš išmesdami dulkių siurblį-robotą, pirmiausia išimkite baterijų bloką ir išmeskite pagal šalies, kurioje naudojate gaminį, įstatymus ir taisykles.

· Prieš išimant baterijas iš gaminio, geriau jas visiškai išnaudoti, o gaminį atjungti nuo maitinimo tinklo.

1). Išsukite varžtą iš dugno ir nuimkite dangtį.

2). Atjunkite baterijos jungtį ir išimkite baterijas. Nepažeiskite baterijų dėklo, kad nesusižeistumėte.

3). Išmeskite baterijas į tam skirtą specialų konteinerį.

Lazerio saugos informacija

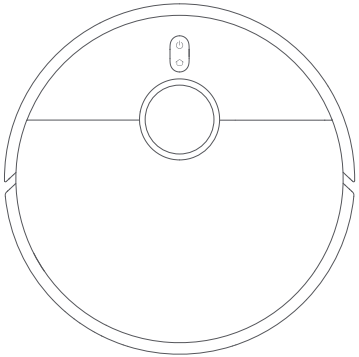
· Šio gaminio lazerinis jutiklis atitinka 1 klasės lazerinių gaminių standartą IEC 60825-1:2014.

Naudodami prietaisą venkite tiesioginio akių kontakto.

ES atitikties deklaracija

CE Šiuo „Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd." pareiškia, kad radijo įrangos B102EU tipas atitinka direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo adresu: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Išsamius el. vadovus rasite www.mi.com/global/service/userguide
Gaminys neturi budėjimo režimo ar kitos lygiavertės būsenos, atsižvelgiant į energijos suvartojimo efektyvumo reikalavimus ar energijos valdymo funkciją, todėl tikėtina, kad gaminio energijos suvartojimas bus didesnis nei kitų gaminių, atitinkančių šiuos funkcinius reikalavimus.

Gaminio apžvalga



Dulkių siurblys-robotas

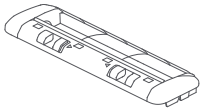
Pastaba: naudotojo vadove pateiktos gaminio, priedų ir naudotojo sąsajos iliustracijos yra tik pavyzdžiai. Faktinis gaminys ir jo funkcijos gali skirtis dėl gaminio patobulinimų.

Priedai

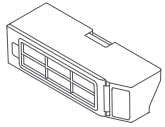
Iš anksto įrengti priedai



Šepetys



Šepečio dangtis



Dulkių skyrius

Kiti priedai



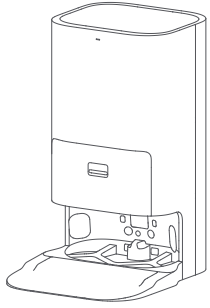
Valymo įrankis



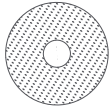
Vienkartinis maišelis
(pakeitimui)



Šoninis šepetys



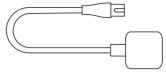
Automatinio ištuštinimo stotis
(pridedamas vienkartinis maišelis, švaraus vandens talpykla, nešvaraus vandens talpykla ir valymo lovelis)



Grindų plovimo šluostė × 2
(iš anksto sumontuota)

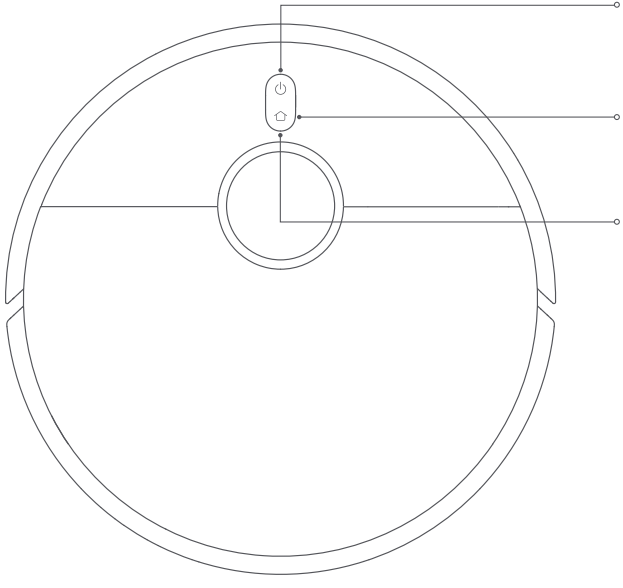


Grindų plovimo šluostės laikiklis × 2



Maitinimo laidas

Dulkių siurblys-robotas



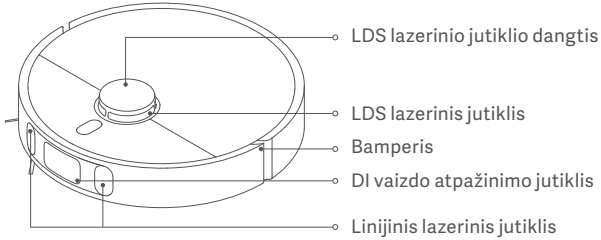
Norėdami įjungti ir išjungti, paspauskite ir laikykite nuspaustą 3 sekundes paspauskite norėdami pradėti valymą, kai dulkių siurblys-robotas yra įjungtas

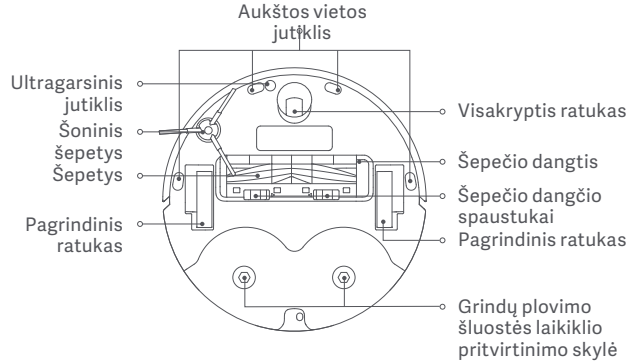
Pradėti įkrovimą: paspauskite
Užrakto nuo vaikų funkcijos įjungimas ir išjungimas: paspauskite ir laikykite nuspaustą 3 sekundes

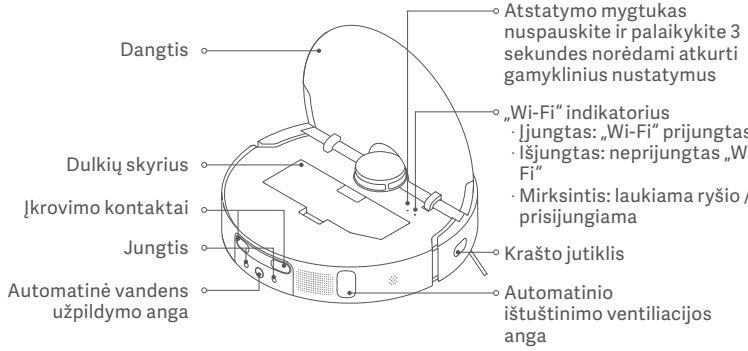
Indikatorius
· Balta: valymas baigtas / baterija pilnai įkrauta
· Mirksinti balta: grįžtama į stotį įsikrauti / keičiama padėtis / atnaujinama aparatinė įranga / laukiama ryšio / prisijungiama prie „Wi-Fi“
· Blanki balta: vyksta įkrovimas
· Mirksinti oranžinė: Klaida
· Oranžinė: neprijungtas „Wi-Fi“

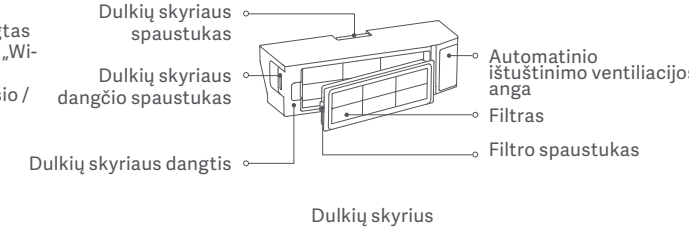
Pastaba: Kai dulkių siurblys-robotas valo arba grįžta į stotį įsikrauti, paspauskite bet kurį mygtuką, kad jį sustabdytumėte.

Dulkių siurblys-robotas ir jutikliai

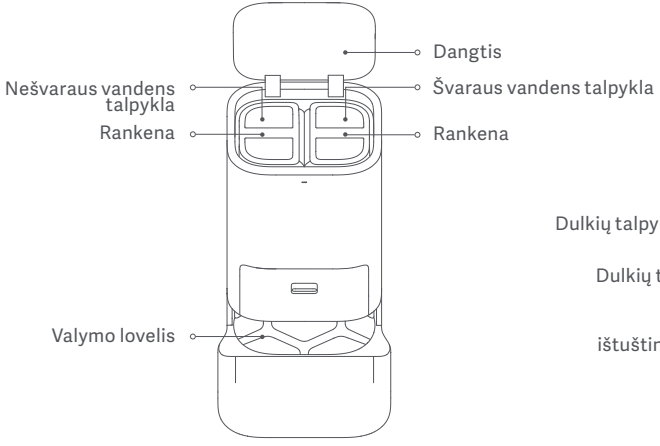


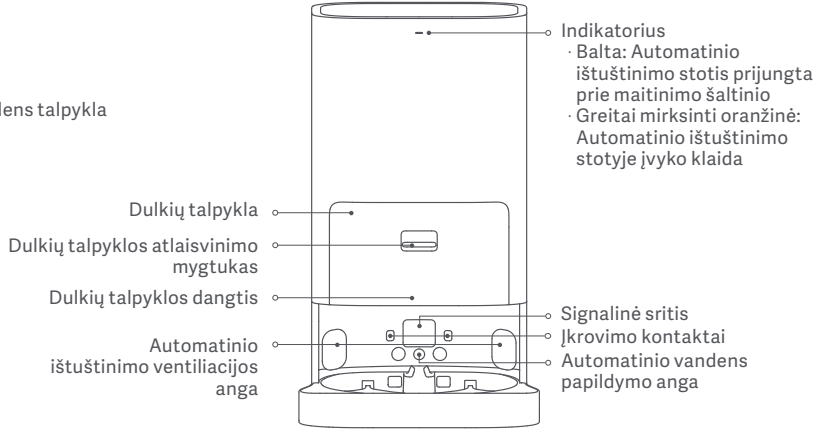


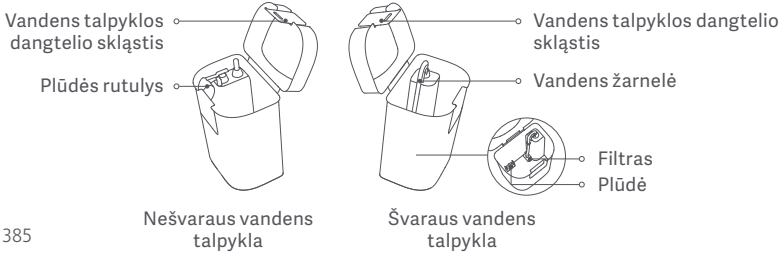




Automatinio ištuštinimo stotis







Automatinio ištuštinimo stoties mygtukai

Mygtukas „Palikti“
Paspauskite mygtuką, kad dulkių siurblys-robotas išvažiuotų iš automatinio ištuštinimo stoties.

Mygtukas „Valyti“
Paspauskite mygtuką, kad dulkių siurblys-robotas pradėtų valyti visas zonas.

Mygtukas „Džiovinti“
Paspauskite mygtuką, kad automatinio ištuštinimo stotis pradėtų arba sustabdytų valymo diskelių džiovinimą.

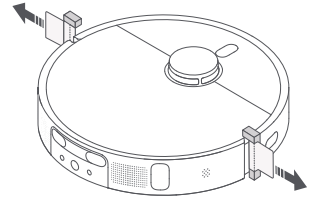
Pastabos:
- Automatinio ištuštinimo stoties mygtukai veiks tik tada, kai dulkių siurblys-robotas bus prijungtas prie stoties.
- Prieš valydami ar tvarkydami valymo lovelį ir automatinio ištuštinimo stotį, išimkite dulkių siurblį-robotą iš automatinio ištuštinimo stoties.

Šluostės agregatas



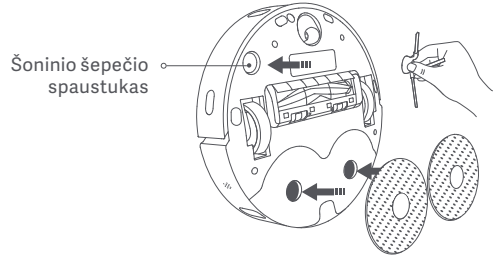
Apsauginės dangos nuėmimas

Prieš naudodami dulkių siurblį-robotą, nuimkite apsaugines juostas nuo abiejų gaminio pusių.



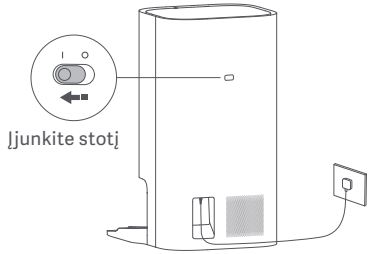
Šoninio šepečio ir valymo komplekto montavimas

Uždėkite šoninį šepetį ant spaustuko, esančio dulkių siurblio-roboto apačioje, tada į montavimo angas įstatykite valymo komplektą.

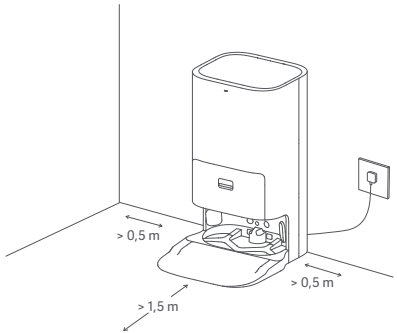


Automatinio ištuštinimo stoties padėjimas

Automatinio ištuštinimo stotį padėkite šalia elektros lizdo toje vietoje, kurioje gaunamas geras „Wi-Fi“ signalas. Tada prijunkite stotį prie maitinimo.

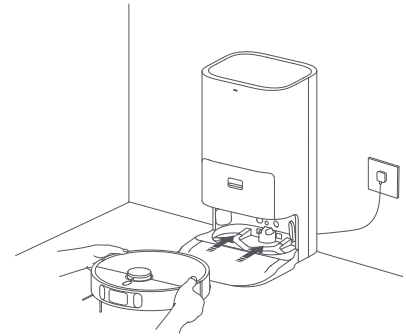


Pastaba: Nedėkite jokių daiktų 0,5 m atstumu iš abiejų pusių arba 1,5 m atstumu prieš stotį.



Dulkių siurblį-robotą padėjimas į vietą

Norėdami įjungti dulkių siurblį-robotą, nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką ⏻. Uždėkite dulkių siurblį-robotą ant automatinio ištuštinimo stoties, kad valymo komplekto įtaisas būtų nukreiptas į stoties valymo lovelį. Tada, kai dulkių siurblys-robotas sėkmingai prisijungs prie stoties ir prasidės įkrovimas, išgirsite balso pranešimą.

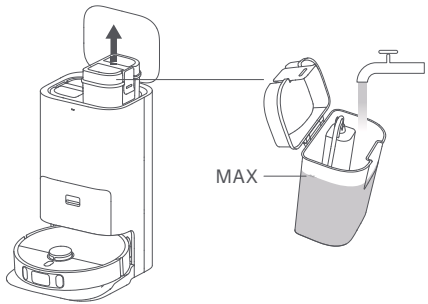


Pastabos:

- Prieš pirmą kartą naudojant, rekomenduojama dulkių siurblį-robotą visiškai įkrauti. Kai išsikrovus baterijai dulkių siurblio-roboto neįmanoma įjungti, rankiniu būdu prijunkite dulkių siurblį-robotą prie stoties, kad jis būtų įkrautas.
- Prijungtas prie automatinio ištuštinimo stoties, dulkių siurblys-robotas neišsijungs.
- Pirmą kartą naudojant siurblį robotą rekomenduojama sekti paskui jį ir pašalinti ant grindų esančias kliūtis. Jei siurblys robotas kai kuriose vietose gali užstrigti arba subraižyti baldų paviršių, programėlėje galite nustatyti ribojamas zonas, kad siurblys robotas į jas negalėtų patekti.

Vandens įpylimas į švaraus vandens talpyklą

Pripildykite švaraus vandens talpyklą švariu vandeniu iki maksimalaus vandens lygio žymos.



PERSPĖJIMAI:

- Nepilkite vandens aukščiau maksimalaus vandens lygio žymos (MAX).
- Į vandens talpą nepilkite karšto vandens, nes talpa gali deformuotis.
- Kad vandens talpykla neužsikimštų, į ją nepilkite jokių valymo ar dezinfekavimo priemonių.

Prisijungimas su programėle „Mi Home" / „Xiaomi Home"

Šis gaminys veikia su programėle „Mi Home" / „Xiaomi Home"*. Naudokite programėlę „Mi Home" / „Xiaomi Home", norėdami valdyti savo įrenginį ir sąveikauti su kitais išmaniais namų įrenginiais.

Nuskaitykite QR kodą, norėdami atsisiųsti ir įdiegti programėlę. Jei programėlė jau įdiegta, būsite nukreipti į ryšio nustatymo puslapį. Arba ieškokite programėlės „Mi Home" / „Xiaomi Home" programėlių parduotuvėje, iš kurios galėsite atsisiųsti ir įdiegti programėlę.
Atidarykite programėlę „Mi Home" / „Xiaomi Home", palieskite „ ⊕ " viršuje dešinėje ir vadovaukitės paraginimais, kaip pridėti savo įrenginį.

C4576F12

*Europoje programėlė yra nurodoma kaip „Xiaomi Home" (išskyrus Rusiją). Įrenginyje rodomas programėlės pavadinimas turi būti naudojamas kaip numatytasis.

Pastabos:

- Šis dulkių siurblys-robotas veikia su „Mi Home" / „Xiaomi Home" programėle ir palaiko „Android 4.4" ir „iOS 10.0" ar naujesnes versijas.
- Palaikomi tik 2,4 GHz „Wi-Fi" tinklai.
- Programėlės versija gali būti atnaujinta; vadovaukitės instrukcijomis, pateiktomis esamoje programėlės versijoje.
- Kai dulkių siurblys-robotas sėkmingai prisijungia prie programėlės „Xiaomi Home", jis sėkmingai prisijungia prie tinklo. Galite iš naujo nustatyti Wi-Fi, kad atjungtumėte jį nuo tink.

„Wi-Fi" ryšio atstatymas

Nutrūkus ryšiui tarp jūsų telefono ir dulkių siurblio-roboto dėl maršrutizatoriaus perkonfigūravimo, neteisingo slaptažodžio ar pan., atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Atidarykite dulkių siurblio-roboto dangtį, kad galėtumėte matyti „Wi-Fi" indikatorių.
2. Vienu metu nuspauskite ir palaikykite mygtukus ⌂ ir ⏻, kol išgirsite balsą, sakantį, kad dulkių siurblys-robotas laukia tinklo konfigūracijos.
3. Kai „Wi-FI" indikatorius sumirksi, tai reiškia, kad „Wi-Fi" ryšys buvo sėkmingai atstatytas.

Įjungimas / išjungimas

Norėdami įjungti dulkių siurblį-robotą, nuspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtuką ⏻. Įsižiebia indikacinė lemputė, tada dulkių siurblys-robotas pereina į budėjimo režimą. Jei dulkių siurblys-robotas sustabdytas ir nėra įkraunamas, paspauskite ir 3 sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką ⏻, kad jį išjungtumėte.

Pastaba: Kai įkraunamas, dulkių siurblys-robotas automatiškai įsijungia ir jo neįmanoma išjungti.

Pristabdymas

Kai dulkių siurblys-robotas valo, paspauskite bet kurį mygtuką, jei norite jį sustabdyti.

Pastaba: Nekelkite ir nejudinkite dulkių siurblio-roboto, kol jis sustabdytas. Antraip gali atsirasti navigacijos klaidų, dėl kurių dulkių siurblys-robotas negalės grįžti į stotį arba praras žemėlapio informaciją.

Kaip pratęsti valymą

Jei valymo metu pradeda išsikrauti dulkių siurblio-roboto baterija, jis automatiškai grįžta į automatinio ištuštinimo stotį, kad būtų įkrautas. Kai dulkių siurblys-robotas bus visiškai įkrautas, jis tęs valymą nuo tos vietos, kurioje baigė.

Miego režimas

Pristabdžius dulkių siurblį-robotą 10 minučių, jis automatiškai pereis į miego režimą, o jo indikatorius išsijungs. Norėdami jį „pažadinti“, paspauskite bet kurį dulkių siurblio-roboto mygtuką.

Pastaba: jei miego režimas trunka ilgiau nei 12 valandų, dulkių siurblys-robotas automatiškai išsijungs.

Užrakto nuo vaikų nuostatos

Norėdami įjungti arba išjungti užraktą nuo vaikų, nuspauskite ir ⌂ 3 sekundes palaikykite dulkių siurblio-roboto mygtuką.
Kai dulkių siurblys-robotas prijungtas prie automatinio ištuštinimo stoties, vienu metu paspauskite ir 3 sekundes palaikykite mygtukus ⌂ ir ⧚, esančius ant stoties, kad įjungtumėte arba išjungtumėte užrakto nuo vaikų funkciją. Ši veiksena netaikoma valant valymo diskelius ir šalinant dulkes.

Pastaba: Kai įjungtas užraktas nuo vaikų, dulkių siurblio-roboto ir automatinio ištuštinimo stoties mygtukai būna užrakinti.

Programinės įrangos atnaujinimas

Dulkių siurblio-roboto programinę įrangą galite atnaujinti naudodamiesi „Mi Home/Xiaomi Home“ programėle. Prieš atnaujindami įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas yra automatinio ištuštinimo stotyje ir jo baterijos įkrovimo lygis – daugiau nei 15 %.

Gamyklinių nustatymų atkūrimas

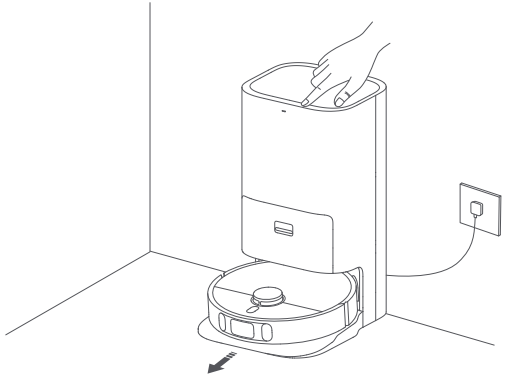
Jei paleidus iš naujo dulkių siurblys-robotas neveikia tinkamai, smeigtuku nuspauskite atstatymo mygtuką, kol išgirsite balsą, sakantį, kad vykdomas dulkių siurblio-roboto gamyklinių nustatymų atkūrimas. Bus atstatyti gamykliniai dulkių siurblio-roboto nustatymai.

Dulkių siurblio-roboto paleidimas iš naujo

Jei dulkių siurblys-robotas nebereaguoja ir jo nepavyksta išjungti, paspauskite ir palaikykite nuspaudę mygtuką ⏻ 15 sekundžių, kad jį priverstinai išjungtumėte. Norėdami vėl įjungti dulkių siurblį-robotą, nuspauskite ir palaikykite mygtuką ⏻ 3 sekundes.

Dulkių siurbimas ir valymas

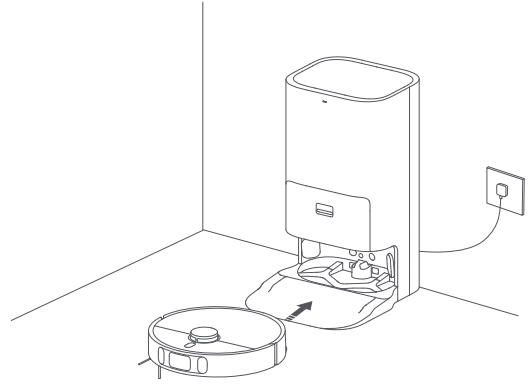
1. Pradėkite siurbimą ir valymą
Prieš pradėdami darbą, įsitikinkite, kad dulkių siurblio-roboto viduje sumontuotas valymo komplektas. Paspauskite mygtuką, esantį ant automatinio ištuštinimo stoties, arba mygtuką ⏻, esantį ant dulkių siurblio-roboto, arba naudokite programėlę, kad paleistumėte siurblį iš automatinio ištuštinimo stoties. Tada dulkių siurblys-robotas suplanuos optimalų valymo maršrutą ir atliks valymą pagal sukurtą žemėlapį.



Pastabos:

- Valymo diskeliai bus išvalyti prieš pradedant valymo užduotį, todėl kantriai palaukite.
- Darbo metu nejudinkite automatinio ištuštinimo stoties, švaraus vandens talpyklos, nešvaraus vandens talpyklos ar valymo lovelio.
- Nuimkite valymo komplektą ir dulkių siurblys-robotas automatiškai pradės naudoti siurbimo funkciją. Programėlėje taip pat galite pasirinkti siurbimo režimą, jei valymo komplektas lieka siurblyje, ir tada valymo metu komplektas bus pakeltas.

2.Automatinis grįžimas išplauti diskelius
Valymo metu siurblys automatiškai grįžta į automatinio ištuštinimo stotį, kad išvalęs tam tikras zonas išplautų diskelius. Tada automatinio ištuštinimo stotis automatiškai pripildo dulkių siurblio-roboto vandens talpyklą, ir dulkių siurblys-robotas tęsia valymą.



3. Po dulkių ištuštinimo išvalykite ir išdžiovinkite šluostes
Dulkių siurbliui-robotui baigus valymo užduotį ir grįžus į automatinio ištuštinimo stotį, kad būtų įkrautas, automatinio ištuštinimo stotis automatiškai pradeda tuštinti dulkių skyrių, o tada išvalo ir išdžiovina valymo diskelius.

4. Išvalykite nešvaraus vandens talpyklą
Dulkių siurbliui-robotui baigus automatinį valymą, išvalykite nešvaraus vandens talpyklą, kad išvengtumėte nemalonaus kvapo.

Priežiūra ir techninė priežiūra

Dalys

Kad dulkių siurblys-robotas būtų geros būklės, rekomenduojama vadovautis toliau pateikta įprastinės techninės priežiūros lentele.

Dalis	Priežiūros dažnumas	Keitimo dažnumas
Dulkių skyrius	Valyti pagal poreikį	/
Filtras dulkių skyriuje	Valykite kas dvi savaites	3–6 mėnesiai
Švaraus vandens talpykla	Valykite kas dvi savaites	/
Nešvaraus vandens talpykla	Rekomenduojama valyti po kiekvieno naudojimo	
Valymo lovelis	Valykite kas mėnesį	
Šepetys	Valykite kas dvi savaites	6–12 mėnesių
Šoninis šepetys	Valykite kas dvi savaites	3–6 mėnesiai
Grindų plovimo šluostė	Valykite kas mėnesį	1–3 mėnesiai
Visakryptis ratukas	Valykite kas mėnesį	/
Krašto jutiklis		
LDS lazerinis jutiklis		
Linijinis lazerinis jutiklis		
DI vaizdo atpažinimo jutiklis		
Ultragarsinis jutiklis		

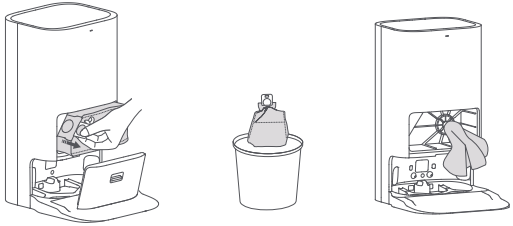
Dalis	Priežiūros dažnumas	Keitimo dažnumas
Aukštos vietos jutiklis	Valykite kas mėnesį	/
Automatinio ištuštinimo stoties signalo perdavimo sritis		
Dulkių siurblio-roboto įkrovimo kontaktai		
Automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktai		
Bamperis		
Dulkių siurblio-roboto automatinio ištuštinimo ventiliacijos anga		
Dulkių siurblio-roboto automatinio vandens pildymo anga		
Dulkių siurblio-roboto apačia		
Automatinio ištuštinimo stotis		
Automatinio ištuštinimo stoties ventiliacijos angos		
Automatinio ištuštinimo stoties oro išleidimo anga		
Vienkartinis maišelis	/	Keiskite pagal poreikį

Pastaba: Keitimo dažnumas gali skirtis priklausomai nuo tikrųjų sąlygų. Jei įvyksta gedimas, būtina nedelsiant pakeisti atitinkamą dalį.

Vienkartinis maišelis

1. Paspauskite dulkių talpyklos atlaisvinimo mygtuką, tada palenkite dulkių talpyklos dangtį žemyn, kad jį atidarytumėte. Nuimkite nuo rankenos vienkartinį maišelį ir jį išmeskite.

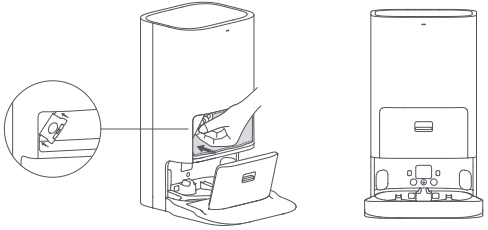
2. Nuvalykite dulkes ir nešvarumus nuo filtro naudodami sausą šluostę.



Pastaba: patraukus rankenėlę aukštyn, vienkartinis maišelis sandariai uždaromas, kad iš jo netyčia neišbyrėtų dulkės ir nešvarumai.

3. Įdėkite vienkartinį maišelį, kaip parodyta paveikslėlyje, ir įkiškite maišelio rankeną į angą. Įsitikinkite, kad maišelis patikimai pritvirtintas.

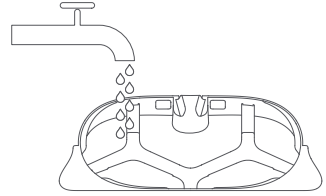
4. Uždarykite dulkių talpyklos dangtį. Kai išgirsite spragtelėjimą, jis bus tinkamai užfiksuotas.



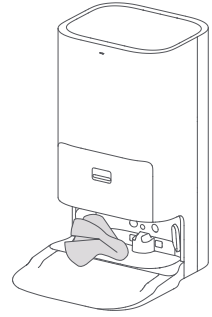
Spragt

Valymo lovelis

1. Išimkite valymo lovelį, kruopščiai išskalaukite vandeniu ir šluoste pašalinkite bet kokius nešvarumus.



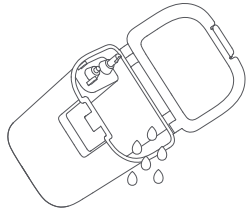
2. Sausa šluoste nuvalykite vietą, į kurią dedamas valymo lovelis, ir įstatykite valymo lovelį atgal.



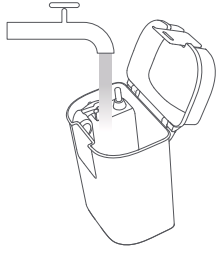
Pastaba. Kasdien naudodami ir valydami automatinio ištuštinimo stotį, jos nepakreipkite. Jei valymo lovelyje yra vandens perteklius, nušluostykite jį šluoste.

Nešvaraus vandens talpykla

1. Išimkite nešvaraus vandens talpyklą, atidarykite jos dangtelį ir išpilkite nešvarų vandenį.



2. Praplaukite talpyklą švariu vandeniu ir vėl ją įstatykite į automatinio ištuštinimo stotį.

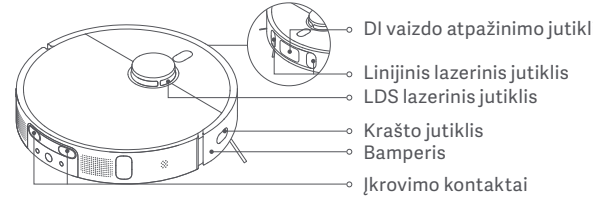


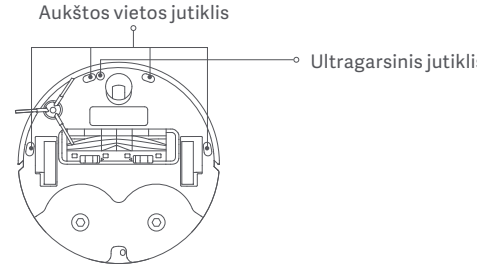
Pastaba: Nešvaraus vandens talpyklos plūdė yra judamoji dalis. Valydami ją nenaudokite per didelės jėgos, kad nesugadintumėte.

Jutikliai ir įkrovimo kontaktai

Minkšta šluoste nuvalykite visus dulkių siurblio-roboto jutiklius ir įkrovimo kontaktus:

· Aukštos vietos jutikliai ir ultragarsinis jutiklis dulkių siurblio-roboto apatinėje dalyje
· Įkrovimo kontaktai dulkių siurblio-roboto gale
· Krašto jutiklis dulkių siurblio-roboto šone
· LDS lazerinis jutiklis ant dulkių siurblio-roboto viršaus
· Bamperis, DI vaizdo atpažinimo jutiklis ir linijiniai lazeriniai jutikliai dulkių siurblio-roboto priekyje

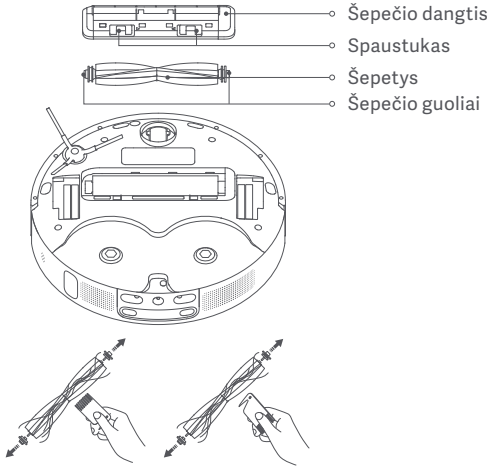




Šepetys

1. Apverskite dulkių siurblį-robotą ir nuspauskite spaustukus, kad galėtumėte nuimti šepečio dangtį.
2. Išimkite šepetį iš dulkių siurblio-roboto ir tada išvalykite šepečio guolius.
3. Pateiktu valymo įrankiu nukirpkite šepetyje įsipainiojusius plaukus ir juos nuimkite, taip pat pašalinkite visus šepečio nešvarumus.
4. Vėl įdėkite šepetį ir uždėkite šepečio dangtį bei įsitikinkite, kad jie tvirtai užsifiksavo.

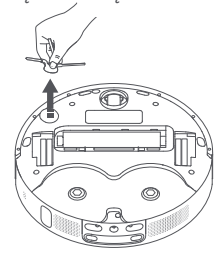
Pastaba: norint, kad šepetys veiksmingai valytų, rekomenduojama jį keisti kas 6–12 mėnesių.



PERSPĖJIMAS:jei šepetyje įsipainioję per daug plaukų arba jei jie įsipainioję labai smarkiai, netraukite jų jėga, nes tai gali pažeisti šepetį.

Šoninis šepetys

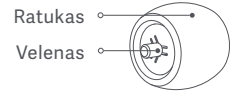
1. Apverskite dulkių siurblį-robotą ir ištraukite šoninį šepetį, kad galėtumėte jį išvalyti.
2. Vėl uždėkite šoninį šepetį ant dulkių siurblio-roboto.



Pastaba: norint, kad šoninis šepetys veiksmingai valytų, rekomenduojama jį keisti kas 3–6 mėnesius.

Visakryptis ratukas

1. Apverskite dulkių siurblį-robotą ir ištraukite visakryptį ratuką.
2. Pašalinkite plaukus, purvą ir kitus nešvarumus nuo ratuko ir jo veleno.
3. Vėl įstatykite ratuką ir tvirtai nuspausdami užfiksuokite.

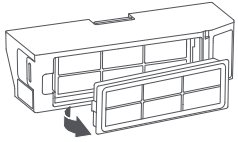


Pastabos:

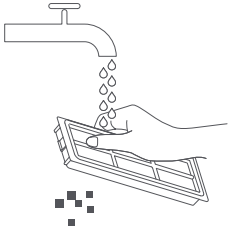
- Norint švelniai išstumti ir išimti ratuką, galima naudoti mažą atsuktuvą arba kitą laužtuvo tipo įrankį.
- Ratuką galima nuplauti vandeniu ir išdžiovinus vėl įdėti.

Filtras

1. Paveikslėlyje parodytu būdu nuimkite filtrą nuo filtro spaustuko.

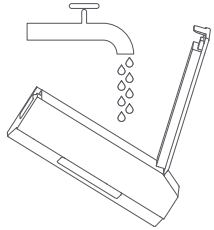


2. Nuskalaukite ir švelniai patapšnokite filtro briaunas, kol pašalinsite visas dulkes ir šiukšles.



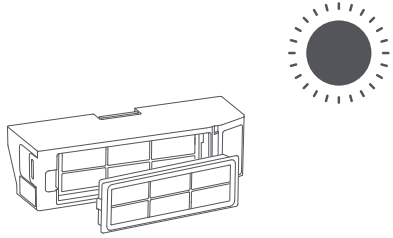
Pastaba: nevalykite filtro šepečiu ar pirštu.

3. Atidarykite dulkių skyriaus dangtį, pripildykite dulkių skyrių švariu vandeniu ir uždarykite dulkių skyriaus dangtį. Purtykite dulkių skyrių iš vienos pusės į kitą ir išpilkite nešvarų vandenį iš skyriaus.



PERSPĖJIMAS: valykite filtrą naudodami tik švarų vandenį. Nenaudokite ploviklio.

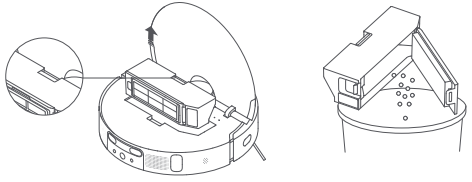
4. Padėkite dulkių skyrių ir filtrą į šalį, kad prieš uždedant jis išdžiūtų.



Pastaba: kruopščiai išdžiovinkite dulkių skyrių ir filtrą prieš dėdami juos atgal.

Dulkių skyrius

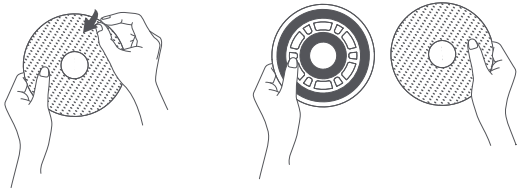
Išimkite dulkių skyrių, kaip parodyta paveikslėlyje. Atidarykite dulkių skyriaus dangtį ir ištuštinkite dulkių skyrių.



Pastaba: kad filtras neužsikimštų, šalindami turinį iš dulkių skyriaus švelniai jį patuksenkite.

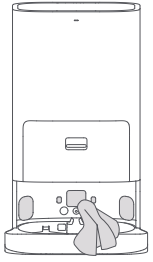
Grindų plovimo šluostė

Norėdami pakeisti valymo diskelį, išimkite jį iš laikiklio.



Automatinio ištuštinimo stotis

Minkšta, sausa šluoste nuvalykite įkrovimo kontaktus, automatinio ištuštinimo stoties ventiliacijos angas ir stoties signalo perdavimo sritį.



Baterija

Dulkių siurblys-robotas turi didelio našumo ličio jonų bateriją bloką. Pasirūpinkite, kad kasdieninio naudojimo metu jis būtų gerai įkrautas, taip palaikydami optimalų baterijos našumą.

Pastaba: jei dulkių siurblio-roboto nenaudosite ilgesnį laiką, išjunkite jį ir padėkite į šalį. Siekdami išvengti žalos dėl perteklinio išsikrovimo, dulkių siurblį-robotą įkraukite bent kartą kas tris mėnesius.

Trikčių šalinimas

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Robotas dulkių siurblys neįsijungia.	Maža baterijos įkrova. Visiškai įkraukite dulkių siurblį-robotą ir bandykite dar kartą. Aplinkos temperatūra žemesnė nei 0 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Dulkių siurblį-robotą naudokite temperatūroje nuo 0 °C iki 40 °C.
Robotas dulkių siurblys neįkraunamas.	Automatinio ištuštinimo stotis neprijungta prie maitinimo; įsitikinkite, kad abu jos maitinimo laido galai tinkamai sujungti. Blogas kontaktas tarp automatinio ištuštinimo stoties įkrovimo kontaktų ir dulkių siurblio-roboto, išvalykite įkrovimo kontaktus. Patikrinkite, ar prie dulkių siurblio-roboto jungties nėra pašalinių objektų; jei reikia – pašalinkite.
Nepavyksta sukonfigūruoti tinklo.	„Wi-Fi“ slaptažodis neteisingas. Įsitikinkite, kad įvestas slaptažodis yra teisingas. Perjunkite į 2,4 GHz tinklą, nes 5 GHz tinklai ir įmonėse naudojami maršruto parinktuvai šiuo metu nepalaikomi. Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas yra vietoje, kurioje yra stiprus „Wi-Fi“ signalas. Gali būti, kad dulkių-siurblys robotas nėra prisijungimo laukimo būsenoje. Išeikite ir iš naujo atidarykite programėlę, tada atlikite reikiamus veiksmus, kad galėtumėte vėl pabandyti sukonfigūruoti tinklą.
Dulkių siurblys-robotas negrįžta į automatinio ištuštinimo stotį.	Automatinio ištuštinimo stotis atjungta nuo maitinimo arba perkelta, kai dulkių siurblys-robotas nėra joje. Srityje aplink automatinio ištuštinimo stotį yra per daug kliūčių. Pastatykite automatinio ištuštinimo stotį atviresnėje vietoje. Perkeltas dulkių siurblys-robotas gali pakeisti savo padėtį ir, jei nepavyks padėties pakeisti, gali tekti sukurti valymo planą iš naujo. Jei dulkių siurblys-robotas yra per toli nuo automatinio ištuštinimo stoties, jam gali nepavykti automatiškai į ją sugrįžti, todėl dulkių siurblį-robotą turėsite uždėti ant automatinio ištuštinimo stoties rankiniu būdu. Nuvalykite automatinio ištuštinimo stoties signalo perdavimo sritį, kad pašalintumėte dulkes ar nešvarumus.
Dulkių siurblys-robotas nereaguoja spaudžiant automatinio ištuštinimo stoties mygtukus.	Dulkių siurblys-robotas nėra automatinio ištuštinimo stotyje. Rankiniu būdu uždėkite dulkių siurblį-robotą ant automatinio ištuštinimo stoties arba naudodamiesi programėle grąžinkite jį atgal.

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas negali išsijungti.	Dulkių siurblio-roboto negalima išjungti, kai jis įkraunamas. Rekomenduojama dulkių siurblį-robotą iškelti iš automatinio ištuštinimo stoties, tada paspausti ir 3 sekundes palaikyti įjungimo mygtuką, kad jis išsijungtų. Jei pirmiau aprašyti veiksmai nepadėjo, nuspauskite ir 15 sekundžių palaikykite maitinimo mygtuką, kad dulkių siurblys-robotas būtų priverstinai išjungtas. Jei problema išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo komandą.
Įkrovimo greitis yra lėtas.	Dulkių siurblį-robotą visiškai įkrauti užtrunka maždaug 6,5 valandos. Kad baterijos eksploatavimo trukmė būtų ilgesnė, esant aukštai arba žemai aplinkos temperatūrai dulkių siurblys-robotas automatiškai sumažina įkrovos spartą. Gali būti nešvarūs įkrovimo kontaktai, nuvalykite juos sausa šluoste.
Veikdamas dulkių siurblys-robotas skleidžia garsų triukšmą.	Užsipildė dulkių skyrius, ištuštinkite. Į šepetį arba dulkių skyrių gali pakliūti kietas objektas. Patikrinkite ir, jei reikia, pašalinkite objektą. Šepetys arba šoninis šepetys gali susipainioti. Patikrinkite ir, jei reikia, pašalinkite pašalinius objektus. Prireikus nustatykite dulkių siurblio-roboto siurbimo standartinį arba tylųjį režimą.
Dulkių siurblys-robotas juda chaotišku maršrutu.	Siurblio veikimą gali trikdyti ant grindų esantys daiktai, pavyzdžiui, kabeliai ar šlepetės. Prieš siurbiant rekomenduojama objektus patraukti. Dulkių siurblys-robotas gali paslysti judėdamas drėgnomis ar slidžiomis grindimis. Prieš naudojant rekomenduojama grindis gerai išdžiovinti. Dulkių siurblio-roboto linijinius lazerinius jutiklius ir DI vaizdo atpažinimo jutiklį nuvalykite švaria, minkšta šluoste, kad jie būtų švarūs ir netrikdomi.
Dulkių skyrius nėra visiškai ištuštintas.	Patikrinkite, ar nėra pilnas vienkartinis maišelis dulkių talpykloje. Jei vienkartinis maišelis nėra pilnas, patikrinkite, ar nėra jokių kliūčių dulkių siurblio-roboto, stoties arba dulkių skyriaus automatinio ištuštinimo angose. Jei yra, laiku pašalinkite užblokuotą dalį.

Problema	Galima priežastis ir sprendimas
Dulkių siurblys-robotas užstringa prieš automatinio ištuštinimo stotį ir negali grįžti į ją.	Pašalinkite visas kliūtis 0,5 m atstumu iš kairės ir dešinės pusės arba 1,5 m atstumu prieš automatinio ištuštinimo stotį, kad dulkių siurblys-robotas neužstrigtų. Kelias atgal į įkrovimo stotį yra užblokuotas, pvz., uždarytos durys. Dulkių siurblys-robotas gali paslysti, jei grindys priešais automatinio ištuštinimo stotį yra pernelyg drėgnos ar šlapios. Tokiu atveju, prieš bandydami dar kartą, pašalinkite vandens perteklių. Rekomenduojama automatinio ištuštinimo stotį perkelti į kitą vietą ir bandyti dar kartą.
Dulkių siurblys-robotas praleidžia kai kuriuos kambarius.	Įsitikinkite, kad atidarytos visos durys. Patikrinkite, ar nėra aukštesnio nei 2 cm slenksčio, nes dulkių siurblys-robotas negali įveikti aukštesnio nei 2 cm slenksčio. Jei durų į patalpą slenkstis yra drėgnas arba slidus, dulkių siurblys-robotas gali paslysti ir tinkamai neveikti. Vandens perteklių ant grindų rekomenduojama nuvalyti rankiniu būdu.
Įkrovus robotą dulkių siurblį, jis netęsia valymo.	Įsitikinkite, kad dulkių siurblys-robotas nenustatytas DND režimu. DND režimas neleis dulkių siurbliui-robotui tęsti valymo. Dulkių siurblys-robotas nepradės valyti, jei rankiniu būdu grąžinsite dulkių siurblį-robotą į automatinio ištuštinimo stotį, kad būtų įkrautas (rankiniu būdu padėję dulkių siurblį-robotą ant automatinio ištuštinimo stoties, rankiniu būdu paspaudę dulkių siurblio-roboto mygtuką arba rankiniu būdu nusiuntę dulkių siurblį-robotą įkrauti per programėlę).
Valymo lovelyje yra vandens lygio klaida.	Išimkite valymo lovelį ir išvalykite vandens išleidimo angą, jei ji užsikimšusi. Švelniai įspauskite nešvaraus vandens talpyklą, kad įsitikintumėte, jog ji sumontuota teisingai. Patikrinkite, ar nėra atsilaisvinęs ar netinkamai uždėtas nešvaraus vandens talpyklos sandariklis, ir, jei taip yra, rankiniu būdu jį uždėkite iš naujo. Jei problema išlieka, kreipkitės į garantinio aptarnavimo komandą.

Specifikacijos

Dulkių siurblys-robotas

Pavadinimas	Dulkių siurblys-robotas
Modelis	B101GL
Gaminio matmenys	350 × 350 × 97 mm
Baterija	4800 mAh (vardinė talpa)
Įkrovimo trukmė	Maždaug 6,5 val.
Grynasis svoris (Dulkių siurblys-robotas)	3,8 kg
Grynasis svoris (su priedais)	12,4 kg
Suderinamas su	„Android" 4.4 ir „iOS" 10.0 arba naujesnės versijos
Belaidis ryšys	„Wi-Fi" IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, „Bluetooth 4.2"
Vardinė įtampa	14,4 V ⎓
Vardinė galia	70 W
Darbinis dažnis	2400–2483,5 MHz
Didžiausia išėjimo galia	< 20 dBm

Automatinio ištuštinimo stotis

Modelis	JZ2202
Gaminio matmenys	423 × 340 × 568 mm
Vardinė įėjimo galia	220-240 V~ 50/60 Hz
Vardinė išėjimo galia	20 V ⎓ 2 A
Galia (dulkių ištuštinimo metu)	1000 W
Galia (valymo metu)	55 W
Galia (džiovinimas + įkrovimas)	78 W
IP standartas	IPX1
Energijos suvartojimas	Išjungimo režimas: ≤0,3 W Budėjimo režimas: ≤0,5 W
Laikas įvesti būklę	Išjungimo režimas: ≤20 min Budėjimo režimas: ≤20 min

Naudojant įprastomis sąlygomis, šis įrenginys turi būti laikomas bent 20 cm atstumu tarp jo antenos ir naudotojo kūno.

Informacija apie EEĮ atliekų šalinimą ir perdirbimą



Visi gaminiai, turintys šį simbolį, yra elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEĮ, kaip nurodyta direktyvoje 2012/19/ES), kurios negali būti maišomos su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis. Apsaugokite žmonių sveikatą ir aplinką, atiduodami savo įrangos atliekas į tam skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą, kurį paskyrė vyriausybė arba vietos valdžios institucijos. Tinkamas šalinimas ir perdirbimas padės išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie tokią vietą bei surinkimo taškų sąlygas, susisiekite su montuotoju arba vietos valdžios institucija.

Biztonsági információk

Kérjük, a használat előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót, és őrizze meg, mert a későbbiekben még szüksége lehet rá.

Használatra vonatkozó korlátozások

- Ez a termék egy kizárólag otthoni felhasználásra szánt, padló tisztítására szolgáló eszköz. Ne használja kültéren, nem padlóburkolatú felületeken, illetve kereskedelmi vagy ipari környezetben.
- A készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élők, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkezők csak felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a berendezés biztonságos használatáról tájékoztatták őket, ők pedig megértették az esetleges kockázatokat. A gyermekeknek tilos a készülékkel játszani. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A berendezés kizárólag a hozzá tartozó tápegységgel használható.
- A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyeknek cseréjét kizárólag gyakorlott személyek végezhetik el.
- Gyermekeknek tilos a termékkel játszani. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és a kisállatok biztonságos távolságban maradjanak a robotporszívótól annak működése közben.
- Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártótól vagy szervizképviselőjétől beszerezhető speciális kábelre vagy szerelvényre kell kicserélni.
- A robotproszívót ne használja talajszint fölötti függesztett területen védőkorlát nélkül.

· Ne fordítsa a robotporszívót fejjel lefelé. Ne mozgassa a robotporszívót az LDS lézeres érzékelő burkolatánál, a felső fedélnél vagy az ütközőnél fogva.

· Ne használja a robotporszívót 40°C feletti vagy 0°C alatti hőmérsékletű környezetben, illetve folyékony vagy ragadós anyagokkal borított felületeken.

· A robotporszívót ne telepítse, ne töltse, illetve ne használja kültéren, fürdőszobákban vagy medence közelében.

· Veszélyforrást jelenthet, ha a készülék áthajt a hálózati kábelen.

· A kisebb vagy törékeny tárgyakat szedje fel a padlóról, robotporszívó nekik ütközzön, és károsítsa őket.

· A tisztítóeszközt tartsa gyermekektől távol.

· A robotporszívó tetején sem annak mozdulatlan, sem pedig mozgó állapotában nem tartózkodhat gyermek vagy kisállat, és semmilyen tárgy sem helyezhető el rajta.

· Tartsa távol a haját, az ujjait és más testrészeit a robotporszívó szívónyílásától.

· A robotporszívót ne használja égő anyagok tisztításához.

· Ne porszívózzon fel kemény vagy éles tárgyakat.

· A készülék tisztítása és karbantartása előtt kapcsolja ki a robotporszívót és az omniállomást, és mindkettőt válassza le az áramforrásról.

· Ne törölje át nedves kendővel a robotporszívót vagy az omniállomást, és ne öblítse le őket semmilyen folyadékkal. A mosható részek megtisztítása után várja meg, hogy teljesen

megszáradjanak, és csak ekkor helyezze vissza és kezdje használni őket.

- A robotporszívót kikapcsolt állapotban és lehetőleg az eredeti csomagolásában szállítsa.
- A terméket a Használati útmutatóban foglalt utasítások szerint használja. A készülék nem megfelelő használatából eredő veszteségért vagy kárért a felelősség a felhasználót terheli.

Akkumulátor és töltés

FIGYELMEZTETÉS:

- Ne használjon külső fél által gyártott akkumulátort, hálózati kábelt vagy omniállomást. A robotporszívó csak a JZ2202 modellszámú omniállomással használható.
- A felhasználónak nem kell átállítania az omniállomást 50-ről 60 Hz-re, mivel a termék önállóan alkalmazkodik az 50 vagy 60 Hz-hez.
- Ne próbálja meg saját maga szétszedni, megjavítani vagy módosítani az akkumulátort vagy az omniállomást.
- Ne helyezze az omniállomást hőforrás közelébe.
- Az omniállomás töltőérintkezőinek áttörléséhez és tisztításához ne használjon nedves ruhát, és a keze ilyenkor mindig legyen száraz. Gondoskodjon a használt akkumulátorok megfelelő hulladékkezeléséről. A használt akkumulátorokat professzionális újrahasznosító telepen kell leadni.
- Amennyiben a robotporszívót huzamosabb időn át nem fogja használni, töltse fel teljesen a

készüléket, majd kapcsolja ki, és tárolja hűvös, száraz helyen. Az akkumulátor mélykisülésének elkerülése érdekében legalább három havonta töltse fel újra a készüléket.

· A lítiumionos akkumulátorcsomag környezetre veszélyes anyagokat tartalmaz. A robotporszívó hulladékként való elhelyezése előtt távolítsa el az akkumulátorcsomagot, majd a felhasználás szerinti országban vagy régióban alkalmazandó helyi törvényeknek vagy rendeleteknek megfelelően hulladékkezelje vagy hasznosítsa újra.

· Az akkumulátort a termékből való eltávolítása előtt célszerű lemeríteni, és arról is gondoskodni kell, hogy a készülék ne csatlakozzon áramforráshoz.

1). Távolítsa el az alsó csavart, majd vegye le a fedelet.

2). Húzza ki az akkumulátor csatlakozóját, majd vegye ki az akkumulátort. Az esetleges sérülések elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy az akkumulátortok ne sérüljön.

3). Az akkumulátort juttassa el egy újrahasznosítást végző hivatalos szervezethez.

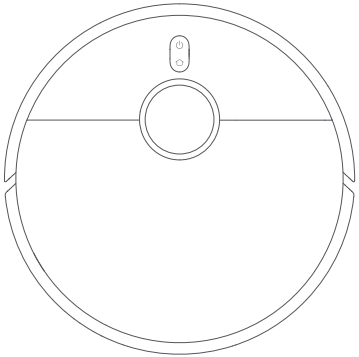
Lézerbiztonsági információk

· A termékben található lézerérzékelő megfelel az első osztályba tartozó lézergyártmányok IEC 60825-1:2014 szabványának. Kérjük, használat közben kerülje a közvetlen szemkontaktust.

EU megfelelőségi nyilatkozat

CE A Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy az B102EU típusú rádiófrekvenciás készülék megfelel a 2014/53/EU számú irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető a következő weboldalon:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
A részletes elektronikus használati útmutató a www.mi.com/global/service/userguide címen érhető el.
A termék nem rendelkezik készenléti üzemmóddal vagy más, az energiahatékonysági követelmények vagy az energiagazdálkodási funkció szempontjából egyenértékű állapottal, a termék energiafogyasztása valószínűleg magasabb, mint más, e funkcionális követelményeknek megfelelő termékeké.

A termék áttekintése



Robotporszívó

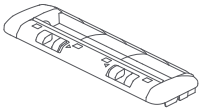
Megjegyzés: A használati útmutatóban szereplő, a terméket, tartozékokat és a felhasználói felületet bemutató ábrák kizárólag hivatkozási célokat szolgálnak. A valódi termék és a funkciók a készülék felszereltségétől függően eltérhetnek.

Tartozékok

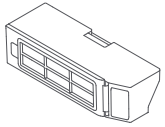
Gyárilag behelyezett tartozékok



Kefe



Kefefedél



Portartály

Egyéb tartozékok



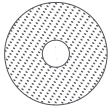
Tisztítóeszköz



Eldobható zsák (csere)



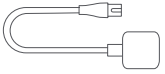
Oldalsó kefe



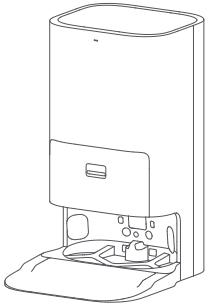
Feltörlő feltét × 2
(előre telepítve)



Feltörlő feltét tartó × 2

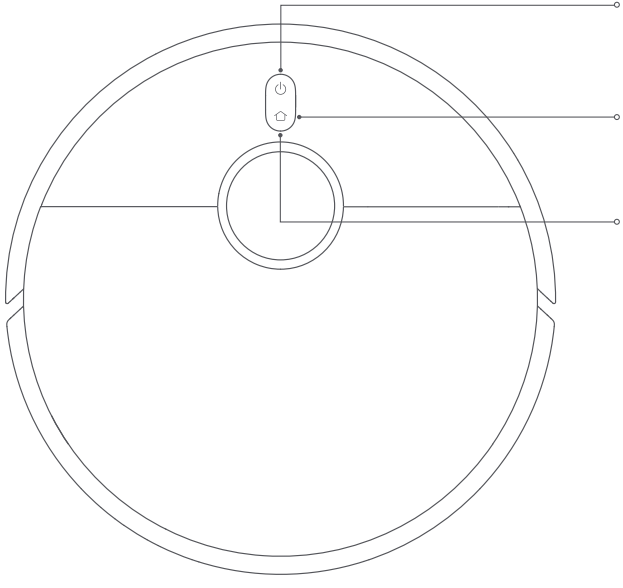


Hálózati kábel



Omniállomás
(eldobható zsákkal, tisztavíz-tartállyal, piszkosvíz-tartállyal és tisztítótálcával)

Robotporszívó



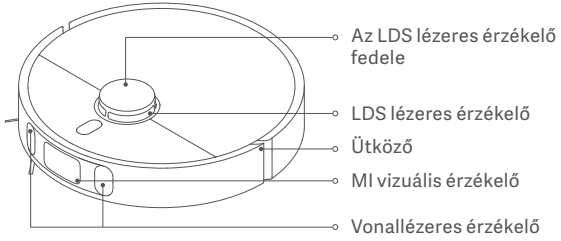
A be- és kikapcsoláshoz tartsa nyomva 3 másodpercig
A robotporszívó bekapcsolását követően nyomja meg a tisztítás megkezdéséhez

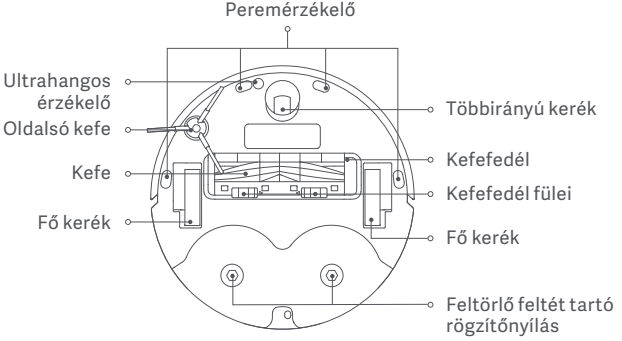
Dokkolás elindítása: Nyomja meg a gombot
A gyermekzár funkció be-/kikapcsolása Nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercig

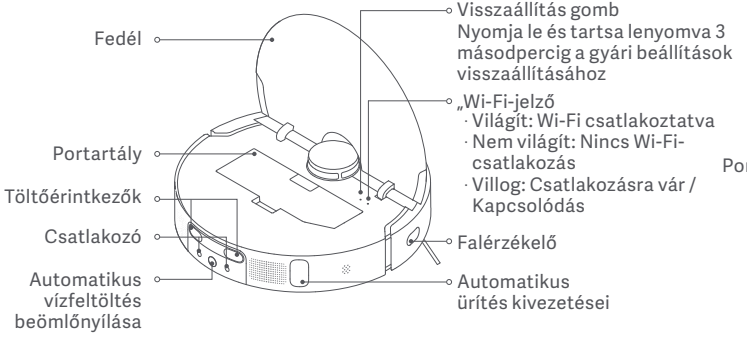
Állapotjelző
· Fehér: Takarítás / Takarítás kész / Teljesen feltöltve
· Fehéren villog: Visszatérés a töltőállomásra/Újrapozicionálás/ Belső vezérlőprogram frissítése/Csatlakozásra vár/ Kapcsolódás Wi-Fi hálózathoz
· Lassan villogó fehér: Töltés
· Narancssárgán villog Hiba
· Narancssárga: Nincs Wi-Fi-csatlakozás

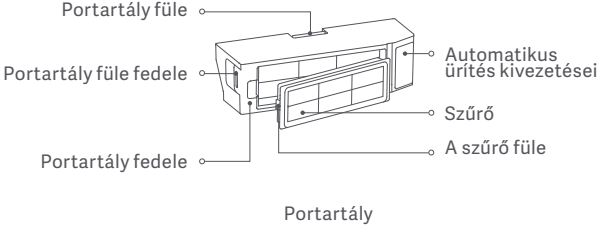
Megjegyzés: Miközben a robotporszívó takarít, vagy visszatér az omniállomásra, bármely gomb megnyomásával szüneteltetheti a műveletet.

A robotporszívó és az érzékelői



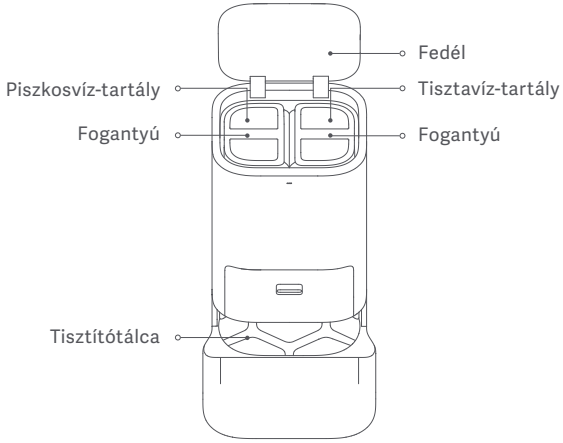


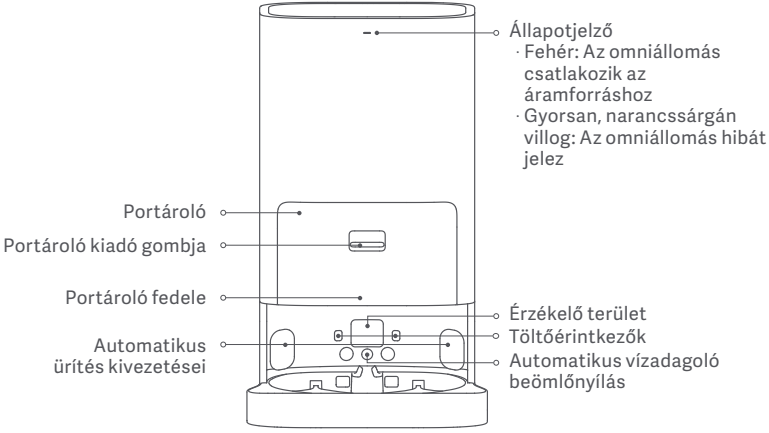


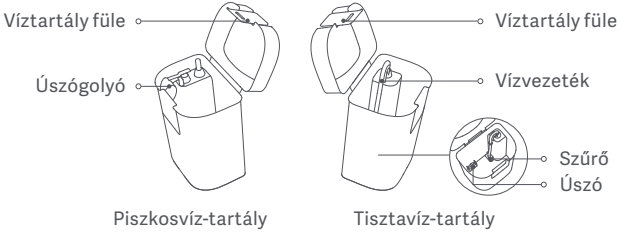


Portartály

Omniállomás







Az omniállomás gombjai

Állomáselhagyó gomb
Nyomja meg a gombot, hogy a robotporszívó elhagyja az omniállomást.

Tisztítás gomb
Nyomja meg a gombot, hogy a robotporszívó minden területet megtisztítson.

Szárítás gomb
Nyomja meg a gombot, hogy az omniállomás elkezdje vagy befejezze a felmosó feltétek szárítását.

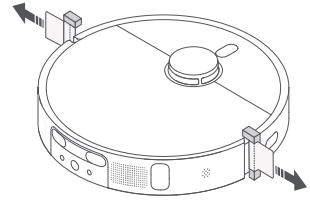
Megjegyzések:
· Az omniállomás gombjai csak abban az esetben működnek, ha a robotporszívó csatlakoztatva van az állomáshoz.
· A tisztítótálca és az omniállomás tisztítása vagy karbantartása előtt távolítsa el a robotporszívót az omniállomásról.

A feltörlő feltét összeszerelése



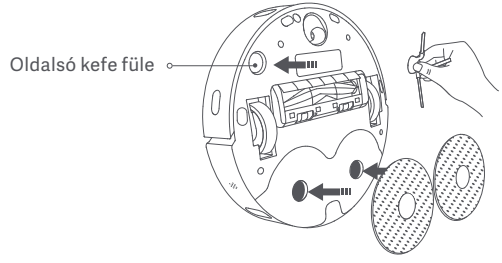
A védőelemek eltávolítása

A robotporszívó használata előtt a készülék mindkét oldaláról távolítsa el a védőcsíkokat.



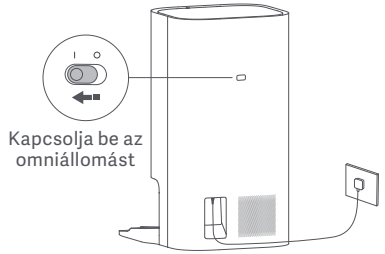
Az oldalsó kefe és a felmosó szerelvény felszerelése

Az oldalsó kefét szerelje fel a robotporszívó alján található fülre, majd illessze be a felmosó szerelvényt a rögzítőlyukakba.

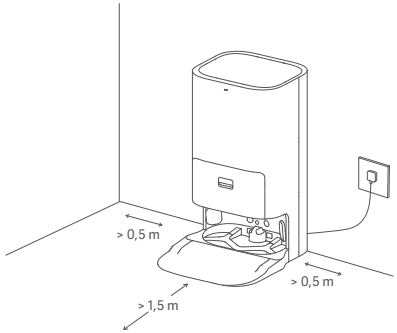


Az omniállomás elhelyezése

Az omniállomást egy fali aljzat mellett helyezze el, ahol megfelelő a Wi-Fi-jel is. Ezután csatlakoztassa az állomást egy áramforráshoz.

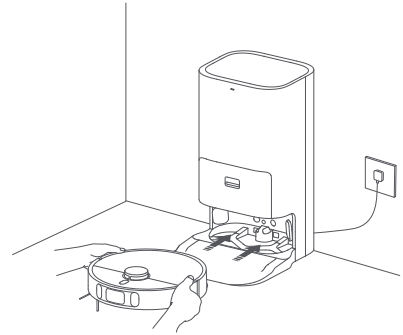


Megjegyzés: Az omniállomás oldalaitól 0,5 méteres, előtte pedig 1,5 méteres körzetben ne helyezzen el semmilyen tárgyat.



A robotporszívó elhelyezése

A bekapcsoláshoz nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a robotporszívó ⏻ gombját. A robotporszívót helyezze úgy az omniállomásra, hogy a felmosó szerelvény az állomás tisztítótálcája felé nézzen. Ezután hangjelzést hall, amikor a robotporszívó sikeresen csatlakozik az állomáshoz, és tölteni kezd.



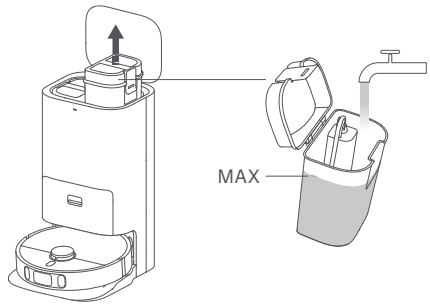
Megjegyzések:

- A robotporszívót az első használat előtt javasolt teljesen feltölteni. Ha a robotporszívót nem lehet bekapcsolni az akkumulátor lemerülése után, a töltéshez manuálisan csatlakoztassa a robotporszívót az omniállomáshoz.
- A robotporszívó nem kapcsol ki, amikor csatlakoztatja az omniállomáshoz.
- Amikor először használja a robotporszívót, javasolt szemmel tartani, és eltávolítani az útjából az akadályokat. Ha a robotporszívó elakad, vagy egyes részeken hajlamos felkarcolni az érzékeny felületeket, akkor be lehet állítani tiltott területeket az alkalmazásban, amelyekbe a porszívó nem kísérel meg belépni.

A készülék használata

Töltse meg a tisztavíz-tartályt

Töltse fel tiszta vízzel a tisztavíz-tartályt a maximális vízszintet jelölő jelzésig.



FIGYELEM:

- Ne töltsön bele a maximális szintet jelölő jelzésnél (MAX) több vizet.
- Ne öntsön forró vizet a tartályba, mivel az a víztartály eldeformálódáshoz vezethet.
- Ne adagoljon tisztítószert vagy fertőtlenítőt a víztartályba.

Csatlakozás az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazáshoz

Ez a termék az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással együtt is használható*. Az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazással vezérelheti az eszközt, és más, az okosotthonhoz tartozó eszközökkel is interakcióba léphet.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-kódot. Amennyiben az alkalmazást már telepítette, a csatlakoztatási képernyőre lép. Az „Mi Home/Xiaomi Home" alkalmazásra rákeresve letöltheti azt az alkalmazásáruházból is, majd onnan telepítheti.

A készülék hozzáadásához nyissa meg az Mi Home/Xiaomi Home alkalmazást, koppintson a „⊕" jelre a jobb felső sarokban, majd kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

C4576F12

* Az alkalmazás neve Európában Xiaomi Home (kivéve Oroszországban). Az eszközön megjelenített alkalmazásnév tekintendő alapértelmezettnek.

Megjegyzések:

- Ez a robotporszívó a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazást használja, és az Android 4.4 & iOS 10.0 vagy ezeknél újabb rendszereket támogatja.
- Csak a 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózatok támogatottak.
- Lehet, hogy az alkalmazás verziója frissült. Kérjük, kövesse az aktuális verzió szerinti utasításokat.
- Ha a robotporszívó sikeresen csatlakozik a Xiaomi Home alkalmazáshoz, a hálózathoz is sikeresen csatlakozik. A Wi-Fi-t alaphelyzetbe állíthatja, hogy lecsatlakoztassa a hálózatról.

A Wi-Fi alaphelyzetbe állítása

Ha megszakad a kapcsolat a telefonja és a robotporszívó között a router átállítása, helytelen jelszó vagy egyéb probléma miatt, akkor kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyissa fel a robotporszívó fedelét, hogy láthatóvá váljon a Wi-Fi-jelző.
2. Egyszerre tartsa lenyomva a ⌂ és a ⏻ gombot, amíg el nem hangzik a „Várakozás a hálózati konfigurációra" vonatkozó hangjelzés.
3. A Wi-Fi-jelző villogással jelzi, ha sikeresen alaphelyzetbe állt a Wi-Fi-kapcsolat.

Be- és kikapcsolás

A robotporszívó bekapcsolásához nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⏻ gombot. A jelzőfény világítani kezd, és a robotporszívó készenléti üzemmódba kapcsol. Amikor a robotporszívó szüneteltetve van, és nem tölt, a kikapcsoláshoz nyomja le, majd tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⏻ gombot.

Megjegyzés: Töltés közben a robotporszívó automatikusan bekapcsol, és nem kapcsolható ki.

Szüneteltetés

Miközben a robotporszívó takarít, bármely gomb megnyomásával szüneteltetheti a műveletet.

Megjegyzés: Ne emelje fel, illetve ne helyezze át a robotporszívót, miközben az szüneteltetett állapotban van. Ez olyan navigációs hibát okozhat, amelytől a készülék nem találna vissza az omniállomáshoz, vagy elvesztené a térképét.

A takarítás folytatása

Ha a robotporszívó a takarítási feladat közben elkezd lemerülni, a készülék automatikusan visszatér az omniállomáshoz, hogy feltöltse magát. Amikor a robotporszívó teljesen feltöltődött, onnan folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.

Alvó mód

A robotporszívó automatikusan alvó módra vált 10 percnyi szüneteltetés után, és a jelzőfénye kialszik. Az újbóli aktiváláshoz nyomja meg a robotporszívó bármelyik gombját.

Megjegyzés: Több mint 12 órányi alvó mód után a robotporszívó automatikusan kikapcsol.

Gyermekzár beállításai

A gyermekzár be- és kikapcsolásához nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⌂ gombot.
Amikor a robotporszívó az omniállomáshoz csatlakozik, a gyermekzár be- és kikapcsolásához egyszerre nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⌂ és a ≋ gombokat az omniállomáson. Ez a művelet nem hajtható végre a felmosó feltétek tisztítása és porürítés közben.

Megjegyzés: Ha be van kapcsolva a gyerekzár, az omniállomás és a robotporszívó gombjai zárolva vannak.

A belső vezérlőprogram frissítése

A robotporszívó belső vezérlőprogramjának frissítése a Mi Home/Xiaomi Home alkalmazáson keresztül lehetséges. A frissítés előtt győződjön meg róla, hogy a robotporszívó az omniállomáson áll, és az akkumulátor töltöttsége több mint 15%.

A gyári beállítások visszaállítása

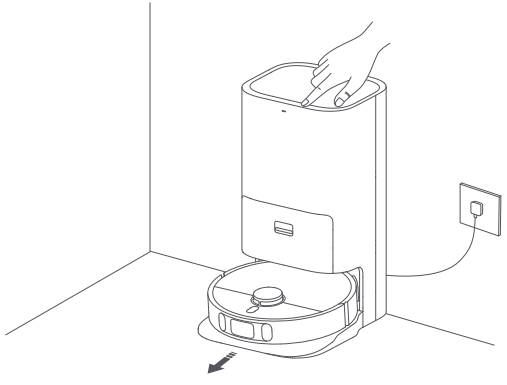
Ha a robotporszívó a gyári beállítások visszaállítása után sem működik megfelelően, egy tű segítségével nyomja be a Reset (visszaállítás) gombot, amíg a gyári beállítások visszaállítására vonatkozó üzenet el nem hangzik. Ez visszaállítja a robotporszívót az eredeti gyári beállításaira.

A robotporszívó újraindítása

Ha a robotporszívó nem reagál vagy nem kapcsolható ki, kényszerített kikapcsolásához nyomja le és tartsa 15 másodpercig lenyomva a ⏻ gombot. Ezután nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a ⏻ gombot a robotporszívó bekapcsolásához.

Porszívózás és felmosás

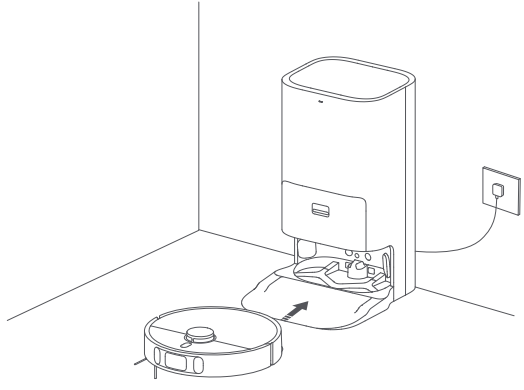
1. Porszívózás és felmosás megkezdése
A kezdés előtt győződjön meg arról, hogy a felmosó szerelvény fel van szerelve a robotporszívóra. Az omniállomás gombjának vagy a robotporszívó gombjának a megnyomásával, vagy az alkalmazás használatával a robotporszívó az állomásról fog indulni. A robotporszívó ezután megtervezi az optimális tisztítási útvonalat, és a létrehozott térkép alapján elvégzi a tisztítási feladatot.



Megjegyzések:

- Várjon türelemmel, amíg a tisztítási feladat előtt az állomás megtisztítja a robotporszívó felmosó feltéteit.
- A művelet közben ne mozdítsa el az omniállomást, a tisztavíz-tartályt, a piszkosvíz-tartályt vagy a tisztítótálcát.
- Távolítsa el a felmosó szerelvényt, és a robotporszívó automatikusan porszívó funkcióra áll át. Az alkalmazásban akkor is kiválaszthatja a porszívó üzemmódot, ha a felmosó szerelvény mindig fent maradnak a robotporszívón; ekkor a tisztítás során a robotporszívó felemeli a felmosó szerelvényt.

2. Automatikus visszatérés a felmosó feltétek tisztításához félúton
A tisztítás során a robotporszívó adott területnégyzetek megtisztítása után automatikusan visszatér az omniállomáshoz a felmosó feltétek kimosása érdekében. Ezután az omniállomás automatikusan feltölti a robotporszívó víztartályát, és a robotporszívó a töltés után folytatja a tisztítást.



3. Felmosó feltétek tisztítása és szárítása porürítés után
Amikor a robotporszívó végzett a takarítási feladattal, és visszatér az omniállomáshoz a töltéshez, az omniállomás automatikusan kiüríti a portartályt, majd megtisztítja és megszárítja a felmosó feltéteket.

4. A piszkosvíz-tartály tisztítása
Miután a robotporszívó végzett az automatikus tisztítással, kérjük, a kellemetlen szagok elkerülése érdekében tisztítsa ki a piszkosvíz-tartályt.

Tisztítás és karbantartás

Alkatrészek

A robotporszívó jó állapotának megőrzéséhez javasolt áttekinteni az alábbi táblázatot a rendszeres karbantartáshoz.

Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Portartály	Szükség szerint tisztítandó	/
A portartály szűrője	Tisztítás kéthetente	3–6 hónap
Tisztavíz-tartály	Tisztítás kéthetente	/
Piszkosvíz-tartály	Javasolt minden használat után tisztítani	
Tisztítótálca	Tisztítás havonta	
Kefe	Tisztítás kéthetente	6–12 hónap
Oldalsó kefe	Tisztítás kéthetente	3–6 hónap
Feltörlő feltét	Tisztítás havonta	1–3 hónap
Többirányú kerék	Tisztítás havonta	/
Falérzékelő		
LDS lézeres érzékelő		
Vonallézeres érzékelő		
MI vizuális érzékelő		
Ultrahangos érzékelő		

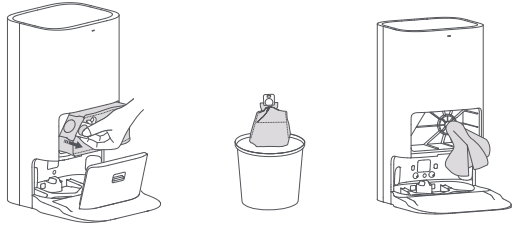
Alkatrész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Peremérzékelő	Tisztítás havonta	/
Az omniállomás jeltovábbító területe		
A robotporszívó töltőérintkezői		
Az omniállomás töltőérintkezői		
Ütköző		
A robotporszívó automatikus ürítési kivezetései		
A robotporszívó automatikus vízfeltöltő beömlőnyílása		
A robotporszívó alja		
Omniállomás		
Az omniállomás automatikus ürítési kivezetései		
Az omniállomás légkivezető nyílása		
Eldobható zsák	/	Szükség szerint cserélendő

Megjegyzés: A csere gyakorisága az aktuális állapottól függően változhat. Hiba esetén a hibás alkatrészt azonnal cserélje ki.

Eldobható zsák

1. Nyomja meg a portartály kiadó gombját, majd a kinyitáshoz billentse lefelé a portartály fedelét. Távolítsa el az eldobható zsákot a fogantyúról, és dobja ki a zsákot.

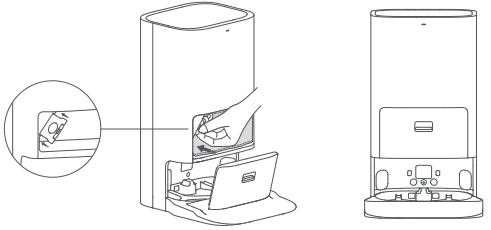
2. Száraz törlőruhával távolítsa el a port és a törmeléket a szűrőről.



Megjegyzés: A fogantyú felfelé húzásakor az eldobható zsák nyílása bezárul, hogy ne hullhasson ki belőle véletlenül por vagy törmelék.

3. Az ábra szerint helyezze be az eldobható zsákot, és a zsák fogantyúját csúsztassa bele a foglalatba. Ellenőrizze, hogy az eldobható zsák biztonságosan van-e behelyezve.

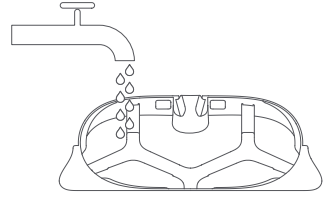
4. Zárja le a portartály fedelét. A megfelelő rögzülést kattanó hang jelzi.



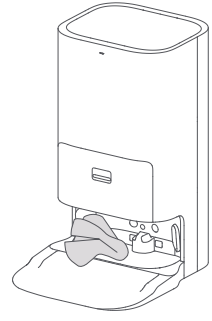
Katt

Tisztítótálca

1. Vegye ki a tisztítótálcát, alaposan öblítse le vízzel, és egy ronggyal távolítsa el a szennyeződéseket.



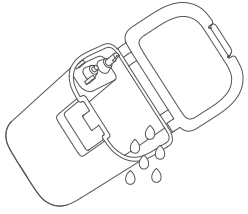
2. Száraz ronggyal törölje tisztára a tisztítótálca helyét, majd szerelje vissza a tisztítótálcát.



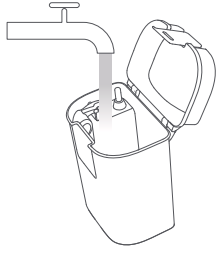
Megjegyzés: A napi használat és tisztítás során ne döntse meg az omniállomást. Ha a tisztítótálcában felesleges víz van, törölje le a vizet egy ronggyal.

Piszkosvíz-tartály

1. Távolítsa el a piszkosvíz-tartályt, nyissa ki a fedelét, és öntse ki a piszkos vizet.



2. Mossa át a tartályt tiszta vízzel, majd helyezze vissza az omniállomásra.

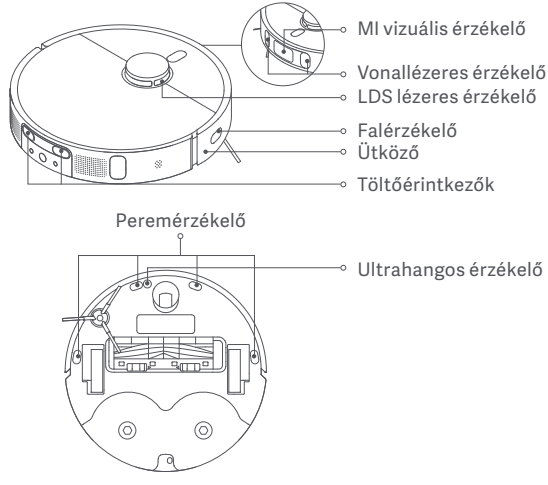


Megjegyzés: A piszkosvíz-tartály úszógolyója mozgó alkatrész. Tisztítás közben ne nyomja meg erősen, nehogy megsérüljön.

Érzékelők és töltőérintkezők

Puha törlőruhával tisztítsa meg a robotporszívó összes érzékelőjét és töltőérintkezőjét:

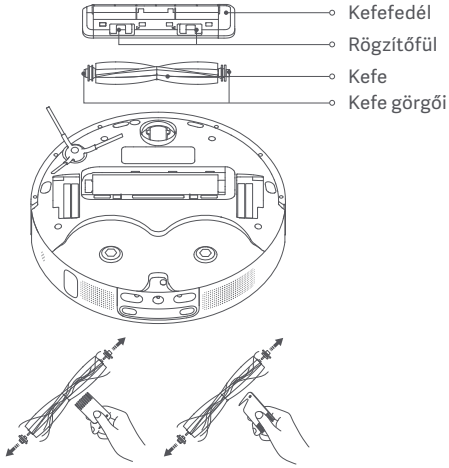
· A peremérzékelőket és az ultrahangos érzékelőt a robotporszívó alján
· A töltőérintkezőket a robotporszívó hátulján
· A falérzékelőt a robotporszívó oldalán
· Az LDS lézeres érzékelőt a robotporszívó tetején
· Az ütközőt, az MI vizuális érzékelőt és a lézerérzékelőket a robotporszívó elején



Kefe

1. Fordítsa meg a robotporszívót, majd nyomja össze a rögzítőfüleket a kefefedél eltávolításához.
2. Emelje ki a kefét a robotporszívóból, majd tisztítsa meg a kefe görgőit.
3. A mellékelt tisztítóeszköz használatával vágja el a kefére esetleg rátekeredett hajszálakat, és távolítsa el a keféről a hajszálakat és egyéb törmelékeket.
4. Szerelje vissza a kefét és a kefefedelet, stabilan a helyükre rögzítve őket.

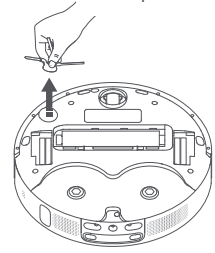
Megjegyzés: Az optimális takarítási teljesítmény érdekében ajánlott 6–12 havonta cserélni a kefét.



FIGYELEM: Ha túl sok haj akadt be a kefébe, vagy a hajszálak túl szorosan tekeredtek rá, ne erőltesse húzással, mert ezzel károsíthatja a kefét.

Oldalsó kefe

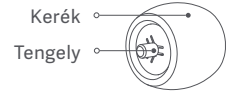
1. Fordítsa meg a robotporszívót, majd felfelé irányuló mozdulattal távolítsa el az oldalsó kefét a tisztításához.
2. Szerelje vissza az oldalsó kefét a robotporszívóra.



Megjegyzés: Az optimális takarítási teljesítmény megőrzése érdekében ajánlott 3–6 havonta cserélni az oldalsó kefét.

Többirányú kerék

1. Fordítsa meg a robotporszívót, majd húzza ki a többirányú kereket.
2. Távolítsa el a kerékről és a tengelyről a hajszálakat, szennyeződéseket és egyéb törmelékeket.
3. Illessze vissza a kereket, és határozott mozdulattal nyomja a helyére.

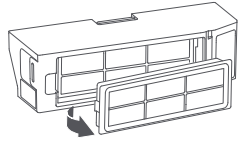


Megjegyzések:

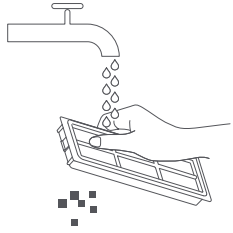
- A kerék finom kipattintásához és eltávolításához használható kisebb csavarhúzó vagy más alkalmas eszköz.
- A kerék vízzel tisztítható, és száradás után visszaszerelhető.

Szűrő

1. Az ábrázolt módon távolítsa el a szűrőt a fülről.

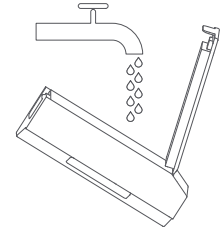


2. Öblítse át, és óvatosan ütögesse meg a szűrő szegélyét, hogy minden por és szennyeződés távozzon belőle.



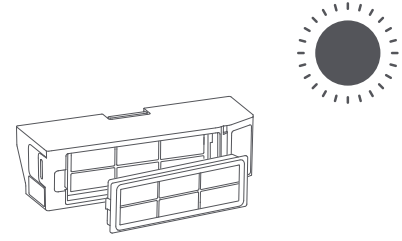
Megjegyzés: Ne próbálja a szűrőt kefével vagy az ujjaival megtisztítani.

3. Nyissa fel a portartály fedelét, töltse fel a portartályt tiszta vízzel, majd csukja le a portartály fedelét. Lötykölje meg a portartályt oldalsó irányba, majd a piszkos vizet öntse ki a portartályból.



FIGYELEM: A szűrő tisztításához csak tiszta vizet használjon. Ne használjon tisztítószert.

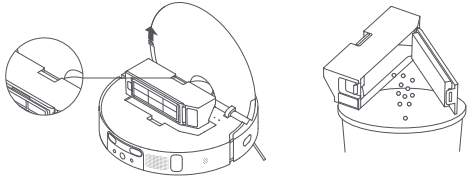
4. A portartályt és a szűrőt hagyja megszáradni a visszaszerelés előtt.



Megjegyzés: Alaposan szárítsa ki a portartályt és a szűrőt a visszahelyezés előtt.

Portartály

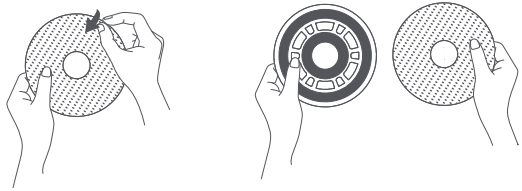
Az ábra szerint távolítsa el a portartályt. Nyissa ki a portartály fedelét, és ürítse ki a tartály tartalmát.



Megjegyzés: A szűrő eltömődésének megelőzéséhez finoman ütögesse meg a portartályt a tartalmának ürítésekor.

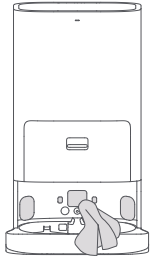
Feltörlő feltét

A cseréhez távolítsa el a felmosó feltétet a felmosó feltét tartójáról.



Omniállomás

Puha, száraz törlőruhával tisztítsa meg az omniállomás töltőérintkezőit, az automatikus ürítés kivezetéseit és a jeltovábbító területet.



Akkumulátor

A robotporszívó egy nagyteljesítményű lítiumionos akkumulátorcsomagot tartalmaz. Az akkumulátor optimális teljesítményének megőrzéséhez ügyeljen arra, hogy a napi használat során mindig megfelelő szinten maradjon a feltöltöttsége.

Megjegyzés: Amennyiben a robotporszívót huzamosabb időn át nem fogja használni, kikapcsolva tárolja a készüléket. A túlzott lemerülés okozta károsodás megelőzése érdekében a robotporszívó akkumulátorát legalább háromhavonta fel kell tölteni.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó nem kapcsol be.	Alacsony a töltöttségi szint. Töltse fel teljesen a robotporszívót, majd próbálja újra. A környezet hőmérséklete alacsonyabb 0°C-nál vagy magasabb 40°C-nál. Gondoskodjon arról, hogy a robotporszívó hőmérséklete 0–40°C között legyen.
A robotporszívó nem tölt.	Az omniállomás nem csatlakozik az áramforráshoz, ellenőrizze, hogy a hálózati kábel mindkét vége megfelelően csatlakoztatva van-e. Az omniállomás töltőérintkezői és a robotporszívó töltőérintkezői közötti érintkezés gyenge, tisztítsa meg a töltőérintkezőket. Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy a robotporszívó csatlakozójában, és ha van, távolítsa el.
A hálózati konfiguráció hibás.	A Wi-Fi-jelszó helytelen. Győződjön meg róla, hogy a beírt jelszó helyes. Váltson egy 2,4 GHz-es hálózatra, mert jelenleg az 5 GHz-es és vállalati hálózatok nem támogatottak. Győződjön meg róla, hogy a robotporszívó olyan helyen van, ahol jó a Wi-Fi-lefedettség. Lehetséges, hogy a robotporszívó nincs csatlakozásra várakozó állapotban. Zárja be és nyissa meg újra az alkalmazást, majd kövesse a helyes lépéseket a hálózat újbóli beállításához.
A robotporszívó nem találja és nem tud visszatérni az omniállomásra.	Az omniállomás le lett választva tápellátásról, vagy el lett mozdítva, amikor a robotporszívó nem volt rajta. Túl sok akadály van az omniállomás körül. Helyezze át az omniállomást egy olyan helyre, ahol több szabad terület van. A robotporszívó elmozdításakor előfordulhat, hogy újratájolja magát, illetve ennek sikertelensége esetén újratérképez. Ha a robotporszívó túl messzire került az omniállomástól, esetleg nem tud magától automatikusan visszatérni. Ekkor szükséges, hogy kézzel helyezze vissza a robotporszívót az omniállomásra. A por és a szennyeződések eltávolítása érdekében törölje le az omniállomás jeltovábbító területét.
A robotporszívó nem reagál az omniállomás gombjainak lenyomására.	A robotporszívó nincs az omniállomáson. Helyezze manuálisan a robotporszívót az omniállomásra, vagy irányítsa rá az alkalmazással.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó nem tud kikapcsolni.	A robotporszívó nem kapcsolható ki, amíg tölt. A robotporszívó kikapcsolásához ajánlott azt kimozgatni az omniállomásról, majd a bekapcsológombot 3 másodpercig nyomva tartva kikapcsolni. Ha a fenti lépések nem vezetnek sikerre, tartsa 15 másodpercig lenyomva a bekapcsológombot a robotporszívó kényszerleállításához. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
A töltési sebesség lassú.	Körülbelül 6,5 órába telik, amíg a robotporszívó az alacsony szintről teljesen feltölt. Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében alacsony vagy magas környezeti hőmérsékleten a robotporszívó automatikusan csökkenti a töltési sebességet. A töltőérintkezők esetleg piszkosak. Tisztítsa meg őket egy száraz ruhával.
A robotporszívó hangos a működése közben.	A portartály megtelt, ezért ürítse ki. Esetleg egy kemény tárgy szorult a kefébe vagy a portartályba. Ellenőrizze, és távolítsa el az esetleges kemény tárgyakat. A kefe vagy az oldalsó kefe esetleg beleakadt valamibe. Ellenőrizze, és távolítsa el az esetleges idegen tárgyakat. Állítsa a robotporszívó szívásbeállítását normál vagy csendes módba igény szerint.
A robotporszívó kaotikus útvonalon mozog.	A padlón lévő tárgyak (például a kábelek és a papucsok) a robotporszívó útjába kerülhetnek. Ezeket a használat előtt javasolt eltenni őket az útból. A robotporszívó a nedves vagy csúszós padlón megcsúszhat. A padlót javasolt felszárítani a használat előtt. A robotporszívó lézerérzékelőit és az MI vizuális érzékelőjét törölje le egy tiszta és puha ruhával, hogy ne legyen rajtuk szennyeződés, és ne takarja el őket semmi.
A portartály nincs teljesen kiürítve.	Ellenőrizze, hogy nem telt-e meg az eldobható zsák a porkamrában. Ha az eldobható zsák nincs tele, ellenőrizze, hogy nincs-e valamilyen akadály a robotporszívó, az állomás vagy a portartály automatikus ürítési nyílásai előtt. Ha van, tisztítsa meg az elzáródott alkatrészt időben.

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
A robotporszívó elakadt az omniállomás előtt, és nem tud visszatérni.	Az omniállomás mellett 0,5 méteres, előtte pedig 1,5 méteres körzetben távolítson el minden akadályt, hogy a robotporszívó el ne akadjon. Nem szabad az út a töltőig, például az ajtó zárva van. A robotporszívó megcsúszhat, ha az omniállomás előtt a padló túlságosan nedves. Ebben az esetben törölje fel a felesleges vízmennyiséget, mielőtt újra próbálkozna. Ajánlott az omniállomást egy másik helyre mozgatni, mielőtt újra próbálkozna.
A robotporszívó néhány helyiséget kihagy.	Gondoskodjon róla, hogy az ajtók teljesen nyitva legyenek. Ellenőrizze, hogy valamelyik ajtónál nem magasabb-e a küszöb 2 cm-nél, mivel a robotporszívó 2 cm-nél a magasabb küszöbökön nem tud átmenni. Ha a helyiség bejáratánál nedves vagy csúszós a padló, a robotporszívó megcsúszhat, és ekkor esetleg nem működik megfelelően. Javasolt a felesleges vízmennyiséget a padlóról manuálisan feltörölni.
A robotporszívó nem folytatja a takarítást a töltés befejeztével.	Ellenőrizze, hogy a robotporszívó nincs-e „Ne zavarjanak” módban. „Ne zavarjanak” módban a robotporszívó nem folytatja a takarítást. A robotporszívó nem folytatja a takarítást, ha manuálisan helyezte vissza tölteni az omniállomásra (azaz manuálisan ráhelyezte az omniállomásra, manuálisan megnyomta a robotporszívó gombját, vagy manuálisan visszaküldte tölteni az alkalmazással).
A tisztítótálca vízszinthibát jelez.	Távolítsa el a tisztítótálcát, és tisztítsa meg a vízadagolót, ha el lenne záródva. Finoman nyomja le a piszkosvíz-tartályt, hogy jól illeszkedjen a helyére. Ellenőrizze, hogy a piszkosvíz-tartály tömítése nem laza-e, és megfelelően van-e behelyezve, és hiba esetén manuálisan korrigálja. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon az értékesítés utáni szolgáltatási csapathoz.

Jellemzők

Robotporszívó

Név	Robotporszívó
Modell	B101GL
Méret	350 × 350 × 97 mm
Akkumulátor	4800 mAh (besorolás szerinti kapacitás)
Névleges kapacitás	Kb. 6,5 óra
Nettó tömeg (Robotporszívó)	3,8 kg
Nettó tömeg (tartozékokkal)	12,4 kg
Kompatibilitás	Android 4.4 és iOS 10.0 vagy újabb
Vezeték nélküli kapcsolat	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Névleges feszültség	14,4 V ⎓
Névleges teljesítmény	70 W
Működési frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximális kimeneti teljesítmény	< 20 dBm

Omniállomás

Modell	JZ2202
Méretek	423 × 340 × 568 mm
Névleges bemeneti teljesítmény	220-240 V~ 50/60 Hz
Névleges kimeneti teljesítmény	20 V ⎓ 2 A
Áramellátás (porürítéskor)	1000 W
Áramellátás (takarításkor)	55 W
Áramellátás (szárítás és töltés)	78 W
IP-védettség	IPX1
Áramfogyasztás	Kikapcsolt mód: ≤0,3 W Készenléti mód: ≤0,5 W
A feltételbe lépés ideje	Kikapcsolt mód: ≤20 perc Készenléti mód: ≤20 perc

Normális használati körülmények között a berendezés és az antenna, illetve a felhasználó közötti távolságnak legalább 20 cm-nek kell lennie.

WEEE ártalmatlanítási és újrafeldolgozási információk



Az ezzel a jellel ellátott valamennyi termék elektromos és elektronikus berendezések hulladékának minősül (azaz a 2012/19/EU irányelv értelmében WEEE-nek [electrical and electronic equipment]), amely nem vegyíthető a háztartási hulladékkal. Az emberi egészség és a környezet védelme érdekében a berendezések hulladékait adja le egy olyan meghatározott, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására szolgáló gyűjtőponton, amelyet a kormányzat vagy a helyi hatóságok jelölnek ki. A megfelelő ártalmatlanítás és újrafeldolgozás hozzájárul az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív következmények csökkentéséhez. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az üzembe helyezővel vagy a helyi hatóságokkal, hogy további tájékoztatást kaphasson az ilyen gyűjtőpontok helyéről, illetve használati feltételeiről.

Sigurnosne informacije

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik prije uporabe i zadržite ga za buduću referencu.

Ograničenja uporabe

- Ovaj proizvod služi isključivo za čišćenje poda u kućanstvu. Nemojte ga upotrebljavati na otvorenom, na površinama koje nisu podovi, kao ni u poslovnim i industrijskim prostorima.
- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca u dobi od 8 i više godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako to čine pod nadzorom ili su dobile upute za uporabu uređaja na siguran način te razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju čistiti ni provoditi radnje održavanja bez nadzora.
- Uređaj se smije upotrebljavati samo s priloženim izvorom napajanja.
- Uređaj sadržava baterije koje smiju mijenjati isključivo kvalificirane osobe.
- Djeca se ne smiju igrati s ovim proizvodom. Pobrinite se da su djeca i kućni ljubimci na sigurnoj udaljenosti od robotskog usisavača dok radi.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora se zamijeniti posebnim kabelom ili sklopom koji možete dobiti od proizvođača ili njegova servisera.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač na povišenoj površini bez zaštitne prepreke.
- Usisavač nemojte postavljati naopako. Nemojte pomicati robotski usisavač koristeći se poklopcem laserskog senzora LDS, poklopcem ili odbojnikom kao drškom.

- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač na temperaturi okoline većoj od 40 °C ili manjoj od 0 °C ili na podu po kojem je prolivena tekućina ili ljepljiva tvar.
- Nemojte instalirati, puniti ili upotrebljavati ovaj robotski usisavač na otvorenom, u kupaonicama ili u blizini bazena.
- Opasno je prelaziti uređajem preko kabela napajanja.
- Uklonite lomljive ili sitne predmete s poda kako biste spriječili da ih robotski usisavač ne udari i ošteti.
- Alat za čišćenje držite izvan dosega djece.
- Nemojte stavljati djecu, kućne ljubimce ni ikakve predmete na robotski usisavač, bez obzira na to nalazi li u stanju mirovanja ili se kreće.
- Kosu, prste i ostale dijelove tijela držite dalje od usisnog otvora robotskog usisavača.
- Nemojte upotrebljavati robotski usisavač za čišćenje gorivih tvari.
- Ne usisavajte tvrde ili oštre predmete.
- Prije čišćenja ili obavljanja održavanja isključite robotski usisivač i višefunkcijsku stanicu i iskopčajte ih iz izvora napajanja.
- Nemojte robotski usisivač ili višefunkcijsku stanicu brisati mokrom krpom ni ispirati ih bilo kakvom tekućinom. Nakon čišćenja perivih dijelova u potpunosti ih osušite prije ponovne instalacije i upotrebe.
- Provjerite je li robotski usisavač isključen tijekom transporta i ako je moguće čuvajte ga u

originalnom pakiranju.

- Molimo upotrebljavajte ovaj proizvod u skladu s uputama u korisničkom priručniku. Korisnici su odgovorni za svaki gubitak ili štetu koja proizlazi iz neispravne uporabe ovog proizvoda.

Baterije i punjenje

UPOZORENJE:

- Nemojte upotrebljavati baterije, kabel za punjenje ili višefunkcijsku stanicu drugih proizvođača. Robotski usisivač može se upotrebljavati samo uz model JZ2202 višefunkcijske stanice.
- Korisnik ne mora poduzimati nikakve radnje za prebacivanje višefunkcijske stanice između 50 Hz i 60 Hz; proizvod se može samostalno prilagoditi za 50 Hz i 60 Hz.
- Nemojte sami rastavljati, popravljati ili modificirati bateriju ili višefunkcijsku stanicu.
- Nemojte višefunkcijsku stanicu postavljati blizu izvora topline.
- Kontakte za punjenje višefunkcijske stanice nemojte brisati ni čistiti mokrom krpom ili mokrim rukama. Ne odlažite stare baterije na neodgovarajući način. Iskorištene baterije moraju se odložiti u profesionalno postrojenje za recikliranje.
- Ako se robotski usisavač neće upotrebljavati tijekom duljeg razdoblja, napunite ga u potpunosti, a potom isključite i spremite na hladno i suho mjesto. Robotski usisavač napunite najmanje jednom svaka tri mjeseca kako biste izbjegli prekomjerno pražnjenje baterije.

· Litij-ionska baterija sadržava tvari koje su štetne za okoliš. Prije odlaganja robotskog usisavača u otpad najprije izvadite bateriju, a zatim je zbrinite ili reciklirajte u skladu s lokalnim zakonima i propisima države ili regije u kojoj se upotrebljava.

· Pri uklanjanju baterija iz proizvoda najbolje je potpuno iskoristiti baterije i provjeriti je li uređaj iskopčan iz izvora električne energije.

1). Izvucite vijak na dnu i zatim skinite poklopac.

2). Odspojite priključak baterije, a zatim izvadite baterije. Nemojte oštetiti kućište baterija kako biste izbjegli rizik od ozljeda.

3). Vratite baterije u ustanovu koja se bavi recikliranjem.

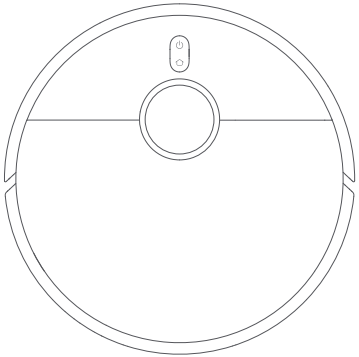
Sigurnosne informacije o laseru

· Laserski senzor u ovom proizvodu ispunjava zahtjeve norme IEC 60825-1:2014 za laserske proizvode klase 1. Izbjegavajte neposredan kontakt očiju s njim za vrijeme upotrebe.

Izjava o sukladnosti za EU

CE Ovime Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. izjavljuje da je radijska oprema tipa B102EU u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Puni tekst Izjave o sukladnosti za EU dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Detaljan elektronički priručnik dostupan je na adresi www.mi.com/global/service/userguide
Ovaj proizvod nema način pripravnosti ili drugo takvo stanje u smislu zahtjeva učinkovitosti energije ili funkciju upravljanja energijom, stoga će potrošnja energije proizvoda biti vjerojatno biti veća od drugih proizvoda koji ispunjavaju ove funkcionalne zahtjeve.

Pregled proizvoda



Robotski usisavač

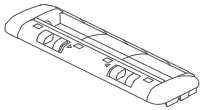
Napomena: Slike proizvoda, dodataka i korisničkog sučelja u korisničkom priručniku služe isključivo kao referenca. Stvarni proizvod i funkcije mogu varirati zbog poboljšanja proizvoda.

Dodaci

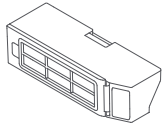
Prethodno priključeni dodaci



Četka



Poklopac četke



Odjeljak za prašinu

Ostali dodaci



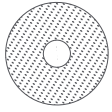
Alat za čišćenje



Jednokratna vrećica
(zamjenska)



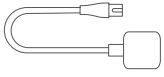
Bočna četka



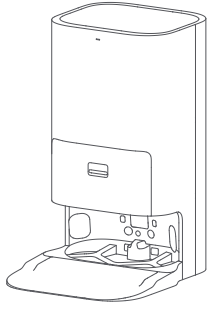
Krpa x 2 (ugrađena)



Držač krpe x 2

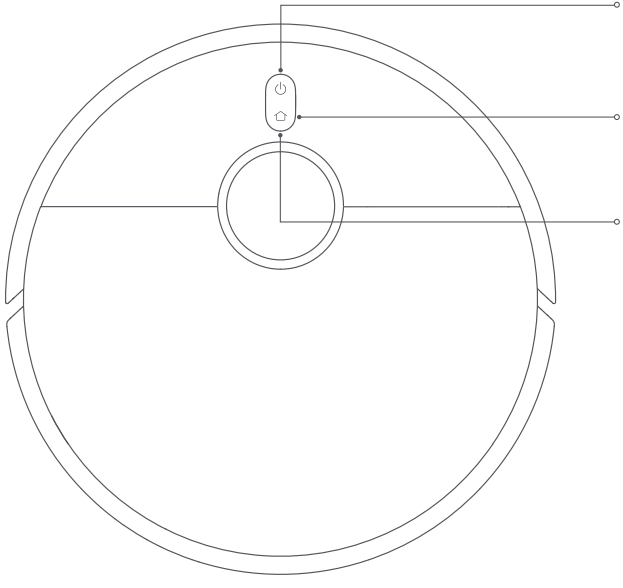


Kabel za napajanje



Višefunkcijska stanica
(s uključenom jednokratnom vrećicom, spremnikom za čistu vodu, spremnikom za prljavu vodu i ladicom za čišćenje)

Robotski usisavač



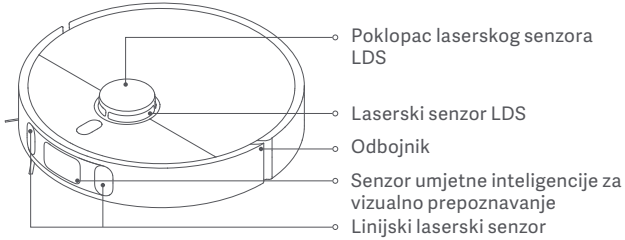
Pritisnite i držite tipku 3 sekunde kako biste uključili ili isključili
Pritisnite za početak čišćenja nakon što se robotski usisavač uključi

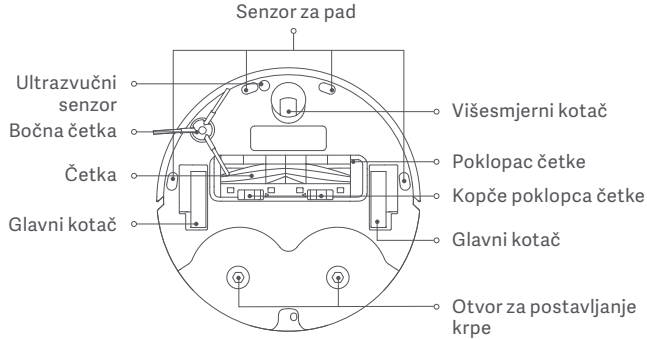
Početak spajanja: Pritisnite
Omogućavanje/onemogućavanje funkcije zaključavanja za djecu:
Pritisnite i držite 3 sekunde

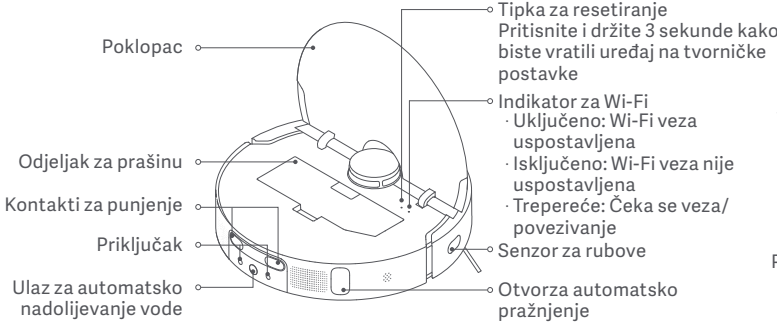
Indikator
Bijelo: Čišćenje/čišćenje dovršeno/potpuno napunjeno
Treperi bijelo: Vraća se na stanicu radi punjenja / Premješta se /
Ažurira se softver / Čeka se veza / Povezuje se s Wi-Fi mrežom
Bijelo, postupno jača i slabi: Punjenje
Treperi narančasto: Greška
Narančasto: Wi-Fi veza nije uspostavljena

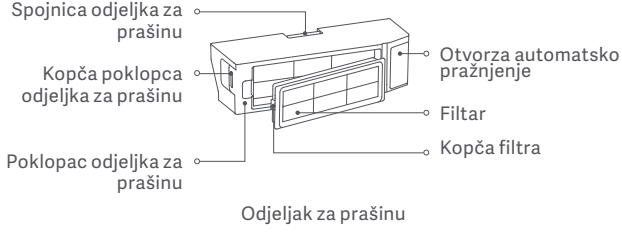
Napomena: Kada robotski usisivač čisti ili se vraća na višefunkcijsku stanicu radi punjenja, pritisnite bilo koji gumb ako ga želite pauzirati.

Robotski usisavač i senzori

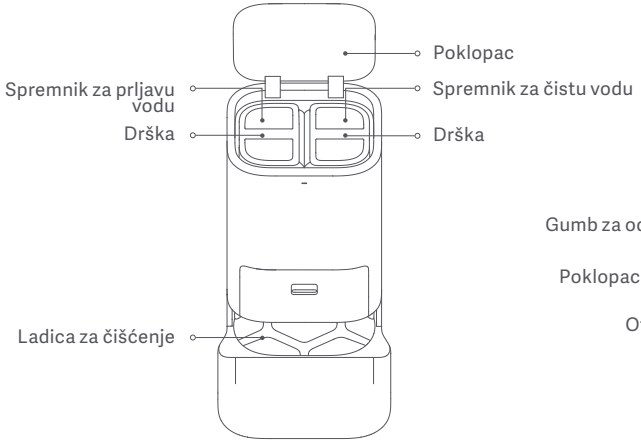








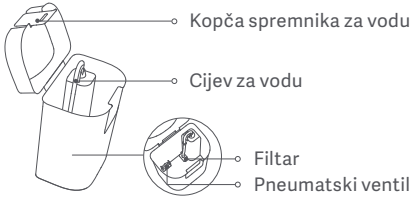
Višefunkcijska stanica







Spremnik za prljavu vodu



Spremnik za čistu vodu

Gumbi višefunkcijske stanice

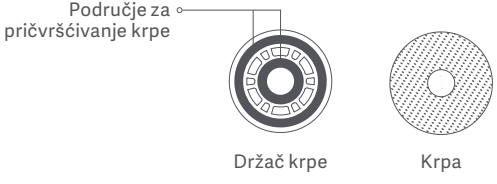
Gumb za napuštanje
Pritisnite kako bi robotski usisivač napustio višefunkcijsku stanicu.

Gumb za čišćenje
Pritisnite kako bi robotski usisivač očistio sva područja.

Gumb za sušenje
Pritisnite kako bi višefunkcijska stanica započela ili prestala sušiti krpe.

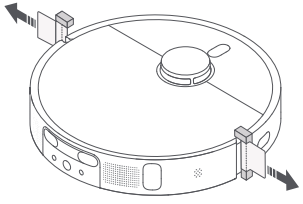
Bilješke:
- Gumbi na višefunkcijskoj stanici radit će samo ako je robotski usisivač povezan sa stanicom.
- Prije čišćenja ili održavanja ladice za čišćenje i višefunkcijske stanice uklonite robotski usisivač s višefunkcijske stanice.

Sklop krpe



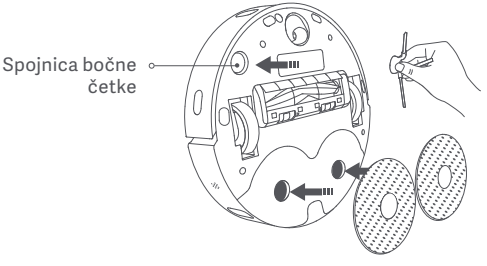
Uklonite zaštitne prevlake

Prije upotrebe robotskog usisavača uklonite zaštitne trake s obiju strana.



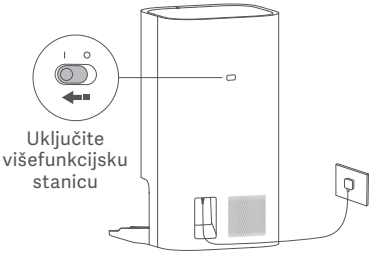
Instalirajte bočnu četku i sklop krpe

Instalirajte bočnu četku na kopču na dnu robotskog usisivača, zatim instalirajte sklop krpe u otvore za montiranje.

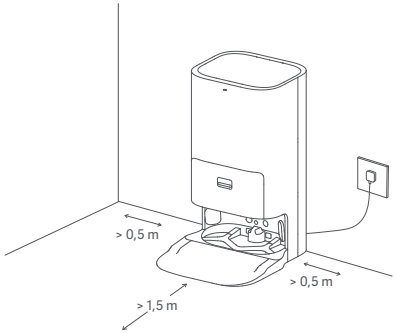


Postavite višefunkcijsku stanicu

Postavite višefunkcijsku stanicu blizu električne utičnice u području s dobrom pokrivenošću Wi-Fi signalom. Zatim spojite stanicu na napajanje.

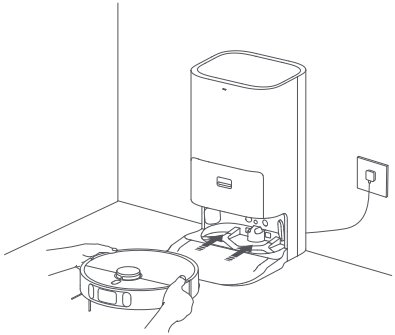


Napomena: Nemojte postavljati nikakve predmete u rasponu od 0,5 m sa svake strane višefunkcijske stanice ili u rasponu od 1,5 m s prednje strane.



Postavljanje robotskog usisavača

Pritisnite i držite tipku ⏻ na robotskom usisivaču 3 sekunde da biste ga uključili. Stavite robotski usisivač na višefunkcijsku stanicu tako da je sklop krpe usmjeren prema ladici za čišćenje na stanici. Čut ćete glasovnu obavijest kada se robotski usisivač uspješno poveže sa stanicom i počne se puniti.



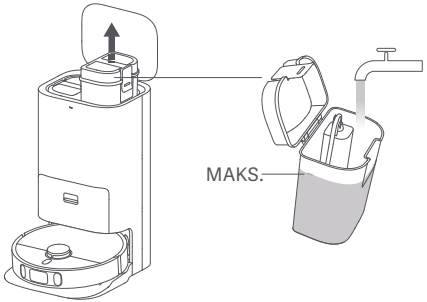
Bilješke:

- Preporučuje se u potpunosti napuniti robotski usisivač prije prve upotrebe. Kada nije moguće uključiti robotski usisivač nakon što se baterija u potpunosti isprazni, ručno povežite robotski usisivač s višefunkcijskom stanicom da biste ga napunili.
- Robotski usisivač neće se isključiti kada je povezan s višefunkcijskom stanicom.
- Kada prvi put koristite robotski usisivač, preporučeno je da ga pratite i uklonite bilo koje prepreke na podu. Ako se robotski usisivač na nekim područjima zaglavi ili izgrebe površinu namještaja, u aplikaciji možete postaviti ograničena područja da biste robotski usisivač spriječili u ulasku u navedena područja.

Način uporabe

Dodajte vodu u spremnik za čistu vodu

Napunite spremnik za čistu vodu do oznake maksimalne razine vode.



MJERE OPREZA:

- Nemojte dodavati vodu iznad oznake maksimalne razine vode (MAKS).
- Nemojte ulijevati vruću vodu u spremnik za vodu jer to može uzrokovati deformaciju spremnika.
- Nemojte dodavati sredstva za čišćenje ili dezinfekciju u spremnik za vodu.

Povezivanje s aplikacijom Mi Home / Xiaomi Home

Ovaj proizvod radi s aplikacijom Mi Home / Xiaomi Home*. Koristite aplikaciju Mi Home / Xiaomi Home za upravljanje uređajem i interakciju s drugim uređajima za pametni dom.

Skenirajte QR kod kako biste preuzeli i instalirali aplikaciju. Ako je aplikacija već instalirana, bit ćete preusmjereni na stranicu za postavljanje veze. Aplikaciju Mi Home / Xiaomi Home možete potražiti i u trgovini aplikacijama kako biste je preuzeli i instalirali.
Otvorite aplikaciju Mi Home / Xiaomi Home, dodirnite „⊕" s gornje desne strane i zatim slijedite poruke sustava kako biste dodali svoj uređaj.

C4576F12

* Aplikacija se u Europi naziva Xiaomi Home (osim u Rusiji). Naziv aplikacije prikazan na vašem uređaju zadani je naziv.

Bilješke:

- Ovaj robotski usisavač radi s aplikacijom Mi Home / Xiaomi Home i podržava sustave Android 4.4 i iOS 10.0 i novije.
- Podržane su isključivo Wi-Fi mreže od 2,4 GHz.
- Verzija aplikacije možda je ažurirana – slijedite upute na temelju trenutne verzije aplikacije.
- Kada se robotski usisavač uspješno poveže s aplikacijom Xiaomi Home, uspješno se poveže s mrežom. Možete ponovno postaviti Wi-Fi kako biste ga odspojili od mreže.

Resetirajte Wi-Fi

Kada dođe do gubitka veze između vašeg telefona i robotskog usisavača zbog rekonfiguracije usmjerivača, pogrešne lozinke ili sličnog razloga, postupite prema uputama u nastavku:
1. Podignite poklopac robotskog usisavača kako biste mogli vidjeti indikator Wi-Fi mreže.
2. Istodobno pritisnite i držite tipke ⌂ i ⏻ dok ne čujete glas koji obavještava da robotski usisavač čeka konfiguraciju mreže.
3. Nakon što indikator Wi-Fi mreže polako zatreperi, Wi-Fi veza bit će uspješno resetirana.

Uključivanje/isključivanje

Pritisnite i držite gumb ⏻ 3 sekunde da biste uključili robotski usisivač. Indikator se upali, a robotski usisivač zatim ulazi u stanje mirovanja. Kada je usisivač pauziran i ne puni se, pritisnite gumb ⏻ i zadržite ga 3 sekunde da biste ga isključili.

Napomena: Kada se robotski usisivač puni, automatski će se uključiti i nije ga moguće isključiti.

Pauziranje

Kada robotski usisivač radi, pritisnite bilo koji gumb da biste ga pauzirali.

Napomena: Nemojte podizati ni micati robotski usisivač dok je pauziran. U suprotnom može doći do pogrešaka navigacije koje mogu spriječiti povratak robotskog usisivača na višefunkcijsku stanicu ili uzrokovati gubitak karte.

Nastavi čišćenje

Ako razina baterije robotskog usisivača počne opadati tijekom zadatka čišćenja, automatski će se vratiti na višefunkcijsku stanicu radi punjenja. Kada se robotski usisivač u potpunosti napuni, nastavit će s čišćenjem tamo gdje je stao.

Stanje mirovanja

Robotski usisavač automatski će ući u stanje mirovanja nakon 10 minuta neaktivnosti, a zatim će se indikator isključiti. Kako biste ga probudili, pritisnite bilo koju tipku na robotskom usisavaču.

Napomena: Ako vrijeme mirovanja prelazi 12 sati, robotski usisavač automatski će se isključiti.

Postavke zaključavanja za djecu

Da biste omogućili ili onemogućili zaključavanje za djecu, pritisnite i zadržite gumb ⌂ na robotskom usisivaču 3 sekunde.
Kada je robotski usisivač povezan s višefunkcijskom stanicom, istovremeno pritisnite i zadržite gumbe ⌂ i ≋ na višefunkcijskoj stanici 3 sekunde da biste omogućili ili onemogućili funkciju zaključavanja za djecu. Ta radnja nije primjenjiva tijekom čišćenja krpe i pražnjenja spremnika za prašinu.

Napomena: Kada je zaključavanje za djecu omogućeno, gumbi na robotskom usisivaču i višefunkcijskoj stanici bit će zaključani.

Ažuriranje firmvera

Možete ažurirati firmver robotskog usisivača putem aplikacije Mi Home/Xiaomi Home. Prije ažuriranja provjerite je li robotski usisivač na višefunkcijskoj stanici i je li razina napunjenosti baterije najmanje 15 %.

Vraćanje tvorničkih postavki

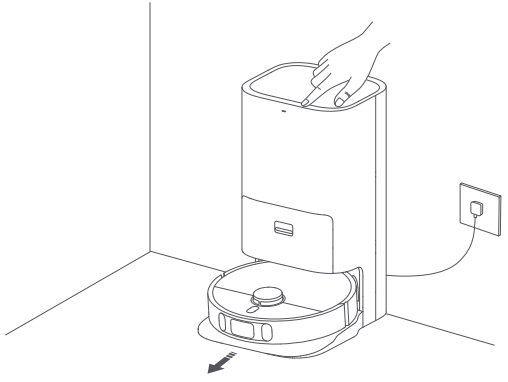
Ako robotski usisavač ne radi ispravno nakon ponovnog pokretanja, iglom pritisnite gumb za resetiranje i zadržite ga dok ne čujete glas koji obavještava da se robotski usisavač vraća na tvorničke postavke. Time će se robotski usisavač vratiti na izvorne tvorničke postavke.

Ponovno pokretanje robotskog usisavača

Ako robotski usisavač prestane reagirati ili se ne može isključiti, pritisnite i držite tipku ⏻ 15 sekundi kako biste ga prisilno isključili. Zatim pritisnite i držite tipku ⏻ 3 sekunde kako biste uključili robotski usisavač.

Usisavanje i pranje

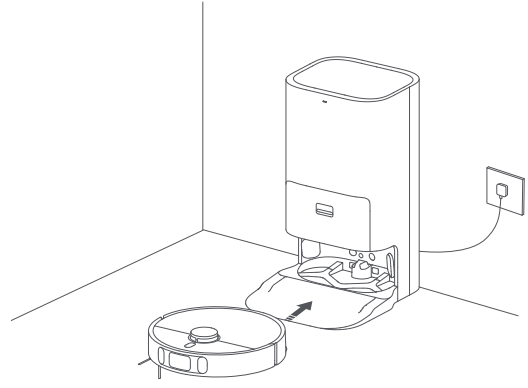
1. Započnite s usisavanjem i pranjem
Prije početka provjerite je li sklop krpe postavljen na robotski usisivač. Pritisnite gumb na višefunkcijskoj stanici ili na robotskom usisivaču ili upotrijebite aplikaciju da biste postavili robotski usisivač da počne sa zadacima od stanice. Robotski usisivač zatim će isplanirati optimalnu putanju čišćenja i izvršiti zadatak čišćenja na temelju izrađene karte.



Bilješke:

- Krpe će se očistiti prije nego što robotski usisivač započne zadatak čišćenja. Strpljivo pričekajte.
- Nemojte premještati višefunkcijsku stanicu, spremnik za čistu vodu, spremnik za prljavu vodu ili ladicu za čišćenje tijekom rada usisivača.
- Uklonite sklop krpe i robotski usisivač automatski će upotrijebiti funkciju usisavanja. Možete također odabrati način usisavanja putem aplikacije ako će sklop krpe ostati na robotskom usisivaču, a zatim će se sklop krpe podignuti tijekom čišćenja.

2. Automatsko vraćanje radi čišćenja krpe na pola puta
Robotski usisivač tijekom čišćenja će se automatski vratiti na višefunkcijsku stanicu radi pranja krpa nakon što očisti određene kvadrate područja. Višefunkcijska stanica zatim će automatski napuniti spremnik za vodu robotskog usisivača, a robotski usisivač nastavit će s čišćenjem nakon punjenja vode.



3. Čišćenje i sušenje krpa nakon pražnjenja prašine
Nakon što robotski usisivač dovrši zadatak čišćenja i vrati se na višefunkcijsku stanicu da bi se napunio, višefunkcijska stanica automatski će početi prazniti odjeljak za prašinu, a zatim će očistiti i osušiti krpe.

4. Očistite spremnik s prljavom vodom
Nakon što robotski usisivač dovrši automatsko čišćenje, očistite spremnik s prljavom vodom da biste spriječili bilo kakve neugodne mirise.

Briga i održavanje

Dijelovi

Da biste održali robotski usisivač u dobrom stanju, preporučuje se pridržavati smjernica za rutinsko održavanje navedenih u tablici u nastavku.

Dio	Učestalost održavanja	Učestalost zamjene
Odjeljak za prašinu	Očistite po potrebi	/
Filtar u odjeljku za prašinu	Očistite svaka dva tjedna	3 – 6 mjeseci
Spremnik za čistu vodu	Očistite svaka dva tjedna	/
Spremnik za prljavu vodu	Preporučuje se čišćenje nakon svake upotrebe	
Ladica za čišćenje	Očistite svakog mjeseca	
Četka	Očistite svaka dva tjedna	6 – 12 mjeseci
Bočna četka	Očistite svaka dva tjedna	3 – 6 mjeseci
Krpa	Očistite svakog mjeseca	1 – 3 mjeseca
Višesmjerni kotač	Očistite svakog mjeseca	/
Senzor za rubove		
Laserski senzor LDS		
Linijski laserski senzor		
Senzor umjetne inteligencije za vizualno prepoznavanje		
Ultrazvučni senzor		

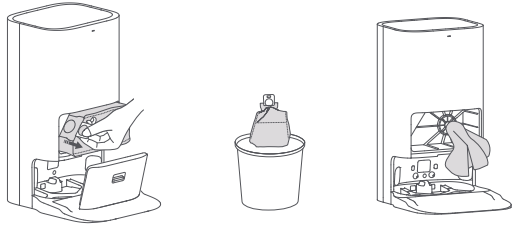
Dio	Učestalost održavanja	Učestalost zamjene
Senzor za pad	Očistite svakog mjeseca	/
Područje za signalizaciju višefunkcijske stanice		
Kontakti za punjenje robotskog usisivača		
Kontakti za punjenje višefunkcijske stanice		
Odbojnik		
Otvori za automatsko pražnjenje robotskog usisivača		
Ulaz za automatsko nadolijevanje vode robotskog usisivača		
Dno robotskog usisivača		
Višefunkcijska stanica		
Otvori za automatsko pražnjenje višefunkcijske stanice		
Izlaz zraka višefunkcijske stanice		
Jednokratna vrećica	/	Zamijenite po potrebi

Napomena: Učestalost zamjene može se razlikovati na temelju stvarnog stanja. Ako dođe do pogreške, neispravan je dio potrebno odmah zamijeniti.

Jednokratna vrećica

1. Pritisnite gumb za odvajanje spremnika za prašinu, zatim nagnite poklopac spremnika prema dolje da biste ga otvorili. Uklonite jednokratnu vrećicu iz drške i odložite vrećicu u otpad.

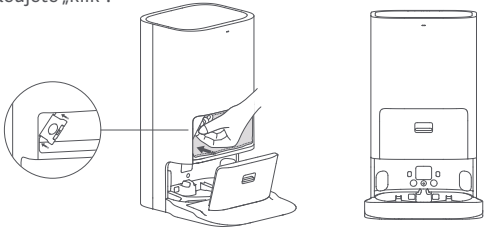
2. Uklonite prašinu i ostatke s filtra suhom krpom.



Napomena: Povlačenjem drške prema gore zatvorit će se jednokratna vrećica kako prašina i krhotine slučajno ne bi ispale van.

3. Postavite jednokratnu vrećicu kako je prikazano na slici i umetnite dršku vrećice natrag u utor. Provjerite je li vrećica dobro pričvršćena na mjesto.

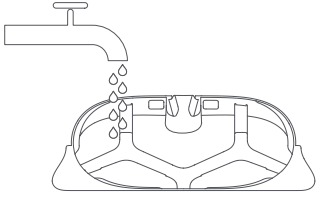
4. Zatvorite poklopac spremnika za prašinu. Ispravno je pričvršćen kada začujete „klik".



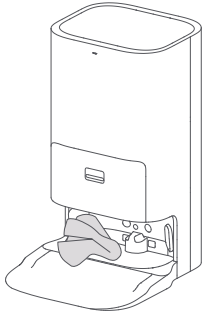
Klik

Ladica za čišćenje

1. Uklonite ladicu za čišćenje, temeljito je isperite vodom i upotrijebite krpu da biste uklonili prljavštinu.



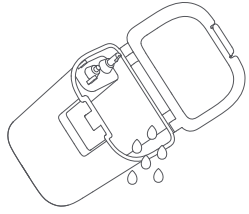
2. Upotrijebite suhu krpu da biste temeljito obrisali mjesto na koje se stavlja ladica za čišćenje, a zatim ponovno umetnite ladicu za čišćenje.



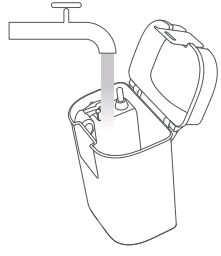
Napomena: višefunkcijsku stanicu nemojte naginjati tijekom svakodnevne upotrebe i čišćenja. Ako postoji višak vode u ladici za čišćenje, upotrijebite krpu da biste je uklonili.

Spremnik za prljavu vodu

1. Uklonite spremnik s prljavom vodom, otvorite poklopac i izlijte prljavu vodu.



2. Isperite spremnik čistom vodom, zatim ga ponovno postavite na višefunkcijsku stanicu.

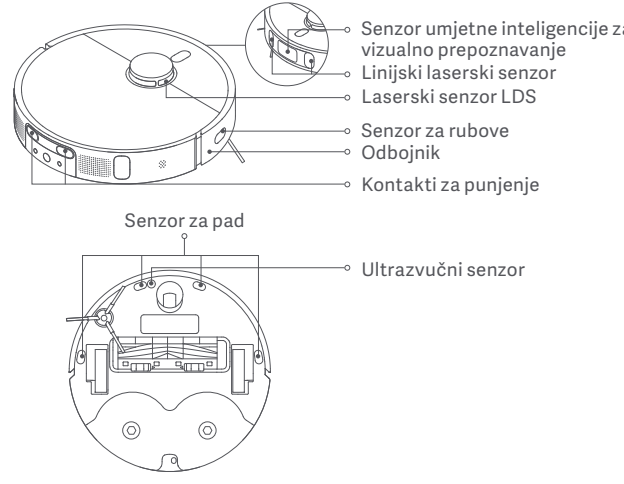


Napomena: Plutajuća kuglica u spremniku s prljavom vodom dio je koji se može micati. Nemojte prilikom čišćenja primjenjivati preveliku silu kako biste spriječili oštećenje.

Senzori i kontakti za punjenje

Upotrijebite mekanu krpu za čišćenje svih senzora i kontakata za punjenje u robotskom usisavaču:

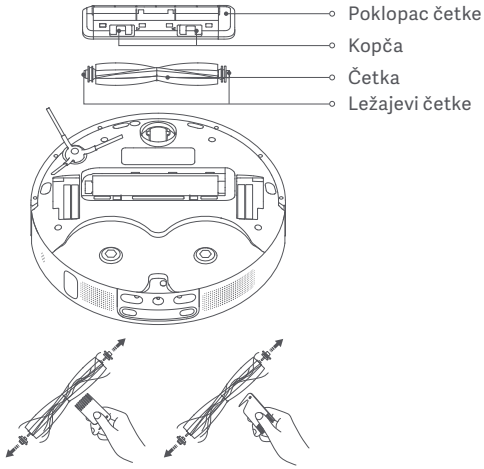
· Senzore za pad i ultrazvučni senzor na dnu robotskog usisivača
· Kontakte za punjenje na stražnjoj strani robotskog usisivača
· Senzor ruba na bočnoj strani robotskog usisivača
· Laserski senzor LDS na gornjoj strani robotskog usisavača
· Odbojnik, senzor umjetne inteligencije za vizualno prepoznavanje i linijske laserske senzore na prednjoj strani robotskog usisivača



Četka

1. Preokrenite robotski usisavač i stisnite kopče kako biste uklonili poklopac četke.
2. Podignite četku iz robotskog usisavača, a zatim očistite ležajeve četke.
3. Pomoću priloženog alata za čišćenje odrežite sve zamršene dlačice na četki i uklonite dlačice i druge ostatke s četke.
4. Ponovno postavite četku i poklopac četke i provjerite jesu li čvrsto sjeli na mjesto.

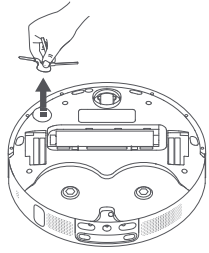
Napomena: Za optimalnu izvedbu čišćenja preporučuje se da četku zamijenite svakih 6 do 12 mjeseci.



OPREZ: Ako se previše dlaka zapetlja u četku ili su čvrsto zapetljane, nemojte ih na silu povlačiti jer bi to moglo oštetiti četku.

Bočna četka

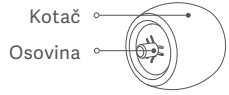
1. Preokrenite robotski usisavač i izvucite bočnu četku prema gore kako biste je očistili.
2. Ponovno postavite bočnu četku na robotski usisavač.



Napomena: Za optimalne rezultate čišćenja preporučuje se da bočnu četku zamijenite svakih 3 do 6 mjeseci.

Višesmjerni kotač

1. Preokrenite robotski usisavač i izvucite višesmjerni kotač.
2. Uklonite kosu, prljavštinu i druge ostatke s kotača i osovine.
3. Ponovno umetnite kotač i čvrsto ga pritisnite natrag na mjesto.

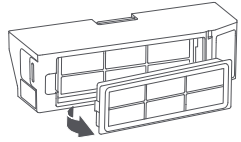


Bilješke:

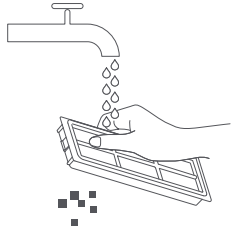
- Mali odvijač ili drugi alat za hvatanje može se upotrebljavati za lagano iskakanje i uklanjanje kotača.
- Kotač se može očistiti vodom i ponovno postaviti nakon sušenja.

Filtar

1. Skinite filtar sa kopče filtra, kao što je prikazano na slici.

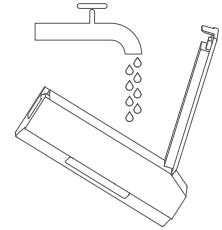


2. Isperite filtar i lagano tapkajte po rubu filtra kako biste uklonili prašinu i ostatke sve dok se ne očisti.



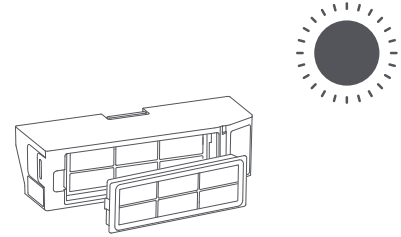
Napomena: Ne pokušavajte očistiti filtar četkom ili prstom.

3. Podignite poklopac odjeljka za prašinu, napunite odjeljak čistom vodom i zatvorite poklopac. Protresite odjeljak za prašinu s jedne na drugu stranu, a zatim izlijte prljavu vodu.



OPREZ: Za čišćenje filtra smije se upotrebljavati samo čista voda. Nemojte upotrebljavati deterdžent.

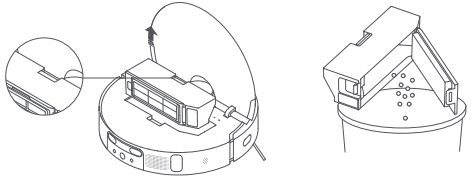
4. Prije ponovnog postavljanja pustite odjeljak za prašinu i filtar da se osuše.



Napomena: Do kraja posušite odjeljak za prašinu i filtar prije nego ih vratite natrag.

Odjeljak za prašinu

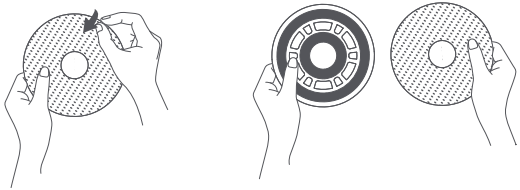
Uklonite spremnik za prašinu kako je prikazano na slici. Podignite poklopac odjeljka za prašinu i ispraznite njegov sadržaj.



Napomena: Kako biste spriječili začepljenje filtra, lagano udarite po odjeljku za prašinu kada praznite njegov sadržaj.

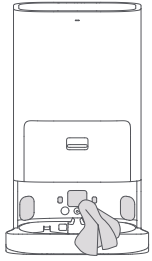
Krpa

Uklonite krpu iz držača da biste je zamijenili.



Višefunkcijska stanica

Mekom i suhom krpom očistite kontakte za punjenje, otvore za automatsko pražnjenje i područje za signalizaciju višefunkcijske stanice.



Baterija

Robotski usisavač i perač podova sadrži litij-ionsku bateriju visokih performansi. Pazite da ostane dobro napunjen tijekom svakodnevne upotrebe kako bi se održale optimalne performanse baterije.

Napomena: Ako se robotski usisavač ne upotrebljava dulje vrijeme, isključite ga i odložite. Kako biste spriječili oštećenje od prekomjernog pražnjenja, robotski usisavač treba napuniti najmanje jednom svaka tri mjeseca.

Otklanjanje poteškoća

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Robotski se usisivač ne uključuje.	Niska razina baterije. Do kraja napunite robotski usisavač pa pokušajte ponovno. Temperatura u prostoriji je niža od 0 °C ili viša od 40 °C. Robotski usisavač upotrebljavajte na temperaturi između 0 °C i 40 °C.
Robotski se usisivač ne puni.	Višefunkcijska stanica nije spojena na napajanje. Provjerite jesu li oba kraja kabela za napajanje ispravno priključena. Slab kontakt između kontakata za punjenje na višefunkcijskoj stanici i robotskom usisivaču. Očistite kontakte za punjenje. Provjerite postoji li na priključku robotskog usisivača neki strani predmet i uklonite ga ako postoji.
Neuspjela konfiguracija mreže.	Lozinka za Wi-Fi nije točna. Unesite točnu lozinku. Prebacite se na mrežu od 2,4 GHz jer mreže od 5 GHz i usmjerivači za poslovne mreže trenutačno nisu podržani. Provjerite nalazi li se robotski usisavač u području s dobrom pokrivenošću Wi-Fi signalom. Robotski usisavač možda nije u stanju pripravnosti za povezivanje. Zatvorite pa ponovno otvorite aplikaciju, a zatim slijedite odgovarajuće korake da biste pokušali iznova konfigurirati mrežu.
Robotski usisivač ne može pronaći višefunkcijsku stanicu i vratiti se na nju.	Višefunkcijska stanica isključena je iz napajanja ili je premještena dok robotski usisivač nije bio na njoj. Oko višefunkcijske stanice nalazi se previše prepreka. Postavite višefunkcijsku stanicu na otvorenije područje. Pomicanje robotskog usisivača može uzrokovati njegovo samostalno ponovno postavljanje i ponovno mapiranje okoline ako ponovno pozicioniranje ne uspije. Ako je robotski usisivač predaleko od višefunkcijske stanice, možda se neće moći sam vratiti. U tom ćete slučaju morati ručno postaviti robotski usisivač na višefunkcijsku stanicu. Obrišite područje za signalizaciju višefunkcijske stanice da biste uklonili prašinu ili ostatke.
Robotski usisivač ne reagira kada se pritisnu gumbi na višefunkcijskoj stanici	Robotski usisivač nije na višefunkcijskoj stanici. Ručno postavite robotski usisivač na višefunkcijsku stanicu ili ga vratite putem aplikacije.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Robotski usisivač ne može se isključiti.	Robotski usisivač ne može se isključiti dok se puni. Preporučuje se premjestiti robotski usisivač s višefunkcijske stanice, zatim pritisnuti i zadržati gumb za uključivanje/isključivanje 3 sekunde da biste ga isključili. Ako se problem ne riješi ni nakon što izvršite opisane korake, pritisnite i zadržite gumb za uključivanje/isključivanje 15 sekundi da biste prisilno isključili robotski usisivač. Ako se problem nastavi, obratite se timu za pružanje servisa nakon prodaje.
Brzina punjenja prespora je.	Da bi se robotski usisivač napunio od potpune ispražnjenosti do potpune napunjenosti potrebno je oko 6,5 sati. Kako bi se produljio vijek trajanja baterije, robotski usisivač automatski će smanjiti brzinu punjenja pri visokim ili niskim temperaturama okoline. Kontakti za punjenje možda su prljavi. Očistite ih suhom krpom.
Robotski usisivač tijekom rada proizvodi glasnu buku.	Odjeljak za prašinu je pun; ispraznite ga. Možda je u četki ili odjeljku za prašinu zapeo tvrd predmet. Provjerite i uklonite sve tvrde objekte. Četka ili bočna četka mogu se zapetljati. Provjerite i uklonite sve strane predmete. Postavite način usisavanja robotskog usisivača na standardan ili na tihi način po potrebi.
Robotski usisivač kreće se po neuobičajenoj putanji.	Predmeti na podu, kao što su kablovi i papuče, mogu zapriječiti put robotskom usisivaču. Preporučuje se pospremiti ih prije upotrebe. Robotski usisivač može kliznuti kada radi na mokrom ili skliskom podu. Preporučuje se osušiti pod prije upotrebe. Obrišite linijske laserske senzore i senzor umjetne inteligencije za vizualno prepoznavanje na robotskom usisivaču čistom, mekom krpom kako bi bili čisti i bez prepreka.
Odjeljak za prašinu nije u potpunosti ispražnjen.	Provjerite je li jednokratna vrećica u odjeljku za prašinu puna. Ako jednokratna vrećica nije puna, provjerite ima li prepreka na otvorima za automatsko pražnjenje robotskog usisivača, na stanici ili u odjeljku za prašinu. Ako postoje prepreke, pravodobno očistite blokirani dio.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Robotski usisivač zaglavi se ispred višefunkcijske stanice i ne može se vratiti na nju.	Uklonite sve prepreke na udaljenosti od 0,5 m s lijeve i desne strane višefunkcijske stanice i 1,5 m s prednje strane da biste spriječili zaglavljivanje robotskog usisivača. Putanja za vraćanje na punjenje je blokirana, npr. zatvorena su vrata. Robotski usisivač može skliznuti ako je pod ispred višefunkcijske stanice previše mokar. Ako jest, obrišite višak vode prije nego što pokušate ponovno. Preporučuje se premjestiti višefunkcijsku stanicu na drugo mjesto pa pokušati ponovno.
Robotski usisivač preskoči neke prostorije.	Pobrinite se da su vrata u potpunosti otvorena. Provjerite postoje li neka vrata čiji je prag viši od 2 cm jer robotski usisivač ne može prijeći prag viši od 2 cm. Ako je ulaz u prostoriju mokar ili sklizak, robotski usisivač može kliznuti i ne može raditi ispravno. Preporučuje se ručno obrisati višak vode s poda.
Robotski usisivač ne nastavlja s čišćenjem nakon punjenja.	Pobrinite se da robotski usisivač nije postavljen na način rada Ne ometaj (DND). Način rada DND spriječit će robotski usisivač da nastavi s čišćenjem. Robotski usisivač neće nastaviti s čišćenjem ako ga ručno vratite na višefunkcijsku stanicu da bi se punio (ručno postavljanje robotskog usisivača na višefunkcijsku stanicu, pritisak gumba na robotskom usisivaču ili ručno slanje robotskog usisivača na punjenje putem aplikacije).
Ladica za čišćenje ima pogrešku razine vode.	Uklonite ladicu za čišćenje i ako je ulaz za vodu blokiran, očistite ga. Lagano pritisnite spremnik s prljavom vodom da biste se uvjerili da je ispravno postavljen. Provjerite je li se brtva na spremniku s prljavom vodom olabavila i je li ispravno postavljena pa je po potrebi ponovno postavite. Ako se problem nastavi, obratite se timu za servis nakon prodaje.

Specifikacije

Robotski usisavač

Naziv	Robotski usisavač
Model	B101GL
Dimenzije proizvoda	350 × 350 × 97 mm
Baterija	4800 mAh (nazivni kapacitet)
Vrijeme punjenja	Cca. 6,5 sati
Neto težina (Robotski usisavač)	3,8 kg
Neto težina (s dodacima)	12,4 kg
Kompatibilan s	Android 4.4 i iOS 10.0 ili noviji
Bežična povezivost	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nazivni napon	14,4 V ⎓
Nazivna snaga	70 W
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm

Višefunkcijska stanica

Model	JZ2202
Dimenzije proizvoda	423 × 340 × 568 mm
Nazivni ulaz	220-240 V~ 50/60 Hz
Nazivni izlaz	20 V ⎓ 2 A
Snaga (tijekom pražnjenja prašine)	1000 W
Snaga (tijekom čišćenja)	55 W
Snaga (sušenje + punjenje)	78 W
Stupanj IP zaštite	IPX1
Potrošnja energije	Način rada Isključeno: ≤ 0,3 W Način rada Stanje pripravnosti: ≤ 0,5 W
Vrijeme do ulaska u stanje	Način rada Isključeno: ≤ 20 min Način rada Stanje pripravnosti: ≤ 20 min

U normalnim uvjetima uporabe za ovu opremu potrebno je osigurati najmanje 20 cm udaljenosti između antene i tijela korisnika.

Informacije o zbrinjavanju i recikliranju WEEE



Svi proizvodi s ovim simbolom smatraju se otpadnom električnom i elektroničkom opremom (WEEE u skladu s Direktivom 2012/19/EU) i ne smiju se miješati s nerazvrstanim kućanskim otpadom. Ljudsko zdravlje i okoliš potrebno je zaštititi odlaganjem otpadne opreme na odlagalište namijenjeno prikupljanju i recikliranju otpadne električne i elektroničke opreme koje su odredila državna ili lokalna nadležna tijela. Propisno rukovanje i recikliranje pridonosi sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim nadležnim tijelima za dodatne informacije o lokaciji i uvjetima i odredbama tih odlagališta.

Varnostni podatki

Pred uporabo natančno preberite priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Omejitve uporabe

- Ta izdelek je namenjen samo čiščenju tal v domu. Ne uporabljajte ga na prostem, na površinah, ki niso tla, ali v komercialnih oziroma industrijskih prostorih.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so dobili navodila glede varne uporabe naprave ter razumejo nevarnosti. Otroci naj se z napravo ne igrajo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo opravljati otroci brez nadzora.
- Napravo lahko uporabljate samo z napajalno enoto, ki je priložena napravi.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le strokovno usposobljene osebe.
- Otroci naj se z izdelkom ne igrajo. Poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenčki med delovanjem robotskega sesalnika na varni razdalji.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali sklopom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali servisnem zastopniku.
- Ne uporabljajte robotskega sesalnika na območju, ki je nad tlemi in je brez zaščitne pregrade.
- Sesalnika ne obračajte na glavo. Ne premikajte sesalnika tako, da kot ročaj uporabite pokrov laserskega senzorja LDS, pokrov ali odbijač.
- Robotskega sesalnika ne uporabljajte pri sobni temperaturi nad 40 °C ali pod 0 °C ali na tleh, kjer je

prisotna tekočina ali lepljive snovi.

- Tega robotskega sesalnika ne nameščajte, ne polnite in ne uporabljajte na prostem, v kopalnicah ali v bližini bazena.
- Če se naprava zapelje čez napajalni kabel, lahko pride do nevarnosti.
- S tal odstranite krhke ali majhne predmete, da robotski sesalnikl ne bi naletel nanje in jih poškodoval.
- Pripomoček za čiščenje hranite zunaj dosega otrok.
- Na robotski sesalnik ne postavljajte otrok, hišnih ljubljenčkov ali drugih predmetov, ne glede na to, ali je naprava v mirovanju ali čisti.
- Lasje, prsti in drugi deli telesa naj ne bodo v bližini sesalne odprtine robotskega sesalnika.
- Z robotskim sesalnikom ne čistite gorečih snovi.
- Ne sesajte trdih ali ostrih predmetov.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite robotski sesalnik in postajo omni ter ju odklopite iz napajanja.
- Sesalnika ali postaje omni ne brišite z mokro krpo in ju ne izpirajte z nobeno tekočino. Ko očistite dele, ki jih je mogoče prati, jih pred ponovno namestitvijo in uporabo popolnoma posušite.
- Prepričajte se, da je robotski sesalnikl med premikanjem izklopljen in da je po možnosti shranjen v prvotni embalaži.

· Ta izdelek uporabljajte v skladu z navodili v uporabniškem priročniku. Uporabniki so odgovorni za kakršno koli izgubo ali škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe tega izdelka.

Baterije in polnjenje

OPOZORILO:

· Ne uporabljate baterij, napajalnega kabla ali postaje omni drugih proizvajalcev. Robotski sesalnik se lahko uporablja samo s postajo omni JZ2202.

· Za preklop postaje omni med 50 Hz in 60 Hz dejanje uporabnika ni potrebno; izdelek se lahko sam prilagodi na 50 Hz in 60 Hz.

· Baterij ali postaje omni ne razstavljajte, popravljajte ali spreminjajte sami.

· Postaje omni ne postavljajte v bližino vira toplote.

· Za brisanje ali čiščenje stikov za polnjenje postaje omni ne uporabljajte mokre krpe ali mokrih rok. Starih baterij ne odlagajte na nepravilen način. Izrabljene baterije odložite v strokovnem obratu za recikliranje.

· Če robotskega sesalnika dalj časa ne boste uporabljali, ga popolnoma napolnite, nato pa ga izklopite in hranite v hladnem in suhem prostoru. Robotski sesalnik napolnite vsaj enkrat na tri mesece, da se baterija ne bi preveč izpraznila.

· Litij-ionske baterije vsebujejo snovi, ki so nevarne za okolje. Preden robotski sesalnik izavržete, najprej odstranite baterije, nato ga zavrzite ali reciklirajte v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi

države ali regije, v kateri ga uporabljate.

· Ko iz izdelka odstranjujete baterije, jih raje izpraznite in se prepričajte, da je izdelek izključen iz električnega omrežja.

1). Odvijte vijak na dnu in nato odstranite pokrov.

2). Odklopite konektor baterije in odstranite baterije. Ne poškodujte ohišja baterij, da se izognete nevarnosti poškodb.

3). Baterije odnesite na zbirno mesto za recikliranje.

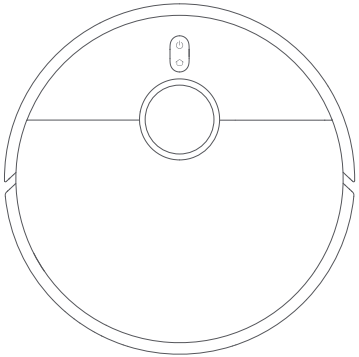
Varnostni podatki o laserju

· Laserski senzor tega izdelka je v skladu s standardom IEC 60825-1:2014 za laserske izdelke razreda 1. Med uporabo se izogibajte neposrednemu očesnemu stiku.

Izjava EU o skladnosti

CE S tem družba Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. izjavlja, da je radijska oprema tipa B102EU skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem naslovu: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Za izčrpen e-priročnik obiščite spletno mesto www.mi.com/global/service/userguide
Izdelek nima načina pripravljenosti ali drugega enakovrednega stanja v smislu zahtev glede energetske učinkovitosti ali funkcije upravljanja porabe energije. Posledično je lahko njegova poraba energije večja v primerjavi z drugimi izdelki, ki izpolnjujejo te funkcionalne zahteve.

Pregled izdelka



Robotski sesalnik

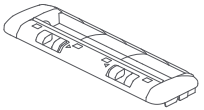
Opomba: Ilustracije izdelka, dodatne opreme in uporabniškega vmesnika v uporabniškem priročniku se uporabljajo le kot napotilo. Dejanski izdelek in funkcije se lahko razlikujejo zaradi izboljšav izdelka.

Dodatna oprema

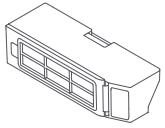
Vnaprej nameščena dodatna oprema



Krtača



Pokrov krtače



Posoda za prah

Druga dodatna oprema



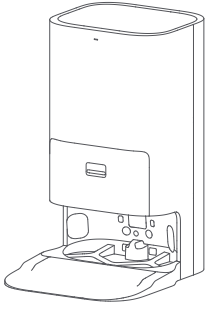
Pripomoček za čiščenje



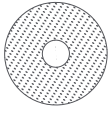
Vrečka za enkratno uporabo (nadomestna)



Stranska krtača



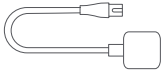
Postaja Omni
(vključuje vrečko za enkratno uporabo, rezervoar za čisto vodo, rezervoar za umazano vodo in čistilni pladenj)



Krpa za pomivanje tal × 2
(vnaprej nameščen)

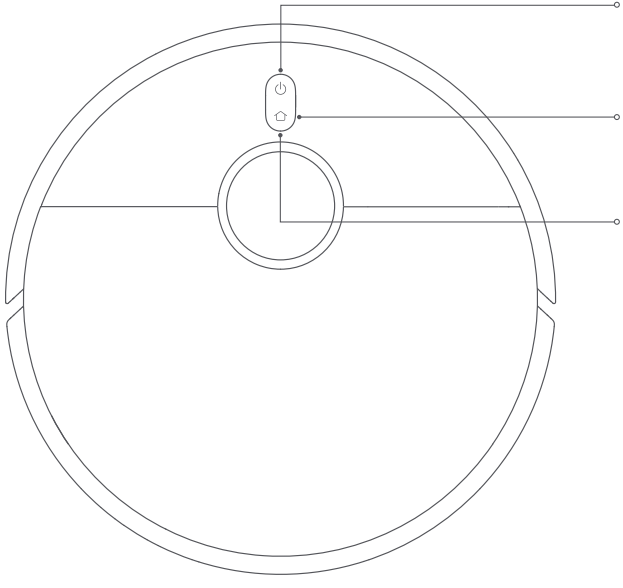


Držalo za krpo za pomivanje tal × 2



Napajalni kabel

Robotski sesalnik



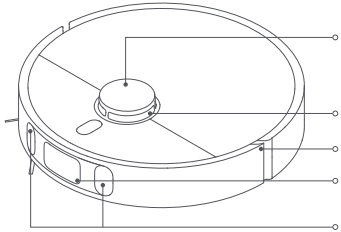
Za vklop ali izklop pritisnite in zadržite za 3 sekunde
Pritisnite, da začnete čistiti, ko robotski sesalnik vklopite

Začnite priklop: Pritisnite
Omogočanje/onemogočanje funkcije zaklepanja za otroke Pritisnite in držite tri sekunde

Indikator
· Bela: Čiščenje/čiščenje končano/popolnoma napolnjeno
· Utripa belo: Vračanje na postajo za polnjenje/spreminjanje položaja/posodabljanje vdelane programske opreme/ čakanje na povezavo/vzpostavljanje povezave z Wi-Fi
· Počasi utripa belo: Polnjenje
· Utripa oranžno: Napaka
· Oranžna: Ni povezave z omrežjem Wi-Fi

Opomba: Ko robotski sesalnik čisti ali se vrača na postajo omni za polnjenje, pritisnite kateri koligumb, da ga zaustavite.

Robotski sesalnik in senzorji



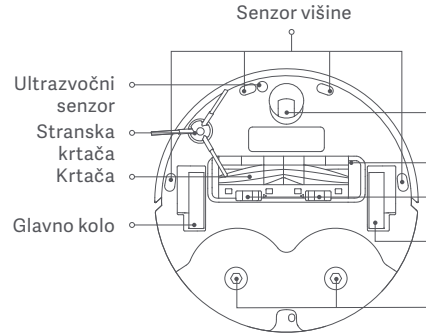
Pokrov laserskega senzorja LDS

Laserski senzor LDS

Odbijač

Vizualni senzor za prepoznavanje s pomočjo umetne inteligence

Linijski laserski senzor



Senzor višine

Ultrazvočni senzor

Stranska krtača

Krtača

Glavno kolo

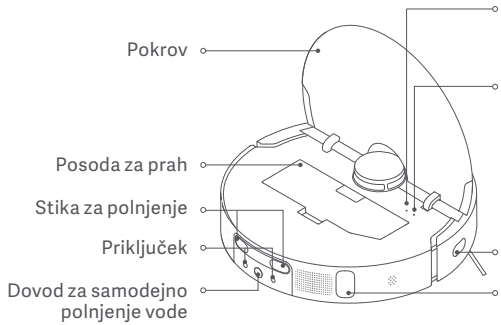
Večsmerno kolo

Pokrov krtače

Sponke za pokrov krtače

Glavno kolo

Odprtina za pritrditev držala za krpo za pomivanje tal



Pokrov

Posoda za prah

Stika za polnjenje

Priključek

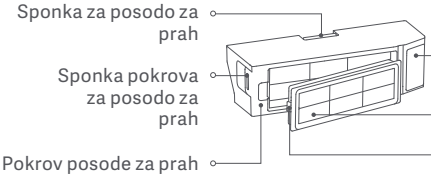
Dovod za samodejno polnjenje vode

Gumb za ponastavitev
Pritisnite in držite tri sekunde, da obnovite tovarniške nastavitve

Indikator za Wi-Fi
· Vklopljen: Povezava z omrežjem Wi-Fi
· Izklopljen: Ni povezave z omrežjem Wi-Fi
· Utripa: Čakanje na povezavo/vzpostavljanje povezave

Robni senzor

Zračnik za samodejno praznjenje



Sponka za posodo za prah

Sponka pokrova za posodo za prah

Pokrov posode za prah

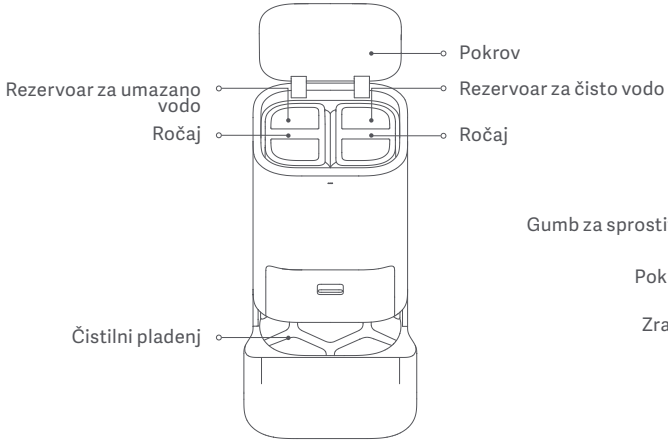
Zračnik za samodejno praznjenje

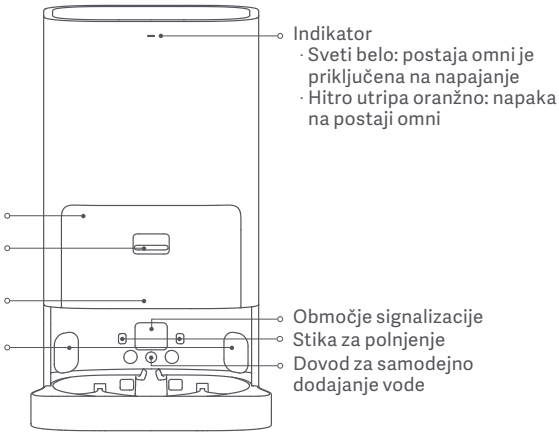
Filter

Sponka filtra

Posoda za prah

Postaja omni







Gumbi na postaji omni

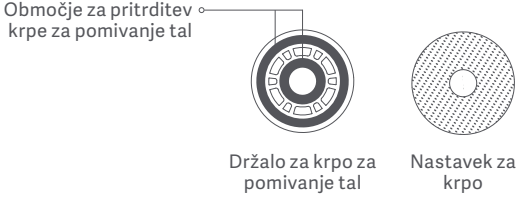
Gumb za zapuščanje
Pritisnite, če želite, da robotski sesalnik zapusti postajo omni.

Gumb za čiščenje
Pritisnite, če želite, da robotski sesalnik očisti vsa območja.

Gumb za sušenje
Pritisnite, če želite, da postaja omni začne ali preneha s sušenjem krp za pomivanje tal.

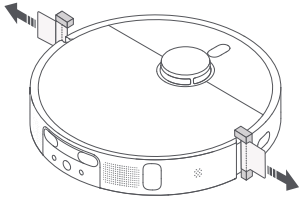
Opombe:
- Gumbi na postaji omni delujejo le, ko je robotski sesalnik priključen na postajo.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem čistilnega pladnja in postaje omni odstranite robotski sesalnik s postaje omni.

Sklop za pomivanje tal



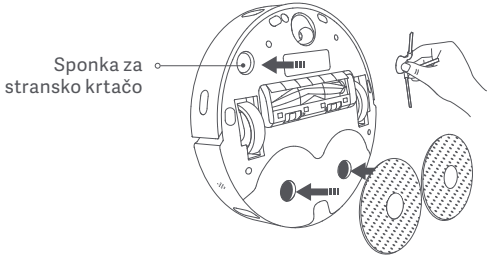
Odstranitev zaščitnih oblog

Pred uporabo robotskega sesalnika odstranite zaščitna trakova na obeh straneh.



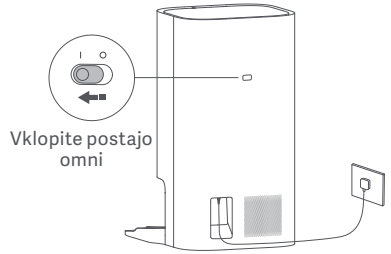
Namestitev stranske krtače in sestava krpe

Namestite stransko krtačo na sponko na dnu robotskega sesalnika, nato pa namestite sestav krpe v montažne luknje.

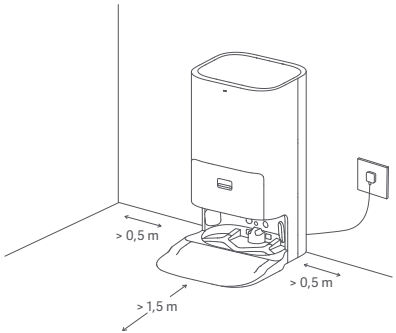


Postavitev postaje Omni

Postajo omni postavite v bližino električne vtičnice na območju z dobrim signalom Wi-Fi. Nato postajo priklopite na napajanje.

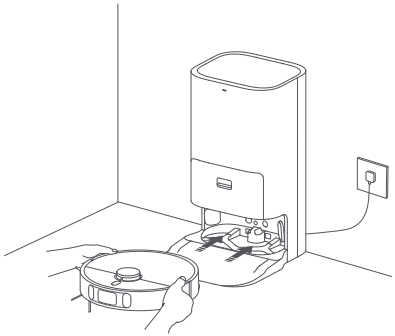


Opomba: Ne postavljajte predmetov v območje 0,5 m ob straneh ali 1,5 m pred postajo omni.



Postavitev robotskega sesalnika

Pritisnite in 3 sekunde držite gumb ⏻, da vklopite robotski sesalnik. Robotski sesalnik postavite na postajo omni tako, da je sestav krpe obrnjen k čistilnemu pladnju na postaji. Ko se robotski sesalnik uspešno poveže s postajo in začne polniti, boste zaslišali glasovno obvestilo.



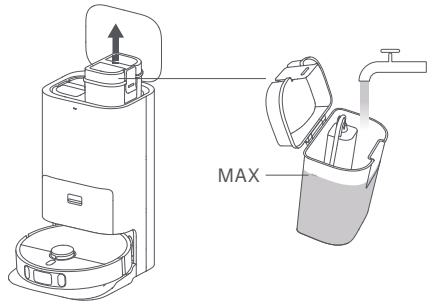
Opombe:

- Priporočamo, da robotski sesalnik pred prvo uporabo povsem napolnite. Če robotskega sesalnika zaradi povsem izpraznjene baterije ni mogoče vklopiti, ga ročno priklopite na postajo omni, da ga napolnite.
- Ko je robotski sesalnik priklopljen na postajo omni, se ne bo izklopil.
- Priporočamo, da med prvo uporabo robotskega sesalnika sledite robotskemu sesalniku in odstranite morebitne ovire s tal. Če bi se robotski sesalnik v nekaterih območjih lahko zataknil ali opraskal pohištvo, lahko v aplikaciji nastavite prepovedana območja, da robotskemu sesalniku preprečite vstop vanje.

Uporaba

Dodajanje vode v rezervoar za čisto vodo

Rezervoar za čisto vodo napolnite s čisto vodo do oznake najvišjega nivoja vode.



OPOZORILA:

· Ne dodajajte vode nad oznako najvišjega nivoja vode (MAX).
· V rezervoar za vodo ne točite vroče vode, ker se lahko deformira.
· V rezervoar za vodo ne dodajajte nobenih čistilnih ali razkužilnih sredstev.

Povezovanje z aplikacijo Mi Home/Xiaomi Home

Ta izdelek deluje z aplikacijo Mi Home/Xiaomi Home*. Uporabite aplikacijo Mi Home/Xiaomi Home za nadzor naprave in delovanje z drugimi napravami za pametni dom.

Optično preberite kodo QR, da prenesete in namestite aplikacijo. Če je aplikacija že nameščena, boste preusmerjeni na stran za nastavitev povezave. Ali pa v trgovini z aplikacijami poiščite aplikacijo »Mi Home/Xiaomi Home« in jo prenesite ter namestite.
Odprite aplikacijo Mi Home/Xiaomi Home, tapnite »⊕« v zgornjem desnem kotu in sledite navodilom za dodajanje naprave.

C4576F12

* Aplikacija se v Evropi (razen v Rusiji) imenuje aplikacija Xiaomi Home. Ime aplikacije, ki je prikazano v napravi, naj bo privzeto.

Opombe:

· Ta robotski sesalnik deluje z aplikacijo Mi Home/Xiaomi Home in podpira Android 4.4 in iOS 10.0 ali novejši.
· Podprta so samo omrežja Wi-Fi s frekvenco 2,4 GHz.
· Različica aplikacije je bila morda posodobljena, zato upoštevajte navodila glede na trenutno različico aplikacije.
· Ko se robotski sesalnik uspešno poveže z aplikacijo Xiaomi Home, se uspešno poveže z omrežjem. Wi-Fi lahko ponastavite, da ga odklopite iz omrežja.

Ponastavljanje povezave z omrežjem Wi-Fi

Ko pride do izgube povezave med vašim telefonom in robotskim sesalnikom zaradi ponovne konfiguracije usmerjevalnika, napačnega gesla ali podobnega, sledite spodnjim korakom:
1. Odprite pokrov robotskega sesalnika, da lahko vidite indikator za omrežje Wi-Fi.
2. Hkrati pritisnite in držite gumba ⌂ in ⏻, dokler ne zaslišite glasovnega sporočila, ki navaja, da robotski sesalnik čaka na konfiguracijo omrežja.
3. Ko indikator Wi-Fi utripa, je bila povezava z omrežjem Wi-Fi uspešno ponastavljena.

Vklop/izklop

Pritisnite in 3 sekunde držite gumb ⏻, da vklopite robotski sesalnik. Zasveti indikator in robotski sesalnik vstopi v način v pripravljenosti. Ko je robotski sesalnik začasno ustavljen in se ne polni, pritisnite gumb ⏻ in ga držite 3 sekunde, da ga izklopite.

Opomba: Robotski sesalnik se med polnjenjem samodejno vklopi in ga ni mogoče izklopiti.

Začasna ustavitev

Ko robotski sesalnik deluje, pritisnite poljuben gumb, da ga začasno zaustavite.

Opomba: Ko je robotski sesalnik začasno zaustavljen, ga ne dvigajte ali premikajte. Sicer se lahko pojavijo napake pri navigaciji, ki robotskemu sesalcu preprečijo vrnitev na postajo omni ali povzročijo izgubo zemljevida.

Nadaljevanje čiščenja

Če se baterija robotskega sesalnika med čiščenjem skoraj izprazni, se robotski sesalnik samodejno vrne na postajo omni, da se napolni. Ko je robotski sesalnik povsem napolnjen, nadaljuje s čiščenjem tam, kjer je končal.

Način mirovanja

Ko je robotski sesalnik 10 minut začasno ustavljen, samodejno preklopi v način mirovanja in njegov indikator ugasne. Če ga želite prebuditi, pritisnite kateri koli gumb na robotskem sesalniku.

Opomba: Če je čas mirovanja daljši od 12 ur, se robotski sesalnik samodejno izklopi.

Nastavitve zaklepanja za otroke

Za omogočitev ali onemogočitev zaklepanja za otroke pritisnite gumb ⌂ na robotskem sesalniku in ga držite 3 sekunde.
Ko je robotski sesalnik priključen na postajo omni, za omogočitev ali onemogočitev funkcije zaklepanja za otroke hkrati pritisnite gumba ⌂ in ⌇⌇⌇ na postaji omni in ju držite 3 sekunde. Te operacije med čiščenjem krp za pomivanje tal in praznjenjem posode za prah ni mogoče izvesti.

Opomba: Ko je omogočeno zaklepanje za otroke, so gumbi na robotskem sesalniku in postaji omni zaklenjeni.

Posodobitev vdelane programske opreme

Vdelano programsko opremo robotskega sesalnika lahko posodobite prek aplikacije Mi Home/Xiaomi Home. Pred posodabljanjem se prepričajte, da je robotski sesalnik na postaji omni in da je baterija vsaj 15-odstotno napolnjena.

Obnovitev tovarniških nastavitev

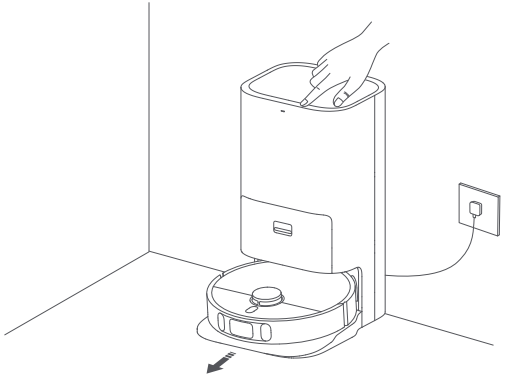
Če robotski sesalnik po vnovičnem zagonu ne deluje pravilno, lahko z zatičem pritisnite gumb za ponastavitev, dokler ne zaslišite glasu, ki navaja, da se robotski sesalnik ponastavlja na tovarniške nastavitve. S tem bo robotski sesalnik ponastavljen na prvotne tovarniške nastavitve.

Vnovični zagon robotskega sesalnika

Če se robotski sesalnik preneha odzivati ali ga ni mogoče izklopiti, pritisnite gumb ⏻ in ga držite pritisnjenega 15 sekund, da ga na silo izklopite. Nato pritisnite in tri sekunde držite gumb ⏻, da vklopite robotski sesalnik.

Sesanje in pomivanje

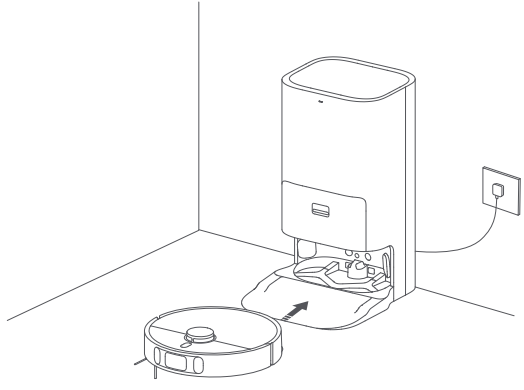
1. Začetek sesanja in pomivanja
Pred začetkom se prepričajte, da je na robotski sesalnik nameščen sestav krpe. Pritisnite gumb na postaji omni ali na robotskem sesalniku ali z uporabo aplikacije zaženite robotski sesalnik na postaji. Robotski sesalnik bo izdelal optimalno pot čiščenja in izvedel čiščenje glede na ustvarjeni zemljevid.



Opombe:

- Preden robotski sesalnik začne s čiščenjem, bo očistil krpe za pomivanje tal, zato bodite potrpežljivi.
- Med delovanjem ne premikajte postaje omni, rezervoarja za čisto vodo, rezervoarja za umazano vodo ali čistilnega pladnja.
- Če sestav krpe odstranite, bo robotski sesalnik samodejno deloval v načinu sesanja. Če sestav krpe pustite na robotskem sesalniku, lahko način sesanja izberete tudi prek aplikacije; v tem primeru se bo sestav krpe med čiščenjem privzdignil.

2.Samodejna vrnitev za čiščenje krp za pomivanje tal med čiščenjem
Robotski sesalnik se potem, ko očisti določeno površino, samodejno vrne na postajo omni, da opere krpe za pomivanje tal. Postaja omni pri tem samodejno napolni rezervoar za vodo na robotskem sesalniku, ki nato nadaljuje s čiščenjem.



3. Čiščenje in sušenje krp za pomivanje tal po praznjenju prahu
Ko robotski sesalnik dokonča s čiščenjem in se vrne na postajo omni z namenom polnjenja, postaja omni začne samodejno prazniti posodo za prah, nato pa očisti in posuši krpe za pomivanje tal.

4. Čiščenje rezervoarja za umazano vodo
Ko robotski sesalnik dokonča samodejno čiščenje, očistite rezervoar za umazano vodo, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav.

Nega in vzdrževanje

Deli

Za ohranjanje dobrega stanja robotskega sesalnika priporočamo, da izvajate redno vzdrževanje v skladu z naslednjo preglednico.

Del	Pogostost vzdrževanja	Pogostost menjave
Posoda za prah	Očistite po potrebi	/
Filter v posodi za prah	Očistite vsaka dva tedna	3–6 mesecev
Rezervoar za čisto vodo	Očistite vsaka dva tedna	/
Rezervoar za umazano vodo	Priporočeno čiščenje po vsaki uporabi	
Čistilni pladenj	Očistite vsak mesec	
Krtača	Očistite vsaka dva tedna	6–12 mesecev
Stranska krtača	Očistite vsaka dva tedna	3–6 mesecev
Nastavek za krpo	Očistite vsak mesec	1–3 mesece
Večsmerno kolo	Očistite vsak mesec	/
Robni senzor		
Laserski senzor LDS		
Linijski laserski senzor		
Vizualni senzor za prepoznavanje s pomočjo umetne inteligence		
Ultrazvočni senzor		

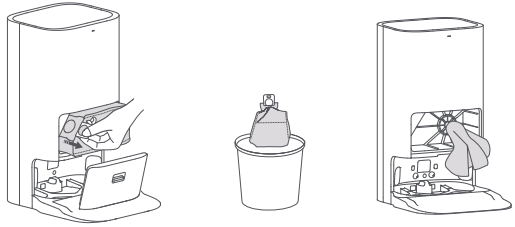
Del	Pogostost vzdrževanja	Pogostost menjave
Senzor višine	Očistite vsak mesec	/
Območje signalizacije postaje omni		
Stiki za polnjenje na robotskem sesalniku		
Stiki za polnjenje na postaji omni		
Odbijač		
Zračniki za samodejno praznjenje na robotskem sesalniku		
Dovod za samodejno polnjenje vode na robotskem sesalniku		
Spodnja stran robotskega sesalnika		
Postaja omni		
Zračniki za samodejno praznjenje na postaji omni		
Zračni odvod na postaji omni		
Vrečka za enkratno uporabo	/	Zamenjajte po potrebi

Opomba: Pogostost menjave se lahko razlikuje, kar je odvisno od dejanskih pogojev. Če se pojavi napaka, je treba zadevni del takoj zamenjati.

Vrečka za enkratno uporabo

1. Pritisnite gumb za sprostitev posode za prah in pokrov posode za prah nagnite navzdol, da ga odprete. Odstranite vrečko za enkratno uporabo z nastavka in jo zavrzite.

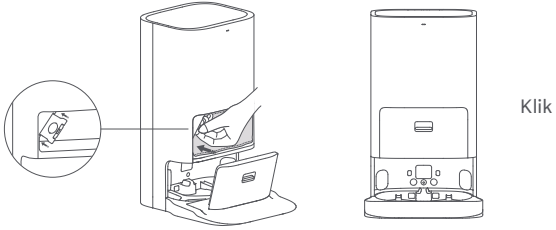
2. S suho krpo odstranite prah in smeti s filtra.



Opomba: S potegom ročaja navzgor boste vrečko za enkratno uporabo zaprli in tako preprečili, da bi prah in smeti slučajno padli ven.

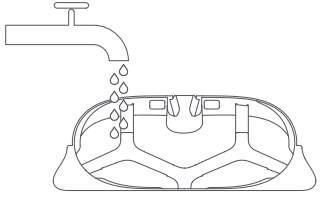
3. Namestite vrečko za enkratno uporabo, kot je prikazano, in vstavite nastavek za vrečko v režo. Prepričajte se, da je vrečka dobro nameščena.

4. Zaprite pokrov posode za prah. Pravilno je pritrjen, ko zaslišite klik.

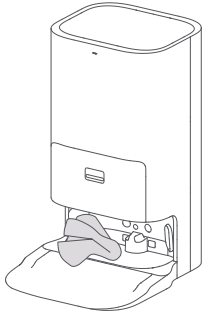


Čistilni pladenj

1. Odstranite čistilni pladenj, ga temeljito sperite z vodo in s krpo odstranite morebitno umazanijo.



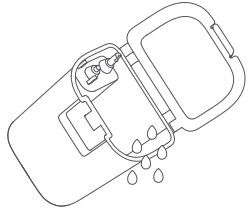
2. S suho krpo obrišite območje, kjer je nameščen čistilni pladenj, nato pa ga ponovno namestite.



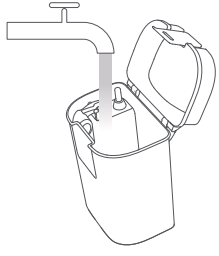
Opomba: Med vsakodnevno uporabo in čiščenjem postaje omni ne nagibajte. Če je v čistilnem pladnju odvečna voda, jo obrišite s krpo.

Rezervoar za umazano vodo

1. Odstranite rezervoar za umazano vodo, odprite njegov pokrov in izlijte umazano vodo.



2. Rezervoar operite s čisto vodo in ga namestite nazaj na postajo omni.

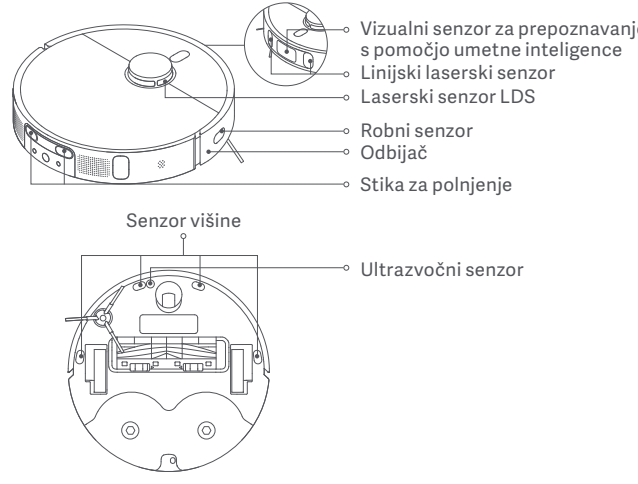


Opomba: Plavajoča kroglica v rezervoarju za umazano vodo je premični del. Med čiščenjem nanjo ne delujte s preveliko silo, da je ne poškodujete.

Senzorji in stiki za polnjenje

Z mehko krpo očistite vse senzorje in stike za polnjenje v robotskem sesalniku:

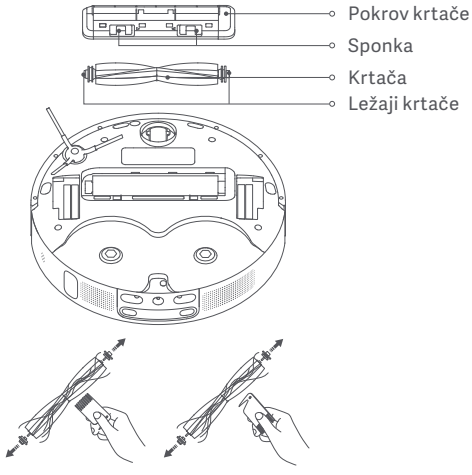
· Senzorji višine in ultrazvočni senzor na spodnji strani robotskega sesalnika
· Stiki za polnjenje na zadnji strani robotskega sesalnika
· Senzor robov ob strani robotskega sesalnika
· Laserski senzor LDS na zgornji strani robotskega sesalnika
· Odbijač, vizualni senzor za prepoznavanje s pomočjo umetne inteligence in linijski laserski senzorji na sprednji strani robotskega sesalnika



Krtača

1. Obrnite robotski sesalnik ter stisnite sponki, da odstranite pokrov krtače.
2. Dvignite krtačo iz robotskega sesalnika, nato pa očistite ležaje krtače.
3. S priloženim pripomočkom za čiščenje odstranite morebitne zapletene dlake na krtači ter odstranite dlake in druge smeti s krtače.
4. Znova namestite krtačo in pokrov krtače ter se prepričajte, da sta trdno pričvrščena.

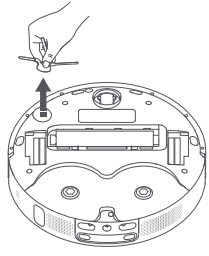
Opomba: Za najboljšo učinkovitost čiščenja je krtačo priporočljivo zamenjati vsakih 6 – 12 mesecev.



OPOZORILO: Če se v krtačo zaplete preveč las ali če so lasje močno zapleteni, jih ne vlecite na silo, saj lahko poškodujete krtačo.

Stranska krtača

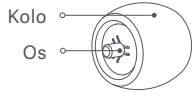
1. Obrnite robotski sesalnik ter vrtljivi koleščk odstranite navzgor, da ga očistite.
2. Stransko krtačo znova namestite na robotski sesalnik.



Opomba: Za najbolj zmogljivo čiščenje je stransko krtačo priporočljivo zamenjati vsakih 3 – 6 mesecev.

Večsmerno kolo

1. Robotski sesalnik obrnite in izvlecite večsmerno kolo.
2. S kolesa in osi odstranite lase, umazanijo in druge smeti.
3. Znova vstavite kolo in ga trdno pritisnite nazaj na svoje mesto.

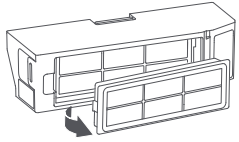


Opombe:

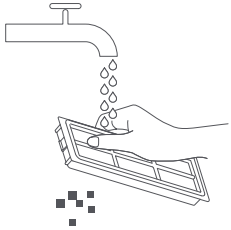
· Uporabite majhen izvijač ali drugo orodje, da nežno dvignete in odstranite kolo.
· Kolo lahko očistite z vodo in ga po sušenju znova namestite.

Filter

1. Odstranite filter s sponke filtra, kot je prikazano na sliki.

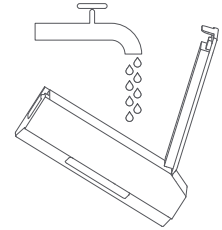


2. Izperite in rahlo potolcite po robovih filtra, da odstranite morebitni prah in umazanijo, dokler filter ni čist.



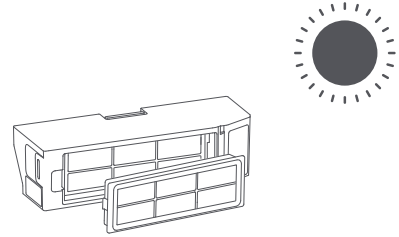
Opomba: Filtra ne poskušajte očistiti s krtačo ali prstom.

3. Odprite pokrov predala za prah, napolnite predal za prah s čisto vodo in zaprite pokrov predala za prah. Pretresite predal za prah od strani do strani in nato izlijte umazano vodo iz predelka.



OPOZORILO: Za čiščenje filtra uporabljajte samo čisto vodo. Ne uporabljajte čistilnega sredstva.

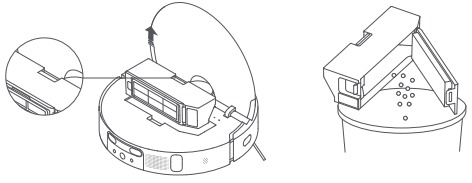
4. Pred ponovno namestitvijo pustite posodo za prah in filter, da se posušita.



Opomba: Preden ju vrnete nazaj, temeljito posušite predal za prah in filter.

Posoda za prah

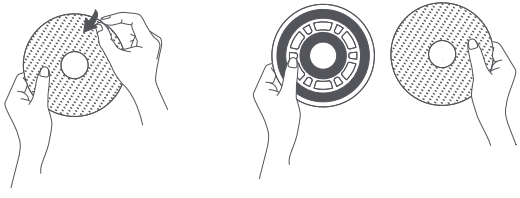
Odstranite posodo za prah, kot je prikazano. Odprite pokrov posode za prah in izpraznite vsebino.



Opomba: Da preprečite zamašitev filtra, pri praznjenju rahlo tapnite posodo za prah.

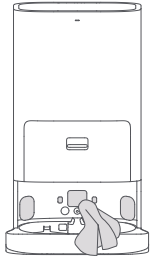
Nastavek za krpo

Odstranite krpo za pomivanje tal z nastavka za krpo za pomivanje tal, da jo zamenjate.



Postaja omni

Očistite stike za polnjenje, zračnike za samodejno praznjenje in območje signalizacije na postaji omni z mehko, suho krpo.



Baterija

Robotski sesalnik vsebuje visoko zmogljivo litij-ionsko baterijo. Poskrbite, da bo med vsakodnevno uporabo dobro napolnjen, saj boste tako ohranili optimalno zmogljivost baterije.

Opomba: Če robotskega sesalnika dalj časa ne uporabljate, ga izklopite in pospravite. Da bi preprečili poškodbe zaradi prevelikega praznjenja, je treba robotski sesalnik napolniti vsaj enkrat na tri mesece.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzrok in rešitev
Robotski sesalnik se ne vklopi.	Baterija je izpraznjena. Popolnoma napolnite robotski sesalnik in poskusite znova. Sobna temperatura je nižja od 0 °C ali višja od 40 °C. Prepričajte se, da uporabljate robotski sesalnik med 0 °C in 40 °C.
Robotski sesalnik se ne polni.	Postaja omni ni priključena na napajanje; poskrbite, da sta oba konca napajalnega kabla pravilno vtaknjena. Slab stik med stiki za polnjenje na postaji omni in robotskem sesalniku; očistite stike za polnjenje. Preverite, ali so na priključku robotskega sesalnika tujki, in jih odstranite.
Konfiguracija omrežja ni bila uspešna.	Geslo za Wi-Fi je napačno. Prepričajte se, da je vneseno geslo pravilno. Preklopite na 2,4 GHz omrežje, saj 5 GHz omrežja in usmerjevalniki za podjetja trenutno niso podprti. Prepričajte se, da se robotski sesalnik nahaja na območju z dobrim signalom Wi-Fi. Robotski sesalnik morda ni v stanju čakanja na povezavo. Zaprite in ponovno odprite aplikacijo ter sledite pravilnim korakom, da poskusite znova konfigurirati omrežje.
Robotski sesalnik ne najde in se ne more vrniti na postajo omni.	Postaja omni je bila izklopljena iz napajanja ali premaknjena, ko robotski sesalnik ni bil na njej. Okoli postaje omni je preveč ovir. Postajo omni postavite na bolj odprto območje. Zaradi premikanja robotskega sesalnika lahko ta znova določi lokacijo, in če ponovno določanje lokacije ni uspešno, bo znova ustvaril zemljevid. Če je robotski sesalnik predaleč od postaje omni, se morda ne bo mogel samodejno vrniti sam; v tem primeru morate robotski sesalnik ročno postaviti na postajo omni. Obrišite območje signalizacije na postaji omni, da odstranite prah ali drobir.
Robotski sesalnik se ne odziva ob pritiskanju na gumbe na postaji omni.	Robotski sesalnik ni na postaji omni. Ročno postavite robotski sesalnik na postajo omni ali ga nanjo vrnite z uporabo aplikacije.

Težava	Možni vzrok in rešitev
Robotskega sesalnika ni mogoče izklopiti.	Robotskega sesalnika med polnjenjem ni mogoče izklopiti. Priporočamo, da robotski sesalnik odstranite s postaje omni in pritisnete gumb za vklop/izklop ter ga držite 3 sekunde, da ga izklopite. Če prej navedeni koraki ne delujejo, pritisnite gumb za vklop/izklop in ga držite 15 sekund, da robotski sesalnik prisiljeno izklopite. Če težave ne odpravite, se obrnite na ekipo za poprodajne storitve.
Polnjenje je počasno.	Polnjenje robotskega sesalnika od skoraj izpraznjene do povsem napolnjene baterije traja približno 6,5 ur. Pri visoki ali nizki temperaturi okolja bo robotski sesalnik samodejno upočasnil polnjenje, da podaljša življenjsko dobo baterije. Stiki za polnjenje so morda umazani; obrišite jih s suho krpo.
Robotski sesalnik je med delovanjem zelo hrupen.	Posoda za prah je polna; izpraznite jo. V krtačo ali posodo za prah se je morda ujel trd predmet. Preverite in odstranite trd predmet. Krtača ali stranska krtača se je zapletla. Preverite in odstranite morebitne tujke. Sesanje robotskega sesalnika po potrebi nastavite na standardni ali tihi način.
Robotski sesalnik se kaotično premika.	Predmeti na tleh, kot so kabli in copati, lahko ovirajo robotski sesalnik. Priporočamo, da jih pred uporabo sesalnika pospravite. Robotskemu sesalniku lahko na mokrih ali spolzkih tleh spodrsne. Priporočamo, da tla pred uporabo sesalnika posušite. Linijske laserske senzorje in vizualni senzor za prepoznavanje s pomočjo umetne inteligence na robotskem sesalniku obrišite s čisto, mehko krpo, da jih ohranite v čistem in neoviranem stanju.
Posoda za prah se ne izprazni povsem.	Preverite, ali je vrečka za enkratno uporabo v posodi za prah polna. Če vrečka za enkratno uporabo ni polna, preverite, ali obstajajo ovire v zračnikih za samodejno praznjenje na robotskem sesalniku, postaji ali posodi za prah. Če obstajajo, zamašeni del pravočasno očistite.

Težava	Možni vzrok in rešitev
Robotski sesalnik se zatakne pred postajo omni in se ne more vrniti nanjo.	Odstranite ovire iz območja 0,5 m levo in desno od postaje omni in 1,5 m pred njo, da preprečite blokiranje robotskega sesalnika. Pot za vrnitev z namenom polnjenja je blokirana, ker so na primer zaprta vrata. Če so tla pred postajo omni preveč mokra, lahko robotskemu sesalniku spodrsne. V tem primeru odstranite odvečno vodo in poskusite znova. Priporočamo, da postajo omni premaknete na drugo mesto in poskusite znova.
Robotski sesalnik izpusti nekatere prostore.	Poskrbite, da so vsa vrata povsem odprta. Preverite, ali obstajajo vrata, katerih prag je višji od 2 cm, saj robotski sesalnik pragov, višjih od 2 cm, ne more prečkati. Če je prostor med vrati moker ali spolzek, lahko robotskemu sesalniku spodrsne, zato ne more ustrezno delovati. Priporočamo, da ročno obrišete odvečno vodo s tal.
Robotski sesalnik po polnjenju ne nadaljuje s čiščenjem.	Prepričajte se, da robotski sesalnik ni nastavljen na način DND. Način DND robotskemu sesalniku preprečuje nadaljevanje čiščenja. Robotski sesalnik ne bo nadaljeval s čiščenjem, če ga ročno vrnete na postajo omni, da ga napolnite (ročna postavitev robotskega sesalnika na postajo omni, ročni pritisk gumba na robotskem sesalniku ali ročno pošiljanje robotskega sesalnika na polnjenje prek aplikacije).
Obstaja napaka nivoja vode na čistilnem pladnju.	Odstranite čistilni pladenj in očistite odprtino za vodo, če je zamašena. Narahlo pritisnite na rezervoar za umazano vodo, da se prepričajte, da je pravilno nameščen. Preverite, ali je tesnilo rezervoarja za umazano vodo ohlapno ali nepravilno nameščeno in ga po potrebi ročno nastavite. Če težave ne odpravite, se obrnite na ekipo za poprodajne storitve.

Specifikacije

Robotski esalnik

Ime	Robotski sesalnik
Model	B101GL
Mere izdelka	350 × 350 × 97 mm
Baterija	4800 mAh (nazivna zmogljivost)
Čas polnjenja	Približno 6,5 ure
Neto teža (Robotski sesalnik)	3,8 kg
Neto teža (z dodatki)	12,4 kg
Združljivo z	Android 4.4 in iOS 10.0 ali novejši
Brezžična povezljivost	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Nazivna napetost	14,4 V ⎓
Nazivna moč	70 W
Delovna frekvenca	2400–2483,5 MHz
Največja izhodna moč	< 20 dBm

Postaja omni

Model	JZ2202
Mere izdelka	423 × 340 × 568 mm
Vhodna nazivna napetost	220-240 V~ 50/60 Hz
Izhodna nazivna napetost	20 V ⎓ 2 A
Moč (med praznjenjem prahu)	1000 W
Moč (med čiščenjem)	55 W
Moč (sušenje + polnjenje)	78 W
Stopnja zaščite IP	IPX1
Poraba energije	Izklopljen način: ≤ 0,3 W Način pripravljenosti: ≤ 0,5 W
Čas preklopa načina	Izklopljen način: ≤ 20 min Način pripravljenosti: ≤ 20 min

Pri normalni uporabi mora biti ta oprema med anteno in telesom uporabnika oddaljena vsaj 20 cm.

Informacije o odstranjevanju in recikliranju OEEO

Vsi izdelki, ki so označeni s tem simbolom, spadajo med odpadno električno in elektronsko opremo (OEEO v Direktivi 2012/19/EU) in jih ne smete odlagati med gospodinjske odpadke. Zaradi varstva zdravja in okolja odpadno opremo odnesite v pooblaščene zbirne centre za reciklažo odpadne električne in elektronske opreme, ki jih določi vlada ali lokalne oblasti. Pravilno odlaganje in recikliranje bo pripomoglo pri preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi. Obrnite se na lokalne oblasti za več informacij o lokacijah ter pogojih poslovanja zbirnih centrov.

Информация за безопасност

Прочетете внимателно това ръководство преди употреба и го запазете за бъдещи справки.

Ограничения за употреба

- Този продукт е предназначен само за почистване на подови настилки в домашна среда. Не го използвайте на открито, върху повърхности, различни от подове, или в търговска или промишлена среда.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират възможните опасности. Деца не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уредът трябва да се използва само със захранващия блок, предоставен с уреда.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се сменят само от компетентни лица.
- Деца не трябва да играят с продукта. Уверете се, че децата и домашните любимци са на безопасно разстояние от прахосмукачката-робот, докато тя работи.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се замени със специален кабел или комплект, наличен от производителя или негов сервизен представител.
- Не използвайте прахосмукачката-робот в зона над нивото на пода без защитна преграда.
- Не поставяйте прахосмукачката-робот обърната наопаки. Не местете прахосмукачката-робот и използвайте като дръжка капака за лазерния сензор LDS, капака или бронята.

- Не използвайте прахосмукачката-робот при температура на околната среда над 40 °C или под 0 °C или на под, върху който има течности или лепкави субстанции.
- Не монтирайте, зареждайте или използвайте тази прахосмукачка-робот на открито, в бани или в близост до басейн.
- Ако уредът премине през захранващия кабел, това може да доведе до неизправност.
- Отстранете чупливите или малки предмети от пода, за да предотвратите прахосмукачката-робот да се блъсне в тях и да ги повреди.
- Пазете инструмента за почистване далеч от деца.
- Не поставяйте деца, домашни любимци или каквито и да е предмети върху прахосмукачката-робот независимо дали е неподвижна, или в движение.
- Дръжте коса, пръсти и други части на тялото далеч от отвора за засмукване на прахосмукачката-робот.
- Не използвайте прахосмукачката-робот за почистване на горящи субстанции.
- Не използвайте за почистване на твърди или остри предмети.
- Преди да почиствате или извършвате поддръжка, изключете прахосмукачката-робот и омни станцията и изключете захранването им.
- Не бършете прахосмукачката-робот или омни станцията с мокра кърпа и не ги изплаквайте с каквато и да е течност. След почистване на частите, които могат да се мият, ги изсушете напълно, преди да ги поставите отново и да ги използвате.
- Уверете се, че прахосмукачката-робот е изключена, преди да я транспортирате и при възможност я съхранявайте в оригиналната ѝ опаковка.

· Използвайте продукта в съответствие с инструкциите в Ръководството за потребителя. Потребителите носят отговорност за всяка загуба или щета, произтичаща от неправилна употреба на този продукт.

Батерии и зареждане

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

· Не използвайте батерия, захранващ кабел или омни станция за зареждане на трета страна. Прахосмукачката-робот може да се използва само с омни станция модел JZ2202.

· Не са необходими действия от потребителите за превключване на омни станцията между 50 Hz и 60 Hz – продуктът може да се адаптира както към 50 Hz, така и към 60 Hz.

· Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте акумулатора или омни станцията собствена инициатива.

· Не поставяйте омни станцията близо до източник на топлина.

· Не използвайте мокра кърпа или мокри ръце, за да бършете или почиствате контактите за зареждане на омни станцията. Не изхвърляйте неправилно стари батерии. Използваните батерии трябва да се изхвърлят в специализирано депо за рециклиране.

· Ако прахосмукачката-робот няма да се използва за продължителен период, я заредете изцяло, след което я изключете и я съхранявайте на хладно, сухо място. Презареждайте прахосмукачката-робот поне веднъж на всеки 3 месеца, за да избегнете прекомерно разреждане на акумулатора.

· Литиево-йонният акумулатор съдържа вещества, които са опасни за околната среда. Преди да изхвърлите прахосмукачката-робот, първо извадете акумулатора, след това я изхвърлете или рециклирайте в съответствие с местните закони и разпоредби на страната или региона,

където се използва.

· Когато изваждате батериите от продукта, по-добре е да изтощите батериите и да се уверите, че продуктът е изключен от захранването.

1). Развийте винта в долната част, след което свалете капака.

2). Извадете конектора на батерията, след което извадете батериите. Не повреждайте корпуса на батерията, за да избегнете риск от нараняване.

3). Предайте батериите на професионална организация за рециклиране.

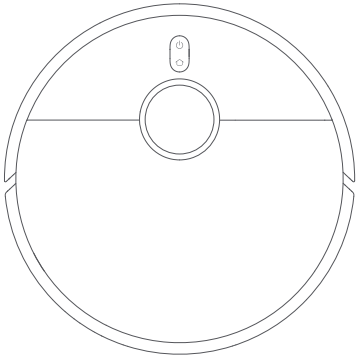
Информация за безопасност за лазера

· Лазерният сензор на този продукт отговаря на стандарт IEC 60825-1:2014 за лазерни продукти от клас 1. Моля, избягвайте да гледате лъча директно по време на употреба.

ЕС декларация за съответствие

CE С настоящото Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. декларира, че радиооборудването тип B102EU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
За подробно електронно ръководство отворете www.mi.com/global/service/userguide
Продуктът не разполага с режим на готовност или друго еквивалентно състояние по отношение на изискванията за енергийна ефективност или функцията за управление на захранването, като консумацията на енергия на продукта вероятно ще бъде по-висока от тази на други продукти, отговарящи на тези функционални изисквания.

Общ преглед на продукта



Прахосмукачка-робот

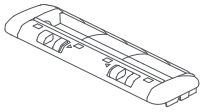
Забележка: илюстрациите на продукта, аксесоарите и потребителския интерфейс в ръководството за потребителя са само за справка. Действителният продукт и функциите му може да се различават поради подобрения по продукта.

Аксесоари

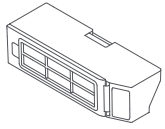
Предварително монтирани аксесоари



Четка



Капак на четката



Отделение за прах

Други аксесоари



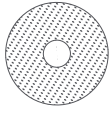
Инструмент за почистване



Торбичка за еднократна употреба (резервна)



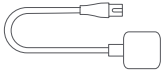
Странична четка



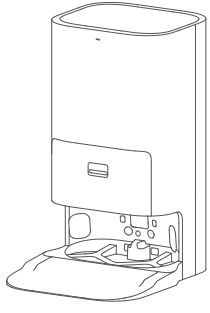
Подложки за моп × 2 (фабрично поставени)



Държачи на подложки за моп × 2

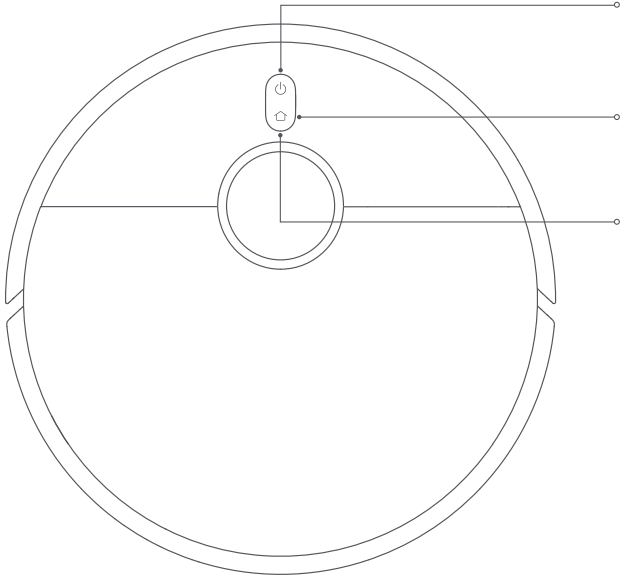


Захранващ кабел



Омни станция
(с включени торбичка за еднократна употреба, резервоар за чиста вода, резервоар за мръсна вода и корито за почистване)

Прахосмукачка-робот



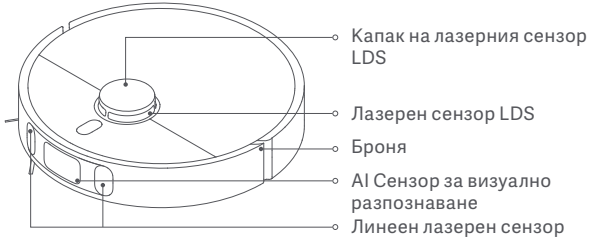
Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите или изключите
Натиснете за започване на почистване, след като прахосмукачката-робот е включена

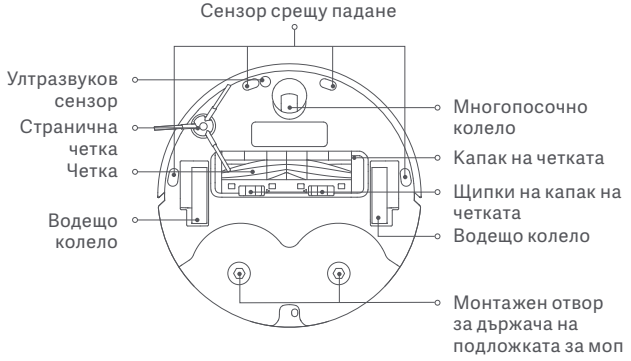
Свързване към докинг станция: натиснете
Активиране/деактивиране на функцията за заключване за деца: натиснете и задръжте за 3 секунди

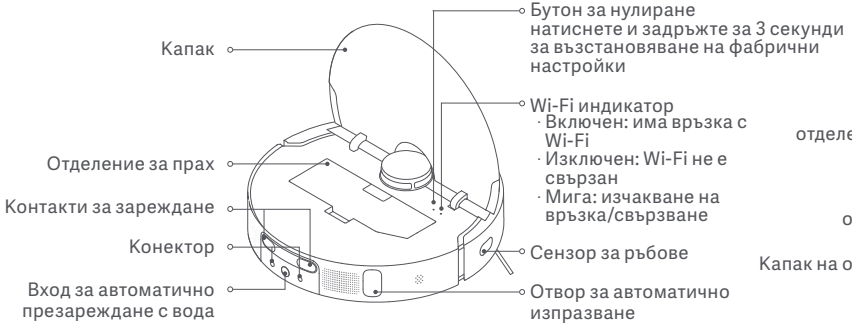
Индикатор
· Бяло: Почистване/Почистването е завършено/Напълно заредена
· Мигане в бяло: Връщане към станцията за зареждане/смяна на позицията/актуализиране на фърмуера/изчакване на връзка/свързване към Wi-Fi
· Бавно мигане в бяло: Зареждане
· Мигане в оранжево: Грешка
· Оранжево: Wi-Fi не е свързан

Забележка: Докато прахосмукачката-робот чисти или се връща към омни станцията за зареждане, можете да натиснете всеки от бутоните ѝ, за да я поставите на пауза.

Прахосмукачка-робот и сензори

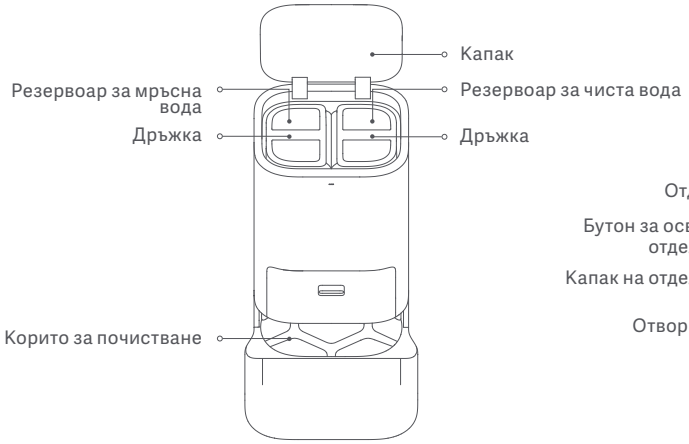


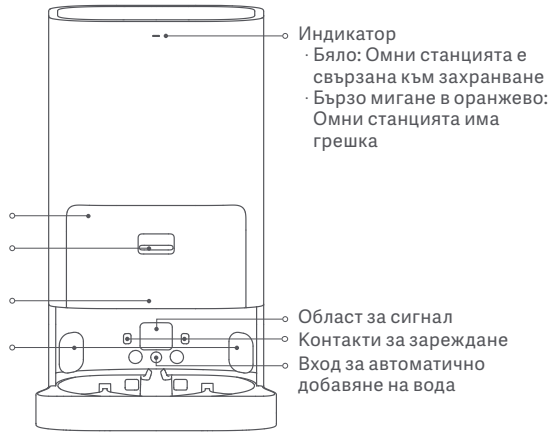






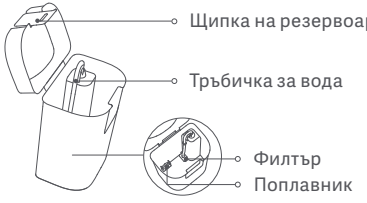
Омни станция







Резервоар за мръсна вода



Резервоар за чиста вода

Как се монтира

Бутони на омни станцията

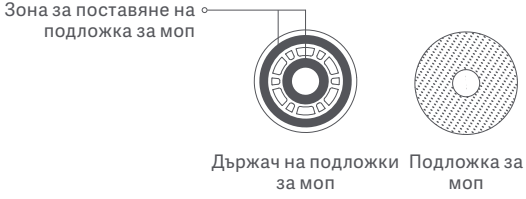
Бутон за напускане
След натискане прахосмукачката-робот ще напусне омни станцията.

Бутон за почистване
След натискане прахосмукачката-робот ще почисти всички зони.

Бутон за подсушаване
След натискане омни станцията ще започне или спре да подсушава подложките на мопа.

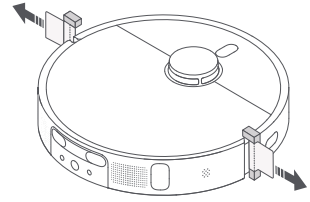
Бележки:
- Бутоните на омни станцията ще функционират, само когато прахосмукачката-робот е свързана към станцията.
- Преди почистване или поддръжка на коритото за почистване и омни станцията прахосмукачката-робот трябва да бъде извадена от нея.

Комплект на моп



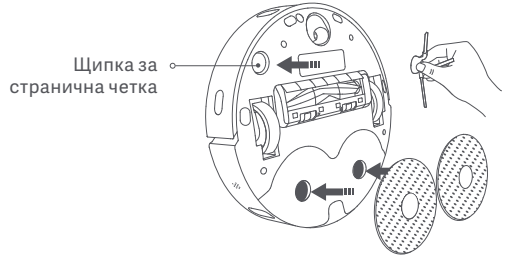
Отстраняване на защитните покрития

Преди да използвате прахосмукачката-робот, свалете защитните ленти от двете страни.



Поставяне на странична четка и комплект за моп

Поставете страничната четка върху щипката в долната част на прахосмукачката-робот и след това поставете комплекта за моп върху отворите за монтаж.

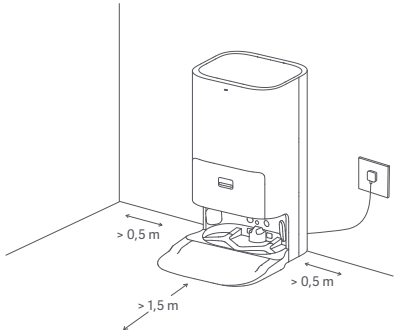


Позициониране на омни станцията

Поставете омни станцията в близост до контакт и на място с добър обхват на Wi-Fi. След това свържете станцията към захранване.

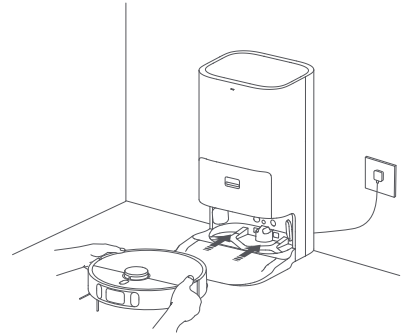


Забележка: Не поставяйте предмети в обхват от 0,5 м отстрани или 1,5 от предната част на омни станцията.



Поставяне на прахосмукачката-робот

Натиснете и задръжте бутона ⏻ на прахосмукачката-робот в продължение на 3 секунди, за да я включите. Поставете прахосмукачката-робот в омни станцията така, че комплектът за моп да е насочен към коритото на станцията за почистване. След това ще чуете гласово известие, когато прахосмукачката-робот се свърже успешно към станцията и започне зареждане.



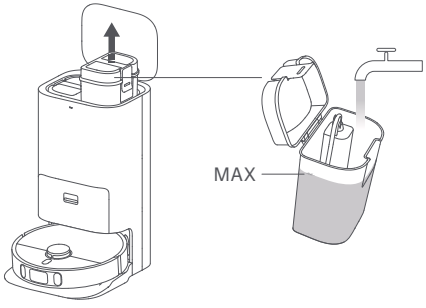
Бележки:

- Препоръчваме преди първа употреба да оставите прахосмукачката-робот да се зареди напълно. Ако прахосмукачката-робот не може да бъде включена след изтощаване на акумулатора, я свържете на ръка към омни станцията, за да се зареди.
- Прахосмукачката-робот няма да се изключи, докато е свързана към омни станцията.
- Когато използвате прахосмукачката робот за първи път, се препоръчва да следите прахосмукачката робот и да отстраните всички препятствия на земята. Ако прахосмукачката робот се заклещи или надраска повърхността на мебелите в някои зони, можете да зададете зони с ограничен достъп в приложението, за да предотвратите навлизането на прахосмукачката робот в тях.

Как се използва

Добавяне на вода към резервоара за чиста вода

Напълнете резервоара за чиста вода с чиста вода до отбелязаното максимално ниво.



ВНИМАНИЕ:

- Не добавяйте вода над отбелязаното максимално ниво (MAX).
- Не наливайте гореща вода в резервоара, тъй като това може да доведе до деформирането му.
- Не добавяйте почистващи препарати или дезинфектанти в резервоара за вода.

Свързване с приложението Mi Home/Xiaomi Home

Този продукт работи с приложението Mi Home/Xiaomi Home*. Използвайте приложението Mi Home/Xiaomi Home, за да управлявате уреда и да взаимодействате с други интелигентни устройства за дома.

Сканирайте QR кода, за да изтеглите и инсталирате приложението. Ще бъдете пренасочени към страницата за настройка на връзката, ако приложението вече е инсталирано. Или потърсете Mi Home/Xiaomi Home в магазина за приложения, за да го изтеглите и инсталирате. Отворете приложението Mi Home/Xiaomi Home, докоснете „⊕“ в горния десен ъгъл, след което изпълнете подканите, за да добавите уреда си.

C4576F12

* Приложението се нарича Xiaomi Home в Европа (с изключение на Русия). Името на приложението, показано на вашия уред, е това по подразбиране.

Бележки:

- Тази прахосмукачката-робот работи с приложението Mi Home/Xiaomi Home и поддържа версии на Android 4.4 или iOS 10.0 и по-нови.
- Поддържат се само Wi-Fi мрежи от 2,4 GHz.
- Версията на приложението може да е била актуализирана. Следвайте инструкциите въз основа на текущата версия на приложението.
- Когато прахосмукачката робот се свърже успешно с приложението Xiaomi Home, тя се свързва успешно с мрежата. Можете да нулирате Wi-Fi, за да я изключите от мрежата.

Нулиране на Wi-Fi

Ако връзката между телефона ви и прахосмукачката-робот пропадне поради ново конфигуриране на рутера, грешна парола или друга причина, следвайте следните стъпки:

1. Отворете капака на прахосмукачката-робот, за да виждате Wi-Fi индикатора.
2. Натиснете едновременно и задръжте бутоните ⌂ и ⏻, докато чуете гласово съобщение, че прахосмукачката изчаква за конфигуриране на мрежата.
3. Когато Wi-Fi индикаторът мига, Wi-Fi връзката е била нулирана успешно.

Включване/изключване

За да включите прахосмукачката-робот, натиснете и задръжте бутона ⏻ в продължение на 3 секунди. След това индикаторът ще светне и прахосмукачката-робот ще влезе в режим на готовност. Докато прахосмукачката-робот е на пауза и не се зарежда, натиснете и задръжте бутона ⏻ в продължение на 3 секунди, за да я изключите.

Забележка: Докато прахосмукачката-робот се зарежда, тя ще се включи автоматично и няма да може да бъде изключена.

Поставяне на пауза

Ако прахосмукачката-робот чисти и желаете да я поставите на пауза, натиснете което и да е копче.

Забележка: Не повдигайте и не местете прахосмукачката-робот, докато е на пауза. В противен случай това може да доведе до грешки в навигацията и прахосмукачката-робот да не може да се връща към омни станцията или да загуби картата си.

Продължаване на почистване

Ако акумулаторът на прахосмукачката-робот започне да се изтощава по време на задача за почистване, прахосмукачката-робот автоматично ще се върне до омни станцията за презареждане. След като бъде заредена докрай, тя ще възобнови почистването от мястото, където е спряла.

Спящ режим

Прахосмукачката-робот автоматично ще влезе в спящ режим, след като е била спряна на пауза за 10 минути, и индикаторът ѝ ще се изключи. За да я събудите, натиснете произволен бутон на прахосмукачката-робот.

Забележка: ако времето в спящ режим превиши 12 часа, прахосмукачката-робот ще се изключи автоматично.

Настройки за защита от деца

За да активирате или деактивирате функцията за защита от деца, натиснете и задръжте бутона ⌂ на прахосмукачката-робот в продължение на 3 секунди.
Докато прахосмукачката-робот е свързана към омни станцията, натиснете и задръжте едновременно бутоните ⌂ и ≋ на станцията в продължение на 3 секунди, за да включите или изключите функцията за защита от деца. Тази операция не е приложима по време на изпразване на подложката на мопа или изхвърлянето на прах.

Забележка: Когато функцията за защита от деца бъде активирана, бутоните на прахосмукачката-робот и омни станцията ще бъдат заключени.

Актуализация на фърмуера

Можете да актуализирате фърмуера на прахосмукачката-робот от приложението Mi Home/Xiaomi Home. Преди актуализирането се уверете, че прахосмукачката-робот е поставена в омни станцията и нивото на акумулатора е над 15%.

Възстановяване на фабричните настройки

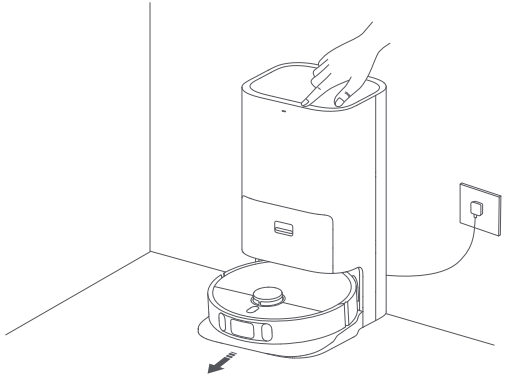
Ако прахосмукачката-робот не функционира правилно след повторно стартиране, с помощта на карфица можете да натиснете бутона за нулиране, докато чуете гласово съобщение, че са възстановени фабричните настройки. С това ще бъдат възстановени фабричните настройки на прахосмукачката-робот.

Рестартиране на прахосмукачката-робот

Ако прахосмукачката-робот престане да отговаря или не може да се изключи, натиснете и задръжте бутона ⏻ за 15 секунди, за да я изключите принудително. След това натиснете бутона ⏻ за 3 секунди, за да включите прахосмукачката-робот.

Прахосмучене и почистване с моп

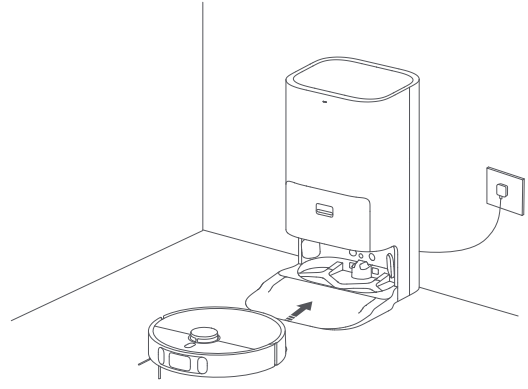
1. Стартиране на прахосмученето и почистването с моп
Преди да стартирате, се уверете, че комплектът за моп е поставен правилно на прахосмукачката-робот. Натиснете бутона ⏻ на омни станцията или ⏻ на прахосмукачката-робот или с помощта на приложението подайте инструкция прахосмукачката-робот да стартира от станцията. След това прахосмукачката-робот ще планира оптималния маршрут за почистване и ще извършва задачите си според създадената карта.



Бележки:

- Подложките на мопа ще бъдат почистени, преди прахосмукачката-робот да стартира задачата. Моля, бъдете търпеливи.
- Не местете омни станцията, резервоара за чиста вода, резервоара за мръсна вода или коритото за почистване, докато извършват дейности.
- Свалете комплекта за моп, след което прахосмукачката-робот автоматично ще използва функцията за прахосмучене. Можете също да изберете режима на прахосмучене чрез приложението, ако комплектът за моп не бъде свален. По време на почистване комплектът за моп ще се надигне.

2.Автоматично връщане за почистване на подложките на мопа по средата на задача
По време на задача по почистване прахосмукачката-робот ще се върне автоматично към омни станцията за измиване на подложките на мопа, след като са били използвани за почистването на определено количество площ. След това омни станцията автоматично ще презареди резервоара за вода и прахосмукачката-робот ще възобнови почистването.



3. Почистване и подсушаване на подложките на мопа след изхвърлянето на прах
След като прахосмукачката-робот приключи със задача по почистване и се върне към омни станцията за зареждане, станцията автоматично ще изпразни отделението за прах, след което ще почисти и подсуши подложките на мопа.

4. Почистване на резервоара за мръсна вода
След като прахосмукачката-робот приключи с автоматичното почистване, почистете резервоара за мръсна вода, за да избегнете натрупването на миризми.

Грижа и поддръжка

Части

За да се запази доброто състояние на прахосмукачката-робот, препоръчваме да следвате тази таблица за поддръжка.

Част	Честота на поддръжка	Честота на подмяна
Отделение за прах	Почистване при нужда	/
Филтър на отделението за прах	Почистване на всеки две седмици	3 – 6 месеца
Резервоар за чиста вода	Почистване на всеки две седмици	/
Резервоар за мръсна вода	Препоръчително почистване след всяко използване	
Корито за почистване	Почистване всеки месец	
Четка	Почистване на всеки две седмици	6 – 12 месеца
Странична четка	Почистване на всеки две седмици	3 – 6 месеца
Подложка за моп	Почистване всеки месец	1 – 3 месеца
Многопосочно колело	Почистване всеки месец	/
Сензор за ръбове		
Лазерен сензор LDS		
Линеен лазерен сензор		
AI Сензор за визуално разпознаване		
Ултразвуков сензор		

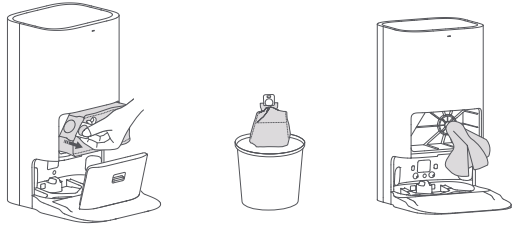
Част	Честота на поддръжка	Честота на подмяна
Сензор срещу падане	Почистване всеки месец	/
Област за сигнал на омни станцията		
Контактни пластини на прахосмукачката-робот		
Контактни пластини на омни станцията		
Броня		
Отвори за автоматично изпразване на прахосмукачката-робот		
Вход за автоматично презареждане с вода на прахосмукачката-робот		
Долна част на прахосмукачката-робот		
Омни станция		
Отвори за автоматично изпразване на омни станцията		
Въздухоотвод на омни станцията		
Торбичка за еднократна употреба	/	Подмяна при нужда

Забележка: Честотата на подмяна може да се различава при различни условия. Ако възникне грешка, въпросната част трябва да бъде подменена незабавно.

Торбичка за еднократна употреба

1. Натиснете бутона за освобождаване на отделението за прах, след което наклонете капака на отделението надолу, за да го отворите. Свалете торбичката за еднократна употреба от дръжката ѝ и я изхвърлете.

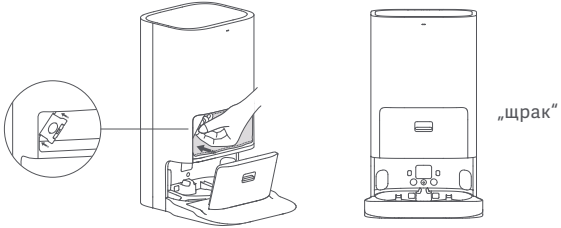
2. Премахнете праха и отпадъците от филтъра със суха кърпа.



Забележка: Дърпането нагоре за дръжката ще затвори торбичката за еднократна употреба, за да предотврати случайното изпадане на прах и отпадъци.

3. Поставете торбичката за еднократна употреба, както е показано на фигурата, и поставете дръжката ѝ на предназначеното за целта място. Погрижете се торбичката да е поставена добре на мястото си.

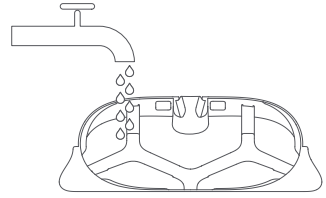
4. Затворете капака на отделението за прах. Когато чуете щракване, това означава, че е поставено правилно.



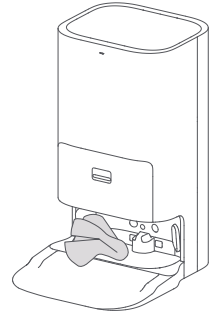
„щрак"

Корито за почистване

1. Отстранете коритото за почистване, изплакнете го щателно с вода и използвайте чиста кърпа, за да го подсушите.



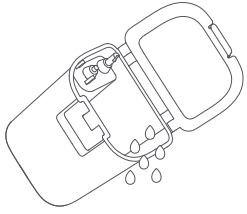
2. Използвайте суха кърпа, за да забършете областите, където се поставя коритото за почистване, след това поставете обратно коритото за почистване.



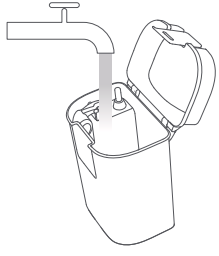
Забележка: по време на ежедневна употреба и почистване не накланяйте омни станцията. Ако в коритото за почистване има излишна вода, използвайте кърпа, за да отстраните водата чрез забърсване.

Резервоар за мръсна вода

1. Извадете резервоара за мръсна вода, отворете капака му и излейте водата.



2. Измийте с чиста вода резервоара, след което го поставете отново в омни станцията.

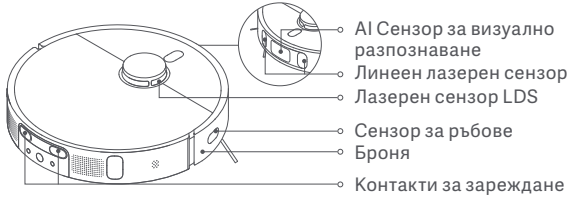


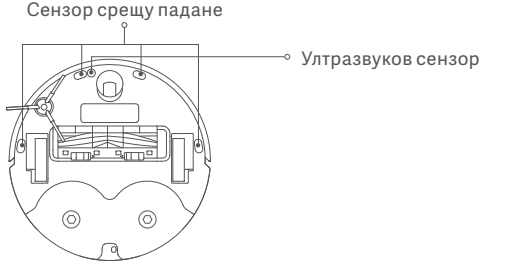
Забележка: Плаващата топка в резервоара за мръсна вода е движеща се част. Не използвайте твърде много сила при почистването, за да не я повредите.

Сензори и контакти за зареждане

Използвайте мека кърпа, за да почистите всички сензори и контакти за зареждане на прахосмукачката-робот:

· Сензорите срещу падане и ултразвуковия сензор в долната част на прахосмукачката-робот
· Контактните пластини в задната част на прахосмукачката-робот
· Сензора за ръбове отстрани на прахосмукачката-робот
· Лазерния сензор LDS отгоре на прахосмукачката-робот· Бронята, AI сензора за визуално разпознаване и линейния лазерен сензор в предната част на прахосмукачката-робот



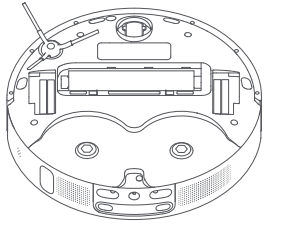


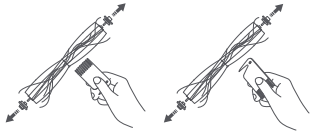
Четка

1. Обърнете прахосмукачката-робот и стиснете щипките, за да свалите капака на четката.
2. Извадете четката от прахосмукачката-робот, след което почистете лагерите на четката.
3. Използвайте включения инструмент за почистване, за да разрежете оплетените косми по четката, и свалете космите и други остатъци от четката.
4. Поставете отново четката и капака на четката и се уверете, че е фиксирана на място.

Забележка: Препоръчително е да сменяте четката на всеки 6 – 12 месеца за оптимално почистване.



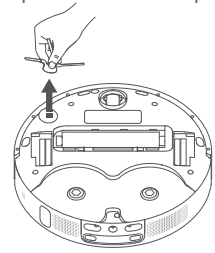




ВНИМАНИЕ: Ако в четката са се заплели твърде много косми или те са оплетени стегнато, не дърпайте със сила, тъй като това може да повреди четката.

Странична четка

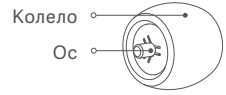
1. Обърнете прахосмукачката-робот и извадете страничната четка нагоре, за да я почистите.
2. Монтирайте обратно страничната четка върху прахосмукачката-робот.



Забележка: Препоръчително е да сменяте страничната четка на всеки 3 – 6 месеца за оптимално почистване.

Многопосочно колело

1. Обърнете прахосмукачката-робот и извадете многопосочното колело.
2. Отстранете космите, замърсяването и други отпадъци от колелото и оста.
3. Поставете колелото обратно и го фиксирайте на място.

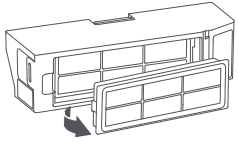


Бележки:

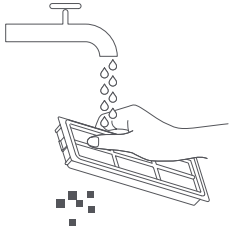
- За внимателно изваждане на колелото може да се използва малка отвертка или друг инструмент за избутване.
- Колелото може да се почисти с вода и да се монтира обратно след изсушаване.

Филтър

1. Свалете филтъра от щипката, както е показано на илюстрацията.

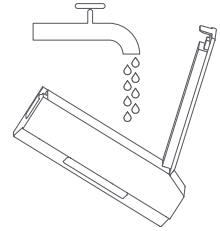


2. Изплакнете и внимателно потупайте филтъра по ръбовете, за да премахнете натрупаните прах и остатъци до окончателно почистване.



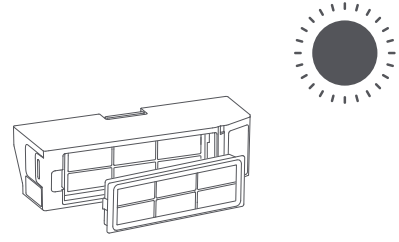
Забележка: Не се опитвайте да почиствате филтъра с четка или пръст.

3. Отворете капака на отделението за прах, напълнете отделението за прах с чиста вода и затворете капака. Разклатете отделението за прах хоризонтално и след това излейте мръсната вода от него.



ВНИМАНИЕ: Трябва да използвате само чиста вода за почистване на филтъра. Не използвайте препарат.

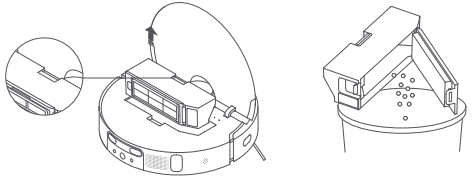
4. Оставете отделението за прах и филтъра настрани, за да изсъхнат, преди да ги монтирате обратно.



Забележка: Подсушете добре отделението за прах и филтъра, преди да ги поставите отново на местата им.

Отделение за прах

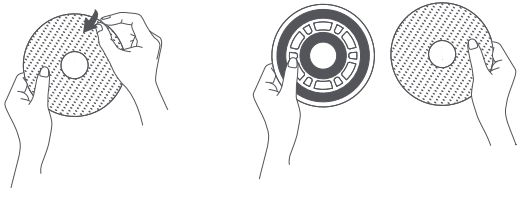
Свалете отделението за прах, както е показано на илюстрацията. Отворете капака на отделението за прах и изпразнете съдържанието.



Забележка: За да предотвратите задръстване на филтъра, леко почукайте отделението за прах, когато го изпразвате.

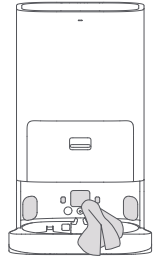
Подложка за моп

Свалете подложката за моп от държача ѝ, за да я замените.



Омни станция

Използвайте мека и суха кърпа, за да почистите контактните пластини, отворите за автоматично изпразване и областта за сигнал на омни станцията.



Батерия

Прахосмукачката-робот има високопроизводителен литиево-йонен акумулатор. Уверете се, че тя е добре заредена при ежедневно използване, за да поддържате оптимална производителност на акумулатора.

Забележка: ако прахосмукачката-робот не се използва за продължителен период, я изключете и приберете. За да предотвратите щети от прекомерно разреждане на акумулатора, прахосмукачката-робот трябва да се презарежда поне веднъж на три месеца.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Възможна причина и решение
Прахосмукачката-робот не се включва.	Нивото на заряд на батерията е ниско. Заредете прахосмукачката-робот докрай и опитайте отново. Околната температура е под 0 °C или над 40 °C. Прахосмукачката-робот трябва да се използва при температури между 0 °C и 40 °C.
Прахосмукачката-робот не се зарежда.	Омни станцията не е свързана към захранване. Моля, уверете се, че и двата края на захранващия кабел са включени правилно. Слаб контакт между контактните пластини на омни станцията и прахосмукачката-робот – моля, почистете контактните пластини. Проверете дали в конектора на прахосмукачката-робот не е попаднал чужд предмет и го премахнете.
Неизправност в мрежовата конфигурация.	Паролата за Wi-Fi е неправилна. Уверете се, че сте въвели правилната парола. Превключете към 2,4 GHz мрежа, тъй като към момента не се поддържат 5 GHz мрежи и индустриални рутери. Уверете се, че прахосмукачката-робот е на място с добър Wi-Fi сигнал. Възможно е прахосмукачката-робот да не е в състояние на изчакване на връзка. Затворете и отворете отново приложението и следвайте правилните стъпки, за да опитате отново да конфигурирате мрежата.
Прахосмукачката-робот не може да намери и да се върне към омни станцията.	Омни станцията не е свързана към захранване или е била преместена, докато прахосмукачката-робот не е била в нея. Има твърде много препятствия около омни станцията. Поставете омни станцията на по-открито място. Преместването на прахосмукачката-робот може да доведе до репозициониране и повторно създаване на карта, ако репозицонирането бъде неуспешно. Ако прахосмукачката-робот се намира твърде далеч от омни станцията, е възможно да не успее да се върне автоматично. В този случай трябва ръчно да поставите прахосмукачката-робот върху омни станцията. Избършете областта за сигнал на омни станцията, за да премахнете натрупани прах или мръсотия.
Прахосмукачката-робот не реагира при натискане на бутоните на омни станцията.	Прахосмукачката-робот не се намира в омни станцията. Поставете ръчно прахосмукачката-робот в омни станцията или я върнете с помощта на приложението.

Проблем	Възможна причина и решение
Прахосмукачката-робот не може да се изключи.	Прахосмукачката-робот не може да бъде изключена, докато се зарежда. Препоръчваме да извадите прахосмукачката-робот от омни станцията и след това да натиснете и задържите бутона за захранването в продължение на 3 секунди, за да я изключите. Ако това не проработи, натиснете и задръжте бутона за захранването в продължение на 15 секунди, за да изключите принудително прахосмукачката-робот. Ако проблемът продължава, се свържете с екипа по следпродажбено обслужване.
Зареждането е твърде бавно.	Зареждането на акумулатора на прахосмукачката-робот от ниско ниво до пълно ниво на заряд отнема около 6,5 часа. За да се удължи работният живот на акумулатора, прахосмукачката намаля автоматично скоростта на зареждане, ако околната температура е твърде висока или ниска. Възможно е контактните пластини да са замърсени – забършете ги със суха кърпа.
Прахосмукачката-робот издава силен шум, докато работи.	Отделението за прах е пълно – изпразнете го. Възможно е в четката или отделението за прах да е попаднал твърд предмет. Проверете и го премахнете. Четката или страничната четка могат да се оплетат. Проверете и премахнете външните предмети. При нужда задайте стандартен или тих режим на засмукване.
Прахосмукачката-робот се движи по произволен маршрут.	Предмети по земята, като например кабели и чехли, могат да пречат на прахосмукачката-робот. Препоръчваме ви да ги премахнете преди това. Възможно е прахосмукачката-робот да се подхлъзне, ако работи по хлъзгав под. Препоръчваме да подсушите пода преди това. Използвайте чиста и мека кърпа, за да забършете лазерните сензори и AI сензора за визуално разпознаване, за да не бъдат възпрепятствани.
Отделението за прах не е изпразнено докрай.	Проверете дали торбичката за еднократна употреба в отделението за прах е пълна. Ако торбичката не е пълна, проверете дали няма препятствия в отворите за автоматично изпразване на прахосмукачката-робот, станцията или отделението за прах. Ако има, премахнете препятствията.

Проблем	Възможна причина и решение
Прахосмукачката-робот засяда пред омни станцията и не може да се върне в нея.	Премахнете всички препятствия в рамките на 0,5 м отляво и отдясно или 1,5 м пред омни станцията, за да не се стига до засядане на прахосмукачката-робот. Маршрутът за връщане за зареждане е възпрепятстван, напр. от затворена врата. Възможно е прахосмукачката-робот да се подхлъзне, ако подът пред омни станцията е прекалено мокър. В такъв случай забършете мокрия под и опитайте отново. Препоръчваме да поставите омни станцията на друго място и да опитате отново.
Прахосмукачката-робот е пропуснала някои стаи.	Уверете се, че всички врати са отворени. Проверете дали има врата с праг с височина над 2 см, тъй като прахосмукачката-робот не може да преминава прагове с височина над 2 см. Ако при влизане в стая има хлъзгав под, прахосмукачката-робот може да се подхлъзне и да не функционира правилно. Препоръчваме да избършете ръчно мокрия под.
Прахосмукачката-робот не подновява чистенето след зареждане.	Уверете се, че прахосмукачката-робот не е в режим DND. Режимът DND ще предотврати подновяване на почистването от прахосмукачката-робот. Прахосмукачката-робот няма да поднови почистването, ако я върнете на ръка към омни станцията за зареждане (ръчно поставяне на прахосмукачката-робот в омни станцията, ръчно натискане на бутона на прахосмукачката-робот или ръчно изпращане на прахосмукачката-робот за почистване чрез приложението).
Коритото за почистване има грешка за нивото на вода.	Извадете коритото за почистване и почистете отвора за вода, ако е запушен. Внимателно натиснете надолу резервоара за мръсна вода, за да се уверите, че е поставен правилно. Проверете дали уплътнението на резервоара за мръсна вода не е хлабаво или неправилно поставено и при нужда го поправете ръчно. Ако проблемът продължава, се свържете с екипа по следпродажбено обслужване.

Спецификации

Прахосмукачка-робот

Име	Роботизирана прахосмукачка
Модел	B101GL
Размери на артикула	350 × 350 × 97 мм
Батерия	4800 mAh (проектен капацитет)
Време на зареждане	Прибл. 6,5 часа
Нетно тегло (Прахосмукачка-робот)	3,8 кг
Нетно тегло (с аксесоари)	12,4 кг
Съвместима с	Android 4.4 и iOS 10.0 или по-нова версия
Безжична връзка	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Номинално напрежение	14,4 V ⎓
Номинална мощност	70 W
Работна честота	2400–2483,5 MHz
Максимална изходна мощност	< 20 dBm

Омни станция

Модел	JZ2202
Размери на артикула	423 × 340 × 568 мм
Номинална входна мощност	220-240 V~ 50/60 Hz
Номинална изходна мощност	20 V ⎓ 2 A
Захранване (при изпразване на отделението за прах)	1000 W
Захранване (по време на почистване)	55 W
Захранване (по време на подсушаване и зареждане)	78 W
IP рейтинг	IPX1
Консумация на енергия	Режим изкл: ≤ 0,3 W Режим на готовност: ≤ 0,5 W
Час на въвеждане на състоянието	Режим изкл: ≤ 20 мин Режим на готовност: ≤ 20 мин

При нормални условия на използване това оборудване трябва да се поддържа на разстояние най-малко 20 см между антената и тялото на потребителя.

Информация за изхвърляне и рециклиране на OEEO



Всички продукти, носещи този символ, са отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO съгласно Директива 2012/19/ЕС), които не трябва да се смесват с несортирани битови отпадъци. Вместо това трябва да защитите човешкото здраве и околната среда, като предадете отпадъчното си оборудване на определен пункт за рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, посочен от държавните или местните власти. Правилното изхвърляне и рециклиране ще помогне за предотвратяване на потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. Свържете се с техника или местните власти за повече информация относно местоположението, както и правилата и условията на такива пунктове за събиране.

Bezbednosne informacije

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo pre upotrebe i sačuvajte ga ako vam ubuduće zatreba.

Ograničenja upotrebe

- Ovaj proizvod je namenjen isključivo čišćenju podova u kućnom okruženju. Nemojte da ga koristite na otvorenom ili na površinama koje nisu podovi, kao ni u komercijalnom ili industrijskom okruženju.
- Ovaj aparat mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima odnosno nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi sa upotrebom aparata na bezbedan način i razumeju potencijalne opasnosti. Deca ne smeju da se igraju aparatom. Deca ne treba da čiste ili održavaju uređaj bez nadzora.
- Aparat treba koristiti samo sa jedinicom za napajanje koja se uz njega isporučuje.
- Ovaj aparat ima baterije koje treba da menjaju samo stručna lica.
- Deca ne smeju da se igraju ovim proizvodom. Postarajte se da deca i kućni ljubimci budu na bezbednoj udaljenosti od robotskog usisivača dok je pokrenut.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da se zameni posebnim kablom ili sklopom koji obezbeđuju proizvođač ili njegov serviser.
- Nemojte da koristite robotski usisivač na površinama koje su iznad nivoa tla bez zaštitne barijere.
- Ne okrećite robotski usisivač naopako. Nemojte da pomerate robotski usisivač hvatajući ga za

poklopac LDS laserskog senzora, poklopac ili odbojnik.

- Nemojte da koristite robotski usisivač na temperaturi višoj od 40 °C odnosno nižoj od 0 °C ili na podu na kom ima tečnosti ili lepljivih supstanci.
- Nemojte da postavljate, punite ili koristite ovaj robotski usisivač napolju, u kupatilu ili u blizini bazena.
- Ukoliko uređaj pređe preko kabla za napajanje, može doći do opasnih situacija.
- Uklonite lomljive ili sitne predmete sa poda da sprečite da robotski usisivač udari o njih i ošteti ih.
- Držite ovo sredstvo za čišćenje izvan domašaja dece.
- Nemojte da stavljate decu, ljubimce niti bilo kakve predmete na robotski usisivač bez obzira na to da li stoji ili se kreće.
- Držite kosu, prste i druge delove tela van usisnog otvora robotskog usisivača.
- Nemojte da koristite robotski usisivač za čišćenje bilo kakvih zapaljenih supstanci.
- Nemojte da usisavate tvrde ili oštre predmete.
- Pre čišćenja ili održavanja isključite robotski usisivač i višenamensku stanicu i iskopčajte ih sa napajanja.
- Robotski usisivač ili višenamensku stanicu nemojte da brišete vlažnom krpom ili da ih ispirate bilo kakvom tečnošću. Nakon čišćenja perivih delova u potpunosti osušite delove pre nego što ih ponovo instalirate i koristite.

· Vodite računa da je robotski usisivač isključen kada se transportuje i da je u svom originalnom pakovanju ako je moguće.

· Koristite ovaj proizvod u skladu sa uputstvom u Korisničkom priručniku. Korisnici su odgovorni za bilo kakav gubitak ili oštećenje proisteklo iz nepravilne upotrebe ovog proizvoda.

Baterije i punjenje

UPOZORENJE:

· Nemojte da koristite bateriju, kabl za napajanje ili višenamensku stanicu koju su proizveli nezavisni proizvođači. Robotski usisivač može da se koristi isključivo sa modelom višenamenske stanice JZ2202.

· Korisnik ne mora samostalno da bira frekvenciju napajanja višenamenske stanice od 50 Hz ili 60 Hz; napajanje proizvoda se automatski prilagođava frekvenciji napajanja i od 50 Hz i od 60 Hz.

· Nemojte samostalno da rasklapate, popravljate ili menjate bateriju ili višenamensku stanicu.

· Nemojte da postavljate višenamensku stanicu blizu izvora toplote.

· Kontakte za punjenje na višenamenskoj stanici nemojte da brišete vlažnom krpom ili da ih dodirujete vlažnim šakama. Nemojte nepravilno da odlažete stare baterije. Utrošene baterije treba da se odlože u odgovarajuće postrojenje za reciklažu.

· Ako duže vreme nećete koristiti robotski usisivač, potpuno ga napunite i čuvajte na hladnom i suvom mestu. Robotski usisivač punite barem jednom u 3 meseca da ne bi došlo do prekomernog pražnjenja baterije.

· Litijum-jonska baterija sadrži supstance koje su štetne za okruženje. Pre odlaganja robotskog

usisivača na otpad, najpre uklonite baterije, a zatim ga bacite ili reciklirajte u skladu sa lokalnim zakonima i propisima zemlje u kojoj ga koristite.

· Pri uklanjanju baterija iz proizvoda, bolje je da potrošite baterije do kraja i uverite se da je proizvod iskopčan iz struje.

1). Odvrnite zavrtanj na donjoj strani i skinite poklopac.

2). Iskopčajte konektor i izvadite baterije. Pazite da ne oštetite kućište baterije da biste izbegli rizik od povreda.

3). Vratite baterije profesionalnoj organizaciji za recikliranje.

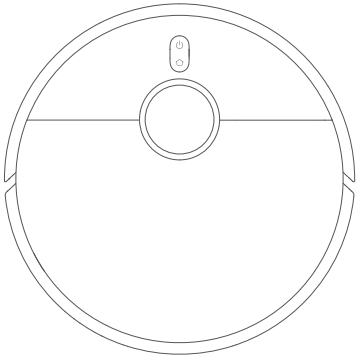
Bezbednosne informacije za laser

· Senzor sa laserskom u ovom proizvodu ispunjava IEC 60825-1:2014 standard za klasu 1 laserskih proizvoda. Molimo izbegavajte kontakt sa očima prilikom upotrebe.

EU deklaracija o usaglašenosti

CE Ovim putem kompanija Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. potvrđuje da je radio-oprema tipa B102EU usaglašena sa direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Detaljan e-priručnik potražite na adresi www.mi.com/global/service/userguide
Ovaj proizvod nema režim pripravnosti ili drugi ekvivalentni status u smislu zahteva energetske efikasnosti ili funkcije upravljanja napajanjem, tako da će potrošnja energije ovog proizvoda verovatno biti veća nego kod ostalih proizvoda koji zadovoljavaju ove funkcionalne zahteve.

Pregled proizvoda



Robotski Usisivač

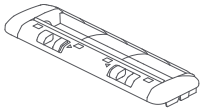
Napomena: Ilustracije proizvoda, dodatne opreme i korisničkog interfejsa u korisničkom priručniku samo su referenca. Stvarni proizvod i funkcije mogu se razlikovati usled unapređenja proizvoda.

Dodatna oprema

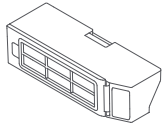
Unapred postavljena dodatna oprema



Četkica



Poklopac za četkicu



Odeljak za prašinu

Druga dodatna oprema



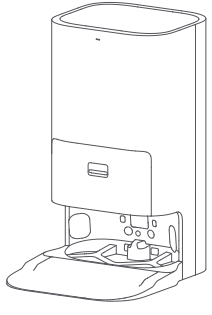
Alatka za čišćenje

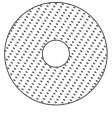


Kesa za jednokratnu upotrebu (zamena)



Bočna četkica

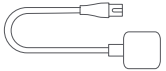




Uložak za pranje × 2
(Fabrički ugrađen)



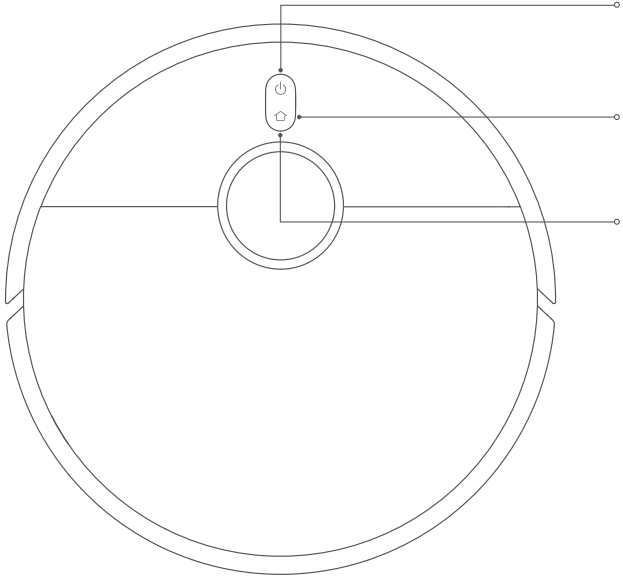
Držač za uložak za pranje × 2



Kabl za napajanje

Višenamenska stanica
(sadrži kesu za jednokratnu upotrebu, rezervoar za čistu vodu, rezervoar za prljavu vodu i posudu za čišćenje)

Robotski Usisivač



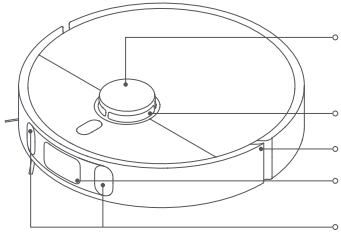
Pritisnite i zadržite 3 sekunde da biste uključili ili isključili
Nakon uključivanja robotskog usisivača, pritisnite da pokrenete čišćenje

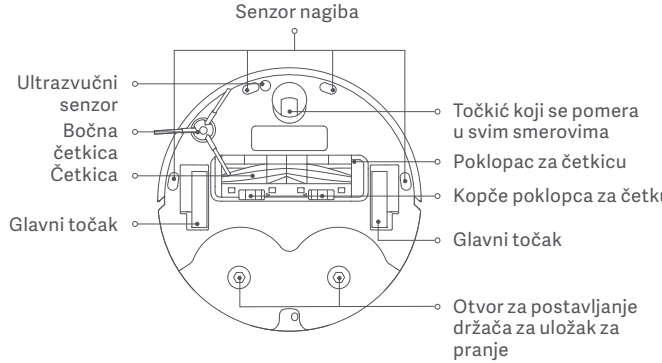
Početak pristajanja: Pritisnite
Omogući/onemogući funkciju zaštite od dece: pritisnite i zadržite 3 sekunde

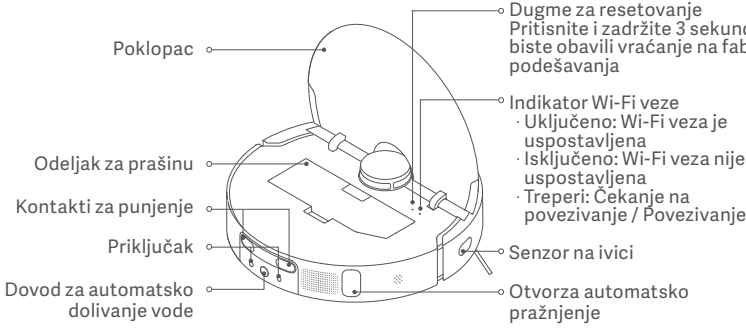
Indikator
· Belo svetlo: Čišćenje / Čišćenje obavljeno / Potpuno napunjeno
· Belo svetlo koje treperi: Vraćanje u bazu za punjenje/Promena položaja/ Ažuriranje firmvera/Čekanje na povezivanje/ Povezivanje na Wi-Fi mrežu
· Belo svetlo koje se lagano uključuje i isključuje: Punjenje
· Narandžasto svetlo koje treperi: Greška
· Narandžasto svetlo: Wi-Fi veza nije uspostavljena

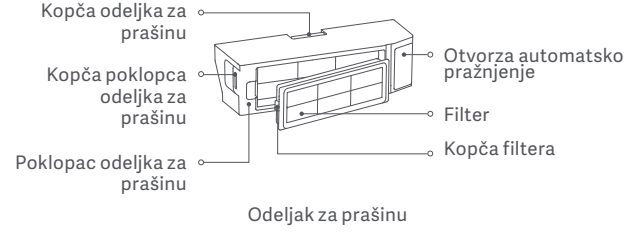
Napomena: Kada robotski usisivač čisti ili se vraća u višenamensku stanicu, pritisnite bilo koje dugme da biste ga pauzirali.

Robotski usisivač i senzori

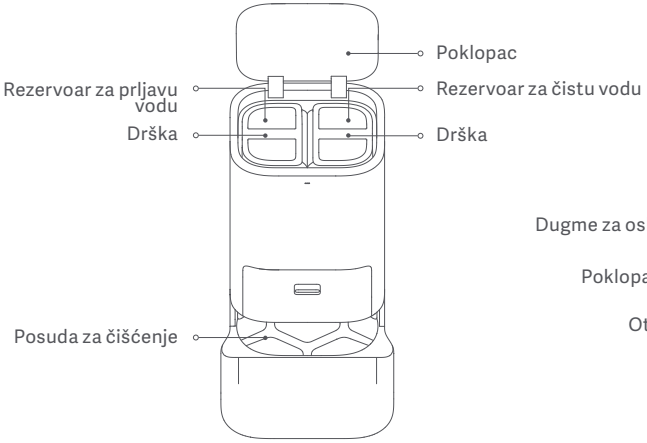


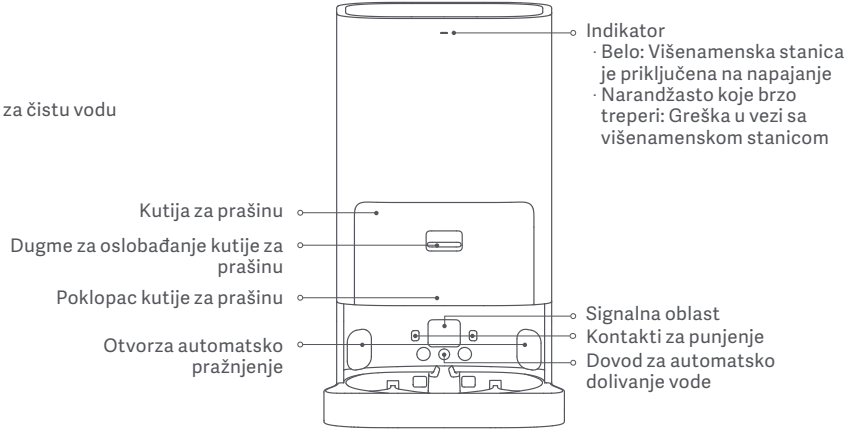


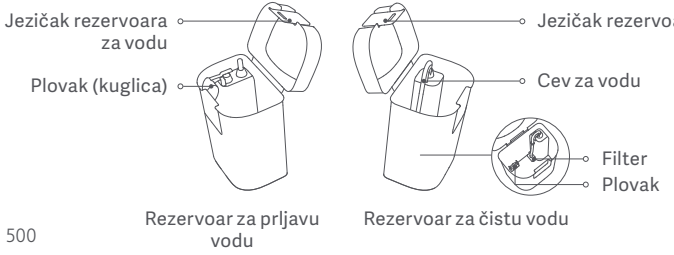




Višenamenska stanica







Dugmeta na višenamenskoj stanici

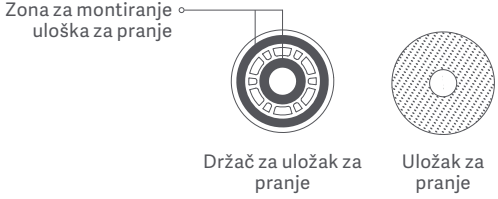
Napuštanje
Pritisnite da bi robotski usisivač napustio višenamensku stanicu.

Čišćenje
Pritisnite da bi robotski usisivač otpočeo čišćenje svih površina.

Sušenje
Pritisnite da biste pokrenuli/zaustavili sušenje uložaka za pranje.

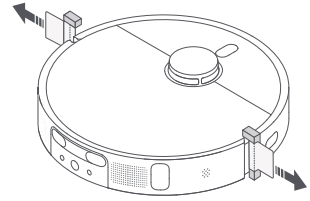
Napomene:
- Dugmeta na višenamenskoj stanici će funkcionisati samo kada je robotski usisivač povezan na stanicu.
- Pre čišćenja ili održavanja posude za čišćenje i višenamenske stanice, uklonite robotski usisivač iz višenamenske stanice.

Sklop uloška za pranje



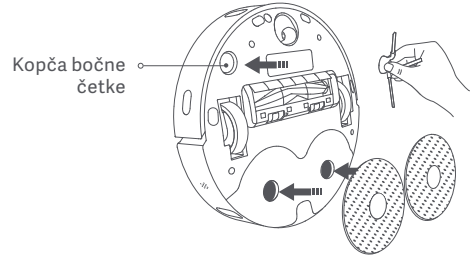
Uklonite zaštitne poklopce

Pre korišćenja robotskog usisivača, uklonite zaštitne trake sa obe strane.



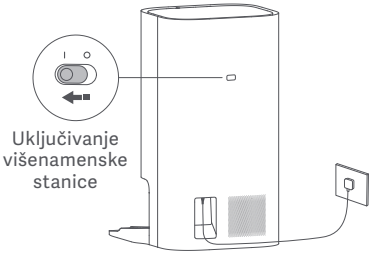
Postavljanje bočne četke i sklopa uložaka za pranje

Postavite bočnu četku na jezičak na osnovi robotskog usisivača, a zatim postavite sklop uložaka za pranje u pripadajuće otvore za ugradnju.

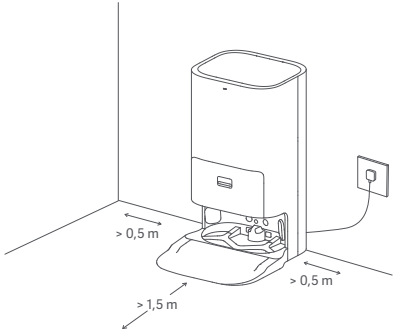


Postavljanje višenamenske stanice

Postavite višenamensku stanicu blizu utičnice u području sa dobrim signalom Wi-Fi mreže. Nakon toga povežite stanicu na napajanje.

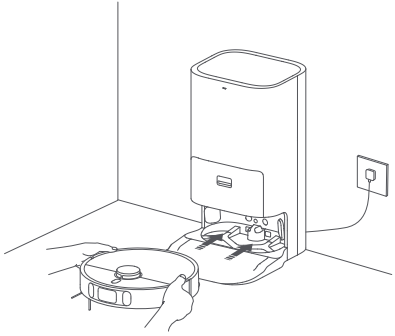


Napomena: Nemojte da postavljate predmete u oblasti od 0,5 m od obe bočne strane ili oblasti od 1,5 m ispred višenamenske stanice.



Postavite robotski usisivač

Pritisnite i zadržite dugme ⏻ na robotskom usisivaču 3 sekunde da biste ga uključili. Postavite robotski usisivač u višenamensku stanicu tako da sklop uložaka za pranje bude usmeren prema posudi za čišćenje na stanici. Kada se robotski usisivač uspešno poveže sa stanicom i započne sa punjenjem reprodukovaće se zvučno obaveštenje.



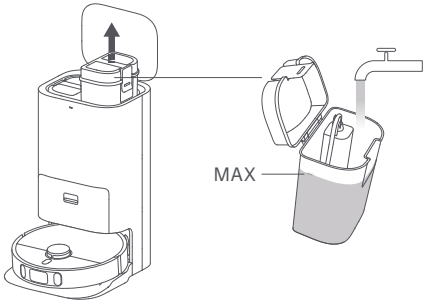
Napomene:

- Pre prvog korišćenja preporučljivo je da u potpunosti napunite bateriju robotskog usisivača. Kada robotski usisivač nije moguće uključiti nakon pražnjenja baterije, ručno povežite robotski usisivač na višenamensku stanicu kako biste napunili bateriju.
- Robotski usisivač se neće isključiti kada se poveže na višenamensku stanicu.
- Kada prvi put koristite robotski usisivač preporučljivo je da pratite robotskog usisivača i uklonite sve prepreke sa poda. Ukoliko postoji mogućnost da se robotski usisivač zaglavi ili izgrebe nameštaj u pojedinim oblastima, u aplikaciji možete te oblasti da postavite kao ograničene oblasti i da na taj način sprečite robotskog usisivača da ulazi u date oblasti.

Kako se koristi

Dolivanje vode u rezervoar za čistu vodu

Napunite rezervoar za čistu vodu čistom vodom do oznake za najviši nivo vode.



OPREZ:

- Nemojte da dolivate vodu u rezervoar tako da nivo premaši oznaku za najviši nivo (MAX).
- Nemojte da dodajete vrelu vodu u rezervoar za vodu jer to može da dovede do njegovog deformisanja.
- Nemojte da dodajete sredstva za čišćenje ili dezinfekciju u rezervoar za vodu.

Povezivanje sa aplikacijom Mi Home/Xiaomi Home

Ovaj proizvod radi sa aplikacijom Mi Home/Xiaomi Home*. Koristite aplikaciju Mi Home/Xiaomi Home da biste kontrolisali uređaj i za interakciju sa drugim pametnim kućnim aparatima.

Skenirajte QR kôd da biste preuzeli i instalirali aplikaciju. Ako je aplikacija već instalirana, bićete usmereni na stranicu za podešavanje veze. Možete i da potražite „Mi Home/Xiaomi Home" u prodavnici aplikacija da biste je preuzeli i instalirali. Otvorite aplikaciju Mi Home/Xiaomi Home, dodirnite „⊕" u gornjem desnom uglu, a zatim pratite odzive da biste dodali uređaj.

C4576F12

* Aplikacija se naziva Xiaomi Home u Evropi (osim u Rusiji). Ime aplikacije prikazano na uređaju treba shvatiti kao podrazumevano.

Napomene:

- Ovaj robotski usisivač radi sa aplikacijom Mi Home/Xiaomi Home i podržava Android 4.4 i iOS 10.0 ili novije verzije.
- Podržane su samo Wi-Fi mreže na 2,4 GHz.
- Verzija aplikacije je možda ažurirana; pratite uputstva zasnovana na aktuelnoj verziji aplikacije.
- Kada se robotski usisivač uspešno poveže sa aplikacijom Xiaomi Home, uspešno se povezuje sa mrežom. Možete resetovati Wi-Fi da prekinete vezu usisivača sa mrežom.

Resetovanje Wi-Fi veze

Kada se prekine veza između telefona i robotskog usisivača usled promene konfiguracije rutera, pogrešne lozinke ili slično, sledite korake navedene ispod:

1. Otvorite poklopac robotskog usisivača tako da možete da vidite indikator Wi-Fi veze.
2. Istovremeno pritisnite i zadržite dugmad ⌂ i ⏻ dok ne začujete glasovno obaveštenje kojim se ukazuje na to da robotski usisivač čeka konfiguraciju mreže.
3. Kada indikator Wi-Fi veze treperi, Wi-Fi veza je uspešno resetovana.

Uključivanje/isključivanje

Pritisnite i zadržite dugme ⏻ tri sekunde da biste uključili robotski usisivač. Uključiće se svetlosni indikator i zatim će robotski usisivač ući u režim mirovanja. Kad je robotski usisivač pauziran i ne obavlja se punjenje baterije, pritisnite i zadržite dugme ⏻ na tri sekunde da biste ga isključili.

Napomena: Kada se puni baterija robotskog usisivača, robotski usisivač će se automatski uključiti i tada nije moguće njegovo isključivanje.

Pauziranje

Kada robotski usisivač radi, pritisnite bilo koje dugme da biste ga pauzirali.

Napomena: Nemojte da podižete ili pomerate pauzirani robotski usisivač. U protivnom, može doći do grešaka u navigaciji usled kojih robotski usisivač neće moći da se vrati u višenamensku stanicu ili će doći do gubitka mape.

Nastavak čišćenja

Ukoliko je tokom čišćenja kapacitet napunjenosti baterije robotskog usisivača na izmaku, on će se automatski vratiti u višenamensku stanicu. Kada se robotski usisivač u potpunosti napuni, nastaviće da čisti na mestu na kome je stao.

Režim spavanja

Robotski usisivač automatski ulazi u režim mirovanja nakon što pauzira sa radom 10 minuta i njegov indikator se isključuje. Da biste ga probudili, pritisnite bilo koje dugme na robotskom usisivaču.

Napomena: Ako vreme mirovanja bude duže od 12 sati, robotski usisivač se automatski isključuje.

Podešavanja za funkciju za zaštitu od dece

Pritisnite i zadržite dugme ⌂ u trajanju od tri sekunde da biste omogućili ili onemogućili funkciju za zaštitu od dece.
Kada je robotski usisivač povezan na višenamensku stanicu, istovremeno pritisnite i zadržite dugmeta ⌂ i ≋ na višenamenskoj stanici u trajanju od tri sekunde da biste omogućili ili onemogućili funkciju za zaštitu od dece. Ova radnja nije primenjiva tokom čišćenja uložaka za pranje i pražnjenja prašine.

Napomena: Kada se omogući funkcija za zaštitu od dece, dugmeta na robotskom usisivaču i višenamenskoj stanici su zaključana.

Ažuriranje firmvera

Firmver robotskog usisivača možete da ažurirate putem aplikacije Mi Home/Xiaomi Home. Pre ažuriranja proverite da li je robotski usisivač na višenamenskoj stanici i da li je kapacitet napunjenosti baterije barem 15%.

Vraćanje na fabrička podešavanja

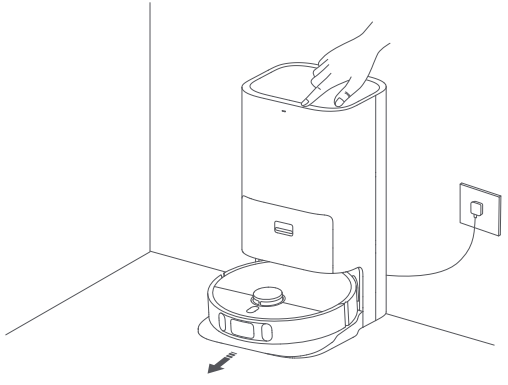
Ako robotski usisivač ne funkcioniše pravilno nakon ponovnog pokretanja, iglicom pritisnite dugme za ponovno pokretanje dok ne začujete glasovno obaveštenje koje ukazuje na to da se robotski usisivač vraća na fabrička podešavanja. Time se robotski usisivač vraća na prvobitna fabrička podešavanja.

Ponovno pokretanje robotskog usisivača

Ako robotski usisivač prestane da reaguje na komande ili ne može da se isključi, pritisnite i zadržite dugme ⏻ 15 sekundi da biste ga isključili. Zatim pritisnite i zadržite dugme ⏻ 3 sekunde da biste uključili robotski usisivač.

Usisavanje i brisanje

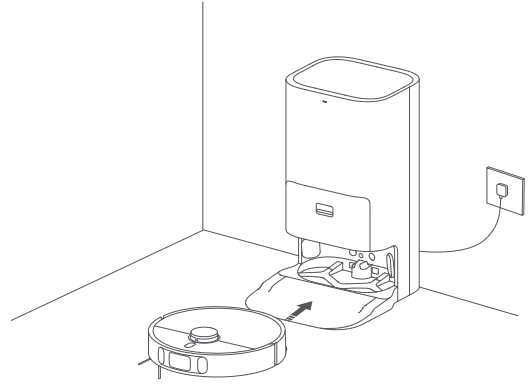
1. Pokretanje usisavanja i brisanja
Pre pokretanja pobrinite se da je sklop uložaka za pranje postavljen na robotski usisivač. Pritisnite dugme na višenamenskoj stanici ili dugme na robotskom usisivaču ili pomoću aplikacije pokrenite robotski usisivač iz stanice. Robotski usisivač će tada otpočeti sa planiranjem optimalne putanje za čišćenje i obaviće čišćenje u skladu sa kreiranom mapom.



Napomene:

- Budite strpljivi zato što će pre započinjanja čišćenja ulošci za pranje robotskog usisivača biti očišćeni.
- Tokom njenog rada nemojte da pomerate višenamensku stanicu, čistite rezervoar za čistu vodu ili prljavu vodu ili posudu za čišćenje.
- Uklonite sklop uložaka za pranje i robotski usisivač će automatski ući u režim za usisavanje. Ukoliko sklop uložaka za pranje ostavite na robotskom usisivaču, režim za usisavanje možete da izaberete putem aplikacije i tada će tokom usisavanja sklop uložaka biti podignut.

2. Automatsko vraćanje na čišćenje uložaka za pranje
Tokom čišćenja kada robotski usisivač očisti određenu površinu automatski će se vratiti u višenamensku stanicu radi pranja uložaka za pranje. Tada će višenamenska stanica automatski doliti vodu u rezervoar za vodu robotskog usisivača i on će nakon dolivanja nastaviti sa čišćenjem.



3. Pranje i sušenje uložaka za pranje nakon odlaganja prašine
Kada robotski usisivač završi sa čišćenjem i vrati se u višenamensku stanicu na punjenje baterije, višenamenska stanica će automatski započeti pražnjenje odeljka za prašinu, a zatim će oprati i osušiti uloške za pranje.
4. Čišćenje rezervoara za prljavu vodu
Nakon što robotski usisivač obavi automatsko čišćenje, očistite rezervoar za prljavu vodu kako biste sprečili nastanak neprijatnih mirisa.

Briga i održavanje

Delovi

Preporučljivo je da pročitate tabelu u nastavku kako biste se informisali o postupku održavanja robotskog usisivača radi očuvanja njegovog dobrog radnog stanja.

Deo	Učestalost održavanja	Učestalost zamene
Odeljak za prašinu	Očistiti po potrebi	/
Filter u odeljku za prašinu	Čistite na svake dve nedelje	3–6 meseci
Rezervoar za čistu vodu	Čistite na svake dve nedelje	/
Rezervoar za prljavu vodu	Preporučljivo je očistiti nakon svake upotrebe	
Posuda za čišćenje	Očistiti jednom mesečno	
Četkica	Čistite na svake dve nedelje	6–12 meseci
Bočna četkica	Čistite na svake dve nedelje	3–6 meseci
Uložak za pranje	Očistiti jednom mesečno	1–3 meseci
Točkić koji se pomera u svim smerovima	Očistiti jednom mesečno	/
Senzor na ivici		
LDS laserski senzor		
Senzor sa laserskom linijom		
Senzor za vizuelno prepoznavanje pomoću VI		
Senzor sa ultrazvukom		

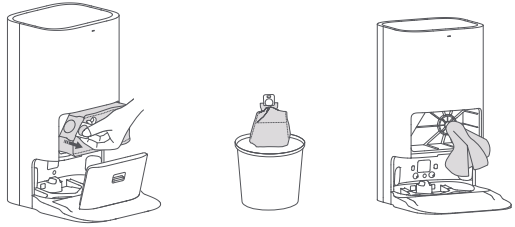
Deo	Učestalost održavanja	Učestalost zamene
Senzor nagiba	Očistiti jednom mesečno	/
Površina sa indikatorima na višenamenskoj stanici		
Kontakti za punjenje na robotskom usisivaču		
Kontakti za punjenje na višenamenskoj stanici		
Odbojnik		
Otvori za autom. pražnjenje na robotskom usisivaču		
Dovod za autom. dolivanje vode na robotskom usisivaču		
Osnova robotskog usisivača		
Višenamenska stanica		
Otvori za autom. pražnjenje na višenamenskoj stanici		
Odvod za vazduh na višenamenskoj stanici		
Kesa za jednokratnu upotrebu	/	Zameniti po potrebi

Napomena: Učestalost zamene može da se razlikuje u zavisnosti od konkretnih uslova eksploatacije uređaja. Ukoliko dođe do kvara, dati deo treba momentalno zameniti.

Kesa za jednokratnu upotrebu

1. Pritisnite dugme za oslobađanje kutije za prašinu, a zatim nagnite nadole poklopac kutije za prašinu da biste je otvorili. Uklonite kesu za jednokratnu upotrebu sa drške i odložite je na otpad.

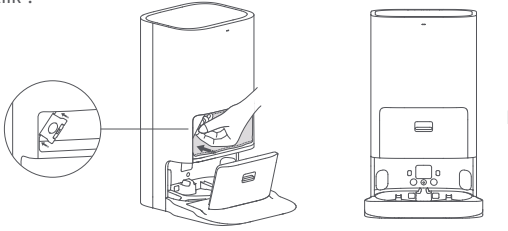
2. Uklonite prašinu i nečistoću sa filtera suvom krpom.



Napomena: Povlačenjem ručke nagore kesa za jednokratnu upotrebu se zaptiva i sprečava se slučajno ispadanje prašine i nečistoće.

3. Postavite kesu za jednokratnu upotrebu kao što je to prikazano na ilustraciji i umetnite dršku kese u otvor. Pobrinite se da je kesa čvrsto postavljena na njeno mesto.

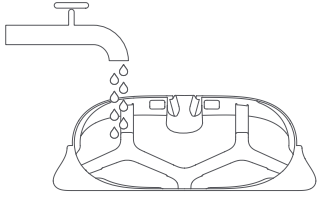
4. Zatvorite poklopac kutije za prašinu. Pravilno je učvršćen kada čujete „klik".



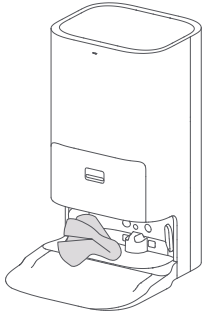
Klik

Posuda za čišćenje

1. Izvadite posudu za čišćenje, dobro je isperite vodom i krpom uklonite bilo kakvu nečistoću.



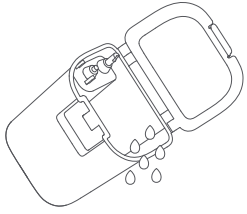
2. Suvom krpom obrišite prostor gde se stavlja posuda za čišćenje i zatim vratite posudu za čišćenje na njeno mesto.



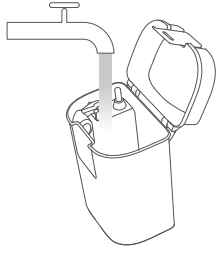
Napomena: tokom svakodnevnog korišćenja i čišćenja nemojte naginjati višenamensku stanicu. Ako ima višak vode u posudi za čišćenje, koristite krpu da obrišete vodu.

Rezervoar za prljavu vodu

1. Uklonite rezervoar za prljavu vodu, otvorite njegov poklopac i prospite prljavu vodu.



2. Čistom vodom operite rezervoar, a zatim ga ponovo postavite na višenamensku stanicu.

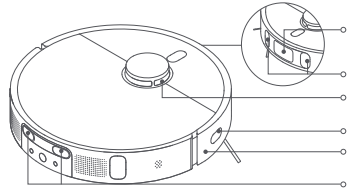


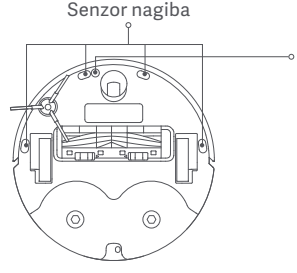
Napomena: Plovak u obliku kuglice u rezervoaru za prljavu vodu je pokretni deo. Prilikom čišćenja nemojte primenjivati preveliku silu kako ga ne biste oštetili.

Senzori i kontakti za punjenje

Koristite meku krpu za čišćenje svih senzora i kontakata za punjenje na robotskom usisivaču:

· Senzore nagiba i ultrazvučni senzor na donjoj strani robotskog usisivača
· Kontakte za punjenje na višenamenskoj stanici i robotskom usisivaču
· Senzor za ivicu na bočnoj strani robotskog usisivača
· LDS senzor na gornjoj strani robotskog usisivača
· Odbojnik, senzor za vizuelno prepoznavanje pomoću VI i senzore sa laserskom linijom prednjoj strani robotskog usisivača

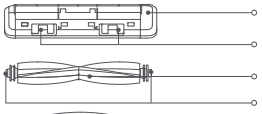


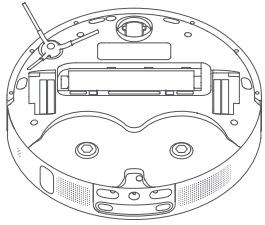


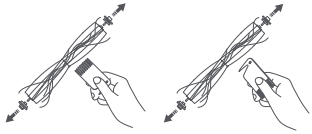
Četkica

1. Okrenite robotski usisivač naopako i pritisnite kopče da biste sklonili poklopac četke.
2. Podignite i uklonite četku sa robotskog usisivača, a zatim očistite ležajeve četke.
3. Upotrebite priloženu alatku za čišćenje da isečete umršene dlake na četki i uklonite dlake i drugu nečistoću sa četke.
4. Ponovo postavite četku i poklopac četke i proverite da li su čvrsto montirani.

Napomena: Za optimalne rezultate čišćenja, preporučuje se zamena četkice na svakih 6—12 meseci.



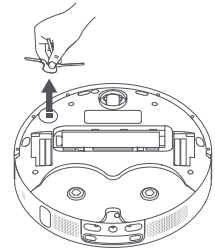




OPREZ: Ako je previše dlaka zapetljano u četki, ili ako je kosa čvrsto zapetljana, nemojte na silu da je povlačite jer to može da ošteti četku.

Bočna četkica

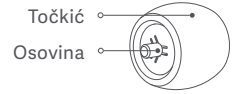
1. Okrenite robotski usisivač i uklonite bočnu četku povlačenjem nagore da biste je očistili.
2. Ponovo postavite bočnu četku na robotski usisivač.



Napomena: Za optimalne rezultate čišćenja, preporučuje se zamena bočne četkice na svakih 3—6 meseci.

Točkić koji se pomera u svim smerovima

1. Okrenite robotski usisivač i izvucite točkić koji se pomera u svim smerovima.
2. Uklonite dlake, prljavštinu i druge vrste nečistoće sa točkića i osovine.
3. Ponovo umetnite točkić i pritisnite ga čvrsto da se vrati na svoje mesto.

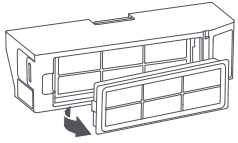


Napomene:

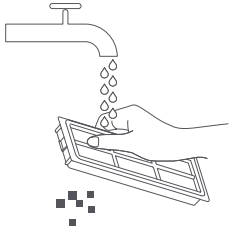
· Možete da koristite mali odvijač ili drugi alat za otvaranje da nežno izvadite točkić.
· Točkić može da se očisti vodom i da se ponovo ubaci nakon sušenja.

Filter

1. Uklonite filter sa kopče za filter kao što je to prikazano na ilustraciji.

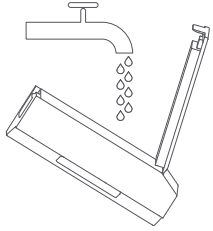


2. Isperite i nežno lupkajte po ivici da biste uklonili prašinu i ostatke sve dok ne bude u potpunosti čist.



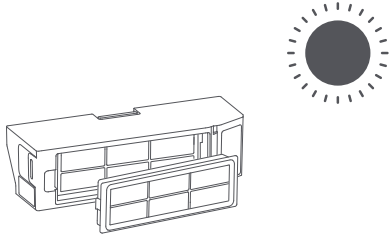
Napomena: Nemojte da pokušavate da očistite filter četkom ili prstom.

3. Otvorite poklopac odeljka za prašinu, napunite odeljak robotskog usisivača i zatvorite poklopac odeljka za prašinu. Protresite odeljak za prašinu u stranu, a zatim prospite prljavu vodu iz odeljka.



OPREZ: Za čišćenje filtera sme da se koristi samo čista voda. Nemojte da koristite deterdžent.

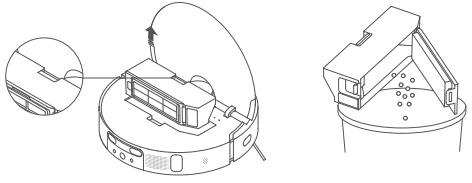
4. Ostavite odeljak za prašinu i filter sa strane da se osuše pre ponovnog postavljanja.



Napomena: Potpuno posušite odeljak za prašinu i filter pre nego što ih vratite.

Odeljak za prašinu

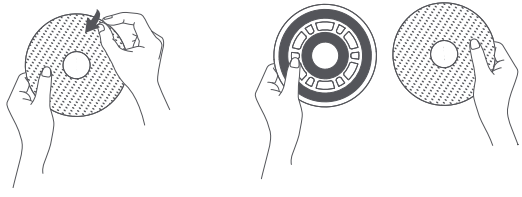
Uklonite kutiju za prašinu kao što je prikazano na ilustraciji. Otvorite poklopac odeljka za prašinu i ispraznite ga.



Napomena: Da bi se sprečilo začepljenje filtera, nežno lupnite odeljak za prašinu prilikom pražnjenja sadržaja.

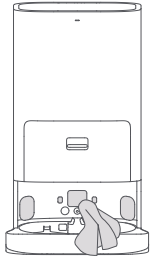
Uložak za pranje

Uklonite uložak za pranje sa držača za uložak za pranje i zamenite ga.



Višenamenska stanica

Mekom i čistom krpom očistite kontakte za punjenje, otvore za automatsko pražnjenje i površinu sa indikatorima na višenamenskoj stanici.



Baterija

Robotski usisivač sadrži litijum-jonsku bateriju visokih performansi. Pobrinite se da je dobro napunjena tokom svakodnevne upotrebe da bi se održale optimalne performanse baterija.

Napomena: Ako se robotski usisivač duže ne koristi, isključite ga i odložite. Da bi se sprečilo oštećenje izazvano prekomernim pražnjenjem, robotski usisivač treba da se puni najmanje jednom u tri meseca.

Rešavanje problema

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Robot-usisivač se ne uključuje.	Nivo baterije je nizak. Potpuno napunite robotskog usisivača, a zatim pokušajte ponovo. Temperatura u okruženju je niža od 0 °C ili viša od 40 °C. Pobrinite se da robotski usisivač koristite u opsegu temperatura od 0 °C do 40 °C.
Robot-usisivač se ne puni.	Višenamenska stanica nije povezana na napajanje; pobrinite se da su oba kraja kabla za napajanje pravilno ukopčana. Nema adekvatnog kontakta između kontakta za punjenje na višenamenskoj stanici i robotskom usisivaču; očistite kontakte za punjenje. Proverite da li ima stranih predmeta na kontaktu na robotskom usisivaču i uklonite ih.
Konfigurisanje mreže nije uspešno.	Lozinka za Wi-Fi mrežu nije tačna. Pobrinite se da uneste tačnu lozinku. Prebacite se na mrežu od 2,4 GHz usled toga što trenutno nisu podržane mreže od 5 GHz i ruteri za poslovne namene. Pobrinite se da usisivač uvek bude u oblasti sa dobrim Wi-Fi signalom. Robotski usisivač nije u stanju za čekanje na povezivanje. Napustite i ponovo otvorite aplikaciju, a zatim ponovo pratite pravilne korake za konfiguraciju mreže.
Robotski usisivač ne može da pronađe višenamensku stanicu i da se do nje vrati.	Višenamenska stanica nije povezana na napajanje ili je pomerena dok je robotski usisivač van nje. Oko višenamenske stanice ima previše prepreka. Postavite višenamensku stanicu u oblast sa manje prepreka. Pomeranjem robotskog usisivača može doći do toga da se on samostalno ponovo pozicionira i da ponovo kreira mapu u slučaju neuspešnog ponovnog pozicioniranja. Ako je robotski usisivač predaleko od višenamenske stanice, možda neće moći automatski samostalno da se vrati; u tom slučaju ćete morati ručno da postavite robotski usisivač u višenamensku stanicu. Obrišite oblast sa indikatorima na višenamenskoj stanici kako biste uklonili prašinu i prljavštinu.
Robotski usisivač ne reaguje kada se pritiskaju dugmeta na višenamenskoj stanici.	Robotski usisivač nije u višenamenskoj stanici. Ručno postavite robotski usisivač u višenamensku stanicu ili ga pomoću aplikacije pošaljite u nju.

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Robotski usisivač nije moguće isključiti.	Robotski usisivač nije moguće isključiti prilikom punjenja baterije. Preporuka je da izvadite robotski usisivač iz višenamenske stanice i da zatim pritisnete i držite pritisnuto dugme za napajanje u trajanju od tri sekunde kako biste ga isključili. Ukoliko iznad opisani koraci ne dovedu do željenog rezultata, pritisnite i držite pritisnuto dugme za napajanje u trajanju od 15 sekundi kako biste prinudno isključili robotski usisivač. Ukoliko se problem i dalje javlja, obratite se servisu za servisiranje uređaja.
Punjenje baterije je previše sporo.	Potrebno je oko 6,5 sati da se baterija robotskog usisivača u potpunosti napuni kada je kapacitet baterije nizak. Radi očuvanja radnog veka baterije robotski usisivač će automatski smanjiti brzinu punjenja baterije kada je temperatura u okruženju niska ili visoka. Kontakti za punjenje su možda zaprljani; obrišite ih suvom krpom.
Robotski usisivač stvara glasnu buku prilikom rada.	Odeljak za prašinu je pun; ispraznite ga. Možda je došlo do zaglavljivanja čvrstog predmeta na četkici ili u odeljku za prašinu. Proverite da li ima čvrstih predmeta i uklonite ih. Možda je došlo do uvrtanja četke ili bočne četke. Proverite da li ima stranih predmeta i uklonite ih. Po potrebi postavite usisavanje robotskog usisivača u standardni ili tihi režim.
Robotski usisivač se pomera po haotičnoj putanji.	Predmeti na podu, kao što su kablovi ili obuća mogu da zasmetaju robotskom usisivaču. Preporuka je da ih uklonite pre korišćenja robotskog usisivača. Robotski usisivač može da sklizne kada se kreće po vlažnom ili klizavom podu. Preporuka je da pre korišćenja robotskog usisivača osušite pod. Čistom i mekanom krpom obrišite senzore sa laserskom linijom i senzor za vizuelno prepoznavanje pomoću VI na robotskom usisivaču kako biste ih očistili i osigurali da na njima nema prljavštine koja može negativno da se odrazi na njihov pravilan rad.
Odeljak za prašinu nije u potpunosti ispražnjen.	Proverite da li je puna kesa za jednokratnu upotrebu u kutiji za prašinu. Ukoliko nije puna, proverite da li postoji bilo kakav vid začepljenja otvora za automatsko pražnjenje na višenamenskoj stanici, robotskom usisivaču ili odeljku za prašinu. Ukoliko postoji začepljenje, očistite začepljeni deo.

Problem	Mogući uzrok i rešenje
Robotski usisivač se zaglavljuje ispred višenamenske stanice i ne vraća se u nju.	Sklonite sve prepreke u oblasti od 0,5 m sa obe bočne strane višenamenske stanice ili iz oblasti od 1,5 m ispred nje kako biste sprečili ometanje robotskog usisivača. Putanja za povratak na punjenje je blokirana npr. vrata su zatvorena. Robotski usisivač može da sklizne ukoliko je pod ispred višenamenske stanice previše vlažan. U tom slučaju obrišite višak vlage pre ponovnog pokušaja. Preporuka je da pomerite višenamensku stanicu na drugo mesto, a zatim da pokušate ponovo.
Robotski usisivač preskače pojedine prostorije.	Pobrinite se da su sva vrata u potpunosti otvorena. Proverite da li je prag kod pojedinih vrata viši od 2 cm zbog toga što robotski usisivač ne može da pređe preko praga koji je viši od 2 cm. Ukoliko je prag u prostoriji vlažan ili klizav, robotski usisivač može da sklizne i neće pravilno raditi. Preporuka je da ručno obrišete višak vlage sa poda.
Robot-usisivač ne nastavlja s čišenjem posle punjenja.	Pobrinite se da robotski usisivač nije u DND režimu. DND režim će sprečiti da robotski usisivač nastavi sa čišćenjem. Robotski usisivač neće nastaviti sa čišćenjem ukoliko ga ručno vratite u višenamensku stanicu na punjenje (ručno postavljanje robotskog usisivača u višenamensku stanicu, pritisak na dugme na robotskom usisivaču ili ručno slanje robotskog usisivača na punjenje putem aplikacije).
Prikazuje se greška za nivo vode u posudi za čišćenje.	Uklonite posudu za čišćenje i očistite odvod za vodu ako je začepljen. Nežno pritisnite nadole rezervoar za prljavu vodu kako biste osigurali da je ispravno postavljen. Proverite da li je zaptivka na rezervoaru za prljavu vodu labava ili je nepravilno postavljena i ako to jeste slučaj, ručno je ponovo postavite. Ukoliko se problem i dalje javlja, obratite se servisu za servisiranje uređaja.

Specifikacije

Robotski Usisivač

Ime	Robotski usisivač
Model	B101GL
Dimenzije proizvoda	350 × 350 × 97 mm
Baterija	4800 mAh (nominalni kapacitet)
Vreme punjenja	Pribl. 6,5 h
Neto težina (Robotski usisivač)	3,8 kg
Neto težina (sa dodacima)	12,4 kg
Kompatibilno sa	Android 4.4 & iOS 10.0 ili novije verzije
Bežično povezivanje	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Procenjeni napon	14,4 V ⎓
Procenjena snaga	70 W
Radna frekvencija	2400–2483,5 MHz
Maksimalna izlazna snaga	< 20 dBm

Višenamenska stanica

Model	JZ2202
Dimenzije proizvoda	423 × 340 × 568 mm
Procenjeni ulaz	220-240 V~ 50/60 Hz
Procenjeni izlaz	20 V ⎓ 2 A
Potrošnja (tokom pražnjenja prašine)	1000 W
Potrošnja (tokom čišćenja)	55 W
Potrošnja (čišćenje i punjenje)	78 W
IP klasa	IPX1
Potrošnja energije	Režim isključenja: ≤ 0,3 W Režim mirovanja: ≤ 0,5 W
Vreme ulaska u stanje	Režim isključenja: ≤ 20 min Režim mirovanja: ≤ 20 min

Pod normalnim uslovima upotrebe, ovu opremu treba držati na udaljenosti od najmanje 20 cm između antene i tela korisnika.

WEEE informacije o odlaganju u otpad i recikliranju



Svi proizvodi sa ovim simbolom predstavljaju otpadnu električnu i elektronsku opremu (WEEE prema direktivi 2012/19/EU) koju ne treba mešati sa ostalim kućnim otpadom. Umesto toga, treba da zaštitite zdravlje ljudi i okruženje tako što ćete predati otpadnu opremu na namenskom mestu za prikupljanje za reciklažu otpadne električne i elektronske opreme koje su odredile vlada ili lokalne institucije. Pravilno odlaganje i recikliranje sprečiće potencijalne negativne posledice po okruženje i ljudsko zdravlje. Obratite se instalateru ili lokalnim vlastima da biste dobili dodatne informacije o lokaciji, kao i o uslovima i odredbama za takva mesta za prikupljanje.

Túto príručku si ešte pred použitím zariadenia pozorne prečítajte a uschovajte ju na nahliadnutie v budúcnosti.

Obmedzenia pri používaní

- Tento produkt je určený len na upratovanie podlahy v domácom prostredí. Nepoužívajte ho vonku, na povrchy, ktoré nie sú podlahami, ani v komerčnom alebo priemyselnom prostredí.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a mentálnymi schopnosťami či nedostatkom skúseností a vedomostí, ak spotrebič používajú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli rizikám, ktoré jeho používanie obnáša. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú so spotrebičom upratovať ani vykonávať jeho údržbu bez dohľadu dospelej osoby.
- Spotrebič sa môže používať len so zdrojom napájania, ktorý sa dodáva s daným spotrebičom.
- Tento spotrebič obsahuje batérie, ktoré môžu vymieňať len poučené osoby.
- Deti sa s týmto produktom nesmú hrať. Zabezpečte, aby boli deti a domáce zvieratá v bezpečnej vzdialenosti od robotického vysávača počas jeho prevádzky.
- Ak je napájací kábel poškodený, treba ho nahradiť špeciálnym káblom alebo zostavou, ktorú získate od výrobcu alebo jeho servisného zástupcu.

- Robotický vysávač nepoužívajte na ploche, ktorá je vydzvihnutá nad zemou, bez toho, aby ste použili ochrannú bariéru.
- Robotický vysávač neobracajte dnom nahor. Robotický vysávač neposúvajte použitím krytu jeho laserového snímača LDS, krytu alebo nárazníka, ktoré použijete ako rukoväť.
- Robotický vysávač nepoužívajte pri teplote prostredia, ktorá prekračuje 40°C alebo je nižšia ako 0 °C, ani na podlahe, na ktorej je rozliata tekutina alebo lepkavé látky.
- Tento robotický vysávač neinštalujte, nenabíjajte ani nepoužívajte vo vonkajšom prostredí, v kúpeľni ani v blízkosti bazéna.
- Ak spotrebič prejde cez napájací kábel, môže dôjsť k nebezpečnej situácii.
- Z podlahy odstráňte krehké alebo drobné objekty, aby do nich robotický vysávač nenarazil a nepoškodil ich.
- Čistiacu pomôcku udržiavajte mimo dosahu detí.
- Na robotický vysávač neklaďte deti, domáce zvieratá ani žiadne iné predmety bez ohľadu na to, či sa pohybuje alebo stojí.
- Dávajte pozor, aby sa vlasy, prsty ani iné časti tela nedostali do blízkosti sacieho otvoru robotického vysávača.
- Robotický vysávač nepoužívajte na čistenie žiadnych horúcich povrchov.

· Nevysávajte tvrdé ani ostré objekty.

· Pred čistením alebo vykonávaním údržby vypnite robotický vysávač a viacúčelovú stanicu a odpojte ich od napájania.

· Robotický vysávač ani viacúčelovú stanicu neutierajte vlhkou utierkou ani ich neoplachujte žiadnou tekutinou. Umývateľné časti po ich vyčistení osušte a až potom ich znova nainštalujte a používajte.

· Pri prenose musí byť robotický vysávač vypnutý. Ak je to možné, prenášajte ho v jeho pôvodnom obale.

· Tento výrobok používajte v súlade s pokynmi uvedenými v príručke pre používateľov. Za akúkoľvek stratu alebo poškodenie tohto produktu spôsobené jeho nesprávnym používaním nesie zodpovednosť používateľ.

Batérie a nabíjanie

VAROVANIE:

· Nepoužívajte batériu, napájací kábel ani viacúčelovú stanicu od žiadnej tretej strany. Robotický vysávač sa môže používať len s viacúčelovou stanicou modelu JZ2202.

· Od používateľov nie je potrebná žiadna akcia na prepnutie viacúčelovej stanice medzi 50 Hz a 60 Hz, produkt sa dokáže sám prispôsobiť pre 50 Hz aj 60 Hz.

· Batériu ani viacúčelovú stanicu nerozoberajte, neupravujte ani svojpomocne neopravujte.

· Viacúčelovú stanicu neumiestňujte vedľa zdroja tepla.

· Na utretie alebo očistenie nabíjacích kontaktov viacúčelovej stanice nepoužívajte vlhkú utierku ani mokré ruky. Staré batérie sa musia zlikvidovať správnym spôsobom. Použité batérie majú byť zlikvidované v odbornom zariadení na recykláciu.

· Ak sa robotický vysávač nebude dlhší čas používať, úplne ho nabite, následne vypnite a uložte na chladnom a suchom mieste. Robotický vysávač je potrebné opakovane nabiť minimálne raz za 3 mesiace, aby nedošlo k nadmernému vybitiu batérie.

· Lítium-iónová batéria obsahuje látky, ktoré sú nebezpečné pre životné prostredie. Ak chcete robotický vysávač zlikvidovať, najskôr z neho vyberte batériu a potom ho zlikvidujte alebo odovzdajte na recykláciu v súlade s miestnymi zákonmi a nariadeniami krajiny alebo oblasti, v ktorej ho používate.

· Pri vyberaní batérií z produktu je vhodnejšie ich najskôr vybiť a skontrolovať, že je produkt odpojený od zdroja napájania.

1). Odpojte skrutku na spodnej časti zariadenia a zložte kryt.

2). Odpojte konektor batérie a vyberte batérie. Zabráňte poškodeniu puzdra batérie, aby nevzniklo riziko úrazu.

3). Batérie vráťte organizácii, ktorá sa zaoberá ich profesionálnou recykláciou.

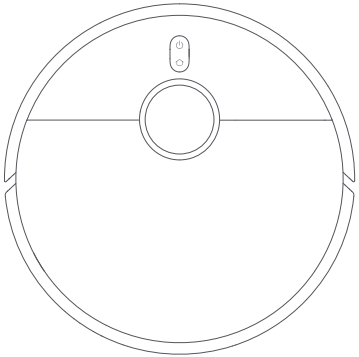
Bezpečnostné informácie o laseri

· Laserový snímač v tomto výrobku spĺňa normu IEC 60825-1:2014 pre laserové výrobky triedy 1. Počas používania zabráňte priamemu kontaktu s očami.

Vyhlásenie o zhode EÚ

CE Spoločnosť Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. Týmto potvrdzuje, že rádiové vybavenie typu B102EU je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Celý text vyhlásenia o zhode EÚ je dostupný na tejto internetovej adrese: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Podrobnú elektronickú príručku nájdete na stránke www.mi.com/global/service/userguide
Výrobok nemá pohotovostný režim ani iný ekvivalentný stav z hľadiska požiadaviek na energetickú účinnosť alebo funkciu správy napájania, spotreba energie výrobku bude pravdepodobne vyššia ako u iných výrobkov spĺňajúcich tieto funkčné požiadavky.

Prehľad produktu



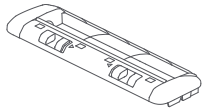
Robotický vysávač

Príslušenstvo

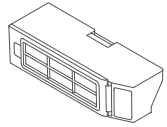
Vopred zapojené príslušenstvo



Kefa



Kryt na kefu



Kazeta na zber prachu

Iné príslušenstvo



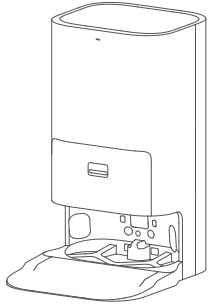
Pomôcka na čistenie

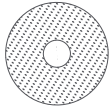


Odpadové vrecko
(náhradné)



Bočná kefa

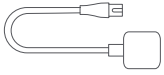




Mopovacia vložka × 2 (vopred nainštalovaná)



Držiak mopovacej vložky × 2

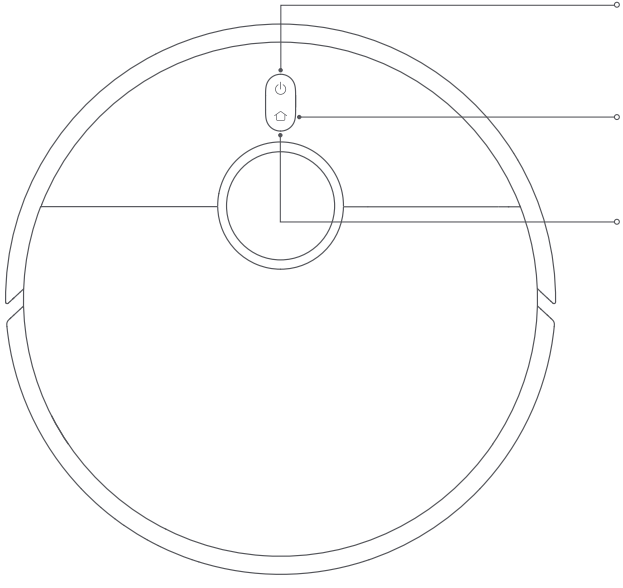


Napájací kábel

Viacúčelová stanica
(jednorazové vrecko, zásobník na čistú vodu, zásobník na špinavú vodu a čistiaci zásobník sú súčasťou balenia)

Poznámka: Ilustrácie produktu, príslušenstva a používateľského rozhrania v používateľskej príručke slúžia len na referenčné účely. Skutočný produkt a jeho funkcie sa môžu líšiť v závislosti od vylepšení produktu.

Robotický vysávač



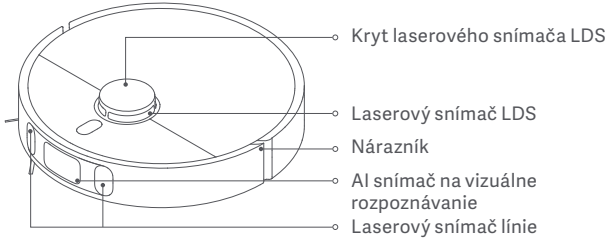
Za účelom zapnutia alebo vypnutia stlačte a podržte na 3 sekundy stlačené
Stlačením spustite proces upratovania po zapnutí robotického vysávača

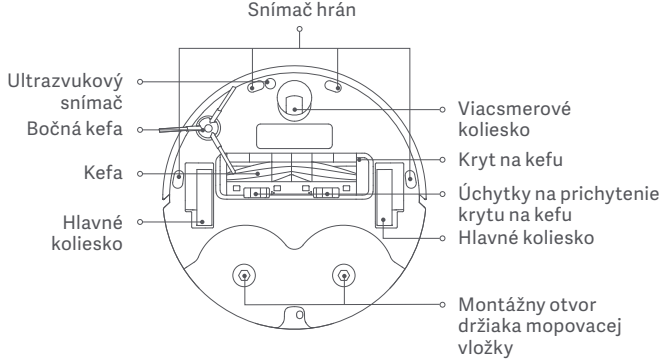
Spustenie dokovania: Stlačte
Povolenie alebo zakázanie funkcie detskej poistky: tlačidlo podržte stlačené na 3 sekundy

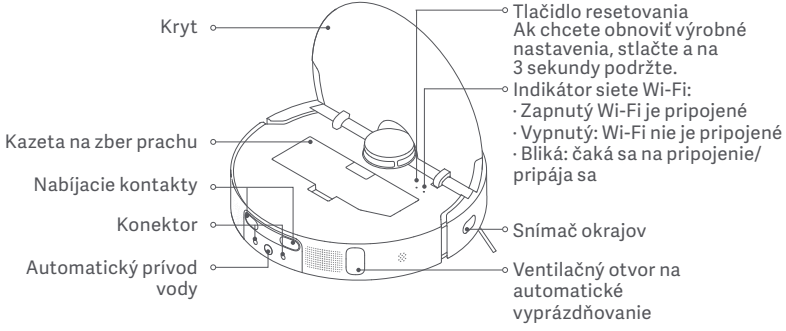
Indikátor
· Biely: Prebieha upratovanie/Upratovanie dokončené/Batéria je plne nabitá
· Bliká nabielo: Vracia sa do stanice na nabitie/Prebieha zmena pozície/
Aktualizuje sa firmvér/Čaká sa na pripojenie/
Pripája sa k sieti Wi-Fi
· Intenzívny biely: Prebieha nabíjanie
· Bliká naoranžovo: Chyba
· Oranžový: Wi-Fi nie je pripojené

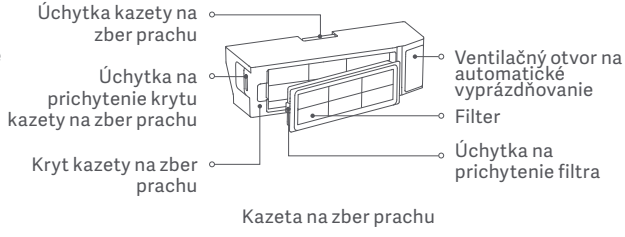
Poznámka: Keď robotický vysávač upratuje alebo sa vracia do viacúčelovej stanice na nabitie, stlačením ktoréhokoľvek tlačidla ho môžete pozastaviť.

Robotický vysávač a snímače

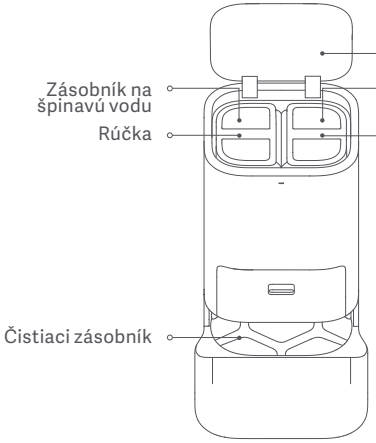


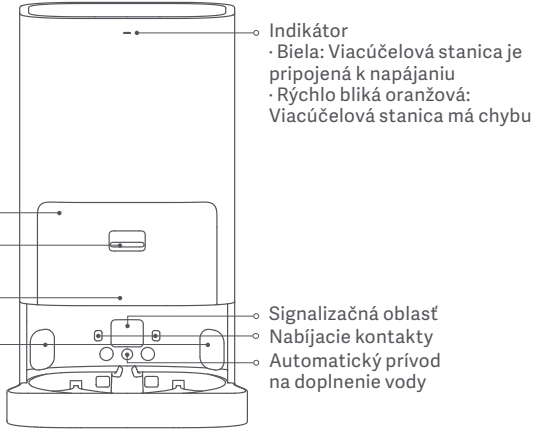






Viacúčelová stanica







Tlačidlá viacúčelovej stanice

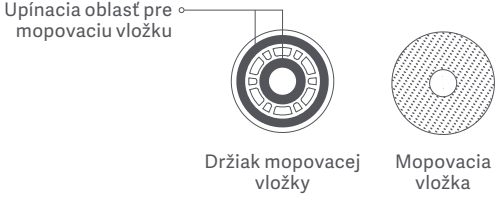
Tlačidlo odchodu
Po stlačení tlačidla opustí robotický vysávač viacúčelovú stanicu.

Tlačidlo čistenia
Po stlačení tlačidla vyčistí robotický vysávač všetky oblasti.

Tlačidlo sušenia
Stlačením spustíte alebo zastavíte sušenie podložiek mopu.

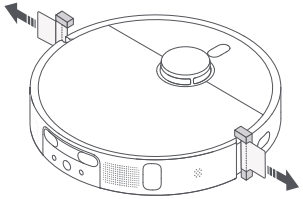
Poznámky:
- Tlačidlá na viacúčelovej stanici budú fungovať len vtedy, keď je robotický vysávač pripojený k stanici.
- Pred čistením alebo údržbou čistiaceho zásobníka a viacúčelovej stanice odstráňte robotický vysávač z viacúčelovej stanice.

Zostava na mopovanie



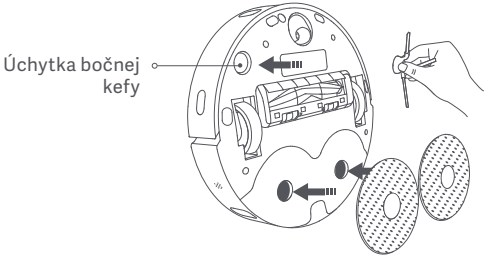
Odstráňte ochranné kryty

Pred použitím robotického vysávača odstráňte z oboch strán ochranné prúžky.



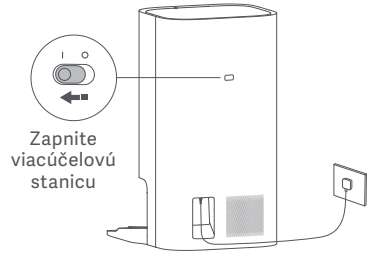
Nainštalujte bočnú kefu a zostavu mopu

Nainštalujte bočnú kefu na sponu na spodnej časti robotického vysávača a potom nainštalujte zostavu mopu do montážnych otvorov.

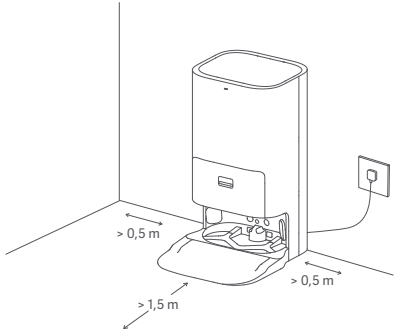


Umiestnite viacúčelovú stanicu

Viacúčelovú stanicu umiestnite do blízkosti elektrickej zásuvky v oblasti s dobrým signálom siete Wi-Fi. Potom pripojte stanicu k napájaniu.

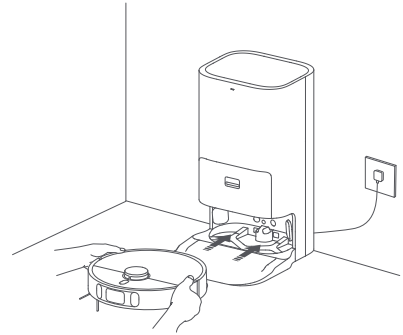


Poznámka: Neumiestňujte žiadne predmety do vzdialenosti 0,5 m na žiadnu stranu ani do 1,5 m pred viacúčelovú stanicu.



Umiestnite robotický vysávač

Zapnite robotický vysávač stlačením a podržaním tlačidla ⏻ na 3 sekundy. Umiestnite robotický vysávač na viacúčelovú stanicu tak, aby zostava mopu smerovala k čistiacemu zásobníku na stanici. Potom budete počuť hlasové upozornenie, keď sa robotický vysávač úspešne pripojí k stanici a začne sa nabíjať.



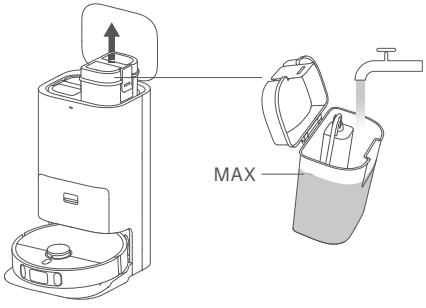
Poznámky:

- Pred prvým použitím sa odporúča robotický vysávač úplne nabiť. Keď sa robotický vysávač po vybití batérie nedá zapnúť, ručne ho pripojte k viacúčelovej stanici, aby sa nabil.
- Robotický vysávač sa po pripojení k viacúčelovej stanici nevypne.
- Pri prvom použití robotického vysávača odporúčame sledovať robotický vysávač a odstrániť všetky prekážky na zemi. Ak sa robotický vysávač môže na niektorých miestach zaseknúť alebo poškriabať povrch nábytku, môžete v aplikácii nastaviť miesta s obmedzeným prístupom, aby robotický vysávač na tieto miesta nevstupoval.

Používanie

Pridajte vodu do zásobníka na čistú vodu

Naplňte zásobník na čistú vodu čistou vodou až po značku maximálnej hladiny vody.



UPOZORNENIA:

· Nepridávajte vodu nad značku maximálnej hladiny vody (MAX).
· Do zásobníka na vodu nelejte horúcu vodu, pretože by ho mohla zdeformovať.
· Do zásobníka na vodu nepridávajte žiadne čistiace ani dezinfekčné prostriedky.

Pripojenie k aplikácii Mi Home/Xiaomi Home

Tento produkt funguje s aplikáciou Mi Home/Xiaomi Home*.
Pomocou aplikácie Mi Home/Xiaomi Home môžete ovládať zariadenie a interagovať s ďalšími menšími inteligentnými domácimi zariadeniami.
Aplikáciu si stiahnite a nainštalujte naskenovaním QR kódu. Ak už máte aplikáciu nainštalovanú, budete presmerovaní na stránku nastavenia pripojenia. Aplikáciu Mi Home/Xiaomi Home môžete tiež vyhľadať v službe App Store, odkiaľ si ju môžete stiahnuť a nainštalovať.
Otvorte aplikáciu Mi Home/Xiaomi Home, ťuknite na znamienko ⊕ v pravom hornom rohu a postupom podľa pokynov pridajte svoje zariadenie.

C4576F12

* V Európe sa aplikácia nazýva Xiaomi Home (s výnimkou Ruska). Názov aplikácie zobrazený vo vašom zariadení sa použije ako predvolený.

Poznámky:

· Tento robotický vysávač funguje s aplikáciou Mi Home/Xiaomi Home a podporuje Android 4.4 a iOS 10.0 alebo vyššiu verziu.
· Podporujú sa len siete Wi-Fi s frekvenciou 2,4 GHz.
· Verzia aplikácie sa mohla aktualizovať, postupujte podľa pokynov v aktuálnej verzii aplikácie.
· Keď sa robotický vysávač správne pripojí k aplikácii Xiaomi Home, úspešne sa pripojí k sieti. Môžete resetovať sieť Wi-Fi, aby ste ho odpojili od siete.

Resetovanie pripojenia Wi-Fi

Ak sa následkom zmeny konfigurácie smerovača, nesprávneho hesla či iného problému stratí prepojenie medzi vaším telefónom a robotickým vysávačom, použite postup nižšie:
1. Otvorte kryt robotického vysávača, aby ste videli indikátor Wi-Fi.
2 Súčasne stlačte a podržte tlačidlá ⏻ a ⌂ , kým sa neozve hlas, ktorý oznamuje, že robotický vysávač čaká na konfiguráciu siete.
3. Ak indikátor Wi-Fi bliká, pripojenie Wi-Fi sa úspešne resetovalo.

Zapnutie/vypnutie

Stlačte a na 3 sekundy podržte tlačidlo ⏻, čím robotický vysávač zapnete. Indikátor sa rozsvieti a potom sa robotický vysávač prepne do pohotovostného režimu. Ak je robotický vysávač pozastavený a nenabíja sa, stlačením a podržaním tlačidla ⏻ na 3 sekundy ho vypnete.

Poznámka: Keď sa robotický vysávač nabíja, automaticky sa zapne a nedá sa vypnúť.

Pozastavenie

Keď je robotický vysávač v prevádzke, stlačením ktoréhokoľvek tlačidla ho môžete pozastaviť.

Poznámka: Keď je robotický vysávač pozastavený, nezdvíhajte ho ani nepremiestňujte. V opačnom prípade môže mať navigačné chyby, ktoré by mohli zabrániť robotickému vysávaču v návrate do viacúčelovej stanice alebo spôsobiť stratu mapy.

Obnovenie upratovania

Ak sa počas upratovania začne vybíjať batéria robotického vysávača, automaticky sa vráti do viacúčelovej stanice, aby sa dobil. Keď je robotický vysávač plne nabitý, bude pokračovať v upratovaní tam, kde skončil.

Režim spánku

Po pozastavení v dĺžke 10 minút prejde robotický vysávač automaticky do režimu spánku a jeho indikátor sa vypne. Ak ho chcete zapnúť, stlačte akékoľvek tlačidlo na robotickom vysávači.

Poznámka: Ak čas spánku prekročí 12 hodín, robotický vysávač sa vypne automaticky.

Nastavenie detského zámku

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť detský zámok, stlačte na robotickom vysávači tlačidlo ⌂ a 3 sekundy ho podržte.
Keď je robotický vysávač pripojený k viacúčelovej stanici, súčasne stlačte a podržte tlačidlá ⌂ a ⌇⌇ na viacúčelovej stanici na 3 sekundy, čím zapnete alebo vypnete funkciu detského zámku. Táto operácia nie je použiteľná počas čistenia podložky mopu a vyprázdňovania prachu.

Poznámka: Keď je aktivovaný detský zámok, tlačidlá na robotickom vysávači a viacúčelovej stanici sa uzamknú.

Aktualizácia firmvéru

Firmvér robotického vysávača môžete aktualizovať prostredníctvom aplikácie Mi Home/Xiaomi Home. Pred aktualizáciou sa uistite, že je robotický vysávač na viacúčelovej stanici a že je jeho batéria nabitá na viac ako 15 %.

Obnovenie výrobných nastavení

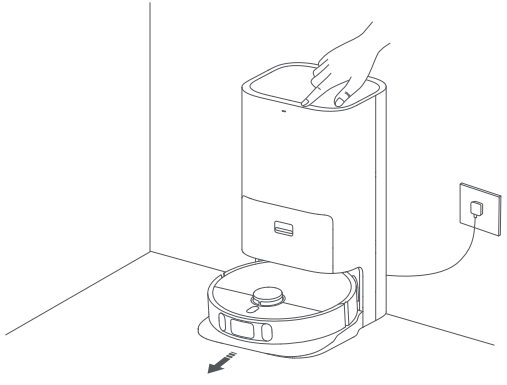
Ak robotický vysávač nefunguje správne po reštartovaní, pomocou špendlíka môžete stláčať tlačidlo resetovania, kým sa neozve hlas, ktorý oznamuje, že robotický vysávač obnovuje výrobné nastavenia. Týmto spôsobom sa v robotickom vysávači obnovia výrobné nastavenia.

Reštartovanie robotického vysávača

Ak robotický vysávač prestane reagovať alebo sa nedá vypnúť, stlačením a podržaním tlačidla ⏻ na 15 sekúnd ho vypnete. Následne robotický vysávač zapnete stlačením a podržaním tlačidla ⏻ na 3 sekundy.

Vysávanie a mopovanie

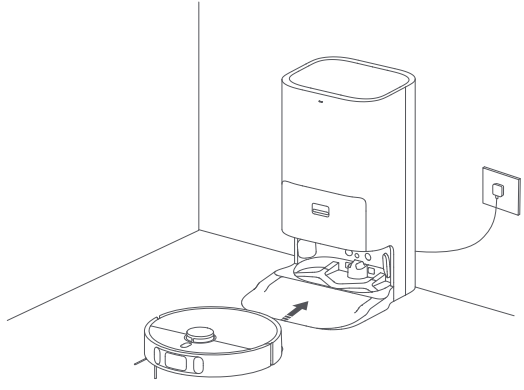
1. Spustenie vysávania a mopovania
Pred spustením sa uistite, že zostava mopu je nainštalovaná na robotickom vysávači. Stlačte tlačidlo na viacúčelovej stanici alebo na robotickom vysávači, alebo použite aplikáciu na spustenie robotického vysávača zo stanice. Potom robotický vysávač naplánuje optimálnu trasu čistenia a vykoná úlohu čistenia na základe vytvorenej mapy.



Poznámky:

- Podložky mopu sa vyčistia predtým, ako robotický vysávač začne vykonávať svoju úlohu čistenia, trpezlivo počkajte.
- Nehýbte viacúčelovou stanicou, zásobníkom na čistú vodu, zásobníkom na špinavú vodu ani čistiacim zásobníkom počas prevádzky.
- Odstráňte zostavu mopu a robotický vysávač automaticky použije funkciu vysávania. Režim vysávania si môžete vybrať aj cez aplikáciu, ak zostava mopu zostane na robotickom vysávači, a potom sa zostava mopu počas upratovania zdvihne.

2. Automatické vrátenie k čisteniu podložiek mopu uprostred činnosti
Počas upratovania sa robotický vysávač po vyčistení určitých štvorcov plochy automaticky vráti do viacúčelovej stanice, aby umyl podložky mopu. Potom viacúčelová stanica automaticky doplní zásobník na vodu robotického vysávača a robotický vysávač bude po doplnení vody pokračovať v upratovaní.



3. Vyčistenie a vysušenie podložiek mopu po vyprázdnení prachu
Potom, čo robotický vysávač dokončí upratovanie a vráti sa na viacúčelovú stanicu, aby sa nabil, viacúčelová stanica automaticky začne vyprázdňovať kazetu na zber prachu a potom vyčistí a vysuší podložky mopu.

4. Vyčistenie zásobníka na špinavú vodu
Po dokončení automatického čistenia robotickým vysávačom vyčistite zásobník na špinavú vodu, aby ste predišli akémukoľvek zápachu.

Starostlivosť a údržba

Diely

Na udržanie robotického vysávača v dobrom stave sa odporúča pozrieť si nasledujúcu tabuľku pre rutinnú údržbu.

Diel	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Kazeta na zber prachu	Čistenie podľa potreby	/
Filter v kazete na zber prachu	Čistenie každé dva týždne	3 až 6 mesiacov
Zásobník na čistú vodu	Čistenie každé dva týždne	/
Zásobník na špinavú vodu	Odporúča sa vyčistiť po každom upratovaní	
Čistiaci zásobník	Čistenie každý mesiac	
Kefa	Čistenie každé dva týždne	6 až 12 mesiacov
Bočná kefa	Čistenie každé dva týždne	3 až 6 mesiacov
Mopovacia vložka	Čistenie každý mesiac	1 až 3 mesiace
Viacsmerové koliesko	Čistenie každý mesiac	/
Snímač okrajov		
Laserový snímač LDS		
Laserový snímač línie		
AI snímač na vizuálne rozpoznávanie		
Ultrazvukový snímač		

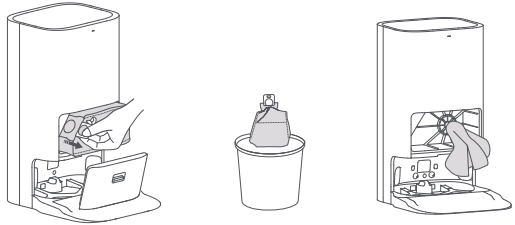
Diel	Frekvencia údržby	Frekvencia výmeny
Snímač hrán	Čistenie každý mesiac	/
Signalizačná oblasť viacúčelovej stanice		
Nabíjacie kontakty robotického vysávača		
Nabíjacie kontakty viacúčelovej stanice		
Nárazník		
Otvory na automatické vyprázdnenie robotického vysávača		
Automatický prívod vody do robotického vysávača		
Spodná strana robotického vysávača		
Viacúčelová stanica		
Otvory na automatické vyprázdnenie viacúčelovej stanice		
Vývod vzduchu viacúčelovej stanice		
Odpadové vrecko	/	Výmena podľa potreby

Poznámka: Frekvencia výmeny sa môže líšiť v závislosti od skutočných podmienok. Ak sa vyskytne chyba, príslušný diel by sa mal okamžite vymeniť.

Odpadové vrecko

1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia kazety na prach a potom otvorte kryt kazety na prach smerom nadol. Vyberte jednorazové vrecko z rukoväte a vrecko zlikvidujte.

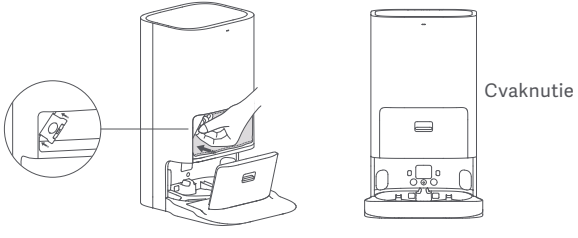
2. Filter očistite od prachu a nečistôt suchou handričkou.



Poznámka: Potiahnutím rúčky smerom nahor sa odpadové vrecko zatiahne, aby z neho nevypadával prach a nečistoty.

3. Nainštalujte jednorazové vrecko podľa obrázka a vložte rukoväť vrecka do otvoru. Uistite sa, že je vrecko bezpečne nainštalované na svojom mieste.

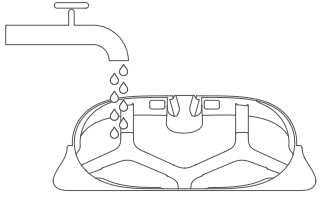
4. Zatvorte kryt kazety na prach. Keď počujete cvaknutie, je správne zaistená.



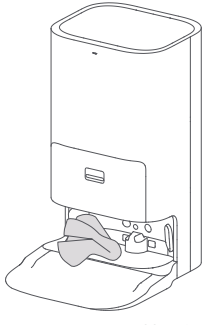
Cvaknutie

Čistiaci zásobník

1. Vytiahnite čistiaci zásobník, dôkladne ho opláchnite vodou a handričkou odstráňte všetky nečistoty.



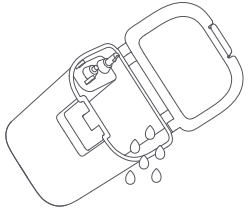
2. Suchou handričkou poutierajte miesto, kam sa dáva čistiaci zásobník, a potom čistiaci zásobník znova nainštalujte.



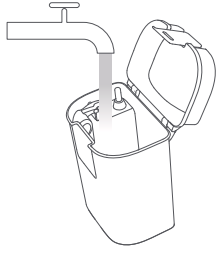
Poznámka: Pri dennom používaní a čistení nenakláňajte viacúčelovú stanicu. Ak je v čistiacom zásobníku nadmerné množstvo vody, handričkou vodu utrite.

Zásobník na špinavú vodu

1. Vyberte zásobník na špinavú vodu, otvorte jeho kryt a vylejte špinavú vodu.



2. Umyte zásobník čistou vodou a potom ho znova nainštalujte na viacúčelovú stanicu.

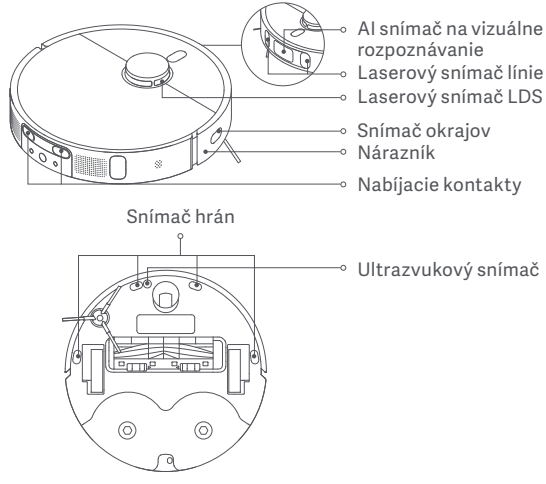


Poznámka: Plávajúca guľôčka v zásobníku na špinavú vodu je pohyblivá časť. Pri čistení nevyvíjajte príliš veľkú silu, aby ste ju nepoškodili.

Snímače a nabíjacie kontakty

Na vyčistenie všetkých snímačov a nabíjacích kontaktov v robotickom vysávači použite jemnú tkaninu:

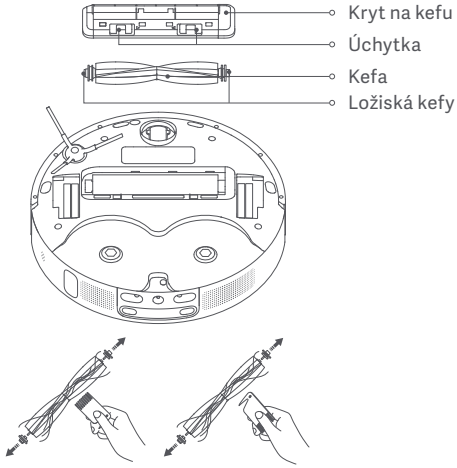
· Snímače hrán a ultrazvukový snímač na spodnej strane robotického vysávača
· Nabíjacie kontakty na zadnej strane robotického vysávača
· Snímač okrajov na bočnej strane robotického vysávača
· Laserový snímač LDS na hornej strane robotického vysávača
· Nárazník, AI snímač na vizuálne rozpoznávanie a líniové laserové snímače na prednej strane robotického vysávača



Kefa

1. Robotický vysávač otočte, stlačte a podržte obe úchytky, aby ste mohli zložiť kryt na kefu.
2. Kefu vyberte z robotického vysávača vytiahnutím a následne vyčistite jej ložiská.
3. Na odrezanie akýchkoľvek zamotaných vlasov do kefy použite čistiacu pomôcku. Z kefy odstráňte všetky vlasy aj ostatné nečistoty.
4. Vložte znova do zariadenia kefu a kryt na kefu a skontrolujte, či bezpečne zapadli na svoje miesto.

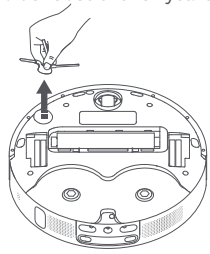
Poznámka: Ak chcete dosiahnuť optimálny čistiaci účinok, odporúča sa vymeniť kefu každých 6 – 12 mesiacov.



UPOZORNENIE: Ak je do kefy zamotaných príliš veľa vlasov alebo je zamotanie príliš pevné, neťahajte za ne veľkou silou, lebo by ste mohli kefu poškodiť.

Bočná kefa

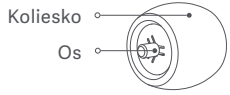
1. Prevráťte robotický vysávač a vytiahnite bočnú kefu smerom nahor, aby ste ju mohli vyčistiť.
2. Znova vložte bočnú kefu do robotického vysávača.



Poznámka: Ak chcete dosiahnuť optimálny čistiaci účinok, odporúča sa vymeniť bočnú kefu každých 3 – 6 mesiacov.

Viacsmerové koliesko

1. Prevráťte robotický vysávač a vytiahnite von všesmerové koliesko.
2. Odstráňte z kolieska a jeho osi vlasy, špinu a iné nečistoty.
3. Koliesko znova vložte do zariadenia a pevne ho zatlačte na miesto.

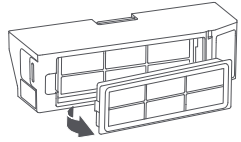


Poznámky:

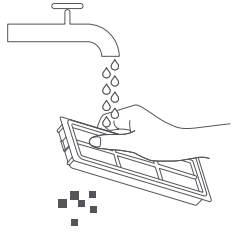
- Na jemné povysunutie a vytiahnutie kolieska môžete použiť malý skrutkovač alebo iný nástroj na páčenie.
- Koliesko môžete poumývať vodou a po vysušení ho znova založiť.

Filter

1. Podľa nákresu vyberte filter z úchytky na prichytenie filtra.

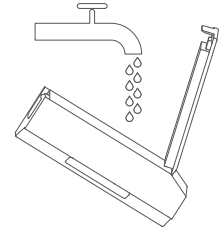


2. Opláchnutím a jemným ťuknutím na okraje filtra z neho odstráňte prach a nečistoty, kým nebude úplne čistý.



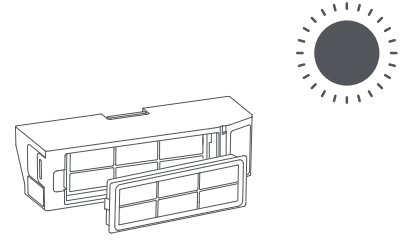
Poznámka: Nepokúšajte sa filter čistiť kefou ani prstom.

3. Otvorte kryt kazety na zber prachu, naplňte kazetu na zber prachu čistou vodou a zatvorte kryt. Potraste kazetou na zber prachu zo strany na stranu a potom špinavú vodu vylejte z kazety.



UPOZORNENIE: Na vyčistenie filtra používajte len čistú vodu. Nepoužívajte žiaden čistiaci prostriedok.

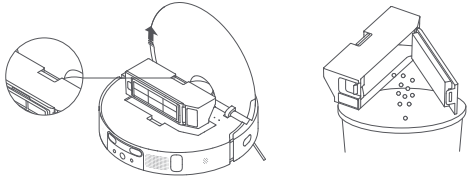
4. Kazetu na zber prachu a filter pred ich opätovnou inštaláciou nechajte vyschnúť.



Poznámka: Kazetu na zber prachu a filter dôkladne vysušte, potom ich vráťte späť na miesto.

Kazeta na zber prachu

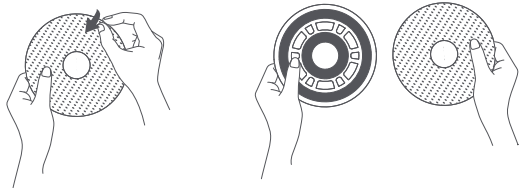
Odnímte kazetu na zber prachu, ako je znázornené na obrázku. Otvorte kryt kazety na zber prachu a jej obsah vyprázdnite.



Poznámka: Ak chcete zabrániť zaneseniu filtra, jemne poťukajte na kazetu na zber prachu pri vyprázdňovaní jej obsahu.

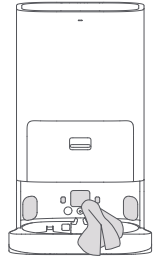
Mopovacia vložka

Vyberte podložku mopu z držiaka podložky mopu a vymeňte ju.



Viacúčelová stanica

Vyčistite nabíjacie kontakty, otvory na automatické vyprázdnenie a signalizačnú oblasť viacúčelovej stanice mäkkou suchou handričkou.



Batéria

Robotický vysávač obsahuje vysoko výkonnú lítium-iónovú batériu. Ak chcete zabezpečiť jej optimálny výkon, počas denného používania ju vždy ponechajte správne nabitú.

Poznámka: Ak sa robotický vysávač dlhší čas nepoužíva, je potrebné ho opakovane nabiť minimálne raz za tri mesiace. Robotický vysávač je potrebné opakovane nabiť minimálne raz za tri mesiace, aby nedošlo k poškodeniu batérie nadmerným vybitím.

Riešenie problémov

Problém	Možný problém a jeho riešenie
Robotický vysávač sa nezapína.	Úroveň nabitia batérie je nízka. Robotický vysávač úplne nabite a potom to skúste znova. Teplota prostredia je nižšia ako 0 °C alebo vyššia ako 40 °C. Dbajte na to, aby ste robotický vysávač používali pri teplotách od 0 °C do 40 °C.
Robotický vysávač sa nenabíja.	Viacúčelová stanica nie je pripojená k napájaniu, skontrolujte, či sú obidva konce jej napájacieho kábla správne zapojené. Kontakt medzi nabíjacími kontaktmi na viacúčelovej stanici a robotickým vysávačom je slabý, vyčistite nabíjacie kontakty. Skontrolujte, či sa na konektore robotického vysávača nenachádza cudzí predmet, a ak tam nejaký cudzí predmet je, odstráňte ho.
Konfigurácia siete je neúspešná.	Heslo siete Wi-Fi je nesprávne. Skontrolujte, či je heslo zadané správne. Prepnite na sieť s frekvenciou 2,4 GHz, pretože siete s frekvenciou 5 GHz a enterprise smerovače nie sú v súčasnosti podporované. Overte, či sa robotický vysávač nachádza v oblasti s dobrým signálom Wi-Fi. Robotický vysávač nemusí byť v stave čakania na pripojenie. Ukončite a znova otvorte aplikáciu a pomocou správneho postupu skúste sieť znova nakonfigurovať.
Robotický vysávač nedokáže nájsť viacúčelovú stanicu a vrátiť sa do nej.	Viacúčelová stanica je odpojená od napájania alebo presunutá, keď na nej nie je robotický vysávač. Okolo viacúčelovej stanice sa nachádza príliš veľa prekážok. Viacúčelovú stanicu umiestnite na voľnejšie priestranstvo. Posunutie robotického vysávača môže spôsobiť, že dôjde k zmene jeho pozície alebo sa premapuje, ak zmena jeho pozície zlyhá. Ak sa robotický vysávač nachádza príliš ďaleko od viacúčelovej stanice, je možné, že sa sám nedokáže vrátiť. V tom prípade je potrebné, aby ste ho do viacúčelovej stanice preniesli ručne. Utrite signalizačnú oblasť na viacúčelovej stanici, čím odstránite prach alebo nečistoty.
Robotický vysávač nereaguje na stlačenie tlačidiel na viacúčelovej stanici.	Robotický vysávač nie je na viacúčelovej stanici. Ručne umiestnite robotický vysávač na viacúčelovú stanicu alebo ho vráťte pomocou aplikácie.

Problém	Možný problém a jeho riešenie
Robotický vysávač sa nedokáže vypnúť.	Robotický vysávač sa nedá vypnúť, keď sa nabíja. Odporúča sa presunúť robotický vysávač z viacúčelovej stanice a potom ho vypnúť stlačením a podržaním vypínača na 3 sekundy. Ak vyššie uvedené kroky nefungujú, stlačte a podržte vypínač na 15 sekúnd, čím robotický vysávač nasilu vypnete. Ak problém pretrváva, kontaktujte tím popredajných služieb.
Nabíjanie je pomalé.	Nabitie robotického vysávača z nízkej úrovne nabitia batérie na plnú trvá približne 6,5 hodiny. Aby sa predĺžila životnosť batérie, robotický vysávač automaticky zníži rýchlosť nabíjania pri vysokých alebo nízkych teplotách okolia. Nabíjacie kontakty môžu byť znečistené, utrite ich suchou handričkou.
Robotický vysávač počas chodu vydáva hlasný zvuk.	Kazeta na zber prachu je plná, vyprázdnite ju. V kefe alebo kazete na zber prachu môže byť zachytený tvrdý predmet. Skontrolujte a odstráňte všetky tvrdé predmety. Kefa alebo bočná kefa sa môžu zamotať. Skontrolujte a odstráňte všetky cudzie predmety. Podľa potreby nastavte sanie robotického vysávača na štandardný alebo tichý režim.
Robotický vysávač sa pohybuje chaotickou cestou.	Predmety na podlahe, ako sú káble a papuče, môžu robotickému vysávaču prekážať. Pred použitím sa odporúča odpratať ich. Robotický vysávač sa môže pri činnosti na mokrej alebo klzkej podlahe pošmyknúť. Pred použitím sa odporúča podlahu vysušiť. Líniové laserové snímače a AI snímač na vizuálne rozpoznávanie na robotickom vysávači utrite čistou mäkkou handričkou, aby boli čisté a bez prekážok.
Kazeta na zber prachu nie je úplne vyprázdnená.	Skontrolujte, či je jednorazové vrecko v kazete na prach plné. Ak jednorazové vrecko nie je plné, skontrolujte, či nie sú nejaké prekážky v otvoroch na automatické vyprázdnenie robotického vysávača, stanice alebo kazety na zber prachu. Ak tam nejaké sú, včas vyčistite zablokovanú časť.

Problém	Možný problém a jeho riešenie
Robotický vysávač sa zasekne pred viacúčelovou stanicou a nemôže sa do nej vrátiť.	Odstráňte všetky prekážky do 0,5 m na ľavej a pravej strane alebo do 1,5 m pred viacúčelovou stanicou, aby ste zabránili zablokovaniu robotického vysávača. Cesta pre návrat k nabíjaniu je zablokovaná, napr. dvere sú zatvorené. Robotický vysávač sa môže skĺznuť, ak je podlaha pred viacúčelovou stanicou príliš mokrá. V takom prípade pred ďalším pokusom vyčistite prebytočnú vodu. Odporúča sa presunúť viacúčelovú stanicu na iné miesto a skúsiť to znova.
Robotický vysávač vynecháva niektoré miestnosti.	Uistite sa, že sú všetky dvere úplne otvorené. Skontrolujte, či nemáte dvere s prahom vyšším ako 2 cm, pretože robotický vysávač nemôže prekročiť prah vyšší ako 2 cm. Ak je vchod do miestnosti mokrý alebo šmykľavý, robotický vysávač sa môže pošmyknúť a nebude fungovať správne. Odporúča sa ručne zotrieť prebytočnú vodu na podlahe.
Robotický vysávač po nabití neobnoví čistenie.	Uistite sa, že robotický vysávač nie je nastavený do režimu nevyrušovania. Režim nevyrušovania zabráni robotickému vysávaču pokračovať v upratovaní. Robotický vysávač neobnoví upratovanie, ak robotický vysávač manuálne vrátite do viacúčelovej stanice, aby sa nabil (ručným umiestnením robotického vysávača na viacúčelovú stanicu, ručným stlačením tlačidla na robotickom vysávači alebo manuálnym odoslaním robotického vysávača na nabíjanie cez aplikáciu).
Čistiaci zásobník má chybu hladiny vody.	Vyberte čistiaci zásobník a vyčistite výstup vody, ak je zablokovaný. Jemne zatlačte na zásobník na špinavú vodu, aby ste sa uistili, že je správne nainštalovaný. Skontrolujte, či tesnenie na zásobníku na špinavú vodu nie je uvoľnené alebo či nie je nesprávne nainštalované, a ak áno, ručne ho obnovte. Ak problém pretrváva, kontaktujte tím popredajných služieb.

Špecifikácie

Robotický vysávač

Názov	Roboticky vysavač
Model	B101GL
Rozmery zariadenia	350 × 350 × 97 mm
Batéria	4800 mAh (menovitá kapacita)
Čas nabíjania	Približne 6,5 hodiny
Čistá hmotnosť (Robotický vysávač)	3,8 kg
Čistá hmotnosť (s príslušenstvom)	12,4 kg
Kompatibilita	Android 4.4 & iOS 10.0 alebo vyššia verzia
Bezdrôtové pripojenie	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2,4 GHz, Bluetooth 4.2
Menovité napätie	14,4 V ⎓
Menovité napájanie	70 W
Prevádzková frekvencia	2400–2483,5 MHz
Maximálne výstupné napätie	< 20 dBm

Viacúčelová stanica

Model	JZ2202
Rozmery zariadenia	423 × 340 × 568 mm
Menovitý vstup	220–240 V~ 50/60 Hz
Menovitý výstup	20 V ⎓ 2 A
Výkon (počas vyprázdňovania prachu)	1000 W
Výkon (počas upratovania)	55 W
Výkon (sušenie a nabíjanie)	78 W
IP klasifikácia	IPX1
Spotreba energie	Režim Vypnuté: ≤0,3 W Pohotovostný režim: ≤0,5 W
Čas na zadanie podmienky	Režim Vypnuté: ≤20 min Pohotovostný režim: ≤20 min

Pri bežnom používaní sa toto zariadenie má nachádzať v odstupovej vzdialenosti minimálne 20 cm medzi anténou a telom používateľa.

Informácie o likvidácii a recyklácii podľa smernice WEEE



Všetky produkty označené týmto symbolom sú definované ako odpad z elektrických a elektronických zariadení (tzv. WEEE, ako sa udáva v smernici 2012/19/EÚ) a nesmú sa vyhadzovať do bežného netriedeného domáceho odpadu. S cieľom ochrany ľudského zdravia aj životného prostredia je potrebné, aby ste svoje zariadenie určené do odpadu odovzdali na určenom zbernom mieste na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení, ktoré určili štátne alebo miestne orgány. Správna likvidácia a recyklovanie pomôže zabrániť negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie. Ďalšie informácie o mieste, ako aj o podmienkach a požiadavkách platných pre zberné miesta vám poskytne zástupca servisu alebo miestne orgány.

Hướng dẫn an toàn

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng và giữ lại để tham khảo.

Giới hạn sử dụng

- Sản phẩm này chỉ dùng để vệ sinh sàn trong không gian nhà. Không sử dụng sản phẩm ở ngoài trời, trên các bề mặt không phải sàn, hoặc trong môi trường thương mại hoặc công nghiệp.
- Trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc tinh thần hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức có thể sử dụng thiết bị này nếu được giám sát hoặc hướng dẫn về việc sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu rõ các mối nguy hiểm có thể xảy ra. Trẻ em không được chơi với thiết bị. Trẻ em không được vệ sinh và bảo trì thiết bị mà không có sự giám sát.
- Chỉ sử dụng thiết bị với bộ cấp nguồn điện đi kèm.
- Chỉ những người có chuyên môn mới có thể thay pin của thiết bị.
- Trẻ em không được chơi đùa với sản phẩm này. Đảm bảo trẻ em và vật nuôi được giữ ở khoảng cách an toàn với robot hút bụi khi robot đang hoạt động.
- Nếu dây nguồn bị hỏng, phải thay dây nguồn bằng dây hoặc bộ phận lắp ráp đặc biệt được cung cấp từ nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ của nhà sản xuất.
- Không sử dụng robot hút bụi ở khu vực lơ lửng trên mặt đất mà không có rào chắn bảo vệ.

· Không đặt ngược robot hút bụi. Không di chuyển robot hút bụi bằng cách sử dụng nắp cảm biến laser LDS, vỏ máy, hoặc bộ giảm xung của robot làm tay cầm.

· Không sử dụng robot hút bụi ở nhiệt độ môi trường trên 40°C hoặc dưới 0°C hoặc trên sàn có chất lỏng hoặc chất dính.

· Không lắp đặt, sạc hoặc sử dụng robot hút bụi này ngoài trời, trong phòng tắm hoặc gần hồ bơi.

· Nguy hiểm có thể xảy ra nếu thiết bị chạy đè lên dây điện nguồn.

· Loại bỏ các vật dụng nhỏ hoặc dễ vỡ khỏi sàn nhà để ngăn không cho robot hút bụi va vào và làm hỏng chúng.

· Để dụng cụ vệ sinh này ngoài tầm với của trẻ em.

· Không để trẻ em, vật nuôi hoặc bất kỳ vật dụng nào lên trên robot hút bụi bất kể robot đứng yên hoặc đang di chuyển.

· Giữ tóc, ngón tay và các bộ phận cơ thể khác tránh xa miệng hút của robot hút bụi.

· Không sử dụng robot hút bụi để làm sạch bất kỳ chất cháy nào.

· Không hút bụi các vật cứng hoặc sắc nhọn.

· Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì thiết bị.

· Không được lau robot hút bụi hoặc trạm sạc đa năng bằng vải ướt hoặc rửa các bộ phận này bằng bất kỳ chất lỏng nào. Sau khi vệ sinh các bộ phận rửa được, hãy sấy khô hoàn toàn các bộ phận đó trước khi lắp lại và sử dụng.

· Đảm bảo robot hút bụi đã tắt khi được vận chuyển và giữ trong bao bì ban đầu nếu có thể.

· Vui lòng sử dụng sản phẩm này theo hướng dẫn trong sách hướng dẫn sử dụng. Người dùng chịu trách nhiệm cho mọi tổn thất hoặc hư hại phát sinh do sử dụng sản phẩm không đúng cách.

Pin và Sạc
CẢNH BÁO:

· Không sử dụng pin, dây nguồn, hoặc trạm sạc đa năng từ bên thứ ba. Robot hút bụi chỉ có thể được sử dụng với trạm sạc đa năng mẫu JZ2202.

· Người dùng không cần làm gì để chuyển trạm sạc đa năng từ 50 Hz đến 60 Hz và sản phẩm có thể tự điều chỉnh cho cả 50 Hz và 60 Hz.

· Không được tự ý tháo dỡ, sửa chữa hoặc sửa đổi pin hay trạm sạc đa năng.

· Không đặt trạm sạc đa năng gần nguồn tỏa ra nhiệt.

· Không sử dụng khăn ướt hoặc tay ướt để lau hoặc vệ sinh các điểm tiếp xúc sạc của trạm sạc đa năng.

· Nếu robot hút bụi không được sử dụng trong một thời gian dài, hãy sạc đầy pin, sau đó tắt và bảo quản ở nơi khô ráo, thoáng mát. Sạc lại robot hút bụi ít nhất 3 tháng một lần để tránh cạn kiệt pin.

· Bộ pin lithium-ion có chứa các chất độc hại cho môi trường. Trước khi vứt bỏ robot hút bụi, trước tiên hãy tháo bộ pin, sau đó bỏ hoặc tái chế theo luật và quy định tại địa phương của quốc gia hoặc khu vực mà nó được sử dụng.

· Khi tháo pin ra khỏi sản phẩm, tốt hơn là nên sử dụng hết pin và đảm bảo rằng sản phẩm của bạn đã được ngắt kết nối khỏi nguồn điện.

1). Tháo vít ở phía dưới, sau đó tháo vỏ máy.
2). Rút phích cắm của đầu nối pin, sau đó tháo pin. Không làm hỏng vỏ pin để tránh mọi rủi ro thương tích.
3). Gửi lại pin cho một tổ chức tái chế chuyên nghiệp.

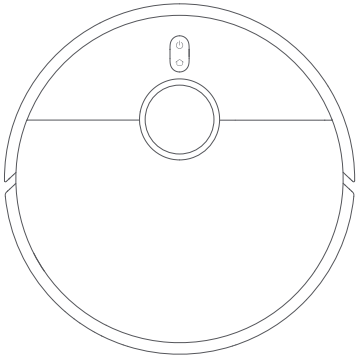
Thông tin an toàn laser

· Cảm biến laser trong sản phẩm này đáp ứng Tiêu chuẩn IEC 60825-1: 2014 cho các sản phẩm laser Loại 1. Vui lòng tránh tiếp xúc trực tiếp bằng mắt với bộ phận này trong quá trình sử dụng.

Tuyên bố về sự phù hợp với EU

CE Qua tài liệu này, Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. tuyên bố rằng thiết bị radio loại B101GL tuân thủ Chỉ thị 2014/53/EU. Toàn bộ nội dung của tuyên bố về sự phù hợp với EU có sẵn tại địa chỉ internet sau: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Để xem bản hướng dẫn sử dụng điện tử chi tiết, vui lòng truy cập www.mi.com/global/service/userguide
Sản phẩm này không có chế độ chờ hoặc trạng thái tương đương khác về yêu cầu tiết kiệm năng lượng hoặc chức năng quản lý điện, mức tiêu thụ điện của sản phẩm có thể sẽ cao hơn các sản phẩm khác đáp ứng các yêu cầu chức năng này.

Tổng quan về sản phẩm



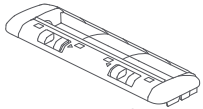
Robot hút bụi

Phụ kiện

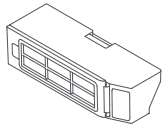
Phụ kiện được lắp sẵn



Chổi



Bọc chổi



Ngăn chứa bụi

Phụ kiện khác



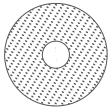
Dụng cụ vệ sinh



Túi dùng một lần
(Thay được)



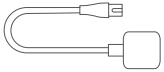
Chổi bên



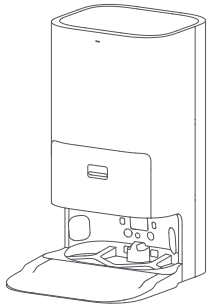
Miếng lau × 2
(được lắp sẵn)



Chân đế miếng lau × 2



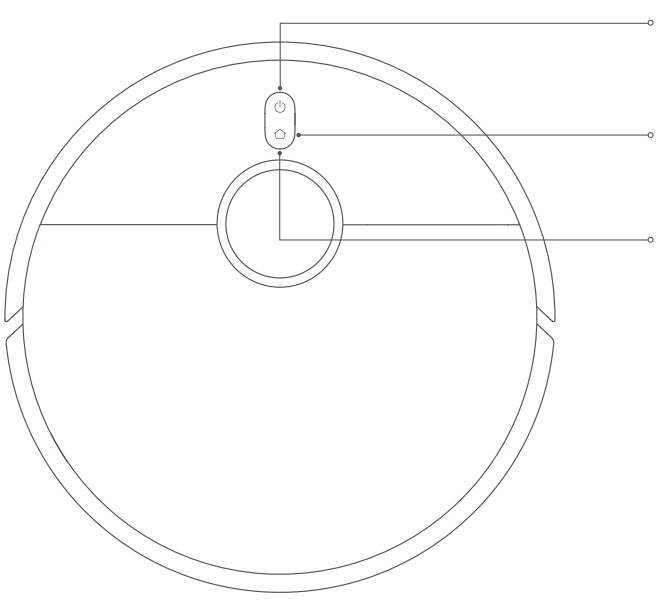
Dây nguồn



Trạm sạc đa năng
(túi dùng một lần, bình nước sạch, bình nước bẩn, khay lau đi kèm)

Lưu ý: Minh họa về sản phẩm, phụ kiện và giao diện người dùng trong hướng dẫn sử dụng chỉ mang tính chất tham khảo. Sản phẩm và chức năng thực tế có thể thay đổi do cải tiến sản phẩm.

Robot hút bụi



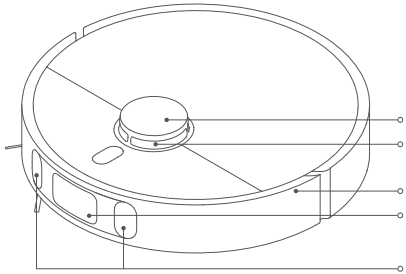
Nhấn và giữ trong khoảng 3 giây để bật hoặc tắt
Nhấn để bắt đầu dọn dẹp sau khi robot hút bụi được bật nguồn

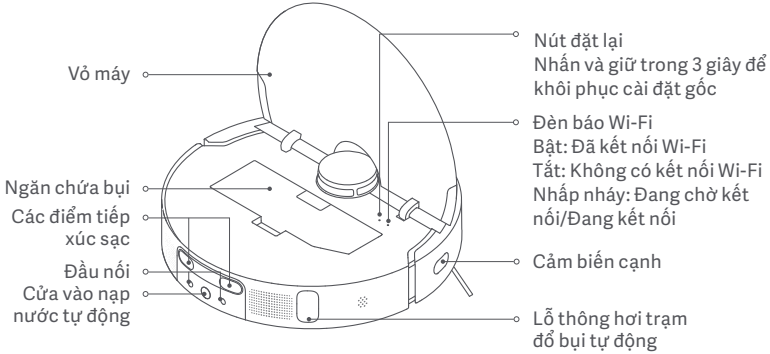
Nhấn để bắt đầu quay về đế sạc
Nhấn và giữ trong 3 giây để bật hoặc tắt chức năng khóa trẻ em

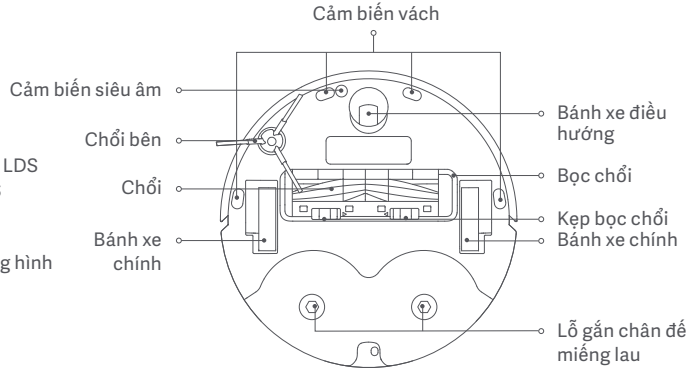
Đèn báo
Đèn trắng: Đang dọn dẹp/Dọn dẹp xong/Đã sạc đầy
Đèn trắng nhấp nháy: Đang quay lại trạm sạc/Đang tái định vị/
Đang cập nhật phần mềm điều khiển/
Đang chờ kết nối/Đang kết nối với Wi-Fi
Đèn trắng nháy chậm: Đang sạc
Đèn cam nhấp nháy: Báo lỗi
Đèn cam: Đã ngắt kết nối Wi-Fi

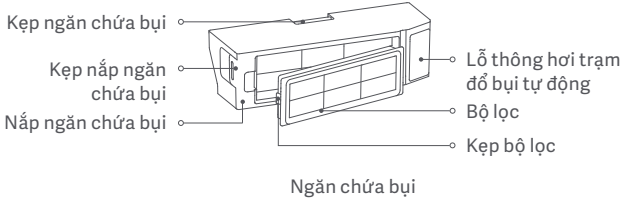
Lưu ý: Khi robot hút bụi đang làm sạch hoặc quay về trạm sạc đa năng để sạc, bạn có thể nhấn bất kỳ nút nào để tạm dừng.

Robot hút bụi và các cảm biến

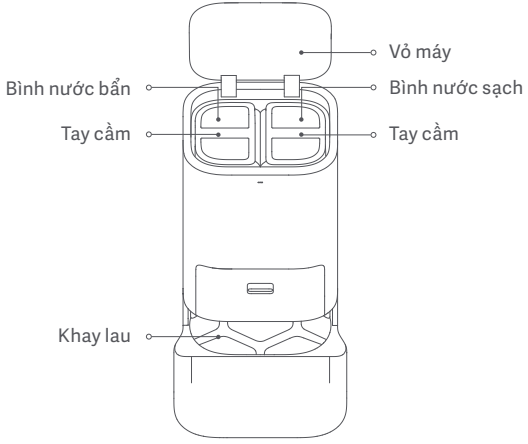


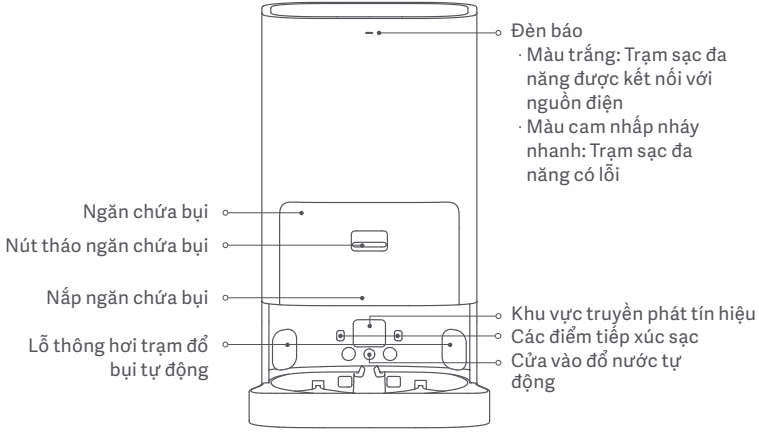


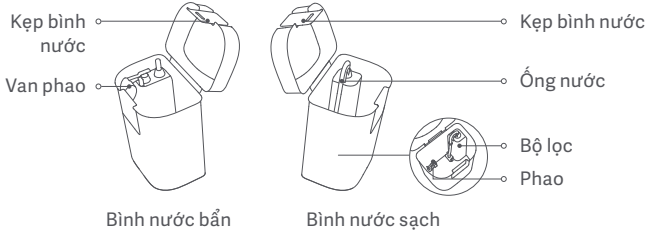




Trạm sạc đa năng







Cách lắp

Các nút của trạm sạc đa năng

Nút Thoát
Nhấn để làm cho robot hút bụi rời khỏi trạm sạc đa năng.

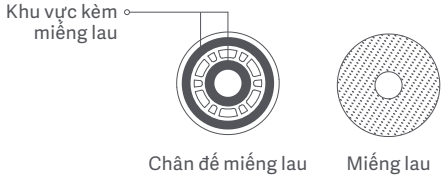
Nút Làm sạch
Nhấn để thiết lập robot hút bụi làm sạch tất cả các khu vực.

Nút Sấy khô
Nhấn để khởi động trạm sạc đa năng hoặc dừng sấy khô miếng lau.

Lưu ý:

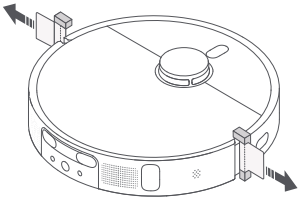
· Các nút trên trạm sạc đa năng sẽ chỉ hoạt động khi robot hút bụi được kết nối với trạm.
· Trước khi vệ sinh hoặc bảo dưỡng khay vệ sinh và trạm sạc đa năng, hãy tháo robot hút bụi ra khỏi trạm sạc đa năng.

Bộ phận lau sàn



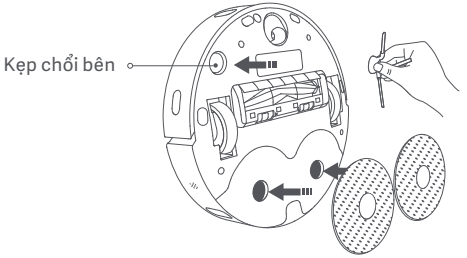
Tháo bỏ các lớp phủ bảo vệ

Trước khi sử dụng robot hút bụi, hãy tháo các dải bảo vệ ở cả hai bên.



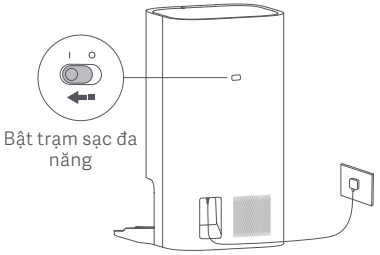
Lắp chổi cạnh và bộ phận lau sàn

Lắp chổi cạnh vào miếng kẹp ở đáy của robot hút bụi, sau đó lắp bộ phận lau sàn vào các lỗ gắn.

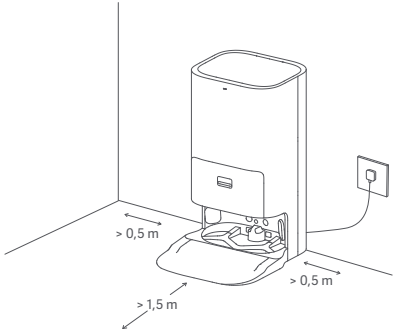


Đặt Trạm sạc đa năngs

Đặt trạm sạc đa năng gần ổ cắm điện trong khu vực có tín hiệu Wi-Fi tốt. Sau đó kết nối trạm với nguồn điện.

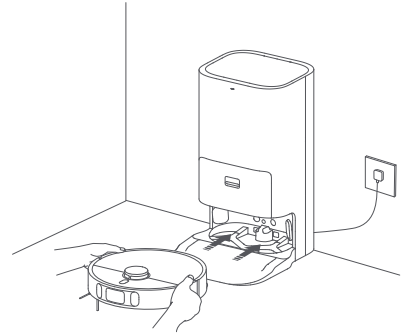


Lưu ý: Không đặt bất kỳ vật dụng nào trong phạm vi 0,5 m ở hai bên hoặc trong phạm vi 1,5 m phía trước trạm sạc đa năng.



Đặt Robot hút bụi

Nhấn và giữ nút ⏻ trên robot hút bụi trong 3 giây để bật thiết bị. Đặt robot hút bụi trên trạm sạc đa năng sao cho bộ phận lau sàn đối diện với khay lau trên trạm sạc. Sau đó, bạn sẽ nghe thấy thông báo bằng giọng nói khi robot hút bụi kết nối thành công với trạm sạc và bắt đầu sạc.



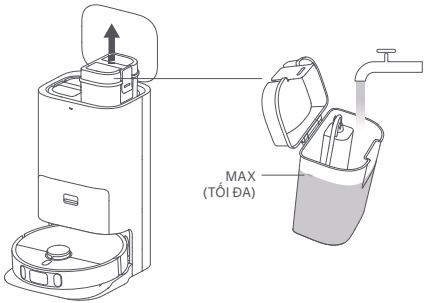
Lưu ý:

- Nên sạc đầy robot hút bụi trước khi sử dụng lần đầu. Nếu không thể bật robot hút bụi sau khi pin cạn, hãy kết nối robot hút bụi với trạm sạc đa năng theo cách thủ công để sạc pin cho thiết bị.
- Robot hút bụi sẽ không tắt khi được kết nối với trạm sạc đa năng.
- Khi sử dụng robot hút bụi lần đầu tiên, nên theo sát robot hút bụi và loại bỏ bất kỳ chướng ngại vật nào trên mặt đất. Nếu robot hút bụi bị kẹt hoặc làm xước bề mặt của đồ nội thất ở một số khu vực, bạn có thể đặt các khu vực hạn chế trong ứng dụng để ngăn robot hút bụi di chuyển vào các khu vực đó.

Cách sử dụng

Hãy đổ nước vào bình nước sạch

Đổ nước sạch vào bình nước sạch đến vạch mực nước tối đa.



CẢNH BÁO:

- Không đổ nước quá vạch mực nước tối đa (MAX).
- Không thêm nước nóng vào bình nước vì như vậy có thể làm cho bình bị biến dạng.
- Không thêm bất kỳ chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng nào vào bình nước.

Đang kết nối với Ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home

Sản phẩm này tương thích với ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home*. Sử dụng ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home để điều khiển thiết bị của bạn và tương tác với các thiết bị nhà thông minh khác.

Quét mã QR để tải xuống và cài đặt ứng dụng. Bạn sẽ được chuyển hướng đến trang thiết lập kết nối nếu ứng dụng đã được cài đặt. Hoặc tìm kiếm "Mi Home/Xiaomi Home" trong cửa hàng ứng dụng để tải xuống và cài đặt ứng dụng.
Mở ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home, nhấn "⊕" ở góc trên cùng bên phải, và sau đó làm theo lời nhắc để thêm thiết bị của bạn.

C4576F12

* Ứng dụng này có tên là ứng dụng Xiaomi Home tại Châu Âu (trừ Nga). Cần thiết đặt tên ứng dụng được hiển thị trên thiết bị của bạn làm tên mặc định.

Lưu ý:

- Robot hút bụi này hoạt động với ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home và hỗ trợ thiết bị Android 4.4 cũng như iOS 10.0 trở lên.
- Chỉ hỗ trợ mạng Wi-Fi 2,4 GHz.
- Phiên bản ứng dụng có thể đã được cập nhật, vui lòng làm theo các hướng dẫn trên phiên bản ứng dụng hiện tại.
- Khi robot hút bụi kết nối thành công với ứng dụng Xiaomi Home thì nó cũng kết nối mạng thành công. Bạn có thể đặt lại Wi-Fi để ngắt kết nối khỏi mạng.

Đặt lại Wi-Fi

Khi điện thoại của bạn mất kết nối với robot hút bụi do cấu hình lại bộ định tuyến, sai mật khẩu, thì hãy làm theo các bước dưới đây:

1. Mở vỏ máy của robot hút bụi để bạn có thể nhìn thấy đèn báo Wi-Fi.
2. Nhấn và giữ đồng thời các nút ⏻ và ⌂ cho đến khi nghe thấy giọng nói cho biết robot hút bụi đang đợi cấu hình mạng.
3. Khi đèn báo Wi-Fi nhấp nháy, có nghĩa là kết nối Wi-Fi đã được đặt lại thành công.

Bật/Tắt

Nhấn và giữ nút ⏻ trong ba giây để bật robot hút bụi. Đèn báo sáng lên, sau đó robot hút bụi vào chế độ chờ. Khi robot hút bụi tạm dừng và không được sạc, bạn có thể nhấn và giữ nút ⏻ trong ba giây để tắt.

Lưu ý: Khi robot hút bụi đang sạc, máy sẽ tự động bật và không thể tắt được.

Tạm dừng

Khi robot hút bụi đang di chuyển, bạn có thể nhấn bất kỳ nút nào để tạm dừng.

Lưu ý: Không nhấc hoặc di chuyển robot hút bụi khi máy đang tạm dừng. Nếu không, lỗi điều hướng có thể xảy ra, khiến robot hút bụi không quay về trạm sạc đa năng hoặc gây mất bản đồ.

Tiếp tục dọn dẹp

Nếu sắp hết pin trong khi dọn dẹp, robot hút bụi sẽ tự động quay về trạm sạc đa năng để sạc lại. Khi robot hút bụi được sạc đầy, máy sẽ tiếp tục nhiệm vụ dọn dẹp ở vị trí đã dừng lại.

Chế độ ngủ

Robot hút bụi sẽ tự động chuyển sang chế độ ngủ sau khi tạm dừng trong 10 phút và đèn báo của máy sẽ tắt. Để đánh thức robot hút bụi, hãy nhấn bất kỳ nút nào trên máy.

Lưu ý: Nếu thời gian ngủ vượt quá 12 giờ, robot hút bụi sẽ tự động tắt.

Cài đặt khóa trẻ em

Để bật hoặc tắt khóa trẻ em, hãy nhấn và giữ nút ⌂ trên robot hút bụi trong ba giây.
Khi robot hút bụi được kết nối với trạm sạc đa năng, bạn có thể đồng thời nhấn và giữ các nút ⌂ và ⦚ trên trạm sạc đa năng trong ba giây để bật hoặc tắt chức năng khóa trẻ em. Tác vụ này không áp dụng được trong quá trình làm sạch miếng lau và đổ bụi.

Lưu ý: Khi bật khóa trẻ em, các nút trên robot hút bụi và trạm sạc đa năng sẽ bị khóa.

Cập nhật phần mềm điều khiển

Bạn có thể cập nhật phần mềm điều khiển của robot hút bụi thông qua ứng dụng Mi Home/Xiaomi Home. Trước khi cập nhật, hãy đảm bảo rằng robot hút bụi đang ở trên trạm sạc đa năng và mức pin trên 15%.

Khôi phục cài đặt gốc

Nếu robot hút bụi không hoạt động bình thường sau khi khởi động lại, bạn có thể sử dụng ghim để nhấn nút đặt lại cho đến khi nghe thấy giọng nói cho biết robot hút bụi đang khôi phục cài đặt gốc. Thao tác này sẽ đặt lại robot hút bụi về cài đặt ban đầu.

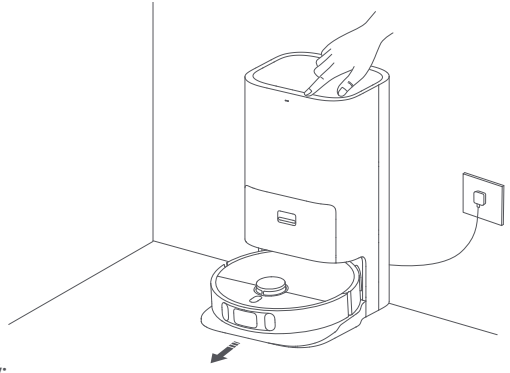
Khởi động lại Robot hút bụi

Nếu robot hút bụi ngừng phản hồi hoặc không thể tắt, hãy nhấn và giữ nút ⏻ trong 15 giây để buộc tắt. Sau đó nhấn và giữ nút ⏻ trong 3 giây để bật robot hút bụi.

Hút bụi và lau nhà

1. Bắt đầu hút bụi và lau nhà

Trước khi bắt đầu, hãy đảm bảo rằng bộ phận lau sàn đã được lắp vào robot hút bụi. Nhấn nút trên trạm sạc đa năng hoặc trên robot hút bụi hoặc sử dụng ứng dụng để khởi động robot hút bụi từ trạm. Sau đó, robot hút bụi sẽ lập lộ trình làm sạch tối ưu và thực hiện nhiệm vụ làm sạch dựa trên bản đồ đã tạo.

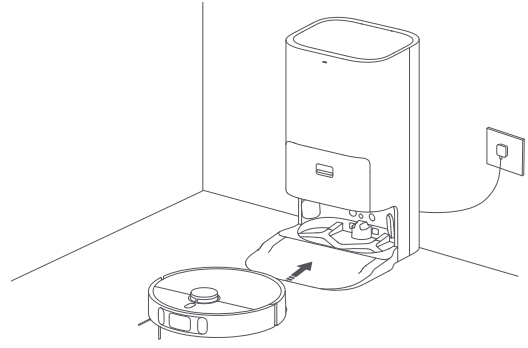


Lưu ý:

- Các miếng lau sẽ được làm sạch trước khi robot hút bụi bắt đầu nhiệm vụ làm sạch. Vui lòng kiên nhẫn chờ đợi.
- Không được di chuyển trạm sạc đa năng, bình nước sạch, bình nước bẩn hoặc khay lau trong quá trình các bộ phận đó làm việc.
- Tháo bộ phận lau sàn và robot hút bụi sẽ tự động sử dụng chức năng hút bụi. Bạn cũng có thể chọn chế độ hút bụi thông qua ứng dụng nếu bộ phận lau sàn vẫn nằm trên robot hút bụi, sau đó bộ phận lau sàn sẽ được nhắc lên trong quá trình dọn dẹp.

2. Tự động quay về giữa chừng để làm sạch miếng lau

Trong quá trình dọn dẹp, robot hút bụi sẽ tự động quay về trạm sạc đa năng để giặt miếng lau sau khi làm sạch vài mét vuông nhất định. Sau đó, trạm sạc đa năng sẽ tự động đổ đầy bình nước của robot hút bụi và robot hút bụi sẽ tiếp tục công việc dọn dẹp sau khi được đổ đầy nước.



3. Làm sạch và sấy khô miếng lau sau khi đổ bụi

Sau khi robot hút bụi hoàn thành nhiệm vụ làm sạch và quay về trạm sạc đa năng để sạc, trạm sạc đa năng sẽ tự động đổ ngăn chứa bụi, sau đó làm sạch và sấy khô các miếng lau.

4. Làm sạch bình nước bẩn

Sau khi robot hút bụi hoàn thành quá trình làm sạch tự động, vui lòng làm sạch bình nước bẩn để tránh mùi hôi.

Chăm sóc và Bảo trì

Các bộ phận

Để đảm bảo robot hút bụi ở tình trạng tốt, bạn nên tham khảo bảng sau đây đối với bảo dưỡng định kỳ.

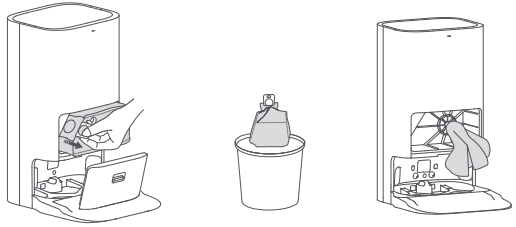
Bộ phận	Tần suất bảo dưỡng	Tần suất thay thế
Ngăn chứa bụi	Làm sạch theo yêu cầu	/
Bộ lọc trong ngăn chứa bụi	Làm sạch hai tuần một lần	3–6 tháng
Bình nước sạch	Làm sạch hai tuần một lần	/
Bình nước bẩn	Nên vệ sinh sạch sẽ sau mỗi lần sử dụng	
Khay lau	Vệ sinh hàng tháng	
Chổi	Làm sạch hai tuần một lần	6–12 tháng
Chổi bên	Làm sạch hai tuần một lần	3–6 tháng
Miếng lau	Vệ sinh hàng tháng	1–3 tháng
Bánh xe điều hướng	Vệ sinh hàng tháng	/
Cảm biến cạnh		
Cảm biến laser LDS		
Cảm biến tia laser		
Cảm biến nhận dạng hình ảnh bằng AI		
Cảm biến siêu âm		

Bộ phận	Tần suất bảo dưỡng	Tần suất thay thế
Cảm biến vách	Vệ sinh hàng tháng	/
Khu vực truyền phát tín hiệu của trạm sạc đa năng		
Các điểm tiếp xúc sạc của robot hút bụi		
Các điểm tiếp xúc sạc của trạm sạc đa năng		
Bộ giảm xung		
Lỗ thông hơi trạm đổ bụi tự động của robot hút bụi		
Cửa vào nạp nước tự động của robot hút bụi		
Đáy của robot hút bụi		
Trạm sạc đa năng		
Lỗ thông hơi trạm đổ bụi tự động của trạm sạc đa năng		
Lỗ thoát khí của trạm sạc đa năng		
Túi dùng một lần	/	Thay thế khi cần thiết

Lưu ý: Tần suất thay thế có thể khác nhau tùy theo điều kiện thực tế. Nếu xảy ra lỗi, bộ phận liên quan phải được thay thế ngay lập tức.

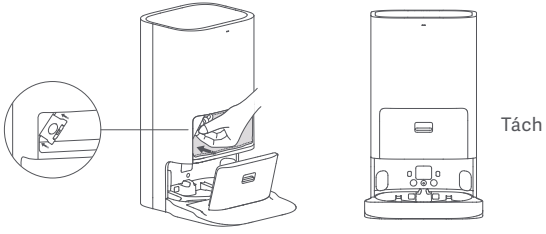
Túi dùng một lần

1. Nhấn nút tháo ngăn chứa bụi, sau đó nghiêng nắp ngăn chứa bụi xuống dưới để mở. Lấy túi dùng một lần ra khỏi tay cầm và vứt bỏ túi.
2. Loại bỏ bụi và mảnh vụn khỏi bộ lọc bằng vải khô.



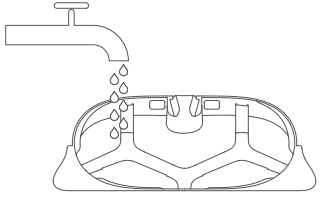
Lưu ý: Kéo tay cầm lên sẽ giúp làm kín miệng túi để tránh bụi và những mảnh vụn vô tình rơi ra ngoài.

3. Lắp túi dùng một lần như hình minh họa và cài tay cầm của túi vào rãnh. Nhớ lắp túi chắc chắn vào đúng vị trí.
4. Đóng nắp ngăn chứa bụi. Tiếng tách báo hiệu nắp đã được cài đúng vị trí.

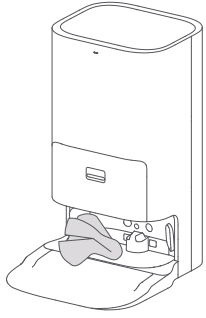


Khay lau

1. Tháo khay lau, rửa kỹ bằng nước và sử dụng vải để lau sạch bụi bẩn.



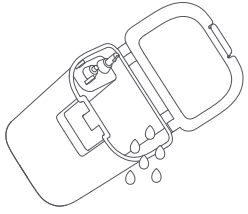
2. Dùng miếng vải khô lau sạch khu vực đặt khay vệ sinh rồi lắp lại khay lau.



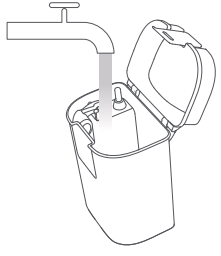
Lưu ý: Trong quá trình sử dụng và vệ sinh hàng ngày, không được nghiêng trạm sạc đa năng. Nếu có nước thừa trong khay lau, hãy dùng vải để lau sạch nước.

Bình nước bẩn

1. Tháo bình nước bẩn, mở nắp và đổ nước bẩn ra ngoài.



2. Rửa bình bằng nước sạch, sau đó lắp lại vào trạm sạc đa năng.

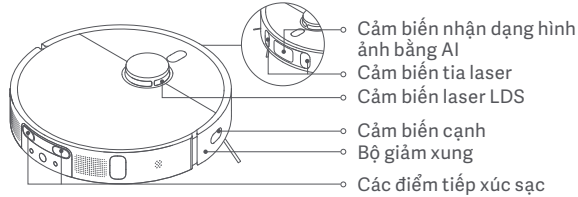


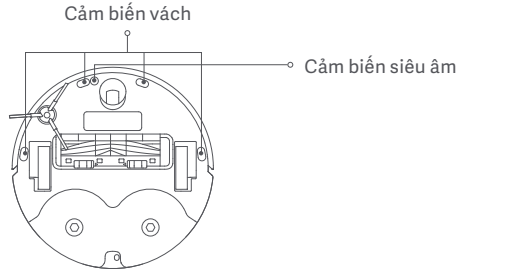
Lưu ý: Van phao trong bình nước bẩn là bộ phận có thể di chuyển được. Không sử dụng quá nhiều lực khi làm sạch để tránh làm hỏng.

Các cảm biến và điểm tiếp xúc sạc

Sử dụng vải mềm để làm sạch tất cả các cảm biến và các điểm tiếp xúc sạc trong robot hút bụi:

· Các cảm biến vách và cảm biến siêu âm ở đáy của robot hút bụi
· Các điểm tiếp xúc sạc nằm ở mặt sau của robot hút bụi
· Cảm biến cạnh nằm trên cạnh của robot hút bụi
· Cảm biến laser LDS nằm trên đỉnh của robot hút bụi
· Bộ giảm xung, cảm biến nhận dạng hình ảnh bằng AI và cảm biến tia laser nằm ở mặt trước của robot hút bụi

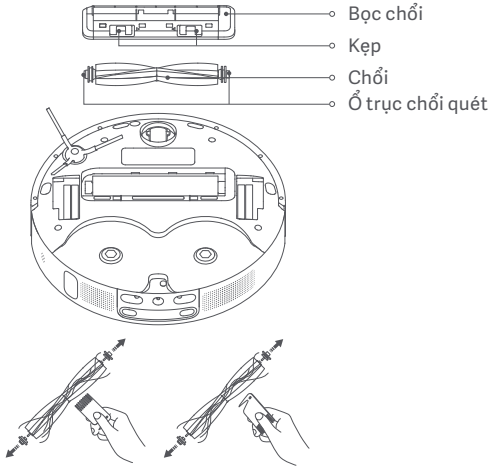




Chổi

1. Lật ngược robot hút bụi và ấn vào kẹp để tháo bọc chổi.
2. Nhấc chổi quét ra khỏi robot hút bụi, sau đó làm sạch ổ trục chổi quét.
3. Sử dụng dụng cụ vệ sinh đi kèm để cắt bất kỳ sợi lông rối nào trên chổi quét, đồng thời loại bỏ các sợi lông và các mảnh vụn khác khỏi ổ trục chổi quét.
4. Lắp lại chổi quét và bọc chổi, và đảm bảo chúng được lắp cố định vào đúng vị trí.

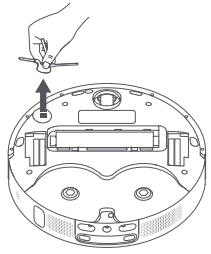
Lưu ý: Nên thay chổi quét 6–12 tháng một lần để đạt hiệu quả làm sạch tối ưu.



CẢNH BÁO: Nếu có quá nhiều tóc bị rối trong chổi quét, hoặc nếu tóc bị rối chặt trong chổi, không được kéo mạnh vì việc này có thể làm hỏng chổi quét.

Chổi bên

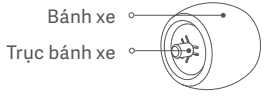
1. Lật ngược robot hút bụi và lấy chổi bên lên để làm sạch nó.
2. Lắp lại chổi bên vào robot hút bụi.



Lưu ý: Nên thay chổi bên 3–6 tháng một lần để đạt hiệu quả làm sạch tối ưu.

Bánh xe điều hướng

1. Lật ngược robot hút bụi và kéo bánh xe điều hướng ra.
2. Loại bỏ tóc, bụi bẩn và các mảnh vụn khác khỏi bánh xe cũng như trục bánh xe.
3. Lắp lại bánh xe và ấn chặt trở lại vị trí cũ.

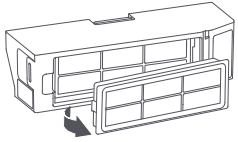


Lưu ý:

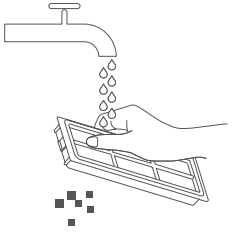
· Có thể dùng tua vít nhỏ hoặc dụng cụ nạy khác để nhẹ nhàng bật và tháo bánh xe.
· Có thể làm sạch bánh xe bằng nước và lắp lại sau khi khô.

Bộ lọc

1. Tháo bộ lọc ra khỏi kẹp bộ lọc như hình minh họa.

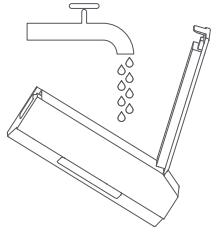


2. Rửa sạch và vỗ nhẹ vào các cạnh của bộ lọc để loại bỏ bụi và mảnh vụn cho đến khi sạch.



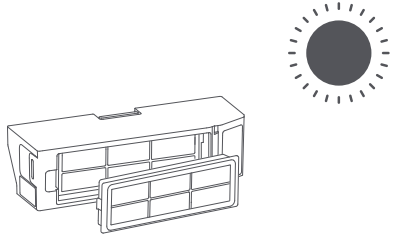
Lưu ý: Không cố gắng làm sạch bộ lọc bằng ngón tay hoặc bàn chải.

3. Mở nắp ngăn chứa bụi, đổ nước sạch vào ngăn chứa bụi và đóng nắp ngăn chứa bụi. Lắc ngăn chứa bụi từ bên này sang bên kia rồi đổ nước bẩn ra khỏi ngăn.



CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng nước sạch để vệ sinh bộ lọc. Không được sử dụng chất tẩy rửa.

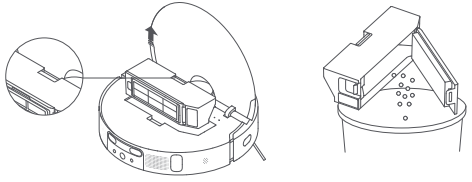
4. Đặt ngăn chứa bụi và bộ lọc sang một bên để lau khô trước khi lắp lại.



Lưu ý: Lau khô hoàn toàn ngăn chứa bụi và bộ lọc trước khi lắp lại.

Ngăn chứa bụi

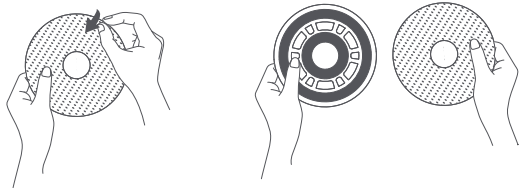
Tháo ngăn chứa bụi như hình minh họa. Mở nắp ngăn chứa bụi và đổ bụi bẩn bên trong ra.



Lưu ý: Để ngăn bộ lọc khỏi bị tắc, hãy gõ nhẹ vào ngăn chứa bụi khi đổ hết chất chứa bên trong.

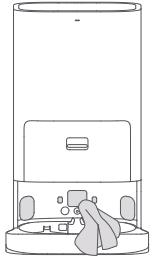
Miếng lau

Tháo miếng lau ra khỏi chân đế miếng lau để thay mới.



Trạm sạc đa năng

Làm sạch các điểm tiếp xúc sạc, lỗ thông hơi trạm đổ bụi tự động và khu vực truyền phát tín hiệu của trạm sạc đa năng bằng vải khô và mềm.



Pin

Robot hút bụi chứa một bộ pin lithium-ion hiệu suất cao. Hãy đảm bảo robot vẫn được sạc đầy trong quá trình sử dụng hàng ngày để duy trì hiệu suất pin tối ưu.

Lưu ý: Nếu robot hút bụi không được sử dụng trong thời gian dài, hãy tắt và cất máy đi. Để tránh hư hỏng do xả pin quá mức, nên sạc lại robot hút bụi ít nhất ba tháng một lần.

Xử lý sự cố

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra và Hướng xử lý
Robot hút bụi không bật được.	Mức pin thấp. Sạc đầy robot hút bụi, sau đó thử lại. Nhiệt độ môi trường thấp hơn 0°C hoặc cao hơn 40°C. Lưu ý chỉ sử dụng robot hút bụi trong khoảng từ 0°C đến 40°C.
Robot hút bụi không sạc được.	Trạm sạc đa năng không được kết nối với nguồn điện, vui lòng đảm bảo rằng cả hai đầu dây nguồn của trạm đều đã được cắm chặt. Sự tiếp xúc giữa các điểm tiếp xúc sạc trên trạm sạc đa năng và robot hút bụi kém, vui lòng vệ sinh các điểm tiếp xúc sạc. Kiểm tra xem có vật lạ nào ở đầu nối của robot hút bụi không và loại bỏ vật lạ nếu có.
Cấu hình mạng không thành công.	Mật khẩu Wi-Fi không chính xác. Hãy đảm bảo đã nhập chính xác mật khẩu. Chuyển sang mạng 2,4 GHz vì mạng 5 GHz và bộ định tuyến doanh nghiệp hiện không được hỗ trợ. Đảm bảo robot hút bụi ở trong khu vực có tín hiệu Wi-Fi tốt. Robot hút bụi có thể không ở trạng thái chờ kết nối. Hãy thoát và mở lại ứng dụng, đồng thời làm theo các bước chính xác để thử định cấu hình lại mạng.
Robot hút bụi không thể tìm thấy, do đó, quay về trạm sạc đa năng.	Trạm sạc đa năng bị ngắt nguồn điện hoặc di chuyển khi không có robot hút bụi trên đó. Có quá nhiều chướng ngại vật xung quanh trạm sạc đa năng. Hãy đặt trạm sạc đa năng ở một khu vực thoáng hơn. Việc di chuyển robot hút bụi có thể khiến máy tự định vị lại và sẽ tạo lại bản đồ nếu việc định vị lại không thành công. Nếu robot hút bụi ở quá xa trạm sạc đa năng, có khả năng máy sẽ không tự động quay về, trong trường hợp đó, bạn sẽ cần phải đặt robot hút bụi lên trạm sạc đa năng theo cách thủ công. Lau khu vực truyền phát tín hiệu trên trạm sạc đa năng để loại bỏ bụi hoặc mảnh vụn.
Robot hút bụi không phản hồi khi nhấn các nút trên trạm sạc đa năng.	Robot hút bụi không ở trên trạm sạc đa năng. Đặt robot hút bụi vào trạm sạc đa năng theo cách thủ công hoặc sử dụng ứng dụng để đưa máy về trạm sạc.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra và Hướng xử lý
Không tắt được robot hút bụi.	Không tắt được robot hút bụi khi đang sạc. Bạn nên di chuyển robot hút bụi từ trạm sạc đa năng, sau đó nhấn và giữ nút nguồn trong ba giây để tắt thiết bị. Nếu các bước trên không hiệu quả, hãy nhấn và giữ nút nguồn trong 15 giây để buộc robot hút bụi tắt. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ sau bán hàng.
Tốc độ sạc chậm.	Mất khoảng 6,5 giờ để sạc robot hút bụi từ mức pin yếu đến mức đầy. Để kéo dài tuổi thọ của pin, robot hút bụi sẽ tự động giảm tốc độ sạc ở nhiệt độ môi trường cao hoặc thấp. Các điểm tiếp xúc sạc có thể bị bẩn, vui lòng lau sạch bằng vải khô.
Robot hút bụi phát ra tiếng ồn lớn khi đang hoạt động.	Ngăn chứa bụi đã đầy, vui lòng đổ bụi. Vật cứng có thể mắc vào chổi hoặc ngăn chứa bụi. Hãy kiểm tra và loại bỏ bất kỳ vật cứng nào. Chổi hoặc chổi cạnh có thể bị rối. Hãy kiểm tra và loại bỏ bất kỳ vật thể lạ nào. Đặt đầu hút của robot hút bụi ở chế độ tiêu chuẩn hoặc im lặng khi cần.
Robot hút bụi di chuyển theo một lộ trình hỗn loạn.	Các vật thể trên sàn, chẳng hạn như dây cáp và dép, có thể cản trở robot hút bụi. Bạn nên dọn dẹp các vật thể đó trước khi sử dụng thiết bị. Robot hút bụi có thể bị trượt khi chạy trên sàn ướt hoặc trơn. Bạn nên lau khô sàn trước khi sử dụng thiết bị. Dùng một miếng vải mềm và sạch để lau các cảm biến tia laser và cảm biến nhận dạng hình ảnh bằng AI trên robot hút bụi để giúp các bộ phận hoạt động trơn tru.
Ngăn chứa bụi chưa được đổ sạch.	Hãy kiểm tra xem túi dùng một lần trong ngăn chứa bụi đã đầy chưa. Nếu túi dùng một lần chưa đầy, vui lòng kiểm tra xem có vật cản ở lỗ thông hơi trạm đổ bụi tự động của robot hút bụi, trạm sạc hoặc ngăn chứa bụi hay không. Nếu có, hãy làm sạch phần bị chặn kịp thời.

Vấn đề	Nguyên nhân có thể xảy ra và Hướng xử lý
Robot hút bụi bị kẹt phía trước trạm sạc đa năng và không thể quay về đó.	Dọn sạch mọi vật cản trong phạm vi 0,5 m ở bên trái và bên phải hoặc trong phạm vi 1,5 m phía trước trạm sạc đa năng để tránh trường hợp robot hút bụi bị chặn. Đường quay về để sạc bị chặn, ví dụ: cánh cửa bị đóng. Robot hút bụi có thể bị trượt nếu sàn phía trước trạm sạc đa năng quá ướt. Nếu vậy, hãy lau khô nước thừa trước khi thử lại. Bạn nên di chuyển trạm sạc đa năng đến một vị trí khác và thử lại.
Robot hút bụi bỏ qua một số phòng.	Đảm bảo tất cả các cửa đều được mở hoàn toàn. Kiểm tra xem có cửa nào có ngưỡng cửa cao hơn 2 cm không vì robot hút bụi không thể vượt qua ngưỡng cửa cao hơn 2 cm. Nếu lối vào phòng bị ướt hoặc trơn, robot hút bụi có thể bị trượt và không thể hoạt động bình thường. Bạn nên lau nước thừa trên sàn theo cách thủ công.
Robot hút bụi không tiếp tục quá trình làm sạch sau khi sạc.	Đảm bảo robot hút bụi không được đặt ở chế độ không làm phiền (DND). Chế độ không làm phiền (DND) sẽ ngăn robot hút bụi tiếp tục quá trình làm sạch. Robot hút bụi sẽ không tiếp tục quá trình làm sạch nếu bạn trả robot hút bụi về trạm sạc đa năng theo cách thủ công để sạc (tức là đặt robot hút bụi lên trạm sạc đa năng theo cách thủ công, nhấn nút trên robot hút bụi theo cách thủ công hoặc đưa robot hút bụi về đế sạc theo cách thủ công qua ứng dụng).
Khay lau có lỗi về mực nước.	Tháo khay lau và làm sạch cửa vào nạp nước nếu bị tắc. Ấn nhẹ bình nước bẩn xuống để chắc chắn rằng bình nước được lắp đúng cách. Kiểm tra xem vòng đệm trên bình nước bẩn có bị lỏng hoặc lắp chưa đúng hay không, nếu vậy, hãy đặt lại theo cách thủ công. Nếu vấn đề vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với bộ phận dịch vụ sau bán hàng.

Thông số kỹ thuật

Robot hút bụi

Tên	Robot hút bụi lau nhà
Model	B101GL
Kích thước sản phẩm	353 × 350 × 97 mm
Pin	4800 mAh (Công suất định mức)
Thời gian sạc	Khoảng 6,5 giờ
Trọng lượng tịnh (Robot hút bụi)	3.8 kg
Trọng lượng tịnh (có phụ kiện)	12.4 kg
Tương thích với	Android 4.4 và iOS 10.0 trở lên
Khả năng kết nối không dây	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2.4 GHz, Bluetooth 4.2
Điện áp định mức	14.4 V ⎓
Công suất định mức	70 W
Tần số vận hành	2400–2483,5 MHz
Công suất đầu ra tối đa	< 20 dBm

Trạm sạc đa năng

Model	JZ2202
Kích thước sản phẩm	423 × 340 × 568 mm
Đầu vào định mức	220-240 V~ 50/60 Hz
Công suất ra định mức	20 V ⎓ 2 A
Nguồn điện (trong khi đổ bụi)	1000 W
Nguồn điện (trong khi làm sạch)	55 W
Nguồn điện (sấy + sạc)	78 W
Cấp bảo vệ	IPX1
Tiêu thụ điện	Chế độ tắt: ≤0,3 W Chế độ chờ: ≤0,5 W
Thời gian để vào trạng thái	Chế độ tắt: ≤20 phút Chế độ chờ: ≤20 phút

Trong điều kiện hoạt động bình thường, cần giữ khoảng cách tối thiểu là 20 cm giữa ăng-ten của thiết bị này với cơ thể của người dùng.

Thông tin về việc tái chế và xử lý vứt bỏ WEEE



Tất cả các sản phẩm có biểu tượng này đều là rác thải thiết bị điện và điện tử (WEEE như trong 2012/19/EU), không nên vứt bỏ chúng cùng với rác thải sinh hoạt chưa phân loại. Thay vào đó, để bảo vệ môi trường và sức khỏe của mọi người, bạn nên mang thiết bị thải loại đến điểm thu gom được chỉ định để tái chế rác thải thiết bị điện và điện tử, do chính quyền hoặc cơ quan địa phương chỉ định. Việc tái chế và xử lý vứt bỏ đúng cách sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm tàng đối với môi trường và sức khỏe của con người. Vui lòng liên hệ với bên lắp đặt hoặc cơ quan địa phương để biết thêm thông tin về địa điểm cũng như các điều khoản và điều kiện của điểm thu gom.

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және болашақта анықтама үшін сақтап қойыңыз.

Пайдалану шектеулері

- Бұл өнім тек үй жағдайында еден жууға арналған. Оны таза ауада, еден емес беттерде, коммерциялық немесе өнеркәсіптік орталарда пайдаланбаңыз.
- Бұл құрылғыны 8 жастан асқан және одан жоғары жастағы балалар және физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар, егер олар бақылауда болса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды тек құрылғымен бірге берілетін қуат блогымен бірге пайдалануға болады.
- Бұл құрылғыда тек білікті адамдар ауыстыра алатын батареялар бар.
- Балалар осы өніммен ойнамауы керек. Робот шаңсорғыш жұмыс істеп тұрған кезде, балалар мен үй жануарларын одан қауіпсіз қашықтықта ұстаңыз.
- Қуат сымы зақымдалған болса, оны өндірушіде немесе сервистік агентінде қолжетімді арнайы сыммен немесе жинақпен ауыстыру қажет.

· Робот шаңсорғышты қорғаныш тосқауылсыз жер деңгейінен жоғары ілулі тұрған аумақта пайдаланбаңыз.

· Робот шаңсорғышты төңкеріп қоймаңыз. Робот шаңсорғышты оның қақпағын, LDS лазер датчигінің қақпағын немесе бамперін тұтқа ретінде пайдаланып жылжытпаңыз.

· Робот шаңсорғышты 40°C-тан жоғары немесе 0°C-тан төмен орта температурасында немесе сұйықтықтары не жабысқақ заттары бар еденде пайдаланбаңыз.

· Бұл робот шаңсорғышты далада, ваннада немесе бассейннің жанында орнатпаңыз, зарядтамаңыз немесе пайдаланбаңыз.

· Құрылғы қуат сымын басып өтсе, қауіп төнуі мүмкін.

· Робот шаңсорғыштың соғылып, зақымдануын болдырмау үшін еденнен сынғыш немесе ұсақ заттарды алып тастаңыз.

· Тазалау құралын балалар қолы жетпейтін жерде ұстаңыз.

· Қозғалмайтынына немесе қозғалатынына қарамастан, робот шаңсорғыштың үстіне балаларды, үй жануарларын немесе кез келген затты қоймаңыз.

· Шашты, саусақ пен дененің басқа бөліктерін робот шаңсорғыштың сору саңылауынан алыс ұстаңыз.

· Кез келген жанып тұрған заттарды тазалау үшін робот шаңсорғышты пайдаланбаңыз.

· Қатты немесе өткір нысандарды шаңсорғышпен сормаңыз.

· Құрылғыны тазалау немесе қызмет көрсету алдында ашаны розеткадан алу қажет.

· Робот шаңсорғышты немесе омни-станцияны дымқыл шүберекпен сүртпеңіз немесе кез келген сұйықтықпен шаймаңыз. Жуылатын бөліктерді тазалағаннан кейін оларды қайта орнату және пайдалану алдында толығымен кептіріңіз.

· Тасымалдау кезінде робот шаңсорғыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз және мүмкіндігінше бастапқы қаптамасында сақтаңыз.

· Бұл өнімді пайдаланушы нұсқаулығындағы нұсқауларға сәйкес пайдаланыңыз. Пайдаланушылар осы өнімді дұрыс пайдаланбау нәтижесінде туындайтын кез келген шығынға немесе залалға жауапты.

Батареялар және зарядтау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ:

· Үшінші тарап батареяның, қуат сымын немесе омни-станцияны пайдаланбаңыз. Робот шаңсорғышты тек JZ2202 омни-станциясымен пайдалануға болады.

· Омни-станцияны 50 Гц және 60 Гц арасында ауыстыру үшін пайдаланушылардың ешбір әрекеті керек емес, өнім 50 Гц және 60 Гц жиілікке өздігінен бейімделе алады.

· Батареяны немесе омни-станцияны өз бетіңізше бөлшектемеңіз, жөндемеңіз немесе өзгертпеңіз.

· Омни-станцияны жылу көзінің жанына қоймаңыз.

· Омни-станцияның зарядтау түйіспесі сүрту немесе тазалау үшін дымқыл шүберекті немесе сулы қолдарды пайдаланбаңыз.

· Робот шаңсорғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оны толығымен зарядтап, өшіріп, салқын әрі құрғақ жерде сақтаңыз. Батареяның шамадан тыс зарядсыздануын болдырмау үшін робот шаңсорғышты кемінде 3 айда бір рет қайта зарядтаңыз.

· Литий-ионды батареялар жинағында ортаға қауіпті заттар бар. Робот шаңсорғышты қоқысқа тастамас бұрын алдымен батареялар жинағын шығарып алып, ол пайдаланылатын елдің немесе аймақтың жергілікті заңдары мен ережелеріне сәйкес оны қоқысқа тастаңыз немесе қайта өңдеңіз.

· Батареяларды өнімнен шығарып алған кезде, батареялар зарядын тауысып, өніміңіздің қуат көзінен ажыратылғанына көз жеткізген дұрыс.

1). Төменгі жағындағы бұранданы босатып, қақпақты шешіп алыңыз.

2). Батарея коннекторын ажыратып, батареяларды шығарып алыңыз. Жарақат алу қаупін болдырмау үшін батарея корпусын зақымдамаңыз.

3). Батареяларды кәсіби кәдеге жарату ұйымына қайтарыңыз.

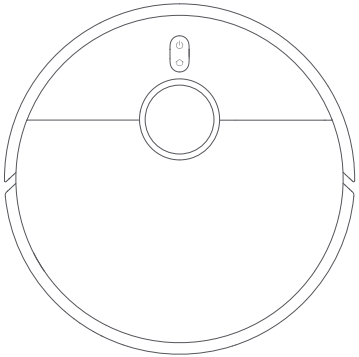
Лазер қауіпсіздігі туралы ақпарат

· Осы өнімдегі лазер датчик 1-класты лазер өнімдеріне арналған IEC 60825-1: 2014 стандартына сәйкес. Пайдалану барысында лазерге тіке қарауға болмайды.

ЕО сәйкестік декларациясы

CE Осымен Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. компаниясы B101GL радиожабдығының 2014/53/ЕО директивасына сәйкес келетінін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына интернет мекенжайында қолжетімді: http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html
Толық электрондық нұсқаулықты алу үшін www.mi.com/global/service/userguide сайтына өтіңіз
Өнімде күту режимі немесе энергия тиімділігі талаптары немесе қуатты басқару функциясы тұрғысынан басқа баламалы күй жоқ, өнімнің қуат тұтынуы осы функционалдық талаптарға сай келетін басқа өнімдерге қарағанда жоғары болуы мүмкін.

Өнімге шолу



Робот шаңсорғыш

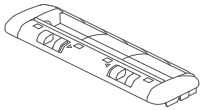
Ескерту: пайдаланушы нұсқаулығындағы өнім, қосалқы құралдар мен пайдаланушы интерфейсінің суреттері тек анықтамалық мақсатта берілген. Нақты өнім мен функциялар өнімнің кеңейтімдеріне байланысты өзгеруі мүмкін.

Қосалқы құралдар

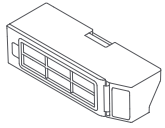
Алдын ала орнатылған қосалқы құралдар



Қылшақ



Қылшақ қақпағы



Шаң контейнері

Басқа қосалқы құралдар



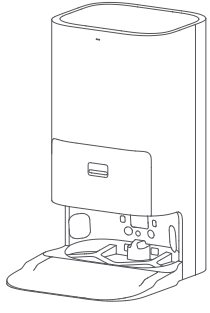
Тазалау құралы



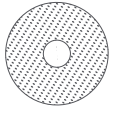
Бір рет қолданылатын қап
(Ауыстыру)



Бүйірлік қылшақ



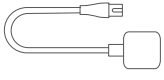
Омни-станция
(бір рет қолданылатын қап, таза су ыдысы, кір су ыдысы және тазалау науасы)



Еден жуғыш төсеніші × 2
(Алдын ала орнатылған)

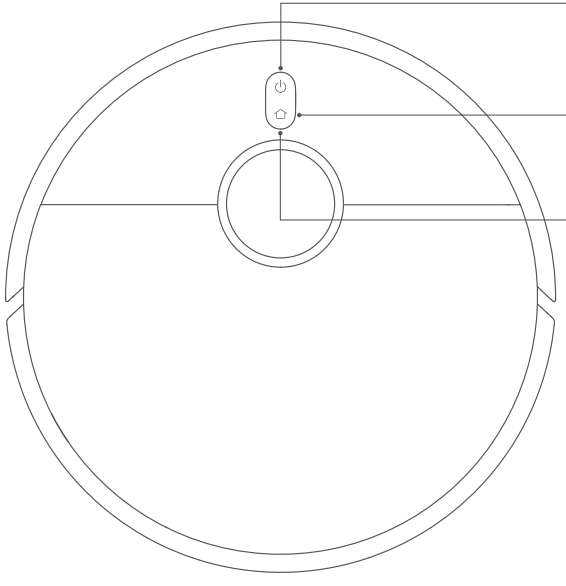


Еден жуғыш төсенішінің бекіткіші × 2



Қуат сымы

Робот шаңсорғыш



Қосу немесе өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз
Робот шаңсорғыш қосылғаннан кейін тазалауды бастау үшін басыңыз

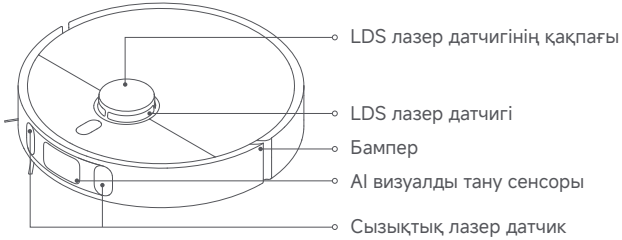
Түйістіруді бастау үшін басу
Балалардан қорғау құлпы функциясын өшіру үшін 3 секунд басып тұрыңыз

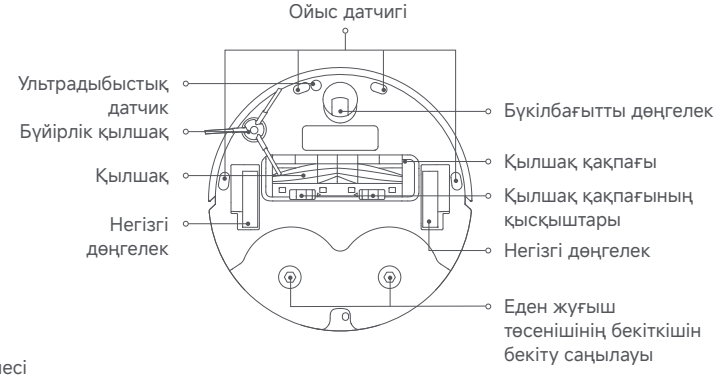
Индикатор

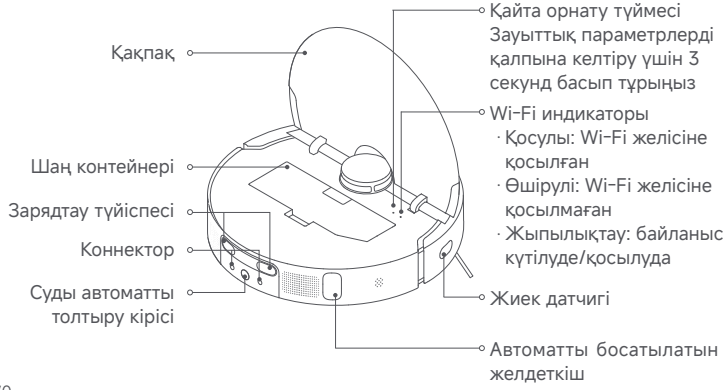
- Ақ: тазалау/тазалау аяқталды/толық зарядталған
- Ақ түсте жыпылықтау: зарядтау үшін станцияға оралуда/
  орнын ауыстыруда/
  микробағдарлама жаңартылуда/
  Байланыс күтілуде/
  Wi-Fi желісіне қосылуда
- Ақ түсте лүпілдеу: зарядталуда
- Қызғылт сары түсте жыпылықтау: қате
- Қызғылт сары: Wi-Fi желісінен ажыратылған

Ескерту: Робот шаңсорғышы тазалап жатқанда немесе зарядтау үшін омни-станцияға оралғанда оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз.

Робот шаңсорғыш және сенсорлар

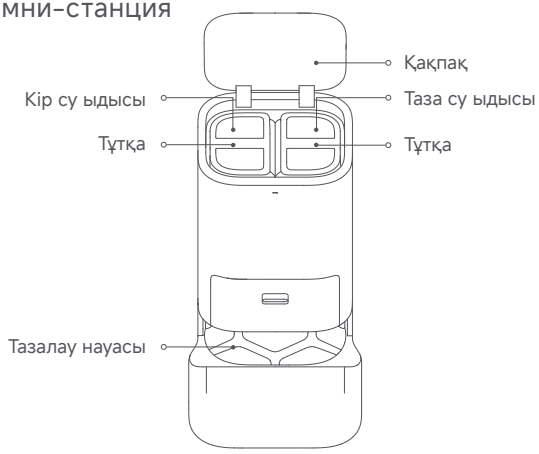








Омни-станция







Орнату жолы

Омни-станция түймелері

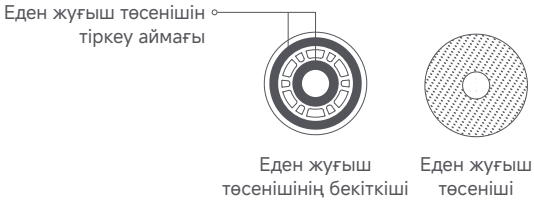
Шығу түймесі
Робот шаңсорғышты омни-станциядан шығару үшін басыңыз.

Тазалау түймесі
Робот шаңсорғыш барлық аумақты тазалауы үшін басыңыз.

Кептіру түймесі
Омни-станция швабра төсеніштерін кептіруді бастауы немесе тоқтатуы үшін басыңыз.

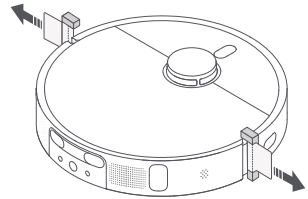
Ескертулер:
· Робот шаңсорғыш станцияға қосылғанда ғана омни-станциядағы түймелер жұмыс істейді.
· Тазалау науасы мен омни-станцияны тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында робот шаңсорғышты омни-станциядан шығарып алыңыз.

Еден жуғыш жинағы



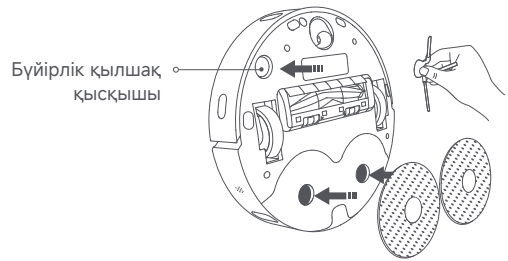
Қорғағыш қақпақты шешіп алу

Робот шаңсорғышты пайдалану алдында екі жағынан да қорғағыш жолақтарды шығарып алыңыз.



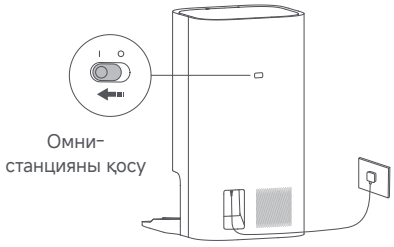
Бүйірлік қылшақ мен еден жуғыш жинағын орнату

Робот шаңсорғыштың астындағы қысқышқа бүйірлік қылшақ орнатып, еден жуғыш жинағын бекіту саңылауларына орнатыңыз.

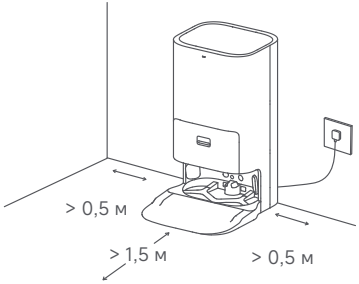


Омни-станцияны қою

Омни-станцияны Wi-Fi сигналы жақсы аумақтағы электр розеткасының жанына қойыңыз. Одан кейін станцияны қуат көзіне қосыңыз.

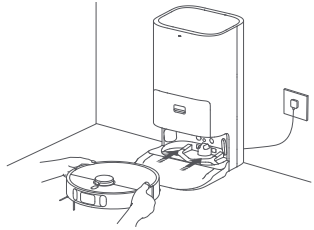


Ескерту: екі жағынан 0,5 м қашықтықта немесе омни-станцияның алдынан 1,5 м қашықтықта ешбір затты қоймаңыз.



Робот шаңсорғышты қою

Оны қосу үшін робот шаңсорғыштағы ⏻ түймесін 3 секунд басып тұрыңыз. Робот шаңсорғышты еден жуғыш жинағын станциядағы тазалау науасына қаратып омни-станцияға қойыңыз. Одан кейін робот шаңсорғыш станцияға сәтті қосылып, зарядтала бастағанда дауыстық хабарландыру естисіз.



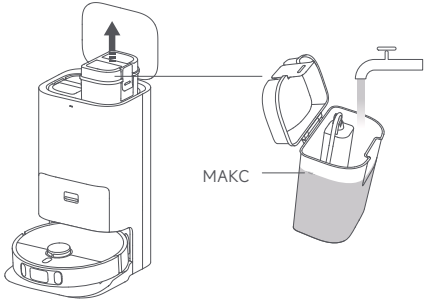
Ескертулер:

- Бірінші рет пайдалану алдында робот шаңсорғышты толығымен зарядтау ұсынылады. Батарея заряды таусылғаннан кейін робот шаңсорғышты қосу мүмкін болмаса, зарядтау үшін робот шаңсорғышты омни-станцияға қолмен қосыңыз.
- Робот шаңсорғыш омни-станцияға қосылған кезде өшпейді.
- Робот шаңсорғышты бірінші рет пайдаланған кезде робот шаңсорғышты бақылап, жердегі кез келген кедергілерді алып тастаған жөн. Робот шаңсорғыштың кейбір аумақтарда тұрып қалуы немесе жиһаз бетін сыруы мүмкін болса, робот шаңсорғыштың сол аумақтарға енуіне жол бермеу үшін қолданбада шектеулі аумақтарды орнатуға болады.

Қалай пайдалануға болады

Таза су ыдысына су қосу

Таза су ыдысын су деңгейінің максималды белгісіне дейін таза сумен толтырыңыз.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ:

- Су деңгейінің максималды белгісінен (MAX) жоғары суды қоспаңыз.
- Су ыдысына ыстық су құймаңыз, себебі бұл ыдыстың деформациялануына себеп болуы мүмкін.
- Су ыдысына ешқандай тазалау немесе зарарсыздандыру құралдарын қоспаңыз.

Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен байланыстыру

Бұл өнім Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен* жұмыс істейді. Құрылғыңызды басқару және басқа смарт үй құрылғыларымен әрекеттесу үшін Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын пайдаланыңыз.

Қолданбаны жүктеп алу және орнату үшін осы QR кодын сканерлеңіз. Егер қолданба әлдеқашан орнатылған болса, сіз қосылым параметрлері бетіне қайта бағытталасыз. Болмаса жүктеп алу және орнату үшін қолданбалар дүкенінен «Mi Home/Xiaomi Home» деп іздеңіз.
Mi Home/Xiaomi Home қолданбасын ашып, жоғарғы оң жақ бұрыштағы « ⊕ » түймесін түртіңіз, содан кейін құрылғыны қосу үшін нұсқауларды орындаңыз.

C4576F12

* Қолданба Еуропада (Ресейден басқа) Xiaomi Home қолданбасы деп аталады. Құрылғыда көрсетілетін қолданба атауы әдепкі ретінде қабылдануы керек.

Ескертулер:

- Бұл робот шаңсорғыш Mi Home/Xiaomi Home қолданбасымен жұмыс істейді және Android 4.4 және iOS 10.0 немесе одан кейінгі нұсқаларын қолдайды.
- Тек 2,4 ГГц Wi-Fi желілеріне қолдау көрсетіледі.
- Қолданба нұсқасы жаңартылған болуы мүмкін, қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.
- Робот шаңсорғыш Xiaomi Home қолданбасымен сәтті қосылса, ол желіге сәтті қосылады. Желіден ажырату үшін Wi-Fi желісін қайта орнатуға болады.

Wi-Fi желісін қайта орнату

Маршрутизатордың қайта конфигурациялануына, қате құпиясөзге немесе т.б. байланысты телефон мен робот шаңсорғыш арасындағы байланыс үзілсе, төмендегі қадамдарды орындаңыз:

1. Wi-Fi индикаторын көре алу үшін робот шаңсорғыштың қақпағын ашыңыз.
2. Робот шаңсорғыштың желі конфигурациясын күтіп тұрғанын көрсету үшін ⏻ және ⌂ түймелерін дауысты естігенше бір уақытта басып тұрыңыз.
3. Wi-Fi индикаторы жыпылықтаған кезде, Wi-Fi байланысы сәтті қалпына келтірілді.

Қосу/өшіру

Робот шаңсорғышты қосу үшін ⏻ түймесін үш секунд басып тұрыңыз. Индикаторы жанып, робот шаңсорғыш күту режиміне өтеді. Робот шаңсорғыш кідіртілгенде және зарядталмай тұрғанда, оны өшіру үшін ⏻ түймесін үш секунд басып тұрыңыз.

Ескерту: робот шаңсорғыш зарядталып жатқанда, ол автоматты түрде қосылады және өшірілмейді.

Кідірту

Робот шаңсорғыш жұмыс істеп тұрғанда, оны кідірту үшін кез келген түймені басыңыз.

Ескерту: робот шаңсорғышты кідірту кезінде көтермеңіз немесе жылжытпаңыз. Болмаса, онда робот шаңсорғыштың омни-станцияға оралуына жол бермейтін немесе картаның жоғалуына әкелетін навигация қателері болуы мүмкін.

Тазалауды жалғастыру

Тазалау жұмысы барысында робот шаңсорғыш батареясының заряды азая бастаса, ол қайта зарядтау үшін омни-станцияға автоматты түрде оралады. Робот шаңсорғыш толығымен зарядталса, ол тазалауды тоқтаған жерінен жалғастырады.

Ұйқы режимі

Робот шаңсорғыш 10 минут кідірістен кейін ұйқы режиміне автоматты түрде өтіп, оның индикаторы өшеді. Оны ояту үшін робот шаңсорғыштағы кез келген түймені басыңыз.

Ескерту: ұйқы уақыты 12 сағаттан асса, робот шаңсорғыш автоматты түрде өшеді.

Балалардан қорғау құлпының параметрлері

Балалардан қорғау құлпын қосу немесе өшіру үшін робот шаңсорғыштағы ⌂ түймесін үш секунд басып тұрыңыз. Робот шаңсорғыш омни-станцияға қосылса, балалардан қорғау құлпы функциясын қосу немесе өшіру үшін омни-станциядағы ⌂ және ⦚ түймелерін бір уақытта үш секунд басып тұрыңыз. Бұл жұмыс еден жуғыш төсенішін тазалау және шаңнан босату кезінде қолданылмайды.

Ескерту: балалардан қорғау құлпы қосылса, робот шаңсорғыштағы түймелер мен омни-станция құлыпталады.

Микробағдарламаны жаңарту

Робот шаңсорғыштың микробағдарламасын Mi Home/Xiaomi Home қолданбасы арқылы жаңартуға болады. Жаңарту алдында робот шаңсорғыштың омни-станцияда екеніне және батарея деңгейі 15%-дан үлкен екеніне көз жеткізіңіз.

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

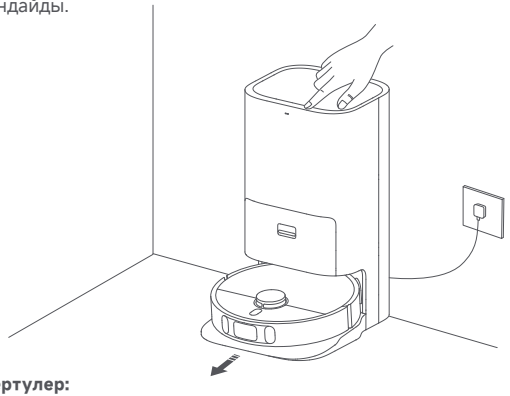
Робот шаңсорғыш қайта іске қосқаннан кейін дұрыс жұмыс істемесе, робот шаңсорғыштың зауыттық параметрлерін қалпына келтіріп жатқанын көрсететін дауысты естігенше қайта орнату түймесін басып тұру үшін істікті пайдалануға болады. Бұл робот шаңсорғышты бастапқы зауыттық параметрлеріне қайтарады.

Робот шаңсорғышты қайта іске қосу

Робот шаңсорғыш жауап беруді тоқтатса немесе өшірілмесе, оны күштеп өшіру үшін ⏻ түймесін 15 секунд басып тұрыңыз. Одан кейін робот шаңсорғышты қосу үшін ⏻ түймесін 3 секунд басып тұрыңыз.

Шаңсорғышпен тазалау және еден жуу

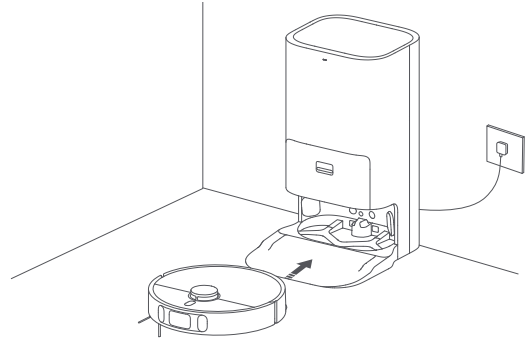
1. Шаңсорғышпен тазалау және еден жуу бастау
Бастамас бұрын еден жуғыш жинағының робот шаңсорғышқа орнатылғанына көз жеткізіңіз. Омни-станциядағы түймесін немесе робот шаңсорғыштағы түймесін басыңыз немесе робот шаңсорғышты станциядан іске қосу үшін қолданбаны пайдаланыңыз. Одан кейін робот шаңсорғыш тазалаудың оңтайлы маршрутын жоспарлайды және жасалған карта негізінде тазалау жұмысын орындайды.



Ескертулер:

- Робот шаңсорғыш тазалау жұмысын бастамас бұрын швабра төсеніштері тазаланады, сабырлықпен күтіңіз.
- Жұмыс кезінде омни-станцияны, таза су ыдысын, кір су ыдысын немесе тазалау науасын жылжытпаңыз.
- еден жуғыш жинағын шығарып алсаңыз, робот шаңсорғыш шаңсорғышпен тазалау функциясын автоматты түрде пайдаланады. Сондай-ақ еден жуғыш жинағы робот шаңсорғышта қалса, қолданба арқылы шаңсорғыштау режимін таңдай аласыз, тазалау кезінде швабра жинағы көтеріледі.

2. Орта жолда швабра төсеніштерін тазалауға автоматты түрде оралу
Тазалау барысында робот шаңсорғыш аумақтың белгілі бір квадраттарын тазалағаннан кейін швабра төсеніштерін жуу үшін омни-станцияға автоматты түрде оралады. Одан кейін омни-станция робот шаңсорғыштың су ыдысын автоматты түрде толтырады, ал робот шаңсорғыш суды толтырғаннан кейін тазалауды жалғастырады.



3. Шаңнан босатқаннан кейін швабра төсеніштерін тазалау және кептіру
Робот шаңсорғыш тазалау жұмысын аяқтап, зарядтау үшін омни-станцияға оралса, омни-станция шаң контейнеррі босатуды автоматты түрде бастап, швабра төсеніштерін тазалап, кептіреді.

4. Кір су ыдысын тазалау
Робот шаңсорғыш автоматты тазалауды аяқтағаннан кейін иістің пайда болуын болдырмас үшін кір су ыдысын тазалаңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

Бөліктер

Робот шаңсорғышты жақсы күйде ұстау үшін күнделікті техникалық қызмет көрсету үшін келесі кестеге жүгіну ұсынылады.

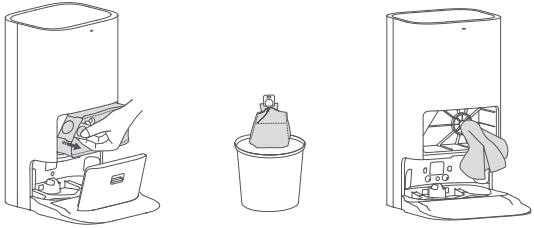
Бөлім	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру жиілігі
Шаң контейнері	Қажетінше тазалау	/
Шаң контейнері сүзгі	Екі апта сайын тазалау	3–6 ай
Таза су ыдысы	Екі апта сайын тазалау	/
Кір су ыдысы	Әр қолданғаннан кейін тазалау ұсынылады	
Тазалау науасы	Ай сайын тазалау	
Қылшақ	Екі апта сайын тазалау	6–12 ай
Бүйірлік қылшақ	Екі апта сайын тазалау	3–6 ай
Еден жуғыш төсеніші	Ай сайын тазалау	1–3 ай
Бүкілбағытты дөңгелек	Ай сайын тазалау	/
Жиек датчигі		
LDS лазер датчигі		
Сызықтық лазер датчик		
AI визуалды тану сенсоры		
Ультрадыбыстық датчик		
Ойыс датчигі		

Бөлім	Техникалық қызмет көрсету жиілігі	Ауыстыру жиілігі
Омни-станцияның сигнал беру аумағы	Ай сайын тазалау	/
Робот шаңсорғыштың зарядтау түйіспесі		
Омни-станцияның зарядтау түйіспесі		
Бампер		
Робот шаңсорғыштың автоматты босатылатын желдеткіштері		
Робот шаңсорғыштың суды автоматты толтыру кірісі		
Робот шаңсорғыштың асты		
Омни-станция		
Омни-станцияның автоматты босатылатын желдеткіштері		
Омни-станцияның ауа шығысы		
Бір рет қолданылатын қап	/	Қажетінше ауыстыру

Ескерту: ауыстыру жиілігі нақты жағдайларға байланысты өзгеріп отыруы мүмкін. Қате орын алса, қатысты бөлікті дереу ауыстыру керек.

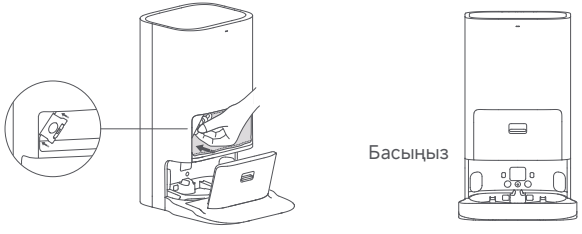
Бір рет қолданылатын қап

1. Шаңжинағышты босату түймесін басып, шаңжинағыш қақпағын ашу үшін төмен қарай еңкейтіңіз. Бір рет қолданылатын қапты тұтқасынан шығарып алып, қапты тастаңыз.
2. Сүзгідегі шаң мен қоқысты құрғақ шүберекпен алып тастаңыз.



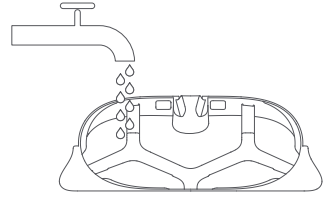
Ескерту: тұтқада жоғары қарай тартсаңыз, шаң мен қоқыстың кездейсоқ түсіп кетуіне жол бермеу үшін қап тығыздалады.

3. Бір рет қолданылатын қапты суретте көрсетілгендей орнатып, қаптың тұтқасын слотқа салыңыз. Қаптың орнына сенімді орнатылғанына көз жеткізіңіз.
4. Шаңжинағыш қақпағын жабыңыз. «Сырт» еткен дыбысты естілсе, ол дұрыс бекітілген.

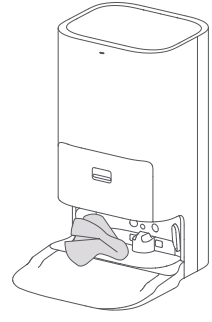


Тазалау науасы

1. Тазалау науасын шығарып алып, оны сумен жақсылап шайып, кірді кетіру үшін шүберекті пайдаланыңыз.



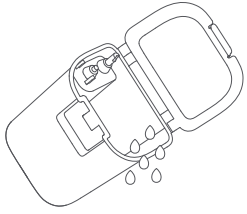
2. Тазалау науасы салынған аумақты сүртіп тазалау үшін құрғақ шүберекті пайдаланып, тазалау науасын қайта орнатыңыз.



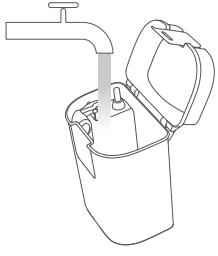
Ескерту: күнделікті пайдалану және тазалау кезінде омни-станцияны еңкейтпеңіз. Тазалау науасында артық су болса, суды сүртіп тастау үшін шүберекті пайдаланыңыз.

Кір су ыдысы

1. Кір су ыдысын шығарып алып, қақпағын ашып, кір суды төгіңіз.



2. Ыдысты таза сумен жуып, оны омни-станцияға қайта орнатыңыз.

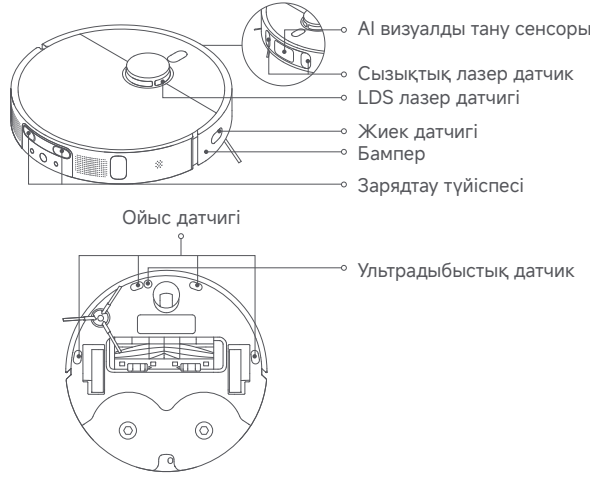


Ескерту: Кір су ыдысындағы қалқымалы шар жылжымалы бөлік болып табылады. Оны зақымдамас үшін тазалау кезінде тым көп күш салмаңыз.

Датчик және зарядтау түйіспесі

Робот шаңсорғыштағы барлық датчигі мен зарядтау түйіспесін тазалау үшін жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз:

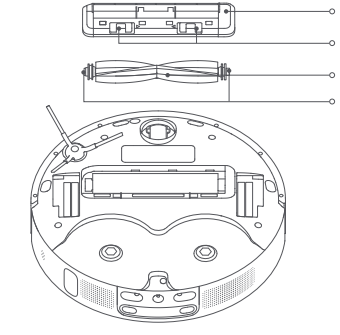
- Робот шаңсорғыштың астындағы ойыс датчигі мен ультрады быстық датчигі.
- Робот шаңсорғыш артындағы зарядтау түйіспесі.
- Робот шаңсорғыштың бүйір жағындағы жиек датчигі.
- Робот шаңсорғыштың үстіңгі жағындағы LDS лазер датчигі.
- Робот шаңсорғыштың алдыңғы жағындағы бампер, AI визуалды тану сенсоры мен сызықтық лазер сенсорлары.

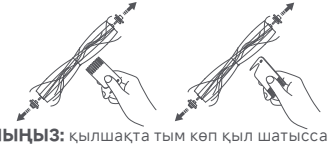


Қылшақ

1. Робот шаңсорғышты аударып, қылшақ қақпағын шешіп алу үшін қысқыштарды қысыңыз.
2. Робот шаңсорғыштан қылшақ көтеріп шығарып, қылшақ мойынтіректерін тазалаңыз.
3. Қылшақығы шатысқан шаштарды кесу үшін берілген тазалау құралын пайдаланып, щеткадан шаштар мен басқа қоқысты алып тастаңыз.
4. Қылшақ пен қылшақ қақпағын қайта орнатып, олардың нық орналасқанына көз жеткізіңіз.

Ескерту: Оңтайлы тазалау өнімділігі үшін қылшақты 6–12 ай сайын ауыстырған жөн.

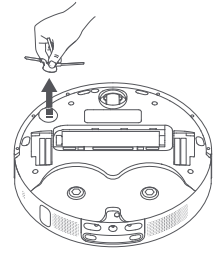




АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: қылшақта тым көп қыл шатысса немесе қыл қатты шатысқан болса, қылшақты зақымдамау үшін оны күштеп тартпаңыз.

Бүйірлік қылшақ

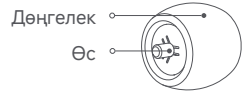
1. Робот шаңсорғышын аударып, оны тазалау үшін бүйірлік қылшақты жоғары қарай шығарып алыңыз.
2. Бүйірлік қылшақты робот шаңсорғышына орнатыңыз.



Ескерту: Оңтайлы тазалау өнімділігі үшін бүйірлік қылшақты 3–6 ай сайын ауыстырған жөн.

Бүкілбағытты дөңгелек

1. Робот шаңсорғышты аударып, бүкілбағытты дөңгелекті тартып шығарыңыз.
2. Дөңгелегі мен өсінен шашты, кірді және басқа қоқысты алып тастаңыз.
3. Дөңгелекті қайта салып, орнына мықтап басыңыз.

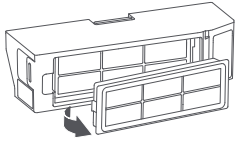


Ескертулер:

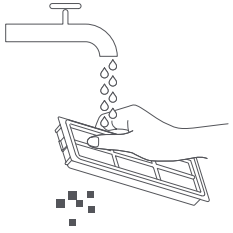
- Дөңгелекті ақырын шығарып алу үшін шағын бұрағышты немесе басқа шешу құралын пайдалануға болады.
- Дөңгелекті сумен тазалап, кептіргеннен кейін қайта орнатуға болады.

Сүзгі

1. Сүзгіні көрсетілгендей сүзгі қысқышынан шығарып алыңыз.

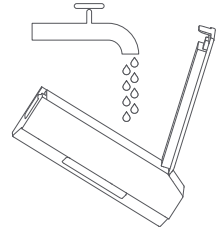


2. Кез келген шаң мен қоқысты кетіру үшін сүзгіні таза болғанша шайып, жиектерін ақырын түртіңіз.



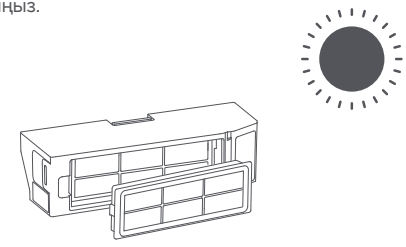
Ескерту: сүзгіні қылшақпен немесе саусақпен тазалауға тырыспаңыз.

3. Шаң контейнері қақпағын ашып, шаң бөлімін таза сумен толтырып, шаң бөлімінің қақпағын жабыңыз. Шаң контейнерін бір жағынан екінші жағына қарай шайқап, контейнерден лас суды төгіп тастаңыз.



АБАЙ БОЛЫҢЫЗ: Сүзгіні тазалау үшін тек таза суды пайдаланыңыз. Ағартқышты пайдаланбаңыз.

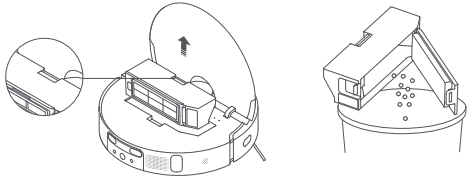
4. Шаң контейнері мен сүзгіні қайта орнатпас бұрын кептіру үшін бір жаққа қойыңыз.



Ескерту: Шаң контейнері мен сүзгіні орнына қоймас бұрын жақсылап кептіріңіз.

Шаң контейнері

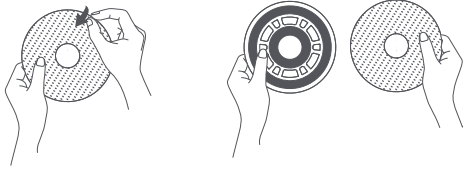
Шаң контейнері көрсетілгендей шығарып алыңыз. Шаң контейнері қақпағын ашып, ішіндегісін босатыңыз.



Ескерту: сүзгінің бітелуін болдырмау үшін оның ішіндегісін босатқан кезде шаң контейнерін аздап түртіңіз.

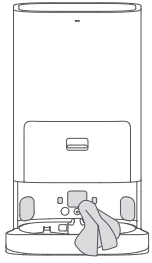
Еден жуғыш төсеніші

Ауыстыру үшін еден жуғыш төсенішінің бекіткішінің тұтқасынан шығарып алыңыз.



Омни-станция

Омни-станцияның зарядтау түйіспесі, автоматты босатылатын желдеткіштерін және сигнал беру аумағын жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз.



Батарея

Робот шаңсорғыштың құрамында өнімділігі жоғары литий-ионды батарея блогы бар. Оңтайлы батарея өнімділігін сақтау үшін күнделікті пайдалану барысында оның жақсы зарядталғанын тексеріңіз.

Ескерту: робот шаңсорғыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оны өшіріп, орнына қойыңыз. Шамадан тыс зарядсыздану салдарынан зақымдануды болдырмау үшін робот шаңсорғышты кемінде үш ай сайын бір рет қайта зарядтау керек.

Ақаулықтарды жою

Мәселе	Ықтимал себебі мен шешімі
Робот шаңсорғышы қосылмайды.	Батарея зарядының деңгейі төмен. Робот шаңсорғышын толығымен зарядтап, әрекетті қайталаңыз. Орта температурасы 0° С-тан төмен немесе 40° С-тан жоғары. Робот шаңсорғышын 0–40° С аралығында пайдаланыңыз.
Робот шаңсорғышы зарядталмайды.	Омни-станция қуат көзіне қосылмаған, оның қуат сымының екі ұшының да дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Омни-станциядағы зарядтау түйіспелері мен робот шаңсорғышы арасындағы байланыс нашар, зарядтау контактілерін тазалаңыз. Робот шаңсорғышының коннекторында бөгде заттың бар-жоғын тексеріңіз және бар болса, бөгде затты алып тастаңыз.
Желіні конфигурациялау мүмкін болмады.	Wi-Fi құпиясөзі дұрыс емес. Енгізілген құпиясөздің дұрыс екендігіне көз жеткізіңіз. 2,4 ГГц желіге ауысыңыз, себебі қазіргі уақытта 5 ГГц желілер мен кәсіпорын маршрутизаторларына қолдау көрсетілмейді. Робот шаңсорғышының Wi-Fi сигналы жақсы аумақта тұрғанына көз жеткізіңіз. Робот шаңсорғышы күтілудегі байланыс күйінде болмауы мүмкін. Қолданбадан шығып, қайта ашып, желіні қайта конфигурациялап көру үшін дұрыс қадамдарды орындаңыз.
Робот шаңсорғышы омни-станцияны тауып, оған орала алмайды.	Омни-станция қуаттан ажыратылады немесе робот шаңсорғышы жоқ кезде қозғалады.

Мәселе	Ықтимал себебі мен шешімі
Робот шаңсорғышы қосылмайды.	Батарея зарядының деңгейі төмен. Робот шаңсорғышын толығымен зарядтап, әрекетті қайталаңыз. Орта температурасы 0° С-тан төмен немесе 40° С-тан жоғары. Робот шаңсорғышын 0–40° С аралығында пайдаланыңыз.
Робот шаңсорғышы зарядталмайды.	Омни-станция қуат көзіне қосылмаған, оның қуат сымының екі ұшының да дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Омни-станциядағы зарядтау түйіспелері мен робот шаңсорғышы арасындағы байланыс нашар, зарядтау контактілерін тазалаңыз. Робот шаңсорғышының коннекторында бөгде заттың бар-жоғын тексеріңіз және бар болса, бөгде затты алып тастаңыз.
Желіні конфигурациялау мүмкін болмады.	Wi-Fi құпиясөзі дұрыс емес. Енгізілген құпиясөздің дұрыс екендігіне көз жеткізіңіз. 2,4 ГГц желіге ауысыңыз, себебі қазіргі уақытта 5 ГГц желілер мен кәсіпорын маршрутизаторларына қолдау көрсетілмейді. Робот шаңсорғышының Wi-Fi сигналы жақсы аумақта тұрғанына көз жеткізіңіз. Робот шаңсорғышы күтілудегі байланыс күйінде болмауы мүмкін. Қолданбадан шығып, қайта ашып, желіні қайта конфигурациялап көру үшін дұрыс қадамдарды орындаңыз.
Робот шаңсорғышы омни-станцияны тауып, оған орала алмайды.	Омни-станция қуаттан ажыратылады немесе робот шаңсорғышы жоқ кезде қозғалады. Омни-станцияның айналасында тым көп кедергілер бар. Омни-станцияны ашығырақ жерге қойыңыз. Робот шаңсорғышын жылжыту оның орнын өзгертуге себеп болуы мүмкін және орнын қайта анықтау мүмкін болмаса, ол картаны қайта жасайды. Робот шаңсорғышы омни-станциядан тым алыс болса, ол өздігінен автоматты түрде оралмауы мүмкін, мұндай жағдайда робот шаңсорғышын омни-станцияға қолмен қою керек. Шаңды немесе қоқысты кетіру үшін омни-станциядағы сигнал беру аумағын сүртіңіз.

Мәселе	Ықтимал себебі мен шешімі
Робот шаңсорғышы омни-станциядағы түймелерді басқан кезде жауап бермейді.	Робот шаңсорғышы омни-станцияда емес. Робот шаңсорғышын омни-станцияға қолмен қойыңыз немесе оны қайтару үшін қолданбаны пайдаланыңыз.
Робот шаңсорғышын өшіру мүмкін емес.	Робот шаңсорғышын зарядталып жатқанда өшіру мүмкін емес. Робот шаңсорғышын омни-станциядан жылжыту ұсынылады, одан кейін оны өшіру үшін қуат түймесін үш секунд басып тұрыңыз. Жоғарыдағы қадамдар жұмыс істемесе, робот шаңсорғышын күштеп өшіру үшін қуат түймесін 15 секунд басып тұрыңыз. Мәселе шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.
Зарядтау жылдамдығы баяу.	Робот шаңсорғышын төмен батарея деңгейінен толық зарядтау үшін шамамен 6,5 сағат қажет. Батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту үшін робот шаңсорғышы ортаның жоғары немесе төмен температураларында зарядтау жылдамдығын автоматты түрде азайтады. Зарядтау түйіспелері лас болуы мүмкін, оларды құрғақ шүберекпен сүртіңіз.
Робот шаңсорғышы жұмыс істеп тұрғанда қатты дыбыс шығарады.	Шаң контейнері толы, оны босатыңыз. Қатты зат қылшаққа немесе шаң контейнеріне түсіп қалуы мүмкін. Кез келген қатты затты тексеріп, алып тастаңыз. Қылшақ немесе бүйірлік қылшақ шатысқан болуы мүмкін. Кез келген бөгде заттарды тексеріп, алып тастаңыз. Керек болса, робот шаңсорғышының соруын стандартты немесе дыбыссыз режимге орнатыңыз.
Робот шаңсорғышы ретсіз бағытта қозғалады.	Едендегі кабельдер мен тәпішкелер сияқты заттар робот шаңсорғышқа кедергі келтіруі мүмкін. Пайдалану алдында оларды ретке келтіру ұсынылады. Робот шаңсорғышы ылғалды немесе тайғақ еденде жұмыс істегенде сырғып кетуі мүмкін. Пайдалану алдында еденді кептіру ұсынылады. Робот шаңсорғыштағы сызықтық лазер сенсорлары мен AI визуалды тану сенсорын таза және кедергісіз ұстау үшін таза, жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Мәселе	Ықтимал себебі мен шешімі
Шаң контейнері толығымен босатылмаған.	Шаңжинағыштағы бір рет қолданылатын қаптың толған-толмағанын тексеріңіз. Бір рет қолданылатын қап толмаған болса, робот шаңсорғышының, станцияның немесе шаң контейнерінің автоматты босатылатын желдеткіштерінде қандай да бір кедергі бар-жоғын тексеріңіз. Бар болса, бітеліп қалған бөлікті уақытылы тазалаңыз.
Робот шаңсорғышы омни-станция алдында тұрып қалады және оған оралмайды.	Робот шаңсорғышының бітелуіне жол бермеу үшін сол және оң жақта 0,5 м немесе омни-станция алдында 1,5 м қашықтықтағы кез келген кедергіні жойыңыз. Зарядтауға қайтару жолы бітелген (мысалы, есік жабық). Омни-станцияның алдындағы еден тым ылғалды болса, робот шаңсорғышы сырғып кетуі мүмкін. Олай болса, әрекетті қайталамас бұрын артық суды тазалаңыз. Омни-станцияны басқа орынға жылжытып, әрекетті қайталау ұсынылады.
Робот шаңсорғышы кейбір бөлмелерді өткізіп жібереді.	Барлық есіктің толығымен ашық екеніне көз жеткізіңіз. Биіктігі 2 см-ден асатын табалдырығы бар есіктің бар-жоғын тексеріңіз, себебі робот шаңсорғышы 2 см-ден асатын табалдырықтан өте алмайды. Бөлменің есігі ылғалды немесе тайғақ болса, робот шаңсорғышы сырғып кетуі мүмкін және дұрыс жұмыс істемейді. Едендегі артық суды қолмен сүрту ұсынылады.
Робот шаңсорғышы зарядтаудан кейін тазалауды жалғастырмайды.	Робот шаңсорғышының DND режиміне орнатылмағанын тексеріңіз. DND режимі робот шаңсорғышының тазалауды жалғастыруына жол бермейді. Робот шаңсорғышын зарядтау үшін омни-станцияға қолмен қайтарсаңыз (робот шаңсорғышын омни-станцияға қолмен қою, робот шаңсорғышындағы түймені қолмен басу немесе робот шаңсорғышын қолданба арқылы зарядтауға қолмен жіберу), робот шаңсорғышы тазалауды жалғастырмайды.
Тазалау науасында су деңгейі қатесі бар.	Тазалау науасын шығарып алыңыз, бітеліп қалса, су шығысын тазалаңыз. Кір су ыдысының дұрыс орнатылуы үшін оны жайлап басыңыз. Кір су ыдысындағы тығыздағыштың босап қалғанын немесе дұрыс орнатылмағанын тексеріңіз, олай болса, оны қолмен қалпына келтіріңіз. Мәселе шешілмесе, сатудан кейінгі қызмет көрсету тобына хабарласыңыз.

Техникалық сипаттамалар

Робот шаңсорғыш

Аты	Робот шаңсорғыш
Модель	B101GL
Тауар өлшемдері	350 × 350 × 97 мм
Батарея	4800 мА/сағ (номинал сыйымдылық)
Зарядтау уақыты	Шамамен 6,5 сағат
Таза салмағы (робот шаңсорғыш)	3,8 кг
Таза салмақ (қосалқы құралдар бар)	12,4 кг
Мыналармен үйлесімді	Android 4.4 және iOS 10.0 немесе одан кейінгі нұсқа
Сымсыз қосылу мүмкіндігі	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 ГГц, Bluetooth 4.2
Номиналды кернеуі	14,4 В ⎓
Номиналды қуаты	70 Вт
Жұмыс жиілігі	2400–2483,5 МГц
Ең жоғары шығыс қуат	< 20 дБм

Омни-станция

Модель	JZ2202
Тауар өлшемдері	423 × 340 × 568 мм
Номиналды кірісі	220–240 В ~ 50/60 Гц
Номиналды шығысы	20 В ⎓ 2 А
Қуат (шаңнан босату кезінде)	1000 Вт
Қуат (тазалау кезінде)	55 Вт
Қуат (кептіру + зарядтау)	78 Вт
IP класы	IPX1
Қуат тұтыну	Өшірулі режим: ≤ 0,3 Вт Күту режимі: ≤ 0,5 Вт
Шартты енгізу уақыты	Өшірулі режим: ≤ 20 мин Күту режимі: ≤ 20 мин

Қалыпты пайдалану жағдайында бұл жабдықты антенна мен пайдаланушы денесі арасында кемінде 20 см қашықтықта ұстау керек.

WEEE директивасының қоқысқа тастау және кәдеге жарату туралы ақпараты



Осы таңбамен белгіленген барлық өнімдер электрлік және электрондық жабдық қалдығы болып табылады (WEEE 2012/19/EU директивасына сәйкес) және сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араласпауы керек. Оның орнына өзіңіздің қалдық жабдығыңызды үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған электрлік және электрондық жабдық қалдықтарын қайта өңдеуге арналған арнайы жинау орнына тапсыру арқылы адам денсаулығы мен ортаны қорғауыңыз керек. Дұрыс кәдеге жарату және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына ықтимал теріс салдардың алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау орындарының орналасқан жері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушыға немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

- For further information, please go to www.mi.com
  Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Manufactured by: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem company)
  Address: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Para obtener más información, visite www.mi.com
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricado por: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (una empresa Mi Ecosystem)
  Dirección: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.mi.com
  Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricant : Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (une société Mi Ecosystem)
  Adresse : Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.mi.com
  Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabbricato da: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (un'azienda del Mi Ecosystem)
  Indirizzo: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт www.mi.com
  Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Изготовитель: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компания Экосистемы Mi)
  Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Więcej informacji: www.mi.com
  Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Producent: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (spółka Mi Ecosystem)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Weitere Informationen finden Sie auf www.mi.com
  Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Hersteller: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (ein Unternehmen von Mi Ecosystem)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- Daha fazla bilgi için lütfen www.mi.com'u ziyaret edin
  Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Üretici: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Mi Ekosisteminde yer alan şirketlerden biri)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع www.mi.com
  تمّ التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  الجهة المصنّعة: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd (إحدى شركات نظام Mi الشامل)
  العنوان: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
- לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת www.mi.com
  מיוצר עבור: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  יצרן: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (חברה השייכת ל-Mi Ecosystem)
  כתובת: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China
  היבואן: המילטון חשמל ואלקטרוניקה בע"מ
  האופה 8, מודיעין 08-6852114 וואטסאפ: 052-6104399

- Para mais informações, consulte o site www.mi.com
  Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricante: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Uma empresa do Ecossistema Mi)
  Morada: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт www.mi.com
  Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Виробник: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компанія Екосистеми Mi)
  Адреса: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Další informace naleznete na webových stránkách www.mi.com
  Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Výrobce: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Společnost ekosystému Mi)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.mi.com
  Κατασκευάζεται για την: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Κατασκευάζεται από: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (εταιρεία του Οικοσυστήματος Mi)
  Διεύθυνση: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Pentru mai multe informații, accesați adresa www.mi.com
  Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fabricat de: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (o companie Mi Ecosystem)
  Adresă: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- För ytterligare information, gå till www.mi.com
  Tillverkad för: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Tillverkad av: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (ett Mi Ecosystem-företag)
  Adress: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ www.mi.com
  ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  ผู้ผลิต: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (บริษัทในระบบนิเวศ Mi)
  ที่อยู่: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Ga voor meer informatie naar www.mi.com
  Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Geproduceerd door: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (een Mi Ecosystem-bedrijf)
  Adres: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Du kan finde flere oplysninger på www.mi.com
  Fremstillet for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Fremstillet af: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (en Mi Ecosystem-virksomhed)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Lisätietoja löydät osoitteesta www.mi.com
  Valmistuttaja: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Valmistaja: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Mi Ecosystem -yritys)
  Osoite: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Mer informasjon er tilgjengelig på www.mi.com
  Produsert for: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Produsert av: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (et Mi Ecosystem-selskap)
  Adresse: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Norėdami daugiau informacijos, apsilankykite svetainėje www.mi.com
  Gaminio užsakovas: „Xiaomi Communications Co., Ltd.“
  Gaminio gamintojas: „Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd.“ („Mi Ecosystem“ bendrovė)
  Adresas: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- További információkért keresse fel a www.mi.com webhelyet.
  Megbízó gyártó: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Gyártó: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (a Mi Ecosystem vállalata)
  Cím: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Za dodatne informacije posjetite www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvođač: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (tvrtka Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Za dodatne informacije obiščite www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvedel: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (podjetje Mi Ecosystem)
  Naslov: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- За допълнителна информация посетете www.mi.com
  Произведено за: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Произведено от: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (компания от екосистемата Mi)
  Адрес: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Za više informacija posetite adresu www.mi.com
  Proizvedeno za: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Proizvođač: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (kompanija Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Ďalšie informácie nájdete na lokalite www.mi.com
  Vyrobené pre: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Výrobca: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (spoločnosť Mi Ecosystem)
  Adresa: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập www.mi.com
  Sản xuất cho: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Nhà sản xuất: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (một công ty thuộc Hệ sinh thái Mi)
  Địa chỉ: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

- Қосымша ақпарат алу үшін www.mi.com сайтына өтіңіз
  Үшін өндірілген: Xiaomi Communications Co., Ltd.
  Өндіруші: Dreame (Tianjin) Information Technology Co., Ltd. (Mi Ecosystem компаниясы)
  Мекенжайы: Room 2112-1-1, South District, Finance and Trade Center, No.6975 Yazhou Road, Dongjiang Bonded Port Area, Tianjin Pilot Free Trade Zone, 300463 Tianjin, China

EU REP.
Xiaomi Technology Netherlands B.V.
Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands
contact@support.mi.com

UK REP.
Xiaomi Technology UK Limited
Davidson House, Forbury Square, Reading, Berkshire RG1 3EU
contact@support.mi.com

Made in China